

# ڳالهيون ڪتابن سنڌيون



رٽوف نظاماڻي

# ڳالهيون ڪتابن سنڌيون

## رٽوف نظاماڻي



ڊجيٽل ايڊيشن  
2021ع

سنڌ سلامت ڪتاب گهر

حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ڪتاب جو نالو	:	ڳالهيون ڪتابن سنڌيون
ليکڪ	:	رٿوف نظاماڻي
چاپو	:	ڊجيٽل ايڊيشن، 2021
پبلشر	:	سنڌ سلامت ڪتاب گهر
ٽائٽل	:	ذوالفقار علي ابڙو هالاڻي

ڊجيٽل ايڊيشن: سنڌ سلامت ڪتاب گهر  
www.sindhssalamat.com

## سند سلامت پاران :

سند سلامت ڊجيٽل بوڪ ايڊيشن سلسلي جو نئون ڪتاب ”ڳالهيون ڪتابن سنڌيون“ اوهان اڳيان حاضر آهي، جيڪو سندس مطالعي هيٺ ايندڙن ڪتابن تي تبصرن تي مشتمل آهي.

رٿوف نظاماڻي جو ڪتاب ”ڳالهيون ڪتابن سنڌيون“ سنڌي ۽ ڀر پنهنجي نوعيت جو منفرد ڪتاب آهي، جيڪو سندس مطالعي هيٺ آيل ڪتابن تي تبصرن تي مشتمل آهي. ڪتاب ۾ ڪل 92 مضمون آهن، جن ۾ 80 ڪن ڪتابن تي تبصرا آهن. جن ليکڪن جي ڪتابن تي تبصرا ڪيا ويا آهن سي به ادب، صحافت ۽ سياست سميت مختلف ميدانن جا تمام وڏا نالا آهن. انهن ۾ جارج آرويل، آرٿر ڪوئسلر، سولزي تنسن، اروندتي راءِ، نجيب محفوظ، طحطحه حسين، ايلف شفق، ازبل آئنڊي، رابرٽ فسڪ، ايم ايڇ پنهور، محمد حنيف ۽ طاهر بن جلون شامل آهن. انهيءَ کانسواءِ هن ڪتاب ۾ اردو ۽ سنڌي جي ڪافي ڪتابن تي تبصرو آهي، جن جي ليکڪن ۾ نور ظهير، فهميده رياض، انتظار حسين، جميله هاشمي، جمال نقوي، خالد طور، رسول بخش پليجي، شاه محمد پيرزادي، انور ابڙي، چندر ڪيسواڻي، رسول ميمڻ، قاسم ميرجت، شبير شر ۽ منور سراج سوڌو پيا ليکڪ شامل آهن.

هي ڪتاب ڪنهن به اداري اڃا تائين ناهي ڇاپيو، پر سائين رٿوف نظاماڻيءَ قرب ڪري ڪمپوز ڪرائي سند سلامت ڪتاب گهر ۾ پيش ڪرڻ لاءِ موڪليو آهي، جنهن لاءِ سندس ثورائتا آهيون. مهربانيون سائين حبيب سنائيءَ جون جنهن ڪمپوز ٿيل مواد کي سنواري ڪتاب سند سلامت ڏانهن ايميل ڪيو.



محمد سليمان وسان  
مينيڊنگ ايڊيٽر (اعزازي)  
سند سلامت ڊاٽ ڪام

[sulemanwassan@gmail.com](mailto:sulemanwassan@gmail.com)

[www.sindhsalamat.com](http://www.sindhsalamat.com)

[books.sindhsalamat.com](http://books.sindhsalamat.com)

## فهرست

1. مهاڳ ڪتابن جي دنيا جا اسرار
2. سنڌ جا عامل
3. ڪراچي ۽ عامل
4. حيدرآباد ۽ عامل
5. ادب ۽ پابنديون
6. ادب ۽ مزاحمت
7. ڌرتي جي ڌوڙ: فرانس ۽ فاشزم
8. نڪسل سان ڪجهه ڏينهن
9. ڌڙيل ماڻهن جي پناه گاه
10. جارج آرويل ۽ اسپين جي گهرو ويڙه
11. اسپين جي گهرو ويڙه ۽ نظرياتي اختلاف (حصو ٻيون)
12. اسپين: فاشزم خلاف جنگ ۾ سوپ ممڪن هئي (حصو ٽيون ۽ آخري)
13. ليڪڪ ۽ زندگي
14. اسپينوزا جو مسئلو ۽ نازي نظريو
15. اسان کي انقلاب نه گهرجي
16. ايران: ماڻهن ۽ حڪومت جي اڪٻوت
17. امازون جي پراسرار دنيا ۽ جديد دنيا جا ماڻهو
18. هي اوجاڳو اڃا ڪيترو ڊگهو ٿيندو؟
19. زنجير نيٺ ته ٽٽي آهي
20. سراج ميمڻ متعلق ڪجهه ڳالهيون
21. الطاف شيخ
22. بائبل ۽ يهودين جي تاريخ جو هڪ پاسو
23. ريتا شهاڻي جا ناول ۽ هند جو سنڌي ادب
24. پورائي ۾ پال

25. سومرا دور جي سنڌ
26. دجلا ۽ فرات جو ڊيٽن وارو علائقو
27. جلاوطني جا ڏک
28. سوويت يونين جو وڪرڇڻ ۽ پاڪستان جي ڪميونسٽ پارٽي
29. مارڪس ۽ سوشلزم
30. چندر ۽ نئون ادب ۽ نئون ڳالهيون
31. ننڍڙو چنڊ
32. چنگيز خان ۽ مذهب ڏانهن سندس رويو
33. جنسي حراس ۽ مزاحمت
34. حشو ڪيولراماڻي: ڪجهه سوال
35. ڪراچي: هڪ ناول نگار جي نظر ۾
36. تيرنهيون قبيلو
37. تبديلي جو ڊپ
38. ذات پات جو نظام رڳو هندن تائين محدود ناهي
39. عربن جي سنڌ تي ڪاه ۽ اڻويهه عورتون
40. ايران جا مذهب ۽ انهن جا اثر
41. زرتشت جا يورپ تي اثر
42. زيد پيرزادو جا نثري نظم
43. نجيب محفوظ جا ناول
44. سياسي تبديلي ۽ احساساتي زندگي
45. ڪوئيٽا کان دهلي: ورهاڱي جي هڪ ٻي ڪٿا
46. سرسوتي: هڪ ڏند ڪٿا ۽ حقيقت
47. سنڌو تهذيب: شهر، ماڻهو ۽ انت
48. سنڌو سرسوتي تهذيب: ڪجهه سوال
49. سرگردان سنسار ۾
50. انتظار حسين جا ناول
51. خالد طور جو ناول بالون ڪا گچا
52. طاهر بن جلون جو ناول رخصت
53. حسين بن منصور: عشق جو شهيد
54. هڪ صورت ۾ سمائل سونهن جون سو صورتون

55. ڊانڊرس قيدي جي ڊائري: ڪجهه ويچار
56. صابره ۽ شتيلا ڪئمپن جي قتل عام کي ڪيئن وساري سگهيو
57. ليلا جا ڏهه منٽ ۽ انٽيهه سيڪنڊ
58. سڃاڻپ جي ڳولها
59. عورت، ليڪڪا ۽ ماء
60. حوا جون ٽي ڏيئرون
61. ارون ڊي يالوم جو ناول د شوپنهار ڪيور
62. نتشي جو سپرمين ۽ سندس ڏک
63. شيعه سياست جو اڀار
64. ڊاڪٽر طحي حسين جي آتم ڪٿا
65. نور ظهير جو ڪتاب
66. نيتر سنگهه راوت جو سفر نامون پٿر اور پاني
67. هڪ صحافي جي ڪٿا (رابرٽ فسڪ)
68. پهرين مهاڀاري جنگ کانپوءِ جي دنيا
69. رابرٽ فسڪ جون اساما بن لادن سان ملاقاتون
70. رابرٽ فسڪ، افغانستان ۽ سوويت فوجون
71. لبنان ۽ فلسطيني مزاحمت
72. رابرٽ فسڪ جو قنڌار جو سفر ۽ افغان پناهگير
73. پليجي جي لکڻين تي ڊاڪٽر فيروز احمد جي راءِ
74. يوسف القعيد جو ناول سرزمين مصر ۾ جنگ
75. ڪوٽ لڪپت جو قيدي
76. ڪاني نڪاح
77. انڪي ڪي ديس مين
78. فهميده رياض
79. ڀارت: اڻ برابري ۽ خود مختياري جون تحريڪون
80. لينن: هڪ انقلابي اڳواڻ ۽ هڪ عام ماڻهو
81. ڪارل مارڪس: هڪ تعارف
82. مايا جي ڪهاڻي
83. اورنگزيب ۽ مغل سلطنت جو زوال
84. ڪتاب ڪهاڻيون ڪردار

85. نئين دور جي محبت
86. جنگ، جدوجهد ۽ آدرش
87. ڪجهه ايران متعلق
88. احمدي نجاد جو ايران
89. ايران: حڪومت جي پاليسي ۽ مزاحمت
90. پيار، شادي ۽ ايران کان واپسي
91. پاڳلپڻي جو لمحو: ورهاڱي جي هڪ ڪٿا
92. ورهاڱي جو عمل اڃا جاري آهي
93. ڪامريڊ نورظهير جو پاڪستان



مهاڳ

## ڪتابن جي دنيا جا اسرار

ڪو دور هوندو هو، سنڌ ۾ ڪتاب پڙهڻ جو تمام وڏو رجحان هوندو هو. شهرن ۾ وڏين لئبررين کانسواءِ گهڻين ۾ اهڙيون لئبريريون به هيون جتي ڪرائي تي ڪتاب وٺي پڙهبا هئا. مختلف سماجي ۽ سياسي تنظيمن پاران ننڍن ننڍن شهرن ۽ ڳوٺن ۾ به لئبريريون قائم ڪيون وينديون هيون. انهيءَ رجحان کي هٿي وٺائڻ ۾ ڪافي ڌر ۽ قومپرست ڌرين جو وڏو هٿ هوندو هو، جيڪي پنهنجي ڪارڪنن جي تربيت لاءِ اسٽڊي سرڪل هلائيندا هئا جتي نظرياتي ۽ سياسي ڪتاب سان گڏ ادبي ۽ ڪتابن کي پڙهڻ لاءِ به همٿايو ويندو هو. انهن سياسي ڪارڪنن کانسواءِ به ٻيا عام ماڻهو به ڪتاب ۽ رسالا پڙهڻ جا شوقين هوندا هئا. وڏي انگ ۾ ڪتاب ۽ رسالا ڇپبا هئا. دنيا جهان جي ادب کي پڙهڻ، ان تي ڳالهائڻ، ان کان متاثر ٿيڻ، انهن جي ترجمي ڪرڻ جو ٿرڻڊو هو. هٿ ۾ ڪتاب هئڻ فخر جي نشاني هوندي هئي. پر وقت سان ڪتاب پڙهڻ جو رجحان آهستي آهستي گهٽيو وڃي. انهيءَ جو سبب جتي نظرياتي سياست جو زوال آهي، اتي تفريح جي ٻين ذريعن جي فراهمي به ماڻهن کي ڪتابن کان پري ڪري ڇڏيو آهي. اهڙي صورتحال ۾ اسان وٽ تمام گهٽ ماڻهو وڃي بچيا آهن، جيڪي تسلسل سان ڪتابن جو مطالعو ڪن ٿا. انهن ۾ اهي ماڻهو آڱرين تي ڳڻڻ جهڙا آهن، جيڪي سنجيدگي سان گهڻ موضوعي مطالعو ڪن ٿا. ۽ انهن ٿورن ماڻهن ۾ اسان وٽ فقط رٿوف نظاماڻي ئي آهي، جيڪو نه فقط گهڻ موضوعي مطالعو ڪري ٿو پر پنهنجي مطالعي جي حاصلات کي ٻين سان ونڊي به ٿو ۽ ٻين کي مطالعي لاءِ اتساهي به ٿو.

رٿوف نظاماڻي سان منهنجي تعلق کي هاڻ ٽن ڏهاڪن کان وڌيڪ عرصو ٿي چڪو آهي. انهيءَ تعلق جي شروعات سنڌي ادبي سنگت ڪراچي ۾ شرڪت ڪرڻ سان ٿي. نوي جي ڏهاڪي ۾ ڪراچي جي شاخ، سنڌي ادبي سنگت جي سڀ کان متحرڪ شاخ هئي، جنهن سان سنڌي ادب، صحافت ۽ تنقيد جا وڏا نالا جڙيل هوندا هئا. نه فقط انهيءَ جون باقاعده گڏجاڻيون ٿينديون هيون. جنهن ۾ سڄي سنڌ مان ناليورا تخليقڪار پنهنجيون تخليقون تنقيد لاءِ پيش ڪندا هئا، پر ان گڏجاڻين ۾ پڙهندڙ اسمن

تي تمام معياري تنقيد به ٿيندي هئي ۽ ان سان لاڳاپيل موضوعن تي سنجيده بحث به ٿيندا هئا. جيڪي بحث اسان جهڙن سيڪڙائن لاءِ ڪافي لاپائتا هوندا هئا. انهيءَ سان گڏ ڪراچي سنگت پاران انتهائي شاندار ادبي پروگرام به ڪرايا ويندا هئا. سنگت ڪراچي جي انهن گڏجاڻين کي منظم ڪرڻ، انهن بحثن ۾ اها سنجيدگي برقرار رکڻ ۽ پروگرامن جو اهو معيار رکڻ ۾ رٿوف نظاماڻي جو وڏو هٿ هوندو هو، جيڪو ڪافي عرصي تائين ڪراچي سنگت جو سيڪريٽري رهيو. رٿوف نظاماڻي جي طبيعت جي تحمل ۽ برداشت، غير جانبدار تجزيي، سندس وسيع مطالعي، مختلف موضوعن تي سندس گهري ڄاڻ ۽ بنان ڪنهن مصلحت جي پنهنجي موقف کي رکڻ واري مزاج سان منهنجي وڌيڪ واقفيت تڏهن ٿي، جڏهن منهنجو جان خاصخيلي سان گڏجي تقريبن هر جمعي تي سندس لي مارڪيٽ واري گهر تي وڃڻ ٿيندو هو. انهن ڪچهرين ۾ سياست، ادب، پرڏيهي مامرن ۽ تاريخ جي موضوعن سوڌو ٻين ڪيترن ئي تي ڳالهه ٻولهه ٿيندي هئي. مونکي اهو ٻڌائيندي فخر ٿيندو آهي ته انهن ڪچهرين ۽ سنگت ڪراچي جي گڏجاڻين ۾ ٿيندڙ بحثن منهنجي فڪري سفر کي هڪڙو دڳ ڏنو.

رٿوف نظاماڻي تسلسل سان گذريل چئن ڏهاڪن کان لکندو اچي. هن سون جي تعداد ۾ ادبي، تنقيدي، سماجي، سياسي، بين القوامي مامرن ۽ معاشي موضوعن تي مضمون لکيا آهن. هُو وڏي وقت کان مختلف اخبارن ۾ ڪالم به لکندو اچي. رٿوف نظاماڻي انهن ٿورن ليکڪن مان آهي، جن ٻولي جي سونهن ۽ جذباتيت سان پنهنجي پڙهندڙن کي متاثر ڪرڻ جي بدران، پنهنجي دليل ۽ تجزيي سان پڙهندڙن کي موهيو آهي. انهيءَ کانسواءِ رٿوف نظاماڻي ڪافي اهم ڪتابن جو ترجمو به ڪيو آهي. جن ۾ طارق علي جو ڪتاب ”ٽين دنيا ۽ فوجي آمريتون“، روڊريجو روجاس جو ”گوڏن پر نه جهڪنداسين“، فيڊرل ڪاسٽرو جي تقرير ”سامراج ۽ عوام“، گرميڪو جون يادگيريون ”سرد جنگ جا 50 سال“، بورس پيسٽرنڪ جي جڳ مشهور ناول ”ڊاڪٽر زواگو“ جي ترجمي سوڌو ٻيا ڪتاب به شامل آهن. انهيءَ کانسواءِ سندس ادبي تنقيد جو ڪتاب، ”جديد سنڌي ڪهاڻي“ ۽ مختلف موضوعن تي مشتمل مضمونن جو ڳٽڪو، ”گل گل هٻڪار“ به شايع ٿي چڪو آهي.

رٿوف نظاماڻي جو موجوده ڪتاب ”گالهيون ڪتابن سنڌيون“، سنڌي ۾ پنهنجي نوعيت جو منفرد ڪتاب آهي، جيڪو سندس مطالعي هيٺ آيل ڪتابن تي تبصرون تي مشتمل آهي. ڪتاب ۾ ڪل 92 مضمون آهن، جن ۾ 80 کن ڪتابن تي تبصرا آهن. جن ليکڪن جي ڪتابن تي تبصرا ڪيا ويا آهن سي به ادب، صحافت ۽ سياست سميت مختلف ميدانن جا تمام وڏا نالا آهن. انهن ۾ جارج آرويل، آرٿر ڪوئسلر، سولزي ٽسن، اروندتي راءِ، نجيب محفوظ، طحٰ حسين، ايلف شفق، ازبل آئنڊي، رابرٽ فسڪ، ايم ايڇ پنهور، محمد حنيف ۽ طاهر بن جلون شامل آهن. انهيءَ کانسواءِ هن ڪتاب ۾ اردو ۽ سنڌي جي ڪافي ڪتابن تي تبصرو آهي، جن جي ليکڪن ۾ نور ظهير، فهميده رياض، انتظار حسين، جميله هاشمي، جمال نقوي، خالد طور، رسول بخش پليجي، شاه محمد پيرزادي، انور ابڙي، چندر ڪيسواڻي، رسول ميمڻ، قاسم ميرجت، شبير شر ۽ منور سراج سوڌو ٻيا ليکڪ شامل آهن.

سڀ کان پهرين شئي جيڪا اسان کي هن ڪتاب ۾ نظر اچي ٿي سا مختلف موضوعن تي ڪتابن جي وسيع چونڊ آهي، جيڪا رٿوف نظاماڻي جي وسيع مطالعي جي شاهدي ڏئي ٿي. سندس تبصري لاءِ چونڊيل ڪتابن ۾ مختلف صنفن ۽ مختلف موضوعن جا ڪتاب شامل آهن. انهن ۾ ناول به آهن ته شاعري جا ڪتاب به، انهن ۾ ساروڻيون آهن ته تاريخ جا ڪتاب به. رٿوف سياسي ڪتابن جي به چونڊ ڪئي آهي ته مذهبي ڪتابن جي به. انهن ڪتابن ۾ ٽيڪنالاجي جي باري ۾ ڄاڻ ڏيندڙ ڪتاب آهن ته فلسفي جا ڪتاب به شامل آهن.

”ڳالهيون ڪتابن سنڌيون“ ۾ موجود مضمونن کي رواجي تبصرا ناهن. رٿوف نظاماڻي انهن سڀني ڪتابن کي ڪو رڳو تبصري لکڻ لاءِ ناهي پڙهيو. انگلنڊ جي مشهور مضمون نگار ۽ فلسفي ڪتابن جي باري ۾ چيو هو ته ”ڪي ڪتاب چڪبا آهن، ڪي ڳهبا آهن ۽ ڪي آهستي چٻاڙي ۽ هضم ڪبا آهن.“ رٿوف نظاماڻي ڪنهن به ڪتاب کي رڳو چڪي ناهي ڇڏي ڏنو ۽ نه وري بنان چٻاڙن جي ڳڻو آهي. پر هن هر ڪتاب کي باقائدي سان چٻاڙيو ۽ هضم ڪيو آهي. هن هر ڪتاب کي سنجيدگي سان ۽ گهرائي سان پڙهيو آهي. ان تي نوٽس ورتا آهن ۽ پوءِ پوري غير جانبداري سان انهن تي راءِ ڏني آهي. رٿوف نظاماڻي کي جيڪڏهن لڳو آهي ته ڪو ڪتاب تفصيلي راءِ جو گهرجائو آهي ته هن انهيءَ ڪتاب کي اها گهربل اهميت ڏني آهي. انهي ڪري توهان کي اهڙا ڪتاب به ملندا جن تي تبصرا ٿن تن مضمونن تي مشتمل آهن. انهيءَ سان انهن ڪتابن سان اهو پرپور انصاف ٿيو آهي، جيڪو اهي لهڻ. گهڻن پڙهندڙن کي انهي سان انهن ڪتابن کي گهرائي سان متعارف ٿيڻ جو موقعو ملندو. پر ڪي اسان پاران پڙهندڙ به هوندا، جن کي اهو احساس ٿيندو ته اهي تبصرا ايترا ته جامع آهن، جو هاڻ انهن ڪتابن کي پڙهڻ جي ضرورت ئي ناهي، ڇاڪاڻ جو ڪتاب جون سڀ اهم ڳالهيون رٿوف نظاماڻي پنهنجي تبصري ۾ ڏني ڇڏيون آهن. منهنجي راءِ اها آهي ته ڪتاب تي تبصري ۾ ڪجهه ڳالهيون پڙهندڙن لاءِ به ڇڏي ڏجن ته جيئن اهي به انهن پاسن کي ڳولي لهڻ جو لطف پاڻ به وٺي سگهن. ڪن جڳهين تي جيڪڏهن رٿوف نظاماڻي ڪتابن جي مواد کي تفصيل سان بيان ڪرڻ جي بدران جيڪڏهن انهن تي پنهنجي تنقيدي راءِ تي وڌيڪ توجه ڏئي هان ته پڙهندڙن لاءِ اڃان به وڌيڪ لاپائتو ٿئي ها.

ڪتابن جي چونڊ ۾ ڪي اهڙا ڪتاب به هئا جن جا موضوع رٿوف نظاماڻي جي دل جي تمام ويجهه هوندا. خاص طور تي ڪاٻي ڌر جي سياست ۽ ادب جي ڪارج ۽ پابندين جي حوالي سان جيڪي ڪتاب هئا، انهن تي پڙهڻ وقت ڪٿي دل ۾ اها خواهش به اڀري ته ڪاش رٿوف نظاماڻي انهن موضوعن کي سنڌ جي ماضي جي سياست سان به جوڙي ۽ سنڌ جي سياست ۽ سماج تي وڏي وقت تائين نظر رکندڙ جي حيثيت سان انهن ڪتابن ۾ ٿيل بحثن جي روشني ۾ سنڌ جي سياست ۽ ادب جو به جائزو وٺي ها. اسان کي اميد آهي ته رٿوف نظاماڻي اسان جي انهيءَ معصومانه خواهش تي غور ڪندو.

”ڳالهيون ڪتابن سنڌيون“ سنڌ ۾ موجود انهن ماڻهن لاءِ هڪ انتهائي قيمتي سوکڙي آهي جيڪي اڃان ڪتاب پڙهن ٿا، جيڪي ڪتابن تي ڳالهائين ٿا ۽ جيڪي بهترين ڪتابن پڙهڻ جي خواهش

رڪن ٿا. رٿوف نظاماڻي نه فقط اسان کي دنيا جي بهترين ڪتابن سان متعارف ڪرايو آهي پر اسان جي دل ۾ اها خواهش به پيدا ڪئي آهي ته ڪتابن سان اسان پنهنجي عشق جي وري تجديد ڪريون. تبصري هيٺ آيل انهن ڪتابن ۽ اهڙن ٻين ڪتابن کي پڙهون. اميد آهي ته موجوده ڪتاب انهيءَ سلسلي جي پهرين ڪڙي هوندو. رٿوف نظاماڻي پيا جيڪي به ڪتاب پڙهندو، انهن سان اسان جي واقفيت ڪرائيندو رهندو.

منوج ڪمار

هالا نوان

## سنڌ جا عامل

سنڌ مان ورهاڱي وقت جيڪي هندو لڏي ويا آهن، هن وقت ستر سالن کان وڌيڪ عرصو گذرڻ کانپوءِ انهن جو ٽيون نسل ڀارت ۽ دنيا جي خاص طور آمريڪا ۽ يورپ جي مختلف ملڪن ۾ آباد آهي. انهن ماڻهن لاءِ اهم مسئلو پنهنجي سڃاڻپ جي ڳولها آهي. وٽن پنجابين ۽ بنگالين جيان ڀارت ۾ ڪا اهڙي زمين ناهي، جنهن کي هو پنهنجو وطن چئي سگهن. جيتوڻيڪ انهن عمليت پسندي جو مظاهرو ڪندي، مقامي ڪلچر ۽ ٻولي ۾ ضم ٿيڻ جي گهڻي ڪوشش ڪئي آهي، پر ڪنهن نه ڪنهن موقعي تي پنهنجي اصل ڏانهن وڃڻ جي سندن خواهش اڀري اچي ٿي. ان جي نتيجي ۾ ورهاڱي، سنڌي هندن جي ماضي، حال ۽ سنڌ ۽ ڀارت ۾ انهن جي زندگي متعلق گهڻو ڪجهه لکيو پيو وڃي. ان سلسلي ۾ ساز اگروال جو ڪتاب The Amils of Sindh- A Narrative History of a Remarkable Community هڪ تفصيلي دستاويز آهي، جنهن ۾ مختلف پاسن کان خاص طور سنڌ جي عاملن جي ماضي، حال، اثر وپڻ ۽ طور طريقن جو جائزو ورتو ويو آهي. ان ۾ سنڌ جي حوالي سان گهڻو ڪري حيدرآباد ۽ ڪراچي تي توجهه ڏني ويئي آهي. ان جو ڪارڻ اهو ٿي سگهي ٿو ته سنڌ جي گادي جو هنڌ جڏهين خدا آباد مان حيدرآباد منتقل ٿيو ته گهڻا عامل، جيڪي شاهي دربار سان لاڳاپيل هئا، اهي حيدرآباد منتقل ٿي ويا. انهن کي خدا آبادي عامل چيو وڃي ٿو. اهي نون ذاتين ۾ ورهايل آهن، جڏهين ته حيدرآباد ۾ ٻيا عامل به هئا، جن جو خدا آباد سان ڪو واسطو نه هو ۽ انهن کي حيدرآبادي عامل چيو ويندو آهي. اهي چار ذاتين ۾ ورهايل آهن.

شايد هڪ ڊگهي عرصي تائين مسلمان حڪمرانن ۽ مسلم گهڻائي واري آبادي سان رهڻ ڪري سنڌي هندن ۾ هندوستان جي ٻين علائقن جيان ذات پات جو هڪ سخت نظام نه هو. عامل ۽ ڀائي بند جي تفريق به پيشن جي بنياد تي هئي، جيڪا شروع ۾ ايتري سخت نه هئي ۽ انگريزن جي سنڌ ۾ اچڻ کانپوءِ ان کي باقاعدي خانن ۾ ورهايو ويو هو. جيتوڻيڪ عامل ان تي سختي سان عمل ڪندا هئا ۽ وڏي جاچ کانپوءِ ئي ڪنهن کي پنهنجي حلقي ۾ شامل ڪندا هئا. ايسٽائين ته نائون مل جي خاندان کي به انهن اهو چئي ڏکاري ڇڏيو ته توهانجو پسمنظر عاملن جو ناهي، جنهن تي ڪاوڙجي انهن چيو ته نيڪ آهي، پوءِ اسان پاڻ کي سيٺ سڏرائينداسين. پر ڏٺو وڃي ته اها ڪا اهڙي ليڪ نه هئي جيڪا اڻ مٽ هجي. گهڻن عاملن پنهنجي تعليم سان گڏ واپار ۾ به پنهنجو پاڻ کي مڃرايو، جڏهين ته ڀائي بند ۽ سيٺ واپار سان تعليم ۾ به اڳتي هوندا هئا. مثال طور بمبئي يونيورسٽي مان پهرئين سنڌي گريجوئيٽ جو واسطو سيٺ نائون مل جي خاندان سان هو. ساڳي ريت عاملن جي حوالي سان جيڪا تحقيق ٿي آهي ان ۾ اها ڳالهه پڻ سامهون آئي آهي ته هڪ ئي ذات سان واسطو رکندڙ ماڻهن ۾ ساڳي وقت عامل به آهن ته ڀائي بند به.

عامل جيئن ته گهڻو ڪري ميرن جي دربار ۽ انگريزن جي حڪومتي مشنيري جو حصو رهيا آهن، ان ڪري انهن، انهن جا طريقا ۽ ٻولي اختيار ڪئي آهي. ميرن جي دور ۾ جيئن ته سرڪاري ٻولي فارسي هئي، ان ڪري انهن فارسي کي ئي پنهنجي لکڻ پڙهڻ جي ٻولي ڪيو ۽ سنڌي رڳو ڳالهائڻ جي حد تائين هئي. انگريز جڏهين سنڌ ۾ آيا ته کين شروع ۾ سرڪاري ڪمن ڪارين جي سلسلي ۾ ڏکيائي پيش آئي. ڇاڪاڻ ته جيڪي عامل ساڻن شامل ٿيا، انهن کي رڳو فارسي لکڻ پڙهڻ آئي ٿي ۽ سنڌي کان اهي اڻ ڄاڻ هئا. اها ساڳي صورتحال اڳتي هلي انگريزي جي سلسلي ۾ ٿي. ان سلسلي ۾ رچرڊ برٽن لکي ٿو ته اسان جي لکپڙه ڪندڙ جي مادري ٻولي سنڌي آهي پر هو ڪڏهين به ان ۾ موجود مواد تي توجهه نه ٿو ڏئي، ان ڪري سوائي ڳالهه ٻولهه جي، هو ان سڀ کان اڻ ڄاڻ آهي. ساڳي ريت لڏي ويندڙ ماڻهن ۾ ڪي ٿورا ئي اهڙا عامل هئا، جن کي پنهنجي مادري ٻولي نه اچڻ جو افسوس هجي.

عامل رڳو شهرن ۽ سرڪاري نوڪرين تائين محدود نه هئا. انهن جون سنڌ جي مختلف علائقن ۾ وڏيون زمينداريون هيون. ڪنهن وٽ ڏهه هزار ايڪڙ هئا ته ڪنهن وٽ بدين پاسي به سو ڳوٺ هئا. شهرن ۾ انهن جيتوڻيڪ مختلف فلاح ۽ تعليمي ادارا وغيره قائم ڪيا هئا، پر اهي پنهنجي هڪ انفرادي الڳ ٿلڳ زندگي گذاريندا هئا. ڪراچي جي عامل ڪالوني ۾ ٻئي ڪنهن غير ماڻهو ۽ خاص طور ڪنهن مسلمان کي گهر وٺڻ جي اجازت نه هئي. ساڳي ريت اهي پاڻ ۾ به گهڻو ميل جول نه رکندا هئا. هڪٻئي جي ٻارن کي هڪ ٻن نسلن کانپوءِ پنهنجن ويجهن مائٽن جي به خبر نه هوندي هئي. جيتوڻيڪ لڏي وڃڻ کانپوءِ اهي هڪ جاءِ تي نه رهيا ۽ تڙ وڪڙ ٿي ويا، پر پنهنجي ذات جي معاملي ۾ نهايت سخت رهيا. عامل پنڄائت پوري جاچ جوڇ ۽ ستن پيڙهين تائين ڪنهن جي تحقيق ڪرڻ کانپوءِ ان کي پنهنجي تنظيم ۾ شامل ڪري ٿي يا ان کي ڪٿو جواب ڏنو وڃي ٿو.

سنڌ مان ورهاڱي وقت جيڪا لڏپلاڻ ٿي، اها پنجاب جي ڀيٽ ۾ مختلف هئي. هتي ورهاڱي کان اڳ يا پوءِ ان نموني جا منظم فساد نه ٿيا هئا، جنهن ۾ ماڻهن کي سيڪجهڙي ڇڏي ڇڏيو پئي. ڪجهه ماڻهن جن ورهاڱي کان اڳ لڏڻ جو ارادو ڪيو هو، انهن پنهنجن ٻارن ٻچن کي اڳ ئي ڀارت جي مختلف شهرن ۾ پنهنجن مٿن مائٽن وٽ موڪلي ڇڏيو هو، يا اتي پنهنجا گهر وٺي ڇڏيا هئا ۽ پوءِ پنهنجيون ملڪيتون وغيره وڪڻي پاڻ به لڏي ويا. ڪجهه اهڙا ماڻهو هئا جن ڀارت مان پاڪستان لڏي ايندڙ مسلمانن سان پنهنجي ملڪيت جي ڏي وٺ ڪئي. خاص طور ڪراچي ۽ حيدرآباد مان گهڻن کي ڀارت مان آيل پناهگيرن جي فسادن جي ڪري پنهنجا گهر ڇڏي وڃڻو پيو يا انهن جي گهرن ۽ ملڪيتن تي زوري قبضو ڪيو ويو. ٻنهي ملڪن جي وچ ۾ شروع ۾ اچ وڃ تي گهڻيون پابنديون نه هيون، ان ڪري سرحد پار ڪرڻ ۾ ڪا گهڻي ڏکيائي نه هئي. 1965 ۽ پوءِ 1971 جي جنگين جي ڪري ٻنهي ملڪن جا ناتا خراب ٿي ويا ۽ سرحدن تي سختيون وڌي ويون. ان صورتحال جي ڪري گهڻا اهڙا جن پاڪستان ۾ رهڻ جو فيصلو ڪيو هو، هتان مستقل طور لڏي ويا. اهو لڏپلاڻ جو سلسلو اڃا به جاري آهي ۽ گهڻا خاندان مختلف بهانن سان سرحد پار وڃن ٿا ۽ پوءِ اتي ئي رهجي وڃن ٿا.

سنڌ مان لڏي ويندڙ گهڻن ماڻهن کي ڀارت جي مختلف شهرن جي مهاجر ڪئمپن ۾ رهايو ويو هو. هڪ مثبت ڳالهه اها هئي ته انهن ماڻهن ڪنهن جي آڏو هٿ تنگڻ بجائي پنهنجي تعليم، محنت ۽ تجربن جي بنياد تي پنهنجن پيرن تي بيٺڻ جي ڪوشش ڪئي. ساڳي وقت انهن کي ڪميونٽي ۽ سرندي وارن ماڻهن جي سهائتا حاصل هئي. ان سان گڏوگڏ انهن تعليم تي خاص توجهه ڏنو. اهڙا اٽڪل پنج هزار شاگرد هئا، جيڪي سنڌ ۾ پنهنجي تعليم اڌوري ڇڏي ڀارت لڏي ويا هئا. انهن جي ۽ ٻين گهڻن جي تعليم جو بندوبست ڪرڻو هو. ان مقصد لاءِ ايسٽائين ته حيدرآباد جي هڪ ڪاليج جو هڪ پروفيسر ڪاليج جي ليبارٽري مان ضروري ساز و سامان کڻي ويو هو ته جيئن نئين ملڪ ۾ لڏي ويندڙ شاگردن جي ڪم اچي سگهي. ان سلسلي ۾ خاص طور هونجندڙ آڏواڻي جون ڪوششون ذڪر جوڳيون آهن، جنهن پرنسپل کي ايم ڪندناني، جنهن سنڌ جي پروفيسرن جي هڪ ٽيم کي گڏ ڪيو هو، سان گڏجي ڪيترا ئي تعليمي ادارا قائم ڪيا. هونجندڙ آڏواڻي ان مقصد لاءِ پنهنجن ڀائي بند موڪلڻ، جيڪي آسودا هئا ۽ جن جو ڪاروبار چڱو هلي رهيو هو، کان فنڊ به ورتا. اهي ماڻهو مٿس ايترو اعتبار ڪندا هئا جو کيس بليڪ چيڪ ڏيئي ڇڏيندا هئا. جيستائين هونجندڙ حيات هو سندس اصرار هوندو هو ته ڪاليجن ۾ سنڌي جو شعبو هئڻ گهرجي پوءِ ڀلي رڳو به شاگرد ئي ڇو نه سنڌي پڙهڻ چاهيندا هجن. پر اڳتي هلي جڏهن گهڻن ماڻهن کي سنڌي جو عملي زندگي ۾ ڪو ڪارج نظر نه ٿي آيو ته انهن پنهنجن ٻارن کي سنڌي پڙهائڻ ڇڏي ڏني ۽ اهڙي ريت انهن ادارن مان سنڌي ختم ٿي ويئي. الهاس نگر ۽ ٻين مهاجر ڪئمپن ۾ قائم ڪيل تعليمي ادارن ۾ سنڌي جي پڙهائي گهڻي عرصي تائين هلندي رهي. هونجندڙ جي هڪ ٻي خاصيت اها هئي ته 1950 جي ڏهاڪي ۾ جڏهن کي سي ڪاليج قائم ٿيو ته ويجهڙائي جي پينڊي بازار جا مسلم خاندان به پنهنجين ڇوڪرين کي اتي جي محفوظ ماحول جي ڪري پڙهڻ موڪليندا هئا. ڪاليج جي بورڊ هونجندڙ آڏواڻي کان پڇيو ته هو ان ڪميونٽي جي ٻارن کي ڇو داخلا ڏئي جن جي ڪري ڪين سنڌ ڇڏي پيئي، پر هو پنهنجي موقف تي مضبوطي سان قائم رهيو ته جيڪڏهن انهن ڇوڪرين کي داخلا نه ڏني ويئي ته اهي پنهنجي تعليم حاصل ڪرڻ جو موقعو وڃائي ڇڏينديون.

سنڌ ۾ جيڪي عامل ۽ ٻيا سرڪاري نوڪرين ۾ هئا انهن کي ڀارت ۾ به مناسب جاءِ ڏني ويئي. گهڻا وڏن ۽ اهم عهدن تي فائز ٿيا. سنڌ جو آئي سي ايس آفيسر حشمت راڻي چيناني، بمبئي هائي ڪورٽ جو مستقل چيف جسٽس مقرر ٿيو. اهو پهريون آئي سي ايس افسر هو، جيڪو پنهنجي قانوني مهارت جي ڪري هائي ڪورٽ جو مستقل چيف جسٽس مقرر ٿيو هو. مشهور نانا وتي کيس ۾ ڀارت جي بچاءَ جي وزير ڪرشنا مينن جي دٻاءُ ۽ جيوري جي سفارش جي باوجود هن پنهنجي مرضي جو فيصلو ڏنو. بدقسمتي سان ميرين ڊرائيو ۾ پنهنجي گهر جي آڏو واک ڪندي هڪ ڪار جي ٽڪر ۾ سندس انتقال ٿي ويو. گهڻا عامل انگريزن جي فوج ۾ به هئا، جن ٻي مهاڀاري جنگ ۾ حصو ورتو هو. ڀارت جي بري، بحري ۽ هوائي فوج ۾ انهن مان گهڻا اهم عهدن تي هئا ۽ اڃا به آهن. اهڙي ئي هوائي فوج جي هڪ پائلٽ جو ذڪر ڪندي ليکڪا ٻڌائي ٿي ته پاڪ ڀارت جنگ ۾ کيس ڪراچي تي



حملن جو ڪم ڏنو ويو هو. هڪ حملي کان واپسي تي سندس جهاز سان حادثو ٿيو ۽ هو ان ۾ مري ويو.

اها ڳالهه ته پنهنجي جاء تي طئي آهي ته شروع ۾ سنڌ، سنڌي ٻولي ۽ سنڌيت سان لڏي ويندڙن جو جيڪو لڳاءُ هو اهو هاڻي نه هئڻ جي برابر وڃي رهيو آهي. جيئن ليڪڪا ريتا شاهڻي جو چوڻ آهي ته اسان وٽ اهو ثقافتي ماحول ئي ناهي، جنهن ۾ سنڌي ٻولي ترقي ڪري سگهي. ساڳي ريت مائٽن پاران پنهنجن ٻارن کي سنڌي هئڻ جو احساس ئي نه ٿو ڏياريو وڃي ۽ نه ئي انهن سان اهي سنڌي ۾ ڳالهائين ٿا. ليڪڪا جو چوڻ آهي ته آمريڪا جي مندرن ۾ جتي ڀارت جي مختلف علائقن جا ماڻهو اچن ٿا اتي اهي پاڻ ۾ ۽ پنهنجن ٻارن سان پنهنجيون ٻوليون ڳالهائين ٿا. جيڪڏهن ڪنهن کي اوهان انگريزي ۾ ڳالهائيندو ٻڌو ته پڪ سمجهو ته اهي زال مڙس يا ته ٻن مختلف ٻولين سان واسطو رکن ٿا ۽ يا وري اهي سنڌي آهن، جن کي پنهنجي ٻولي نه ٿي اچي يا اهي اها پاڻ ۾ ۽ پنهنجن ٻارن سان اها ڳالهائڻ نه ٿا چاهين.

نوي جي ڏهاڪي ۾ پاڪ ڀارت ناتن ۾ ڪجهه بهتري اچڻ جي ڪري ڀارت جي هڪ وڏي ٿور آپريٽر رنجيت ملڪاڻي کي ڪراچي ۽ حيدرآباد گهمڻ جي دعوت ڏني ويئي. جڏهن هن حيدرآباد ۾ آڏواڻي گهٽي، ملڪاڻي گهٽي ۽ سنڌي عامل پنچائت جو بورڊ ڏنو ته سندس اکين ۾ ڳوڙها تري آيا. جڏهن هو موٽي آيو ته هن ڀارت جي سنڌين کي سنڌ گهمائڻ جو منصوبو ٺاهيو، جيڪي سندس خيال ۾ ان لاءِ سندس ٿورائتا ٿيندا. ان مقصد لاءِ هن پي آئي اي ۾ ٽيويهه هزار چار سو نشستون بڪ ڪرايون ۽ هلو ته هلون جي نعري سان وڏي پئماني تي مارڪيٽنگ جي مهم شروع ڪئي. ان سڄي مهم جي نتيجي ۾ کيس رڳو اهڙا چوڏنهن ماڻهو ملي سگهيا جن کي سنڌ ڏسڻ جو شوق هو. اهڙي ريت رڳو ڪجهه ئي اهڙا ماڻهو آهن جيڪي واقعي سنڌ جي محبت ۾ ۽ پنهنجن وڏن جي وطن کي ڏسڻ لاءِ سنڌ اچڻ چاهين ٿا جڏهن ته گهڻائي کي ان سان ڪا دلچسپي ناهي. ان سلسلي ۾ گهڻو ڪم ٿي رهيو آهي ۽ وقت سان گڏوگڏ ٻيا گهڻا پاسا پڻ سامهون ايندا.



## ڪراچي ۽ عامل

ميرن پاڻ کي حيدرآباد ۽ ٻين شهرن تائين محدود رکيو هو. ڪراچي جي سندن لاءِ ڪا خاص اهميت نه هئي. ايسٽائين ته 1839 ۾ جڏهين انگريز ڪراچي ۾ آيا، تڏهين به ميرن ان ڳالهه تي خاص توجهه نه ڏنو. ڪراچي کي اهميت 1843 ۾ انگريزن جي سنڌ فتح ڪرڻ کانپوءِ ملي جڏهين انهن گادي جو هنڌ حيدرآباد کان منتقل ڪري ڪراچي آندو. انگريزن جي آندل مختلف انتظامي تبديلين، خاص طور تي سنڌ جي بمبئي پريزيڊينسي سان ڳنڍجڻ ڪري ڪراچي ان وقت ئي هڪ ڪاسموپوليٽن شهر ۾ تبديل ٿي ويو. هتي جيتوڻيڪ آبادي جي گهٽائي سنڌين جي هئي، پر پر پاسي وارين رياستن جا ماڻهو خاص طور نوڪرين ۽ واپار جي موقعن جي ڪري هتي اچي آباد ٿيا، جيڪا ڳالهه حيدرآباد ۾ نه هئي، جتي گهڻي ڀاڱي سنڌين جي ئي آبادي هئي. جيئن ته حڪومت جو سڄو ڍانچو ڪراچي ۾ هو، ان ڪري اها فطري ڳالهه هئي ته عامل جيڪي حيدرآباد ۾ هئا اهي ڪراچي کي پنهنجو مرڪز ناهين. ان سان گڏوگڏ هتي واپار جا موقعا پڻ هئا، جنهن مان پائي بند ۽ عامل ٻيئي فائدو وٺي سگهيا ٿي. ان لاءِ اها ڳالهه ضروري هئي ته انگريزن خاص طور تي تعليم جي ميدان ۾ جيڪي سڌارا آندا هئا، ان سان پاڻ ۽ پنهنجن ٻارن کي هم آهنگ ڪن ۽ انگريز سرڪار جو هڪ ڪارائتو حصو بڻجن. ساز اگروال جي ڪتاب The Amils of Sindh- A Narrative History of a Remarkable Community ۾ ڪراچي ۾ آيل تبديلين جون ڪجهه جهلڪيون ملن ٿيون.

عام طور اهو تاثر آهي ته واپار وغيره پائي بندن جو ڪم آهي ۽ عاملن جو ان سان واسطو نه رهيو آهي، پر ائين ناهي. عامل وقت سان گڏوگڏ پاڻ کي تبديل ڪندا رهيا آهن. اهي سرڪاري ڪامورن سان گڏوگڏ سنا دوڪاندار پڻ رهيا آهن. 1940 جي ڏهاڪي ۾ ڪراچي ۾ اهڙيون بازارون هيون، جتي رڳو عاملن جا دوڪان هوندا هئا. ايلفينسٽن اسٽريٽ، جنهن کي هاڻي زيب النساءِ اسٽريٽ جو نالو ڏنو ويو آهي، جتان انگريز گهڻو ڪري پنهنجن ڪپڙن ۽ ٻئي سامان جي خريداري ڪندا هئا، گلزارريسٽورنٽ کان فريئر هال تائين هڪ ميل کان وڌيڪ ڊگهي هوندي هئي. هتي جيڪڏهين نظر ڪبي هئي ته ايڪٽر بيڪٽر پائي بندن، پارسين ۽ مسلمانن جي دوڪانن کي ڇڏي باقي هڙيئي دوڪان عاملن جا هئا.

شهر ۾ مختلف ڪميونٽي وارن جهڙوڪ گجراتين ۽ پارسين وغيره پنهنجيون رهائشي ڪالونيون ناهيون هيون. عامل ڪالوني هڪ جمشيد ڪوارٽر جي ويجهو هئي، جڏهين ته عامل ڪالوني بي ڪليٽن روڊ جي چوواڻي کان شروع ٿي ٿي. هتي ئي چوڪرين ۽ چوڪرن لاءِ ڌار سنڌي ميڊيم اسڪول هئا ۽ ويجهو ئي ساڌو واسواڻي مرڪز هو، جتي هو پنهنجي ڪراچي جي دوري دوران ليڪچر وغيره ڏيندو هو. ٻه نمبر جي بس گرومندر کان ساڄي پاسي مڙندي هئي، جتي ڪاسموپوليٽن ڪالوني هئي. ان ڪالوني جي ساڄي پاسي تي وڏي شڪارپوري ڪالوني هئي، جتي شاهوڪار شڪارپوري

رهندا هئا. گجراتي ڪالوني ۾ شاهوڪار گجراتين پنهنجا بنگلا ٺاهيا هئا. ان ڪالوني کي عامل ڪالوني به نمبر کان هڪ وڏو ميدان ڌار ڪندو هو، جتي ڪانگريس پنهنجو 1934 جو سيشن منعقد ڪيو هو. اهڙي ريت ڪراچي کي هڪ جديد شهر ٺاهڻ ۾ سنڌي عاملن سان گڏ ٻين ماڻهن جو به حصو هو. خاص طور تي تعليم جي شعبي ۾ اهم ادارا قائم ڪيا ويا، جنهن مان شهر جا ماڻهو اڃا به لاپ حاصل ڪري رهيا آهن. ان سلسلي جي اهم پيش رفت سنڌ آرٽس ڪاليج جو قيام هو جيڪو اڻاويهه شاگردن سان هڪ مسواڙ جي جاءِ ۾ شروع ٿيو. هن ڪاليج کي قائم ڪرڻ ۽ هلائڻ ۾ هندن جو وڏو هٿ هو، جڏهن ته پارسين کليل دل سان ان جي مالي سهائتا ڪئي. ان جو مقصد سڀني ماڻهن، پر خاص طور گهڻائي واري ڪميونٽي يعني مسلمانن جي ترقي لاءِ ڪوشش ڪرڻي هئي، جنهن جي لاءِ انهن کي اسڪالرشپ ۽ تحفن وغيره جي سلسلي ۾ ترجيح ڏني ٿي ويئي. 1898 ۾ ڪراچي ۾ پليگ جي ڪري بجائي ڪاليج کي بند ڪرڻ جي، ان کي پروفيسر جيڪسن ڪجهه مهينن لاءِ حيدرآباد منتقل ڪري ڇڏيو. ڊي جي سنڌ ڪاليج ۾ اٽڪل شروع کان ئي آرٽس ۽ انجينيئرنگ جا ڪلاس هلندا هئا. وقت گذرڻ سان گڏ ان سنڌ جي مختلف شهرن ۾ اهڙا ادارا قائم ڪيا. 1922 ۾ حيدرآباد ۾ ڊي جي نيشنل ڪاليج قائم ڪيو ويو. شڪارپور ۾ 1933 ۾ چيلاسنگهه ۽ سيتل داس ڪاليج قائم ٿيو ۽ 1939 ۾ سڪرنڊ ۾ زراعت جو انسٽيٽيوٽ قائم ٿيو.

1888 ۾ پي ڊبليو ڊي جي انجينيئرنگ جي تربيت لاءِ قائم ڪيل سرڪاري انسٽيٽيوٽ انجينيئرنگ ڪلاس کي ڪاليج ڏانهن منتقل ڪيو ويو. سکر بئراج کي مقامي انجينيئر لاءِ هڪ سونهري موقعو ڏسندي، پروفيسر شاهڻي هڪ مڪمل انجينيئرنگ ڪاليج جي تجويز پيش ڪئي. اها هڪ ڊگهي جدوجهد هئي. نيٺ ڪاليج کي بنارس هندو يونيورسٽي سان الحاق ڏنو پئي ويو، پر هوشنگ ڊنشا جي ڏيڍ لک روپين جي عطئي ڌار ڪاليج جي تجويز کي قابل عمل بڻائي ڇڏيو ۽ سندس پيءُ جي نالي سان نادر شا ايدلجي ڊنشا سول انجينيئرنگ ڪاليج قائم ڪيو ويو. اهڙي ريت جڏهن سنڌ ۾ پهريون لا ڪاليج قائم ڪيو ويو ته ان کي ان جي پرنسپل شاهڻي جو نالو ايس سي شاهڻي لاءِ ڪاليج ڏنو ويو. سنڌ جي ٻين علائقن مان ڪراچي جي انهن تعليمي ادارن ۾ پڙهڻ لاءِ ايندڙ شاگردن جي رهائش لاءِ 1901 ۾ خيرپور جي مير جي ڏنل پنج هزار ۽ ٻن ڀائرن ديارام ۽ منارام گدومل جي ڏنل پندرهن هزار روپين مان هڪ هاسٽل تعمير ڪيو ويو، جنهن جو نالو منارام هاسٽل رکيو ويو. ان وقت جي رهائش جي لحاظ کان سندن هاسٽلن ۾ ان جو شمار ٿيندو هو، جتي شاگردن لاءِ سٺي فرنيچر سان ڌار ڪمرا هوندا هئا. ان هاسٽل ۾ ادبي گڏجاڻيون وغيره به ٿينديون هيون. انهن وڏن ادارن جي قيام کانسواءِ شهر جي مختلف علائقن ۽ خاص طور لياري ۾ غريب ۽ پورهيت طبقي لاءِ مختلف تعليمي ادارا قائم ڪيا ويا جن مان اڃا گهڻا ساڳين نالن سان موجود آهن.

ٻي مهاڀاري جنگ جي دوران جيتوڻيڪ سامونڊي رستا بند ٿي ويا هئا ۽ سنڌ ورڪي پنهنجي وطن کان اٽڪل ڇهن سالن لاءِ ڪٽجي ويا هئا، پر عاملن لاءِ ان جنگ جي ڪري نوان موقعا پيدا ٿي

ويا هئا ۽ گهڻيون تبديليون واقع ٿيون هيون. ڊرگ روڊ جي قائم ڪيل هوائي اڏي تي برطانيا ۽ ٻين اتحادي فوجن جا سپاهي ايندا هئا. انهن کي هر جمعي تي پگهار جا چيڪ ملندا هئا ۽ اهي اوسي پاسي جي علائقن ۾ خريداري لاءِ نڪرندا هئا. جلد ئي ان علائقي ۾ ڪاروباري سرگرمي وڌي ويئي ۽ حڪومت پاران مقامي ماڻهن کي به اتي دوڪان وغيره قائم ڪرڻ جي اجازت ڏني ويئي. گهڻن عامل واپارين کي ڪيمپ جي ضرورت جي شين جي فراهمي جا نيڪا مليا ۽ انهن اتي پنهنجا دوڪان وغيره به کوليا. ان علائقي جو نالو ئي نئون لنڊن پئجي ويو هو. ڪراچي جي معيشت کي اڳتي وڌائڻ ۾ ان هڪ اهم ڪردار ادا ڪيو هو.

اها هڪ شروعات هئي جنهن اڳتي هلي ڪراچي جي هڪ وڏي شهر ٺهڻ ۾ اهم ڪردار ادا ڪيو هو.

## حيدرآباد ۽ عامل

جيتوڻيڪ مغل دربار ۾ به سرڪاري ڪامورن کي عامل چيو ويندو هو ۽ ڪجهه کي ديوان جي لقب سان نوازيو ويندو هو پر سنڌ ۾ عامل باقاعدي جڻ هڪ ذات بڻجي ويا. انهن مان گهڻا پرپاسي جي رياستن پنجاب، راجپوتانه ۽ ڪاٺياواڙ وغيره مان سترنھين صدي ۾ اورنگزيب جي اختيار ڪيل اسهپ وارين پاليسين ۽ ان کانپوءِ پيدا ٿيل ڏقيڙ جي ڪري سنڌ ۾ اچي آباد ٿيا. نهايت گهٽ تعداد ۾ هئڻ ڪري انهن پنهنجيون گهڻيون رسمون ڇڏي مقامي آبادي ۾ ضم ٿي ويا. انگريزن هتي اچي انهن کي لوهڻا جي نالي ۾ گڏ ڪري ڇڏيو ۽ پوءِ ٻيا گهڻا عامل به ان ۾ شامل ٿيندا ويا ۽ انهن کي ذات جي لحاظ کان ڌار ڪرڻ ڏکيو ٿي پيو.

ساز اگروال پنهنجي ڪتاب The Amils of Sindh- A Narrative History of a Remarkable Community

۾ سنڌ جي عاملن ۽ سندن سنڌ جي مختلف شعبن ۾ ادا ڪيل ڪردار جو هڪ جامع مطالعو پيش ڪيو آهي. عامل ڪلهوڙا، تالپور ۽ پوءِ انگريزن جي دور ۾ حڪومت جي اهم عهدن تي رهيا. ايسٽائين هڪ غلطالعام ڳالهه اها رهي آهي ته عاملن ۽ سنڌ ورڪين جن کي پاڻي بند جو نالو ڏنو ويو، اهي ماڻهو جيڪي پنهنجي واپار وغيره جي سلسلي ۾ سنڌ کان ٻاهر دنيا جي مختلف ملڪن ۾ ويا ۽ اتان ڪمپل دولت کي پنهنجي گهر، ٻارن ۽ عام پلائي جي ڪمن ۾ خرچ ڪيو، کي ڌار خانن ۾ ورهائي الڳ ذاتين جي طور پيش ڪيو ويو آهي. اها ورهاست انگريزن جي دور ۾ شروع ٿي جڏهن سامونڊي سفر جي سهولت جي ڪري گهڻن سنڌي هندن انگريزن جي مختلف نوآبادين ۽ ٻين ملڪن ۾ وڃي اتي پنهنجا واپاري مرڪز قائم ڪيا ۽ اهي ڪجهه عرصي کانپوءِ جڏهن وطن موٽندا هئا ته پرڏيه جون شيون ۽ مال دولت کڻي ايندا هئا. گهڻا عامل ساڳي وقت سنڌ ورڪي به رهيا آهن ۽ واپار وغيره جي سلسلي ۾ ٻاهر ملڪن ۾ ويندا رهيا آهن.

عامل پنهنجي تعليم ۽ سرڪاري عهدن جي ڪري پاڻي بندن کي گهٽ تعليم يافته هئڻ ۽ جديد دور جي طور طريقن کان واقف نه هئڻ ڪري پاڻ کان گهٽ سمجهندا هئا جڏهن ته پاڻي بندن کي دنيا جي مختلف ملڪن جو تجربو هوندو هو، اهي اتان جي ٻولين ۽ طور طريقن کان اتان جي مقامي ماڻهن جيان ئي واقف هوندا هئا. اهي چوندا هئا ته عامل ته ٻين جا نوڪر آهن ۽ کين ٻين جي چوڻ مطابق هلڻو پئي ٿو جڏهن ته هو پنهنجي زندگي جا پاڻ مالڪ آهن. اها حقيقت به هئي ته گهڻا عامل پاڻي بندن جي دولت ۽ گهرن جي سامان کي ڏسي مٿن رشڪ ڪندا هئا ۽ گهڻا انهن جي ڪمپنين ۽ فرمن وغيره ۾ ملازمت به ڪندا هئا.

ڪلهوڙن جي دور ۾ ديوان گدو مل نئين گادي جي هنڌ جي ڳولها ڪندي ڪنجي ٽڪر، جتي مختلف عقيدن جا ماڻهو عبادت لاءِ ايندا هئا ۽ جتي ليڪڪ ڪي آر ملڪاڻي چواڻي ته ڪالي ديوي جو مندر هو، لڳ نيرون ڪوٽ جي ڊنل شهر کي نئين نالي حيدرآباد د جي نالي سان ٻيهر تعمير ڪيو. ڪلهوڙن کي ته شهر جي پڪي ۽ ڪچي قلعي ۾ رهڻ نصيب نه ٿيو پر اهو شهر ٽالپرن جي گادي جو هنڌ رهيو. هتي هندن ۽ خاص طور عاملن جا گهڻا گهر هوندا هئا. انگريزن جي دور ۾ شهر تي خاص توجه ڏنو ويو. ٽالپرن جي دور ۾ شهر جون گهڻيون سوڙهيون هونديون هيون ۽ صفائي وغيره جو ڪو مناسب بندوبست نه هوندو هو. انگريزن جي دور ۾ هڪ ته شهر جي رٿابندي ۽ صفائي سترائي تي توجه ڏنو ويو، روڊ رستن کي ويڪرو ڪيو ويو ۽ ٻيو جيڪي سنڌ ورڪي ٻاهران پئسو ڏوڪڙ آڻيندا هئا ان کي اهي پنهنجن نون گهرن ٺاهڻ، انهن کي سينگارڻ ۽ عام پلائي جي ڪمن تي خرچ ڪندا هئا. ان سان گڏوگڏ خاص طور تي ويهين صدي جي شروعات ۾ گهڻا عامل چوڪرا تعليم حاصل ڪري انجينيئر ۽ وڪيل وغيره ٿي ويا ۽ انهن به شهر جي ترقي تي خاص توجه ڏنو. جيتوڻيڪ ان وقت ڪراچي سنڌ جي گادي جو هنڌ هو ۽ هتي سنڌ جي ٻين علائقن جي سنڌين کانسواءِ بوهري، پارسي، عيسائي ۽ ڪچي وغيره رهندا هئا پر انهن ماڻهن لاءِ حيدرآباد جي هڪ خاص اهميت هوندي هئي. ۽ ان کي ئي پنهنجو گهر ڪري ليکيندا هئا. اهي پلي پنهنجي نوڪري ۽ ٻين ڪمن ڪارين جي حوالي سان سنڌ جي ڪهڙي به شهر ۾ هجن پر موقعي مهل تي حيدرآباد ئي ايندا هئا. خاص طور ٻار جي ڄمڻ تي اهي هتي اچڻ لازمي سمجهندا هئا ته جيئن ٻار حيدرآباد سان پنهنجي تعلق کي ظاهر ڪري سگهي. ليڪڪا ريتا شاهڻي شهر متعلق پنهنجي يادگيري ٻڌائي ٿي ته عاملن جا سڀ گهر ۽ انهن جو سامان، فرنيچر ۽ ايسٽائين ته رڌڻي جا ٿانهن به هڪجهڙا هوندا هئا. سڀني جا ٻار گڏجي پيا راند ڪندا هئا ۽ هر ڪو هڪٻئي کي سڃاڻندو هو. گهر جا گهڻا ڀاتي هڪ جاءِ ۾ رهندا هئا. پنهنجن ۽ ڀائر پيئرن جي ٻارن ۾ ڪو فرق نه ڪيو ويندو هو جيڪا ڳالهه ڀارت جي ٻين صنعتي شهرن ۾ نه هئي. هيرآباد، جنهن جي نالي متعلق مختلف رايا آهن ته اهو نالو ڏکڻ آفريڪا مان آندل هيرن جي ڪري پيو يا ڪنهن شخص هيرانند جي ڪري، هڪ فيشن پريڊ ڪري ليکيو ويندو هو جتي شام جو هندو ناريون واک ڪنديون هيون. اڳتي هڪ جاءِ تي سيڪيوريتي جو بندوبست هوندو هو ته جيئن ڪنهن ناپسنديده شخص کي روڪي سگهجي. ڪارڻ اهو هوندو هو ته ان وقت مسلمان پنهنجين عورتن کي ٻاهر نه ڪڍندا هئا. ان موقعي تي وڏي عمر جون عورتون سٺن رشتن لاءِ نوجوانن جو جائزو وٺنديون هيون. ورهاڱي کان پوءِ شام جو اهو معمول بمبئي ۾ ميرين ڊرائيو تي منتقل ٿي ويو.

ديارام ڪاملاني شهر ۾ هڪ بس سروس هلائيندو هو جيڪا هوم اسٽيڊ هال کان هير آباد تائين هلندي هئي. اهي پنج يا ڇهه بسون هيون جيڪي هر ڪلاڪ کانپوءِ هلنديون هيون. شهر ۾ مختلف پارڪ پڻ هئا جتي ماڻهو پيسار ڪرڻ ويندا هئا. سيٺ ديال مل کان چرچ جي راهبائن گرجا جي ڀر ۾ خالي پيل سندس گهر رهڻ لاءِ گهريو هو. هن ان شرط تي انهن کي اهو گهر ڏنو ته اهي اتي انگريزي اسڪول قائم ڪنديون جنهن جو خرچ هو پاڻ ڏيندو جيستائين اهو اسڪول پنهنجي پيرن تي بيهي. اهڙي ريت سينٽ بوناوينچر نالي اسڪول قائم ٿيو جنهن ۾ ديال مل ۽ ٻين عاملن پنهنجين ڌيئرن کي داخل ڪرايو.

ساڌو واسواڻي بالڪن جي باري قائم ڪئي هئي جتي ٻارن کي سٺي اخلاق ۽ طور طريقن جي تعليم ڏني ويندي هئي. ٻين گهڻن هندن وانگر سندس به سنڌ مان وڃڻ جو ڪو ارادو نه هو پر هڪ ڏينهن سندس ڪمپائونڊ ۾ ٿيل بم ڌماڪي ۾ سندس هڪ پوئلڳ جي موت کانپوءِ هن اهو سوچي لڏڻ جو فيصلو ڪيو ته هاڻي پاڪستان ۾ رهڻ محفوظ ناهي ۽ هو پنهنجن پوئلڳن جي حياتي کي وڌيڪ خطري ۾ وجهڻ نه ٿو چاهي،

پنهنجي صفائي سٿرائي ۽ سونهن ۾ يڪتا اهو شهر اوڀر جو پيرس سڏيو ويندو هو بس هڪڙي ڳالهه جنهن ان کي متاثر ڪيو ٿي اهي هيون هتان جون ڪليل ناليون جتي سڄو گند پيو وهندو هو ۽ صفائي ڪرڻ وارا روز اچي ان جي صفائي ڪري ويندا هئا. اهو حيدرآباد بس هاڻي هڪ يادگيري ٿي آهي.

## ادب ۽ پابنديون

بورس پاسٽرنيڪ ۽ سولزي نٽسن سوويت يونين جا ٻه اهڙا اهم اديب آهن جيڪي سوويت يونين جي حڪومت سان ٽڪراءَ ۽ لاڳيتو گهڻو عرصو خبرن ۾ رهيا. پر ڏٺو وڃي ته ليکڪن ۽ فنڪارن جو سوويت حڪومت سان اختلاف ۽ ٽڪراءَ انقلاب جي شروع ڏينهن کان رهيو هو. جيئن برٽنڊ رسل جو چوڻ آهي ته فن هميشه چٽواڳ هوندو آهي ۽ ڪنهن ضابطي ۽ تنظيم جي مزاحمت ڪندو آهي. گورڪي پورهيت طبقي جو ليکڪ، انقلاب جو حامي ۽ لينن جو ويجهو دوست هو. انقلاب کانپوءِ گهڻن اهڙن اديبن کي جيڪي انقلاب مخالف هئا گورڪي جي سفارش ۽ مداخلت تي ڇڏيو ويو ۽ انهن خلاف ڪا ڪارروائي نه ڪئي ويئي. جڏهين لينن ڏٺو ته هاڻي گهڻو ٿي ويو هو ته هن 1921 ۾ گورڪي کي چيو ته جيئن ته اوهان جي طبيعت نيڪ ناهي ان ڪري اوهان پرڏيه ۾ وڃي پنهنجو علاج ڪرايو. مختلف ملڪن مان ٿيندو هن اٽلي ۾ وڃي مستقل رهائش اختيار ڪئي. لينن جي وفات کانپوءِ استالن کي اها ضرورت محسوس ٿي ته ادب ۽ فن کي انقلاب جي مقصدن سان هم آهنگ ڪجي ۽ ان ڳالهه کي اڳتي وڌائڻ لاءِ کيس گورڪي کان وڌيڪ اعتبار جوڳو ڪو نالو نظر نه آيو. سندس چوڻ تي گورڪي 1932 ۾ پرڏيه مان وطن موٽي آيو. کيس اديبن جي تنظيم جو صدر مقرر ڪيو ويو پر هو ساڳي ريت مونجهارن ۽ ذهني چڪتاڻ جو شڪار رهيو ۽ سرڪار سان پوري ريت نهڪي هلي نه پئي سگهيو. 1935 ۾ پيرس ۾ سوويت حڪومت پاران سندس صدارت ۾ جيڪا ليکڪن جي پهرين عالمي ڪانگريس منعقد ڪئي ويئي ان ۾ هو پنهنجي صحت جي خرابي ڪري شريڪ نه ٿيو. اهو جيئن ته استالن جو ليکڪن جي حوالي سان عالمي سطح تي پهريون وڏو شو هو ان ڪري هن گورڪي جي ڪانفرنس مان ان ريت نڪري وڃڻ کي چڱو نه سمجهيو ۽ ڪانئس ناراض ٿي ويو. جيتوڻيڪ پوءِ گورڪي کي سرڪاري اهميت سان دفن ڪيو ويو ۽ استالن پاڻ ان ۾ شريڪ ٿيو پر سندس پٽ ۽ سندس پنهنجي موت متعلق گهڻيون افواهون گردش ڪرڻ لڳيون هيون.

اهو سلسلو لڳاتار هلندو رهيو. انهن مان ٻه نالا خاص طور نمايان ٿي سامهون آيا. ڊاڪٽر زواگو جو خالق بورس پاسٽرنيڪ ٽڪراءَ کان پاسو ڪندي ۽ مصلحت کان ڪم وٺندي نوبل انعام وٺڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو. ان جو اهم ڪارڻ سندس پنهنجي ڌرتي سان محبت هئي. کيس اهو خدشو هو ته جيڪڏهن هو انعام وغيره وٺڻ جي حوالي سان ملڪ کان ٻاهر ويو ته پوءِ شايد کيس واپس اچڻ نه ڏنو وڃي ۽ اهڙا کيس اشارا به ڏنا ويا هئا. نوبل انعام سولزي نٽسن کي به مليو پر هو سوويت حڪومت جي مخالفت جي حوالي سان گهڻو عرصو خبرن ۾ رهيو. سولزي نٽسن شروع کان سوويت نظام ۽ ان جي اڳواڻن جي خلاف نه هو بلڪه هو هڪ ڊگهو عرصو سوويت فوج ۾ اهم عهدي تي رهيو. هونئن به استالن جي پيٽ ۾ لينن ڏانهن سندس همدردانا رويو آهي جيڪو سندس لکڻين مان به ظاهر آهي. مون کي سندس ٻه ناول First Circle ۽ Gulag Archipelago پڙهڻ جو موقعو مليو آهي. اهي ٻئي ناول



استالن جي دور جي حوالي سان آهن. پهريون ناول هڪ خاص جيل جي حوالي سان آهي جنهن ۾ مختلف قسم جي قيدين کي رکيو ويو آهي. ان ۾ هڪ اهڙي نظام کي چٽيو ويو آهي جنهن ۾ ڪنهن به نموني جي اختلاف جي گنجائش ناهي. استالن جو هڪ مختصر خاڪو ڏنو ويو آهي جنهن ۾ کيس هڪ اڪيلي ۽ شڪي مزاج شخص جي طور پيش ڪيو ويو آهي. سندس ناهيل جاسوسي جو نظام نهايت وسيع ۽ منجهيل آهي. ڪوبه پاڻ کي ٻئي کان محفوظ نه ٿو سمجهي ۽ اهو يقين نه ٿو هجي ته ڪير سندس ڪهڙي ڳالهه کي ڪهڙو رنگ ڏيئي اڳتي پيش ڪندو. گهرن جون تلاشيون، اڌ رات جو گهرن تي چاڀا ۽ گرفتاريون معمول هجن ٿا. اهو ضروري ناهي ته اڄ جيڪو ماڻهو چيف جي ويجهو آهي سڀاڻي به ائين ئي هوندو. هو ڪنهن به وقت پڪڙ ۾ اچي سگهي ٿو ۽ سندس وات مان نڪتل ڪو به گفتو ۽ ڪو به عمل مٿس عتاب جو ڪارڻ بڻجي سگهي ٿو. سزا جو مدو ختم ٿيڻ کانپوءِ اهو يقين نه ٿو هجي ته همراهه آزاد ٿي ويندو پر ان مدي کي اجا وڌايو وڃي ٿو. وڏي ڳالهه اها ٿي هجي ته قيدي جن مان ڪجهه استالن جي ڏنل رٿا تي ڪم ڪن ٿا هر وقت پنهنجي اڳواڻ سان وفاداري جو اظهار ڪن ٿا ۽ عزت سان سندس نالو وٺن ٿا. هڪ لحاظ کان اهڙي سماج جو تصور ڪندي ئي ماڻهو ڊپ ۾ ونجي وڃي ٿو. جارج آرويل پنهنجي ناول 1984 ۾ رياست جو جيڪو نقشو پيش ڪيو آهي سولزي نتسن جڻ پنهنجي ناول ۾ ان جي هڪ عملي تصوير پيش ڪئي آهي. ڏنو وڃي ته فلاسافر ٿامس هابس جو رياست لاءِ جيڪو ليويائڻ يا هڪ وڏي اجگر بلا جو تصور آهي انهن تخليقڪارن ان کي فڪشن جي صورت ۾ پيش ڪيو آهي. سولزي نتسن جو اهو ناول ته رڳو استالن جي سوويت يونين جي حوالي سان آهي جڏهين ته هاڻي هڪ کان وڌيڪ ملڪن ۾ رياست جو ڪردار ان کان به وڌيڪ سخت صورت اختيار ڪري ويو آهي.

سولزي نتسن جو ٻيو ناول ناول کان وڌيڪ هڪ تحقيقي مقالو آهي. ان ۾ هن سماج جي مختلف حصن ليکڪن، انجينيئرن، ڊاڪٽرن ۽ ٻين مختلف پيشن سان واسطو رکندڙ ماڻهن جي حوالي سان ٻڌايو آهي ته انهن کي ڪهڙي ريت نشانو بڻايو ويو جنهن سان ملڪ جو سڄو سماجي تاجي پيٽو وڪرجي ويو. هن مختلف جيلن ۽ ليبر ڪئمپن جو احوال ڏنو آهي جتي انهن ماڻهن کي رکيو ويندو هو ۽ ايڏا ڏنا ويندا هئا. هو پاڻ به هڪ ڊگهو عرصو انهن جيلن ۽ ڪئمپن ۾ رهيو ۽ هتان جي مختلف قيدين جي احوال کي ڊاڪومينٽ ڪيو. صفائي جو عمل ساڳي وقت پارٽي ۾ به هلندو رهي ٿو ۽ ان ڳالهه کي بيان ڪيو ويو آهي ته ڪهڙي ريت مرڪزي ڪاميٽي ۽ پولٽ بيورو جي ناپسنديده ميمبرن کي پاسيرو ڪيو وڃي ٿو. ان سلسلي ۾ هن بخارين جو ذڪر ڪيو آهي ته ڪهڙي ريت ان کي پاسيرو ڪيو ويو ۽ نفسياتي طور کيس اهو احساس ڏياريو ويو ته هاڻي استالن کانئس خوش ناهي ۽ پارٽي کي به سندس ضرورت ناهي. ايترو ڪجهه سهڻ جي باوجود هو ماڻهو پارٽي سان لاڳاپيل رهڻ چاهي ٿو ۽ ان صورتحال کي منهن نه ٿو ڏيڻ چاهي جيڪا پارٽي کان ڌار ٿيڻ جي صورت ۾ کيس پيش اچي سگهي ٿي. روسي ناول جي روايت موجب اهو هڪ ضخيم ناول آهي. ان کي پڙهڻ سان اهو تاثر ملي



ٿو ته ملڪ هڪ وڏي جيل آهي جتي هر شخص ڊپ ۽ خوف جي ڪيفيت ۾ رهي ٿو ته ساڻس ڪنهن به وقت ڪا به وارتا ٿي سگهي ٿي.

اهو چئي سگهجي ٿو ته سولزي نتسن سرد جنگ جي ڏينهن ۾ سوويت يونين جي مخالفت ڪندڙ اولهه جي ملڪن هٿان استعمال ٿيو پر هو ساڳي وقت پنهنجي وطن سان لاڳاپيل رهيو. سوويت يونين جي ختم ٿيڻ کانپوءِ سندس شهرت هڪ اهڙي قوم پرست جي رهي جنهن جو آدرش روس ۾ وري زار شاهي جو راڄ قائم ڪرڻ هو. بهرحال اهي نالا گهڻي عرصي تائين گهڻن ماڻهن لاءِ هڪ Taboo رهيا آهن ۽ انهن جي ويجهو وڃڻ کي ڪفر سمجهيو ويندو هو. پر اهو سوويت دور جي ادب جو ٻيو پاسو آهي جنهن مان جوڳي واقفيت هئڻ ضروري آهي.

## ادب ۽ مزاحمت

سوويت يونين ۾ استالن جي دور کي مخالفن لاءِ هڪ سخت دور ڪري ليکيو وڃي ٿو جنهن ۾ پارٽي اندر ۽ پارٽي کان ٻاهر مخالفت کي سختي سان ڪچليو ويو. گهڻن کي جلاوطن ڪيو ويو، گهڻن مجبور ٿي آپگهات ڪيو ۽ گهڻن کي فائرننگ اسڪواڊ جو بڪ ٿيڻو پيو. ان ۾ سماج جي هر طبقي جا ماڻهو اچي ويا ٿي ۽ لازمي طور ان ۾ ليکڪ ۽ اديب پڻ شامل هئا. ڇاڪاڻ ته اهو هميشه جو دستور آهي ته حڪمران عمل کان وڌيڪ سوچ کي پنهنجي لاءِ هاجيڪار سمجهندا آهن.

پر اها ڳالهه پنهنجي جاء تي موجود آهي ته ان سڄي عرصي ۾ ملڪ اندر ۽ ملڪ کان ٻاهر نظام ۽ حڪومت جا مخالف ليکڪ به موجود رهيا ۽ اهڙي ادب جي تخليق پڻ ٿيندي رهي جيڪو حڪومت ۽ پارٽي جي نظرياتي لائين ۽ پاليسي سان ٺهڪندڙ نه هو.

جيڪڏهن ان دور ۽ ان ۾ تخليق ٿيندڙ ادب جي ڪجهه شين تي نظر وجهجي ٿي ته ائين لڳي ٿو ته اهو هڪ اهڙو چڪتاڻ پر ساڳي وقت مونجهاري جو دور هو جنهن ۾ گهڻن ماڻهن کي اهو يقين نه هو ته آيا اهي صحيح به آهن يا نه. انهن ۾ گهڻا اهڙا هئا جن انقلاب لاءِ جدوجهد ڪئي هئي ۽ پوءِ گهرو ويڙهه ۾ پڻ حصو ورتو هو. خاص طور لينن جي وفات کانپوءِ ٽراٽسڪي ۽ استالن جي اختلافن ۽ اها ڳالهه ته انقلاب جي عالمگير حيثيت هجي ۽ ان کي ٻين ملڪن ۾ ڦهلائجي يا ان کي پنهنجي ملڪ ۾ مضبوط ڪجي پارٽي ۾ مونجهارن کي وڌايو هو.

تازو مون هنگري ۾ جنم وٺندڙ برطانيا جي شهري آرٿر ڪوئسلر جو Darkness at Noon پڙهيو. 1940 ۾ لکيل اهو ناول ان دور جي هڪ اهم بالشويڪ اڳواڻ متعلق آهي جنهن آڪٽوبر انقلاب ۽ پوءِ گهرو ويڙهه ۾ پارٽي پاران انقلاب جي بچاء لاءِ هڪ اهم ڪردار ادا ڪيو هو. ان کي ليکڪ رباشو جو نالو ڏئي ٿو.

پارٽي سان اختلافن جي ڪري ٻه ڀيرا اڳ ڪيس گرفتار ڪيو وڃي ٿو ۽ مٿس پارٽي ۽ ان جي اڳواڻ سان غداري جا الزام هنيا وڃن ٿا ۽ تارچر ڪيو وڃي ٿو. پر هو پنهنجي بيگناهي کي ثابت ڪرڻ لاءِ مختلف دليل ڏئي ٿو. ڪيس نه رڳو آزاد ڪيو وڃي ٿو پر اهم ذميوارين ڏيئي ٻاهر ملڪن ۾ به موڪليو وڃي ٿو.

اهم ڳالهه اها آهي ته هو مختلف موقعن تي پاڻ کي بچائڻ لاءِ پنهنجن ويجهن ساٿين خلاف گواهه بڻجي وڃي ٿو. جرمني ۾ پارٽي سيل هلائيندڙ رچرڊ خلاف گواهه بڻجي ٿو جيڪو پارٽي جي پاليسي سان اختلاف ڪري ٿو ۽ سمجهي ٿو ته پارٽي ختم ٿي چڪي آهي ۽ هاڻي رڳو ان جا ننهن وغيره وڌي رهيا آهن جيئن مئل ماڻهو جا وڌندا آهن. ساڳي ريت هو پنهنجي سيڪريٽري، جيڪا ڪيس پنهنجو اهم گواهه قرار ڏئي ٿي، کي فائرننگ اسڪواڊ جي حوالي ڪري پاڻ پاسيرو ٿي وڃي ٿو. هڪ ٻئي ملڪ ۾

هڪ مزدور اڳواڻ سندس پاران مقامي پارٽي جي پاليسين تي تنقيد جي ڪري پاڻ کي ڦاهي ڏيئي پنهنجو انت آڻي ٿو.

هڪ اهڙو ڪردار جيڪو ٻڌتر جو شڪار هجي ٿو. هو سوچي ٿو ته ڇا انقلاب وقت کان اڳ ته نه اچي ويو آهي، ڇا ماڻهو ان جي لاء تيار هئا، ڇا اهو ضروري نه هو ته سوشلزم کان پهرين لبرل ڊيموڪريسي جي مرحلي مان گذرجي ها.

ٽيون پيرو جڏهين کيس گرفتار ڪيو وڃي ٿو ته مٿس ٻين الزامن سان گڏ اڳواڻ کي قتل ڪرڻ جي سازش جو الزام پڻ هجي ٿو. هو اهو ڏسي ٿو ته سڀني پراڻن اڳواڻن کي تشدد وسيلي رستي تان هٽايو ويو آهي ۽ هاڻي ممڪن آهي ته سندس وارو هجي.

ڪانئس پڇا ڳاچا لاء جنهن آفيسر کي مقرر ڪيو وڃي ٿو اهو سندس دوست هجي ٿو جنهن ساڻس گڏ گهرو ويڙهه ۾ حصو ورتو هجي ٿو. هو کيس ڦاٽل ڪري ٿو ته جيڪڏهين هو پنهنجن ڏوهن جو اعتراف ڪندو ته ممڪن آهي ته کيس ڪا رعايت ملي وڃي. گهڻي ڏي وٺ کانپوءِ هو ان ڳالهه تي راضي ٿئي ٿو. هو پارٽي ۽ ان جي اڳواڻ سان پنهنجي وفاداري جو وري اظهار ڪري ٿو ۽ اهو سوچي ٿو ته جيڪڏهين هو آزاد ٿي ويو ته پوءِ سڄي توجهه پنهنجي علمي ڪم تي ڏيندو. پر سندس اها خواهش پوري نه ٿي ٿئي. تفشيش ڪندڙ افسر کي هٽائي ان کي ملزم کي رعايت ڏيڻ جي ڏوهه ۾ گولي هنئين وڃي ٿي ۽ ان جي جاء تي سندس اسسٽنٽ کي مقرر ڪيو وڃي ٿو جنهن جو رباشو سان شروع کان سخت رويو هجي ٿو. هو مختلف طريقن سان کيس اڳواڻ کي قتل ڪرڻ جي سازش ڪرڻ جي ڏوهه سميت سڀ ڏوهه قبول ڪرائي ٿو ۽ نيٺ کيس گولي هڻي ماريو وڃي ٿو.

هي اهڙو ڪردار آهي جيڪو نظام ۽ ان جي اڳواڻ سان اختلاف رکڻ جي باوجود به فيصلو نه ٿو ڪري سگهي ته هو ڪٿي بيٺل آهي ۽ وڏي ڳالهه ته کيس اهو احساس ڏياريو وڃي ٿو ۽ ان جي پڪ ڪرائي وڃي ٿي ته مٿس جيڪي ڏوهه مڙهيا ويا آهن اهي سڀ سچ آهن ۽ هو واقعي پنهنجي وطن، پارٽي ۽ ان جي اڳواڻ سان غداري جو مرتڪب ٿيو آهي.

ساڳي ريت نوبل انعام يافتا سوويت يونين جو منحرف ليکڪ سولزي نٽسن ان سلسلي ۾ هڪ اهم نالو آهي. هو سوويت فوج ۾ رهيو، ان نظام سان گڏ ڪم به ڪندو رهيو ۽ ساڳي وقت پنهنجن اختلافن جو اظهار پڻ ڪندو رهيو. سندس ناول The First Circle کي هڪ مثال طور پيش ڪري سگهجي ٿو. ان ۾ قيد خاني ۾ ڪم ڪندڙ قيدين، جيڪي گهڻو ڪري پارٽي جا منحرف ڪارڪن هجن ٿا، کي مختلف ڪم ڏنا وڃن ٿا. انهن مان گهڻن کي حڪومت جي مخالفت جي ڏوهه ۾ سزا ڏني ويئي آهي. کين اها خبر نه ٿي هجي ته کين سزا ڇو ڏني ويئي آهي ۽ ان جو مدو ڪيترو آهي. جيڪڏهين مدو مقرر به آهي ته اها خبر ناهي ته اهي ان کانپوءِ آزاد به ٿيندا يا اهو اڃا وڏي ويندو. ساڳي ريت اڄ جيڪڏهين ڪنهن کي سٺو سمجهيو وڃي ٿو ۽ هو سٺي عهدي تي آهي ته اهو ضروري ناهي ته حقيقت ۾ به ائين ئي هجي. ممڪن آهي ته سندس خلاف ڪا انڪوائري هلي رهي هجي ۽ ڪڏهين رات جي

اونداهي ۾ کيس گرفتار ڪري قيد ڪيو وڃي ۽ ان لاءِ اهڙا ثبوت ڏنا وڃن جن جي کيس ڄاڻ ئي نه هجي. ان قيدخاني ۾ ڪم ڪندڙ هر قيدي اهو سمجهي ٿو ته هو ان طريقي سان پنهنجي ملڪ ۽ نظام جي خدمت ڪري رهيو آهي. ساڳي وقت هو ان ڳالهه تي به قائل هجي ٿو ته ساڻس جيڪو ورتاءُ ڪيو وڃي ٿو هو واقعي ان جو مستحق آهي ۽ مٿس جيڪي ڏوهه مڙهيا ويا آهن اهي سڀ صحيح آهن. هڪ ٻي خاص ڳالهه جيڪا انهن ليکڪن ۽ انهن جي ناولن جي ڪردارن ۾ ملي ٿي اها هي ته اهي لينن ۽ اسٽالن ۾ فرق ڪن ٿا ۽ اسٽالن جي پيٽ ۾ لينن جي شخصيت، ڪردار ۽ پاليسين کي ساراهين ٿا. اها ڳالهه پڻ نوت ڪرڻ جهڙي آهي ته گهرو ويڙهه جي خاتمي کانپوءِ اسٽالن جي ڏاڍ ۽ تشدد وغيره جي هڪ ڊگهي دور ۾ سوويت يونين ۾ حڪومت يا نظام خلاف اها مزاحمت نه ٿي ملي جيڪا ايسٽائين ته انقلاب کان اڳ زار جي دور ۾ به موجود هئي. ٻڌڻ واري ان ڪيفيت ماڻهن جي مزاحمت جي سگهه کي مڏو ڪري ڇڏيو هو.

ادب ڪنهن به ملڪ جي ماڻهن جي نفسيات ۽ سياسي سوچ وغيره کي سمجهڻ لاءِ هڪ ضروري شي آهي. ان حوالي سان انقلاب کان اڳ ۽ پوءِ جو سوويت يونين جو ادب اتان جي حالتن کي سمجهڻ ۾ هڪ اهم حيثيت رکي ٿو.

## ڌرتي جي ڌوڙ: فرانس ۽ فاشزم

ڌرتي جي ڌوڙ Scum of the Earth آرٿر ڪوئسلر جي ٻين مهياڀاري جنگ وقت فرانس جي قيد ۾ رهڻ ۽ اتان ڀڄي مختلف ملڪن مان ٿيندو انگلينڊ پهچڻ جو احوال ۽ دائري آهي. ڪوئسلر جو واسطو هنگري سان آهي پر هو انگريزي ٻولي جي ليکڪ ۽ صحافي طور سڃاتو وڃي ٿو. سندس طبيعت ۾ هڪ بيچيني ۽ انفراديت هئي. سندس تعلق هڪ يهودي خاندان سان هو. ڪجهه عرصو صيهونين سان فلسطين ۾ گذاريائين پر انهن مان مطمئن نه هوندي پيرس اچي ويو. 1931 ۾ جرمن ڪميونسٽ پارٽي ۾ شموليت اختيار ڪيائين. ست سالن کانپوءِ اسٽالن جي پارٽي ۽ فوج ۾ پنهنجن مخالفن خلاف ڪاروائي جي ڪري مياوس ٿي پارٽي ڇڏي ڏنائين. سندس چوڻ هو ته يورپ جي ڪميونسٽن وٽ به اسٽيج جي جادوگر جيان ڪيسي ۾ مختلف ڪبوتر پيل آهن. جڏهين به سوويت پاليسي ۾ ڪا تبديلي اچي ٿي ته اهي ان ڳالهه کان قطع نظر ته اها اڳ اختيار ڪيل موقف جي بلڪل ابتڙ آهي فورن ڪيسي مان ٻيو ڪبوتر کڻن ٿا ۽ ان تبديلي جي حق ۾ نوان دليل گهڙين ٿا. اسٽالن ۽ هٽلر جي ناه سندس مياوسي ۾ اڃا وڌارو ڪيو. سوويت يونين جنهن کي فاشزم خلاف هڪ اهم ڪردار ادا ڪرڻو هو ان جو هٽلر جي فاشزم سان گڏجي وڃڻ فاشسٽ مخالف قوتن لاءِ هڪ وڏو صدمو هو.

هي جيتوڻيڪ سال جا ڇهه مهينا فرانس ۽ ڇهه مهينا انگلينڊ ۾ گذاريندو هو پر هو ساڳي وقت اسپين ۾ جرنل فرانڪو خلاف وڙهندڙ انٽرنيشنل بريگيڊ جو پڻ حصو هو. اتي کيس گرفتار ڪري موت جي سزا ڏني ويئي هئي ۽ هو اتان ڪنهن ريت فرار ٿي ويو هو. ٻين مهياڀاري جنگ جي شروع ٿيڻ کان ٿورو اڳ هو ڏکڻ فرانس ۾ هو. اتان جڏهين هو پيرس پهچي ٿو ته سندس مالڪ مڪان کيس ٻڌائي ٿي ته پوليس سندس پڇا ڪرڻ آئي هئي ۽ بهتر آهي ته هو فوري طور هتان هليو وڃي. هو سوچي ٿو ته هاڻي جڏهين هو ڪميونسٽ پارٽي ڇڏي چڪو هو ۽ ڪنهن حڪومت مخالف سياسي سرگرمي ۾ به ملوث نه هو ته پوءِ پوليس سندس پويان ڇو هئي. هو اهو فيصلو ڪري ٿو ته بجائڻي ڀڄڻ ۽ لڪڻ جي پاڻ پوليس سان رابطي ۾ اچجي. پوليس پاران کيس ٻڌايو وڃي ٿو ته سندس خلاف ڪجهه به ناهي ۽ هو بي فڪر ٿي وڃي. بهرحال هو ان ڳالهه لاءِ تيار هجي ٿو ته کيس اوچتو گرفتار ڪيو ويندو. ان دوران سندس ذهن ۾ اها ڳالهه اچي ٿي ته جيئن ته وٽس انگلينڊ جو مستقل ويزا آهي ان ڪري هو اوڏانهن هليو وڃي. پر کيس سفارتخاني پاران ٻڌايو وڃي ٿو ته موجوده هنگامي صورتحال ۾ حڪومت پاران اهڙا سڀ ويزا رد ڪيا ويا آهن ۽ سندس کيس کي انگلينڊ موڪليو ويندو جنهن جي لاءِ کيس ڪافي انتظار ڪرڻو پوندو.

ان دوران فرينچ پوليس اهڙن پرڏيهين کي گرفتار ڪرڻ شروع ڪري ٿي جيڪي مختلف سياسي ۽ ٻين ڪارڻن جي ڪري اتي رهيل هئا. انهن ۾ اٽڪل ٽيويهه ملڪن جا سوين ماڻهو شامل

هجن ٿا. هڪ ڏينهن صبح سوڀر سندس در تي ٻه پوليس پهچي وڃي ٿي ۽ پڇا ڳاچا جي بهاني کيس پوليس اسٽيشن آندو وڃي ٿو. اتان هڪ وڏي اسٽيڊيم ۾ آندو وڃي ٿو جتي ماڻهن جو هڪ وڏو تعداد موجود هجي ٿو. گهڻي وقت تائين انهن سڀني کي اتي ويهارڻ کانپوءِ ڪجهه ماڻهن کي اتان گاڏين ۾ روانو ڪيو وڃي ٿو. کيس ٻه راتون اهڙي تهخاني ۾ گذارڻيون پون ٿيون جيڪو ڪوئلن رکڻ جي جاءِ هجي ٿو ۽ هو سڄو ڪوئلي جي رک سان پرڄي وڃي ٿو. ان کانپوءِ کيس هڪ ڏورانهين هنڌ ورنيت موڪليو وڃي ٿو جتي انهن قيدين کي رکڻ لاءِ مختلف ڪئمپ ٺاهيا ويا هئا. اسپين ۾ جنرل فرانڪو خلاف ڪومنٽرن جي مدد سان جيڪا انٽرنيشنل بريگيڊ ٺاهي ويئي هئي انهن مان گهڻا ڪومنٽرن ۽ سوويت يونين جي پٺڀرائي ختم ٿيڻ جي ڪري رلي ويا هئا ۽ گهڻن کي جرمني ۽ ٻين مختلف ملڪن ۾ قيد ڪيو ويو هو. اها ساڳي صورتحال فرانس ۾ به هئي. ورنيت ۾ به هڪ اهڙو ڪئمپ هو جتي انٽرنيشنل بريگيڊ جا رضاڪار نهايت ئي خراب حالتن ۾ رهي رهيا هئا. انهن مان گهڻن جي ذهني حالت به خراب هئي.

ليڪڪ جو چوڻ آهي ته انهن ڪئمپن جي حالت انتهائي خراب هئي. گهڻن ماڻهن کي هڪ تنگ جاءِ ۾ رهايو ويو هو جتي پير ڊگهيڙڻ جي جاءِ به نه هوندي هئي. کاڌو نهايت خراب هوندو هو. انهن کان سخت زوري پورهيو ورتو ويندو هو ۽ ان جو ڪو اجورو به نه هو. هتان جي صورتحال هٽلر جي نازي ڪئمپن کان به وڌيڪ خراب هئي. سندس چوڻ آهي ته جن نازين کي قيد رکيو ويو هو انهن کي بهتر سهولتون مهيا ڪيون وينديون هيون. ان ڪارڻ ساڻن قيد هڪ اڌ جرمن قيدي اهڙو به هو جنهن بهتر سهولتن لاءِ پاڻ کي هٽلر جو حامي ڪري پيش ڪيو هو.

هڪ ڊگهو عرصو ڪئمپ ۾ گذارڻ کانپوءِ کيس پنهنجي انگلينڊ جي ڪجهه واقفڪارن ۽ دوستن جي مدد سان ڪئمپ مان ته آزادي ملي ٿي پر پيرس پهچڻ کانپوءِ ڪامورن پاران کيس قانوني طور تي فرانس ۾ رهڻ لاءِ گهريل ڪاغذ ڏيڻ ۾ رڪاوٽون وڌيون وڃن ٿيون. پوليس لاڳيتو کيس تنگ ڪندي رهي ٿي. ان دوران جرمن فوج پيرس جي وڌيڪ ويجهو ٿيندي ٿي وڃي. کيس اها پڪ هجي ٿي ته فرانس جا حڪمران هڪ ته جلد ئي جرمن فوج آڏو هٿيار ڦٽا ڪندا ۽ ٻيو ته هٽلر ۽ فاشزم جي جن مخالفن فرانس ۾ پناه ورتي هئي انهن کي گستاخو جي حوالي ڪيو ويندو. سندس ذهن ۾ هڪ خيال اچي ٿو ته هو ڇو نه پنهنجي سڃاڻپ تبديل ڪري. ان خيال سان هو فوجي ڀرتي جي مرڪز ۾ وڃي پاڻ کي سوئس شهري ڄاڻائي هڪ فرضي نالو ٻڌائي ٿو ۽ پنج سالن لاءِ فرانس جي پرڏيهي رضاڪارن جي دستي ۾ شامل ٿي وڃي ٿو.

فرانس هٿيار ڦٽا ڪري ٿو ۽ جرمن فوج فرانس جي هڪ وڏي حصي تي قبضو ڪري وئي ٿي. فرانس جا حڪمران ماڻهن کي اهو ئي چون ٿا ملڪ کي اها جيڪا هزيمت ڪڍڻي پئي هئي ان جو مک ڪارڻ عام ماڻهو جي سهل پسندي، ڪاهلي ۽ عياشي آهي جڏهين ته اسان جنگ بندي رڳو قوم جي بهترين مفاد ۾ ڪئي آهي. ان جي ابتڙ انگلينڊ گهڻي نقصان ڪڍڻ جي باوجود جرمني سان جنگ جاري

رکي ٿو. ليڪڪ ان جو تجزيو ڪندي چئي ٿو ته فرانس جي زراعت ان جي معيشت جو بنياد هئي ۽ انهن سمجهيو ٿي ته ماڻهن کي ان مان ماني ۽ شراب ملي ٿو ان ڪري جديد ٽيڪنالاجي، هٿيارن ۽ ڪارخانن وغيره تي توجهه ڏيڻ جي ضرورت ناهي جڏهين ته سندس ٻن پاڙيسرين جرمني ۽ انگلينڊ پنهنجن وسيلن کي نون هٿيارن ٺاهڻ، جديد ٽيڪنالاجي ۽ ڪارخانن وغيره جي لڳائڻ ۾ استعمال ڪيو. نتيجو اهو نڪتو ته سندس روايتي هٿيار جرمني جي جديد فوجي مشين جو مقابلو نه ڪري سگهيا ۽ کيس هٿيار ڦٽا ڪرڻا پيا.

جرمني پاران فرانس جي فوج کي اها رعايت ڏني ويئي هئي ته اهي قبضي ٿيل علائقن ۾ پنهنجا هٿيار ڇڏي انهن علائقن ۾ وڃي سگهيا پئي جيڪي اڃا فرانس جي قبضي ۾ هئا. ليڪڪ انهن فوجي دستن سان گڏ انهن علائقن ڏانهن هليو وڃي ٿو. هڪ ڊگهو عرصو مختلف ڪئمپن ۾ رهڻ کانپوءِ مختلف طريقن سان گهڻن ملڪن مان ٿيندو هو انگلينڊ پهچي ٿو.

آرٿر ڪوئسلر لاءِ چيو وڃي ٿو ته سندس گهڻين عورتن سان تعلق هو پر انهن ڏانهن سندس هڪ ڪنورتا وارو رويو هوندو هو. آخر ۾ هن بيماري مان تنگ ٿي پنهنجي محبوبه سان گڏ آپگهات ڪري ڇڏيو.

## نڪسل سان ڪجهه ڏينهن

ارون ڌڻي رائي ڪجهه سال اڳ نڪسل باڙي اڳواڻن کي ملڻ لاءِ درخواست ڏني هئي. سندس ان درخواست جي جواب ۾ کيس ڪجهه نشانين سان ڊٽيوادا چتيش ڳڙه جي ما ڊٽيشوري مندر ۾ ملڻ ۽ پوءِ اتان انهن جي جهنگل ۾ مختلف نڪاڻن تي وٺي وڃڻ شامل هو. سندس ڪتاب Walking with the Comrades ان سفر ۽ تجربن کي بيان ڪري ٿو.

ڀارت جي اڳوڻي وزيراعظم من موهن سنگهه نڪسل باڙي تحريڪ کي ڀارت جي سلامتي لاءِ وڏي ۾ وڏو اندروني خطرو قرار ڏنو هو. 1967 ۾ ڪميونسٽ پارٽي آف انڊيا سان هٿيار بند جدوجهد جي معاملي تي اختلاف رکندي هڪ ڌڙو ڌار ٿيو هو جنهن پاڻ کي ڪميونسٽ پارٽي مارڪسٽ ليننسٽ سڏايو. اهو ڌڙو ماڻو جي فلاسافي جو پوئلڳ ۽ هٿيار بند جدوجهد جو حامي هو. شروع ۾ اهو اولهه بنگال جي ڪجهه علائقن تائين محدود پر وقت سان گڏوگڏ سوائي اولهندي ڀارت جي سڄي ملڪ ۾ ان جا اثر محسوس ٿيڻ لڳا آهن. ملڪ جي ڏهن کان وڌيڪ رياستن ۽ سو کان مٿي ضلعن ۾ ان جو اثر رسوخ آهي. انهن جو اصل مرڪز ملڪ جي بهراڙي ۽ جهنگل آهن. هڪ اندازي موجب ڀارت جا اٽڪل ويهه سيڪڙو جهنگل انهن جي قبضي ۾ آهن. ارون ڌڻي رائي جي چوڻ موجب حڪومت جيتوڻيڪ انهن جهنگلن ۾ سڙڪون وغيره ٺاهيون آهن پر اهي گوريلن لاءِ رڳو هڪ کان ٻئي پاسي وڃڻ ۽ فوج ۽ پوليس تي راتاها هڻڻ جو ڪم ڏين ٿيون. انهن جو ڪم گهڻو ڪري ڳوٺن ۽ جهنگلن ۽ پوئتي پيل ڌڙيل قبائلي ۽ آديواسي ماڻهن ۾ آهي. ان جو هڪ وڏو ڪارڻ اهو به آهي ته حڪومت پاران قبائلي ماڻهن جي خودمختياري کي ختم ڪيو ويو آهي ۽ انهن کي جهنگ ۽ پيداوار تي جيڪي حق حاصل هئا انهن کان محروم ڪيو ويو آهي. ساڳي وقت ڀارت جي سرڪار علائقي جي معدني وسيلن ۽ اسٽيل وغيره جي ڪارخانن وغيره لڳائڻ جي حوالي سان ڏيهي ۽ پرڏيهي سرمايادارن سان جيڪي ٺاهه ڪيا آهن ان به انهن ماڻهن جي زندگي ۽ معاش لاءِ مسئلا پيدا ڪري ڇڏيا آهن. مذهبي لحاظ کان اهي ماڻهو عام هندن کان مختلف آهن ۽ هندووتا جي موجوده دور ۾ انهن کي پنڊتن ۽ پروهتن پاران زوري هندو مذهب ۾ آڻڻ جي ڪوشش ڪئي وڃي ٿي جنهن کي اهي قبولڻ لاءِ تيار ناهن. اهو عام طور چيو ويندو آهي ته نڪسل اوهان کي شهرن ۾ نظر نه ايندا جڏهن ته جهنگ ۽ بهراڙي انهن سان ڀريل هوندي.

اولهه بنگال جي هڪ ڳوٺ نڪسل باڙي، جتي هارين وڏن زميندارن خلاف جدوجهد شروع ڪئي هئي، جو نالو هاڻي پوري ملڪ ۾ جدوجهد جو استعارو بڻجي ويو آهي. ايسٽائين ته حڪومت پنهنجي ڪنهن شهري لبرل مخالف کي به ننڍي ٿي ته ان کي شهري نڪسل جو نالو ڏئي ٿي. حڪومت پاران جيتوڻيڪ انهن کي دهشت گرد جو نالو ڏنو وڃي ٿو پر ٽائمز آف انڊيا جي هڪ سروي موجب



آندرا پرديش جا ائونجاه سيڪڙو ماڻهو نڪسل جي حمايت ڪن ٿا جڏهن ته ٽيوپه سيڪڙو ان جا مخالف آهن.

ارون ڌڻي راڻي کي جنهن علائقي ۾ پهچايو وڃي ٿو اهو نڪسل جي ضابطي ۾ هجي ٿو ۽ سرڪاري ڪارندا ان کي نفرت وچان پاڪستان جو نالو ڏين ٿا. هتان سندس موٽر سائيڪل جو سفر ختم ٿئي ٿو ۽ هو گوريلن سان لاڳيتو جهنگ ۾ پنڌ هلي ٿي. اهي بس رات گذارڻ لاءِ ڪٿي نڪاڻو ڪن ٿا ۽ پوءِ اڳتي روانا ٿي وڃن ٿا ۽ پوئتي ڪو نشان نه ٿا ڇڏين. جيتوڻيڪ انهن جي ضابطي ۾ هڪ وسيع علائقو هجي ٿو ۽ اتي اهي پنهنجو سياسي ۽ معاشي ڊانچو به قائم ڪن ٿا پر اهي فوج ۽ پوليس ۽ حڪومتي سهڪار سان ٺاهيل وڏن زميندارن جي هٿيار بند جتن سان لاڳيتو ويڙهه ۾ رهن ٿا. ڳوٺن کي باهيون ڏيڻ، ماڻهن کي مارڻ عورتن جي عزت لٽڻ ۽ ڦرمار ڪرڻ وغيره فوج ۽ پوليس جو معمول آهي. پارٽي جهڙوڪر انهن ماڻهن لاءِ هڪ ڀرجهلو آهي. ڳوٺ ۾ پارٽي جي ٺاهيل مليشيا فوج ۽ پوليس کي پنهنجي وٽ آهر منهن ڏيندي آهي. ٻئي پاسي پارٽي انهن ماڻهن کي منظم جدوجهد ۽ ان جي فائدين کان به عملي طور آگاهه ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. خاص طور تي ٻيڙي جي پن ۽ ڪاغذ وغيره جي هارين کي منظم ڪري کين نيڪيدارن ۽ ڪارخيندارن کان بهتر آگاهه وٺڻ جي سلسلي ۾ به ڪامياب جدوجهد ڪئي ويئي آهي.

پارٽي ۽ ويڙهاڪن ۾ اٽڪل پنجيتاليهه سيڪڙو عورتن جو تعداد آهي. پارٽي پاران عورتن جي هڪ تنظيم ٺاهي ويئي آهي جنهن جي ميمبرن جو ڪل تعداد نوي هزار کان وڌيڪ آهي. عورتن جي ايڏي وڏي تعداد ۾ شامل ٿيڻ جو هڪ ڪارڻ ته فوج ۽ پوليس ۽ وڏن زميندارن جو ڳوٺن ۽ ٻهراڙين تي دٻاءُ آهي جڏهن ته ٻيو اهم ڪارڻ جنسي اڻ برابري ۽ عورتن سان ٿيندڙ امتيازي ورتاءُ آهي. پارٽي پاران ان کي ختم ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ويئي آهي پر ان کي مڪمل طور ان ۾ ڪاميابي نه ٿي سگهي آهي. ليڪڪا ان جو مثال ڏيندي ٻڌائي ٿي ته عورتن کي بچ پوکڻ جي اجازت ناهي هوندي. پارٽي فيصلو ڪيو ته هاڻي عورتون به ائين ڪري سگهنديون. مڙد ميمبرن پاران ان کي اتي ته مڃيو ويو پر ان تي عمل نه ڪيو ويو ۽ عورتن کي اهو ڪم ڪرڻ نه ڏنو ويو. نتيجي ۾ پارٽي کي عورتن کي پارٽي جي ضابطي واري زمين ۾ اهو ڪم ڪرڻ لاءِ چيو ويو. اهڙي ريت پارٽي جي اعليٰ ادارن ۾ به عورتن جي نمائندگي نه هئڻ برابر آهي. پوليت بيورو ۽ مرڪزي ڪاميٽي ۾ اها نمائندگي نالي ماتر آهي.

جهنگ جي انهن ماڻهن ۾ زمين ڪيڙڻ جو ڪو تصور ئي نه هو. پارٽي پاران ان سلسلي ۾ انهن جي تربيت ڪئي ويئي آهي ۽ انهن اهو ڪم شروع ڪيو آهي. پر اهو ڪم اڃا ابتدائي مرحلن ۾ آهي ۽ پارٽي جي اڳواڻن جو چوڻ آهي ته کين ان سلسلي ۾ جديد زرعي ٽيڪنالاجي ۽ اهڙن زرعي ماهرن جي ضرورت آهي جيڪي سندن ماڻهن کي ان جي استعمال وغيره جي حوالي سان تربيت ڏيئي سگهن. پارٽي سان مختلف شعبن جا پيشي ور پڙهيل گڙهيل ماڻهو به آهن جيڪي ان جي مدد ڪن ٿا. اهڙي

ئي هڪ ڊاڪٽر ليڪڪا کي ٻڌايو ته هتي جي ماڻهن ۾ مليريا ۽ ٻيون بيماريون آهن جن جي علاج لاءِ هڪ ته دوائون ناهن ۽ ٻيو ته علاج جون سهولتون به نه هئڻ برابر آهن. هتان شهر ويندڙ ۽ اتي خريداري ڪندڙ ماڻهن تي خاص نظر رکي وڃي ٿي ۽ وڌيڪ خريداري ڪندڙ ماڻهن کان پڇا ڳاڇا ڪئي وڃي ٿي.

ليڪڪا پمڪيل جي سو ساله تقريبن جو ذڪر ڪيو آهي. پمڪيل جو مطلب زلزلو يا زمين جو ڌڙڻ آهي. اها تقريبن 1910 ۾ ڪويا قبيلي جي ماڻهن جي انگريزن خلاف مزاحمت جي ياد ۾ ملهائي وڃي ٿي جنهن ۾ پري پري کان ماڻهو اچي شريڪ ٿين ٿا. مختلف گروپ ڊانس ۽ ٻيا آئتم پيش ڪن ٿا. هن تقريبن جي خاص ڳالهه اها هجي ٿي ته ان ۾ گهڻن اهڙن ماڻهن ۽ دوستن کي هڪٻئي سان ملڻ جو موقعو ملي ٿو جيڪي هڪٻئي سان عرصي کان نه ٿا مليا هجن.

پر پارٽي جي لاءِ سڀڪجهه چڱو ناهي. ان کي گهڻن سماجي ۽ قبائلي دشمني وغيره جي مسئلن کي به منهن ڏيڻو پئي ٿو ۽ ان ڳالهه تي نظر رکڻي پئي ٿي ته انقلاب جي نالي ۾ قبائلي ويڙهه پارٽي جي اصل ڪم کي نقصان نه پهچائي. ساڳي ريت پارٽي ماڻو جي فلاسافي ۽ حڪمت عملي کي پنهنجي لاءِ رهنما اصول قرار ڏئي ٿي. ان ڳالهه جي باوجود ته هن وقت چين پنهنجي واٽ تبديل ڪري هڪ سرمايه دارانه واٽ اختيار ڪئي آهي پر پارٽي پنهنجي ساڳي ماڻو جي فلسفي تي قائم آهي. ساڳي وقت اهو سوال به آهي ته ڇا عوامي فوج اقتدار سنڀالڻ يا اختيار ملڻ جي صورت ۾ ماڻهن خلاف اها ساڳي پاليسي اختيار ڪري سگهي ٿي جيڪا چين ۾ پيپلز آرمي ماڻهن خلاف ڪئي آهي.

پنجاه سالن کان وڌيڪ عرصي کان هلندڙ ان جدوجهد پنهنجا اثر ته ڇڏيا آهن پر ان جو دائرو گهڻو ڪري ڳوٺن ۽ جهنگلن تائين محدود آهي. ڪجهه نوس سياسي نتيجن حاصل ڪرڻ لاءِ ان جو شهري علائقن ۾ هڪ تحرڪ پيدا ڪرڻ ضروري آهي.

## ڌڙيل ماڻهن جي پناه گاه

ارون دتي راڻي هڪ ڊگهي عرصي کانپوءِ لکيل پنهنجي ٻئين ناول The Ministry of Utmost Happiness ۾ هڪ لحاظ کان ڀارت جي مختلف علائقن جي صورتحال ۽ اتان جي ماڻهن جي جدوجهد کي چڻ ته دريا کي ڪوڙي ۾ بند ڪري ڇڏيو آهي. سندس ڪردار سماج جي مک ڌارا کان ڌار، باغي ۽ منفرد آهن ۽ سندن واسطو گهڻو ڪري اهڙن گروهن ۽ علائقن سان آهي جيڪي رياستي ڏاڍ جو شڪار آهن. ناول جي شروعات دهلي ۾ آفتاب جي جنم کان ٿئي ٿي جنهن جو جسم ۽ مزاج ساڳي وقت نسواني خاصيتون پڻ رکن ٿا ۽ جيڪو نيٺ انجم جي روپ ۾ تبديل ٿي ڪڏڻ جي مڏي خوابگاه ۾ شامل ٿئي ٿو. پر اهو هڪ عام ماڻهو نه ٿو هجي. هڪ ته ان ڪردار جي وسيلي دهلي ۾ سرمد شهيد جي مزار ۽ ان جي ڪردار جي اهميت کي واضح ڪيو ويو آهي جنهن کي دهلي گهمندڙ ماڻهو گهڻي اهميت نه ڏيندا آهن. ٻي ڳالهه ته اهو ڪردار ساڳي وقت هڪ همدردل پڻ رکي ٿو ۽ جامع مسجد جي ڏاڪڻين تان مليل ٽن سالن جي ٻار کي پنهنجي ڌي وانگر پالي ٿو. ان ٻار جي بيماري جي سلسلي ۾ ئي هو مليل ڏس تي اجمير شريف خواجه غريب نواز جي مزار تي وڃي ٿي، جتان احمد آباد هڪ ٻي مزار تي ويندي هو گجرات ۾ شروع ٿيل فسادن جي وڪوڙ ۾ اچي وڃي ٿي، جنهن ۾ ساڻس گڏ آيل ڏاکر ميان مارجي وڃي ٿو ۽ هو رڳو ان ڪري بچي وڃي ٿي ته فسادن ٽين جنس جي فرد کي مارڻ بدشڪوني سمجهن ٿا. زينب انجم جي پيٽ ۾ خوابگاه جي هڪ ٻي عورت سعيده سان وڌيڪ مانوس ٿئي ٿي جيڪا ڳالهه انجم لاءِ مايوسي جو باعث هجي ٿي ۽ هو خوابگاه ڇڏڻ جو فيصلو ڪري ٿي. سڀ اهو ئي سمجهن ٿا ته اهو ڪو پائدار فيصلو ناهي ۽ هو وري موٽي خوابگاه ۾ ايندي. پر هو هڪ ويران قبرستان ۾ پنهنجو نڪاڻو بڻائي ٿي جيڪو اڳتي هلي جيڪي به رانده درگاه هجن ٿا انهن جو نڪاڻو بڻجي وڃي ٿو. هتي قبرن جي وچ ۾ ڪمرا ٺاهيا وڃن ٿا ۽ ان کي جنت گيسٽ هائوس جو نالو ڏنو وڃي ٿو جنهن ۾ ڪنهن کي رهڻ ڏيڻ يا نه ڏيڻ جو اختيار مڪمل طور انجم وٽ هجي ٿو.

ان دوران دهلي ۾ ڪجهه ٻيا واقعا ٿين ٿا. ناول ۾ ليکڪا ڪردارن ۽ خاص ڪري اهم سياسي شخصيتن کي سندن اصلي نالا نه ٿي ڏئي جيئن هو گجرات جي فسادن جي حوالي سان مودي کي گجرات جي لالا جي نالي سان ياد ڪري ٿي. اهڙي ريت هو ڀارتي پارليامينٽ جي ويجهو جنتر منتر وٽ انا هزاري جي ڪرپشن جي خلاف ڌڙلي جو ذڪر ڪندي ان جي سڄي شخصيت کي بيان ڪري ٿي پر ان جو نالو نه ٿي وٺي. ميڊيا وغيره پاران انا هزاري کي گهڻي اهميت ڏني وڃي ٿي ۽ ماڻهن جو هڪ هجور سندس چوڌاري اچي گڏ ٿئي ٿو. پنهنجي ان اهميت کي ڏسندي هو پنهنجي ايجنڊا کان ٻاهر وڃي بيان ڏيڻ شروع ڪري ٿو. ٻيا گهڻا گروپ پنهنجين گهرن کي ماڻهن آڏو آڻڻ لاءِ ان موقعي مان فائدو وٺڻ چاهين ٿا ۽ ان علائقي ۾ پنهنجا ڪئمپ قائم ڪن ٿا. پر اهو طئي هجي ٿو ته انهن کي يا ته پوليس ذريعي هٽايو وڃي يا انهن کي گهڻي اهميت نه ڏني وڃي. ان ڪري سرمايا دارن جي ميڊيا

گروپن پاران اهو طئي ڪيو وڃي ٿو ته سڄي توجهه انا هزاري تي مرکوز ڪئي وڃي ته جيئن سياستدانن جي ڪرپشن کي فوڪس ڪري سرمائيدارن جي ڪرتوتن کي لکايو وڃي. اهو جيئن ته ڪانگريس جي حڪومت جو دور هجي ٿو ۽ بي جي پي لاءِ به ان مان فائدو وٺڻ جو موقعو هجي ٿو ان ڪري اڳ جيڪو ان تحريڪ جو انتظام غيرسياسي اين جي اوز وغيره جي ڪارڪنن جي هٿ ۾ هجي ٿو ان تي آهستي آهستي گجرات جي لالا جا پوئلڳ قبضو ڪندا وڃن ٿا ۽ سڄي شو کي پنهنجي ضابطي ۾ آڻي ڇڏين ٿا. هتي آزاد پارٽيا نالي جو هڪ جهونو ڪارڪن چوويه ڪلاڪ موجود هجي ٿو ۽ گهڻو ڪري بڪ هڙتال تي رهي ٿو. سندس واسطو انجم جي دوستن ۽ ٻين اهڙن احتجاج ڪندڙن سان هجي ٿو جن کي ميڊيا وغيره پاران گهڻي اهميت نه ٿي ڏني وڃي.

جنرل منتر واري جاء تي هڪ واقعو ٿئي ٿو. هڪ عورت پنهنجو نئون ڄاول ٻار اتي ڇڏي غائب ٿي وڃي ٿي. هرڪو ان اٿڻ ۾ هجي ٿو ته ان ٻار جو ڇا ڪجي ته هڪ عورت اوچتو ظاهر ٿئي ٿي ۽ ان ٻار کي کڻي غائب ٿي وڃي ٿي. انجم سان قبرستان ۾ رهندڙ صدام حسين هڪ ٻئي همراھ سان گڏ ان عورت جي پويان وڃي ٿو. اهي ان عورت جي فليٽ تي پهچي اتي پنهنجو وزيتنگ ڪارڊ ڇڏي اچن ٿا. اها عورت ڏکڻ ڀارت سان واسطو رکندڙ ٿلوهه جي ٿي جيڪا دهلي ۾ آرڪيٽيچڪر جي شاگردياڻي هجي ٿي. سندس واسطو هڪ ڪشميري موسا يسوي، ٻيلاپ داس گپتا ۽ ناگراج هريهرن سان هجي ٿو جيڪي سندس دوست هجن ٿا ۽ هڪ ڊرامي ۾ گڏجي ڪم به ڪن ٿا. هتان ناول ڄڻ ڪشمير جي صورتحال ڏانهن مڙي وڃي ٿو. انهن ڪردارن جو مختلف طريقن سان ان صورتحال سان تعلق بڻجي ٿو. موسا يسوي آزادي جي تحريڪ سان لاڳاپيل هجي ٿو جڏهين ته داس گپتا ڪشمير ۾ اينٽيليجنس جي هڪ اهم عهدي تي فائز هجي ٿو ۽ گورنر جي ٽيم جو رڪن هجي ٿو. ناگراج صحافت سان لاڳاپيل هجي ٿو ۽ ساڳي وقت پارٽي اينٽيليجنس لاءِ پڻ ڪم ڪري ٿو. انهن ٽنهي جي ٿلوهه ۾ دلچسپي هجي ٿي پر هو موسا سان وڌيڪ لاڳاپيل هجي ٿي. موسا جي ڪشمير وڃڻ کانپوءِ به ٿلوهه سان سندس لاڳاپو رهي ٿو ۽ هو کيس مختلف شيون ۽ نياپا پنهنجن ماڻهن وسيلي موڪليندو رهي ٿو. هڪ ڀيري هو کيس ڪشمير اچڻ لاءِ چئي ٿو. هو جمون جي رستي ڪيترين فوجي چوڪين ۽ تلاشين کانپوءِ سري نگر پهچي ٿي جتي موسا جا ماڻهو کيس هائوس بوت شاهين تائين پهچائين ٿا. هتي موسا کي ساڻس ملڻو هو. موسا ڪمانڊر گلريز جي نالي سان ڄاتو وڃي ٿو جيڪو ان ٻيڙي جو انتظام وغيره سنڀاليندڙ سندس دوست جو نالو هجي ٿو. موسا کيس ٻڌائي ٿو ته ڪهڙي ريت سرينگر ۾ جنازي جي جلوس تي ڪيل فوج جي فائرننگ ۾ گهر جي بالڪني ۾ بينل سندس زال عارفه ۽ ڌيءُ مس جبين پهرين مارجي ويون هيون. موسا جي اتان لڪي نڪرڻ کانپوءِ جڏهين هو اتان واپسي لاءِ نڪرڻ واري هجي ٿي ته فوج آمريڪ سنڱهه جي اڳواڻي ۾ ڪمانڊر گلريز کي گرفتار ڪرڻ لاءِ ٻيڙي تي ڇاپو هڻي ٿي. موسا ته کين نه ٿو ملي پر اهي سندس دوست گلريز ۽ ٿلوهه کي گرفتار ڪري وڃن ٿا. رستي ۾ ٻيڙي بيهاري گلريز کي هڪ جاءِ ۾ وٺي وڃي قتل ڪري ڇڏين ٿا ۽ پنهنجي انعام جي رقم

ونڻ لاءِ پنهنجن آفيسرن کي اهو ڏيکارين ٿا ته انهن ڪمانڊر گلريز کي ماري ڇڏيو آهي ۽ تلو کي پڇا ڳاڇا لاءِ هڪ سينيما ۾ قائم ڪيل پڇا ڳاڇا واري موڪل ۾ وٺي وڃن ٿا. ڪانسس پڇا ڳاڇا شروع ٿئي ٿي. کيس چيو وڃي ٿو ته جڏهين هو ڪشميري به ناهي ته پوءِ هو هتي ڇو آئي آهي ۽ سندس دهشت گردن سان ڪهڙو تعلق آهي. کيس پڻو ۽ ٻين ڏٺو وڃي ٿو ۽ چيو وڃي ٿو ته ان تي جيڪي لکڻ چاهي ٿي لکي. هو ان تي رڳو بيلاپ داس گپتا جو ڊرامي نارمن، جيڪو ڪڏهين اسٽيج تي نه سگهيو، ۾ ادا ڪيل ڪردار جو نالو گارسن هو برٽ لکي ٿي ۽ اهو گپتا کي پهچائڻ لاءِ ڏئي ٿي. گپتا پنهنجي ۽ تلو جي دوست ناگراج، جيڪو ان وقت سري نگر ۾ موجود هجي ٿو، کي کيس وٺي اچڻ لاءِ موڪلي ٿو جنهن سان هو پوءِ شادي ڪري ٿي. تلو ناگراج سان گهڻو عرصو نه ٿي رهي سگهي ۽ هڪ فليٽ، جيڪو گپتا جو هجي ٿو، مسواڙ تي وٺي ان ۾ رهڻ لڳي ٿي. پر ڪجهه عرصي کانپوءِ کيس محسوس ٿئي ٿو ته پوليس ان ٻار، جنهن کي هو جنتر منتر تان ڪڍي آئي هئي ۽ جنهن کي هن مس جبين ٻئين جو نالو ڏنو هو، جي ڳولها ۾ آهي ۽ ڪنهن وقت به سندس فليٽ تي ڇاپو لڳي سگهي ٿو ۽ هو گرفتار ٿي سگهي ٿي. هو ان سلسلي ۾ آزاد پارٽيا سان صلاح ڪري ٿي جيڪو کيس جنت گيسٽ هائوس ۾ منتقل ٿيڻ لاءِ چئي ٿو. هو پنهنجو ضروري سامان ۽ موسا جون موڪليل گهڻيون شيون ڪڍي صدام حسين ۽ سندس هڪ دوست جي مدد سان جنت گيسٽ هائوس منتقل ٿي وڃي ٿي.

هتي هڪ نئون انڪشاف ٿئي ٿو. آزاد پارٽيا هڪ خط ڪڍي اچي ٿو جيڪو مس جبين ٻئين جي ماءُ ڪامريڊ ريواتي جو لکيل هجي ٿو جنهن ۾ اها ٻڌائي ٿي ته هو آندرا پرديش جي گوداوري ضلعي ۾ مائو نواز گوريلن سان ڪم ڪندي رهي آهي. هڪ ڀيري گرفتار ٿيڻ کانپوءِ ساڻس اجتماعي زنا ڪيو ويو جنهن جي نتيجي ۾ اها چوڪري پيدا ٿي جنهن جو نالو هن ادايا رکيو هو. پر جيئن ته ان کي سنڀالڻ سندس لاءِ ممڪن نه هو ان ڪري کيس ٻار کي جنتر منتر تي ڇڏڻو پيو ۽ هاڻي سندس حياتي پڻ پوري ٿيڻ واري آهي.

ساڳي ريت موسا به ڪجهه وقت جنت گيسٽ هائوس ۾ گذاري ٿو ۽ تلو کي ٻڌائي ٿو ته هاڻي هو جنهن ڪم لاءِ وڃي ٿو ان ۾ سندس جيئرو موٽڻ ممڪن ناهي. زينب ۽ صدام حسين جي شادي ٿئي ٿي ۽ ناول خوش اسلوبِي سان پڄاڻي تي پهچي ٿو.

جيتوڻيڪ ناول جو وڏو حصو ڪشمير جي صورتحال جي حوالي سان آهي پر ان ۾ ٻين مختلف سماجي ۽ سياسي لاڙن کي پڻ مختلف ڪردارن وسيلي سميو ويو آهي. هڪ لحاظ کان ڄڻ اهو پارٽ جي صورتحال جو هڪ Bird's Eye view آهي. اهو ناول ان ڳالهه کي پڻ ظاهر ڪري ٿو ته جيڪڏهين ناول جي جمالياتي ۽ فني ضرورتن کي پورو ڪيو وڃي ٿو ته پوءِ ان ڳالهه سان ڪو فرق نه ٿو پئي ته ناول جو موضوع سياسي آهي يا ڪو ٻيو آهي. هتي ان ڳالهه جو خاص خيال رکيو ويو آهي ۽ ڪٿي به اهو پروڀڱندا واري ڪيفيت جو شڪار نه ٿيو آهي.



## جارج آرويل ۽ اسپين جي گهرو ويڙهه

گهڻن ليکڪن جي زندگي متعلق پڙهجي ٿو ته اها پاڻ هڪ ڪهاڻي ۽ هڪ افسانو محسوس ٿئي ٿي. ان سلسلي ۾ گهڻا مثال پنهنجي ديس مان ۽ ٻاهران ڏيئي سگهجن ٿا. ان حوالي سان ڪجهه عرصي کان انگلش ليکڪ جارج آرويل پنهنجي مطالعي ۾ آهي. سندس ناول Animal Farm ته مون گهڻو وقت اڳ پڙهيو هو جنهن جي لاءِ چيو وڃي ٿو ته هن اهو سوويت انقلاب ۽ خاص طور تي اسٽالن ۽ ٽرائٽسڪي جي وچ ۾ هلندڙ چڪتاڻ جي حوالي سان لکيو هو. ان کان پوءِ سندس شاهڪار ناول 1984 مطالعي هيٺ رهيو جنهن جي لکڻ ۾ هن پنهنجو رت ست ڏيئي ڇڏيو ۽ جيڪو چاليهه پنڄيتاليهه سالن جي ننڍي ڄمار ۾ ئي سندس موت جو ڪارڻ بڻيو. اهو ناول جيتوڻيڪ 1940 جي ڏهاڪي ۾ لکيو ويو هو پر ان ۾ آئندي جي دنيا ۽ ان جي حڪمرانن جو نقشو چڪيو ويو آهي. هڪ اهڙي دنيا جنهن ۾ ماڻهو جي هلت چلت، اٿڻ ويهڻ ۽ اظهار تي هزار پابنديون هونديون پوءِ ڀلي اهي ڪهڙي به پاسي جاءِ ڪهڙي به نظريي جا ملڪ هجن. رياست کي هن هڪ Big Boss سان تشبيهه ڏني آهي جيڪو نظر ته نه ٿو اچي پر موجود هر جاءِ تي آهي ۽ سندس اک سڀڪجهه ۽ هر ڪنهن کي ڏسي رهي آهي. اهڙي رياست جيتوڻيڪ سائنس ۽ ٽيڪنالاجي جي ترقي جي ڪري وسيلن ۾ مالامال هوندي آهي پر اها انهن وسيلن کي پنهنجي رعايا جي ڀلائي تي خرچ ڪرڻ جي بجائي هر وقت ٻي رياست سان جنگ جي ڪيفيت ۾ هوندي آهي ۽ انهن وسيلن کي پنهنجن جنگي خرچن کي پوري ڪرڻ لاءِ استعمال ڪندي آهي. اهڙي ريت جنگ اهڙي رياست جي مستقل خاصيت هوندي جيئن ته دشمن جي پو ۽ ڊپ کي ماڻهن تي ڏاڍ ۽ ڌم جي حڪمراني ڪرڻ لاءِ استعمال ڪري سگهجي. گهڻا نقاد ان ڳالهه سان متفق آهن ته آرويل جيڪا اڳڪٿي ڪئي هئي ان کي موجوده دور جي مختلف رياستن ۾ مختلف طور تي ڏسي سگهجي ٿو ۽ اها صورتحال اڃا ڏينهن ڏينهن وڌيڪ واضح ٿيندي پئي وڃي.

آرويل ڀارت ۾ پيدا ٿيو ۽ پوليس ۾ نوڪري ڪندي چڱو وقت هندوستان ۽ برما ۾ گذاريو هئائين. هن اتي انگريز جي حڪمراني کي پنهنجين اکين سان ڏٺو. هن جيتوڻيڪ پوءِ اها نوڪري ڇڏي ڏني پر ان دوران هو اسان کي Burmese Days جي نالي سان هڪ شاهڪار ناول ڏيئي ويو جنهن ۾ مختلف ڪردارن وسيلي هن برما جي ماڻهن جي غربت، ڪسمپريسي ۽ انگريز جي مٿي ڀرائپ جي احساس، سامراجيت ۽ حڪمراني جي طريقن کي نهايت خوبصورتي سان چٽيو آهي. پنهنجي ئي حوالي سان هن ٻين مضمونن ۾ اهو به ڏيکاريو آهي ته ماڻهو اتي انگريز سان ڪيتري نفرت ڪن ٿا ۽ موقعي ملڻ تي سندن بيعزتي ڪرڻ کان به نه ٿا رهن.

آرويل رڳو فڪشن جو ليکڪ ناهي رهيو. نان فڪشن جي حوالي سان به سندس ڪيئي مضمون ۽ ڪتاب آهن. تازو پنهنجي مطالعي ۾ سندس ڪتاب Homage to Catalonia رهيو آهي. هي ڪتاب 1936 جي اسپين جي گهرو ويڙهه جي حوالي سان آهي جنهن ۾ آمريڪي ليکڪ ارنيسٽ هيمنگوي سان گڏ يورپ جي ترقي پسند ۽ فاشسٽ مخالف ماڻهن جو هڪ وڏو تعداد شريڪ هو. انهن ماڻهن جي اتي وڃڻ جو هڪ وڏو ڪارڻ اهو هو ته ان وقت جرمني، اٽلي ۽ يورپ جا مختلف ملڪ هٽلر ۽ مسولين



جهڙن فاشسٽ حڪمرانن جي حڪمراني هيٺ هئا. اهڙي ريت اسپين جي جمهوري حڪومت سندن لاءِ اميد جو هڪ ڪرڻو هئي جنهن کي جنرل فرانڪو جي فاشزم کان بچائڻ انهن پنهنجو فرض سمجهيو ٿي. اسپين ان وقت بنيادي طور تي هڪ زرعي ملڪ هو. زمين گهڻو ڪري وڏن زميندارن جي ملڪيت هئي ۽ هارين جي حيثيت غلامن واري هئي. جنرل فرانڪو کي انهن وڏن زميندارن جو ئي نمائندو سمجهيو ويو ٿي جنهن کين جمهوري حڪومت جي سڌارن کان بچائڻ چاهيو ٿي. اهڙي ريت مقصد اسپين ۾ انقلاب نه پر جمهوري حڪومت جو بچاءُ هو. آرويل، جيڪو پنهنجو پاڻ کي سوشلسٽ سڏائي ٿو هڪ صحافي جي حيثيت ۾ اسپين جي شهر بارسلونا ۾ داخل ٿيو هو ته جيئن اتان جي صورتحال کي ڏسي ۽ ان جو جائزو وٺي سگهجي. سندس چوڻ آهي ته هتي معاملو جمهوري حڪومت کي بچائڻ کان وڌيڪ انقلاب جي صورت اختيار ڪري چڪو هو. ڪارخانا مزدورن جي ملڪيت بڻجي چڪا هئا، بنيون هارين جون اجتماعي ملڪيت بڻجي چڪيون هيون. وڏا زميندار ۽ سرمايا دار اتان ڀڄي چڪا هئا. حڪومت جو اختيار ڄڻ ته نالي ماتر هو. مختلف سياسي جماعتن پنهنجيون ڌار ڌار مليشياون ٺاهي ڇڏيون هيون. آفيسر ۽ سپاهي جو هڪ ئي يونيفارم ۽ هڪ جيتري ئي پگهار هئي. ڪو ڪنهن کي سيلوت ڪرڻ ۽ تعظيم ڏيڻ جو پابند نه هو. هوٽلن ۾ بيرن کي جيڪڏهن ٽپ ڏيبي هئي ته اهي اوهان کي عجيب نظرن سان ڏسندا هئا. اها سندس لاءِ ڄڻ ته هڪ نئين ۽ آدرشي صورتحال هئي جنهن کيس اهو اتساه ڏنو ته ڇو نه پاڻ ان جو حصو بڻجي ۽ ان عمل کي اڳتي وڌائڻ ۾ پاڻي پائيواري ٿجي. ان وقت اسپين جي ڪميونسٽ پارٽي سميت ڪافي ڌر جون گهڻيون جماعتون ڪم ڪري رهيون هيون جن ان سڄي صورتحال کي پنهنجي پنهنجي نڪته نظر سان ڏٺو ٿي. آرويل جو چوڻ آهي ته هن شروع ۾ انهن جماعتن جي نظريي، سندن سياسي حڪمت عملي ۽ اختلافن تي گهڻو توجهه نه ڏنو هو. هن بس اهو سمجهيو ٿي ته انهن سڀني جو گڏيل مقصد اسپين کي فاشزم کان بچائڻ آهي جيڪو پڻ سندس پنهنجو مقصد به هو. ان ڪري ڪنهن هڪ يا ٻي جماعت سان گڏجڻ سندس لاءِ ڪو نظرياتي مسئلو نه هو. ان خيال جي ڪري کيس ان وقت جنهن جماعت وڌيڪ متاثر ڪيو ۽ جنهن جو ان وقت بارسلونا ۾ چڱو خاصو اثر رسوخ هو ان جي تحت ڪم ڪندڙ مليشيا ۾ پاڻ کي رجسٽر ڪرائي ڇڏيائين. پر ان جي باوجود هو اسپين ۾ رهڻ جي سڄي عرصي دوران ان جماعت جو باقاعدي ميمبر نه ٿيو. هو محاذ تي وڃڻ لاءِ گهڻي عرصي تائين انتظار ۾ هو. هٿيارن، يونيفارم ۽ ٻئي ضروري سامان جي کوٽ واضح طور محسوس ٿئي پئي. انهن بيرڪن ۾ رهندي هو پنهنجو هڪ ٻيو مشاهدو ٻڌائي ٿو ته شهر ۾ کاڌي پيتي جي شين جي واضح کوٽ محسوس ٿئي پئي. انهن شين کي حاصل ڪرڻ لاءِ ماڻهن جون وڏيون قطارون لڳل هجن ٿيون پر بيرڪن ۾ مليشيا جي سپاهين لاءِ جام ماني هجي ٿي جنهن مان گهڻي زيان پڻ ٿئي ٿي. گهڻن ماڻهن جو پنهنجن ٻارن کي مليشيا ۾ شامل ڪرائڻ جو هڪ مقصد سندن لاءِ کاڌي پيتي جي شين جو حصول به هو. نيٺ هڪ ڏکي انتظار کان پوءِ آرويل کي ٻين سپاهين سان گڏ محاذ تي موڪليو وڃي ٿو.



## اسپين جي گهرو ويڙهه ۽ نظرياتي اختلاف

(حصو ٻيون)

جارج آرويل جو چوڻ آهي ته محاذ تي ويڙهه کان اڳ اسان اهو قسم ڪٺيو هو ته اسان گهٽ ۾ گهٽ هڪ فاشسٽ کي ضرور مارينداسين. پر اتي صورتحال بلڪل ئي مختلف هئي. جيتوڻيڪ فاشسٽن ۽ اسان جي وچ ۾ بس ٿورو ئي فاصلو هوندو هو پر اسان ٻنهي ڌرين وٽ جيڪي هٿيار هوندا هئا انهن ۾ ايتري طاقت ئي نه هوندي هئي جو اهي هڪٻئي کي ڪو نقصان پهچائي سگهن ۽ ٻنهي جا ڪيل فائر بس وچ ۾ ئي ٽپي ويندا هئا. ٻي ڳالهه اها ته اسان کي گولين وغيره جو محدود مقدار ڏنو ويو هو جنهن کي نهايت احتياط سان ۽ هنگامي حالتن ۾ ئي استعمال ڪرڻو پوندو هو. سپاهين کي جنگ کان وڌيڪ ٿڌ، نمونيا ۽ مچرن سان ويڙهه ڪرڻي پوندي هئي ۽ ان جي نتيجي ۾ ٿيندڙ موت جنگ ۾ ٿيندڙ انساني جانين جي نقصان کان وڌيڪ هوندو هو. اسان جي سپاهين جو فائرننگ کان وڌيڪ زور پروپيگنڊهه ۽ مائڪرو فون وغيره ذريعي اعلان ڪري فاشسٽ سپاهين کي ان ڳالهه تي ڦهلائڻ ۾ هوندو هو ته اهي سرمايا دارن ۽ جاگيردارن جي مفادن جي بچاء لاء وڙهي رهيا هئا جيڪي سندن سڃڻ نه پر دشمن آهن ۽ سندن مفاد ان ڳالهه ۾ ئي هو ته اهي اسان سان گڏجي انهن جي خلاف ويڙهه ڪن. جيڪي فوجي فاشسٽ صنفن کان ڌار ٿي ٻئي پاسي ايندا هئا انهن جي بيانن مان به خبر پوندي هئي ته اتي به کاڌ خوراڪ ۽ يونيفارم وغيره جي حوالي سان، جيئن اسان سمجهيو ٿي، ڪا گهڻي چڱي صورتحال نه هئي.

هو چئي ٿو ته آئون اڪثر اهو سوچيندو هوس ته جنهن جنگ جو تصور ڪئي هئي آيو هوس اهڙي ته ڪا ڳالهه نظر ئي نه پئي آئي ۽ آئون هرو ڀرو پنهنجو وقت زيان ڪري رهيو هوس. هتي جيڪي ڪجهه هو ان کي جنگ ته بلڪل ئي نه پيو چئي سگهجي. پر پوء سوچيندو هوس ته هرو ڀرو ائين به نه هو. هتي مون زندگي جو جيڪو سبق سکيو هو اهو شايد هونئن ڪڏهن به حاصل نه ڪري سگهان هان. ماڻهو جي برابري جنهن ۾ سپاهي ۽ افسر جي ساڳي يونيفارم، پگهار، کاڌي ۽ عزت ۾ ڪو به فرق ناهي ۽ هر ڪو هڪٻئي کي ڪامريڊ ۽ دوست جي لقب سان سڏي ٿو. ان سڄي عرصي ۾ هڪ موقعو اهڙو آيو جو انهن پنهنجي سامهون دشمن جي چوڪي تي راتاهو هنيو ۽ ان کي اتان ڀڄڻ تي مجبور ڪيو.

ساڳي وقت پنهنجن دلچسپ مشاهدن جو ذڪر ڪندي هو لکي ٿو ته اسان کي دشمن جي گولين کان وڌيڪ پنهنجن ئي سپاهين جي فائرننگ کان وڏو خطرو هوندو هو. اسپيني سپاهين جو نشانو پورو سارو هوندو هو. ٻه ٽي ڀيرا رات جي ڏيوتن ڏيندي آئون سندن فائرننگ کان بچي ويس ۽ کين رڙ ڪري ٻڌائڻو پيو ته اهو دشمن نه پر آئون هوس. هڪ ڀيري مون سندن فوتو پئي ڪڍيا ته انهن اوچتو فائرننگ شروع ڪري ڇڏي ۽ آئون وڏي ڏکيائي سان پاڻ کي بچائي سگهيس. سندس زال سندس پويان بارسلونا پهتي هئي جيڪا کيس اتان سگار ۽ سگريٽ، جن جي محاذ تي ڪوٽ هوندي هئي، ۽ ٻيون شيون موڪليندي رهندي هئي.

ڪجهه عرصي کان پوءِ هو جڏهين موڪلن گذارڻ لاءِ ٻارسلونا پهچي ٿو ته اتي کيس صورتحال ئي بلڪل مختلف نظر اچي ٿي. ننڍڙي وڏائي جو تصور جيڪو سندس اڳ هتي هوندي ڄڻ ختم ٿي ويو هو وري موٽي آيو هو. هوٽلن، شاپنگ مال ۽ روڊن رستن تي ان کي واضح طور تي پسي سگهجي پيو. ساڳي وقت فاشزم خلاف وڙهندڙ مختلف گروپن وچ ۾ چڪتاڻ جا پڻ واضح آثار هئا. ڪميونسٽ پارٽي جي مدد سان حڪومت مليشياڻن جي اثر رسوخ کي ختم ڪرڻ ۽ فوج ۽ پوليس جي نئين سر تنظيم ڪرڻ ۽ انهن کي پنهنجي ضابطي ۾ رکڻ لاءِ سرگرم هئي. حڪومت تي ڪميونسٽن جي فيصلي ڪن اثر رسوخ جو هڪ وڏو ڪارڻ اهو هو ته فاشسٽن کي ته جرمني، اٽلي ۽ ٻين مختلف ملڪن کان مدد ملي رهي هئي جڏهين ته حڪومت کي رڳو سوويت يونين پاران هٿيارن جي ۽ ٻي مدد ملي رهي هئي. ان وقت ڪميونسٽن ۽ ٻين انقلابي جماعتن ۾ هڪ واضح فرق اهو موجود هو ته ڪميونسٽن جي پهرين ترجيح فاشزم خلاف جنگ کٽڻ هئي ۽ انقلاب جو وارو پوءِ ٿي آيو. جڏهين ته جنهن جماعت سان آرويل لاڳاپيل هو ان جو موقف اهو هو ته انقلاب ۽ جنگ کي گڏوگڏ هلائجي نه ته ٻي صورت ۾ ساڳيا ڦرمار ڪندڙ طبقا اقتدار تي قابض ٿي ويندا ۽ سڄي جدوجهد رائيگان ٿي ويندي. ان حوالي سان جارج آرويل موجب سوويت يونين جي رياستي مفادن جو به هڪ ڪردار هو ۽ انهن ملڪن جي ڪميونسٽ پارٽين کي انهن پاليسين جي پوئواري ڪرڻي پوندي هئي. ان وقت سوويت يونين جا فرانس سان ڪجهه دوستي جا ٺاه ٿيل هئا ۽ هن اهو نه ٿي چاهيو ته فرانس جي سرحد تي ئي موجود ڪنهن ملڪ ۾ انقلاب جي همت افزائي ڪرڻ جي ڪري ان جا ساڻس ناتا خراب ٿين.

پنهنجين انهن موڪلن جي دوران هو هڪ ڏينهن بازار کان پنهنجي هوٽل وڃي رهيو هو ته شهر ۾ اوچتو فائرنگ شروع ٿي ويئي ۽ ماڻهن ۾ پاڇ پئجي ويئي. هر ڪو پاڻ کي بچائڻ جي جدوجهد ۾ لڳي ويو. هن پاڻ به هڪ هوٽل ۾ پناه ورتي جيڪا سندس پارٽي جي قبضي ۽ استعمال ۾ هئي. ڳالهه اها هئي ته حڪومت جي سول گارڊز پاران ٽيليفون ايڪسچينج، جيڪو آرويل جي جماعت پوم جي قبضي ۾ هو، کي پنهنجي ڪنٽرول ۾ وٺڻ جي ڪوشش ڪئي ويئي هئي. اها ويڙهه گهڻا ڏينهن هلندي رهي جنهن ۾ آرويل پڻ پنهنجي پارٽي پاران شامل ٿي ويو هو ۽ سندس موڪلن جو گهڻو وقت بجائي آرام ڪرڻ ۽ پنهنجي زال سان وقت گذارڻ جي، جيئن سندس ارادو هو، ان ويڙهه ۾ گذريو. پاڻ ۾ ٿيندڙ ان ويڙهه جو فائدو لازمي طور تي فرانڪو جي فاشسٽ فوجن کي ئي ٿيڻو هو. ان ڳالهه کي نيٺ ٻنهي پاسن جي اڳواڻن پاران محسوس ڪيو ويو ۽ ان بحث ۾ پوڻ کان سواءِ ته پهرين فارنگ ڪنهن شروع ڪئي هئي جنگ بندي جو فيصلو ڪيو ويو.

آرويل جو اهو خيال هو ته موڪلن ختم ٿيڻ کان پوءِ هو اها درخواست ڪندو ته کيس انٽرنيشنل بريگيڊ ۾ شامل ڪري ميڊرڊ جي محاذ تي موڪليو وڃي جتي باقاعدي طور تي فاشسٽن سان جنگ هلي رهي هئي. پر کيس ترقي ڏيئي ساڳئي محاذ تي ئي موڪليو ويو.

## اسپين : فاشزم خلاف جنگ ۾ سوڀ ممڪن هئي (حصو ٽيون ۽ آخري)

محاذ تي پهچڻ سان ئي آرويل سان هڪ عجيب واقعو ٿئي ٿو. کيس اڃان موٽي گهڻا ڏينهن نه ٿيا هئا. باقاعدي جنگ جو ته ڪو نالو نشان نه هو جنهن ۾ ماڻهو کي ڪو ڌڪ ڦٽ لڳي. سندس چوڻ آهي ته هڪ ڏينهن هو پنهنجي يونٽ جي هڪ آمريڪن فوجي سان خندق جي ٻاهران بيهي ڳالهائي رهيو هو ته اوچتو ڪٿان هڪ گولي اچي کيس لڳي ۽ هو ڪري پيو. گولي جيتوڻيڪ هٿ ۾ لڳي هئي پر کيس لڳو ته گولي ڳچي ۾ لڳي هئي ۽ هو بس هاڻي ڪجهه گهڙين جو مهمان هو جيئن اهڙي صورتحال ۾ گهڻن سان ٿيندو رهيو هو. کيس فوري طور تي فرسٽ ايڊ لاءِ ويجهي اسپتال ۾ منتقل ڪيو ويو. اتي هوندي فوج سان ئي لاڳاپيل ٻه جوان وٽس آيا ۽ کيس چيائون ته جيئن ته تون ڦٽجي پيو آهين ان ڪري پنهنجي گهڙي ۽ پستول وغيره اسان جي حوالي ڪري ڇڏ. اها ڪا نئين ڳالهه نه هئي ۽ سڀني سان ائين ئي ٿيندو هو. ان کان سواءِ ايمبولينس ۾ اسپتال ايندي سندس گهڻو ذاتي سامان چورائجي ويو هو. ان ڌڪ جي ڪري سندس آواز ختم ٿي ويو هو ۽ جڏهن ڊاڪٽر ان جي چڪاس ڪئي ته ان کلي کيس چيو ته هاڻي اهو هميشه لاءِ ختم ٿي ويو ۽ ڪڏهن به موٽي واپس نه ايندو. اها ساڳي ڳالهه پوءِ مختلف اسپتالن جي ڪجهه ٻين ڊاڪٽرن پاران به ڪئي ويئي. پر اڳتي هلي اهي سڀ غلط ثابت ٿيا ۽ منهنجو آواز موٽي آيو.

وڌيڪ علاج لاءِ مريضن کي بارسلونا يا ٻئي ڪنهن وڏي شهر جي اسپتال ۾ منتقل ڪيو ويندو هو. پر ان جو دارومدار ريل گاڏي جي اچڻ ۽ ان ۾ جاءِ هئڻ تي هوندو هو جنهن جي لاءِ ڪيئي ڏينهن انتظار ڪرڻو پوندو هو. ساڳي وقت اها ريل جي ڊرائيور جي مرضي هوندي هئي ته هو گاڏي کي ڪهڙي شهر تي وٺي هليو. نيٺ گهڻن ڏينهن کان پوءِ اسان کي ٻڌايو ويو ته فلاڻي ڏينهن اوهان کي بارسلونا موڪليو ويندو ۽ مون اهڙو نياپو پنهنجي زال کي به موڪلي ڇڏيو. پر ريل ۾ سوار ٿيڻ کان پوءِ خبر پيئي ته گاڏي جي ڊرائيور جو ارادو بدلجي ويو هو ۽ هاڻي اها بارسلونا نه پر ٻئي ڪنهن شهر وڃي رهي هئي. پروگرام ۾ آيل ان اوچتي تبديلي جو اطلاع ڏيڻ لاءِ مون پنهنجي زال کي تار موڪلي جيڪا کيس ڪڏهن به ملي نه سگهي. اتي نئين شهر جي اسپتال ۾ ڊاڪٽرن مون کي اهو ٻڌايو ته هاڻي تون جنگ ۾ شامل نه ٿي سگهندين. ان ڪري ڪجهه ڏينهن کان پوءِ بارسلونا موٽي علاج لاءِ ڪجهه وقت اسپتال ۾ گذاري مون کي اهو بهتر لڳو ته پنهنجي زال سان گڏ اسپين مان موٽي وڃجي. پر ان وقت حڪومت ۽ اسان جي مليشيا پوم جي وچ ۾ چڪتاڻ وڌي ويئي هئي ۽ اسپين کان ويندي گهڻن اهڙن پرڏيهين کي گرفتار ڪيو ويو هو جن وٽ ڊسچارج وغيره جي حوالي سان دستاويز پورا نه هئا.

انهن ڪاغذن کي حاصل ڪرڻ لاءِ مون کي اسپين جي ڪجهه ٻين شهرن ۾ وڃڻو ۽ مختلف ميڊيڪل ٽيسٽن مان گذرڻو پيو. ان دوران انهن شهرن کي ڏسڻ ۽ اتان جي ماڻهن سان ملڻ جو موقعو مليو جيڪو اڳ محاذ تي ويندي انهن ئي شهرن مان گذرندي نه ملي سگهيو هو. دستاويز حاصل ڪرڻ کان پوءِ جڏهين بارسلونا پنهنجي هوٽل پهتس ته اتي مون کي عجيب صورتحال نظر آئي. منهنجي زال ڪمري جي ٻاهران بيٺل هئي ۽ ان مون کي ڏسندي ئي چيو ته هتان فورن هليو وڃ. مون کي ڳالهه سمجهه ۾ نه آئي ۽ مون ڪانسس وڌيڪ سوال ڪرڻ شروع ڪيا، پر هن مون کي رڳو ايترو ٻڌايو ته جنهن تنظيم پوم جي مليشيا سان تون لاڳاپيل هئين ان تنظيم تي پابندي لڳي ويئي هئي ۽ ان سان لاڳاپيل سڀني ماڻهن کي گرفتار ڪيو پئي ويو. ان ڪري ان کان اڳ جو هوٽل وارا تنهنجي متعلق پوليس کي مطلع ڪن ۽ توکي گرفتار ڪيو وڃي تون هتان هليو وڃ.

کيس اها به خبر پيئي ته سندس پارٽي جي گهڻن اڳواڻن کي سندن جماعت جي دفترن مان گرفتار ڪيو ويو هو جن مان گهڻن کي جيل ۾ ڪوڙا مقدمات هلائي موت جي سزا ڏيئي شوت پڻ ڪيو ويو هو. پارٽي ۽ ان جي اڳواڻن تي مک الزام اهو هو ته اهي ٽراٽسڪائٽ هئا ۽ سندن جنرل فرانڪو ۽ فاشسٽن سان لاڳاپا هئا ۽ انهن جمهوري حڪومت کي ڪمزور ڪرڻ لاءِ ڪم ڪيو پئي. جڏهين ته اهڙي ڪا به ڳالهه نه هئي. پارٽي جي مليشيا باقاعدي فاشسٽن خلاف جنگ ۾ شامل هئي ۽ سندن ڏنل قربانيون ڪنهن کان به لڪل نه هيون. دراصل ان وقت پنهنجن مخالف انقلابين کي بدنام ڪرڻ جو ڪميونسٽن جو اهو هڪ مک حربو هو جنهن کي اسپين ۾ به استعمال ڪيو ويو. آرويل هوٽل مان نڪرڻ کانپوءِ ڏينهن ته ماڻهن جي گهڻي آبادي واري ان وڏي شهر ۾ گهمي ڦري گذاري سگهي پيو جتي ماڻهن جي هجوم ۾ سندس سڃاڻجڻ ڏکيو هو. کيس رڳو اهڙين جاين تي وڃڻ کان گريز ڪرڻو هو جتي ماڻهو کيس سندس پارٽي جي حوالي سان سڃاڻندا هئا. اصل مسئلو رات گذارڻ جو هو جنهن جي لاءِ وٽس ان کان سواءِ ٻي ڪا واٽ نه هئي ته گرجائن جي فرش، فٽپاٿن ۽ پارڪن ۾ سمهي ڏکيو سڪيو گذارو ڪري. ان دوران مختلف جاين تي پنهنجي زال سان ملاقاتن وسيلي کيس پنهنجن دوستن يارن جي خبر چاربه ملندي رهندي هئي جن کي گرفتار ڪيو ويو هو يا جيڪي اڃا محاذ يا روپوشي جي حالت ۾ هئا. سندس لاءِ اسپين مان نڪرڻ جو واحد رستو برطانوي سفارتخاني وسيلي پنهنجي پاسپورٽ ۽ ٻين سفري دستاويزن کي درست ڪرائڻو هو. ان سلسلي ۾ سفارتخاني پاران سندن گهڻي مدد ڪئي ويئي ۽ هو پنهنجي زال ۽ ڪجهه دوستن سميت اسپين کان فرانس پهچي ويو.

آرويل اسپين جي ماڻهن جي مزاج ۽ سندن هلت چلت جي حوالي سان دلچسپ مشاهدا لکيا آهن. مثال طور جيڪڏهين ڪنهن کي ڪنهن ڪم لاءِ چئبو ته اهو چوندو ته ها اهو صبحاڻي ٿي ويندو. خوش اخلاقي ۽ ٻئي جي ڪم اچڻ سندن خاص وصفون هيون. ساڳي ريت عورتن جو وڻن جيڪو احترام هو ان جو ذڪر ڪندي هو لکي ٿو ته پوليس جا ماڻهو منهنجي ڳولها ۾ هوٽل آيا ۽ منهنجي زال کي ڪمري جي تلاشي وٺڻ لاءِ چيائون. ان تلاشي دوران منهنجي زال بستر تي لپتي پيئي هئي.

پوليس ڪمري جي ذري ذري جي تلاشي ورتي پر منهنجي زال کي انهن بستر تان اٿڻ جو نه چيو جتي  
ڪين ڪيترائي دستاويز وغيره ملي سگهيا ٿي. جيتوڻيڪ سندن تعلق ڪميونسٽ پارٽي سان هو پر  
ساڳي وقت اهي اسپيني به هئا ۽ ڪين ڪنهن عورت کي بستر تان اٿارڻ مناسب نه پئي لڳو.  
اسپين جي مختلف انقلابي گروپن ۾ ڪير صحيح هو ۽ ڪير غلط ان متعلق هن وقت فيصلو  
ڪرڻ ڏکيو آهي پر گهرو ويڙهه متعلق اهو چيو وڃي ٿو ته جيڪڏهن اهي اختلاف پاسيرا رکي فاشزم  
خلاف جنگ تي توجهه ڏنو وڃي ها ته جنرل فرانڪو کي شڪست ڏيڻ ڪا وڏي ڳالهه نه هئي ۽ اها  
جنگ گهڻو اڳ ئي جمهوري حڪومت جي حق ۾ ختم ٿي وڃي ها. ممڪن آهي ته ان سان يورپ ۾  
هٽلر ۽ مسولين جي طاقت کي پڻ ڏڪ لڳي ها. بهرحال اهو هاڻي رڳو تاريخ جو هڪ باب آهي.

## ليڪڪ ۽ زندگي

لکڻ جو عمل ڪا ماورائي شي ناهي. دنيا جي وڏن ليکڪن جيڪي شاهڪار تخليق ڪيا آهن ان ۾ بس انهن ان زندگي جيڪا انهن گذاري آهي ۽ ماحول جنهن ۾ هو رهيا آهن جو گهرائي سان مشاهدو ڪندي ان کي نهايت سادن لفظن ۾ چٽيو ۽ ماڻهن آڏو پيش ڪيو ۽ ان تي ٿيڪا ٽپي ڪئي آهي. ان حوالي سان انگريز ليڪڪ جارج آرويل مون کي هڪ منفرد ليڪڪ لڳندو آهي. سندس زندگي جو هڪ وسيع تجربو رهيو آهي ۽ اهو تجربو سندس لکڻين جي زينت بڻيو آهي. هو برما ۾ برطانوي حڪومت ۾ پوليس ۾ رهيو ته هن اتي اتان جي ماڻهن جي ڪسمپريسي ۽ برطانوي افسرن جي عياشي واري زندگي ۽ سندن اتان جي ماڻهن سان ورتاءُ جو مشاهدو ڪيو ۽ ان تي هڪ بهترين ڪتاب لکيو. ساڳي ريت هو اسپين جي 1936 جي گهرو ويڙهه ۾ فاشسٽن خلاف وڙهندڙ پرڏيهين جي انقلابي دستي ۾ شامل هو. ان گهرو ويڙهه ۽ اتان جي انقلابي قوتن ۾ موجود اختلافن جي حوالي سان سندس لکيل ڪتاب پڙهندڙ کي گهڻي آگاهي ڏئي ٿو.

ان لحاظ کان سندس ڪتاب Down and Out in Paris and London هڪ الڳ ٿلڳ موضوع آهي. ڪجهه ماڻهن جو خيال آهي ته هن ڪتاب لکڻ لاءِ اهو تجربو ڪيو جڏهين ته ڪجهه ان کي سندس غربت ۽ ڪسمپريسي واري زندگي جو نتيجو قرار ڏين ٿا. اهڙي زندگي جو هن وقت يورپ جي ڪنهن ملڪ جي ليڪڪ لاءِ تصور ڪرڻ ئي محال آهي. پيرس ۾ رهندي ڪجهه عرصو ته هو اخبارن ۾ پنهنجن لکيل ڪالمن جي ملندڙ معاوضي مان گذارو ڪندو رهي ٿو پر جلد ئي سندس آمدني جو اهو ذريعو بند ٿي وڃي ٿو ۽ هو ماني لاءِ به محتاج ٿي وڃي ٿو ۽ پنهنجي جاءِ جي مساوڙ به نه ٿو ڏيئي سگهي. ڪنهن اخبار ۽ رسالي وغيره پاران ڪيس ڪا موٽ نه ٿي ملي. هو پنهنجا ڪپڙا ۽ ٻيون ذاتي شيون گروي رکي پنهنجو گذارو ڪندو رهي ٿو پر اهو پئسو به گهڻو وقت نه ٿو هلي ۽ نيٺ مجبور ٿي هو پنهنجن ڪجهه دوستن جي حوالي سان هڪ هٽل ۽ پوءِ ٻي هٽل ۾ بيرا گيري جي نوڪري حاصل ٿو ڪري جتي ڪيس گهٽ ۾ گهٽ ٻن وقتن جي ماني ملي وڃي ٿي. اها هڪ سخت قسم جي نوڪري هجي ٿي جنهن ۾ آرام جي گنجائش گهٽ هجي ٿي. انهن هٽلن جو ٻاهر جو ڏيڪاءُ ته نهايت صاف سٿرو ۽ وڻندڙ هوندو آهي جڏهين ته ڪچن ۽ کاڌي تيار ڪرڻ وغيره جي جاءِ تي جيڪا گندگي ۽ غلاظت هوندي آهي ان جي رڳو انهن ماڻهن کي ڄاڻ هوندي آهي جيڪي اتي ڪم ڪندا آهن. ليڪڪ ان سڄي صورتحال کي نهايت تفصيل سان چٽيو آهي. ان وچ ۾ سندس هڪ دوست ڪيس هڪ نئين هٽل جي کلڻ متعلق ٻڌائي ٿو ۽ چئي ٿو ته اتي سندس حيثيت هتان کان گهڻي بهتر هوندي. ڪجهه سوچ ويچار کانپوءِ هو ان نئين هٽل جي مالڪ سان شامل ٿي وڃي ٿو. ان هٽل جي مالڪ جي ذهن ۾ ته گهڻو ڪجهه هجي ٿو پر وٽس ان سيڪجھه جي تڪميل لاءِ وسيعا محدود هجن ٿا. اتي ليڪڪ جي حيثيت ته يقينن پهرين کان بهتر هجي ٿي پر مالڪ جي ڪمزور مالي حيثيت جي ڪري ڪيس پگهار پوري ۽ وقت تي نه ٿي ملي ۽ هو اتي نوڪري تي هوندي به هڪ پریشاني واري حالت ۾ اچي وڃي ٿو.

هتان لنڊن ۾ سندس پنهنجي هڪ دوست سان خط و ڪتابت ٿئي ٿي ۽ اهو دوست سندس لاءِ اهڙي نوڪري جو انتظام ڪري ٿو جيڪا سندس معيار جي مطابق هجي. پيرس ۾ پنهنجي ڪسمپرسري واري زندگي کي ڏسندي اهو کيس بهتر ٿو لڳي ته هو لنڊن هليو وڃي. هوٽل جي مالڪ ۽ پنهنجي دوست جي آسرن ۽ دلالن جي باوجود هو پئرس ڇڏي لنڊن اچي ٿو. پر هتي به سندس لاءِ ڪا گهڻي خوشگوار صورتحال نه ٿي هجي. جنهن دوست سان سندس خط و ڪتابت هئي اهو لنڊن کان ڪجهه عرصي لاءِ ٻاهر ويل هجي ٿو. اهڙي ريت جنهن ڪم لاءِ هو اچي ٿو اهو ڪم في الحال کيس نه ٿو ملي. هتي وري سندس آڏو اهو مسئلو اچي ٿو ته زندگي جي گاڏي کي ڪيئن گهلاجي. ڪو دوست کيس ڪجهه پئسا ڏئي ٿو جيڪي ڪجهه وقت کانپوءِ ختم ٿي وڃن ٿا. هتان سندس زندگي جو هڪ نئون مرحلو شروع ٿئي ٿو. هڪ Tramp يا رول جي زندگي. سندس واسطو ان قبيل جي مختلف ماڻهن سان پئي ٿو. هڪ اهڙي زندگي جنهن جا پنهنجا ضابطا هجن ٿا. انهن جي لاءِ گندگي، چوري ڪرڻ ۽ پنهنجي ساٿي کي ئي ماري ڇڏڻ ڪا وڏي ڳالهه نه ٿي هجي. انهن مان ڪجهه رستن ۽ چوواتن تي ڳائي وڃائي ۽ ڪجهه ديوارن تي تصويرون ٺاهي ماڻهن کي پاڻ ڏانهن متوجه ڪن ٿا ۽ اهڙي ريت پنهنجو گذر بسر ڪن ٿا. ان دوران سندس واسطو ان قبيل جي نهايت ذهين ماڻهن سان به پئي ٿو جن کي سماج ۾ ته مڃتا نه ٿي ملي پر ساڳي وقت هو عام زندگي ۽ ڪنهن سماجي پابندي کي به قبول ڪرڻ لاءِ تيار نه ٿا هجن. ساڳي وقت اهڙن ماڻهن سان به جيڪي کيس نقصان پهچائڻ جي ڪوشش ڪن ٿا. انهن ۾ دوست به هجن ٿا ۽ دشمن به هجن ٿا. اهڙن ماڻهن جي رهڻ جي لاءِ پوري شهر ۾ اهڙا مرڪز هجن ٿا جتي اهي هڪ رات يا ڪجهه وقت رهي سگهن ٿا. انهن مان ڪتي رهڻ جون مناسب حالتون هجن ٿيون ۽ ڪتي بلڪل ئي خراب. هو هڪ چڱو عرصو انهن ماڻهن سان گذارڻ کان پوءِ ان نتيجي تي پهچي ٿو ته برطانيا ۽ خاص طور تي لنڊن ۾ انهن ماڻهن جو هڪ وڏو تعداد رهي ٿو ۽ ساڳي وقت اهو به ته انهن ماڻهن جو سماج ۾ جيڪو منفي اميج ٺهيل آهي اهو مڪمل طور تي صحيح ناهي. اصل ڳالهه اها آهي ته اهي عام ماڻهن واري زندگي ۽ سماجي ضابطن کي قبول نه ٿا ڪن. انهن جي زندگي جا پنهنجا اصول ۽ ضابطا هجن ٿا جن مطابق اهي رهڻ چاهين ٿا ۽ اهي عام اصولن سان ٺهڪي نه ٿا اچن. ان وچ ۾ جنهن دوست کيس لنڊن گهرايو هو اهو موتي ٿو اچي ۽ سندس زندگي جو اهو اهم مرحلو پڄاڻي تي پهچي ٿو.



## اسپينوزا جو مسئلو ۽ نازي نظريو

سترنهين صدي جي يورپ ۾ خيالن ۽ نظرين جي تڪرار جي حوالي سان اسپينوزا هڪ اهم نالو آهي. ان وقت يورپ ۾ يهودين جي خلاف هڪ مهم جاري هئي. اسپين ۾ کين عيسائيت اختيار ڪرڻ يا ملڪ ڇڏي وڃڻ جي چونڊ ڏني ويئي هئي. ساڳي صورتحال پرتگال ۽ ٻين ملڪن ۾ به هئي. ٻين سزائن سان گڏ انهن کي قتل ڪرڻ ۽ جيئرو ٻارڻ هڪ عام ڳالهه هئي. انهن حالتن ۾ هالينڊ اهو واحد ملڪ هو جتي امن امان ميسر هو ۽ يهودين کي پنهنجي مذهب تي هلڻ جي آزادي هئي. ان ڪري گهڻا يهودي ٻين ملڪن مان ڀڄي اچي هالينڊ ۾ پناه وٺندا هئا.

اسپينوزا متعلق گهڻي معلومات نه ٿي ملي. ان جو ڪارڻ اهو آهي ته هڪ ڀيرو ته سندس وفات کانپوءِ سندس قرض لاهڻ لاءِ ٻين شين سميت سندس ڪتابن کي به نيلاڻ ڪيو ويو هو. سندس ڪجهه خيرخواهن ڪوشش ڪري ان مان گهڻا ڪتاب وري گڏ ڪيا پر ٻن سو سالن کانپوءِ نازي نظريه دان الفريڊ روسن برگ جي اڳواڻي ۾ وري انهن کي تهس نهس ڪيو ويو. ان ڪري نه رڳو سندس اصولي لائبريري ۽ ڪتاب اڻ لڀ آهن پر سندس زندگي متعلق به تصديق ٿيل احوال گهٽ ٿو ملي. ان ڪري نفسيات دان ليڪڪ ارون ڊي يالوم پنهنجي ڪتاب The Spinoza Problem کي ناول جو روپ ڏنو آهي جنهن ۾ گهڻا ڪردار ۽ واقعا فرضي آهن.

اسپينوزا پنهنجي پيءُ ۽ پيءُ سان گڏ ايمسٽرڊم ۾ دوڪان هلائيندو هو. ان سان گڏوگڏ هو مذهبي تعليم پڻ حاصل ڪندو هو. هو هڪ ذهين شاگرد هجي ٿو ۽ سندس پيءُ ۽ استاد سندس ڪارڪردگي مان خوش ۽ مطمئن هجن ٿا. پر هو ساڳي وقت مختلف معاملن تي سوچي ٿو ۽ پنهنجو اهڙو ڌار رايو قائم ڪري ٿو جيڪو روايتي مذهبي خيالن ۽ اصولن کان نه رڳو مختلف هجي ٿو پر ان سان ٽڪراءُ ۾ اچي ٿو. هو چئي ٿو ته فطرت ئي خدا آهي ۽ هر شي عقل ۽ دليل جي تابع آهي. پرتگال مان آيل هڪ همراھ هڪ ٻئي ڄڻي سان گڏجي سندس مخالفن جي هشي تي سندس جاسوسي ڪن ٿا. سندن رپورٽ تي اهو فيصلو ڪيو وڃي ٿو ته کيس ڪميونٽي مان ڪڍيو وڃي ۽ سندس حقو پاڻي بند ڪيو وڃي.

ان قدم کڻڻ کان اڳ وڏي رابي پاران کيس گهرائي تفصيل سان ڳالهه ٻوله ڪئي وڃي ٿي جنهن ۾ هو مڃي ٿو ته سندس خلاف جيڪا رپورٽ ڪئي ويئي هئي ۽ جيڪي چيو ويو هو اهو سڀ سچ هو. کيس اها آڇ ڪئي وڃي ٿي ته جيڪڏهن هو پنهنجن ملحدانا خيالن تان هٽ ڪڍي ٿو ته کيس مختلف مذهبي عهدا ڏيڻ سان گڏوگڏ سڄي عمر لاءِ کيس ايتري پيشن ڏني ويندي جو هو اطمينان سان پنهنجي زندگي گذاري سگهي. پر هو اهو سڀڪجهه وٺڻ ۽ پنهنجن خيالن تان هٽ ڪڍڻ کان انڪار ڪري ٿو. ساڳي وقت سندس پيءُ ۽ پيءُ به کيس سمجهائڻ جي ڪوشش ڪن ٿا پر هو پنهنجي موقف تي قائم رهي ٿو. نتيجي ۾ کيس سخت ۽ سخت سزا ڏيئي هميشه لاءِ Ex Communicate ڪري ڪميونٽي جي ڪنهن به ماڻهو کي ساڻس ڪنهن به قسم جي تعلق ۽ رابطي رکڻ کان منع ڪيو وڃي ٿو.

هو پنهنجو بستر ۽ ڪتاب وغيره کڻي گهر ۽ دوڪان پيءُ جي حوالي ڪري اتان هليو وڃي ٿو ۽ پنهنجي استاد جي گهروجي رهي ٿو جيڪو کيس مختلف ٻولين جهڙوڪ لاطيني، يوناني ۽ ٻين



مختلف ٻولين ۽ فلسفي وغيره جي تعليم ڏئي ٿو. پرتگال مان آيل همراہ جنهن پنهنجن ڪجهه مفادن جي ڪري مٿس جاسوسي ڪئي هئي ۽ الزام هنيا هئا ڪانئس معافي گهري ٿو ۽ سندس بهترين دوست بڻجي وڃي ٿو. هو کيس ڪميونٽي جي مختلف معاملن جي ڄاڻ پڻ ڏئي ٿو. مٿس جڏهين قاتلانا حملو ٿئي ٿو ۽ حملو ڪندڙ پڇي وڃي ٿو ته هو ئي کيس ٻڌائي ٿو ته اهو پرتگال مان آيل هڪ مذهبي جنوني پناهگير آهي جيڪو سائينگاگ جي ته خاني ۾ لڪل آهي ۽ هو پوليس کي ان جي اطلاع ڪندو پر اسپينوزا کيس ائين ڪرڻ کان منع ڪري ٿو. هو اسپينوزا کي صلاح ڏئي ٿو ته بهتر اهو آهي ته هو هتان لڏي وڃي. پر هو مناسب وقت جي انتظار ۾ هجي ٿو.

جيتوڻيڪ اسپينوزا جا گهڻا شاهوڪار دوست سندس مالي مدد ڪرڻ چاهين ٿا ۽ ايستائين ته پنهنجي سڄي ملڪيت سندس نالي ڪرڻ لاء تيار هجن ٿا پر هو ائين ڪرڻ نه ٿو چاهي. ڇاڪاڻ اها انهن جي ٻارن ۽ گهر وارن سان ناانصافي ٿئي ها. سندس وقت هڪ ته پڙهڻ ۽ لکڻ ۾ گذري ٿو ۽ ٻيو هو پنهنجي روزگار لاء محذب شيشا وغيره ٺاهي ٿو جنهن سان سندس صحت متاثر ٿئي ٿي. هو چوڻيتاليه پنجيتاليه سالن جي عمر ۾ وفات ڪري ويو. کيس چرچ ۾ دفن ڪيو ويو. گهڻن اهو خيال ڪيو ته هو عيسائي ٿي ويو هو پر ائين نه هو. ان وقت اها روايت هئي ته ڪجهه پيسن جي عيوض اتي دفن ڪرڻ جي اجازت ڏني ويندي هئي. اهي پيسا پوء ڏيڻا ڪيا ويا هئا پر جيئن ته اهي ادا نه ٿي سگهيا ان ڪري گهڻي عرصي کانپوء سندس هڏن کي ڪڍي ٻاهر ڦٽو ڪيو ويو.

سندس پيء نئين دريافت ٿيل سرزمين آمريڪا ڏانهن لڏي ويو هو جتي هو هيڊي بخار وگهي گذاري ويو جڏهين ته سندس پيڻ جنهن ساڻس سڀ ناتا توڙي ڇڏيا هئا مرڻ کانپوء سندس وارث طور سامهون آئي پر جڏهين کيس اهو پتو پيو ته سڀ حساب ڪتاب ڪرڻ کانپوء اسپينوزا تي اڃا گهر جي مسواڙ ۽ ٻيو قرض باقي رهيو ٿي ته هن پويان پير ڪيا ۽ وارث هئڻ تان هٿ ڪڍي ويئي. اهڙي ريت سندس سڄو قرض سندس دوستن ادا ڪيو.

اسپينوزا جي خيالن گوڻي ۽ آئسٽائن جهڙن يورپ جي وڏن دماغن کي متاثر ڪيو. چيو وڃي ٿو ته سندس بنيادي ڪتاب Ethics گوڻي سان گڏ هوندو هو ۽ هن ان کي پڙهڻ ۽ سمجهڻ ۾ پورو سال لڳايو.

اتڪل ٻن صدين گذرڻ کانپوء جڏهين يورپ ۾ نازي ازم جو ظهور ٿئي ٿو ته اسپينوزا هڪ نئين روپ ۾ ظاهر ٿئي ٿو. ايسٽونيا ۾ رهندڙ هڪ جرمن نژاد نوجوان شاگرد الفريڊ روسن برگ يهودين جي خلاف تقريرون ڪري ٿو. هو ان بنياد تي انهن جي نسل ڪشي ۽ انهن کي يورپ مان نيڪالي ڏيڻ جي وڪالت ڪري ٿو ته اهي سازشي ۽ لالچي آهن ۽ انهن اعليٰ آريائي جرمن نسل کي خراب ڪيو آهي. ان جي سزا جي طور سندس استادن پاران کيس اسپينوزا جي ڪتاب مان ڪجهه حصا پڙهڻ، سمجهڻ ۽ ان تي ڳالهائڻ لاء چيو وڃي ٿو. هو حيران ٿئي ٿو جڏهين کيس ٻڌايو وڃي ٿو ته اسپينوزا ته يهودي هو پوء گوڻي جهڙي وڏي جرمن دماغ ڇو سندس ڪتاب کي سال تائين پڙهڻ ۽ سمجهڻ لاء پنهنجي ڪوٽ جي ڪيسي ۾ رکيو هو. بهرحال ڪوشش جي باوجود کيس گهڻيون ڳالهيون سمجهه ۾ نٿيون اچن. گهڻو پوء جڏهين هو اهو ذڪر پنهنجي هڪ دوست سان ڪري ٿو ته هو کيس صلاح ڏئي ٿو ته اسپينوزا کي سمجهڻ لاء ايٽڪس پڙهڻ کان اڳ هو ان جا ٻيا ابتدائي ڪتاب پڙهي.

هو ايسٽونيا ۾ موجود جرمن فوج ۾ شامل ٿيڻ جي ڪوشش ڪري ٿو پر کيس چيو وڃي ٿو ته اها رڳو جرمني جي ماڻهن لاءِ آهي ۽ ٻين ملڪن جي ماڻهن کي ان ۾ شامل نه ڪيو ويندو آهي. بهرحال هو ڪنهن ريت جرمن فوج جي ترين ۾ جاءِ حاصل ڪري پهرين برلن ۽ پوءِ اتان ميونخ هليو وڃي ٿو. اتي کيس هڪ يهودي مخالف اخبار جي خبر پئي ٿي. هو ان جي ايڊيٽر سان ملاقات ڪري ٿو جيڪو سندس خيالن کي پنهنجن خيالن ۽ اخبار جي پاليسي سان ٺهڪندڙ محسوس ڪندي کيس ملازم رکي ٿو. هو پنهنجن مضمونن جي ڪري جلد ئي يهودي مخالف لابي ۾ مقبوليت حاصل ڪري وٺي ٿو ۽ نازي پارٽي جو حصو ٿي وڃي ٿو. انهن گڏجاڻين ۾ هٽلر به شريڪ ٿئي ٿو ۽ جلد ئي خاص طور پنهنجي تقرير صلاحيتن جي ڪري ان جو اڳواڻ ٿي وڃي ٿو.

الفريڊ پنهنجي نسل پرستي ۽ يهودين خلاف نظرين جي ڪري پارٽي جو نظرياتي اڳواڻ ٿي وڃي ٿو. سندس اخبار جو ايڊيٽر کيس يورپ جي مختلف ملڪن جي دوري تي موڪلي ٿو ته جيئن هو اتان جي صورتحال متعلق وڌيڪ ڄاڻ حاصل ڪري سگهي. ان دوري ۾ هو هالينڊ ۾ اسپينوزا جي لائبريري ڏسڻ وڃي ٿو. پر لائبريري جو نگران کيس پري کان ئي ڪتاب ڏسڻ ڏئي ٿو ۽ ويجهو نه ٿو وڃڻ ڏئي. هو کيس ڌمڪي ڏئي ٿو ته اهو ڏينهن ايندو جڏهن اها لائبريري ۽ پاڻ هو سندن قبضي ۾ هوندا.

هو پنهنجي اڪيلائپ ۽ مايوسي وغيره جي ڪري نفسياتي مونجهارن جو شڪار هجي ٿو. پارٽي ۾ هوندي کيس اها پريشاني به هجي ٿي ته هٽلر سندس پيٽ ۾ پارٽي جي ٻين اڳواڻن کي گهڻي اهميت ڏئي ٿي. سندس هڪ نفسيات دان دوست سندس علاج ڪرڻ چاهي ٿو ۽ ان دوران کيس صلاح ڏئي ٿو ته هو يهودين متعلق پنهنجو رويو بدلائي. پر هو ان لاءِ تيار نه ٿو ٿئي.

ٻين مهاڀاري جنگ هلندي جڏهن جرمني جون فوجون هالينڊ تي قبضو ڪن ٿيون ته الفريڊ روسن برگ هڪ ڀيرو وري پنهنجي جڻي سان گڏ اسپينوزا جي لائبريري پهچي ٿو ۽ زوري زبردستي جيڪي ڪتاب کيس هٿ اچن ٿا اهي کڻي وڃي ٿو. پر پوءِ کيس خبر پئي ٿي ته اهي سڀ ڪتاب سندس لاءِ بيڪار هئا. ڇاڪاڻ ته جڏهن هو انهن کي پڙهڻ لاءِ کڻي ٿو ته کيس خبر پئي ٿي ته اهي لاطيني، يوناني ۽ ٻين اهڙين ٻولين ۾ هئا جيڪي کيس ڪونه ٿي آيون.

جنگ ۾ جرمني جي شڪست کانپوءِ ٻين نازي اڳواڻن سان گڏ الفريڊ روسن برگ کي به گرفتار ڪيو وڃي ٿو ۽ مقدمي هلائڻ کانپوءِ کيس گولي هڻي مارڻ جي سزا ڏني وڃي ٿي. اهو ناول فڪشن ۽ حقيقت کي گڏي لکيو ويو آهي. پڙهندڙ کي ان مان معلومات به ملي ٿي ۽ سندس دلچسپي به برقرار رهي ٿي.

## اسان کي انقلاب نه گهرجي

جيڪو ٻار پنهنجي وطن کان پري پليو نپنو ۽ وڏو ٿيو هجي ۽ پنهنجن وڏن کان هميشه پنهنجي وطن جا قصا ۽ ڪهاڻيون ٻڌيون هجن ان جي ذهن ۾ پنهنجي وطن جو هڪ تاثر جڙندو آهي جنهن جي هو پاڻ پالنا ۽ پرورش ڪندو ۽ ان ۾ نوان رنگ پريندو رهندو آهي. پر کيس اها ڄاڻ نه هوندي آهي ته اهو وطن سندس مائٽن جي اتان لڏي وڃڻ کان پوءِ ڪيترو نه بدلجي چڪو هوندو آهي.

ايران جو انقلاب ملڪ ۾ سماجي ۽ سياسي لحاظ کان وڏي اثل پٽل جو باعث بڻيو هو. ان اتان رڳو شاه، سندس خاندان ۽ ساٿين کي ملڪ ڇڏڻ تي مجبور نه ڪيو هو پر ملڪ جي شاهوڪار طبقي جو هڪ وڏو تعداد پنهنجي حياتي ۽ ملڪيت بچائڻ لاءِ يورپ ۽ آمريڪا ڏانهن لڏي ويو هو. انهن ماڻهن ۾ آمريڪي هفتيوار مئگزين ٽائم جي صحافي آزادي موٽي جو خاندان به هو. ٽائم ۾ جڏهن مون سندس ايران جي حوالي سان Lipstick Jihad جي عنوان هيٺ ڪجهه ڪالم پڙهيا هئا ته مون کي سندس لکڻيون ڪافي منفرد ۽ دلچسپ لڳيون هيون. سندس انداز سماجي تبديلين ۽ سياست کي گڏي پيش ڪرڻ آهي. انقلاب کان پوءِ ماڻهن نئين نظام سان پاڻ کي ڪيئن هم آهنگ ڪيو ۽ پوءِ حڪومت خلاف تحريڪ جي نتيجي ۾ سندن زندگي ۾ ڪهڙيون تبديليون آيون سندس لکڻين جو خاص موضوع رهيو آهي. هن وقت ان ساڳئي عنوان هيٺ سندس ڪتاب آيو آهي جيڪو جيتوڻيڪ سندس ڪالمن جو مجموعو ناهي پر ان جو موضوع ۽ انداز ساڳيو ئي آهي. ان ڪتاب کي هڪ لحاظ کان انقلاب ۽ انقلاب کانپوءِ بدليل ايران جي حقيقتن ۾ پنهنجي سڃاڻپ جي ڳولا ڪري ليکي سگهجي ٿو.

سندس ذهن ۾ هڪ ته اهو ايران هجي ٿو جڏهن هو ننڍي هوندي پنهنجن مائٽن سان گڏ اتان لڏي وڃي آمريڪا رهي ٿي ۽ هڪ اڌ پيرو ڪجهه وقت لاءِ اتي اچي ٿي ۽ پيو اهو جيڪو هو پنهنجن وڏن جي وائڻ ٻڌي ٿي. باغن، ببلن، وڏن گهرن ۽ شاعري جو هڪ پراسرار ملڪ جنهن جو تصور هو پنهنجي ذهن ۾ جوڙي ٿي. آمريڪا ۾ سندن سڃاڻپ ايران جي حوالي سان آهي ۽ هر Diaspora وانگر کين هميشه اها اميد رهي ٿي ته جلد ئي حالتون سڌري وينديون ۽ اهي پنهنجي وطن ڏانهن موٽي ويندا. اهڙي ريت هو ان ملڪ ۽ اتان جي ماڻهن کي پنهنجين اکين سان ڏسڻ ۽ محسوس ڪرڻ چاهي ٿي. کيس اهو موقعو ان وقت ملي ٿو جڏهن هو قاهره ۾ ٽائم مئگزين پاران پنهنجي پيشه ورانا ڪم جي سلسلي ۾ رهيل هجي ٿي. ساڻس گڏ رهندڙ سندس هڪ ايراني دوست سندس ايران متعلق ان تجسس کي اڃا گهڻو وڌائي ڇڏي ٿي. ان دوران ۾ ئي ايران ۾ حڪومت خلاف شاگردن ۽ عام ماڻهن جا مظاهرا شروع ٿي وڃن ٿا ۽ ملڪ کان ٻاهر وينل ايراني ان مان فوري طور اهو تاثر وٺن ٿا ته اها هڪ نئين انقلاب جي شروعات آهي ۽ منجهن پنهنجي وطن موٽڻ جي هڪ نئين اميد ۽ جذبو جنم وٺي ٿو. ان ڪري جڏهن موٽي کي مئگزين پاران ان صورتحال کي ڪور ڪرڻ لاءِ ايران وڃڻ لاءِ چيو وڃي ٿو ته هو ان ڳالهه جي باوجود ته کيس سندس والدين ۽ ٻين مٿن مائٽن پاران اتي اڪيلي وڃڻ جي خطرن کان آگاه ڪندي اتي وڃڻ کان روڪيو وڃي ٿو هو اوڏنهن وڃڻ ۾ ڪا دير ئي نه ٿي ڪري ۽ ان ڳالهه

جي پرواه ڪرڻ کانسواءِ ته اتي سندس رهڻ وغيره جو بندوبست ڇا هوندو ۽ حڪومت جو ساڻس ڇا رويو هوندو فوري طور وڃڻ لاءِ تيار ٿي وڃي ٿي.

هو جنهن ايران ۾ پهچي ٿي اهو ان کان بلڪل مختلف هجي ٿو جيڪو سندس ذهن ۾ موجود هو ۽ جنهن متعلق هن قصا ڪهاڻيون ٻڌي هڪ تصور جوڙيو هو. هو سياستدانن، شاگردن، تبديلي جي تحريڪ جي اڳواڻن، صحافين ۽ مختلف عام ماڻهن سان ملي ٿي ۽ اهو ڏسي ٿي ته انهن نين حالتن سان ڪيئن مطابقت پيدا ڪئي هئي ۽ انهن جي روين ۽ اثر وپهڻ ۾ ڪهڙيون تبديليون آيون هيون. هو اهو ڏسي ٿي ته ٻاهرين دنيا ۾ جيئن ايران کي سياسي طور تي ٻن گروهن، بنياد پرست ملن ۽ صدر خاتمي جي حامين، جيڪي مذهبي دائري ۾ رهندي نظام ۾ ڪي تبديليون آڻڻ چاهين ٿا، ۾ ورهايل ڏيکاريو وڃي ٿو ائين ناهي پر هتي هڪ ٽيون گروه يعني اهڙا ماڻهو به موجود آهن جيڪي مذهبي عالمن جي سياست ۾ مداخلت کي پسند نه ٿا ڪن ۽ مذهب کي سياست کان بلڪل ڌار رکڻ چاهين ٿا. انهن ماڻهن لاءِ ايران جو قومي مفاد سڀ کان اتم هوندو آهي ۽ ضروري ناهي ته سيڪيولرزم ۽ جمهوريت جي ڳالهه ڪرڻ جي ڪري اهي يورپ ۽ آمريڪا جا حامي هجن. هو ملڪ ۾ هڪ چڪتاڻ ۽ اڻ ٿڻ واري ڪيفيت محسوس ڪري ٿي. هڪ اصلاح پسند صدر ۽ پارليامينٽ هئڻ جي باوجود عدليا ۽ فوج تي بنياد پرستن جو قبضو هجي ٿو جيڪي تبديلي جي هر ڪوشش ۾ رڪاوٽون حائل ڪن ٿا ۽ سڀ کان وڏي ڳالهه ته ولايت فقيه جو ادارو موجود آهي جنهن تحت خوميني کان پوءِ خامني کي ڄڻ هڪ لحاظ کان رياست جي سڀني معاملن تي ويٺو پاور حاصل آهي ۽ تبديلي جي ڪا به ڪوشش سندس منظوري کانسواءِ ڪامياب نه ٿي ٿي سگهي. اصلاح پسندن جون گرفتاريون ۽ انهن کي هيسائڻ لاءِ مختلف طريقن جو استعمال ۽ مخالف اخبارن تي بندش عام طريقا آهن.

ليڪا اصلاح پسندن جي انهن ڏکيائين ۽ رڪاوٽن جو ذڪر ته ڪري ٿي پر ساڳي وقت اهو پڻ ٻڌائي ٿي ته اهي پاڻ تبديلي جي حوالي سان ماڻهن کان وڌيڪ مذهبي استيبلشمنٽ جي ويجهو هئا. منجهانئن گهڻا ماضي ۾ انهن جي بنياد پرست پاليسين جو حصو رهي چڪا هئا. هو اصغر زادي نالي هڪ اهڙي اصلاح پسند اڳواڻ سان پنهنجي ملاقات جو ذڪر ڪري ٿي جيڪو آمريڪي سفارتخاني تي قبضي ۽ سفارتڪارن کي يرغمال ڪرڻ وارن ۾ شامل هو. اهي پنهنجي سياست جي حوالي سان مذهب جي دائري مان نڪرڻ لاءِ تيار نه هئا. سندن مقصد ايران ۾ هڪ مذهبي جمهوريت قائم ڪرڻ هو. انهن هڪ لحاظ کان اهو سمجهيو ٿي ته تبديلي جي خواهش رکندڙ ماڻهن لاءِ سندن ساٿ ڏيڻ کانسواءِ ٻي ڪا واٽ نه هئي. ان جي باوجود ته اصلاح پسندن جي ڪري ايران جي سماج ۽ ماڻهن جي روزمره جي زندگي ۾ گهڻيون تبديليون واقع ٿيون هيون پر ماڻهو سياسي سطح تي جنهن اظهار جي آزادي ۽ سيڪيولر جمهوريت جا خواهش مند هئا اها کانئن گهڻو پري هئي ۽ اها ڳالهه اصلاح پسند صدر ۽ ان جي ساٿين جي ايجنڊا جو حصو به نه هئي. ماڻهو سندن ان روئي ۽ پاليسين جي ڪري کانئن مطمئن نه هئا. ان ڳالهه کي صدر خاتمي، جيڪو لباس وغيره جي لحاظ کان هڪ نفيس طبيعت جو مالڪ، تي ٻوليون ڳالهائيندڙ ۽ اولهه جي فلاسفرن کان واقف شخص هو، چڱي ريت سمجهندو هو. ان ڪري کيس سندس ويجهن ماڻهن پاران اها صلاح ڏني ويئي هئي ته هو ٻيهر 2001 جي صدارتي چونڊن ۾ حصو نه وٺي. پر هن صدارتي چونڊ لاءِ پنهنجو فارم داخل ڪري ڇڏيو. ايران ۾ انقلاب

ڪانپوءِ ٿيندڙ چونڊن کي پنهنجين سڀني حدين ۽ بندشن جي باوجود وڃ اوڀر جي ملڪن ۾ ٿيندڙ چونڊن جي حوالي سان بهتر ليکي سگهجي ٿو جتي ماڻهو جي ووت جو قدر ۽ فيصلو ۾ انهن جو حصو رهيو آهي. چونڊن جي ان مهم جو ذڪر ڪندي ليکڪا خرم شهر، جتي هو خاتمي سان گڏ هئي، ۾ صدر جي بيوسي جو ذڪر ڪري ٿي جڏهين ماڻهن سان خطاب ڪندي سندس اکين مان ڳوڙها زاروقطار وهي رهيا هئا ۽ هو پنهنجي بيوسي جو اظهار ڪري رهيو هو ۽ ساڻس گڏ ليکڪا سميت جيڪي ماڻهو موجود هئا سڀني جا ڳوڙها وهي رهيا هئا.

ان سڄي سياسي بيچيني ۽ خاص طور تي نوجوانن ۽ شاگردن ۾ تبديلي جي خواهش جي باوجود ليکڪا هڪ نهايت اهم لاڙي جو ذڪر ڪري ٿي. سندس چوڻ آهي ته جلاوطن ايرانين لاءِ ته هڪ ٻيو انقلاب جيڪو ملڪ مان ملن جي راڄ کي ختم ڪري ۽ هڪ سيڪيولر جمهوريت جو باعث بڻجي ٿي مسئلي جو حل آهي پر هن جڏهين ان تحريڪ جي مهڙ ۾ هلندڙ شاگردن ۽ ٻين ماڻهن سان ملاقات ڪئي ته انهن اها عجيب ڳالهه ڪئي ته کين هڪ ٻيو انقلاب نه گهرجي. هو چاهين ٿا ته ملڪ ۾ ترقي جو عمل هلي ۽ ان نظام ۾ ئي تبديلين وسيلي هو پنهنجا حق حاصل ڪن. هو پاڻ ان مان اهو نتيجو ڪڍي ٿي ته اهڙي ريت ته ملڪ ۾ ملن جو راڄ هميشه قائم رهندو ۽ ان ۾ ڪا بنيادي تبديلي نه اچي سگهندي. اهو سوال پنهنجي جاءِ تي گهڻي اهميت رکي ٿو.

## ايران: ماڻهن ۽ حڪومت جي اڳوڻو

ايران ۾ مذهبي عالمن جي حڪومت سنڀالڻ کانپوءِ سماجي طور تي هڪ اهم تبديلي اها آئي آهي ته شاه جي دور جو حڪمران شاهوڪار طبقو جيڪو اولهه جي طرز تي پنهنجي زندگي گذاريندو هو پوئتي ڌڪجي ويو آهي ۽ ان جي جاءِ تي شهرن ۽ بهراڙين جو روايتن سان لاڳاپيل غريب ۽ هيٺيون وچولو طبقو مذهبي عالمن جي اڳواڻي ۾ طاقت ۾ اچي ويو آهي جيڪو پنهنجي زندگي جو نڪتو نظر سڄي ملڪ تي مڙهڻ چاهي ٿو. شهرن ۾ رهندڙ ان شاهوڪار طبقي کي هو جنهن نظر سان ڏسن ٿا ان جي هڪ جهلڪ گارجين جي تهران بيورو جي صحافي جي ذڪر ڪيل هڪ واقعي مان پئي ٿي. سندس چوڻ آهي ته هڪ ڀيرو اهي ڪجهه دوست تهران جي اتر ۾ جبلن تان گهمي واپس پئي موٽيا ته کين هڪ ڳوٺ وٽ محافظن پاران روڪيو ويو. کين چيو ويو ته ڇا اسان کي اها خبر ناهي ته جبلن تي اوهان ڪهڙيون عياشيون ڪرڻ ٿا وڃو. حالانڪ ڏٺو وڃي ته اهڙي ڪابه ڳالهه نه هئي. منجهانئن هڪ ڄڻي کين مخاطب ٿيندي چيو ته اوهان تهران وارا نيٺ پاڻ کي سمجهو ڇا ٿا. ٻه ٽي اولهه جي فلاسفرن جا نالا ڪڍندي ان چيو ته ڇا اهي به ٿي ڪتاب پڙهي اوهان معتبر ٿي ويا آهيو، اسان به اهو سڀڪجهه پڙهيو آهي. اهڙيون ۽ ٻيون ڪجهه ڳالهيون چئي ليڪچر ڏيڻ کان پوءِ هن انهن کي وڃڻ جي اجازت نه ڏيئي ڇڏي پر ان صحافي جو چوڻ آهي ته اها ان وقت کان اهو سوچيندي رهي آهي ته نيٺ ان شخص جي اهو سڀڪجهه چوڻ جو مطلب ڇا هو. جيتوڻيڪ مطلب بلڪل صاف آهي. رڳو ايران ۾ نه پر پاڪستان ۽ ٻين مسلم ملڪن ۾ به مذهب رڳو مذهبي عالمن ۽ مذهب سان لاڳاپيل ماڻهن جو هڪ نظرياتي ۽ زندگي جي نڪتو نظر جو مسئلو ناهي پر اهو ساڳي وقت هيٺين ۽ روايتي طبقن کي ملڪ جي ايليٽ خلاف، جيڪو سندن چواڻي ته مذهب کان هٽيل ۽ استعماري ملڪن ۽ قوتن جو آلہ کار آهي، پنهنجي طاقت جو احساس ۽ نفرت جي اظهار جو هڪ موقعو به فراهم ڪري ٿو.

انقلاب سماجي لحاظ کان مختلف طبقن کي مختلف طريقن سان متاثر ڪندو آهي. ايران ۾ ان غريب ۽ هيٺين وچولي طبقي جي عورتن کي هڪ لحاظ کان چار ديوارين کان ٻاهر نڪرڻ ۽ تعليم حاصل ڪرڻ جو تحرڪ ڏنو جيڪو اڳ نه هو ۽ اهي ماڻهو پنهنجين عورتن کي گهرن تائين محدود رکڻ ئي ڪافي سمجهندا هئا. جيتوڻيڪ ان تعليم کان پوءِ سندن لاءِ وڌيڪ اڳتي وڌڻ ۽ روزگار جا موقعا محدود هئا. جڏهن ته مٿين طبقي ۽ خاص طور تي عورتن لاءِ ته ان ملڪ کي ڄڻ هڪ جيل ۾ تبديل ڪري ڇڏيو. شاه جي دور ۾ کين لباس ۽ گهمڻ ڦرڻ وغيره جي سلسلي ۾ جيڪا آزادي حاصل هئي اها ختم ٿي ويئي. انقلاب جي شروع کان ئي مذهبي قانونن کي استعمال ڪندي ايران جي حڪمران طبقي ماڻهن تي گهمڻيون پابنديون لاڳو ڪري ڇڏيون. عورتن جي لباس ۽ عورتن مڙدن جي گڏجي گهمڻ ڦرڻ تي خاص نظر رکي ٿي ويئي ۽ انهن جي خلاف ورزي ڪندڙن کي مختلف سزائون ڏنيون ٿي ويون. جيئن ملڪ تي انهن جو سياسي ضابطو مضبوط ٿيندو ويو ۽ مزاحمت ختم ٿيندي



ويئي تيئن انهن پابندين تي عملدرآمد ۾ سختي ايندي ويئي. نوي جي ڏهاڪي جي آخر ۾ اصلاح پسندن کي سياسي ڪاميابين حاصل ٿيڻ سان جيتوڻيڪ صورتحال ۾ ڪجهه ستارو آيو پر ساڳي وقت قدامت پسندن پاران ان سلسلي ۾ اجا وڌيڪ سختي ٿيڻ شروع ٿي. آزادي موٽي 2000 جي گرمين ۾ جڏهين هو بيروت ۾ هئي اهڙي هڪ سزا جو ذڪر ڪندي ٻڌائي ٿي ته جن عورتن کي سندن تنگن نه ڍڪيل هئڻ ڪري پڪڙيو ويندو هو انهن جي تنگن کي ڪاڪروچن سان ڀريل بالٽي ۾ وڌو ويندو هو ۽ سندن پيرن تي باقاعدي رنگ جو ڦوهارو هنيو ويندو هو جيڪو گھڻن ڏينهن تائين نه لهندو هو ۽ کين پنهنجي سزا جو احساس ڏياريندو رهندو هو. عورت ۽ مڙد جو گڏجي هلڻ پوءِ پلي اهي زال مڙس هجن، پيءُ ڌيءُ هجن يا پيءُ پيڻ هجن سندن لاءِ مسئلن کي جنم ڏيندو آهي. کين پنهنجي تعلق جي ثابتي ڏيڻي پوندي آهي ۽ ٿوري به شڪ پوڻ تي ٻنهي تي تشدد ڪرڻ ۽ ماڻهن آڏو ڦٽڪن جي سزا ڏيڻ هڪ عام ڳالهه آهي. حڪومت پاران ماڻهن جي پلائي وارن ڪمن تي توجهه ڏيڻ جي بجائي تازو اهڙي اخلاقي پوليس جي تعداد ۾ ست هزار واڌاري جو فيصلو ڪيو ويو آهي جيڪي لڪل نموني مختلف علائقن ۾ ڇاپا هڻندا ۽ عورتن جي لباس وغيره جي پابندي جي سلسلي ۾ اجا وڌيڪ سختي ڪندا. ان ملڪ جي مختلف حلقن ۾ تشويع پيدا ڪري ڇڏي آهي ۽ ايران جي مختلف حلقن پاران ان جي ننڍا ڪندي ان فيصلي کي واپس وٺڻ لاءِ چيو ويو آهي. ايسٽائين ته صدر روحاني ان تي ڳالهائيندي چيو آهي ته قانون تي عمل ڪرڻ وقت ماڻهن جي وقار ۽ انسانيت جو خيال رکيو وڃي.

پر اها ايراني ماڻهن ۽ حڪمرانن جي وچ ۾ هڪ لاڳيتي جدوجهد آهي. ماڻهن زندگي کي ترڪ ناهي ڪيو پر نئين صورتحال سان مطابقت پيدا ڪرڻ لاءِ پنهنجن جذبن ۽ احساسن جي اظهار لاءِ اهڙن موقعن جي چونڊ ڪئي آهي جنهن تي اعتراض جي گنجائش گهٽ ئي نڪري ٿي. ماڻهو محرم، عاشوري ۽ ٻين مذهبي تهوارن جو بيچيني سان انتظار ڪندا آهن جڏهين کين وڏي تعداد ۾ جلسن جلوسن جي صورت ۾ شهر ۾ نڪرڻ جي آزادي هوندي آهي. اهو اهڙو موقعو هوندو آهي جڏهين جلوسن ۾ شامل چوڪريون ميڻ بتيون کڻي نڪرنديون آهن جن جي هيٺان ڪاغذ جون پرچيون هونديون آهن جن تي ٽيليفون نمبر لکيل هوندا آهن جيڪي مختلف طريقن سان جلوس جي پاسن کان بيٺل چوڪرن تائين پهچندا آهن ۽ اهڙي ريت هڪ تعلق قائم ڪندا آهن. ايران جي فت بال ٽيم جا مڇ ماڻهن جي لاءِ پنهنجي اوڀر ڪيڏ جو هڪ ٻيو ذريعو هوندا آهن. ان ۾ ان ڳالهه جي اهميت نه هوندي آهي ته ٽيم جي ڪارڪردگي ڇا آهي ۽ اها مڇ کٽي ٿي يا هارائي ٿي، ٻنهي تي ساڳي نموني جو هڪ خوشي ۽ جشن وارو ردعمل ڏيکاريو ويندو آهي. اهڙن موقعن تي اخلاقي پوليس پاسن کان بيٺل هوندي آهي ۽ سڀڪجهه ڏسندي واسندي به ڪجهه نه ڪري سگهندي آهي جيستائين معاملو پنهنجي دائري مان نه ٿو نڪري. متحده عرب امارات سان اهڙي هڪ هارائيل مڇ جو ذڪر ڪندي آزادي موٽي ٻڌائي ٿي ته سڄي تهران ۾ مختلف هنڌن تي ماڻهو ڄڻ هڪ جشن ملهائڻ لاءِ نڪري آيا هئا جنهن دوران خميني مرده باد جو نعرو هڻندي ڪو ماڻهو موٽر سائيڪل ڊوڙائيندو نڪري ويو ۽ ڪنهن شي

ڪي تبلي ڏيکاري باه ٻاري ڇڏي جنهن سان ڄڻ ماڻهن ۾ هڪ ڦڙڦوٽ پئجي ويئي ۽ محافظن کي ماڻهن تي تشدد ڪرڻ جو هڪ موقعو هٿ اچي ويو. هو پنهنجي هڪ دوست سان گڏ ان واقعي کي ڪور ڪري رهي هئي پر هو ان تشدد کان پاڻ کي بچائي نه سگهي. لنيون کائي، پڪڙجڻ کان بچڻ لاءِ ميلن تائين ڊوڙي هو گهر پهچي ٿي پر ڦٽن ۽ جسماني تڪليف مان نڪرڻ کان پوءِ به هڪ ڊگهي عرصي تائين هو ان نفسياتي ڪيفيت مان نه نڪري سگهي ۽ سندس چوڻ آهي ته هو ماڻهن جي ميڙن جي ويجهي وڃڻ کان به ڪيٻائيندي هئي ۽ پنهنجي رپورٽنگ لاءِ پنهنجين ساٿين کان مدد وٺندي هئي.

ساڳي ريت تهران ۾ اهڙا فيشن ڊيزائرن اچي ويا جن پيرس ۽ ٻين مختلف هنڌن تان تربيت حاصل ڪئي آهي. حجاب ۽ مذهبي ڪپڙن جي حوالي سان انهن اهڙي نواڻ متعارف ڪرائي آهي جنهن جو مقصد قانون جي پابندي ڪرڻ ۽ ساڳي وقت لباس ۽ ان جي پائيندڙ جي سونهن کي به وڌائڻ آهي. بهرحال ماڻهن کي اهو سڀڪجهه ڪرڻ جي آزادي ڏيڻ ۽ ان کي نظر انداز ڪرڻ جو مقصد انهن کي ان حد تائين پنهنجي اوڀر ڪيڊ ڏيڻ آهي جتي سياسي حڪمراني ۽ نظام لاءِ ڪو جوڪر پيدا نه ٿئي. ان مقصد لاءِ وقت بوقت رياستي طاقت جو استعمال ڪندي اها پڪ ڪئي ٿي وڃي ته ماڻهو ان حد کان ٻاهر نه نڪرن.



## امازون جي پراسرار دنيا ۽ جديد دنيا جا ماڻهو

هي اسرارن سان ڀريل هڪ دلچسپ دنيا آهي. زمين هجي يا آسمان ماڻهو ڪنهن هڪ نڪتي تي نه ٿو بيهي سگهي. هو گهڻين ڪوششن جي باوجود به ان جي انت تائين نه پهچي سگهيو آهي ۽ شايد پهچي به نه سگهي.

زمين تي گهڻيون اهڙيون جايون آهن جيڪي انسان جي لحاظ کان غير آباد آهن ۽ جيڪڏهن اتي ڪا آبادي آهي ته ان جو جديد دنيا سان ڪو لاڳاپو ۽ واسطو ناهي.

لاطيني آمريڪا جي امازون جهنگل کي اهڙين جاين ۾ ڳڻي سگهجي ٿو. اهو گهڻن ملڪن تي ڦهليل هڪ وسيع جهنگل آهي. اهو هر قسم جي وسيلن ۽ جيوت سان مالا مال آهي. دنيا جي وڏن دريائن، آبشارن ۽ چشمن سان گڏوگڏ پکين، جانورن ۽ وڻن ۽ ٻوٽن جا سوين قسم هتي موجود آهن. انهن مان گهڻا دنيا جي ٻين حصن ۾ ختم ٿي چڪا آهن پر هتي جديد دنيا جي انسان جي دخل اندازي گهٽ هئڻ ڪري اهي اڃا تائين باقي آهن. تخليقي ذهن جي حوالي سان ڏسجي ته هتي انسان جا اهڙا قسم به آهن جن جو مڪمل طور ارتقاء نه ٿي سگهيو آهي ۽ اهي سوين بلڪ هزارين سالن کان ساڳي حالت ۾ موجود آهن.

هڪ لحاظ کان اهو جهنگل قدرت جو ڪرشمو آهي پر نفعو، لالچ ۽ لوپ سڀني قدرن ۽ فطرت جي سونهن تي حاوي ٿي ويئي آهي. هن وقت امازون هڪ وڏي خطري کي منهن ڏيئي رهيو آهي. مختلف طريقن سان جهنگل کي ختم ڪيو پيو وڃي. هتي سون جي کاڻين ۽ سون جي ذخيرن ۽ ٻين قيمتي ڌاتن جي هٽڻ واري ڳالهه ته گهڻي پراڻي آهي ۽ ان لاءِ گهڻا مهمل جو جوڪم ڪڍي هتي ايندا رهيا آهن. پر هاڻي باقاعدي منظم نموني سان اهو ڪم شروع ڪيو ويو آهي جنهن ۾ لاڳاپيل ملڪن جون حڪومتون، خاص طور آمريڪا جون گهڻ قومي ڪمپنيون ۽ مقامي مافيا شامل آهن. پنهنجي ڪم کي سولو ڪرڻ لاءِ جهنگل جي وچ مان هاڻي وي ناهيو پيو وڃي. مختلف وقتن تي عدالتن پاران منع نامي جي باوجود اهو ڪم جاري رهيو آهي. ان ڪم ۾ هڪ وڏي رڪاوٽ هتي صدين کان رهندڙ ماڻهو به آهن جن کي مختلف طريقن سان اتان لڏائڻ ۽ مارڻ جا طريقا اختيار ڪيا وڃن ٿا. ان سڄي صورتحال کي ڏسندي اهو خدشو هاڻي پڪ ۾ بدلجي ويو آهي ته ڪجهه عرصي کانپوءِ امازون جي جهنگل واري حيثيت ختم ٿي ويندي جنهن جا اثر پوري دنيا جي ماحوليات تي پوندا.

ان سڄي صورتحال کي ناول نگار آئيزبل آئنڊي پنهنجي ناول City of Beast ۾ مختلف ڪردارن وسيلي نهايت سهڻي نموني پيش ڪيو آهي. اها ڳالهه مشهور ٿئي ٿي ته جهنگل ۾ هڪ اهڙو وحشي جانور آهي جيڪو ماڻهن ۽ ٻين جانورن کي ماري ٿو پر ان کي ڪنهن ڏٺو نه ٿو هجي. هو جتان گذري ٿو اتي گهڻي وقت تائين سندس ٻو رهي ٿي جنهن سان ماڻهو ۽ جانور بيهوش ٿي وڃن ٿا.

انٽرنيشنل جاگرافڪ مئگزين پاران هڪ ٽيم ناهي وڃي ٿي جنهن جو ڪم ان جانور جي ڳولها ۽ ان بابت لکڻ هجي ٿو. ان ٽيم ۾ علم الانسان جو هڪ ماهر، ٻه ٽي وي جا فوٽو گرافر، مئگزين جي هڪ ليکڪا ۽ سندس پوٽو اليگزينڊر، هڪ ڊاڪٽر، گائيڊ ۽ سندس ڌي ناديا شامل هجن ٿا. اها ٽيم

جڏهين امازون ۾ داخل ٿئي ٿي ته ان لاءِ ڄڻ ته دنيا ئي نئين هجي ٿي. هو دنيا جي ٻئين نمبر وڏي دريا امازون ۽ ٻين ننڍن دريائن ۾ بيڙين تي سفر ڪن ٿا. اهو هڪ ڊگهو ۽ وڏو سفر هجي ٿو جنهن دوران اهي پنهنجي کاڌي لاءِ جانورن ۽ پکين جو به شڪار ڪن ٿا ۽ نانگ بلائون به کائين ٿا. اهي گهڻي ڀاڱي برازيل جي علائقي ۾ هجن ٿا جڏهين ته ڪٿي ان جي سرحد وينزويلا سان به ملي ٿي. هتي مختلف جاين تي حڪومت پاران مقامي ماڻهن جي حفاظت لاءِ فوج مقرر هجي ٿي. ٽيم جي ملاقات هڪ اهڙي فوجي ڪمانڊر سان ٿئي ٿي. پر ان ڪمانڊر جو علائقي جي اهڙن ماڻهن سان ڳڻ جوڙ هجي ٿو جن جو مقصد امازون جي دولت ۽ هتان جي ماڻهن کي ختم ڪرڻ هجي ٿو.

ٽيم جيئن دريا ۽ جهنگل ۾ اڳتي وڌي ٿي تيئن ان لاءِ خطرا وڌندا وڃن ٿا. کين ائين لڳي ٿو ته مٿن نظر رکي پيئي وڃي. پر کين ڪو نظر نه ٿو اچي. سندن ڪو ڪو ماڻهو اوچتو غائب ٿي ٿو وڃي ۽ پوءِ ان مان ڪن جو خراب حالت ۾ لاش ٿو ملي. هڪ فوتو گرافر کي دريا ۾ هڪ وڏو ازدهو وڪوڙي ٿو وڃي. ان کي ان مان آڄو ته ڪيو وڃي ٿو پر سندس سڄو جسم ڇچرجي وڃي ٿو.

انٿراپولوجسٽ جيڪو اڳ امازون ۾ مقامي ماڻهن سان رهي ويو هو ۽ دنيا ۾ علائقي جي ماهر طور ڄاتو ويندو هو ان جو هتان جي ماڻهن متعلق ڪو چڱو رايو نه هو. سندس چوڻ هو ته اهي وحشي ۽ آدمخور آهن ۽ مٿن ڪنهن به ريت ڀروسو نه ٿو ڪري سگهجي ۽ ان ڪري ٽيم کي واپس موٽڻ گهرجي. جڏهين ته گائيڊ ۽ سندس ڌيءُ، جيڪي هڪ ڊگهي عرصي کان هتي رهيل هئا ۽ نه رڳو سندن هتان جي ماڻهن سان واسطو هو پر اهي انهن جون ڪجهه ٻوليون به ڳالهائيندا هئا، بلڪل مختلف رائي جا هئا. ٽيم جي ٻين ميمبرن جو به اهو ئي خيال هجي ٿو ته سفر جاري رهڻ گهرجي ۽ جنهن وحشي جانور جي ڳولها ۾ نڪتا آهيون ان کي پورو ٿيڻ گهرجي.

بهرحال کين اهو محسوس ٿئي ٿو ته مٿن نظر رکي پيئي وڃي پر ڪير کين نظر نه ٿو اچي. هڪ رات اليگزينڊر ۽ ناديا جيئن رات جو چڪر لاءِ نڪرن ٿا ته نظر نه ايندڙ قبيلي جي ماڻهن جي هتان اغواء ٿي وڃن ٿا. هن قبيلي جي ماڻهن جي اها خاصيت هجي ٿي ته اهي جڏهين چاهين تڏهين ائين غائب ٿي سگهن ٿا پيا جو ڪنهن کي نظر نه اچن. اهي کين مٿي جبل تي ٺهيل پنهنجي ڳوٺ ۾ وٺي ٿا وڃن. منجهن عورت ۽ مڙد ۾ ڪا تفريق نه ٿي هجي. سردار جي مرڻ کانپوءِ سندس زال قبيلي جي سردار ٿئي ٿي ۽ اليگزينڊر ۽ ناديا کي اها ذميواري ڏني وڃي ٿي ته اهي انهن نظر نه ايندڙ ماڻهن جا ٻي دنيا سان رابطي لاءِ نمائندا هوندا. جادوئي حقيقت پسندي جي انداز ۾ لکيل هن ناول ۾ انهن ٻنهي ۾ جانورن جون خاصيتون هجن ٿيون جيڪي سندن مختلف معاملن ۾ رهنمائي ڪن ٿيون. اليگزينڊر ۾ جهنگلي ٻلي ۽ ناديا ۾ عقاب جون خاصيتون هجن ٿيون. ساڳي وقت ناديا جي انهن ماڻهن جي بزرگ ولي مائي، جنهن جو سندن خدائن سان رابطو هجي ٿو، سان پڻ دوستي هجي ٿي. ولي مائي انهن ٻنهي کي جبلن ۽ غارن جي اهڙي پراسرار سلسلي مان وٺي وڃي ٿو جتي هزارين سالن کان ڪنهن انسان پير نه پاتو هو. هو اهڙي جاءِ تي پهچن ٿا جتي کين لڳي ٿو ته هر شي سون جي ٺهيل آهي پر اهو سون نه هو ۽ اهي شيون مختلف ڪيميڪل وغيره جي ڪري ائين نظر آيون ٿي. اتي انهن ٻنهي کي هڪ نه پر يارنهن ٻارنهن اهي جانور نظر اچن ٿا جنهن جي ڳولها ۾ ان ٽيم امازون جو اهو ڏکيو سفر ڪيو هو. ولي مائي کين ٻڌائي ٿو ته اهي اسان جا خدا آهن. اهي بلڪل نظر نه ايندڙ قبيلي جي ماڻهن جيان

ڳالهائڻي رهيا هئا. ولي مائي انهن کي اليگزينڊر ۽ ناديا متعلق ٻڌائي ٿو ته سردار جي مري ويڃڻ کانپوءِ نئين سردار انهن کي ٻاهرين دنيا سان رابطي لاءِ نمائندو مقرر ڪيو آهي. ولي مائي جن ان قبيلي جي ماڻهن ۽ خدائن وچ ۾ رابطو هو ۽ انهن کي سڀني خبرن کان آگاه رکندو هو. اهڙي ريت انهن کي هر ڳالهه جي خبر هوندي هئي. ولي مائي ٻڌائي ٿو ته انهن خدائن جي سوين سال عمر آهي ۽ انهن جو هلڻ چلڻ ۽ ڳالهائڻ ٻولھائڻ آهستيگي سان هوندو آهي.

سڄي پراسرار دنيا گهمڻ کانپوءِ اهي جڏهين موٽن ٿا ته کين مٿي جبل تي نظر نه ايندڙ ماڻهن جي ڳوٺ وٽ هڪ هيلي ڪاپٽر بينل نظر اچي ٿو جيڪو اليگزينڊر ۽ ناديا جي ڳولها ۾ اتي پهتو هو پر ساڳي وقت قبيلي جا ماڻهو غائب ٿي وڃن ٿا. گهڻي انتظار کانپوءِ جڏهين هو نه ٿا موٽن ته ڊاڪٽر ناديا ۽ اليگزينڊر کي چئي ٿي ته اهي انهن کي موٽڻ لاءِ ڦاٽل ڪن ته جيئن هو پنهنجو ويڪسين هڻڻ وارو ڪم مڪمل ڪري. هو اهو ڪم ته ڪن ٿا پر ان دوران کين اها خبر به پئي ٿي ته ڊاڪٽر جو ان همراھ سان ڳٺ جوڙ آهي جنهن جي علائقي جي وسيلن تي نظر آهي ۽ جيڪو هتان جي ماڻهن کي ختم ڪرڻ چاهي ٿو. ڊاڪٽرجون اهي ويڪسين دراصل بيمارين کان محفوظ رهڻ جي بجائ بيمارين کي ڦهلائڻ لاءِ هيون ۽ عين وقت تي ڊاڪٽر جي اهڙي ڪوشش کي ناڪام بڻايو وڃي ٿو.

پنهنجي ان سڄي تجربي سان گڏ اها ٽيم واپس موٽي ٿي. جيتوڻيڪ ان قبيلي وارن ۽ سندن خدائن کي في الحال ته ڪو ضرر نه ٿو پهچي ۽ اهي محفوظ رهن ٿا پر اها ڳالهه ته پنهنجي ليکي آهي ته امازون جي وسيلن تي جن ماڻهن ۽ قوتن جي نظر آهي انهن کان اهو سڀڪجهه گهڻي عرصي تائين محفوظ نه رهي سگهندو.

## هي اوجاڳو اڃا ڪيترو ڊگهو ٿيندو؟

انور ابڙو جو تازو ڪتاب اڌ صديءَ جو اوجاڳو ڪجهه وقت اڳ ڇپجي پڌرو ٿيو آهي. انور سنڌي ليکڪن جي ان پيڙهي مان آهي جن جي لاءِ سنڌ هڪ مقصد ۽ لکڻ هڪ پيشي کان وڌيڪ هڪ مشن رهيو آهي. ان ٿهي جو واسطو ساڳي وقت عوام دوست سياست، ادب ۽ صحافت سان رهيو آهي. فقير محمد لاشاري، انور پيرزادو ۽ بدر ابڙو جو تسلسل ۽ هڪ لحاظ کان انهن جي تربيت هيٺ رهندڙ نسل ٿي آهي جنهن ادب ۽ سياست کي گڏي هلايو ۽ جن جي لاءِ سنڌ هڪ جاگرافياڻي ايڪي کان وڌيڪ هڪ رومانس آهي ۽ سندن لاءِ محبوب ۽ سنڌ ۽ ان جا ماڻهو گڏجي هڪ ٿيو ٿا وڃن. اهڙي ريت سندن صحافتي ۽ ادبي لکڻين ۾ فرق ڪرڻ ڏکيو ٿي پوندو آهي. اهڙا مثال دنيا جي ٻين اديبن جي سلسلي ۾ به ملن ٿا. خاص طور جڳ مشهور ليکڪ گارشيا مارڪيز جو مثال ان سلسلي ۾ ڏيئي سگهجي ٿو. ان ۾ ممڪن آهي ته ليکڪ پنهنجي صحافتي لکڻين ۾ موضوعيت جو شڪار ٿي ڪنهن حد تائين معروضايت کان پري هليو ويندو هجي پر سندس پنهنجي وطن ۽ ماڻهن سان ڪمٽمنٽ سندس لکڻين کي هڪ نئون رنگ ڏيئي ٿي ۽ هو پنهنجو پاڻ کي پنهنجن ماڻهن ڏانهن ذميوار محسوس ڪري ٿو. هن ڪتاب ۾ ليکڪ جو اٽڪل تيرنهن چوڏنهن سالن جو پورهيو آهي. مختلف اخبارن ۾ شائع ٿيل انهنترچونڊ مضمونن ۽ ڪالمن کي شامل ڪيو ويو آهي. اهم موضوع جيتوڻيڪ سنڌ ٿي آهي پر دنيا به مجموعي طور تي لاڳيتو تبديل ٿي رهي آهي. نئين صدي جا اهي شروعاتي سال نه رڳو سنڌ پر پوري دنيا لاءِ اهم واقعا ڪڍي آيا آهن. جيڪي اميدون گذريل صدي جي آخري سالن ۾ مايوسين ۾ بدلجي ويون انهن هڪ ڀيرو ٻيهر اهو پيغام ڏيڻ شروع ڪيو ته اڃا سڀڪجهه ختم ناهي ٿيو. خاص طور تي عرب بهار اسانجي پاسي جي ملڪن ۽ ماڻهن کي هڪ نئون اتساه ڏنو. گلوبلائيزيشن مخالف تحريڪ اهو ٻڌايو ته سرمايادار دنيا جي اڳواڻ ملڪن ۾ به سڀڪجهه نيڪ ناهي ۽ اتان جو پورهيت ۽ عام ماڻهو به انهن ملڪن ۾ جيڪي ڪجهه ٿي رهيو آهي ان مان مطمئن ناهي. انهن تبديلين هڪ ته اهو ٻڌايو ته دنيا موضوعي ۽ معروضي ٻنهي طريقن سان تبديل ٿي چڪي آهي. ٽيڪنالاجي ۽ خاص طور تي سوشل ميڊيا ماڻهن کي منظم ڪرڻ وارن پراڻن طريقن، وڏن اڳواڻن جي تقريرن، جلسن ۽ جلوسن کي ختم ڪري ڇڏيو آهي. ساڳي وقت جيئن گلوبلائيزيشن مخالف تحريڪ جي هڪ اڳواڻ جو چوڻ آهي ته ان تحريڪ مان نظريو پڻ غائب ٿي ويو آهي. تاريخ ۾ هيسٽائين جيڪي به تحريڪون اٿيون آهن ۽ انقلاب آيا آهن اهي ان کان قطع نظر ته ڪيترو ڪامياب يا ناڪام ٿيا آهن سماج کي متاثر ۽ ان کي تبديل ڪرڻ ۾ هڪ ڪردار ضرور ادا ڪيو آهي. نه رڳو انهن تحريڪن جي اثرن ۽ انهن جي نتيجن وغيره تي بحث هڪ ڊگهي عرصي تائين ٿيندو رهندو پر دنيا انهن جي اثرن کي پڻ محسوس ڪندي.

جيتوڻيڪ سنڌ جا ڪي مخصوص مسئلا آهن پر دنيا سياسي، سماجي ۽ معاشي لحاظ ان حد تائين هڪٻئي سان ڳنڍجي چڪي آهي جو ان جي هڪ گلوبل وليج ته پري جي ڳالهه آهي پر هڪ گلوبل فيميلي هئڻ ۾ به ڪو شڪ نه رهيو آهي. اهڙي ريت سنڌ به هڪ ڌار بيت نه پر ان سڄي ماحول

جو حصو آهي ۽ ان کي اهڙي ريت ئي ڏسڻ گهرجي. ليڪڪ انهن تحريڪن جي حوالي سان بحث ڪيو آهي ۽ جيئن مضمون عرب اسپرنگ، سنڌ سمر ۾ انهن کي سنڌ جي صورتحال سان ڳنڍڻ جي ڪوشش پڻ ڪئي آهي. ليڪڪ ليبيا ۽ مصر جي صورتحال سان بحث ڪئي آهي ۽ ان سلسلي ۾ پنهنجون ڪٽه نظر ڏنو آهي. بهرحال انهن ملڪن ۾ اڃا تائين به ڪا ڳالهه حتمي ناهي ۽ صورتحال لاڳيتو تبديل ٿي رهي آهي. جيئن تازو ليبيا ۾ ٿيندڙ واقعن مان ظاهر آهي ۽ مصر ۾ لاڳيتو هڪ بيچيني واري ڪيفيت آهي. تيونس، شام ۽ يمن متعلق تفصيلي بحث جي ڪوت محسوس ٿئي ٿي جيڪا ڳالهه ان موضوع کي گهڻي حد تائين مڪمل ڪري ڇڏي ها. ايران جي گرڻ موومينٽ چو ناکام ويئي، هيوگو شاويز ۽ نيلسن منديلا کي خراج عقيدت، هڪ انقلابي جو موت، وينزويلا ڪارو ويس اوڊيو ۽ جڏهين هڪ چوڪري کي منديلا جي آزادي جي خوشي ۾ سندس والد ڪيڪ وٺي ڏنو، راج گهات تي اوباما، ڪردن جون بندوقون ۽ اوباما کي فلسطيني ٻارن جي ڳڻتي، افضل گورو جي ڦاهي هندوستانی جمهوريت تي آيل سواليه نشان عالمي معاملن متعلق مضمون آهن جيڪي ليڪڪ جي ڪاٻي ڌر جي سياسي پسمنظر جي نشاندهي ڪن ٿا. پر ننڍي کنڊ جي نئين وار اينڊ پيس جو مهاڳ ليڪڪ ۽ ڪتاب جي مزاج کان ڪي قدر هٽيل مضمون لڳي ٿو. پاڪستان ۽ ڀارت ۾ چڪتاڻ ته ٻنهي ملڪن جي ماڻهن لاءِ هڪ لاڳيتو مسئلو آهي. جيڪڏهين جنگ ناهي به ته به اهي هڪ جنگ واري صورتحال ۾ ئي رهن ٿا. ڊيموڪلس واري تلوار ڪڏهين دهلي ۾ پارليامينٽ تي حملي جي صورت ۾ ۽ ڪڏهين ممبئي حملن جي صورت ۾ سندن مٿان لٽڪيل ئي رهي ٿي. اهو ذڪر ڪيل مضمون ڪارگل جي جنگ جي حوالي سان لکيل آهي. ڪارگل هڪ اهڙو واقعو هو جنهن کي پاڪستان جي حڪمرانن ته شروع ۾ مڃڻ کان ئي انڪار ڪيو ٿي ته ان ۾ ڪنهن لحاظ کان پاڪستان جي رياست شامل آهي ۽ انهن ان کي مجاهدين جي ڪارروائي قرار ڏنو ٿي. اهو ته بلڪل آخر ۾ جڏهين هندوستان فوجي ڪارروائي شروع ڪئي ۽ عالمي دٻاءُ وڌي ويو ته پوءِ پاڪستان پاران ان سڄي ڪارروائي کي اون ڪيو ويو. ٻي ڳالهه ته اها جنگ پاڪستان جي سرزمين تي نه پئي وڙهي ويئي. ان ڪري پاڪستان جي حڪمرانن وٽ اهڙو ڪو اخلاقي جواز نه هو جنهن جي بنياد تي ان کي هڪ قومي جنگ ڪري پيش ڪري سگهجي ها ۽ اهڙي ريت ملڪ جي ليڪڪن ۽ فنڪارن کي تحرڪ ۾ آڻي سگهجي ها جيئن اڳ ڪيو ويو هو. جڏهين ته ڀارت لاءِ اها بلڪل مختلف صورتحال هئي. ان ان کي پنهنجي سرزمين تي حملو ڪري پيش ڪيو ۽ ان بنياد تي نه رڳو ملڪ ۾ پر عالمي سطح تي معاملي کي اٿاريو. مادر وطن جي دفاع لاءِ جيڪڏهين فنڪار پاسو وٺن ٿا ۽ پنڪج اداس ۽ جاويد اختر جيڪڏهين پنهنجن سپاهين کي خراج پيش ڪن ٿا ته اها ڪا اهڙي حيرت جهڙي ڳالهه ناهي ۽ اهو سڀڪجهه نه رڳو ٻنهي ملڪن جي حوالي سان پر تاريخ ۾ به ڪا اڻ ٿيڻي ڳالهه ناهي جڏهين فنڪارن ۽ ليڪڪن باقاعدي مادر وطن جي دفاع لاءِ هٿيار کڻي به ويڙهه ڪئي آهي.

جيڪڏهين ائين چئجي ته وڌاءُ نه ٿيندو ته ليڪڪ ٻين مختلف موضوعن کي رڳو پڙهندڙ جي ڏاڻقي بدلائڻ لاءِ شامل ڪيو آهي جڏهين ته سندس اصل موضوع سنڌ ۽ انجا مسئلا آهن. سنڌي ليڪڪ سنڌ متعلق ڏاڍو حساس رهيو آهي ۽ ان جي مسئلن ڏانهن وقت بوقت اختيارين جي توجهه ڇڪائيندو رهيو آهي ۽ ان تي احتجاج به ڪندو رهيو آهي. پر مسئلو اهو رهيو آهي ته اهي مسئلا بجائي حل ٿيڻ

يا گهٽجڻ جي اڃا وڌندا ۽ پيچيدا ٿيندا رهيا آهن. ڳالهه اها آهي ته ليڪڪ وٽ ته خواب، خيال ۽ آدرش آهن جڏهين ته عملي ڪم سياستدانن جي هٿ ۾ هوندو آهي. ليڪڪن جي ابتڙ سنڌ جي سياستدانن جي گهٽائي جو واسطو جاگيرداري پسمنظر رکندڙ وڏي زميندار طبقي سان آهي جنهن جي لاءِ ماڻهن جي خدمت ڪرڻ ۽ عام ڀلائي وارن ڪم ڪرڻ جو خيال ئي نه رڳو هڪ اوڀري ڳالهه آهي پر ان کي اهي پنهنجي بيعزتي ڪري ليڪين ٿا. ڇاڪاڻ ته سندن خيال ۾ خدمت ته سندن ٿيڻ گهرجي ۽ مراعاتن جا اهي حقدار آهن ۽ نه اهي ٽڪي ٽڪي جا ماڻهو جن جو ڪنڌ ئي سندن آڏو نه ٿو ڪڍي ۽ جن جو مقدر ئي سدا جي غلامي آهي. سنڌ جو حڪمران طبقو پنهنجي انفرادي مفادن جي تحفظ لاءِ هميشه اجتماعي مفادن ۽ سنڌ جي ماڻهن جو سودو ڪندو رهيو آهي. سندس ناتو هميشه حڪومت ڪندڙ ڌر سان ئي رهيو آهي پوءِ ان کي ڀلي جمهوريت جو نالو ڏجي يا آمريت جو. انهن جي متبادل طور وچولي ۽ هيٺئين طبقي جي نمائندگي جي دعوا ڪندڙ جيڪي جماعتون آهن اهي هڪ ته ماڻهن ۾ اعتبار قائم نه ڪري سگهيو آهن ۽ ٻي ڳالهه ته وٽن سوائي حڪومت جي ڏنل ڪنهن مسئلي تي ردعمل ڏيکارڻ جي ماڻهن جي ڀلائي لاءِ ڪو واضح پروگرام ناهي. ان صورتحال ۾ هڪ سوچيندڙ، حساس ۽ مخلص ماڻهو ۽ خاص طور تي ليڪڪ وٽ فرسٽريشن، ڪاوڙ ۽ بيوسي کانسواءِ ٻيو ڪجهه نه ٿو بچي.

ٻوڏن، زلزلن ۽ قدرتي آفتن سان هر ملڪ ۽ قوم جو واسطو پئي ٿو ۽ انهن کي تارڻ جوڀاءُ اڃا ڪير به دريافت ناهي ڪري سگهيو پر عوام جا هڏ ڏوڪي حڪمران اهڙا احتياطي اپاءَ ضرور وٺندا آهن جن سان جاني ۽ مالي نقصان کي گهٽ ۾ گهٽ ڪري سگهجي ۽ ماڻهن جي اهنجنن کي گهٽائي سگهجي. ان سلسلي ۾ حڪمرانن جي ذميواري جو اندازو ان ڳالهه مان لڳائي سگهجي ٿو ته تازو ڏکڻ ڪوريا ۾ جڏهين هڪ لانچ جي ٻڏي وڃڻ ڪري سوين ماڻهو ٻڏي مري ويا ۽ انتظاميا انهن جي بچاءَ لاءِ ڪي جوڳا قدم نه کڻي سگهي ته ايسٽائين ته وزيراعظم ان جي ذميواري کي قبوليندي پنهنجي استعفا پيش ڪري ڇڏي. ان جي پيٽ ۾ تازين ٻوڏن ۽ مينهنن ۾ سڄي سنڌ ٻڏي ويئي ۽ ان جو مک ڪارڻ بدانتظامي ۽ حڪمرانن پاران پنهنجين زمينن ۽ ملڪيتن کي بچائڻ جي ڪوشش هئي. ڪتاب ۾ ان موضوع تي ڪجهه مضمون شامل آهن. سڄي سنڌ جي اخبارن ۽ ليڪڪن لاڳيتو ان موضوع تي لکيو پر اقتدار جي صاحبن جي ڪن تي جونءَ سرڻ ته پري جي ڳالهه سندن حال ته اهو هو ته ڄڻ ماڻهن کي چوندا هجن ته جيڪڏهن اوهان کي ماني نه ٿي ملي ته پوءِ ڪيڪ چو نه ٿا کائو. هڪ لحاظ کان سنڌ جو حڪمران طبقو ڄڻ ته سنڌ جي ماڻهن سان جنگ ۾ رڌل آهي جنهن جي ڪري سنڌ هڪ سماجي بحران جي ور چڙهيل آهي. ان سلسلي ۾ خاص طور تي ٻهراڙيون ڄڻ پنهنجن ماڻهن کي لوڏي ڪڍي رهيون آهن. رڳو زمين جي موروثي ورهاست، بيروزگاري ۽ سمر ۽ ڪلر وغيره جي ڪري پوک لائق زمين جو گهٽجڻ مسئلو ناهي پر قدرن جو هيٺ مٿي ٿيڻ، هڪٻئي جي عزت، پاڙي ۽ ڳوٺ جو خيال ۽ ڏک سک ۾ هٿ وٺائڻ جهڙيون ڳالهيون ته ماضي بڻجي چڪيون آهن پر ان جي ابتڙ سڀني رشتن ناتن کي هڪ پاسي رکي تشدد وسيلي پنهنجي لاءِ فائدا حاصل ڪرڻ هڪ معمول بڻجي چڪو آهي. رڳو ڌاڙيل فيڪٽر هاڻي مسئلو ناهي رهيو پر هر شخص ڄڻ ٻئي ۾ بگهڙ جيان اڪيون وجهيو ويٺو آهي ته ڪڏهن ٿو اڪيون پوري ته جيئن مٿس ڪاه ڪجي. ليڪڪ واقعي صحيح ٿو چئي ته اها سنڌ ۽ ان جا ماڻهو ته ڪي ٻيا هئا جن جي مٿ محبت، مهمان نوازي ۽ چڱاين سان ڪتاب پريا پيا آهن. ان



سلسلي ۾ رياست ڄڻ ته غيرجانبدار ٿي ويندي آهي ۽ نتيجي ۾ پيدا ٿيل خال کي وڌن زميندارن ۽ سردارن پورو ڪيو آهي جن سڄي سنڌ کي پاڻ ۾ ورهائي کنيو آهي ۽ انتظامي ۽ عدالتي لحاظ کان ڄڻ سڄو اختيار وٺن ٿي آهي. هڪ قبيلي ۽ ذات جي ماڻهو کي ٻي ذات ۽ قبيلي جي علائقي ۾ وڃڻ لاءِ ڄڻ ته پاسپورٽ ۽ ويزا جي ضرورت پئجي ويئي آهي. ان توڙي توڙي ماڻهن کي شهرن ڏانهن ڌڪي بهراڙين تي انهن سردارن ۽ پوتارن جي قبضي کي اجا وڌيڪ مضبوط ڪيو آهي.

اها سڄي صورتحال سنڌ جي سياسي حالتن ۽ سياسي جماعتن ڏانهن توجهه ڇڪرائي ٿي. ايم آر ڊي جي تحريڪ ڄڻ ته پيپلزپارٽي جي سنڌ جي گهڻن پوتارن کي حيران ۽ پريشان ڪري ڇڏيو هو. منجهائن گهڻن ان کي پنهنجن هٿن مان ويندي محسوس ڪندي جيل وڃڻ کي ترجيح ڏني هئي ۽ حڪومت کي اهو موقعو ڏنو هو ته اها ان کي پنهنجي ليکي ختم ڪري. اهو سنڌ جي سياسي تاريخ جو ايڏو وڏو سياسي اپار هو جو قومپرست جماعتون، جن مان ڪجهه ان تحريڪ جو حصو پڻ رهيون هيون، جيڪي اجا پنهنجي تنظيم جي ابتدائي مرحلن ۾ هيون ان کي سنڀالي نه سگهيو ۽ مارشل لاءِ سرڪار سياسي تشدد ۽ لالچ سان گڏوگڏ جيل توڙائي ڏاڙيل فيڪٽر کي متعارف ڪرائي ۽ انهن کي جديد هٿيارن سان هٿياربند ڪري اغوائن ۽ قرن وسيلي وچولي طبقي، جيڪو ان تحريڪ جي ڪرنگهي هو، کي ڪاپاري ڌڪ هنيو. ان عرصي ۾ عالمي حالتن ۾ پڻ بنيادي تبديليون واقع ٿيون جن جو سنڌ جي بهراڙي جي حوالي سان ته اهو هو ته ائين جي اوز جو چار وڌي پئمان تي ڦهلجي ويو ۽ سياسي ڪارڪن هڪ بلڪل اڻ لپ شيء ٿي پيو. اهڙي ريت اسٽيٽس ڪو خلاف جدوجهد گهڻي ڀاڱي پسمنظر ۾ هلي ويئي. انهن سڀني ڳالهين گڏجي سنڌ ۾ پوتارن جي ڪمزور ٿيندڙ ضابطي کي مضبوط ڪيو. انهن جو بچاءِ وڙهيو ۽ راج ڪيو ۽ ڪنهن به سياسي تحريڪ کي جيڪا سندن مفادن لاءِ هاجيڪار هجي کي اپرڻ کان روڪڻ ۾ هو.

هن وقت سنڌي سماج ۾ جيڪا اڻ تڻ، بيچيني ۽ افراتفر آهي اها هڪ لحاظ کان ڄڻ سنڌي ماڻهن کي پنهنجي سياسي شعور جي ملندڙ سزا آهي. ان صورتحال کي روڪڻ ۾ سياسي ۽ طبقاتي جماعتن جو ڪو ڪردار ڪونهي ۽ اهي هڪ لحاظ کان ان سلسلي ۾ ڄڻ بلڪل غير موثر ٿي چڪيون آهن. اها صورتحال جيڪڏهن ساڳي رهي ٿي ته پوءِ اهو نه ٿو چئي سگهجي ته انور ۽ اسان جهڙن ليکڪن جا اوجاڳا اڃا ڪيترو عرصو هلندا.

## زنجر نيٽ ته ٽٽي آهي

زندگي جي اصل ڪمائي دوست ئي آهن جن سان زندگي جي ڪنهن مرحلي تي واسطو پيو هجي ۽ اڃا تائين محبت جو ناتو رهندو اچي. اهڙن دوستن ۾ غلام حيدر بابل خواجه به آهي جنهن سان ان وقت کان تعلق آهي جڏهين اسان ٻيئي سنڌي عوامي تحريڪ سان لاڳاپيل هئاسين. اها اٽڪل چار ڏهاڪا اڳ جي ڳالهه آهي. ائون پوءِ پارٽي کان ڌار ٿي ويو هوس جڏهين ته بابل ڪنهن نه ڪنهن صورت ۾ ان سان لاڳاپيل هو. بابل زندگي جو هڪ ڊگهو سفر طئي ڪيو آهي ۽ ان دوران گهڻا تجربا ڪيا ٿس ۽ گهڻن مرحلن مان گذريو آهي. پنهنجي انهي زندگي جي سفر تي تازو هن پنهنجو پهريون ڪتاب ”زنجر نيٽ ته ٽٽي آهي“ جي عنوان سان آندو آهي ۽ اهو واعدو ڪيو آهي ته ان سلسلي جو ٻيون ڪتاب پڻ جلد آڻيندو.

ان ڪتاب ۾ بابل جي ذاتي ۽ خاندان جي زندگي به آهي ۽ ساڳي وقت سياسي ۽ سماجي زندگي جا عڪس پڻ آهن. ذاتي زندگي جي حوالي سان هن گهڻين ڏکيائين کي منهن ڏنو آهي ۽ لاڳيتو پنهنجي جياپي جي جدوجهد ۾ رڌل رهيو آهي. جيتوڻيڪ سندس پي جيئرو هو پر ان جي لاپرواهي ۽ لاابالي زندگي جي طريقي جي ڪري پنهنجي ماءُ، ننڍن ڀائرن ۽ پيئرن کي سنڀالڻ جو سڄو بار مٿس رهيو ۽ هن ان کي پوري ذميواري ۽ سمجهه سان پورو ڪيو. ان سلسلي ۾ هن پنهنجي خاندان سميت بکون به کائون ۽ هر قسم جو پورهيو ڪيو پر ڪنهن جي ڪاڻ نه ڪڍي. آهستي آهستي پنهنجي محنت ۽ ذهانت سان هن هڪ پاسي پنهنجي مالي حالت کي مستحڪم ڪيو ۽ ٻئي پاسي پنهنجي پڙهائي کي جاري رکيو. ان سان گڏوگڏ هڪ باشعور ماڻهو جي حيثيت ۾ هو سوشلسٽ ليٽريچر جو مطالعو پڻ جاري رکي ٿو. ساڳي وقت هو پنهنجي ڪميونٽي ۽ ان جي مذهبي ۽ سماجي سرگرمين سان پڻ لاڳاپيل رهي ٿو.

هو هڪ ئي وقت عملي ۽ آدرشي انسان آهي. پنهنجن هارين ۽ ٻين پورهيتن سان گڏجي زمين به کيڙي ٿو، ڀنگ به پيئي ٿو، راڳ به ٻڌي ٿو ۽ عيد جي نماز جي امامت به ڪري ٿو. ان سان گڏوگڏ هو نوجوانن جيان پاڻ وندرائڻ جهڙا عشق به ڪري ٿو پر هڪ خاص حد کان اڳتي نه ٿو وڌي ۽ نه ئي ان کي ڪنهن آسري ۾ رکي ٿو. سندس شخصيت جو هڪ مثبت لاڙو اهو آهي ته پنهنجي پي ۽ ٻين ماڻهن جي زيادتين جي باوجود هو انهن سان هميشه چڱو ورتاءُ ڪري ٿو ۽ هر وقت خاص طور ڏکئي وقت ۾ سندن ڪم اچي ٿو.

سياسي لحاظ کان سندس عوامي تحريڪ سان تعلق رهيو آهي ۽ هڪ لحاظ کان هو چڻ ته ان جي باني ڪارڪنن مان آهي. ڪاٻي ڌر جي سياسي جماعتن سميت مختلف سياسي جماعتن ۾ اهڙا ڪارڪن هوندا آهن جن جو پارٽي تنظيم ۽ نظريي کان وڌيڪ ان جي اڳواڻن سان هڪ جذباتي ۽ عقيدت جو ناتو هوندو آهي ۽ اهي هزار اختلافن جي باوجود به انهن خلاف ڳالهائڻ پسند نه ڪندا آهن. سنڌ ۾ جاگيرداري ۽ پيرپرستي وغيره جي اثرن جي ڪري اهي لاڙا اڃا گهڻا حاوي آهن. بابل به اهڙن ئي ڪارڪنن مان آهي. هن جيتوڻيڪ پاڻ پارٽي کان ڌار ٿيڻ ۽ ان جي اڳواڻن سان اختلافن جو ذڪر نه



ڪيو آهي پر ايازلطيف پليجو ڪتاب جي لکيل مهاڳ ۾ ٻڌايو آهي ته ”ڪجهه وقت کانپوءِ غلام حيدر بابل، مولا بخش کوسو ۽ محمد علي ٽالپر جا پليجي صاحب سان اختلاف ٿي پيا ۽ کين پارٽي کان ڌار ڪيو ويو.“ هن شايد ان ڪري ان ڳالهه جي اپٽار نه ڪئي آهي ته سندس پارٽي کان وڌيڪ رسول بخش پليجو ۽ ان کان به وڌيڪ فاضل راهو سان عقيدت جي حد تائين تعلق رهيو آهي ۽ هو اڃا به ان طريقي سان سندن ذڪر ڪري ٿو. بهرحال تاريخ جي درستگي لاءِ اهو ضروري آهي ته ليکڪ پنهنجي آتم ڪٿا جي ان اهم پاسي جو ذڪر ضرور ڪري ها ۽ اها اميد ڪري سگهجي ٿي ته هو آتم ڪٿا جي ٻئي ڀاڱي ۾ ان کي ضرور بحث هيٺ آڻيندو.

ڪتاب جو انداز بي ساختگي ۽ خودرويت وارو آهي. واقعن جي ڪا ترتيب ڪونهي. ليکڪ جي ذهن ۾ جيئن ڳالهيون آيون آهن تيئن انهن کي لکيو ويو آهي. هڪ ڳالهه کانپوءِ فوري طور ٻي مختلف ڳالهه ڏانهن وڃڻ جي ڪري پڙهندڙ کي ڏکيائي ته ٿئي ٿي پر اهو ليکڪ جو پنهنجو طريقو آهي. ٻي ڳالهه جنهن ڪتاب جي ڪوالت کي متاثر ڪيو آهي ۽ پڙهڻ ۾ رندڪ بڻجي ٿي اها آهي ڪمزور پروف ريڊنگ ۽ جملن جي بيھڪ. بابل کي هڪ دوستاڻي صلاح اها آهي ته ٻئي ڇاپي جي صورت ۾ ڪتاب جي هڪ تفصيلي ايڊيٽنگ ڪرائي جنهن سان يقينن ڪتاب جو معيار اڃا وڌي ويندو. بابل ڪتاب ۾ مختلف جاين تي پنهنجي ڄمڻ جي تاريخ 14 فيبروري يعني ويلنٽائن ڊي ڄاڻائي آهي پر ڪتاب جي ڪور تي اها تاريخ 16 جنوري 1950 لکيل آهي جنهن ۾ درستگي جي ضرورت آهي. پنهنجي مواد جي لحاظ کان هڪ پڙهڻ لائق ۽ دلچسپ ڪتاب آهي. جيڪڏهن ڪجهه ٽيڪنيڪي ۽ ٻين گهٽتائين ڏانهن توجهه ڏنو وڃي ته ان جي اهميت ۾ اڃا واڌارو ٿي سگهي ٿو.

## سراج ميمڻ متعلق ڪجهه ڳالهيون

سراج سنڌي ادب جو هڪ اهم نالو آهي. هڪ گهڻ پاسائون ليکڪ جنهن فڪشن، ٻولي ۽ اخباري ڪالمن ۽ مضمونن جي حوالي سان سنڌي لٽريچر ۾ اهم واڌارا ڪيا آهن. ڪراچي مان هلال پاڪستان کي هڪ نئين ۽ جديد رنگ ڊنگ سان ڪڍڻ، جنهن اڳتي هلي سنڌي صحافت ۾ گهڻا نوان لاڙا ڏنا ۽ نون ليکڪن کي متعارف ڪرايو هڪ نهايت اهم ڪم آهي جنهن کي هميشه ياد رکيو ويندو. اها سندس خاصيت هوندي هئي ته سندس جيڪو به ڪم هوندو هو ان ۾ سنڌ کي اوليت حاصل هوندي هئي. مختلف تاريخي ناول لکڻ کانسواءِ 1983 جي ايم آر ڊي تحريڪ جي حوالي سان سندس ڪهاڻي انون ماڻهو ان دور جي تخليقي ادب ۾ هڪ اهم حيثيت رکي ٿي.

منهنجو سراج سان واسطو هڪ ته هلال جي ايڊيٽر جي حيثيت ۾ ٿيو ۽ ٻيو سنگت ڪراچي سندس ڪتابن تي ورڪشاپ وغيره ڪرايا هئا جنهن مان رمپا پلازه ۾ اداره امن و انصاف ۾ ٿيل هڪ پروگرام جي صدارت شيخ اياز پڻ ڪئي هئي. ماڻهن ۾ سندس تاثر هڪ مغرور ماڻهو جو هو جيڪو ماڻهن سان گهڻو لهه وچڙه ۾ نه ايندو هو. پر منهنجو رايو ان متعلق مختلف آهي. اها هڪ لحاظ کان سندس طبيعت ۽ مزاج هو ته هو پنهنجي ڪم سان ڪم رکندو هو ۽ جنهن سان سندس واسطو هوندو هو ان کي پنهنجي وڏي ماڻهو هئڻ جو ڏيک نه ڏيندو هو.

هلال پاڪستان کانپوءِ جاڳو ۾ سندس ڪالم شايع ٿيندا رهيا ۽ هو ماڻهن سان پنهنجي قلم ذريعي لاڳاپيل رهيو. هڪ وقت اهڙو آيو جو هن لکڻ ڇڏي ڏنو ۽ اهو چيو ته هاڻي وٽس لکڻ لاءِ ڪجهه ڪونه هو. اهو وقت دنيا جي گهڻن ليکڪن تي ايندو آهي جيڪو ڪڏهن وقتي هوندو آهي ۽ ڪڏهن مستقل. ائين به ٿيو هو ته ڪجهه عرصو اڳ دنيا جي وڏن ليکڪن هڪ گڏجاڻي ۾ گڏيل طور اهو اعلان ڪيو هو ته وٽن هاڻي لکڻ لاءِ ڪجهه ڪونهي.

سراج جي ڪم کي سندس لائق پٽن ڪافي حد تائين سهيڙيو ۽ سنڀاليو آهي پر اڃا به ان ڳالهه جي ضرورت آهي ته سندس ڪم ۽ شخصيت متعلق وڌيڪ مواد گڏ ڪيو وڃي ۽ خاص طور سندس هلال ۽ جاڳو جي ڪالمن کي گڏ ڪري ڇپرايو وڃي. اهو ڪم سنڌي ٻولي ۽ ادب لاءِ جيڪي ادارا آهن ۽ جن وٽ ڪروڙين روپين جو فنڊ آهي انهن کي ڪرڻ گهرجي.

## الطاف شيخ

الطاف شيخ سفرنامن لکڻ جي حوالي سان ڄاتو سڃاتو وڃي ٿو. پر هاڻي هو رڳو ان صنف تائين محدود نه رهيو آهي. مختلف ٻين موضوعن تي سندس مضمون ۽ ڪتاب وغيره لاڳيتو ايندا رهيا آهن. هو سنڌي جو اهڙو ليکڪ آهي جيڪو جيتوڻيڪ پنهنجي جهازي سرگرمين کان فارغ ٿيڻ کانپوءِ مختلف ڏيهي ۽ پرڏيهي يونيورسٽين ۾ ليڪچر وغيره ڏيڻ جو ڪم به ڪندو آهي پر سندس ڪتابن ۽ مختلف سنڌي ۽ اڙدو اخبارن ۽ رسالن ۾ ڇپجندڙ مضمونن کي ڏسندي ائين لڳندو آهي ڇڻ ته لکڻ ئي سندس ڪم آهي ۽ هو هڪ ڪل وقتي ليکڪ آهي. سندس ڪتابن جي تعداد جو ڪاٿو لڳائڻ ڏکيو هوندو آهي. هو سنڌي جو اهڙو ليکڪ آهي جنهن جا ڪتاب گهڻو وڪامن ٿا ۽ گهڻو پڙهيو وڃي ٿو. مون کي اها خبر آهي ته ان جي باوجود ڪنهن پبلشر کان معاوضي جي گهر ڪرڻ ته پري جي ڳالهه هو پاڻ پنهنجا ڪتاب خريد ڪري وٺندو آهي. ذاتي طور قربائتو ماڻهو، پنهنجي وڏي ماڻهوءَ وڏي ليکڪ ٿيڻ جو احساس ڪنهن کي ٿيڻ نه ڏيندو. ڪئميرا گهڻو ڪري ساڻس گڏ هوندو آهي ۽ هو مختلف شين، واقعن ۽ ماڻهن کي ان ۾ ريكارڊ ڪندو ويندو آهي. مون تازو سندس ڄيان متعلق هڪ ناول مس سدا بهار چنبيلي جو ڪيل ترجمو پڙهيو. ڪتاب ۽ ترجمي جون خوبيون ۽ خاميون پنهنجي جاءِ تي پر مون کي اها حيرت ٿي ته هو ان حوالي سان ڪيترو محتاط ۽ ذميوار آهي. اسان جي ملڪ ۾ مختلف ٻولين ۾ جيڪي ڏيهي ۽ پرڏيهي ڪتاب وغيره ترجمو ٿين ٿا انهن ۾ ڪاپي رائٽ ۽ ليکڪ وغيره کان اجازت وٺڻ جو تصور ئي ڪونهي. پر الطاف ان ناول کي ترجمي ڪرڻ کان اڳ اها پڪ ڪئي ته ان جو ليکڪ حيات آهي ۽ پوءِ ان کي اجازت لاءِ خط لکيائين. گهڻي وقت تائين جواب نه ملڻ جي باوجود هن ان تي ڪم شروع نه ڪيو ۽ رڳو ان وقت ئي پنهنجو ڪم شروع ڪيائين جڏهن کيس اهو اجازت نامو مليو.

آئون سمجهان ٿو ته الطاف سنڌي ليکڪن لاءِ هڪ مثال آهي جنهن ٻولي ۽ ادب جي خدمت ڪنهن غرض ۽ ڪنهن شهرت، مشهوري ۽ پئسي ڏوڪڙ جي تمنا کانسواءِ ڪئي آهي. سندس ڪم بس رڳو لکڻ آهي ۽ اها ئي سندس سڃاڻپ آهي.

## بائبل ۽ يهودين جي تاريخ جو هڪ پاسو

ليسلي هيزلٽن مختلف مذهبن جي مختلف پاسن تي تحقيق جي حوالي سان هڪ اهم ليکڪ سمجهيو وڃي ٿو. سندس تازي آيل ڪتاب JEZEBEL: The Untold Story of the Bible's Harlot Queen جو واسطو بائبل جي اٽڪل تي هزار سال يا نو سو سال قبل مسيح جي يهودين جي تاريخ جي هڪ اهم قصي سان آهي.

هڪ لحاظ کان اهو ڄڻ هڪ خدا جي مڃيندڙن، اسرائيل جي رهاڪن، ۽ پرواري ملڪ طائر جي شهزادي جيزبيل، جيڪا اسرائيل جي بادشاهه اهب سان شادي ڪري اسرائيل اچي ٿي ۽ جيڪا بال، اشتر ۽ ٻين گهڻن خدائن جي پوئلڳ هجي ٿي، ۾ اختلاف ۽ تنازعو آهي.

موجوده فلسطين ۾ اتر ۽ ڏکڻ ۾ اسرائيل ۽ يهوديه جي نالن سان يهودين جون ٻه رياستون هونديون هيون. شروع ۾ اترجي رياست ڪمزور هوندي هئي ۽ ڏکڻ جي اثر ۾ هوندي هئي پر پوءِ ان پنهنجي حيثيت ۽ خودمختاري بحال ڪري ورتي.

اسرائيل جي بادشاهه اهب جو جيزبيل سان شادي ڪرڻ جو مقصد پنهنجي رياست ۽ اقتدار جي مضبوطي هجي ٿو. هو جيزبيل، جنهن سان گڏ طائر مان سندس مذهب جي راهبن ۽ راهبان جو هڪ وڏو تعداد پڻ اچي ٿو، جي عبادت لاءِ هڪ ڌار مندر ٺاهي ٿو جنهن ۾ ان جي ديوي ديوتائن کي رکيو وڃي ٿو. اها ڳالهه ان وقت اسرائيل جي پيغمبر اليجا کي پسند نه ٿي اچي ۽ هو ان کي پنهنجي خدا يهوا جي نافرماني تصور ڪري ٿو. ساڳي وقت راڻي جيزبيل سان سندس هڪ عناد پيدا ٿي پئي ٿو. جيزبيل کي بائبل ۾ هڪ بدڪردار ۽ وئشيا جي روپ ۾ ان ڪري پيش نه ڪيو ويو آهي ته اها واقعي ائين هئي پر ان جو بنيادي ڪارڻ سندس انهن ديوي ديوتائن جي پوڄا ۽ عبادت هو جنهن کي ڪفر سمجهيو ويو ٿي.

ان وقت اهو اصول هجي ٿو ته جنگ ۾ جيئن ته اتان جي خدا جي آشيرواد حاصل هجي ٿي ان ڪري جنگ کٽڻ جي صورت ۾ اهو ضروري هجي ٿو ته دشمن جي باقي بچيل سڀني سپاهين کي ان خدا جي نالي ۾ قربان ڪيو وڃي. پر اهب دمشق سان جنگ کٽڻ جي صورت ۾ ائين نه ٿو ڪري ۽ رياستي مفادن کي نظر ۾ رکندي ان بادشاهه کي معاف ڪري ان سان صلاح نامو ڪري ٿو. پيغمبر اليجا ان ڳالهه کي يهوا جي نافرماني خيال ڪري ٿو ۽ اسرائيل جي ماڻهن کي بدترين ڏڪر جي بددعا ڏئي ٿو. اهو ڏڪر لاڳيتو ٻه ٽي سال هلي ٿو.

اهب جو هڪ ڪم پڻ يهوا ۽ سندس پيغمبر اليجا جي ناراضگي جو ڪارڻ بڻجي ٿو. هو هڪ همراہ نبوت کان سندس زمين وٺڻ چاهي ٿو پر هو ان کي ڏيڻ کان انڪار ڪري ٿو ۽ چئي ٿو ته کيس اها يهوا پاران ڏني ويئي آهي. جيزبيل مختلف جيلا وسيعا هلائي ان شخص کي قتل ڪرائي ان زمين کي پنهنجي قبضي ۾ آڻي ٿي. اها ڳالهه اهب لاءِ ته هڪ ڏوه بڻجي ٿي پر اها ساڳي ڳالهه موجوده اسرائيل لاءِ بائبل مان هڪ جواز طور پيش ڪئي وڃي ٿي ته کين اها زمين سندن خدا يهوا پاران ڏني ويئي آهي اهڙي ريت ان تي سندن ئي حق آهي.

نيٺ اليجا وري ظاهر ٿئي ٿو. هو جيز بيل جي خدائن جي پروهتن کي چئلينج ڪري ٿو ته ٻنهي مان جنهن جو خدا صحيح هوندو اهو مينهن وسائڻ ۽ ڏڪر کي ختم ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿيندو. بال ۽ اشتر جا پروهت ان ۾ ڪامياب نه ٿا ٿين جڏهن ته يهوا جو پيغمبر اليجا ان ۾ ڪامياب ٿئي ٿو ۽ مينهن پوڻ سان ڏڪر ختم ٿئي ٿو. ماڻهن جي ان خوشي ۽ جوش و خروش جو فائدو وٺندي هو کين انهن سوين پروهتن کي قتل ڪرڻ جو حڪم ڏئي ٿو جنهن تي عمل ڪيو وڃي ٿو.

هو پنهنجي خدا جي سوڀ ۽ جيزبيل جي خدائن جي هار ۽ پروهتن جي قتل جي خبر ڏيڻ لاءِ سندس محل ۾ پهچي ٿو پر هتي کيس هڪ ٻئي مسئلي کي منهن ڏيڻو پئي ٿو. جيزبيل پروهتن جي قتل جو ٻڌي انتهائي ڪاوڙ ۾ اچي وڃي ٿي ۽ کيس چئي ٿي ته هو فوري طور هن ملڪ مان هليو وڃي نه ته ٻي صورت ۾ سياڻي کيس قتل ڪيو ويندو. اليجا اهو ٻڌي ڊپ ۾ وڃي وڃي ٿو ته بال ۽ اشتر سندس انت آڻي ڇڏيندا. اهڙي ريت هو ملڪ ڇڏي پڇي وڃي ٿو.

سندس اها بزدلي ۽ ڊپ سندس خدا يهوا کي پسند نه ٿي اچي ۽ هو کيس پيغمبري تان برطرف ڪري سندس جاءِ تي نئين پيغمبر الياس کي مقرر ڪري ٿو. ان دوران اهب دمشق جي نئين حڪمران سان جنگ ۾ سوڀ ماڻيندي مارجي وڃي ٿو ۽ سندس جاءِ تي سندس پٽ حڪمران ٿئي ٿو. پيغمبر الياس مختلف حيلن وسيلن سان دمشق جي بادشاهه ۽ فوجي ڪمانڊر کي پنهنجي دام ۾ آڻي ٿو ۽ کين اسرائيل جي نئين حڪمران سان جنگ لاءِ تيار ڪري ٿو. ان جنگ ۾ اسرائيل جو بادشاهه معمولي زخمي ٿيڻ کانپوءِ ميدان مان پڇي وڃي ٿو ۽ الياس فوج جي ڪمانڊر جي هڪو ٿو ته هاڻي تون بادشاهه آهين ۽ يهوا جي حڪم جي پيروي ڪندي اهب جي سڄي خاندان کي ختم ڪري ڇڏ. جيهو بادشاهه کي قتل ڪرڻ کان پوءِ جيزبيل کي مارڻ لاءِ محل ۾ پهچي ٿو.

جيزبيل کي اڳ ئي ان سڀڪجهه جي خبر هجي ٿي. هو بجائي ڊڄڻ يا ڀڄڻ جي همت سان ان کي منهن ڏيڻ لاءِ تيار ٿئي ٿي ۽ پنهنجن نوڪرن کي چئي ٿي ته کيس اهڙي ريت تيار ڪيو وڃي جيئن شادي وقت ڪيو ويو هو. هو هار سنگهار ڪري محل جي بالڪوني ۾ ويهي ٿي. جيهو سان سندس ڳالهه ٻولہ ٿئي ٿي ۽ هو محل جي خواجه سرائن کي حڪم ڏئي ٿو ته کيس ڏڪو ڏيئي هيٺ ڦٽو ڪيو وڃي. هيٺ ڪرندي هو گهوڙن جي سڀن ۾ لتاڙجي مارجي وڃي ٿي. اليجا جو جيزبيل کي چوڻ هو ته هو ان کي ڪتن کان ڪارائيندو ۽ اها ساڳي ڳالهه جيهو کي به چئي ويئي هئي. پر هو کيس مارائڻ کانپوءِ جڏهن پنهنجي تاجپوشي جي جشن مان فارغ ٿئي ٿو ته نوڪرن کي حڪم ڏئي ٿو ته جيزبيل جي لاش کي دفن ڪيو وڃي. ڇاڪاڻ ته جيڪڏهن هو کيس ڪتن کان ڪارائي ٿو ته سندس ناتا پاڙيسري ملڪ طائر سان خراب ٿي سگهن ٿا جتان هو شادي ڪري آئي هئي. بهرحال جڏهن نوڪر لاش کي دفن ڪرڻ لاءِ پهچن ٿا ته اتي سوائي سسي ۽ هٿن جي ٻيو ڪجهه نه ٿو هجي جنهن کي ڪتن ميندي جي بو ڪري نه کاڌو هو.

ان سڄي صورتحال جي ڪري اسرائيل جي رياست جو استحڪام ختم ٿي ٿو وڃي. طائر پنهنجي شهزادي جيزبيل ۽ يهوديا پنهنجي بادشاهه جي قتل ٿيڻ تي اسرائيل سان ناتا ٽوڙي ڇڏين ٿا. ٻئي پاسي اتر کان اسارين جي ڪاهه سڄي ملڪ کي وڪيري ڇڏي ٿي ۽ اسرائيل جي ماڻهن کي لوڏي

پنهنجي ڏيه مان نيڪالي ڏني وڃي ٿي. يهودين جا اهي ڏه قبلا ڪيڏانهن ويا ان متعلق اڃا رڳو انومان ئي آهن ۽ ڪا صحيح ڄاڻ ناهي.

ٻئي پاسي ڏکڻ ۾ يروشلم واري رياست به ٻاهرين ڪاهن کي منهن نه ٿي ڏيئي سگهي. پر انهن لاءِ هڪ ڳالهه اها فائديمند هئي ته انهن کي بابل ڏانهن نيڪالي ڏني ويئي جتي انهن ويهي پنهنجيون ڪهاڻيون ۽ داستان لکيا. اڳ خدا جو تصور ڌرتي ۽ وطن سان لاڳاپيل هو ۽ هر ملڪ جي ماڻهن جو پنهنجو ڌار خدا هو. هن جلاوطني ۾ ائين ٿيو ته خدا ڌرتي کان مٿانهون هڪ وڏي حيثيت اختيار ڪري ويو. حالتن سازگار ٿيڻ تي اهي ماڻهو جڏهن پنهنجي وطن موٽن ٿا ته وٽن خدا جو اهو نئون تصور هجي ٿو.

## ريٽا شهاڻي جا ناول ۽ هند جو سنڌي ادب

سنڌين ورهاڱي وقت جڏهن هند ڏانهن لڏ پلاڻ ڪئي هئي ته بنگالين ۽ پنجابين جيان وٽن اتي ڪو اهڙو علائقو نه هو جنهن کي هو پنهنجو وطن چئي سگهن يا جيڪو مستقبل ۾ سندن سڃاڻپ بڻجي سگهي. سندن لاءِ پنهنجي هڪ ئي سڃاڻپ هئي ۽ اها هئي سندن ٻولي. هڪ ڊگهي جاکوڙ کانپوءِ اهي سنڌي کي ڀارت جي قومي ٻولين ۾ شامل ڪرائڻ ۾ ڪامياب ٿي ويا.

جيتوڻيڪ اها سندن لاءِ وڏي ڪاميابي هئي پر خاص طور تي ادب ۽ ٻولي جي معاملي ۾ اڃا گهڻا چئلينج اڳتي اچڻا هئا. قومي ٻولين ۾ شامل ڪرڻ کانپوءِ نهرو پاران سنڌين کي اها صلاح ڏني ويئي ته ڀارت جي قومي ڌارا ۾ شامل ٿيڻ لاءِ ديوناگري رسم الخط کي اختيار ڪيو وڃي. سنڌ مان ويل ان وقت جي سنڌين جي تعليم ۽ تربيت جيئن ته عربي لپي ۾ ٿي هئي ان ڪري انهن لاءِ ان ڳالهه کي قبول ڪرڻ ڏکيو هو ۽ انهن ان ڳالهه جي سخت مخالفت ڪئي. نيٺ فيصلو اهو ٿيو ته في الحال ٻيئي رسم الخط ساڳي وقت استعمال ٿيندا. بهرحال گهڻي اهميت ۽ زور ديوناگري لپي کي ئي ڏنو ويو جنهن جا معاشي ۽ سماجي ڪارڻ هئا ۽ اسڪولن وغيره ۾ به ٻارن کي پڙهائڻ لاءِ ان لپي کي ئي ترجيح ڏني ويئي. اها ڳالهه سنڌ ۽ هند جي سنڌي اديبن ۽ ليکڪن ۾ رابطي ۽ تعلق ۾ هڪ وڏي رڪاوٽ بڻجي سگهي ٿي.

مون کي ڏاڍي حيرت ٿي جڏهن مون ڏٺو ته مون کي مطالعي لاءِ ريٽا شهاڻي جا جيڪي ٽي ناول ڏنا ويا آهن اهي ان ڳالهه جي باوجود ته هند ۾ سنڌي لکڻ جي تعداد ۾ آهن ۽ منجهن تعليم جو تناسب به گهڻو آهي پنج سو کان وڌيڪ تعداد ۾ ڇپجي نه سگهيا آهن. ان جو هڪ ڪارڻ ته يقينن لپي جو مسئلو آهي. گهڻا ماڻه ته پنهنجن ٻارن کي ان ڪري سنڌي ئي نه ٿا پڙهائين ته ان جو عملي زندگي ۾ ڪو فائدو ناهي ۽ جيڪڏهن ڪي پڙهائين ٿا ته لپي جي فرق ڪري عربي رسم الخط ۾ لکيل ڪتاب سندن لاءِ ڏينهن ڏينهن وڌيڪ اوڀرا ٿيندا ٿا وڃن. ڀارت جا اڙڏو ليکڪ ٻڌائين ٿا ته سندن ڪتابن جي اصولي رسم الخط ۾ ڪپت نه هئڻ برابر هوندي آهي، جڏهن ته ديوناگري رسم الخط ۾ ڇپجڻ کانپوءِ انهن جي سرڪيوليشن آسمان سان ڳالهيون ڪندي آهي. شايد هند جي سنڌي ليکڪن کي به اڳتي هلي ماڻهن تائين پهچڻ لاءِ اهو ساڳيو طريقو اختيار ڪرڻو پئي.

سنڌ سان سرگرم رابطي نه هئڻ جو هڪ اثر ٻنهي پاسي ڇپجندڙ ڪتابن جي گهٽ سرڪيوليشن جي صورت ۾ ته ڏسي سگهجي ٿو پر ٻولي، احساسن ۽ خيالن ۾ جيڪي تبديليون آيون آهن ان ٻنهي پاسي جي ادب ۽ اديبن ۾ وڌيڪ ويڇا پيدا ڪري ڇڏيا آهن. هند جي اديبن نه رڳو سنسڪرت ۽ هندي جي لفظن کي پنهنجي ٻولي ۾ سمويو آهي پر ڀارت جي مختلف مقامي ٻولين بنگالي، گجراتي، مراٺي ۽ اڙڙو وغيره جو اثر پڻ قبول ڪيو آهي. ساڳي ريت سنڌ جي اديبن عربي، فارسي ۽ اڙڙو کانسواءِ پاڪستان جي ٻين ٻولين جي گهڻن لفظن کي پاڻ ۾ سمويو آهي. جيتوڻيڪ اها هڪ مثبت ڳالهه آهي ۽ ٻولي جي شاهوڪار هئڻ جو ثبوت پڻ آهي پر مسئلو اهو آهي ته گهٽ رابطي هئڻ ڪري ۽ هڪٻئي جي ڪتابن جي عام جام نه ملڻ ۽ رڳو سوکڙي طور ملڻ ڪري اها اوڀرائپ ڏينهن ڏينهن وڌندي ٿي وڃي.

جڏهن ماڻهو هڪٻئي کي سمجهي نه سگهندو آهي ته پوءِ اهي هڪٻئي کي ماورائي ۽ مقدس شڪل ڏيئي ڇڏيندا آهن. ورهاڱي کانپوءِ جي سياسي ۽ سماجي حالتن جي ڪري سرحد جي ٻنهي پاسي اديبن هڪٻئي جو آڌر ڀاءُ ته ڪيو آهي ۽ انهن کي عزت به ڏني آهي پر هڪ مهمان جي حيثيت ۾ ۽ انهن جي لکڻين کي پڻ ڪنهن تنقيد کانسواءِ قبول ڪيو ويو آهي. ان روئي جي ڪري اڳ ئي موجود خال اڃا وڌيڪ وسيع ٿي وڃي ٿو. ان ڪري هڪٻئي جي ويجهو اچڻ ۽ هڪٻئي کي سمجهڻ لاءِ هڪٻئي جي تنقيدي جائزي وٺڻ جي اشد ضرورت آهي.

ننڍي کنڊ جو ورهاڱو تاريخ جو هڪ وڏو واقعو هو جنهن جا اثر ننڍي کنڊ جي سڀني ٻولين جي ادب تي پيا ۽ انهن ۾ مختلف طريقن سان ان جو اظهار پڻ ٿيو. هند ويل سنڌي اديب به ان اثر کان آڄو نه هو ۽ ان مختلف طريقن سان ان جو اظهار به ڪيو جنهن ۾ سنڌ موٽڻ جي خواهش خاص طور تي حاوي هئي. وقت سان گڏوگڏ حقيقتن ان خواهش کي گهڻو ٿڌو ڪري ڇڏيو ۽ هاڻ اها جڻ رڳو هڪ اڪيڊمڪ ڳالهه وڃي رهي آهي.

جيئن پاڪستان آيل مهاجرن کي پنهنجي پلائي ۽ تحفظ جماعت اسلامي ۽ ٻين مذهبي جماعتن ۾ نظر آيو ٿي ساڳي ريت هتان ويل سنڌين جي گهڻائي کي پنهنجي پلائي شيو سينا ۽ ٻين هندو انتها پسند جماعتن ۾ نظر آئي ٿي. هن وقت تائين جيڪي مختلف اسٽيڊيز سامهون آيون آهن انهن مان اها خبر پئي ٿي ته مذهبي لحاظ کان ڀارت جو سنڌي وڌيڪ انتهائين ڏانهن هليو ويو آهي ۽ منجهس سهڻ ۽ مذهبي رواداري واريون اهي خاصيتون جيڪي هو سنڌ مان کڻي ويو هو تقريبن نه هئڻ برابر وڃي رهيون آهن. ٻي ڳالهه ته کيس پنهنجي عدم تحفظ جو علاج ان ڳالهه ۾ نظر آيو آهي ته مقامي ماڻهن کان پري رهي رڳو پنهنجي ڪميونٽي جي فائدي لاءِ ڪوششون ڪيون وڃن جنهن جو نتيجو اهو نڪتو آهي ته اهي نه رڳو مقامي ماحول ۾ پوري ريت جذب نه ٿي سگهيا آهن پر ڀارت جي گهڻن پرڳڻن ۾ مقامي ماڻهن پاران کين چڱي نظر سان نه ٿو ڏٺو وڃي.

ان سڀڪجهه جو نتيجو اهو نڪتو آهي ته شروعات ۾ هند جي سنڌي اديبن ۾ جيڪا نظرياتي چڪتاڻ موجود هوندي هئي اها تقريبن ختم ٿي چڪي آهي ۽ اهي گهڻي ڀاڱي سياست کان لاتعلق ٿي چڪا آهن.



ان سڄي پس منظر ۾ ريتا شهاڻي جي تن ناولن گونگي گگن سان گفتگو، ست سر ست ڏينهن ۽ ڇهي مهيني کي ڏسي سگهجي ٿو.

انهن ۾ پهريون ناول خاص طور تي توجهه ڇڪائيندڙ آهي. اهو ناول جيتوڻيڪ 2001 ۾ ڇپيو آهي پر ان ۾ زوري زنا واري جنهن مسئلي کي کنيو ويو آهي اهو اڄ جي ڀارت جو جڻ ته هڪ اهم مسئلو ٿي سامهون آيو آهي. اهو ان سماج جو تضاد آهي ته هڪ پاسي ڀارت سائنس ۽ صنعت جي ميدان ۾ هڪ اهم طاقت طور اڀري رهيو آهي ته ٻئي پاسي چوڪرين کي ڄمندي يا ايسٽائين ته حمل جي دوران ئي جنس جي خبر پوندي ئي انهن کي قتل ڪرڻ جو رجحان وڌي رهيو آهي. ان سان هڪ ته آبادي ۾ چوڪرين جو تناسب گهٽجي رهيو آهي جڏهن ته ٻئي پاسي حيواني جبلت ۽ عورتن خلاف تشدد ۾ واڌارو اچي رهيو آهي. ليڪڪا ان مسئلي کي نهايت خوبصورت سان نباهيو آهي. اهو ساڳيو مسئلو جيڪڏهن سنڌ ۾ هجي ها ته هتي ان ظلم جي شڪار چوڪري کي ڪهاڙين ۽ بندوقن مان ڪڍڻ کانسواءِ ٻي ڪا واٽ نه هجي ها. چوڪري کي نه رڳو سندس گهر وارن پاران قبول ڪرڻ پر ان جي نفسياتي ۽ جسماني بحالي ۾ مدد ڪرڻ هڪ مثبت لاڙو آهي.

ست سر ست ڏينهن هڪ انگريز خاتون جي هڪ سنڌي نوجوان سان شادي کانپوءِ ڀارت جي هڪ ڳوٺ ۾ اچي رهڻ ۽ اتي پيش ايندڙ مسئلن کي منهن ڏيڻ آهي. ان ناول ۾ جيتوڻيڪ ليڪڪا وڌيڪ ۽ امير ماڻهن جي حوالي سان مقامي ماڻهن ۾ موجود نفرت کي ڇهيو آهي جيڪا خاص طور تي مهاراشٽر پرڳڻي ۾، جتي اها خاتون رهيل آهي، گهڻي شدت سان موجود آهي. پر هڪ ته هو تفصيل ۾ ويڃڻ کان ڪيپائي ٿي ۽ ٻي ڳالهه ته هو ان سڄي معاملي کي ذاتي جهيڙي جو رنگ ڏيئي ان کي هڪ منفي انداز ۾ پيش ڪري ٿي. ناول مان اهو اندازو ٿئي ٿو ته مقامي ماڻهن جو زميندارن ڏانهن، جن کي سندن سنڌ ۾ زمين هئڻ ڪري هتي ڪليم ۾ زمين ملي آهي، ڪو منفي رويو ناهي. ناول ڇهي مهيني سڀني نالي هڪ چوڪري جي احساساتي ڪهاڻي آهي جنهن کي ڏکين حالتن مان سهارو ڏيئي پنهنجن پيرن تي بيهارڻ ۾ مدد ڪئي وڃي ٿي.

انهن ٽنهي ناولن ۾ ڪجهه گڏيل ڳالهين کي هن ريت بيان ڪري سگهجي ٿو.

- (1) اهي مختلف سماجي موضوعن سان لاڳاپيل آهن؛
- (2) ماحول ۽ ڪردار وچولي طبقي سان واسطو رکن ٿا؛
- (3) ڪردارن جو تعداد گهٽ ۽ دائرو محدود آهي؛
- (4) هندي ۽ سنسڪرت لفظن جو استعمال گهڻو ڪيل آهي. خاص طور تي ناول ڇهي مهيني ۾ اهڙو استعمال گهڻين جاين تي سلسلي کي توڙي ڇڏي ٿو ۽ خاص طور تي سنڌ جي پڙهندڙ کي ان کي سمجهڻ لاءِ پنهنجي سمجهه کان گهڻو ڪم وٺڻو پئي ٿو؛
- (5) هڪ ڳالهه جيڪا خاص طور تي مون کي وڻندڙ لڳي اها اهڙي ٻولي جو استعمال آهي جيڪا خاص طور تي اسان ڪراچي جا سنڌي استعمال ڪندا آهيون جنهن ۾ گجراتي، ميمڻي، ڪڇي ۽ اڙدو جا لفظ شامل هوندا آهن؛
- (6) ٽنهي ناولن ۾ تريچڊي آخر ۾ خوشگوار انجام تي ختم ٿئي ٿي. خاص طور تي ست سر ست ڏينهن ۾ اهو جڻ هڪ هندي فلم جو منظر لڳي ٿو.



بهرحال جيئن موتي پرڪاش ايم يو ملڪاڻي جي حوالي سان چئي ٿو ته ريتا شهاڻي کي جيڪڏهن زياده نويس چئجي ته وڏا نه ٿيندو جنهن ادب جي مختلف صنفن تي ٽيه کان وڌيڪ ڪتاب لکيا آهن. ضرورت ان ڳالهه جي آهي ته سندس شخصيت ۽ فن جو مختلف حوالن سان جائزو ورتو وڃي ۽ ان تي ڪم ڪيو وڃي.

## پورائي ۾ پال

پورائي ۾ پال شاه محمد پيرزادي جي جيون ڪٿا آهي. جيتوڻيڪ سندس شاعري جو مجموعو اڳ اچي چڪو آهي پر سندس نثر جو اهو پهريون ڪتاب آهي. ماڻهو جو جيون هڪ فرد جو جيون نه هوندو آهي پراڻو ڪيئي نسلن، سماج جي هڪ وسيع حصي ۽ هڪ ڊگهي عرصي تي ڦهليل هوندو آهي. اهو ماڻهو تي پاڻ تي منحصر هوندو آهي ته اهو ان کي ڪيتري حد تائين وسيع يا محدود ڪري ٿو. ٻلهڙيجي جا سڀ پيرزادا پاڻ ۾ ڪنهن نه ڪنهن لحاظ کان هڪٻئي جا مائٽ ته آهن پر هڪ ڏاڏي جو اولاد ناهن. هي ڪتاب دراصل شاه محمد جي ڏاڏي جي خاندان جي ڪٿا آهي. هڪ اهڙو خاندان جيڪو هڪ ڊگهي عرصي گذرڻ، شهر ۾ اچڻ ۽ معاشي وسيلن جي ڌار ٿيڻ جي باوجود پاڻ ۾ هڪ ايڪو برقرار رکندو اچي. ان ڳالهه جي باوجود ته ڏاڏي جي سڀني پٽن جو مزاج، خيال ۽ نظريا هڪ ٻئي کان مختلف رهيا پر انهن ٻئي ڪنهن ماڻهو کي اها اجازت نه ڏني ته اهو انهن کي استعمال ڪري منجهن ڌڻي ۽ اختلاف پيدا ڪري. پنهنجي خاندان جي احوال ڏيڻ کان پوءِ ڪتاب جو گهڻو حصو ليکڪ جي پنهنجي حياتي ۽ سندس نظرين متعلق آهي.

جيتوڻيڪ سياسي حوالي سان اسان ٻيئي ڪڏهن به ساڳي جماعت ۾ نه رهيا آهيون پر سنگت جي حوالي سان مون پاڻ شاه محمد سان هڪ ڊگهو وقت گذاريو آهي. هڪ لحاظ کان ساڻس هڪ ذاتي تعلق ۽ دوستي وارو ناتو رهيو آهي ۽ مختلف نظرياتي، سياسي ۽ ادبي مسئلن تي پاڻ ۾ ڊگهيون ڪچهريون پڻ ڪندا رهيا آهيون. اهو چئجي ته بيجا نه ٿيندو ته گهڻين ڳالهين ۾ اسان سهمت هوندا آهيون. هن آتم ڪٿا ۾ خاندان جي مختلف پاسن کانسواءِ شاه محمد جي شخصيت جا ڪي نظرياتي اهڙا پاسا آهن جيڪي منهنجي لاءِ بلڪل نوان آهن. ساڻس ٿيندڙ ملاقاتن ۾ ان جا اشارا ته ملندا هئا پر انهن ملاقاتن ۾ پهرين جي پيٽ ۾ ڊگهن وقفن اچڻ جي ڪري انهن جي گهرائي ۽ تفصيل کان پوري ريت واقف نه هوس.

هن ڪتاب ۾ شاه محمد خاص طور تي پنهنجن چاچن، پيءُ ۽ ڏاڏي وغيره جي حوالي سان پنهنجي خانداني قدرن تي زور ڏنو آهي. نج بهراڙي سان تعلق هوندي به ان خاندان جو زمين ڪيڙڙ سان ڪو واسطو نه رهيو آهي. ان خاندان جو ڪو فرد نه ته هاري رهيو آهي ۽ نه ئي زميندار. فقيرائي زندگي گذاريندي هن خاندان جو توجهه پنهنجن ٻارن کي تعليم ڏيارڻ ڏانهن گهڻو رهيو آهي، جنهن ڳالهه سندن معاشي ۽ سماجي حيثيت کي بدلائڻ ۾ هڪ اهم ڪردار ادا ڪيو آهي. اهم ڳالهه اها آهي ته اهو هاڻي هڪ خاندان ناهي ۽ هرڪنهن جا پنهنجا ڌار گهر، ٻار ٻچا ۽ مسئلا آهن. خاص طور تي وڏن شهرن ۾ اچڻ کان پوءِ جيڪو دٻاءُ هوندو آهي ان ۾ هڪٻئي جي خبر چار وٺڻ ڏکيو هوندو هو پر ان خاندان پاڻ ۾ اهو تعلق برقرار رکيو آهي ۽ گڏوگڏ هڪٻئي جي ضرورتن جو خيال پڻ رکيو آهي.

جيتوڻيڪ شاه محمد اها ڳالهه ڪندو آهي ته سندس عملي سياست سان ڪو واسطو ناهي رهيو، پر آئون سندس ان ڳالهه سان متفق ناهيان. جيڪڏهن سنگت سان سندس واسطو هو ته اهو سندس ڪميونسٽ پارٽي سان لاڳاپي جي ڪري هو، جيئن هو انور ۽ ڄام ساقي جي ملاقاتن جو حوالو ڏئي

ٿو، جنهن ۾ ڄام انور کي سنگت کي سرگرم ڪرڻ لاءِ چيو هو ۽ ساڳي وقت شاه محمد ان کي پارٽي جي هڪ اوڀن پليٽ فارم طور مڃي ٿو. ساڳي وقت هو پارٽي جي مختلف ادارن جي گڏجاڻين ۾ پڻ شريڪ ٿيندو رهيو آهي. پارٽي ۾ جيڪي اختلاف پيدا ٿيا ۽ جيڪا ٽوڙ ڦوڙ ٿي ان متعلق به سندس پنهنجو هڪ واضح موقف آهي.

مون کي ساڳي وقت شاه محمد جي اها ڳالهه به سمجهه ۾ نه آئي آهي ته ماڻهو نظرياتي ۽ سياسي طور تي ڪيئن ڌار ٿي سگهي ٿو. اهو جواز نواز ليگ ۽ پيپلز پارٽي سان لاڳاپيل ماڻهو ته ڏيئي سگهن ٿا، جن جا سياست ۽ مذهب ٻنهي سان مفاد وابستا آهن پر شاه محمد جهڙي ماڻهو لاءِ اها عجيب ڳالهه آهي جنهن جو اهڙو ڪو به مفاد ڪونهي. هو پاڻ کي سياسي طور تي مارڪسٽ ڊيڪليئر ڪري ٿو جڏهن ته ساڳي وقت مذهب جي هڪ پنهنجي مرضي جي سمجهاڻي ڏيڻ جي ڪوشش ڪري ٿو. هو مذهب سان پنهنجو ڪو رسمي تعلق ظاهر نه ٿو ڪري پر اهڙن ماڻهن سان واسطي ۾ اچي ٿو جن جو ڪرشم ۽ ڪرامتن سان واسطو هجي ٿو. ڏٺو وڃي ته هن معاشري ۾ اهڙن ماڻهن جو هئڻ ڪا غير معمولي ڳالهه ناهي ۽ اٽڪل هر ماڻهو جو زندگي جي ڪنهن نه ڪنهن موڙ تي اهڙن ماڻهن سان واسطو پئي ٿو. رڳو اهو آهي ته ماڻهو انهن شين ۾ ڪيترو يقين رکي ٿو ۽ انهن کي ڪيتري اهميت ڏئي ٿو. دنيا ۾ گهڻا گرو، رشي ۽ پير ماڻهن جي انهن نفسياتي ڪمزورين مان فائدو وٺڻ لاءِ هر وقت تيار هوندا آهن ۽ سندن دوکان هلندا رهندا آهن. بهرحال اها مثبت ڳالهه آهي ته ليکڪ ان سڄي گورک ڌنڌي مان نڪرڻ لاءِ شعوري ڪوششون ورتيون ۽ ان ۾ ڪامياب به ٿي ويو.

شاه محمد جيئن هو پاڻ به چئي ٿو ته سندس شخصيت ۾ بغاوت ناهي پر هرڪنهن سان نه هلاڻ آهي. سندس خاندان ۾ خاص طور مذهبي رجحان به رهيو آهي ۽ ساڳي وقت دهرت ۽ صوفي ازم جا لاڙا پڻ رهيا آهن. سندس شخصيت اهي ٻئي اثر قبول ڪيا آهن ۽ انهن کي پاڻ ۾ جذب ڪيو آهي پر ڪنهن ۾ به هو انتهائن تي نه ويو آهي ۽ ٻنهي جي چڱن ڳالهين کي گڏ کڻي هلاڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. هي دور نظرياتي بحرانن جو دور آهي جنهن خاص طور تي باشعور ماڻهن جي شخصيتن کي نظرياتي طور تي ورهائي ڇڏيو آهي. اها ٻڌڻ واري ڪيفيت ڪنهن ماڻهو جي ڪيستائين رهي ٿي اهي هرڪنهن جي پنهنجي شخصيت ۽ اوسي پاسي جي صورتحال تي منحصر آهي. بهرحال جلد يا بدير فيصلو ته ڪرڻو پئي ٿو.

هتي ريكارڊ لاءِ لاهور ۾ ٿيل جمهوريت پسند ليکڪن جي ڪانفرنس جي حوالي سان اها درستگي ضروري آهي ته هڪ ته ان ڪانفرنس ۾ سنڌي ليکڪن جو جيڪو وفد ويو هو ان ۾ آئون به شامل هوس ۽ ٻي ڳالهه ته ان وفد ۾ قمر شهباز شامل نه هو.

آئون سمجهان ٿو ته اها آتم ڪٿا خاص طور تي شاه محمد جي سياسي، ادبي ۽ شخصيت جي ٻين مختلف پاسن جي حوالي سان اڻپوري آهي. ان کي سندس شخصيت جو هڪ خاڪو چئي سگهجي ٿو جنهن ۾ اڃا ڪيئي رنگ ڀرڻ جي ضرورت آهي. هو پاڻ گهٽ ڳالهائڻ وارو ماڻهو آهي پر ان جو مطلب گهٽ لکڻ ناهي. پڙهندڙ جي ان مان تسلي ڪونه ٿي ٿئي.

روس ۽ فرانس جي انقلابن لاءِ عام طور اهو چيو ويندو آهي ته ان وقت جي ادب ۽ ادبين ان ۾ اهم ڪردار ادا ڪيو. اها ڳالهه ناهي ته اهي انقلاب ئي انهن ادبين ۽ سندن تخليق ڪيل ادب جي

ڪري آيا. پر ڳالهه اها هئي ته ان وقت انهن ملڪن ۾ جيڪي معاشي ۽ سماجي تبديليون اچي رهيون هيون ۽ سماج ۾ جيڪي نئون پيداواري قوتون جنم وٺي رهيون هيون انهن ليڪڪن ان جو ادراڪ ڪيو، انهن کي سمجهيو ۽ انهن کي پنهنجي ادب جو موضوع ڪري نين قوتن سان گڏ ٿي بيٺا ۽ انهن کي اتساه ڏنائون. جيستائين انقلابن ۽ تحريڪن جي اڳواڻي جو سوال آهي ته اهو ڪم سياسي قوتن ۽ سياسي اڳواڻن جو هو ۽ انهن پنهنجو اهو ڪم بخوبي پورو ڪيو.

هن وقت سنڌ ساڳي ريت معاشي، سماجي ۽ ثقافتي تبديلي جي عمل مان گذري رهي آهي. تبديلي جو عمل سولو ناهي هوندو. اهو هڪ ڏکيو، منجهيل ۽ پيچيدو عمل هوندو آهي ۽ ان کي سمجهڻ لاءِ وڏي جاکوڙ جي ضرورت هوندي آهي. ان سڄي مشق ۽ محنت کان بچڻ لاءِ گهڻا ليڪڪ لنوائيندا آهن ۽ فرار جون مختلف واٽون ڳولهيندا آهن. هن وقت سوال اهو ناهي ته اديب ۽ ليڪڪ تحريڪن جي رهنمائي ڪن. اهو ڪم سياسي اڳواڻن جو آهي ۽ انهن کي ئي ڪرڻ ڏيو. اديب ۽ ليڪڪ جو ڪم ان کان وڌيڪ ڏکيو آهي ۽ اهو ماڻهن جي زندگي ۾ جهاتي پائڻ ۽ اهو ڏسڻ ته نين حالتن جي ڪري سندن احساسن ۽ جذبن ۾ ڪهڙيون تبديليون آيون آهن ۽ انهن جو رخ ڪهڙي پاسي آهي. ڇا هن وقت سنڌي ادب ۽ اديب اهو ڪم انجام ڏيئي رهيا آهن. منهنجي خيال ۾ گهڻي ڀاڱي ائين ناهي. جيڪو ادب هن وقت لکجي رهيو آهي ان ۾ ليڪڪ ۽ سندس ذات وڌيڪ اهم آهي جڏهن ته سماجي منظرنامو هڪ ثانوي حيثيت اختيار ڪري ويو آهي. اديب ۽ ليڪڪ جو سماج سان ناتو ان وقت ئي مضبوط ٿي سگهي ٿو ۽ ان وقت ئي هو ماڻهن لاءِ ڪارائتو ٿي سگهي ٿو جڏهن سماج ۽ زندگي ۾ ايندڙ تبديلين جو هو ادراڪ ڪري ۽ اهي سندس تخليق جو حصو هجن.

## سومرا دور جي سنڌ

هيستائين سنڌ جي تاريخ تي سائنسي لحاظ کان جوڳو ڪم نه ٿيو آهي. خاص طور تي سومرا ۽ سما دور تي ته نه ٿيڻ جوڳو ڪم ٿيو آهي ۽ ان کي رڳو ڪجهه لوڪ ڪهاڻين ۽ قصن تائين محدود رکيو ويو آهي جن جي پڻ ڪا تاريخي حيثيت ناهي. ان جو هڪ اهم ڪارڻ ته اهو آهي، جيڪو تاريخ جي اٽڪل سڀني دورن تي لاڳو ٿئي ٿو، ته تاريخ کي رڳو بادشاهن، جنگي سردارن ۽ وڏن ماڻهن جي ڪارنامن تائين محدود رکيو ويو آهي ۽ عام ماڻهو جي زندگي ۽ هلت چلت کي ان جو حصو ڪري نه ليکيو ويو آهي. ان ڪري گهڻي ڀاڱي ڏند ڪٿائن کي تاريخ ڪري ليکيو ويو آهي ۽ اصل تاريخ پس منظر ۾ هلي ويئي آهي.

ان ڪارڻ ئي سنڌ جي تاريخ ۾ اهم حيثيت رکندڙ سومرا خاندان جي دور کي هڪ اونداهو دور چيو وڃي ٿو. اها ڳالهه ان لحاظ کان به عجيب لڳي ٿي ته اهو دور عرب ۽ ان کانپوءِ حبارين جي دور حڪومت کانپوءِ شروع ٿئي ٿو ۽ جڏهن عرب دور متعلق اسان کي جوڳي معلومات ملي ٿي ته پوءِ اهو دور ڇو ان لحاظ کان اونداهو آهي. سومرا دور سنڌ ۾ اٽڪل ٽي سو چاليهه سال رهيو آهي. هن دور جي تاريخ ۾ اهم حيثيت آهي. ان ڪري به ته عربن جي سنڌ فتح ڪرڻ جي اٽڪل ٽي سو سالن کانپوءِ اهو پهريون سنڌي خاندان هو جنهن سنڌ تي ايتري ڊگهي عرصي تائين حڪومت ڪئي. ايم ايڇ پنهور ان دور متعلق پنهنجي تحقيقي ڪتاب اين الاسٽريٽيڊ هسٽاريڪل اٽلس آف سومرا ڪنگڊم آف سنڌ وسيلي اهو ثابت ڪيو آهي ته جيڪڏهن تاريخ متعلق تحقيق جي جديد طريقن کي استعمال ڪيو وڃي، فطري سائنس جيان ان جي پرک ڪئي وڃي ۽ عام ماڻهو کي به تاريخ جو حصو سمجهيو وڃي ته اهو دور اونداهو نه رهندو ۽ ان جي تاريخ کي سهيڙي سگهجي ٿو. ان سلسلي ۾ هن آرڪيالاجي، موسمن جي تبديلي ۽ سماجي حالتن وغيره کان مدد ورتي آهي. هو پنهنجي ان اپروچ جي وضاحت ڪندي چئي ٿو ته منهنجي تاريخ جي سمجهاڻي اها آهي ته اها پيداوار، پيداوار تي ضابطي ۽ پيداوار جي حتمي ورهاست جي تاريخ آهي. تاريخ سياست کان وڌيڪ ماڻهن جي تاريخ آهي. ان تحقيق گهڻين نين ڳالهين کي سامهون آڻڻ سان گڏ گهڻين ڏند ڪٿائن کي پڻ ظاهر ڪيو آهي.

دريا جو سنڌ جي تاريخ ۽ حڪومتن ۽ شهرن جي ٺهڻ ۽ ڊهڻ ۾ اهم ڪردار رهيو آهي. رڳو سومرن کي پنهنجي گادي جو هنڌ تي پيرا دريا جي رخ مٽائڻ ڪري تبديل ڪرڻو پيو. پران سان ائين نه ٿيو ته کين اقتدار کان محروم ٿيڻو پيو هجي جيئن ماضي ۾ گهڻن حڪمران خاندانن کي ٿيڻو پيو هو. ان سان گڏوگڏ ليڪڪ موسمن جي تبديلي کي حڪومتن جي ٺهڻ ۽ ڊهڻ جو پڻ هڪ اهم ڪارڻ قرار ڏنو آهي. مينهن، پاڻي، سڪار ۽ خوشحالي حڪومتن جي مضبوطي ۽ استحڪام ۾ اهم ڪردار ادا ڪندا آهن جڏهن ته ان جي ابتڙ حالتون حڪومتن کي لوڏي ڇڏينديون آهن ۽ انهن جي خاتمي جو باعث بڻبيون آهن. سنڌ ۾ عربن جي زوال جو ڪارڻ هڪ ڊگهي عرصي جي خشڪ سالي ۽ ڏڪر هو جنهن ماڻهن کي سندن خلاف اتي ڪڙي ٿيڻ تي مجبور ڪيو ۽ پهرين حبارين ۽ پوءِ سومرن جي اقتدار ۾ اچڻ کي ممڪن بڻايو. عربن جي آخري دور ۾ سنڌ ۾ خشڪ سالي وارين حالتن جي ڪري بيچيني

۽ بغاوت واري ڪيفيت هئي ۽ عربن کي ٿوري عرصي ۾ هتي چاليه گورنر تبديل ڪرڻا پيا جن مان پندرهن آموي دور ۾ ۽ پنجويه عباسي دور ۾ پر اهي حالتن کي قابو ۾ آڻي نه سگهيا ۽ کين نيٺ اقتدار کان محروم ٿيڻو پيو. حباري ان لحاظ کان خوش قسمت هئا ته سندن دور ۾ سنڌ ۾ سڪار ۽ خوشحالي هئي ۽ کين بغاوتن ۽ بيچيني کي منهن ڏيڻو نه پيو. حباري انهن عربن جو اولاد هئا جن هتي مقامي ماڻهن سان رشتا ڳنديا هئا ۽ شاديون ڪيون هيون. حبارين متعلق چيو وڃي ٿو ته بغداد جي سلطنت ڪمزور هئڻ ڪري حبارين لاءِ پنهنجي حڪومت کي برقرار رکڻ لاءِ اهو ضروري هو ته اهي مقامي لباس پائين، مقامي رسمون ۽ مقامي ثقافت اختيار ڪن. حضرت بهاء الدين ذڪريا متعلق چيو وڃي ٿو ته اهو حبارين جي اولاد مان هو.

انڪانپوءِ 1011 عيسوي ۾ سومرن جو دور آيو جيڪو اٽڪل ٽي سئو چاليهه سال رهيو. سني موسم ۽ سڪار جو دور ٻارهين صدي تائين رهيو ان کانپوءِ موسم ۾ تبديليون اچڻ شروع ٿيون. اهڙي ريت ان وقت تائين معاشي خوشحالي جي ڪري سومرن کي ڪنهن خاص مزاحمت کي منهن ڏيڻو نه پيو. ان کانپوءِ موسمي حالتن ۾ آيل تبديلي ٿي سندن زوال ۾ هڪ اهم ڪردار ادا ڪيو ۽ سمن جي اقتدار ۾ اچڻ کي ممڪن بڻايو.

تاريخ دان سومرا دور جي خود مختياري جو هڪ ڪارڻ اهو به ٻڌائين ٿا ته ان وقت دهلي ۽ بغداد ۾ مضبوط حڪومتون نه هيون جيڪي کين پنهنجي ماتحت ۽ اثررسوخ ۾ رکڻ جي ڪوشش ڪن ها. ليڪڪ ان وقت جي سماجي حالتن، مذهب، رهڻي ڪهڻي ۽ ماڻهن جي طور طريقن کي بحث هيٺ آندو آهي ۽ ان پس منظر ۾ ئي حڪمراني جي انداز ۽ طور طريقن تي پڻ بحث ڪئي آهي. هو ٻڌائي ٿو ته يارهين کان سورهين صدي تائين سنڌ جي آبادي جو نوي سيڪڙو سمن ۽ سومرن تي مشتمل هو. هو ان ڳالهه کي رد ٿو ڪري ته سومرا کي ٻاهريان آيل هئا بلڪ سندن تعلق انهي ڌرتي سان هو جنهن جي ثابتي سندن زندگي گذارڻ جي طور طريقن ۽ عقيدن مان ملي ٿي. ان ساڳي ڳالهه کي ملتان جي عبدالحق به پنهنجي ڪتاب سومراز ۾ پڻ تاريخي حوالن ۽ دليلن سان ثابت ڪيو آهي. ان مان اها خبر پڻ پئي ٿي ته ماڻهن جي مذهب ۽ سماجي زندگي جي طور طريقن ۾ وقت ۽ حالتن پٽاندڙ تبديلي ٿيندي رهي آهي ۽ اهي ڪي ساڪت ۽ هڪ جاء تي بيٺل شيون ناهن. ان لحاظ کان ان وقت جي سنڌ تي جيڪڏهن نظر وجهجي ٿي ته اها اسان کي اڄ جي پيٽ ۾ هڪ بلڪل ئي ٻي دنيا نظر اچي ٿي. ان جو هڪ مختصر خاڪو هن ريت ڏسي سگهجي ٿو.

عربن جي سنڌ ۾ اچڻ جو مقصد هتي اسلام جو ڦهلاءَ نه هو جيئن عام طور سمجهيو وڃي ٿو. ان ڪري اوچي طبقي جي ڪجهه ماڻهن ئي پنهنجو مذهب بدلايو جڏهن ته ماڻهن جي گهڻائي پنهنجي پراڻي مذهب ۽ طور طريقن تي هلندي رهي. سنڌ سميت ڏکڻ ايشيا جا مسلم حڪمران غير مسلمن کي مسلمان ڪرڻ تي گهٽ توجه ڏيندا هئا. ڇاڪاڻ ته اهڙي ريت اهي جزئي جي رقم کان محروم ٿي ويا ٿي جيڪا سندن خزاني جو هڪ اهم حصو هئي. اهڙي ريت اسلام ڦهلائڻ ۾ حڪمرانن کان وڌيڪ صوفين جو هٿ هو.

تيرهين صدي عيسوي تائين سنڌ ۾ ٻڌازم، اسماعيليت، هندوازم ۽ صوفيت گڏوگڏ هلندا هئا. ٻڌازم صدي جي آخر تائين ختم ٿي ويو. جڏهن ته ان دوران اسماعيليت جو زور پڻ ڪافي حد تائين

گهٽجي ويو ۽ اهي هن وقت سنڌ ۾ هڪ ننڍي ٿورائي ۾ آهن. ان جو وڏو ڪارڻ صوفين پاران اسلام جو ڦهلاءِ هوجن مٿي ذڪر ڪيل ٻن مذهبن جي گهٽن ماڻهن کي پنهنجي پاسي ڪري ورتو. مذهب جي تبديلي سان ماڻهن جي اوتارن ۽ مذهبي عقيدن ۾ گهڻي تبديلي نه آئي ۽ گهڻي ڀاڱي رڳو انهن جا نالا بدلجي ويا. سومرا جيتوڻيڪ صوفين جو احترام ڪندا هئا ۽ انهن کي سهولتون به مهيا ڪندا هئا پر جيستائين سومرن جي گهڻائي جو مذهب اسماعيليت رهيو تيستائين اهي ان تي ئي قائم رهيا ۽ سني مذهب اختيار نه ڪيائون.

عربن جي دور ۾ به هندن جيان سنڌ جي ماڻهن کي چار ذاتن ۾ ورهايو ويو هو جن ۾ عرب اشراف، ٻيا مسلمان موال، غير مسلم ڌمي ۽ ٻيا غلام هوندا هئا. غلام سنڌ جي ٻاهران ايندڙ مال جو هڪ اهم حصو هوندا هئا.

ستين صدي عيسوي تائين برهمڻ ڳئون جو گوشت کائيندا هئا. ڍڳو جيئن ته زراعت جي ڪم لاءِ اهم حيثيت رکي ٿو ان ڪري ان خيال کان ته متان ان جي نسل نه ختم ٿي وڃي ڳئون کي پوتر حيثيت ڏني ويئي. ساڳي ريت ليکڪ ٻڌائي ٿو ته سنڌ جي ماڻهن جي خوراڪ ۾ سور جو گوشت پڻ شامل هوندو هو ۽ ان کي گهرن ۾ بڪرين، رڍن ۽ ڳئون جيان پاليو ويندو هو. ان کي ترڪ ڪرڻ جو هڪ اهم ڪارڻ اهو هو ته ان جي خوراڪ به اها ساڳي آهي جيڪا ماڻهو جي آهي جنهن جي ڪري خوراڪ جي بحران پيدا ٿيڻ جو پڻ خدشو هو. ٻيو ڪارڻ مذهبي هو. اسلام جي سنڌ ۾ اچڻ کانپوءِ اهو ممنوع ٿي ويو. مسلمانن اهو يهودين کان ورتو هو جڏهين ته انهن وٽ اها روايت فرعون جي مصر مان آئي هئي. شراب واپرائڻ تي پابندي نه هوندي هئي پر مهانگي هئڻ ڪري ماڻهو اهو گهٽ استعمال ڪندا هئا، جڏهين ته سومرا حڪمران شوق سان ان جو استعمال ڪندا هئا. عام ماڻهن ۾ چرس ۽ پنگ جو استعمال عام هوندو هو.

سنڌ ۾ سومرن ۽ سمن جي دور کي، جيڪو يارهين صدي کان سورھين صدي يا وچئين دور تي مشتمل آهي، محبت ۽ پيار جو دور ڪري ليکيو وڃي ٿو پر هن دور ۾ عورتن جي حالت تي نظر وجهڻ سان ڪجهه حقيقتون واضح ٿين ٿيون. پهرين ڳالهه ته جيڪي به لوڪ قصا ۽ ڪهاڻيون ان دور سان منسوب ڪيون وڃن ٿيون انهن جي ڪا حقيقت ناهي. اهي قصا سڀئي سومرا دور کان اڳ جا آهن. مثال طور عمر مارئي جي قصي کي وٺئون ته اها خبر پئي ٿي ته تاريخ ۾ عمر نالي جا ٻه سومرا حڪمران گذريا آهن جن مان ڪنهن جي به گادي جو هنڌ عمر ڪوٽ نه رهيو آهي بلڪ اهي نري ۽ نٿي ۾ هئا جڏهين ته عمر ڪوٽ اصل ۾ راجپوت حاڪم امر سنگھ جي نالي پويان امر ڪوٽ آهي. ساڳي ريت جيتوڻيڪ سومرن حڪمرانن ۾ چار دودا ۽ ٻه چنيسر نالي جا حڪمران گذريا آهن پر انهن جو دور هڪ ٻئي کان مختلف رهيو آهي. اهڙي ريت دودي چنيسر واري ڪهاڻي پڻ هڪ ڏند ڪٿا کانسواءِ ٻيو ڪجهه به ناهي.

انهن ڪهاڻين جو مقصد اصل ۾ عورتن ۾ وفاداري ۽ پارسائي پيدا ڪرڻ هو. انهن ڪهاڻين مان بهرحال هڪ اها ڳالهه سامهون اچي ٿي ته سنڌ ۾ شادين ۾ ذات پات کي گهڻي اهميت نه ڏني ويندي هئي جنهن جو وڏو مثال نوري ۽ ڄام تماچي جو قصو آهي جنهن ۾ هڪ راجا مهاڻي سان شادي ڪري ٿو ۽ ان کي ساڳي راڻي واري حيثيت حاصل هجي ٿي ۽ سندس اولاد کي به ساڳي حيثيت ڏني وڃي



ٿي. سنڌ ۾ ٻڌازم ۽ اسماعيليت جي تعليمات ذات پات جي نظام کي ختم ڪرڻ ۾ وڏو ڪردار ادا ڪيو.

سومرا هندن جيان پنهنجي خاندان مان شاديون نه ڪندا هئا پر ساڳي وقت اهي غير سومرن مان به شاديون نه ڪندا هئا. ساڳي ريت ليڪڪ جو چوڻ آهي ته ٻار پيدا ٿيڻ کانپوءِ اهي پنهنجين زالن سان همبستري نه ڪندا هئا. ڇاڪاڻ ته سندن ليڪي اهي ناپاڪ ٿي ويون هيون. اهو بلڪل ائين هو جيئن ميرا ڪپڙا ڌوئڻ کانپوءِ ٻيهر نه پائبا هئا. ماهواري جي دوران عورت کي گهر کان ٻاهر ڪڍي ڇڏبو هو. سومرا ٻڌازم اسلام ۽ هندوازم جي گڏيل رسمن تي عمل ڪندا هئا. منجهن گهڻين شادين ڪرڻ جو رواج هو. جڏهين ته ٻئي پاسي منجهن بادشاهن ۽ راجپوت سردارن ۾ ستي جو لازمي رواج هو پرعام ماڻهو کي ان جي لاءِ بادشاه جي اجازت وٺڻي پوندي هئي. عورتن جي سماجي لحاظ کان ان گهٽ حيثيت هئڻ جي باوجود عورتن کي نه رڳو اهو ته درٻار ۾ اچڻ جي اجازت هئي پر اهي ساڳي وقت رياستي معاملن ۾ رائي ڏيڻ جو حق پڻ رکنديون هيون ۽ ايسٽائين ته ان دور ۾ جيڪي عورت حڪمران رهيون انهن پڻ نهايت اطمينان سان پنهنجي مدو پورو ڪيو ۽ انهن کي رضا سلطانا جيان زوري تشدد وسيلي تخت کان محروم نه ڪيو ويو. ساڳي ريت عورت کي پنهنجي مڙس جي ملڪيت مان وراثت جو پڻ حق هوندو هو.

سومرن ۾ ڪي عجيب رسمون هيون. مثال طور اهي اجنبي ماڻهن جي آڏو کاڌو نه کائيندا هئا. ساڳي ريت اهي پنهنجن مڙدن کي دفن به ڪندا هئا ۽ ٻاريندا به هئا. اهي مينهن جو گوشت وڏي شوق سان کائيندا هئا جڏهين ته هندو اهو استعمال نه ڪندا هئا. ڪنهن ڏوهاري جي معصوميت کي ثابت ڪرڻ لاءِ ان کان باه يا پاڻي جو امتحان ورتو ويندو هو. سومرا وهمن وسوسن ۽ جنن پوتن وغيره ۾ يقين رکندا هئا. وٽن هڪ خاص تصور اهو هوندو هو ته لاڙ جا ماڻهو جگر خور آهن ۽ اهي جگر کائي ماڻهو کي بيمار ڪري ڇڏيندا آهن. سندن عقيدا ٻڌازم، اسلام ۽ بت پرستي جو مجموعو هئا. قلندر سيوهڻ جي سڀني هندن کي مسلمان ڪيو جن سندس وفات کانپوءِ کيس شيوجي مندر ۾ دفن ڪيو مذهب تبديل ڪرڻ جي باوجود انهن ماڻهن پنهنجين عادتن کي ڏيري ڏيري ئي بدلايو. سومرن جي اسماعيلي مذهب اختيار ڪرڻ جو هڪ اهم ڪارڻ اهو به هو ته ان ۾ سندن گهڻين انهن رسمن کي به شامل ڪيو ويو هو جيڪي سندن اڳوڻن مذهبن جو حصو هيون.

ليڪڪ عام مشاهدي طور ٻڌائي ٿو ته منگولن سنڌ کي ان ڪري تباھ نه ڪيو هو ته کين هتان کاڌ خوراڪ ملندي هئي جڏهين ته جن علائقن کي اهي تباھ ڪري رهيا هئا اهي کاڌ خوراڪ جي حوالي سان پوئتي پيل هئا. خوارزم شاه جي حملي جي حوالي سان هو ٻڌائي ٿو ته ڀنڀور يا ديبل مان جيڪي آثار مليا آهن انهن مان اها خبر پئي ٿي ته ان شهر ۾ گهڻي گهڻي ۾ ويڙه ٿي هئي. ان شهر کي پوءِ خوارزم شاه باه ڏيئي ساڙي ڇڏيو هو ۽ پوءِ اهو وري آباد ٿي نه سگهيو هو.

## دجلا ۽ فرات جو ڏيڻ وارو علائقو

ميسوپوٽيميا، ٻن دريائن، دجلا ۽ فرات جي وچ جي سرزمين آهي. جنهن جو گهڻو حصو عراق ۽ ڪجهه حصو ايران، شام ۽ ترڪي وٽ آهي. هتي ٻنهي دريائن ۾ پاڻي گهٽجڻ ڪري ڏيڻ ۽ ڍنڍون وغيره نهن ٿيون. انهن ڏيڻن جو گهڻو حصو ڏکڻ عراق ۽ ڪجهه حصو ايران ۾ آهي. ان علائقي کي ڏيڻ وارو علائقو به چيو وڃي ٿو جيڪو اٽڪل ست هزار ست سو چورس ميل تي ڦهليل آهي. گهڻي ڀاڱي اهو ٽن ڌارپر هڪ ٻئي جي ويجهو مرڪزي، هويزي ۽ همار ڏيڻن تي مشتمل علائقو آهي. هتي مختلف وڏيون پاڻي جون ڍنڍون آهن. اهو اولهندي يوريشيا جي ماحولياتي نظام جو وڏي ۾ وڏو پاڻي وارو علائقو ليکيو وڃي ٿو. 2016 ۾ انهن کي يونيسڪو جو ورثو قرار ڏنو ويو هو. رڻ ڀٽ ۾ جڻ اهو هڪ انوکو علائقو آهي جتي ماڻهن سان گڏوگڏ اٽڪل چاليهه قسمن جا پکي، مختلف قسم جون مڇيون ۽ وڏي پئماني تي ٻي جهنگلي جيوت آباد هئي. سردي جي موسم ۾ سائيبيريا مان وڏي پئماني تي پکي هتي ايندا هئا.

هتي مختلف ڳوٺ آهن جن جو لاڳاپو هڪ ٻئي سان رڳو ٻيڙين ذريعي رهي ٿو. ماڻهن جو گذارو سارين ۽ ٻي پوک ڪرڻ، مينهنون پالڻ ۽ مڇين وغيره مارڻ تي آهي. تاريخي حوالي سان اهو نهايت اهم علائقو رهيو آهي. اها سرزمين بابل ۽ سميري تهذيب جو مرڪز رهي آهي ۽ هتي رهندڙ عربن کي سميرين جا وارث ڪري ليکيو ويندو آهي. هتي دنيا جي ٽن اهم قديم مذهبن جنم ورتو آهي. مينڊيئن ۽ ان ئي مذهب جي پوئلڳ جي گهر پيدا ٿيندڙ ماني جنهن هڪ نئين مذهب جي بنياد وڌي. ساڳي ريت يزيدي مذهب جي پڻ هن علائقي مان شروعات ٿي.

1950 جي ڏهاڪي ۾ انهن ڏيڻن واري علائقي ۾ رهندڙ ماڻهن جي آبادي پنج لک هئي. ان وقت حڪومت پاران ان زمين، کي زراعت، تيل جي ڳولها ۽ ٻين مقصدن لاءِ استعمال ڪرڻ لاءِ پاڻي جي نيڪال ۽ علائقي کي خشڪ ڪرڻ جو عمل شروع ٿيو. جيڪو 1970 جي ڏهاڪي تائين معمول موجب هلندو رهيو. 1980 ۽ 1990 جي ڏهاڪن ۾ صدام حسين جي دور ۾ ان ۾ اڃا تيزي اچي ويئي. خاص طور عراق جي ڪويت تي حملي ۽ صدام جي شڪست کانپوءِ اهو عمل اڃا وڌيڪ تيز ٿي ويو. ان جو هڪ ڪارڻ اهو هو ته ماڻهن جي روزگار جي ذريعن جي ختم ٿيڻ جي ڪري انهن پاڻ علائقي مان لڏڻ شروع ڪيو ۽ ٻيو هتي جيڪي مختلف مذهبن ۽ عقيدن جا ماڻهو آباد هئا انهن کي حڪومت پاران ملڪ جي سلامتي لاءِ خطرو سمجهي هتان لڏڻ تي مجبور ڪيو ويو. ڏٺو وڃي ته مينڊيئن، يزيدي ۽ ماني جي پوئلڳن جو هڪ ٿورو تعداد هتي رهندو هو جيڪي هميشه حڪومت سان گڏ ۽ ان جا حمايتي ئي هوندا هئا ۽ حڪومت کي انهن مان ڪو خطرو نه هوندو هو. انهن مان گهڻا ماڻهو ملڪ جي ٻين علائقن ۽ شهرن ڏانهن لڏي ويا. پر سياسي عدم استحڪام ۽ داعش ۽ ٻين مذهبي قوتن جي زور وٺڻ جي ڪري عراق جي سيڪيولر حيثيت متاثر ٿي ۽ مذهبي ٿورايون عدم تحفظ جو شڪار ٿي ويون. ان جو اندازو خاص طور عراق ۽ شام جي مختلف علائقن تي داعش جي قبضي کانپوءِ يزيدين سان ڪيل ورتاءُ مان لڳائي سگهجي ٿو. ان ڪري انهن ماڻهن جي گهڻائي کي آمريڪا ۽ يورپ جي مختلف

ملڪن ڏانهن لڏڻو پيو. پاڻي ۾ رهڻ جي ڪري انهن ماڻهن جي مذهبن ۾ پاڻي جي هڪ خاص ۽ پوتر حيثيت آهي. اهي جتي ۽ جن ملڪن ۾ به ويا آهن اتي انهن پنهنجين انهن روايتن کي برقرار رکيو آهي. دريا ۽ پاڻي جا ٻيا ذخيرا سندن لاءِ پوتر حيثيت جا حامل رهيا آهن.

دراصل صدام لاءِ اهم مسئلو اهو هو ته هتي ٻين مذهبن جي پيٽ ۾ شيغن جي گهٽائي هئي. عراق ۾ گهٽائي هوندي به شيغن سان امتيازي ورتاءُ ٿيندو رهيو هو ۽ اهي لاڳيتو رياستي ڏاڍ ۽ ظلم جو شڪار رهندا ٿي آيا. صدام جي حڪومت پاران کين هميشه پنهنجي لاءِ خطرو سمجهيو ٿي ويو ۽ شڪ جي نگاه سان ٿي ڏنو ويو. ان ڪري صدام جي شڪست ۽ آمريڪا ۽ اتحادي ملڪن جي هشي ڏيڻ تي بصره سميت انهن علائقن جي ماڻهن اهو سمجهيو ته صدام جيڪي ساڻن ناانصافيون ۽ ظلم ڪيا هئا اهو ان سڀ جي بدلي وٺڻ جو وقت هو جنهن ۾ آمريڪا، برطانيا ۽ ٻيا سندن اتحادي سندن مدد ڪندا. پر اهو چڻ ساڻن دوکو ڪيو ويو هو. ڪنهن به ملڪ پاران سندن ساٿ نه ڏنو ويو ۽ صدام کي منهن ڏيڻ لاءِ کين اڪيلو ڇڏيو ويو. صدام نهايت وحشيائي نموني ان بغاوت کي ڪچلي ڇڏيو. هزارين ماڻهن کي ماريو ۽ گرفتار ڪري ايڏا گهرن ڏانهن اماڻيو ويو. گهڻن مخالفن ڀڄي اچي انهن ڌڻن ۾ پناه ورتي. هتي رهندڙ ماڻهن جو چوڻ آهي ته اسان وٽ جيڪو ماڻهو پناه وٺڻ ايندو آهي اسان ان کي پناه ڏيندا آهيون پوءِ ڀلي هو حڪومت جو مخالف ڇو نه هجي. حڪومت پاران جيتوڻيڪ انهن ماڻهن کي گرفتار ڪرڻ لاءِ هيلي ڪاپٽر وغيره موڪليا ويا ۽ هٿيارن جو استعمال ڪيو ويو پر ان علائقي ۾ گهريل ماڻهن کي هٿ ڪرڻ انتهائي ڏکيو ڪم هو ۽ اڪثر ڪري ان سلسلي ۾ حڪومت کي ناڪامي ڪيئي منهن ڏيڻو پيو هو.

ان جو حل اهو سوچيو ويو ته پاڻي نيڪال ڪري انهن ڌڻن کي ئي ختم ڪيو وڃي. ان مقصد لاءِ مختلف جاين تي ننڍا ڊيم، بند، نهرون ۽ ٻيون رڪاوٽون ٺاهيون ويون ته جيئن پاڻي جو رخ ٻئي پاسي ڪري سگهجي. 2003 ۾ عراق ۾ آمريڪي فوجن جي اچڻ وقت انهن ڌڻن جو نوي سيڪڙو ختم ٿي چڪو هو ۽ باقي ڏهه سيڪڙو وڃي باقي بچيو هو جڏهن ته آبادي گهٽجي ويهه هزار وڃي رهي هئي. انهن مان گهڻا ماڻهو ايران ڏانهن لڏي ويا هئا. گهڻن پکين ۽ جانورن جا قسم ختم ٿي ويا ۽ گهڻن جو جياپو خطري ۾ آهي.

2003 کانپوءِ انهن جي بحالي جو ڪم شروع ڪيو ويو. گهڻن ڊيمن ۽ ٻين رڪاوٽن وغيره کي ختم ڪيو ويو. رابرٽ فسڪ جڏهن عراق ۾ آمريڪي فوجن جي اچڻ وقت پهتو هو ته هن علائقي جي ماڻهن کيس ٻڌايو ته جڏهن اسان وري پاڻي اچڻ جو آواز ٻڌو ته اسان اتي پنهنجن گهرن ڏانهن وڃڻ شروع ڪيو. هتان ايران لڏي ويل گهڻا ماڻهو وري پنهنجن گهرن ڏانهن موٽي آيا آهن. جيتوڻيڪ 2006 تائين ڌڻن جو اٺونجاه سيڪڙو بحال ٿي ويو هو. پر هڪ ته سوڪهڙي ۽ ٻيو دريائن جي ترڪي، ايران ۽ شام وارن مٿين علائقن ۾ ڊيمن جي ٺهڻ ڪري هتي پاڻي گهريل مقدار ۾ نه ٿو پهچي. ان ڪري گهڻن علائقن ۾ ڪلر جي ڪري زمين خراب ٿي ويئي آهي ۽ هاڻي اهي رڳو ٽيهه سيڪڙو تائين ئي بحال ٿي سگهيون آهن.

اهو ممڪن نه ٿو لڳي ته ڌڻين جو اهو علائقو مڪمل طرح يا گهڻي حد تائين وري بحال ٿي سگهي. ان جي تباهي ماحولياتي لحاظ کان انسان ذات لاءِ هڪ وڏو هاجو آهي.



## جلاوطني جا ڏک

ننڍي کنڊ جي ورهاڱي ۾ پنجاب ۽ بنگال جي ورهاست ۽ اتان ٻنهي پاسن جي ماڻهن جي لڏپلاڻ، قتل عام ۽ اهنجن تي ته گهڻو ڪجهه لکيو ويو آهي ۽ فلمون ۽ ڊراما ٺاهيا ويا آهن پر سنڌ ۾ جيڪي ڪجهه ان وقت هتان جي هندو سنڌين سان ٿيو ان کي ڇو غير اهم سمجهي خاطر ۾ نه آندو ويو آهي. ايسٽائين ته ٽي وي سيريلز تمس ۽ بنياد ٺاهڻ وارا به سنڌي هئا پر انهن ۾ به پنجاب جي کيس کي ئي پيش ڪيو ويو آهي جڏهين ته سنڌين جي اهنجن، تڪليفن ۽ لڏپلاڻ تي ڪا توجهه نه ڏني ويئي آهي. اهو اهم سوال آهي جيڪو انهن سنڌين جي ٽين پيڙهي پڇي رهي آهي جيڪي هتان ورهاڱي وقت ڀارت ۽ ٻين ملڪن ڏانهن لڏي ويا هئا ۽ هن وقت اهي پنهنجي سڃاڻپ ۽ بڻ بنياد جي ڳولها ۾ آهن. عام خيال اهو آهي ۽ حقيقت به آهي ته ان وقت سنڌ ۾ ورهاڱي کان اڳ ۽ پوءِ به ان سطح جو تشدد ۽ رتوڇاڻ نه ٿي هئي جنهن مان بنگال ۽ پنجاب گذريا هئا ۽ جتي تشدد ۽ لڏپلاڻ جو عمل ورهاڱي جي باقاعدي اعلان کان اڳ ئي شروع ٿي ويو هو جڏهين ته سنڌ ۾ اهو ورهاڱي کان ڪجهه مهينا پوءِ ئي شروع ٿيو. ان ڪري ئي ڪانگريس جي قيادت شروع ۾ ان ڳالهه کي مڃڻ لاءِ تيار ئي نه هئي ته سنڌ ۾ هندو غيرمحفوظ آهن ۽ کين اتان لڏڻ جي ضرورت آهي. ان ڳالهه کي مڃڻ ۾ کين هڪ ڊگهو وقت لڳي ويو ته سوال رڳو ڪٿي ٿيندڙ تشدد ۽ رتوڇاڻ جو نه هوندو آهي پر ان سڄي ماحول جو به هوندو آهي جنهن ۾ سماج جي هڪ ٿورائي اهڙين حالتن کي منهن ڏيندي آهي جنهن ۾ اها نفسياتي لحاظ کان عدم تحفظ، ڊپ ۽ غير يقيني حالتن جو شڪار ٿي ويندي آهي ۽ کيس پنهنجي جان ۽ مال سان گڏوگڏ عزت وڃڻ ۽ ٻئين درجي واري شهري جي زندگي گذارڻ جو شديد احساس هوندو آهي. لاڳيتو ان صورتحال ۾ رهڻ ان لاءِ ممڪن نه هوندو آهي. سنڌ ان وقت اهڙين ئي حالتن مان گذري رهيو هو. ان سلسلي ۾ خاص طور سرحد جي هن پار مختلف زاوين کان گهڻو ڪجهه لکجي رهيو آهي.

ننڍيٽا پاوناني جو تازو ڪتاب The Making of Exile-Sindhi Hindus and Partition of India اهڙو ئي هڪ اهم ڪتاب آهي جنهن کي لکڻ لاءِ هن ويزا جي سختين ۽ پابندين جي باوجود به ٽي ڀيرا سنڌ اچي هتان جي مختلف ماڻهن سان ملاقات ڪئي. هن پنهنجي تحقيق ۾ مختلف ذريعن کي ڪم آندو آهي جن ۾ سرحد جي ٻنهي پاسن جي ورهاڱي جي مختلف ڪردارن سان انٽروين کي مرڪزي حيثيت حاصل آهي

ورهاڱي کان اڳ خاص طور تي منزل گاه واري تنازعي جي نتيجي ۾ ٿيل هندو مسلم فسادن سنڌ جي هندو ۽ مسلم آبادي ۾ هڪ چڪتاڻ واري صورتحال کي جنم ڏنو هو. ٿورائي ۾ هئڻ ڪري هندن ۾ هڪ غير يقيني واري ڪيفيت پيدا ٿي هئي جنهن جي ڪري منجهن آر ايس ايس ۽ ٻين هندو انتها پسند جماعتن جو زور وڌي ويو هو. ڪانگريس پاران ورهاڱي جي حمايت ۽ سندس پاران سنڌ کي پاڪستان جي حصي طور مڃڻ ڪري به هندن ۾ سندس حمايت کي ڌڪ لڳو جنهن جو فائدو ڀڻ انتها پسند جماعتن کي ٿيو. سنڌ ۾ جيتوڻيڪ وڏي پئماني تي ڪي فساد شروع نه ٿيا هئا پر مختلف

علائقن ۾ ڦورن، چورن ۽ ڌاڙيلن پاران صورتحال جو فائدو وٺندي هندن جي گهرن ۽ ملڪيتن تي حملا ۽ لڏيندڙن جي ريل گاڏين مان ڦرمار جا واقعا ٿيڻ لڳا هئا.

ان صورتحال کي ڏسندي گهڻا هندو ٻڌ تر جو شڪار هئا ته آيا سنڌ مان لڏڻ به گهرجي يا نه. ان سلسلي ۾ اها ڳالهه اهم هئي ته سنڌ پنهنجي ڌار سڃاڻپ ۽ ڪلچر وغيره جي باوجود به ننڍي کنڊ ۽ ان جي سياست جو هڪ اڻ ٽٽ حصو هو ۽ اتي جيڪي ڪجهه ٿي رهيو هو ان کان ڌار رهڻ ان جي لاءِ اٽڪل ناممڪن هو. جيتوڻيڪ مختلف اڳواڻن پاران مختلف علائقن لاءِ انگريزن کي مختلف رٿائون پيش ڪيون ويون پر انهن ننڍي کنڊ کي هڪ ايڪي طور ورتو ٿي جنهن کي انهن کي مسلم ۽ غير مسلم گهڻائي وارن علائقن جي بنياد تي ٻن حصن ۾ ورهائڻو هو. ورهاڱي جي وڏي تريجيدي اها هئي ته ماڻهن پنهنجي ليکي پر بجا طور تي اهو سمجهي ورتو هو ته پاڪستان مسلمانن ۽ ڀارت هندن لاءِ مخصوص آهن. ان جو نتيجو اهو نڪتو ته هندوستان مان آيل پناهگيرن هندن ۽ سکن کي نئين ملڪ جي مختلف علائقن ۾ نشانو بڻايو جڏهن ته پاڪستان مان لڏيندڙ سکن ۽ هندن ڀارت جي مسلمانن کي پنهنجي ڪاوڙ جو نشانو بڻايو. ليکڪا جو چوڻ آهي ته ٻنهي ملڪن ۾ جيڪي فساد ٿيا انهن ۾ وڏو هٿ لڏي آيل پناهگيرن جو هو جن پنهنجي ڪاوڙ اتي رهندڙ مخالف مذهب جي ماڻهن تي تشدد ڪري ڪڍي. پر ان سلسلي ۾ ڪاوڙ کان وڌيڪ هڪٻئي جي ملڪيتن ۽ گهرن تي قبضي کي فسادن جو هڪ اهم مادي ڪارڻ ڄاڻايو وڃي ٿو. ڪراچي، دلي ۽ لاهور وغيره جي آبادي ڏسندي ڏسندي رات وچ ۾ ٻيڻي، ٽيڻي ۽ چئوڻي ٿي ويئي جڏهن ته انهن شهرن ۾ نه ايتري گنجائش هئي ۽ نه ئي گهرن جو ايترو تعداد هو جيڪو ان سڄي واڌ کي ڪپائي سگهي ها. لڏي ايندڙن کي ان جو هڪ ئي حل نظر آيو ٿي ته مخالف مذهب جي ماڻهن کي تشدد ۽ ٻين طريقن سان تڙي سندن گهرن تي قبضا ڪيا وڃن. ڀارت مان آيل مسلمانن اهو ڪراچي ۾ رهندڙ سنڌي هندن سان ڪيو جڏهن ته پنجاب مان لڏيندڙ سکن ۽ هندن اهو سڀڪجهه دلي جي مسلمانن سان ڪيو ۽ سنڌ مان لڏيندڙ سنڌي هندن گجرات ۽ راجستان جي مسلمانن کي سندن گهرن مان تڙي ڪڍيو. ان سڄي لڏپلاڻ جو نتيجو اهو نڪتو ته پاڪستان ته اٽڪل غير مسلم آبادي، جنهن ۾ هندن کانسواءِ گهڻا عيسائي، پارسي ۽ ٻين مذهبن جا ماڻهو جيڪي پڻ نئين صورتحال جي ڪري هڪ غير يقيني جو شڪار ٿي ويا هئا، کان خالي ٿي ويو جڏهن ته ڀارت ۾ مسلمانن جو هڪ وڏو تعداد پوئتي رهجي ويو. اهڙي ريت ڪانگريس ۽ مسلم ليگ ٻنهي جو مخالف ملڪ ۾ رهندڙ پنهنجن هر مذهبن جي حفاظت لاءِ پنهنجي ملڪ ۾ مذهبي ٿورين کي يرغمال ڪري رکڻ وارو نظريو ڪارائتو نه رهيو.

ورهاڱي کان اڳ سنڌ جا شهر هندو گهڻائي جا شهر هئا جتي نوڪرين ۽ ڪاروبار وغيره ۾ ڪين مڃرائپ حاصل هئي. ڪراچي خاص طور تي گذريل اٽڪل ٻن صدين کان ڄڻ ته هڪ هندو شهر هو. ورهاڱي کان فوري پوءِ جيئن هندوستان جي ٻين علائقن مان پناهگير لڏي ان شهر ۾ آيا تيئن آبادي جي هيئت مڪمل طور تبديل ٿي ويئي. شهرن جي آبادي ۾ واڌاري اچڻ سان گڏ اهي مسلم گهڻائي وارا شهر پڻ بڻجي ويا ۽ هندو هڪ ننڍي ٿورائي ۾ بدلجي ويا. ان جو لازمي اثر اهو ٿيو ته شهر جي معاملن ۾ جيڪا سندن اهميت ۽ عمل دخل هو اهو ڄڻ ته ختم ٿي ويو. ان جو ٿورو اندازو ان ڳالهه مان لڳائي سگهجي ٿو ته ان وقت ڪراچي ميونسپل ڪارپوريشن جي ميمبرن ۾ غير مسلم



جي گهڻائي هئي جن کي پناهگيرن پاران سندن گهرن ۽ زمين وغيره جي الاڻمنت ۾ هڪ رڪاوٽ ڪري ليکيو پئي ويو ۽ سندن گهر هئي ته ان کي توڙي نئين صورتحال ۽ حقيقتن موجب ان جي جوڙجڪ ڪئي وڃي. ان ڪري حڪومت پاران ان گهر کي مڃيندي ان کي توڙيو ويو.

سنڌ مان هندن جي پهرين وڏي پئماني تي لڏپلاڻ جو محرڪ 20 ۽ 21 آگسٽ 1947 تي ڪوئٽا ۾ رهندڙ هندن ۽ سڪن، جن مان گهڻن جو واسطو سنڌ سان هو، تي ٿيل حملا ۽ سندن قتل عام هو جنهن ۾ گهڻو هٿ اوڀر پنجاب مان فسادن جي ڪري لڏي ايندڙ پنجابي مسلمانن جو هو. ڪوئٽا جي فسادن جي ڪري نه رڳو هتان هندن ۽ سڪن جي وڏي پئماني تي لڏپلاڻ ٿي پر ساڳي وقت سنڌ جي هندن ۾ پڻ هڪ ڊپ پيدا ٿيو جنهن هتان لڏپلاڻ جي عمل کي تيز ڪيو. پر ان کانپوءِ 6 جنوري 1948 تي ڪراچي ۽ پوءِ حيدرآباد ۾ ٿيل فسادن، جن ۾ نه رڳو گهڻن هندن ۽ سڪن کي ڪنو ويو پر ڪراچي جي رتن تلاءَ جي علائقي ۾ هڪ گردواري، جنهن ۾ نوابشاه کان ڀارت لڏيندڙ سڪ ترسيل هئا، کي ماڻهن سميت باه ڏيئي ساڙيو ويو. سڄي شهر ۾ هندن تي حملن جو سلسلو شروع ٿي ويو. پهريون ڀيرو ڪراچي ۾ فسادن کي روڪڻ ۽ امن امان کي قائم رکڻ لاءِ مختلف وقفن سان اٽڪل سو ڪلاڪن جو ڪرفيو لاڳو ڪيو ويو. اهو سڀڪجهه اتي ئي ختم نه ٿي ٿيو پر اهو هڪ تسلسل ۽ لاڳيتو عمل هو ۽ جيڪو ڪنهن حد تائين اڃا به جاري آهي. هندوستان مان مسلمانن خلاف ڪنهن به ڪوڙي سڄي خبر جهڙوڪ اجمير جي مزار تي حملي وغيره جو هتي هندن خلاف ردعمل هڪ لازمي ڳالهه هئي جنهن هڪ ڊپ ۽ غير يقيني جي ڪيفيت پيدا ڪري ڇڏي هئي. ان سڄي صورتحال ۾ سنڌ حڪومت جو ڪردار ٻڌتر وارو هو. ان ۾ اها ئي ساڳي ورهاڱي کان اڳ واري قيادت شامل هئي جنهن واضح طور سنڌ مان هندن جي لڏڻ جي ڳالهه ڪئي ٿي ته جيئن انهن کي سندن زمينون، مال ملڪيت ۽ سماجي ۽ سياسي اثر رسوخ حاصل ٿي سگهي. هڪ پاسي ته انهن پنهنجن شهرن ۾ امن امان قائم رکڻ ۽ هندو آبادي جي حفاظت کي يقيني بڻائڻ ۽ وڳوڙين خلاف قدم کڻڻ چاهيو ٿي پر ساڳي وقت ان لاءِ انهن ڀارت جي ٻين حصن ۾ مسلمانن سان ٿيندڙ سلوڪ کي هڪ جواز طور پيش ڪيو ٿي ۽ ٻئي پاسي مٿن مرڪزي حڪومت ۽ مسلم ليگ جي مرڪزي قيادت، جنهن جي گهڻائي جو واسطو ڀارت جي مسلم ٿورائي وارن علائقن سان هو، پاران انهن وڳوڙين خلاف قدم نه کڻڻ لاءِ دٻاءُ پڻ هو. ان کانسواءِ کين اهو مسئلو به درپيش هو ته شهر ۾ وڌندڙ آبادي جي رهائش جي مسئلي کي ڪهڙي ريت حل ڪيو وڃي. ان جو فوري حل اهو ئي نظر آيو ٿي ته هندو هتان لڏي وڃن ته جيئن سندن جاين کي هندوستان مان ايندڙن کي الات ڪري ان دٻاءَ کي ڪنهن حد تائين گهٽائي سگهجي. مختلف ماڻهن جي حوالي سان اها خبر پئي ٿي ته حڪومت پاران ان ڪارڻ به اهڙي لڏ پلاڻ جي همت افزائي ڪئي ٿي ويئي. رهائش ۽ ٻين ڏکيائين جي ڪري، جن جو هندوستان مان ايندڙ گهڻن ماڻهن کي اندازو نه هو، گهڻن ماڻهن ان وقت هندوستان ۾ پنهنجن گهرن ڏانهن موٽي وڃڻ کي ترجيح ڏني.

انهن واقعن ۽ اهڙي صورتحال کانپوءِ سنڌ جي هندن کي هتان لڏڻ جي فيصلي ڪرڻ ۾ گهڻي دير نه لڳي ۽ نه ئي سوچ ويچار جي ضرورت محسوس ٿي. سمنڊ ۽ خشڪي وسيلي ٿيندڙ ان لڏپلاڻ جي ڪري سنڌ ۾ هندن کان خالي ٿي ويئي. ان وقت سنڌ ۾ رهندڙ اٽڪل چوڏنهن لک هندن مان ٻارنهن لک ڀارت ۽ ٻين ملڪن ڏانهن لڏي ويا. پر سندن آزمائشون ۽ امتحان رڳو ان لڏڻ سان ختم نه



ٿي ٿيا. ڀارت جي حڪومت جي پهرين ترجيح پنجاب ۽ بنگال مان فسادن جي ڪري لڏيندڙ ماڻهو هئا جڏهين ته سنڌ جي ماڻهن کي انهن حالتن جو شڪار سمجهڻ بجائي پاڻ تي زوري ٿاڦيل سمجهيو ٿي. ان ڪري هتان ويندڙن کي جيڪا اهو غلط فهمي هئي ته اتي ڪين اڪين تي ويهاريو ويندو ۽ ساڻن خاص ورتاءُ ٿيندو رڳو هڪ خام خيالي ثابت ٿي. جن جا مائٽ مٽ اڳ ۾ ئي بمبئي ۾ رهندڙ هئا يا جن اڳ ئي پيشبندي ڪندي ورهاڱي کان اڳ ئي اتي پنهنجي رهائش جو بندوبست ڪري ڇڏيو هو انهن کي ته گهڻي ڏکيائي پيش نه آئي پر گهڻائي اهڙي هئي جن کي اهي سهولتون ميسر نه هيون انهن کي پنهنجي زندگي کي ڇڻ نئين سر شروع ڪرڻ هو. انهن مان گهڻن ۽ خاص طور تي اهي جيڪي سمنڊ رستي آيا هئا جي ترجيح هڪ وڏي شهر هئڻ ۽ اتي زندگي جون سڀ سهولتون موجود هئڻ ڪري بمبئي ۾ رهائش اختيار ڪرڻ هو. جڏهين ته مهاراشٽر ۽ بمبئي جي مقامي سرڪار شهر جي وسيلن تي وڌيڪ بار وجهڻ بجائي اهو چاهيو ٿي ته رڳو هڪ خاص تعداد کي شهر ۾ رهايو وڃي ۽ ٻين کي ڀارت جي ٻين حصن ڏانهن منتقل ڪيو وڃي. ان معاملي ۾ حڪومت کي مزاحمت کي به منهن ڏيڻو پيو ۽ ساڳي وقت سختي به ڪرڻي پئي پر انهن گهڻن کي ملڪ جي ٻين حصن ۾ منتقل ڪري ڇڏيو. حڪومت پاران انهن شرنارئين جي لاءِ ڪئمپ قائم ڪيا ويا جتي سندن کاڌ خوراڪ جو پڻ بندوبست ڪيو ويو. بمبئي شهر کان گهڻو پري فوجي بئريڪون هيون جيڪي ٻين مهاڀاري جنگ ۾ فوج جي استعمال ۾ هيون اتي انهن شرنارئين کي رهائڻ جو بندوبست ڪيو ويو. اها ڪئمپ جي زندگي گهڻن لحاظن کان هڪ ڏکي زندگي هئي. هڪ ڪمري ۾ گهڻن خاندانن کي ڪپڙي جو پڙدو ڏيئي رهڻو پوندو هو جنهن جي ڪر privacy جهڙي ڪا ڳالهه نه رهي هئي. حاجت پوري ڪرڻ ۽ وهنجڻ وغيره لاءِ گڏيل ٽوائلٽ هوندا هئا، جتي پنهنجي واري جي انتظار ۾ بيهڻو پوندو هو. شهر تائين پهچڻ لاءِ ريل واحد ذريعو هئي پر ريلوي اسٽيشن به اتان گهڻي فاصلي تي هئي جتي پهچڻ لاءِ بس يا بي ڪنهن سواري جو ڪو بندوبست نه هوندو هو. جن ماڻهن کي پنهنجي روزگار، تعليم يا ٻئي ڪنهن ڪم ڪار لاءِ بمبئي وڃڻو پوندو هو انهن کي اسٽيشن تائين صبح جو سويل اتي ڊگهو پنڌ ڪري اتي وڃڻو پوندو هو.

مختصر اهو چئجي ته اهي ماڻهو انهن حالتن مان گذريا ۽ انهن اهي سڀ مثبت ۽ منفي ڳالهيون ۽ ڪم ڪيا جيڪي هڪ غير معمولي صورتحال، تشدد ۽ ڏڦيڙ جي ڪري پنهنجي وطن کان جلاوطن ماڻهن جو هڪ گروهه ٻئي ملڪ ۾ پنهنجي جاءِ ٺاهڻ لاءِ ڪندو آهي. هڪ ته انهن ۾ اهڙا ماڻهو هئا جن پنهنجو پاڻ کي اجتماعي ڀلائي ۽ خاص طور تي اسڪولن ۽ ڪاليجن جي قيام ۽ انهن کي هلائڻ لاءِ وقف ڪري ڇڏيو. ليڪڪا حيدرآباد جي هڪ اهڙي استاد جو ذڪر به ڪيو آهي جيڪو ڪاليج جي ليبارٽري جي سامان کڻي وڃڻ جي اجازت نه هئڻ ڪري انهن مٿان گل وغيره وجهي انهن کي مورتيون ظاهر ڪري بمبئي کڻي وڃي اتي ليبارٽري قائم ڪئي هئي. انهن جي پيٽ ۾ عام سنڌي هندو جو رويو خاص طور تي اتان جي مقامي مسلمان سان اهو ئي هو جيڪو سنڌ ۽ خاص طور تي ڪراچي ۽ حيدرآباد ۾ ڀارت مان آيل مسلمانن هندن جي گهرن ۽ ملڪيتن تي قبضي ڪرڻ لاءِ انهن سان روا رکيو هو. خالي گهرن تي قبضا ۽ مسلمانن کي زوري لڌائڻ لاءِ منجهن خوف هراس پيدا ڪرڻ هڪ معمول بڻجي ويو. گجرات ۽ ٻين مختلف علائقن ۾ مسلمانن کي لڌائڻ لاءِ سنڌي هندن پاران تشدد جو سهارو

ورتو ويو جنهن ۾ ڪيترا مسلمان مارجي ويا. ان سان گڏوگڏ مختلف ڪارڻن جي ڪري مقامي ماڻهن ۽ شرنارئين ۾ ويڇا پڻ وڌي ويا. هڪ ته خاص طور تي بمبئي شهر ۾ گهرن جي گهرج وڌي وڃڻ ڪري انهن جي مساواڻ، پڳڙي ۽ قيمتن ۾ واڌارو اچي ويو جنهن جي ڪري اهي مقامي ماڻهن جي پهچ مان ٻاهر ٿي ويا ۽ جنهن جي لاءِ انهن بجا طور سنڌي هندن کي ذميوار قرار ڏنو ٿي. ٻيو ته سنڌين نوڪرين جي پيٽ ۾ گهڻو ڪري واپار کي ترجيح ڏني ٿي. ان مارڪيٽ ۾ پنهنجي جاءِ ٺاهڻ لاءِ کين مقامي واپاري سان چٽا پيٽي ڪرڻي هئي. ان جو بهترين طريقو کيس اهو نظر آيو ته مارڪيٽ جي پيٽ ۾ پنهنجي نفعي کي گهٽ رکجي ۽ اهڙي ريت گراهڪن کي پاڻ ڏانهن ڇڪجي. ان طريقو ڪار مقامي واپارين ۽ سندن وچ ۾ هڪ چڪتاڻ واري صورتحال پيدا ڪري ڇڏي.

ڀارت سنڌي هندن لاءِ ثقافت، ٻولي ۽ ايسٽائين ته مذهب جي حوالي سان به هڪ نئون ملڪ ۽ هڪ بلڪل نئي نئون ماحول هو. سنڌ ۾ سوين سالن تائين مسلم گهڻائي ۽ مسلم حڪمراني هيٺ رهڻ جي ڪري انهن پنهنجو پاڻ کي اتان جي ماحول سان هم آهنگ ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي هئي ۽ گهڻيون اهڙيون عادتون اختيار ڪري ورتيون هيون جن کي ڀارت ۽ خاص طور تي گجرات ۽ راجستان جي ڪتر هندو معاشري ۾ قبول ڪرڻ ته پري جي ڳالهه بلڪه بلڪل ئي رد ڪيو ٿي ويو. خاص طور تي گوشت استعمال ڪرڻ جي ڪري سنڌي هندن کي مسلمانن جي ويجهو سمجهي انهن کي رد ڪيو ٿي ويو ۽ انهن سان معاشرتي ميل جول کان پاسو ڪيو ٿي ويو. اهڙي ريت کين پاڻ کي نئين ماحول مطابق ڪرڻ لاءِ نه رڳو پراڻين عادتن کي ڇڏڻو پيو پر پاڻ کي پڪو هندو ثابت ڪرڻ لاءِ اڃا وڌيڪ جوش و خروش ڏيکارڻو پيو. ايل ڪي آڏواڻي ته وڏو اڳواڻ آهي جنهن جي ايڏيا جي رت ياترا ۽ بابري مسجد ڊاهڻ وارن قدامت سڄي ننڍي کنڊ ۾ هڪ فرقيوارانه ڌڻي پيدا ڪري ڇڏيو پر ليڪڪا ٻڌائي ٿي ته اهو سنڌي هندن ۾ هڪ عام لاڙو آهي. هو ميا ڪودناني نالي گجرات جي هڪ سنڌي عورت جو مثال ڏئي ٿي جيڪا نهايت فخر سان ان ڳالهه جو ذڪر ڪري ٿي ته گجرات ۾ 2002 جي مسلم ڪش فسادن ۾ هن انانوي چئن کي قتل ڪيو هو. ان ڪري جيڪڏهن نريندر مودي سنڌين جي تعريف ڪري ٿو ته بجائي خوش ٿيڻ جي اهو ڏسڻ گهرجي ته هو اهو ان ڪري پيو ڪري ته سنڌين ان سڄي ڪڏي ڪم ۾ سرگرمي سان حصو ورتو هو جنهن جي هن گجرات جي وڏي وزير هوندي اڳواڻي پئي ڪئي.

اها ڳالهه ته پنهنجي جاءِ تي آهي ته ڀارت ۾ سنڌي کي قومي ٻولين جي فهرست ۾ شامل ڪيو ويو آهي. پر ليڪڪا جو چوڻ آهي ته ساڳي وقت ديوناگري ۽ عربي رسم الخط کي رائج ڪرڻ جي ڪري هڪ مونجھاري واري صورتحال پيدا ٿي ويئي آهي جنهن ٻولي کي فائدي پهچائڻ جي بجائي ان کي نقصان پهچايو آهي. پر ان کان به وڏو مسئلو سنڌين جو ڀارت جي معاشري سان مطابقت پيدا ڪرڻ آهي جنهن جي لاءِ هڪ پاسي ته اهي مذهبي لحاظ کان هندن کان وڌيڪ هندو ٿيڻ لاءِ تيار آهن ۽ سياسي لحاظ کان آريس ايس جي ويجهو آهن جڏهن ته ٻئي پاسي اهي پنهنجي سنڌي هئڻ تان به هٽ ڪڍڻ لاءِ تيار آهن. مائٽ نه رڳو اهو ته پنهنجن ٻارن کي سنڌي اسڪولن ۾ داخل ڪرائڻ ۽ سنڌي پڙهائڻ لاءِ تيار ناهن پر ايسٽائين ته سندن اها ڪوشش هوندي آهي ته شرمندگي کان بچڻ لاءِ پاڻ کي سنڌي ظاهر نه ڪرڻو پئي. جڏهن ته ساڳي وقت کين پنهنجي سڃاڻپ کي برقرار رکڻ جو به اونو هوندو آهي

جنهن جي لاءِ اهي مختلف مذهبي ۽ ثقافتي تنظيمن ذريعي ڪم ڪندا آهن جيڪي رڳو سنڌين لاءِ مخصوص هونديون آهن. اها ڳالهه به پنهنجي ليکي سندن گڏجڻ جي عمل ۾ رڪاوٽ بڻجي ٿي. ان ڳالهه جي باوجود ته معاشي لحاظ کان ڀارت ۾ سنڌي آسودا آهن پر سماجي ۽ سياسي لحاظ کان کين اڃا تائين ٻاهريون يا outsider ڪري ليکيو وڃي ٿو. ان جو اندازو ان مان لڳايو ته پاڪستاني پنجاب مان لڏيندڙ موهن سنگهه ۽ گجرات ۾ ڀارت جي اقتدار جي سڀڀ تي پهچي سگهن ٿا پر ايل ڪي آڏواڻي ڪي هزار ڪوششن جي باوجود ان جي لائق نه ٿو سمجهيو وڃي. ڀارت جي سماج ۾ گڏجڻ ۽ ساڳي وقت پنهنجي ڌار سڃاڻپ به برقرار رکڻ هن وقت اهڙو تڪليف ڏيندڙ مونجهارو آهي جنهن مان ڀارت جا سنڌي گذري رهيا آهن. اهو مونجهارو ڪيئن حل ٿئي ٿو ۽ ان ۾ گهڻو وقت لڳي ٿو ان جو جواب هن وقت نه ٿو ڏيئي سگهجي.

## سوويت يونين جو وڪرجڻ ۽ پاڪستان جي ڪميونسٽ پارٽي

سوويت يونين جي وڪرجڻ عالمي سطح تي ڪميونسٽ سياست کي هڪ بحران ۾ وجهي ڇڏيو هو. هڪ مونجهاري واري ڪيفيت پيدا ٿي ويئي هئي. گهڻا اڳواڻ پنهنجن نظرين تان ئي هٽ ڪڍي ويا ۽ گهڻن ملڪن جي جماعتن پنهنجن نظرين، پاليسين ۽ حڪمت عملي ۾ بنيادي تبديليون آنديون. پاڪستان جي ڪميونسٽ پارٽي مختلف ڪارڻن جي ڪري تنظيمي ۽ نظرياتي تسلسل برقرار نه رکي سگهي ۽ هڪ افراتفري جو شڪار ٿي ويئي. ان جو هڪ وڏو ڪارڻ ته ملڪ ۾ ان وقت جڏهين سوويت يونين ۾ تبديلين جو عمل جاري هو سخت مارشل لاءِ لاڳو ٿيل هو، سياسي سرگرمين تي پابندي هئي، پارٽي جا گهڻا ڪارڪن ۽ اڳواڻ جيلن ۾ هئا، انڊر گرائونڊ هئا يا ملڪ کان ٻاهر جلاوطن هئا. پارٽي جي هڪ اهم اڳواڻ نذير عباسي کي شهيد ڪيو ويو هو. ان دوران پارٽي اندر گهڻيون تبديليون اچڻ شروع ٿيون هيون.

ان دوران هڪ ڊگهو عرصو جيل ۾ گذارڻ کانپوءِ جڏهين ڄام ساقي، جمال نقوي ۽ ڄام ساقي ڪيس جا ٻيا ڪجهه اسير جيل کان ٻاهر اچن ٿا ته صورتحال بلڪل بدليل هجي ٿي. پارٽي اها ساڳي نه رهي هئي. گهڻا نوان ماڻهو پارٽي ۾ شامل ٿي ويا هئا. پارٽي جي اڳواڻن ۽ ڪارڪنن ۾ اختلاف ۽ شڪ شبها وڌي ويا هئا. نذير جي شهادت جي حوالي سان گهڻن ڪارڪنن جمال نقوي ڏانهن آڱر ڪئي ٿي ته هن جو ان ۾ ڪردار هو جڏهين ته هن ان کان انڪار ڪيو ٿي. جمال نقوي جو جيل مان نڪرڻ کانپوءِ اهو خيال هو ته پارٽي کي انهن ماڻهن کان صاف ڪرڻ جي ضرورت هئي جيڪي سندن غير موجودگي ۾ پارٽي ۾ داخل ٿي ويا هئا ۽ انهن پارٽي جي سڄي ڍانچي ۽ پاليسي کي تبديل ڪري ڇڏيو هو. انهن ۾ سندس چواڻي ميجر اسحاق جهڙا گهڻا ڪالھوڪا چين نواز رات وچ ۾ ماسڪو نواز ٿي ڪميونسٽ پارٽي ۾ شامل ٿي ويا هئا. اها چڪتاڻ نيٺ پارٽي جي ٻن ڌڙن ۾ ورهائجڻ تي پهچي ٿي. جمال نقوي پاڻ نه رڳو پارٽي کان ڌار ٿي وڃي ٿو پر مختلف سبب ڄاڻائي ماڳيئي سوشلسٽ نظريي تائين ئي هٽ ڪڍي وڃي ٿو. جمال نقوي پنهنجي آتم ڪٿا Leaving The Left Behind ۾ ان سڄي ڪٿا کي به بيان ڪيو آهي.

هو 1932 ۾ ڀارت جي شهر اله آباد ۾ پيدا ٿيو. پاڪستان 1949 ۾ پنهنجي ماءُ جي اصرار تي آيو. سندس لاڙو اڳ ئي پنهنجي هڪ ڪزن شفيق نقوي جي ڪري ڪاٻي ڌر ڏانهن هو. ڪراچي ۾ ان وقت هو محمد سرور، هارون احمد ۽ اديب رضوي وغيره سان گڏ ڊي ايس ايف جي پليٽ فارم تان شاگرد سياست ۾ سرگرم ٿي ويو. شاگردن جي گهرن وغيره جي حوالي سان ڪيل مظاهرن ۽ احتجاجن جي سلسلي ڪيس مختلف وقتن تي جيل به پوڳڻو پيو. سندس چوڻ موجب ان وقت ڊي ايس ايف جو ڪميونسٽ پارٽي سان ڪو تعلق نه هو پر حڪومت جي آمريڪا سان مختلف ٺاهن ۾ شامل ٿيڻ جي ڪري ڪميونسٽ پارٽي سان گڏ ان تي به سختي وڌي ويئي ۽ انهن لاءِ ڪم ڪرڻ ڏکيو ٿي ويو. ان جو هڪ نتيجو اهو ٿيو ته سندس سياسي پس منظر جي ڪري ايم اي ڪرڻ کانپوءِ ڪراچي ۾ ڪو ڪاليج ۽ يونيورسٽي ڪيس پاڻ وٽ ليڪچرار طور رکڻ لاءِ تيار نه هئا. مجبور ٿي حيدرآباد جي ستي

ڪاليج ۾ نوڪري ۾ لڳو. هتي هو ست سال رهيو. ساڳي وقت ڪميونسٽ پارٽي جو به ڪم ڪندو رهيو ۽ پارٽي پاران کيس مختلف ذميواريون ڏنيون ويون. هر هفتي سندس ڪراچي وڃڻ ٿيندو هو جنهن جو مقصد اتي ڪجهه دوستن سان ملڻ هو. حيدرآباد ۾ سندس تعلق سوڀو گيانچنداني سان ٿيو جنهن کي هو پنهنجو انتسلڪچوئل گرو چئي ٿو. سندس چوڻ آهي ته ڄام ساقي کي ساڻس هتي هڪ ڪميونسٽ طور متعارف ڪرايو ويو ۽ هو هميشه کيس سٺن ۽ نه سٺن ڪارڻن جي ڪري ياد رهندو. اڳتي هلي کيس پارٽي پاران اوڀر بنگال جي پارٽي سان رابطي جو ڪم ڏنو ويو. ان سلسلي ۾ هو لکي ٿو ته ٿوري وقت ۾ هو اٽڪل چاليهه پيرا ان مقصد لاءِ اوڀر بنگال ويو پر اتان جي پارٽي جي اڳواڻن پاران کيس ڪا مثبت موت نه پئي ملي. هو اولهه پاڪستان جي پارٽي تي اعتبار ڪرڻ ۽ ان سان گڏجي ڪم ڪرڻ لاءِ تيار نه هئا. نيٺ گهڻين ڪوششن کانپوءِ جڏهين ناتن ۾ ڪجهه بهتري اچڻ شروع ٿي ته ملڪ جي خراب ٿيندڙ سياسي حالتن جي ڪري سندس اتي وڃڻ بند ٿي ويو.

پارٽي پابندين ختم ٿيڻ کانپوءِ به پنهنجو ڪو فعال آزاد ڪردار ادا نه ڪري سگهي ۽ گهڻي ڀاڱي نيشنل عوامي پارٽي جي پاليسين تي هلندي رهي جن جو مقصد، جيئن جمال نقوي پاڻ چئي ٿو، پارٽي جي اڳواڻ ولي خان جا پنهنجي لاءِ فائدا حاصل ڪرڻا هئا، جنهن جي ڪري هن پنهنجي جماعت کي اوڀر بنگال ۾ پاشاني جي نڪ ڪان ڌار ڪري ڇڏيو هو. پتو جي حوالي سان ڪجهه معاملن تي سوويت يونين جي ڏنل پاليسي تي پارٽي پاران عمل نه ڪيو ويو. مثال طور پارٽي صنعتن ۽ بينڪن وغيره جي نيشنلائيزيشن جي ان ڪري مخالفت ٿي ڪئي ته ان سان سرمايو ملڪ کان ٻاهر هليو ويندو جڏهين ته سوويت يونين ان کي ملڪ جي ماڻهن ۽ پورهيتن جي فائدي ۾ ٿي ڄاتو. ساڳي ريت سوويت يونين پاران پارٽي کي 1977 جي چونڊن ۾ پتو جي حمايت ڪرڻ لاءِ چيو ويو هو پر پارٽي مخالف ڌر سان گڏ هئڻ ڪري پي اين اي جي پاسي هئي جنهن فيصلو تي ليڪڪ پاڻ هاڻي پڇتاءِ جو اظهار ڪري ٿو.

1980 ۾ گرفتار ٿيڻ کانپوءِ ڪجهه سال جيل ۾ گذارڻ ۽ پوءِ آزاد ٿيڻ تائين ليڪڪ پاڻ ۾ آيل ڪنهن نظرياتي تبديلي جو اشارو به نه ٿو ڏئي بلڪ هو پارٽي کي اڻ وڻندڙ ماڻهن کان صاف ڪرڻ جي ڪم جي شروعات ڪري ٿو. ان سلسلي ۾ هو هڪ پاليسي پيپر تيار ڪري ٿو جنهن ۾ مختلف معاملن تي پارٽي جي موقف کي واضح ڪري ٿو ۽ انهن فيصلن تي تنقيد ڪري ٿو جيڪي سندس غيرموجودگي ۾ پارٽي ۾ نون آيل همراهن پاران ڪنيا ويا هئا. اهڙا اشارا هو ان وقت ڏيڻ شروع ڪري ٿو جڏهين سندس ڏي هڪ ڪانفرنس جي سلسلي ۾ تاشقند ۽ ماسڪو وڃي ٿي ۽ اتان جي حالتن کي ڏسي مايوس ٿئي ٿي ۽ اهڙو اظهار پاڪستان واپسي تي پنهنجي پيءُ سان به ڪري ٿي. پر هو اڃا به ان سلسلي ۾ ڪو فيصلو نه پيو ڪري سگهي ۽ جڏهين سوويت يونين جي پارٽي پاران کيس هڪ ٻئي همراھ سان گڏجي اتي ڪجهه وقت گذارڻ جي دعوت ڏني وڃي ٿي ته جيئن هن تازو جيل وغيره جون جيڪي سختيون سنيون هيون انهن جو ڪجهه ازالو ٿي سگهي ته هو اتي وڃي اهو سڀڪجهه پاڻ ڏسڻ جو فيصلو ڪري ٿو جنهن متعلق سندس ڏي ۽ ٻين ماڻهن کيس ٻڌايو هو. منصور سعيد سان گڏجي جڏهين هو اتي پهچي ٿو ته انهن کي بليڪ سي جي تفريح گاه ڏانهن موڪليو وڃي ٿو پر سندس اصرار هجي ٿو ته کين واپس ماسڪو موڪليو وڃي ته جيئن هو سڄي صورتحال کي ڏسي سگهي ۽

ڪميونسٽ پارٽي جي اڳواڻن سان ملي. ماسڪو ۾ هو ڏسي ٿو ته ضروري شين جي اڻاڻ هئي. ڪميونسٽ پارٽي جي اڳواڻن لاءِ ڌار استور هئا جتي انهن لاءِ هر ڏيهي ۽ پرڏيهي شي دستياب هئي جڏهن ته عام ماڻهو کي ڊگهين قطارن ۾ بيهي انتظار ڪرڻو ۽ ضرورت جون شيون ونڻيون پيون ٿي جن مان گهڻيون دستياب به نٿيون هجن. هو سوويت پارٽي جي اڳواڻن سان ملڻ چاهي ٿو پر ان سلسلي ۾ کيس ڪا مثبت موت نه ٿي ملي ۽ پارٽي بجائي پنهنجي ڪنهن اهم عهديدار کي ملاقات لاءِ موڪلڻ جي پرڏيهي وزارت جي هڪ ڪاموري کي ساڻس ملاقات لاءِ موڪلي ٿي جنهن سان ملاقات مان هو مطمئن نه ٿو ٿئي. ٻيو ڀيرو به اهو ڪامورو ئي ساڻس ملاقات ڪري ٿو ۽ پنهنجي ناراضگي جو اظهار ڪندي کيس اهو باور ڪرائي ٿو ته جڏهن اسان کي ڀي اين اي جي پيٽ ۾ پتو جي حمايت ڪرڻ لاءِ چيو هو ته اوهان اسان جي ڳالهه نه مڃي هئي. بهرحال هو اتي گهڻو وقت نه ٿو گذاري ۽ اٽڪل پندرهن ڏينهن کانپوءِ موٽي اچي ٿو. سندس چوڻ موجب ته سندس ذهن ۾ اڻ ٿڻ هجي ٿي ۽ هو هڪ مونجهاري جو شڪار هجي ٿو. پر هو فوري طور پارٽي کي ڇڏڻ جو فيصلو نه ٿو ڪري ۽ ان کي عوامي بنياد ڏيڻ چاهي ٿو. فيصلي ڪن مرحلو ان وقت اچي ٿو جڏهن لياري ۾ ٿيل پارٽي ڪانگريس ۾ هو پنهنجو موقف اڃا پيش ڪري ٿي ٿو ته کيس پندارل مان هوٽنگ جي ڪري ماڻ ڪرڻو پئي ٿو ۽ هو پارٽي ڇڏڻ جو چوندي اتان هليو وڃي ٿو. سندس بين السطور لکڻ مان اهو ظاهر ٿئي ٿو ته کيس ان ڪري هوٽنگ ڪري ماڻ ٿيڻ لاءِ مجبور ڪيو ويو جو هو هن زمين جو پٽ نه هو. ڇاڪاڻ ته ڪانٽس پوءِ اهي ساڳيون گالهيون ڄام ساهي به اچي ڪيون پر ان کي ماڻ ڪري ٻڌو ويو.

ان کانپوءِ ڄام پارٽي جو سيڪريٽري جنرل ٿيو. ڄام متعلق سندس رايو آهي ته هو ڪو نظريي دان نه هو پر منجهس ماڻهن کي گڏ ڪرڻ، انهن کي اتساه ڏيڻ ۽ متحرڪ ڪرڻ جي بي پناه صلاحيت موجود هئي. ڄام ساڻس لاڳيتو رابطي ۾ رهندو هو. سندس پارٽي ڇڏڻ جي ڪجهه عرصي کانپوءِ هو وٽس آيو هو. ان وقت اتي پارٽي جو هڪ ٻيو ڪارڪن نديم اختر به ويٺو هو. ڄام ڪانٽن صلاح ورتي ته ڇا کيس پارٽي ۾ وڌيڪ رهڻ کپي يا استعفا ڏيڻ گهرجي. ٻنهي کيس صلاح ڏني ته هو استعفا ڏئي. هو لکي ٿو ته ڄام کي جيڪر اها صلاح نه ڏني ها ته بهتر هو. ڇاڪاڻ ته استعفا ڏيڻ کانپوءِ ڄام صوفي ۽ مولائي ٿي ويو. پر ان کانپوءِ به ڄام سان سندس فون تي باقاعدي رابطو رهندو ٿي آيو.

جمال نقوي اٽڪل پنهنجي زندگي جا چاليهه سال پارٽي لاءِ ڪم ڪندي گذاريا. آخر ۾ هو اهو نتيجو ڪڍي ٿو ته ائين سندس سڄي زندگي جڻ رڃ جي پويان ڊوڙندي ضائع ٿي ويئي. ڏٺو وڃي ته، جيئن سندس آتم ڪٿا مان ظاهر ٿئي ٿو، هن آخر تائين اها ڪوشش ڪئي ته پارٽي سندس چئي ۽ ضابطي ۾ رهي پر هو ان ۾ ڪامياب نه ويو ۽ هن هڪ بيوسي محسوس ڪندي پارٽي کان ڌار ٿيڻ جو فيصلو ڪيو. هو پاڻ اها ڳالهه مڃي ٿو ته سندس طبيعت ۾ ضد ۽ لچڪ جو نه هئڻ آهي ۽ اهڙي ڳالهه نه رڳو پارٽي جي ڪارڪنن پر ساڻس ڊگهو عرصو رهندڙ ۽ پارٽي ۾ گڏ ڪم ڪندڙ سندس دوست امام علي نازش ۽ ڀارت جي ڪميونسٽ پارٽي جي اهم عهديدار ۽ سندس ڪزن شفيق نقوي به کيس چئي. پر سندس چوڻ آهي ته هو اهو سڀڪجهه پارٽي جي مفاد ۾ ڪري ٿو ۽ ائين ڪرڻ کان رهي نه ٿو سگهي. ان سڀڪجهه جو نتيجو اهو نڪتو ته ٿورائي ۽ گهڻائي ڪجهه وقت کان پوءِ ٻئي ختم



ٿي ويا. هن وقت پارٽي ڪجهه ننڍڙن گروهن ۾ باقي آهي جڏهن ته عملي طور تي ان جو ڪردار ختم ٿي چڪو آهي.

ان کانپوءِ جمال نقوي جو عملي سياست ۾ ڪردار ڄڻ ختم ٿي ويو. هو ڪنهن به ٻي سياسي جماعت ۾ شامل نه ٿيو. سوشلزم جي متبادل طور هن صنعت ڪاري ۽ جمهوريت جو جيڪو خيال پيش ڪيو هو ان جي لاءِ هن هڪ فورم قائم ڪيو هو پر اهو هڪ پن گڏجاڻين کان وڌيڪ اڳتي هلي نه سگهيو. هڪ ته ان جي لاءِ پئسي جي ضرورت هئي جيڪو وٺڻ نه هو ۽ ٻي ڳالهه ته اهو فورم نوجوانن کي پاڻ ڏانهن آڻي نه سگهيو هو. سندس چواڻي ته ان جو جيڪو گهٽ ۾ گهٽ عمر وارو رڪن نديم اختر هو ان جي عمر به ان وقت سٺ سال کان مٿي هئي.

جڏهن پاڪستان جي ڪميونسٽ پارٽي جي تاريخ لکي ويندي ته ان ۾ جمال نقوي جي ڪردار کي ضرور بحث هيٺ آندو ويندو. هڪ پاسي پارٽي لاءِ سندس قربانين جو ذڪر ايندو ته ٻئي پاسي اها ڳالهه به سامهون ايندي ته پارٽي کي ختم ڪرڻ ۾ ٻين گهڻن همراهن سان گڏ سندس به هڪ اهم ڪردار هو.

## مارڪس ۽ سوشلزم

جينمل پرسرام سنڌي ادب جو هڪ اهم نالو آهي. مختلف موضوعن تي سنڌي ۽ انگريزي ۾ هن جا اٽڪل پنجاه کن ڪتاب آهن. تازو سندس 1926 ۾ شائع ٿيل ڪتابڙي سوشلزم (ساميه واد) کي ڪتاب پبلشرز پاران اسلم خواجه ڪارل مارڪس ۽ سوشلزم (ساميواد) جي نالي سان ٻيهر ڇپرائي سامهون آندو آهي. جينمل ساڳي وقت صوفي ازم سان به لاڳاپيل هو ۽ هڪ سوشلسٽ به هو. هو زندگي جي انهن ٻنهي طريقن ۾ ڪو تضاد نه سمجهندو هو. هو لکي ٿو ته ”منهنجو رايو آهي ته ڌرم ئي آهي جو ساميه واد جو سچو بنياد ٿي سگهي ٿو. پر انهي ۾ به ڪو شڪ ڪونه آهي ته ڌرم ۽ نيتي ۾ شاهوڪاري جزا سمائجي ويا آهن جنهن ڪري نيتي ۽ ڌرم کي اخلاق ۽ مذهب کي رنگ شاهوڪاري لڳي ويو آهي.“

هو ان ڳالهه ۾ واضح آهي ته ملڪيت ۽ شاهوڪاري جو نه ته محنت سان ڪو تعلق آهي ۽ نه ئي اهو ڪم جو ڦل آهي پر اها سنجين سڌي ڦرمار آهي جنهن ۾ ڏاڍ، زور ۽ زبردستي وسيلي ماڻهن جي گهڻائي کي محڪوم، غريب ۽ مسڪين ڪري رکيو وڃي ٿو. هو چئي ٿو ته ”ساميه وادي ثابت ڪري رهيا آهن ته ملڪيت آهي چوري“ ان جو علاج هو هڪ لوڪشاهي يعني ماڻهن جي گهڻائي جي حڪومت ڄاڻائي ٿو جنهن ۾ سڀني ماڻهن کي هڪ انسانن جهڙي زندگي گذارڻ جون سهولتون حاصل هجن.

ان سان گڏوگڏ جينمل پرسرام جو سنڌ ۾ صوفي ازم، سچل سرمست ۽ خاص طور تي ڀٽائي جي حوالي سان تفصيلي ڪم ٿيل آهي. اها ڳالهه سمجهه ۾ نه ٿي اچي ته جيڪي ادارا خاص طور تي



ان ڪم لاءِ مختلف يونيورسٽين وغيره ۾ قائم ڪيا ويا آهن اهي ان پاسي توجهه ڇو نه ٿا ڏين. جيڪڏهن ڪا نئين تحقيق ۽ نئون ڪم نه ٿو ٿي سگهي ته ائين ته ڪري سگهجي ٿو ته اڳ جيڪو ڪم ٿيل آهي ان کي سامهون آڻجي جيڪو پڻ نئين ڪم لاءِ به هڪ اتساهه ۽ بنياد فراهم ڪري سگهي ٿو.

## چندر ۽ نئون ادب ۽ نئون ڳالهيون

نئون ادب نئون ڳالهيون چندر کيسواڻي جو نئون ڪتاب آهي. ان کان اڳ سندس شاعري جا ٻه ڪتاب زندگي، خواب ۽ خود ڪشي ۽ روپوش محبت ڇپجي چڪا آهن. اسان مان گهڻن وانگر چندر جو ادبي حوالو پڻ سنڌي ادبي سنگت آهي. هڪ اهڙي نرسري جنهن نه رڳو اديبن جي هڪ کان وڌيڪ نسلن جي تربيت جو فرض انجام ڏنو آهي پر گهڻن سياسي ڪارڪنن کي آمرستن جي دور ۾، جڏهن سياسي سرگرمين تي پابندي ۽ اظهار جي آزادي تي پهرا هوندا هئا، هڪ اجهو ۽ اظهار جو ذريعو مهيا ڪيو هو. سنگت جي اها ساک ئي آهي جنهن جي ڪري اڃا تائين ايڏي پيچ ڊاه جي باوجود به ان سان لاڳاپيل ماڻهن کي سماج ۾ عزت ۽ احترام سان ڏٺو وڃي ٿو.

دوستي ۾ شايد وقت جو احساس نه رهندو آهي ۽ خاص طور تي ان وقت جڏهن ذهني آهنگي وڌندڙ هجي ۽ ماڻهو ڏينهن ڏينهن هڪٻئي جي ويجهو ٿيندو وڃي. مون کي سالن جي ڳڻپ ياد ناهي پر چندر شايد منهنجن ڪجهه اهڙن دوستن مان آهي جن لاءِ مون کي محسوس ٿيندو آهي ته اهي هميشه مون سان گڏ رهيا آهن پوءِ پلي ساڻن سالن جا سال بالمشافه ملاقات نه ٿي هجي.

ضياءُ الحق جي دور ۾ خاص طور تي ڪراچي سنگت سنڌ جي سڀني قوم پرست ۽ ترقي پسند سياسي ڪارڪنن لاءِ هڪ اجهي مثل هئي. سنگت جي گڏجاڻين جي اهڙي چڪ هوندي هئي جو سنڌ جي مختلف شهرن مان ماڻهو ڪهي ان ۾ شريڪ ٿيڻ لاءِ پهچندا هئا. اهو ممڪن ئي نه هوندو هو ته خميس جي ڏينهن ڪو سنڌي اديب ۽ سياسي ڪارڪن ڪراچي ۾ موجود هجي ۽ سنگت جي گڏجاڻي ۾ شريڪ نه ٿئي. چندر به اهڙن ماڻهن ۾ شامل هوندو هو.

سنگت جي تنقيدي ڪلاسن ۾ پيش ڪيل اسمن تي تنقيد جو مطلب شريڪ ٿيندڙن ۽ تخليقڪار جي تربيت هوندو هو. ان دور جي ڪراچي سنگت جي دوستن کي ان ڳالهه جو چڱي ريت اندازو هوندو ته هڪ ته تنقيد جي نوعيت ذاتي نه هوندي هئي ۽ ٻي ڳالهه ته دوستي يا ننڍي وڏي هئڻ ڪري ڪنهن سان رو رعایت نه ڪئي ويندي هئي ۽ ان کان وڌيڪ اهم ڳالهه ته اهڙي تنقيد سان ذاتي ناتا بجائي خراب ٿيڻ جي اڃا وڌيڪ مضبوط ٿيندا هئا جيڪي اڃا تائين مختلف طريقن سان هلندا اچن. سياسي جماعتن جي سرگرمين کان پاسيرو ٿيڻ ۽ سنگت ۾ سرگرم ٿيڻ تي مون کي ان وقت هڪ دوست مهڻو ڏيندي چيو هو ته دنيا ۾ ماڻهو ادبي تنظيمن کان سياسي جماعتن ڏانهن ويندا آهن جڏهن ته اوهان سياسي تنظيم کان ادب ڏانهن موٽ ڪاڌي آهي. پر ڏٺو وڃي ته ان سلسلي ۾ آئون اڪيلو نه هوس گهڻا اهڙا سياسي ڪارڪن هئا جن سنگت کي پنهنجين سرگرمين ۽ اظهار جو ذريعو بڻايو هو. ان جو ڪارڻ منهنجي خيال ۾ رياستي ڏاڍ ۽ تشدد ته هو ئي پر ساڳي وقت ان وقت سنڌ جي

ترقي پسند ۽ قوم پرست تنظيمن ۾ جيڪا توڙ ڦوڙ ٿي رهي هئي ان گهڻن کي مايوس ۽ بيزار ڪري ڇڏيو هو.

اهو ذڪر مون ان ڪري ڪيو آهي ته چندر به انهن سياسي ڪارڪنن مان ئي هو جيڪي جيتوڻيڪ ان وقت سياست ۾ سرگرم هئا پر ساڳي وقت منجهن هڪ تبديلي جو عمل پڻ جاري هو ۽ سنگت ڄڻ سندن لاءِ هڪ متبادل اجهو هو. سوويت يونين جو ٽٽڻ ۽ ڪاٻي ڌر جو وڪرجڻ اهڙن ڪارڪنن لاءِ آخري ڌڪ ۽ گهڻن لاءِ سياست کان بيزاري جو آخري بهانو هو.

ڪنهن سياسي جماعت سان سلهاڙيل نه هجڻ ۽ غير سياسي هئڻ به ڌار ڳالهائون آهن. منهنجي نظر ۾ ڪنهن سياسي جماعت سان وابستاءِ نه هوندي به ماڻهو پنهنجو سياسي موقف ۽ رايو رکي سگهي ٿو. پر هن وقت Depoliticization گهڻو وڌي ويئي آهي ۽ آئون سمجهان ٿو ته سنڌ ۾ سياسي ڪارڪنن جو جيڪو هڪ وڏو تعداد Depoliticize ٿيو آهي ان ۾ چندر به شامل آهي. ان جو رڳو هڪ مثال ڪتاب ۾ شامل مضمون جنگ، انقلاب ۽ شاعري ۾ استعمال ڪيل لفظ ڳاڙها ڪامريڊ آهي. ان هڪ لفظ ۾ جيترو طنز ۽ جيتري نفرت سمويل آهي ان کي رڳو محسوس ڪري سگهجي ٿو.

بهرحال سنڌو مان هاڻي گهڻو پاڻي وهي چڪو آهي. هن وقت چندر جو سياست سان ڪوبه واسطو ناهي. هاڻي سندس واسطو اديبن، ليکڪن ۽ شاعرن سان آهي. ساڳي وقت هو هڪ نه ٻئي نموني سنگت سان پڻ سلهاڙيل آهي. سندس لاڳيتو ايندڙ ڪتاب ان ڳالهه جي گواهي آهن ته هو هاڻي هڪ مستند ليکڪ آهي ۽ سندس شخصيت جي تبديلي وارو عمل گهڻي ڀاڱي مڪمل ٿي چڪو آهي.

هن ڪتاب ۾ مختلف موضوعن ۽ شخصيتن تي مضمون شامل آهن. اها واقعي خوش قسمتي آهي ته هن دور ۾ اياز ۽ موهن ڪلپنا جهڙا ليکڪ رهيا آهن جيڪي اسان جا همعصر آهن ۽ جن پنهنجين لکڻين سان هڪ نئون اتساه ڏنو آهي.

اياز جي حوالي سان ڪتاب ۾ ٻه مضمون شيخ اياز پڇاڙڪو عڪس ۽ ڪٿي نه پڇبو ٿڪ مسافر شامل آهن. اياز جي حوالي سان سنڌي اديبن ۾ هڪ عقيدت جو لاڙو حاوي آهي. اياز تي تنقيد ڪندڙ ڄڻ ته outcast ٿيو وڃي. چندر ان روايت کي برقرار رکڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. پهرئين مضمون ۾ ليکڪ پاڻ کي پري رکڻ جي ڪوشش ڪئي آهي ۽ اياز جيئن سوچيو پئي ٿيئن ان کي پيش ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. پر جيئن ته اهو ڪو انٽرويو نه پر تاثر ۽ مضمون آهي ان ڪري ان ۾ ليکڪ جو پنهنجو رايو هڻڻ ضروري آهي. جڏهين ته ٻئي مضمون کي پڻ موهن ڪلپنا جي طارق اشرف کي اياز متعلق لکيل تعريف خط کان شروع ڪندي ائين ئي ختم ڪيو ويو آهي. هڪ ترقي پسند ليکڪ جي سڃاڻپ رکڻ جي ڪري چندر کي روايتن کي توڙڻ جو ڪم ڪنهن حد تائين نه ڪرڻ گهرجي ها. موهن تي مضمون نهايت جامع ۽ مختلف پاسن جو احاطو ڪندڙ آهي. ايستائين ته پڙهندڙ واقعي موهن کي محسوس ڪرڻ شروع ڪري ٿو. پر هتي پڻ ساڳي ريت پڙهندڙ کي ليڱڪ جي تنقيدي

اپروچ جي ڪوٽ محسوس ٿئي ٿي. خاص طور تي موهن جي نظرياتي حوالي سان جڏهين هو آر ايس ايس سان لاڳاپيل هوجنهن جو هن پنهنجي آتم ڪٿا ۾ پڻ ذڪر ڪيو آهي.

ائين ناهي ته ليکڪ جو اهو رويو سڀني مضمونن ۾ آهي ڇاڪاڻ ته جڏهين هو امير ابڙو جي ڪتاب ڪانئر جو موت جو جائزو وٺي ٿو ته ان ۾ ڪنهن به قسم جي رو رعايت کان پاسو ڪري ٿو ۽ جنهن کي غلط ۽ صحيح سمجهي ٿو ان جو اظهار ڪري ٿو.

سنگت ڪراچي جي اها خاصيت هوندي هئي ته ان پاڻ کي رڳو ادب جي ڪجهه صنفن تائين محدود نه رکيو هو پر پنهنجي دائري کي وڌائي مختلف سماجي ۽ سياسي موضوعن کي پڻ ان ۾ شامل ڪيو هو. ڪتاب ۾ شامل پهريون مضمون سنڌي عورت جو سماجي اڀياس اهڙي ئي هڪ سيمينار ۾ پڙهيو ويو هو. اهو تاريخي حوالن سان نهايت پرپور مضمون آهي ۽ منهنجي خيال ۾ اهو ساڳي ريت اڄ جي حالتن سان پڻ مطابقت رکي ٿو.

ڪتاب ۾ چندر جي ته جي گهڻن ليکڪن جهڙوڪ امير ابڙو، انور ابڙو، جان خاصخيلي ۽ غفار تبسم وغيره جي ڪتابن تي ليک شامل آهن. تاجل بيوس جي سفرنامي ”ڏور به اوڏا سپرين“ تي هڪ تفصيلي ليک ڪتاب ۾ شامل آهي.

شاعري ۽ سنو ادب ته سرجبو ئي گهڻي ڀاڱي ڏکين حالتن ۾ آهي. جيئن امر جليل جو چوڻ آهي ته جڏهين معاشري ۾ گهٽ، بوسٽ، چڪتاڻ ۽ ڏاڍ هوندو آهي ته هو سمجهندو آهي ته اهو تخليق لاءِ مناسب ۽ سازگار وقت آهي. مون کي اها ڳالهه سمجه ۾ نه ٿي اچي ته چندر کي ڪنهن جنگ جي وقت شاعري ڪرڻ کان روڪيو هو جو کيس جنگ، انقلاب ۽ شاعري لکڻ تي مجبور ٿيڻو پيو.

ڪتاب ۾ هر مضمون جي ايتري وقعت آهي جو ان تي ڌار مضمون لکي سگهجي ٿو. ليکڪ گهڻن نون لاڙن، نين بحثن ۽ نون موضوعن کان متعارف ڪرايو آهي. پڙهندڙ کي يقينن سندس ايندڙ ڪتابن جو انتظار رهندو.

## ننڍڙو چنڊ

انور جو اهو ناول ننڍڙو چنڊ پنهنجي ٻولي، مزاج ۽ موڊ جي حوالي سان ٻارن متعلق سندس اڳوڻي ناول ڀڳل رانديڪو کان بلڪل ئي مختلف آهي. هڪ ٻي سرمد پنهنجي پٽ عتيق جي ڄمڻ کي انجوائِي ڪري ٿو ۽ شروع ڏينهن کان ان جي تربيت ڪري ٿو ۽ پنهنجو پرائم ٽائيم ان کي ڏئي ٿو. جيتوڻيڪ سرمد کي ڪراچي شهر ۾ رهندي ٽيه سال ٿيا آهن پر سندس ٻالپڻ ۽ ننڍپڻ جو سڄو پس منظر عتيق کان مختلف آهي جيڪو شهر ۾ ڄائو آهي ۽ اتان جي ماحول ۾ ئي وڏو ٿي رهيو آهي. سرمد ان کي پنهنجو ڳوٺ ۽ سڄي سنڌ گهمائي ٿو ته جيئن منجهس اهي جزا به شامل ٿين جيڪي منجهس آهن ۽ هو رڳو هڪ شهري بابو بڻجي پنهنجي ڳوٺ، ماڻهن ۽ ڪلچر کان ڪٽجي نه وڃي. ان سڀ جي باوجود عتيق خاص طور تي ٻولي جي حوالي سان ڪجهه اهڙا اثر قبول ڪري ٿو جيڪي سرمد لاءِ اڻ وڻندڙ آهن ۽ هو انهن کي درست ڪرڻ جي ڪوشش ڪري ٿو. پر ڏٺو وڃي ته سرمد پاڻ انهن اثرن کان بچي نه سگهيو آهي. مثال طور هو مختلف جاين اڱڻ بدران صحن جو لفظ استعمال ڪري ٿو ۽ ڪڪرن جي بجائي عتيق کي اهو ٻڌائي ٿو ته اهي بادل آهن. مجموعي طور ٻار ۽ ٻي جي ناتِي جي حوالي سان اها انور جي هڪ انوکي ۽ غير روايتي ڪوشش آهي.

## غلام مصطفيٰ لاکو جي يادگيري

غلام مصطفيٰ لاکو انهن دوستن مان هو جن سان واقفيت عوامي تحريڪ سان تعلق جي ڪري ٿي. اها اٽڪل پنجنهه چاليهه سال پراڻي ڳالهه آهي. ان وقت ڪراچي ۾ امن هو ۽ نسلي ۽ لساني فسادن ۽ مافياڻن جي ور نه چڙهيو هو. لاکو، صوبل خان بلوچ، سراج سومرو ۽ ارباب نوناري وغيره الڪرم اسڪوائر جي ويجهو ايف سي ايريا جي سرڪاري فليٽن ۾ رهندا هئا. لاکو ۽ صوبل خان اتي چڙا رهندا هئا ۽ انهن جو فليٽ چڻ پارٽي جي ڪراچي ۽ سنڌ جي ٻين علائقن کان ايندڙ دوستن لاءِ اوطاق هوندي هئي جتي کين مفت رهائش، کاڌو پيتو ۽ مختلف دوستن سان ملڻ ۽ ڪچهري ڪرڻ وغيره جا موقعا ميسر ايندا هئا. هتي منهنجو اڪثر بلڪه هفتي ۾ ٻه ٽي ڀيرا اچڻ ٿيندو هو. مصطفيٰ ان وقت سرڪاري نوڪري ۾ هو پر پنهنجي آزاد طبيعت جي ڪري آفيسرن جي ڪاڻ نه ڪيڏ ۽ انهن جي هر جائز ناجائز ڳالهه کي نه مڃڻ جي ڪري نوڪري چڻ سندس مزاج وٽان نه هئي ۽ هن جلد ئي نوڪري مان پاڻ کي آڄو ڪري وڪالت شروع ڪئي. عوامي تحريڪ به اسان گڏ ئي ڇڏي هئي ۽ پوءِ ڪجهه عرصو مختلف سياسي جماعتن ۽ اڳواڻن سان رهڻ کان پوءِ هر ڪنهن پنهنجي وات ورتي.

ان دور ۾ ڪراچي سنگت جي حوالي سان به مصطفيٰ ڪجهه عرصو گڏ رهيو. ان سلسلي ۾ خاص طور تي ابراهيم جوڻي تي سنڌ مدرسي ۾ سنگت جي ڪيل هڪ پروگرام ۾ سندس پڙهيل هڪ مضمون ابراهيم جوڻي کي ڪاوڙائي ۽ چيڙائي وڌو هو ۽ هن پنهنجي جواب ۾ بجائي کيس مناسب جواب ڏيڻ جي کيس جماعت اسلامي جو ايجنٽ قرار ڏنو هو. مصطفيٰ جي مضمون جي ايڊيٽنگ کان پوءِ به جويو ان کان مطمئن نه هو ۽ آئون جڏهين ان ڪتاب جي ڇپائي جي سلسلي ۾ ساڻس سندس حيدرآباد واري گهر ۾ مليو هوس ته هن اها ساڳي ڳالهه مون سان به ڪئي هئي. لاکي جو مضمون ۽ جوڻي جو جواب ٻيئي سنگت ڪراچي جي ڇپايل ڪتاب ادبي گڏجاڻي ۾ موجود آهن.

وقت سان گڏ سنگت ۾ به سندس اچڻ گهٽجي ويو ۽ اسان ٻنهي جي ملڻ جا بهانا به چڻ ختم ٿي ويا. ڪڏهين ڪنهن تقريب ۾ پريس ڪلب يا آرٽس ڪائونسل وغيره ۾ ساڻس ملاقات ٿي ويندي هئي. اهڙي ريت اخبارن ۽ دوستن وغيره ذريعي سندس خبرچار ملندي رهندي هئي پر ساڻس هڪ ڊگهي عرصي کان ذاتي ڪچهري ۽ حال احوال نه ٿي سگهيا ۽ نه ئي هڪٻئي جي زندگين ۾ آيل تبديلين جي ڪا ڄاڻ ملي سگهي.

## چنگيز خان ۽ مذهب ڏانهن سندس رويو

تاريخ ۾ جن ماڻهن اهم ڪردار ادا ڪيو آهي انهن ۾ چنگيز خان جو نالو به نه رڳو شامل آهي پر هڪ نهايت اهم حيثيت رکي ٿو. هو ڪنهن بادشاه يا سردار جو پٽ نه هو بلڪ هڪ اهڙي ماءُ جو پٽ هو جنهن کي سندس پيءُ ان وقت اغوا ڪري کڻي آيو هو جڏهن ان کي حمل هو ۽ ڪجهه وقت کانپوءِ کيس پٽ ڄمڻو هو جنهن جو نالو تيموجين رکيو ويو ۽ جيڪو پوءِ اڳتي هلي جڳ جهان ۾ چنگيز خان جي نالي سان سڃاتو ويو. تيموجين، سندس ماءُ ۽ ٻئي خاندان سان سندس پيءُ جي مرڻ کانپوءِ سندن قبيلي وارن سڀ سماجي ناتا ختم ڪري ڇڏيا ۽ کين قبيلي ۽ پنهنجي علائقي مان نيڪالي ڏيئي ڇڏي. انهن کي پوءِ برڪان ڪلدون نالي جبل وٽ پناه وٺي پيئي جتي هر وقت کين دشمن جو ڊپ رهندو هو ۽ ان کان بچاءُ لاءِ پناه گاهون ڳولڻيون پونديون هيون.

تيموجين جو پنهنجي بهادري ۽ خاندان ۾ پنهنجي مٿيائپ کي ثابت ڪرڻ جو پهريون عمل پنهنجي ننڍي پيءُ سان گڏجي پنهنجي مٿي جي وڏي پاءُ کي قتل ڪرڻ هو ته جيئن خاندان تي سندس ضابطو رهي ۽ سندس حڪم هلي سگهي. ان کانپوءِ مختلف قبيلن سان اتحاد ۽ ويڙهه وسيلي هو پنهنجي طاقت ۽ اقتدار جي دائري کي وڌائيندو ويو. ايسٽائين ته چيو وڃي ٿو ته ان وقت ايشيا ۽ يورپ جا جيڪي ملڪ هئا اهي سڀ اٽڪل ڏيڍ سو سالن کان وڌيڪ جي عرصي تائين سندس پنهنجي ۽ سندس خاندان جي زير اثر رهيا.

هن وقت موضوع Jack Weatherford جو هڪ ڪتاب Genghis Khan And The Quest for God آهي جيڪو ٻين گالهيون سان گڏ ان ڳالهه سان بحث ڪري ٿو ته چنگيز خان جو فتح ڪيل علائقن جي ماڻهن، جن جو مذهب ڪائٽس مختلف هو، سان خاص طور تي مذهبي حوالي سان ڪهڙو ورتاءُ رهيو ۽ انهن جي مذهبن ڏانهن مجموعي طور سندس رويو ڇا هو. هو پاڻ بنيادي طور فطرت پرست هو ۽ سندس لاءِ بجائي عمارتن واري عبادتگاهن ۾ ويڃڻ ۽ بتن مجسمن وغيره اڳيان مٿو ٽيڪڻ جي سڄ، چنڊ، وڻ، جبل ۽ دريا وغيره وڌيڪ اهميت رکندا هئا. هو آخر تائين برڪان ڪلدون جبل، جتي هن پنهنجي قبيلي وارن کان پڇي پناه ورتي هئي ۽ جتي هن پنهنجو ننڍپڻ گذاريو هو، کي پوتر ۽ مقدس سمجهندو هو ۽ جڏهن به کيس ڪا ڏکيائي پيش ايندي هئي ته هو اچي جبل تي سوچ ويچار ڪندو هو ۽ پوءِ هيٺ اچي ماڻهن کي ٻڌائيندو هو ته کيس ڪهڙي بشارت ملي آهي ۽ هاڻي کين ڇا ڪرڻو پوندو. هو جيڪي ملڪ ۽ علائقا فتح ڪندو هو ته اتان جي ماڻهن کي چونڊو هو ته اوهان جا حڪمران ۽ مذهبي اڳواڻ عياشين ۾ پورا آهن ۽ اهي جيئن ته خدا، ان جي پيغام ۽ ماڻهن سان سچا ناهن ان ڪري خدا مون کي انهن کي سزا ڏيڻ لاءِ موڪليو آهي ۽ انهن تي سوڀارو ڪيو آهي.

هن پنهنجي صحرا ۾ پهرين جنهن حڪمران جي اطاعت قبول ڪئي اهو عيسائي مذهب جو پوئلڳ هو پر پوءِ ان پاڻ ان سان بغاوت ڪري ان جي سلطنت تي قبضو ڪري ورتو. ان خاندان جي عورتن سان هن پاڻ ۽ پنهنجن پٽن جون شاديون ڪرايون ۽ اهڙي ريت عيسائيت هڪ لحاظ کان سندس خاندان ۾ داخل ٿي. پر ان نه ته سندس عقيدتي کي متاثر ڪيو ۽ نه ئي هن انهن جي عقيدتي ۾ مداخلت



ڪئي. ساڳي ريت وچ ايشيا ۽ ايران وغيره ۾ سندس واسطو مسلمانن ۽ اسلام سان پيو. چين ان وقت مختلف رياستن ۾ ورهايل هو ۽ ان جا حڪمران عوام کان ڪٽيل هئڻ جي ڪري ڪمزور حيثيت ۾ هئا. هتي خاص طور تي مسلم گهڻائي وارن علائقن ۾ عام ماڻهن، جيڪي پنهنجن غيرمسلم حڪمرانن جي پاليسين ۽ روين مان تنگ هئا، پاران بجائي مزاحمت جي اڃا کيس مدد ملي. چين مان گهڻو ڪجهه مال ميٽڙ ۽ اتي پنهنجين حڪومتن قائم ڪرڻ کانسواءِ هتي چنگيز خان جو ٽن اهم عقيدن سان واسطو پيو جيڪي ٿاوازم، ٻڌازم ۽ ڪنفيوشس جو نظريو هئا.

هر مذهب جي عالمن جو اهو خيال هوندو هو ته جيئن ته سندن مذهب حق ۽ سچ جو داعي آهي ان ڪري چنگيز خان، جيڪو انهن وڏن مذهبن مان ڪنهن جو به پوئلڳ نه هو، کي پنهنجي مذهب ڏانهن آڻي سگهجي ٿو. پوپ ۽ يورپ جي مختلف ملڪن جي بادشاهن جو اهو خيال هو ته چنگيز خان ايشيا ۾ اسلام ۽ مسلمانن خلاف سندن اهم اتحادي ٿي سگهي ٿو ۽ ان مقصد لاءِ انهن مذهبي اڳواڻن ۽ حڪومتي عملدارن تي مشتمل مختلف وفد پڻ ڏانهس موڪليا. ساڳي ريت چين جي حوالي سان خاص طور تي ٿاوازم ۽ ٻڌازم جا پوئلڳ ان ڪوشش ۾ هئا ته چنگيز خان کي پاڻ ڏانهن ڪري ٻئي کي مات ڪيئن ڏجي. جڏهين ته چنگيز خان جو رويو مختلف مذهبن کي سمجهڻ جو هوندو هو. ان مقصد لاءِ هو مختلف مذهبن جي عالمن سان ملندو هو ۽ کين بحث مباحثي وغيره ڪرڻ جو موقعو به ڏيندو هو پر ڪنهن خاص نڪتہ نظر ۽ عقيدتي جو پاسو نه وٺندو هو. هن ڪنهن هڪ مذهب جي پوئلڳن کي ٻين تي فوقيت نه ڏني ۽ نه ئي پنهنجن فتح ڪيل علائقن ۾ ڪنهن مذهب ۽ عقيدتي کي لاڳو ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي. هر ڪنهن کي پنهنجي عقيدتي مطابق هلڻ ۽ عمل ڪرڻ جي اجازت هوندي هئي ايستائين ته اها حڪومتي معاملن ۾ ڪنهن رڪاوٽ جو باعث نه بڻجي.

ليڪڪ جو خيال آهي ته چنگيز خان جي مذهبي آزادي ۽ سهڻپ وارو اهو نظريو اولهه جي ملڪن ۾ آيل انقلابن ۽ اهڙن خيالن کان گهڻو اڳ جو هو. انگريز فلاسفر جان لاک 1669 عيسوي ۾ ڪيرولينا لاءِ پنهنجي آئيني تجويزن ۾ اهڙن خيالن جو اظهار ڪيو هو جنهن جي لاءِ مشهور تاريخ دان ايڊورڊ گبنز جو خيال آهي ته هن اهي خيال چنگيز خان کان ورتا هئا جڏهين ته ڪتاب جي ليڪڪ جو خيال آهي ته لاک جو نظريو مذهبي سهڻپ کي تقويت ڏيڻ جي بجائي اڃا ان ۾ رڪاوٽ بڻجي ٿو ۽ هو هڪ خاص عقيدتي جي پيپرائي ڪري ٿو. آمريڪي آزادي جو ابو ٿامس جيفرسن چنگيز خان ۽ سندس مذهب متعلق خيالن کان چڱي ريت واقف هو. وٽس فرانس ۾ ڇپيل چنگيز خان جي سوانح عمري جون گهڻيون ڪاپيون موجود هيون جيڪي هن پنهنجن دوستن ۽ ڌيءَ ۾ ورهائڻ کانسواءِ ڪانگريس جي لائبريري ۾ پڻ رکيون هيون. ليڪڪ جو خيال آهي ته آمريڪي آئين ۾ مذهبي آزادي ۽ سهڻپ جي حوالي سان جيڪي شقون شامل آهن ان جو هڪ ڪارڻ آمريڪي آزادي جي ابن ۽ خاص طور ٿامس جيفرسن جو چنگيز خان جي مذهب متعلق روئي ۽ خيالن مان اتساه وٺڻ پڻ هو.

ڪجهه وقت اڳ مون بي بي سي ويب سائٽ تي پڙهيو هو ته چنگيز خان جي مرڻ کانپوءِ سندس منگول سپاهي گهوڙا ڊوڙائيندا لاش کي پاڻ سان کڻي ويا ۽ پوءِ ان کي ريگستان ۾ دفن ڪرڻ کانپوءِ واري ۾ غائب ڪري ڇڏيائون ته جيئن قبر جو ڪو نالو نشان نه رهي ۽ اهڙي ريت ان جي بيحرمتي نه ٿي سگهي. ويب سائٽ مطابق گهڻا محقق اڃا تائين ان قبر جي ڳولها ۾ آهن پر ڪامياب نه ٿي سگهيا.

آهن. جڏهين ته ڪتاب جو ليکڪ اها دعوا ڪري ٿو ته اها قبر برڪان ڪلدون جبل وٽ آهي، جتي آمريڪي صدر فريڪلن روزويلٽ جو نائب صدر لاءِ مقرر ڪيل اميدوار بي مهاڀاري جنگ هلندي 1944 ۾ لڪل خزاني جي ڳولها ۽ ان اميد سان ته ان مزار تي ويڃڻ وارن جون اميدون پوريون ٿيندون آهن، ويو هو. پر هو نه رڳو خالي هٿين موٽيو هو پر کيس پنهنجي نائب صدر واري نامزدگي کان به محروم ٿيڻو پيو هو. بهرحال ڪتاب چنگيز خان جي زندگي متعلق گهڻيون نيون ڳالهيون سامهون آڻي ٿو.

## جنسي حراس ۽ مزاحمت

عورتن سان زندگي جي هر شعبي ۾ امتيازي ورتاءُ ڪرڻ هڪ عام ڳالهه آهي. مردن کان گهٽ پگهار ۽ کين رڳو تعليم ۽ صحت وغيره جهڙن شعبن تائين محدود ڪرڻ جو عمل گهڻن ملڪن ۾ ٿي رهيو آهي. اهر ڳالهه اها آهي ته عورت کي رڳو سندس پي، پائر، مڙس ۽ پٽ ئي پنهنجي ملڪيت نه ٿا سمجهن پر جتي هو ڪم ڪري ٿي اتي به سندس باس کان وٺي ساڻس گڏ ڪم ڪندڙ مٿس پنهنجو حق سمجهن ٿا. عورتن جي گهڻائي پنهنجين مجبورين جي ڪري ان سيڪجهه کي خاموشي سان برداشت ڪري ٿي ۽ بڙڪ ٻاهر نٿي ڪڍي. پر ڪي سڀني رڪاوٽن جي باوجود ان ناانصافي خلاف اڻي ڪڙي ٿين ٿيون.

جنسي طور حراس ڪرڻ جو معاملو ڪنهن هڪ ملڪ ۽ ڪنهن خاص سماج تائين محدود ناهي. اهو به ضروري ناهي ته ان جو واسطو ماڻهن جي ڪنهن خاص طبقي ۽ انهن جي تعليم وغيره سان هجي. ايسٽائين ته اهو معاملو اقتدار جي ايوانن ۽ وائٽ هائوس تائين وڃي پهچي ٿو. ان سلسلي ۾ اهر ڳالهه اها آهي ته مڙد کي نه رڳو هڪ اهر حيثيت حاصل آهي ۽ عورت پوءِ ڀلي اها رشتي ناتي ۾ ان سان لاڳاپيل نه به هجي ان جي ملڪيت سمجهي وڃي ٿي. عورت سان ڪنهن به زيادتي کي هڪ معمول جي ڳالهه سمجهيو وڃي ٿو ۽ نه رڳو ان کي ثابت ڪرڻ عورت جو ڪم هوندو آهي پر جيڪڏهن اها ثابت ٿي به وڃي ٿو ته گهڻو ڪري ان جو ڏوهي ان عورت کي ئي قرار ڏنو ويندو آهي.

ڊاڪٽر فوزيه سعيد پاڪستان جي هڪ ناليواري سماجي ڪارڪن، عورتن جي حقن لاءِ وڙهندڙ ۽ ليڪڪا آهي. پشاور سان واسطو رکندڙ ۽ ٻاهرين ملڪن ۾ تعليم ورتل فوزيه سعيد جڏهن پاڻ سان ٿيل اهڙي وارتا جو داستان ٻڌائي ٿي ته واقعي حيرت ٿئي ٿي ۽ ڏندين آڱريون اچي وڃن ٿيون. خاص طور جڏهن اهو سيڪجهه گڏيل قومن جي ترقياتي اداري UNDP ۾ اسلام آباد ۾ نوڪري دوران ساڻس ٿئي ٿو. عام طور ٿيندو آئين آهي ته لڄ ۽ ڳالهه ظاهر ٿيڻ جي ڊپ جي ڪري گهڻيون عورتون چاهيندي به اهو سيڪجهه ظاهر نه ڪنديون آهن جنهن جو فائدو ان خاص مرد کي ئي ملندو آهي. ان اداري ۾ به مختلف ملڪن جون سورنهن کن اهڙيون عورتون موجود هيون جن سان اها سڄي وارتا ٿي چڪي هئي پر مجبورين جي ڪري اهي خاموش هيون. ان سلسلي ۾ ڊاڪٽر فوزيه سعيد جهڙين عورتن جي همت گهڻين اهڙين عورتن کي حوصلو ڏنو.

سندس ڪتاب Working with Sharks ان حوالي سان هڪ دستاويز آهي جنهن ۾ هڪ بين الاقوامي اداري جي خاص طور عورتن سان ٿيندڙ ورتاءُ کي وائڪو ڪيو ويو آهي. ان اداري ۾ سندس ڪم ڪرڻ جو هڪ مقصد ملڪ جي پٺتي پيل علائقن ۽ ماڻهن جي خدمت ڪرڻ ۽ انهن کي مختلف سهولتون پهچائڻ هو جيڪا ساڳي وقت ان اداري جي به ايجنڊا آهي. اها ڳالهه ته مٿس اداري ۾ شامل ٿيڻ سان

ئي واضح ٿي وڃي ٿي ته ان اداري جي بيهڪ به ڪنهن رضاڪارانه ڪم کان وڌيڪ ڪامورا شاهي واري طريقو ڪار تي ٻڌل هئي. ان ڪري نوڪري ۾ رهڻ ۽ فائدين حاصل ڪرڻ لاءِ صاحب سان ٺهي هلڻ ۽ ان کي راضي رکڻ ضروري هو.

هن سماج ۾ نوڪري ڪندڙ عورت لاءِ عام طور اهو سمجهيو ويندو آهي ته سندس ڪردار خراب آهي ۽ کيس پنهنجن مقصدن لاءِ استعمال ڪري سگهجي ٿو. پنهنجي ان سوچ جي تحت سندس باس طارق خان پاران پيشرفت ڪئي وڃي ٿي پر کيس ڪاميابي نه ٿي ٿئي. هو ماڻ ڪري نه ٿو ويهي ۽ نوان طريقا استعمال ڪري ٿو. روزبروز سندس رويو وڌيڪ جارحانوَ ٿيندو وڃي ٿو. گهر تي فون ڪرڻ، فحش قسم جا اشارا ڪرڻ ۽ آفيس جي معاملن ۾ تنگ ڪرڻ هڪ معمول بڻجي وڃي ٿو. هو نه رڳو اهو سپڪجهه سهي ٿي پر ان جي مزاحمت ڪري ٿي ۽ پنهنجي نوڪري به ڪندي رهي ٿي. اهو سپڪجهه رڳو ساڻس نه پر اداري ۾ ڪم ڪندڙ ٻين عورتن سان به ساڳيو ورتاءُ ٿئي ٿو. فحش اشارا ۽ تبصرا ڪرڻ ۽ گهرن تي فون ڪرڻ وغيره ان ۾ شامل هجن ٿا. هو سمجهي ٿي ته اهو هڪ بين الاقوامي ادارو آهي ان وٽ عورتن کي حراس ڪرڻ جي تدارڪ جي حوالي سان ضرور ڪو طريقو ڪار هوندو. کيس جڏهين ملڪ ۾ اهو سپڪجهه نه ٿو ملي سگهي ته هو اداري جي هيڊ ڪوارٽر ۾ طارق خان جي وڏن افسرن سان رابطي ۾ اچي ٿي. پهرين ته کيس اهو جواب ملي ٿو ته اداري جي قاعدن قانونن ۾ اهڙو ڪو طريقو ڪار موجود ناهي. پر جڏهين هو کوجنا ڪري ٿي ۽ سڄي ريكارڊ جو جائزو وٺي ٿي ته کيس خبر پئي ٿي ته گهڻو اڳ جو ٺهيل اداري جو اهڙو قانون موجود آهي پر گهڻن آفيسرن کي ان جي ڄاڻ نه هئي.

ساڳي وقت هو اهو پڻ محسوس ڪري ٿي ته ٻين ملڪن ۽ هيڊڪوارٽر ۾ وينل آفيسرن کي سندس باس طارق خان خوش ڪندو رهندو آهي ۽ ان جا انهن سان سٺا ناتا آهن. ان ڪري اهي آفيسر به طارق خان کي ناراض ڪرڻ نه پيا چاهين. هڪ آفيسر ته کيس ايسٽائين چئي ٿو ته توهان پاڪستان جي عورتن سان گهرن، دفترن ۽ بازارن ۾ اهڙو سلوڪ ٿيڻ ته هڪ عام ڳالهه آهي ان ڪري جيڪڏهين توهان ائين ٿيو آهي ته ان ۾ ڪهڙي خاص ڳالهه آهي.

پر هو ماڻ ڪري نه ويني. اداري جون يارنهن عورتن ان معاملي ۾ ساڻس گڏ بيهڻ لاءِ تيار هجن ٿيون. اهو معاملو 2001 ۾ هڪ قومي مسئلي جي طور سامهون آيو. انهن عورتن پارليامان جي مختلف ميمبرن ۽ ٻين اهم ماڻهن سان ملاقاتون ڪيون ته جيئن ان مسئلي جي قومي سطح تي تدارڪ لاءِ ڪي جوڳا قدم کڻي سگهجن. سالن جي جدوجهد کانپوءِ پارليامان 2010 ۾ عورتن جي جنسي طور حراس ڪرڻ جي خلاف قانون منظور ڪيو ۽ وزيراعظم پاران 22 دسمبر، جنهن تاريخ تي 1997 ۾ پهرين اها شڪايت داخل ڪئي ويئي هئي، کي قومي سطح تي نوڪري پيشه عورتن جي ڏينهن طور ملهائڻ جو اعلان ڪيو.

عورتن جي جدوجهد جي حوالي سان اها هڪ وڏي ڪاميابي هئي جيڪا تڏهين ئي ممڪن ٿي سگهي جڏهين هن محسوس ڪيو ته هو اها ويڙهه اڪيلي سر نه ٿي وڙهي سگهي. اهو هڪ اجتماعي مسئلو آهي ۽ هو ٻين سان گڏجي ان جي حل لاءِ ڪوششون ڪري سگهي ٿي. ظاهر ڳالهه آهي ته اهو انت نه هو. پاڪستان جي سماج ۾ عورتن جا مسئلا نهايت گڻپير ۽ منجهيل آهن ۽ انهن جي حل لاءِ نه رڳو لاڳيتي جدوجهد پر ساڳي وقت ان کي سماج جي ٻين طبقن سان گڏي هلائڻ جي به ضرورت آهي.

## حشو ڪيولراماڻي: ڪجهه سوال

ننڍي کنڊ جو ورهاڱو تاريخ جو ايڏو وڏو واقعو آهي جو ان جو ذڪر لاڳيتو ٿيندو رهندو. سرحد جي ٻنهي پاسي هزارين ماڻهن جي قتل عام ۽ لکين ماڻهن جي لڏپلاڻ کانسواءِ ڪي اهڙا شخصي ڏک آهن جيڪي واقعي جي ڪي جهوريندڙ آهن. سنڌ مان گهڻا هندو ورهاڱي کان پوءِ ٿيندڙ فسادن ۽ ڦرمار جي واقعن جي ڪري لڏي ويا هئا پر ڪي اهڙا ماڻهو هئا جن ان سڀ جي باوجود سنڌ ڇڏڻ نه ٿي چاهي. اهڙن ماڻهن ۾ حشو ڪيولراماڻي جو نالو به شامل آهي. هو ورهاڱي کانپوءِ ٻن سالن کان وڌيڪ عرصو سنڌ ۾ رهيل هو. اهو گهڻو وقت هن جيل ۾ ئي گذاريو ۽ دسمبر 1949 ۾ کيس جيل مان ئي ايئر پورٽ آڻي سڌو ڀارت روانو ڪيو ويو.

حشو جو تعلق ڀريا ضلعي نوابشاه جي هڪ سڪئي خاندان سان هو. سندس پي کيس آئي سي ايس افسر ٿيڻ لاءِ لنڊن موڪليو هو. پر هو اتي به آزادي پسندن سان لاڳاپي ۾ رهيو ۽ پنهنجي پي جي خواهش پوري ڪرڻ کانسواءِ سنڌ اچي هندوستان جي آزادي جي تحريڪ ۾ شامل ٿي ويو. هو سنڌ جي گهڻن ڏاهن ماڻهن جي ويجهو رهيو ۽ انهن مان گهڻن جي تربيت به ڪيائين. علامه آئي آئي قاضي سندس دوست هو. ابراهيم جوڻي جي هو ويجهو رهيو جڏهين ته سويي، اياز ۽ ايسٽائين ته جي ايم سيد جي تربيت ۾ هن اهم ڪردار ادا ڪيو. اياز پاڻ چئي ٿو ته هو جيڪي ڪجهه به آهي اهو حشو جي ڪري آهي ۽ جي ايم سيد به ان ڳالهه جو اقرار ڪري ٿو ته حشو جي ڪري ئي هو قوم پرست نظريي کي صحيح نموني سمجهي سگهيو. حشو سيد جي ڪتاب نئين سنڌ لاءِ جدوجهد جو انگريزي ۾ ترجمو ڪيو. اهو سيد جو انگريزي ۾ پهريون ڪتاب هو. ان کانسواءِ دهلي وڃڻ کانپوءِ هن اتان مختلف سنڌي ڪهاڻين جو ڳڻڪو انگريزي ۾ ترجمو ڪري ڇپايو هو. ڀارت وڃڻ کانپوءِ هو هندوستان استيندر ۾ پاڪستان اڪسريڊ جي عنوان سان ڪالم لکندو هو جنهن متعلق سندس گهڻن پاڪستان جي دوستن جو چوڻ هو ته هو پنهنجي ڪالم ۾ اهڙيون ڳالهيون لکي ٿو جن جي اسان کي به خبر نه هوندي آهي. پر ڪنهن جو ماتحت ٿي نوڪري ڪرڻ حشو جي طبيعت ۾ نه هو. حشو لاءِ چيو وڃي ٿو ته ڪرشنا مينن، جيڪو ان وقت نهرو جي ڪابينا ۾ پرڏيهي وزير هو، سندس دوست هو. ساڳي وقت نهرو خاندان سان به سندس ويجهو ناتا هئا. ڪرشنا مينن جي چوڻ تي نهرو حشو کي پاڪستان ۾ سفير ٿيڻ لاءِ چيو پر هن ان ڪري ان کان معذرت ڪئي ته هن ڪنهن به سرڪار جي ماتحت رهي ڪم ڪرڻ نه ٿي چاهيو. حشو سنڌي کي ڀارت جي قومي ٻولين ۾ شامل ڪرائڻ ۾ هڪ اهم ڪردار ادا ڪيو. سندس چوڻ هو ته بجائي توڙ ٿوڙ ۽ هل هنگامي جي اهو ڪم مٺ محبت سان ڪرڻ گهرجي. ان سلسلي ۾ هن هڪ انوکو ۽ منفرد طريقو اختيار ڪيو. ان وقت جڏهين ٻولي جي بل تي پارليمان ۾ بحث ۽ ووٽنگ ٿيڻي هئي هن پنهنجي پٽ گل کي ڪراچي حلوي جون ٽڪيون ڏيئي ٻاهر بيهاري ڇڏيو ۽ جيئن ميمبر ايندا ويا تيئن کين حلوي جي ٽڪي ڏيئي اهو چوندو ويو ته سنڌ جي سوکڙي سان منهن منو ڪيو ۽ اميد ته اوهان سنڌي ٻولي جي حق ۾ ووٽ ڏيندا.

اهو واقعي هڪ الميو آهي ته ايڏي وڏي ۽ ذهين ماڻهو متعلق جنهن جا سنڌ جا وڏا نالي وارا اديب ۽ ليکڪ دوست ۽ شاگرد هجن، رڳو مٿاڇري معلومات آهي. ان سلسلي ۾ سوڀو جو هڪ مختصر ليکڪ آهي جڏهين ته اياز لاڳيتو حشو جو مختلف جاين تي ذڪر ڪندو رهيو ۽ اهو چوندو رهيو ته هو حشو تي هڪ ڪتاب لکڻ چاهي ٿو پر هو آخر تائين ائين نه ڪري سگهيو. ان سلسلي ۾ مدد علي سنڌي ڪوشش ڪري مختلف ذريعن کان معلومات گڏ ڪري ڪتاب حشو ڪيولراماڻي نه وسرندڙ شخصيت جي عنوان سان آندو آهي جيڪو هڪ ساراه جوڳو ڪم آهي.

حشو کي جڏهين جيل مان برنس گارڊن ڪراچي ۾ سندس فليت تي آندو ويو هو ته اتي ان وقت اياز پنهنجي زال سان گڏ رهيل هو. حشو ان وقت رڳو هڪ گلدستو اياز جي زال کان ورتو ۽ کيس چيائين ته آئون ڀارت پيو وڃان، اياز کي چئجان ته هي فليت ۽ هن ۾ جيڪي ڪجهه آهي اهو هاڻي کيس آيو. اياز کان پوءِ جڏهين حشو جي ڪتابن جي هڪ وڏي ذخيري متعلق پڇيو ويو ته سندس چوڻ هو سندس سکر وڃڻ کانپوءِ اهو فليت سندس دوست مونس وٽ هو ۽ هن اهي سڀ ڪتاب وڪڻي ڇڏيا. اها ڳالهه واضح ناهي ته ان فليت جو ڇا ٿيو. جيڪڏهن ان کي وڪرو ڪيو ويو ته ڇا اهي ۽ ڪتابن جي وڪري مان آيل پئسا حشو، جيڪو ڀارت ۾ سخت مالي بحران جو شڪار هو، کي موڪليا ويا يا نه.

شايد ڪجهه گهر جي مسئلن جي ڪري حشو ذهني طور نارمل نه رهيو هو. هن ڪم ڪرڻ ڇڏي ڏنو هو ۽ دهلي کان بمبئي اچي ويو هو. هتي نه وٽس رهڻ جو ڪو مستقل نڪاڻو هو ۽ نه گذاري لاءِ ڪي مالي ذريعا هئا. هو فٽ پاڻن، ريلوي پليٽ فارمن ۽ شمشام گهاٽن تي رات گذاريندو هو ۽ سڄو ڏينهن بمبئي جي سٽرڪن تي هلندو رهندو هو. دوستن کان پنج ڏه روپيا وٺي يا بڪن تي گذارو ڪندو هو. گهڻا ڪانئس لنوائيندا هئا ۽ کيس پري ڪرڻ جي ڪوشش ڪندا هئا. سندس زندگي جي آخري رات جڏهين هو ڪنهن دوست سان ملي نڪتو هو بمبئي ۾ سخت مينهن پئجي رهيو هو. ان کانپوءِ هو ڪنهن کي نظر نه آيو ۽ نه ئي سندس ڪنهن سان ملاقات ٿي. سندس متعلق مختلف انومان ظاهر ڪيا وڃن ٿا. ڪن جو چوڻ آهي ته هو مينهن ۾ ڪنهن برساتي نالي وغيره ۾ لڙي ويو جڏهين ته ڪن جو خيال آهي ته جيئن ته ان وقت وٽس ڪجهه پئسا هئا ان ڪري ممڪن آهي ته شمشان گهاٽ جي سنڀال ڪندڙ ان لالچ ۾ کيس ماري لاش کي ساڙي ڇڏيو هجي. ان سلسلي ۾ جوڳي ڪوشش نه ڪئي ويئي. هند ۽ سنڌ جا اديب رڳو ان ڳالهه ۾ دلچسپي وٺن ها ته سنڌ جي هن قابل ۽ ذهين پٽ جي جيڪڏهن لاش نه به ملي ها ته به گهٽ ۾ گهٽ سندس مرڻ جي ڪارڻ جي خبر پئجي وڃي ها ته گهڻن کي اطمینان ۽ سکون ملي ها. پر ائين نه ٿي سگهيو.

ڏٺو وڃي ته هند جي سنڌين جي ايتري مالي ۽ سياسي پهچ هئي ته اهي حشو جي سرڪاري يا خانگي لحاظ کان جوڳي مدد ڪري سگهيا ٿي. سندس علاج، ڪنهن نڪاڻي جو بندوبست ۽ مالي مدد سندن پهچ کان ٻاهر نه هئي. پر ائين نه ٿي سگهيو ۽ اهو شخص بي يار و مددگار ۽ لاوارث ٿي خاص طور تي سنڌ ۽ هند جي سنڌي اديبن ۽ خاص طور انهن ماڻهن لاءِ جيڪي حشو جي دوستي ۽ ساڻس قربت جون دعوائون ڪن ٿا گهڻا سوال ڇڏي ويو جن جا جواب شايد نه ملي سگهن.





## ڪراچي : هڪ ناول نگار جي نظر ۾

محمد حنيف هڪ صحافي جي حيثيت سان پنهنجي سڃاڻپ رکي ٿو. سندس پهرئين ناول A Case of Exploding Mangoes کيس هڪ ناول نگار طور پڻ متعارف ڪرايو. هڪ ناول جي طور ان کي ڏيهي ۽ پرڏيهي لحاظ کان گهڻي پذيرائي ملي. اهو بحث بهرحال هاڻي پراڻو ٿي چڪو آهي ته آيا صحافت تخليقي صلاحيتن تي منفي اثر وجهي ٿي يا مثبت. اها ڳالهه گهڻي ڀاڱي طئي ٿي چڪي آهي ته اهي ٻئي شعبا هڪ ٻئي کان ڌار نه پر هڪٻئي سان لاڳاپيل آهن ۽ هڪٻئي جي مدد ڪن ٿا. فرق رڳو اهو آهي ته صحافت مڪمل طور حقيقتن تي مدار رکي ٿي جڏهن ته ادب ۾ حقيقتن سان گڏوگڏ ليکڪ جي خيالن ۽ تصورن جو پڻ عمل دخل هجي ٿو ۽ هو پنهنجي فن ۽ تخليقي صلاحيتن ذريعي ان کي هڪ نئون روپ ڏيئي ٿو. اهڙن ليکڪن جا گهڻا مثال آهن جيڪي ساڳي وقت صحافي به رهيا آهن ۽ انهن شاهڪار ادب پڻ تخليق ڪيو آهي.

محمد حنيف جي ناولن جي خاصيت اها آهي ته انهن جو واسطو ان ماحول جي حقيقتن سان هوندو آهي جنهن ۾ هو رهي ٿو. ائين لڳندو آهي ته جيڪي ڪجهه هو بيان ڪري رهيو آهي اتي هو پاڻ موجود آهي ۽ اهو سڀڪجهه سندس اکين آڏو ٿي رهيو آهي. ان ڪري پڙهندڙ کي پڻ اوڀرائپ محسوس نه ٿيندي آهي ۽ هو پاڻ کي ليکڪ سان ساڳي پيچ تي محسوس ڪندو آهي. سندس پهريون ناول ان پسمنظر ۾ لکيل آهي جنهن جو انت ضياء الحق جي جهاز جي ڦاٽڻ ۽ سندس مرڻ جي صورت ۾ ٿيو هو. جڏهن ته سندس ٻيو ناول Our Lady of Alice Bhatti خاص طور ڪراچي جي حالتن جي پسمنظر ۾ لکيل آهي. اهو ناول فرينچ ڪالوني نالي ڪچي وسطي ۾ رهندڙ هڪ خاڪروب جوزف ڀٽي جي ڏي الائنس، جيڪا هڪ عيسائي ڊاڪٽر جي خيراتي هسپتال، جتي هر مرض جو علاج ٿئي ٿو، ۾ هڪ سيڪٽر نرس طور ڪم ڪري ٿي، جي چوڌاري گهمي ٿو. جوزف ڀٽي گتر صاف ڪرڻ ۽ صفائي جي ڪم ڪرڻ سان گڏوگڏ قرآني آيتن ۽ روحاني طريقي سان ماڻهن جي السر ۽ پيٽ جي بيمارين جو پڻ علاج ڪري ٿو جنهن جي ڪري عيسائين پاران مٿس شڪ ڪيو وڃي ٿو ته ڪٿي هو مسلمان ته نه ٿي ويو هو پر هو اهڙي هر ڳالهه کي رد ڪري ٿو. اهو خاندان هڪ ته عيسائي ۽ ٻيو خاڪروب هئڻ جي ناتا ٻئي مذهبي ۽ طبقاتي امتياز جو شڪار آهي. هڪ پاسي مسلمان کين پنهنجي ويجهو نه ٿا اچڻ ڏين ته ٻئي پاسي امير طبقي جا عيسائي گهٽ ذات ۽ پيشي هئڻ ڪري کين پاڻ جهڙو نه ٿا سمجهن.

اهي ساڳي وقت معاشي ۽ جنسي استحصال جو پڻ شڪار آهن. الائنس جي ماءُ، جيڪا هڪ وڏي گهر ۾ ڪم ڪري ٿي، گهر جي مالڪ جي جنسي ڏاڍو جو شڪار ٿئي ٿي جيڪو مزاحمت ڪرڻ تي کيس قتل ڪري ڇڏي ٿو ۽ ان قتل کي ڏاکڻن تان ڪرڻ جو هڪ حادثو قرار ڏنو وڃي ٿو جنهن ۾ چرچ جي پادري کي به ڏوڪڙ ڏيئي پاڻ سان شامل ڪيو وڃي ٿو. ساڳي ريت اسپتالن ۾ نرسن سان ڊاڪٽرن، اسپتال جي ٻئي عملي، مريضن ۽ سندن تيماردارن پاران جيڪو ورتاءُ ڪيو وڃي ٿو الائنس کي به ان مان گذرڻو پوي ٿو. سندس نرسنگ جا ڪلاس وٺندڙ هڪ ڊاڪٽر، جيڪو پاڻ کي ڪميونسٽ

سڏائي ٿو، ساڻس پيار جو اظهار ڪري ٿو ۽ انهن ۾ هڪ جنسي ناتو پڻ قائم ٿئي ٿو پر جڏهين کيس حمل ٿئي ٿو ته اهو ڊاڪٽر اهو بهانو ڪري ته سندس ماءُ رڳو شيعه خاندان مان ئي سندس شادي ڪرائيندي ۽ سندن ان تعلق کي ڪنهن به صورت قبول نه ڪندي اهو ناتو ختم ڪري ڇڏي ٿو.

الائس جي اها خاصيت هجي ٿي ته اها هر ڏاڍائي خلاف مزاحمت ڪري ٿي. هڪ ڀيري جڏهين سندس ڊيوٽي هڪ امير خاتون مريض جي وي آئي پي روم ۾ لڳائي وڃي ٿي ته اتي ان عورت جو هڪ نوجوان تيماردار ساڻس جنسي ڏاڍائي ڪرڻ جي ڪوشش ڪري ٿو پر هو ائين ٿيڻ نه ٿي ڏئي ۽ ان همراھ جي نازڪ عضوي کي بليڊ سان چير ڏيئي ڪمري مان هلي وڃي ٿي. اسپتال ۽ عدالت پاران کيس ٽي ڏوهاري قرار ڏنو وڃي ٿو. ان ڏوهه جي ڪري کيس سزا ملي ٿي ۽ کيس ڪجهه عرصو عورتن ۽ ٻارن جي جيل ۾ رهڻو پوي ٿو.

هتي اسپتال ۾ ئي الائس جي واقفيت ٿيڊي بٽ نالي پوليس جي هڪ مخبر، جيڪو اسپتال ۾ مختلف ميڊيڪو ليگل رپورٽن جي سلسلي ۾ پوليس سان گڏ ايندو رهي ٿو، سان ٿئي ٿي. ٿيڊي بٽ پوليس جو باقاعدي ملازم ناهي پر انهن سان ڪم ڪندو رهي ٿو. هو کيس هڪ ڀيرو اسپتال جي چرين جي وارد مان ڪڍڻ ۾ پڻ مدد ڪري ٿو. ساڳي وقت هو الائس کي پسند به ڪري ٿو ۽ شادي جي آڇ ڪري ٿو جنهن کي هو قبول ڪري ٿي. سمنڊ ۾ هڪ آبدوز تي سندن اسلامي طريقي مطابق نڪاح ٿئي ٿو پر هو پنهنجو نالو تبديل نه ٿي ڪري جنهن جي ڪري گهڻا اهو شڪ ڪن ٿا ته هن دل سان اسلام قبول ناهي ڪيو ان ڪري ٿيڊي بٽ ۽ سندس وچ ۾ جيڪو ناتو آهي اهو ناجائز آهي.

جنهن رات هو ٿيڊي بٽ سان گڏ رهڻ لاءِ سندس فليٽ تي وڃي ٿي ان رات ئي انسپيڪٽر ملنگي، جنهن سان ٿيڊي بٽ ڪم ڪري ٿو، پاران کيس اڌ رات جو ڊيوٽي تي هلڻ لاءِ تيار رهڻ لاءِ چيو وڃي ٿو. الائس سوچي ٿي ته اها ڪهڙي ڊيوٽي آهي جنهن ۾ هو پهرين رات به پنهنجي زال سان نه ٿو گذاري سگهي. دراصل پوليس جي گاڏي ۾ زنجيرن ۾ قابو ٿيل هڪ نوجوان هجي ٿو جنهن تي دهشت گرد جي جو شڪ هجي ٿو ۽ انسپيڪٽر هن کي سندس ماءُ سان ملڻ جي بهاني نارٽرن بائي پاس، جتي کيس مارڻ جو پروگرام هجي ٿو، وٺي وڃي ٿو. ٿيڊي بٽ کي ان نوجوان سان حال احوال ڪرڻ لاءِ سندس ڀر ۾ ويهاريو وڃي ٿو جيڪو کيس ٻڌائي ٿو ته سندس ماءُ ان پاسي نه ٿي رهي ۽ کيس خبر آهي ته کيس اوڏانهن ڇو وٺي پيا وڃن. ٻيو ته هو رڳو ان همراھ سان پويان موٽر سائيڪل تي وينو هو جنهن اها دهشت گرد جي ڪاروائي ڪئي هئي ۽ هو ان ۾ سڌي ريت ملوث نه هو. جڏهين گاڏي مقرر جاءِ تي پهچي ٿي ته ان همراھ کي پيشاب ڪرڻ جي لاءِ زنجيرون وغيره لاهي ٿيڊي بٽ سان ٻوڙن ڏانهن موڪليو وڃي ٿو جتي ٿيڊي تي ڪتا حملو ڪن ٿا ۽ ان جو فائدو وٺي هو همراھ ڀڄي وڃي ٿو. ان جي سڄي ڏميواري ٿيڊي بٽ تي وڌي وڃي ٿي ۽ کيس چيو وڃي ٿو ته همراھ کي ڳولهي ڏي يا نتيجا پوڳڻ لاءِ تيار ٿي وڃي. ان پريشاني ۾ هو ڏينهن جا ڏينهن گهر مان غائب ٿو رهي ۽ الائس کي خبر نه ٿي پئي ته نيٺ هو ڪٿي هو.

ان وچ ۾ اسپتال ۾ هڪ واقعو ٿئي ٿو. الائس هڪ عورت جي وٽ وقت موجود هجي ٿي. وٽس ٿيڻ تي اهو سمجهيو وڃي ٿو ته ٻار مئل حالت ۾ پيدا ٿيو هو ۽ ماءُ جيئري هجي ٿي. پر الائس جي اتي هوندي ٻار ۾ اوچتو زندگي اچي وڃي ٿي ۽ ماءُ فوت ٿي وڃي ٿي. ان سڀ ڪجهه کي الائس جي

روحاني قوت ڪري ليکيو وڃي ٿو ۽ جيڪي مريض اسپتال کان ٻاهرهجن ٿا اهي چون ٿا ته انهن الائنس کي مور پنڪ سان آسمان کان تخت تي لهندي ڏٺو هو. بهرحال الائنس ان ٻار کي پاڻ سان کڻي وڃي ٿي ۽ تيڊي بٽ جو گهر ڇڏي هڪ ٻي سينيئر سسٽر سان گڏ رهڻ لڳي ٿي.

تيڊي جڏهين گهر موٽي ٿو ته الائنس کي گهر تي نه ڏسي کيس شڪ ٿئي ٿو ته هو کيس ڇڏي ٻئي ڪنهن سان هلي ويئي آهي ۽ سندس ڳولها ۾ نڪري ٿو. ان دوران انسپيڪٽر ملنگي رٽائر ٿيڻ واري ڏينهن ان ساڳئي فرار ٿيل نوجوان هٿان ٽريفڪ سگنل تي قتل ٿيڻ کان اڳ تيڊي بٽ کي مال خاني مان تيزاب جي بوتل ڏئي ٿو ۽ کيس انهن همراهن وٽ نوڪري وٺي ڏئي ٿو جن مطابق الائنس تي اڃا سندن حساب رهيل هو. اهڙي ريت تيڊي الائنس تي تيزاب وجهي کيس ماري ڇڏي ٿو.

الائنس جي روحاني مرتبي کي چرچ پاران قبول نه ٿو ڪيو وڃي. ان تي احتجاج ڪندي جوزف پٽي روم ۾ ويٺيڪن کي خط لکي ٿو ته الائنس جي روحاني حيثيت کي ان ڪري قبول نه ٿو ڪيو وڃي ته اها هيٺئين طبقي جي فرد هئي جڏهين ته اها ڳالهه طئي آهي ته کيس تخت تي آسمان ڏانهن ويندي گهڻن ماڻهن ڏٺو هو ۽ زمين تي رڳو سندس مڙهه موجود آهي. ان ڪري چرچ کي انصاف ڪندي سندس روحاني حيثيت کي مڃيندي کيس جائز مرتبو ڏيڻ گهرجي.

اها شهر جي حالتن جي هڪ احساساتي تصوير آهي جنهن کي ان طبقي جي ماڻهن جي نظر سان ڏٺو ويو آهي جن جي هن سماج ۾ ڪا حيثيت ناهي. غير جذباتي نموني سان لکيل هي ناول پڙهندڙ لاءِ سوچ جا نوان در کولي ٿو.

## تيرنهنون قبيلو

تاريخ، ڏند ڪٿا ۽ قصن ڪهاڻين ۾ فرق ڪرڻ هڪ ڏکيو عمل رهيو آهي. ساڳي ريت گهڻن مذهبي ڪتابن وغيره ۾ بيان ڪيل قصن کي پڻ هڪ تاريخ جي حيثيت ڏني ويئي آهي ۽ وقت گذرڻ سان گڏ اهي جڻ مستند حيثيت جا حامل ۽ تاريخي ڄاڻ جو هڪ ذريعو ٿي ويا آهن. ساڳي ريت يهودين متعلق جيڪي پراڻي بائبل ۾ ڏنل آهي ته اٽڪل ٻه هزار سال اڳ يروشلم ۾ سندن سلطنت ڪسجڻ کان پوءِ ڪين اتان نڪرڻو پيو هو. ان حوالي سان ٻارنهن قبيلن جو ذڪر ملي ٿو جيڪي دنيا جي مختلف حصن ۾ پناهه جي ڳولها ۾ ڀڄندا رهيا ۽ سندن يروشلم موٽڻ جي جستجو جاري رهي. ان سلسلي ۾ انهن کانسواءِ هڪ اڌ وڃايل قبيلي متعلق به مختلف اندازا لڳايا وڃن ٿا. ڪجهه محقق پنائن جي حوالي سان به اها ڳالهه ڪن ٿا ۽ سندن خيال ۾ پشتو ۾ عبراني جي ڪجهه لفظن کي ان جي ثبوت طور پيش ڪري سگهجي ٿو. بهرحال مستند طور تي ان سلسلي ۾ ڪجهه به نه ٿو چئي سگهجي. ان ڪري يهودين جي عام طور تي انهن ٻارنهن قبيلن سان تعلق جي حوالي سان نسلي طور سڃاڻپ ڪئي ويندي آهي.

ان سلسلي ۾ تازو منهنجي مطالعي مان آرٿر ڪوئسلر جو ڪتاب تيرنهنون قبيلو گذريو جيڪو يهودين متعلق گهڻين ڏند ڪٿائن جي نفی ڪري ٿو. ان ڪتاب ۾ عرب ۽ يورپي دستياب تاريخي حوالن سان گهڻي تحقيق کان پوءِ ڪجهه نتيجا ڪڍيا ويا آهن. قديم دور کان ايشيا ۽ يورپ جي ميدانن ۾ مختلف جنگجو خانہ بدوش قبيلن ڇراڳاهن تي قبضي ۽ ٻين قبيلن تي پنهنجي حاڪميت قائم ڪرڻ لاءِ هڪ لاڳيتي جدوجهد ۾ مصروف رهيا آهن. ڇهين ۽ ستين صدي عيسوي ۾ اوڀر يورپ جي هڪ حصي ۾ اهڙن ئي قبيلن مان هڪ خضر قبيلي پاران اهڙين ئي ڪوششن جي نتيجي ۾ ٻين گهڻن قبيلن کي مطيع ڪري پنهنجي سلطنت قائم ڪئي ويئي هئي جيڪا پر پاسي وارن قبيلن وغيره کان خراج وصول ڪندي هئي. اها سلطنت ڪاري سمنڊ کان ڪئسپين ۽ وولگا تائين ڦهليل هئي. مذهب جي حوالي سان اهي انهن ميدانن جي ٻين سڀني قبيلن جيان بت پرست هئا جڏهن ته سندن هڪ پاسي ڏکڻ ۾ مسلم خلافت هئي ۽ اتر ۾ بازنطيني عيسائي سلطنت هئي. ان وقت مسلمانن جون ڪاهون ۽ مختلف علائقن تي قبضن جو سلسلو هلندڙ هو. انهن اسپين ۾ سندن سلطنت هئڻ کانسواءِ يورپ جي گهڻن حصن تي پڻ قبضو ڪري ورتو هو. يورپ ۾ وڌيڪ اڳتي وڌڻ لاءِ سندن لاءِ وڏي رڪاوٽ اها خضر سلطنت هئي جنهن سندن هرگاهه کي منهن ڏنو ٿي ۽ ان کي پوئتي ڌڪيو ٿي. جيڪڏهن ان وقت عيسائي دنيا ۽ مسلمانن جي وچ ۾ خضر سلطنت جي صورت ۾ اها رڪاوٽ موجود نه هجي ها ته هن وقت مذهبي لحاظ کان يورپ جي صورتحال بلڪل ئي مختلف هجي ها. ان سان گڏوگڏ ان سلطنت بازنطيني سلطنت کي ٻين جنگجو قبيلن جي ڪاهن کان پڻ بچاءُ ڏنو ٿي.

مذهبي حوالي سان خضر حڪمرانن تي مسلمان ۽ عيسائي ٻنهي جو اهو دٻاءُ هو ته اهي سندن مذهب اختيار ڪن. پر انهن اهو ڏسي ته اهڙي ريت اهي انهن حڪمرانن جا مطيع ٿي ويندا نهايت سوچ ويچار کانپوءِ هڪ ته پنهنجي انفراديت قائم رکڻ لاءِ ۽ ٻيو اهو ڏسندي ته انهن ٻنهي مذهبن جو بنياد

يهوديت ئي آهي يهوديت اختيار ڪرڻ جو فيصلو ڪيو. نسلي حوالي سان اهي سامي نسل جا نه، جيئن يهودين لاءِ خيال ڪيو ويندو آهي، پر يورپ جي ٻين ماڻهن جيان آريا نسل جا ۽ غير سامي ماڻهو آهن. ساڳي ريت اهي پاڻ کي حضرت نوح جي ٽئين پٽ جيبثيت جو اولاد قرار ڏين ٿا جڏهن ته يروشلم مان بيدخل ٿيل يهودي پنهنجو ناتو حضرت ابراهيم سان ڳنڍين ٿا. انهن ماڻهن جي نئين مذهب اختيار ڪرڻ سان هڪ ڳالهه اها به ثابت ٿئي ٿي ته يهوديت رڳو نسل تي ٻڌل مذهب نه پر ان کي ٻيا ماڻهو به اختيار ڪري سگهيا پئي. هڪ ڊگهي عرصي تائين سندن اها سلطنت قائم رهي. مسلم خلافت ۽ بازنطيني سلطنت ٻنهي سان سندن اختلاف ۽ ٺاه واري صورتحال لاڳيتو رهندي ٿي آئي. مذهبي لحاظ کان ان سلطنت ۾ مسلمانن ۽ عيسائين تي ڪا پابندي نه هئي ۽ اهي پنهنجن گرجائن ۽ مسجدن ۾ پنهنجي عبادت ڪندا هئا. ليڪڻ موجب ان سان اها ڏند ڪٿا به غلط ثابت ٿئي ٿي جنهن موجب يروشلم مان نڪرڻ کانپوءِ اسرائيل جي قائم ٿيڻ کان اڳ ٻه هزار سالن تائين يهودين جي پنهنجي ڪا سلطنت قائم نه ٿي سگهي هئي. ليڪڻ ان سلسلي ۾ اسپين جي مسلم حڪمران عبدالرحمان جي يهودي صلاحڪار، جنهن کي دربار ۾ نهايت اهم حيثيت حاصل هئي، ۽ خضر حڪمران جوزف جي وچ ۾ لکپڙهه جو حوالو ڏنو آهي جنهن ۾ ان صلاحڪار دنيا ۾ هڪ ڊگهي عرصي کانپوءِ هڪ يهودي سلطنت جي قائم ٿيڻ تي خوشي جو اظهار ڪيو هو ۽ اها خواهش ڏيکاري هئي ته هو ان ملڪ ۾ رهڻ لاءِ ايستائين ته اسپين ۾ پنهنجي اهم حيثيت تان به هٽ ڪڍڻ لاءِ تيار هو.

چنگيز خان جي اڳواڻي ۾ منگولن جي اڀار جنهن چين کان يورپ تائين سڄي دنيا ۾ اٿل پٿل پيدا ڪري ڇڏي هئي خضر سلطنت جي خاتمي جو پڻ سبب بڻي. ان سلطنت جي منتشر ٿيڻ کان پوءِ خضر ۽ ان سان لاڳاپيل قبيلن جي ماڻهن اوڀر يورپ جي مختلف ملڪن خاص طور تي هنگري ۽ پولينڊ وغيره ڏانهن لڏپلاڻ ڪئي. انهن ملڪن جي حڪمرانن پوپ جي دعوت ۽ يورپ جي مک ڌارا سان ڳنڍجڻ لاءِ ڪيٿولڪ عيسائي مذهب اختيار ڪيو هو پر سلطنت جي اهم معاملن تي سندن مک صلاحڪار يهودي هئا ۽ ان معاملي تي اهي پوپ جي دٻاءُ کي به منهن ڏيئي ويندا هئا. ساڳي ريت سندن سلطنت ۾ يهودين کي پوري مذهبي آزادي حاصل هوندي هئي. ايستائين ته هڪ پيري پوپ کي پولينڊ جي حاڪم سان اها شڪايت ڪرڻي پيئي هئي ته سندس ملڪ ۾ يهودين جي عبادتگاه سائينگاگ جا گنبد چرچ جي گنبدن کان به مٿي هئا.

ليڪڻ ان وقت يورپ ۾ يهودين سان ٿيندڙ زيادتين جو ذڪر ڪيو آهي. عيسائين جي يروشلم تي ڪاه ۽ يورپ ۾ پليگ ڦهلجڻ وقت سندن ٿيندڙ قتل عام، زوري مذهب جي تبديلي ۽ ان جي نتيجي ۾ اجتماعي آپگهات جي واقعن گهڻن يهودين کي هڪ ملڪ کان ٻئي ملڪ لڏپلاڻ ڪرڻ تي مجبور ڪيو هو. ليڪڻ اوڀر يورپ ۽ خاص طور تي هنگري جي ٻولي، جنهن جو يورپ جي ٻئي ڪنهن ملڪ جي ٻولي سان ڪو تعلق ثابت نه ٿو ٿئي، اهو ثابت ڪيو آهي ته جرمني ۽ يورپ جي ٻين ملڪن مان لڏپلاڻ ڪندڙن جو رخ پولينڊ ۽ هنگري ۽ اوڀر يورپ جي ٻين ملڪن ڏانهن نه هو.

ممڪن آهي ته ان حوالي سان گهڻيون ڳالهيون بحث طلب به هجن پر ساڳي وقت اهو ڪتاب پڙهندڙ کي گهڻن نون پاسن کان پڻ متعارف ڪرائي ٿو.





## تبديلي جو ڊپ

نون خيالن کي فوري ۽ جلد قبول ڪرڻ ته هونئن ئي هڪ ڏکي ڳالهه آهي پر ساڳي وقت نئين ٽيڪنالاجي کي قبول ڪرڻ ۽ ايستائين ته ان جي سڃاڻ رکڻ ۽ ان کان مانوس ٿيڻ به ڪو ايڏو سولو ڪم ناهي. گهڻو عرصو اڳ پي ٽي وي تي هڪ ڊاڪومينٽري هلي هئي جنهن ۾ اهو ڏيکاريو ويو هو ته ڪجهه ماڻهو هڪ جيپ ۾ شايد گلگت بلتستان جي اهڙي ڏورانهين علائقي ۾ پهچن ٿا جتان جي ماڻهن اڳ ڪڏهن به جيپ ڏني نه هئي. انهن جي ليکي اهو به ٻين سواري جي جانورن جيان سواري جو ڪو جانور هو. ان خيال کان ڪو جيپ جي اڳيان گاه آڻي پيو رکي ۽ ڪو پاڻي جي بالٽي. ساڳي ريت لائوڊ اسپيڪر جي استعمال کي مذهبي عالمن پاران هڪ ڊگهي عرصي تائين قبول نه ڪيو ويو ۽ ڪفر ڪري ليکيو ويو.

پاڪستان ۾ شروع ۾ شايد يونائيٽيڊ بينڪ ۾ ئي وڏا ڪمپيوٽر لڳل هئا جيڪي اهي مختلف ادارن کي مسواڙ تي استعمال لاء ڏيندا هئا. ائون جڏهن سنڌ ريجنل پلان آرگنائيزيشن ۾ هوس ته اتي سروي وغيره جي انگن اکرن جي تجزيي لاء اهي ڪمپيوٽر ئي استعمال ٿيندا هئا. هڪ ڪمپيوٽر آپريٽر انگ اکر ڪمپيوٽر ۾ وجهي ڪارڊ آڻي اسان کي ڏيندو هو ۽ اسان انهن کي چيڪ ڪرڻ کانپوءِ درستگي لاء واپس ڪندا هئاسين. اها جڻ هڪ لحاظ کان ملڪ ۾ ڪمپيوٽر جي استعمال جي شروعات هئي. اسٽيٽ بينڪ انهن مشينن جي استعمال جي حوالي سان اڃا گهڻو پوئتي پيل هو. مون جڏهن اتي ريسرچ ڊپارٽمنٽ، جتي انگن اکرن ۽ انهن جي تجزيي جو ئي ڪم هوندو هو، ۾ نوڪري جوائن ڪئي ته اتي حساب ڪتاب لاء جيڪي ڪيلڪيوليٽر هئا انهن ۾ ڪاغذ وجهي لڳل هينڊل ذريعي انهن کي هٿ سان هلاڻو پوندو هو جنهن ۾ گهڻو وقت ۽ محنت درڪار هوندي هئي. ڪجهه عرصي کانپوءِ بيشري تي هلندڙ ڪيلڪيوليٽر آيا جنهن سان ڪم ۾ گهڻي سولائي ٿي پئي.

ٽيڪنالاجي تيزي سان اڳتي وڌي رهي هئي ۽ ملڪ جي بينڪن ۽ ٻين مختلف ادارن ۾ پرسنل ڪمپيوٽر (PC) اچي چڪا هئا پر ملڪ جي مرڪزي بينڪ جو اڃا ان پاسي لاڙو نه هو. ان جو مک ڪارڻ اهو هو ته ان وقت بينڪ ۾ جيڪو اسٽاف موجود هو اهو انهن مشينن کان اڻواقف هو ۽ اهو ان اڻ ڄاتل دنيا ۾ داخل ٿيڻ نه پيو چاهي. پر ڪجهه عرصي کانپوءِ ٿيو ائين ته ڪنهن عالمي اداري پاران بينڪ کي ڪجهه ڪمپيوٽر ڏنا ويا ۽ اهڙي ريت جڻ ان کي زوري ان نئين دنيا ۾ ڌڪيو ويو. ملازمن ۽ آفيسرن لاء اهي بجائي هڪ اثاثي ۽ ڪم ۾ مددگار هئڻ جي هڪ بار ۽ ذميوار بڻجي ويا جن کي سنڀالڻو ۽ انهن جو خيال ڪرڻو ٿي پيو. ڪجهه شعبن ۾ انهن جي لاء باقاعدي ڪمرا ٺاهي اتي ايئرڪنڊيشن لڳائي انهن کي تالو هنيو ويو ۽ سوائي ڪن خاص ماڻهن جي اتي ٻئي ڪنهن کي داخل ٿيڻ جي اجازت نه هوندي هئي. جڏهن ته ريسرچ ۾ جتي انهن جي گهڻي ضرورت هئي ماڳيئي انهن ڊپن کي جن ۾ اهي بند هئا کوليو ئي نه ويو ۽ اهي ائين ئي انهن ڊپن ۾ ئي بند رهيا. ان سڀڪجهه جو وڏو ڪارڻ اهو ڊپ هو ته متان هٿ لڳائڻ ۽ استعمال ڪرڻ سان اهي خراب نه ٿي پون. انهن مشينن کي ان وقت پوري ريت کوليو ۽ استعمال ڪيو ويو جڏهن بينڪ ۾ اهڙا آفيسر ڀرتي ٿيا جن کي

تعليمي ادارن ۾ انهن مشينن جي استعمال جي تربيت ڏني وئي هئي ۽ جن کي اها خبر هئي ته اهي استعمال ڪرڻ سان نه پر استعمال نه ڪرڻ سان خراب ٿينديون.

اها ساڳي صورتحال صحافت جي سلسلي ۾ به ملي ٿي. زبيده مصطفا پنهنجي ڪتاب My Dawn Years ۾ ڊان جي حوالي سان ٻڌائي ٿي ته جيتوڻيڪ ڪمپيوٽرن جي اچڻ سان گهڻي سهولت ٿي پئي هئي ۽ ڪم گهڻو سولو ٿي پيو هو پر گهڻا ماڻهو انهن جي ويجهو ويڃڻ لاءِ به تيار نه هئا. ان ۾ خاص طور تي اهي ماڻهو شامل هئا جيڪي ٽائپ رائٽر جو استعمال نه ڪندا هئا. اخبار جي نامياري ايڊيٽر احمد علي خان، جيڪو خان صاحب جي نالي سان سڃاتو ويندو هو، جي ڪمري ۾ وڏي اسڪرين وارو پي سي لڳل هو پر هو ان کي استعمال ڪرڻ جي بجائي بال پوائنٽ ۽ ڪاغذ جي استعمال کي ترجيح ڏيندو هو. ساڳي ريت اسٽاف جي هڪ ٻئي سينيئر رڪن ماجد جو حوالو ڏيندي هو ٻڌائي ٿي ته جڏهن ايڊيٽر جي چوڻ تي اخبار ۾ سڀني کي ڪمپيوٽر ڏيڻ لاءِ ڪم ٿي رهيو هو ته هن کين ويجهي اچڻ کان ئي منع ڪري ڇڏي ۽ جڏهن کيس اهو يقين ڏياريو ويو ته هتان رڳو تار گذرندي ۽ ڪمپيوٽر سندس ڊيسڪ تي نه ايندو ته پوءِ کيس تسلي ٿي. ساڳي ريت جنگ گروپ پاران جڏهن انگريزي اخبار دي نيوز شروع ڪئي ويئي ته اتي شروعات ئي ان نئين ٽيڪنالاجي سان ڪئي ويئي. مشهور دانشور ڊاڪٽر اقبال احمد کي جڏهن اخبار جي دفتر جو دورو ڪرايو ويو ته انهن سڀني شين کي ڏسڻ کانپوءِ سندس پهريون سوال اهو هو ته انهن سڀني مشينن کي استعمال ڪير ڪندو.

اها ڳالهه پنهنجي ليکي صحيح آهي ته مشينن جو استعمال ماڻهو ئي ڪندا ۽ جيستائين اهي انهن کي استعمال ڪرڻ جي صلاحيت حاصل نه ڪندا تيستائين اهي مشينون بيڪار آهن. هن وقت پاڪستان ۾ انهن مشينن جو استعمال عام ٿي ويو آهي. اها ته هڪ طئي شده حقيقت آهي ته نئين ٽيڪنالاجي جتي گهڻيون سهولتون مهيا ڪري ٿي ۽ ڪم کي گهڻو سولو ڪري ٿي اتي اها مختلف ماڻهن ۽ طبقن جي وچ ۾ فرق جو باعث پڻ بڻجي ٿي. خاص طور تي ڪمپيوٽر جي اچڻ ان سلسلي ۾ هڪ وڏو ڪردار ادا ڪيو آهي. ٻي ڪنهن به ايجاد کان وڌيڪ اهو هڪ وڏو چال هو. اٽڪل سڀني پيشن ۾ گهڻا اهڙا ڪم جيڪي اڳ هٿ سان يا روايتي مشينن ذريعي ٿيندا هئا هاڻي ڪمپيوٽر وسيلي ٿي رهيا آهن. هڪ ته ڏهن ماڻهن جو ڪم هڪ ماڻهو ڪري سگهي ٿو ۽ ٻي ڳالهه ته گهڻا پراڻا ڪم مدي خارج ٿي ختم ٿي ويا آهن. پر ساڳي وقت انهن مشينن گهڻن نون ڪمن کي پڻ جنم ڏنو آهي ۽ روز نيون تبديليون اچي رهيون آهن. ان سلسلي ۾ جيڪي ان سان مطابقت پيدا ڪري سگهن ٿا اهي ئي پنهنجو گذارو ڪري سگهن ٿا. پر اها هر ڪنهن جي وس جي ڳالهه ناهي. ان سلسلي ۾ رياست روزگار جي نون ذريعن پيدا ڪرڻ ۽ تربيت وغيره جي پروگرامن وسيلي پنهنجو ڪردار ادا ڪري سگهي ٿي ۽ اهڙي ريت سماجي فرق جنهن جو نئين ٽيڪنالاجي جي ڪري پيدا ٿيڻ اٿس اهي کي ڪنهن حد تائين گهٽائي سگهجي ٿو.

## ذات پات جو نظام رڳو هندن تائين محدود ناهي

صدين گذرڻ کانپوءِ به ڀارت ۾ ذات پات جو مسئلو حل نه ٿي سگهيو آهي. اهو چڻ هڪ لحاظ کان ماڻهو جي لاشعور جو حصو بڻجي ويو آهي. ان جي تدارڪ لاءِ گهڻا سياستدان، سماج سڌارڪ ۽ پڙهيل ڳڙهيل ماڻهو ميدان ۾ آيا پر آخري نتيجي ۾ اهي پاڻ ان سڀڪجهه جو حصو بڻجي ويا. ٻڌمت، اسلام ۽ عيسائيت انسان جي برابري جو پيغام کڻي آيا ۽ هيٺين ذات جي ماڻهن کي پاڻ ڏانهن متوجهه ڪيو پر اهي پاڻ کي سڌي ۽ ان سڌي ريت ان ذات پات جي لعنت کان نه بچائي سگهيا ۽ ان جو شڪار ٿي ويا. گانڌي ۽ نهرو سميت آزادي جي تحريڪ جي اهم اڳواڻن به رڳو زباني ڪلامي ان ۾ سڌارن جي ڳالهه ڪئي ٿي جڏهن ته گانڌي جو ته انهن کي هريجن يا ڀڳوان جي اولاد سڏڻ جي باوجود اهو چوڻ هوندو هو ته ڀارت جي ترقي ان ۾ ئي آهي ته هر ذات وارا پنهنجو ڪم ڪن ۽ پنهنجو ڪرم پورو ڪن. اهي سڀ ماڻهو ظاهري طرح ان جي ننڍا ڪرڻ ۽ ڪجهه ڏيکاءِ وارن ڪمن ڪرڻ جي باوجود مختلف وقتن تي پنهنجن روين ۾ ان جو اظهار ڪندا آهن. ان جون پاڙون گهڻيون گهريون آهن. بظاهر ته ان کي رڳو هندومت تائين محدود سمجهيو وڃي ٿو ۽ ٻين مذهبن ۽ نظرين جا مڃيندڙ ان جي ننڍا ڪن ٿا. گهٽ ذات وارن جي ٻين مذهبن کي اختيار ڪرڻ جو هڪ ڪارڻ اهو به ڄاڻايو وڃي ٿو پر اتي به انهن سان ڪو چڱو ورتاءُ نه ٿو ڪيو وڃي. هندو انتها پسندن پاران جتي مذهبي ٿورين عيسائين ۽ مسلمانن سان ظلم ۽ ڏاڍا روا رکيو وڃي ٿو اتي ان کان وڌيڪ امتيازي ورتاءُ قبائلي، آدي واسين ۽ گهٽ ذات وارن هندن سان ڪيو وڃي ٿو جيڪو انهن جي هندو هئڻ جي ڪري گهڻو نمايان ٿي سامهون نه ٿو اچي.

ارون دتي راڻي جو پهريون ناول The God of Small Things ان ڏکوئيندڙ حقيقت جي نشاندهي ڪري ٿو. اها ڏکڻ ڀارت جي رياست ڪيرالا، جتي ان وقت ڪميونسٽ پارٽي جي حڪومت هجي ٿي، جي ڪوٽايم ضلعي جي ڳوٺ ايامينم جي هڪ شامي عيسائي خاندان جي ڪهاڻي آهي. زال مڙس، ڌيءُ پٽ ۽ گهر جي ڪجهه ٻين ڀائرين تي ٻڌل خاندان آهي. ٻي هڪ رٿائڊ بدمزاج سرڪاري ڪامورو آهي جيڪو پنهنجي زال کي مارڪٽ ڪري ٿو. سندس پٽ چاڪو اسڪالر شپ تي آڪسفورڊ ۾ تعليم حاصل ڪري رهيو آهي. اتي هڪ انگريز چوڪري سان سندس تعلق ٿئي ٿو ۽ ان سان شادي ڪري ٿو. هو هڪ ذهين شاگرد هجي ٿو پر شادي کانپوءِ سندس عادت ۾ وڏو بدلاو اچي وڃي ٿو. سندس طبيعت ۾ لاڀروائي اچي وڃي ٿي، پڙهائي اڌ ۾ رهجي وڃي ٿي ۽ اسڪالرشپ بند ٿي وڃي ٿي. زال کان اهي ڳالههون گهڻيون سٺيون نٿيون ٿين ۽ اها ڪانئس طلاق وٺي ٻئي همراه سان شادي ڪري ٿي ۽ هو ڀارت موٽي اچي مختلف ڪمن ڪارين سان لڳي ٿو. ڌيءُ جي پڙهائي وغيره ۾ ڪا گهڻي دلچسپي ناهي. مائٽن کي سندس شادي جو فڪر هجي ٿو. هو پنهنجي ٻي جي رويي کان تنگ اچي گهر ڇڏي وڃي ٿي ۽ ڪلڪتي ۾ پنهنجي هڪ مائٽ جي گهر ۾ رهي ٿي جتي چانهن جي ڪمپني ۾ ڪم ڪندڙ هڪ نوجوان سان سندس ملاقات ٿئي ٿي ۽ هو ان سان شادي ڪري ٿي. اهو همراه پنهنجين شراب پيئڻ وارين عادت جي ڪري نوڪري تي گهڻي توجهه نه ٿو ڏئي ۽ نيٺ پنهنجي نوڪري بچائڻ لاءِ پنهنجي

زال کي پنهنجي انگريز باس ڏانهن موڪلڻ لاءِ تيار ٿي وڃي ٿو جيڪا ڳالهه سندس زال کي قبول نه ٿي هجي ۽ اها کيس چڙي پنهنجن ٻن ٻارن پٽ ايسٽا ۽ ڌي راحيل سان گڏ پنهنجن مائٽن جي گهر هلي اچي ٿي. ماءُ ۽ انهن جاڙن پاءُ پيٽ جي زندگي کي ننڍيون ننڍيون شيون ڪيئن متاثر ڪن ٿيون، ڪيئن هڪٻئي کان ڌار ٿي وڃن ٿا ۽ پوءِ هڪ ڊگهي عرصي کانپوءِ ملن ٿا ناول ۾ ان کي نهايت ڏکوئيندڙ انداز ۾ بيان ڪيو ويو آهي.

مون ان ناول مان جيڪو نتيجو ڪڍيو اهو ته ڏکڻ ڀارت ۾ ڪميونسٽن جي اثرسوخ جي باوجود ذات پات جو هڪ سخت نظام آهي. اهو رڳو اوچي ذات جي هندن تائين نه پر عيسائين ۽ ايسٽائين ته ڪميونسٽن ۾ به موجود آهي جن جي ان وقت ڪيرالا ۾ حڪومت هئي ۽ هاڻي به اهي هڪ اهم سياسي قوت آهن. گهرن جي صفائي سٿرائي، گند صاف ڪرڻ ۽ ٻيا گهٽ درجي جا ڪم ته انهن ماڻهن کان ورتا ويندا هئا پر انهن کي چيو ويندو هو ته اهي ٻني پر بهاري ڏيئي پنهنجن پيرن جا نشان به ڏاهي ڇڏين. ان ناول جي ڪري ليکڪا کي اتان جي ڪميونسٽن جي مخالفت کي پڻ منهن ڏيڻو پيو ۽ سندس خلاف احتجاج ۽ مظاهرا ڪيا ويا.

ان ماحول ۾ مڙد عورت جي پيار جا اصول به سماج جي قاعدن قانونن موجب طئي ٿيندا آهن. گهٽ ذات سان تعلق رکندڙ هڪ نوجوان ويلوٽا ان عيسائي خاندان جا سڀ ننڍا وڏا ڪم ڪري ٿو ۽ اهي پڻ سندس خيال ڪن ٿا. سندس پيءُ جي لاءِ هڪ نقلي اک جو بندوبست، گهر ٺاهڻ لاءِ زمين ڏيڻ ۽ ويلوٽا کي گهٽ ذات وارن جي اسڪول ۾ ابتدائي تعليم ڏيارڻ وغيره شامل هجي ٿو. هو هڪ سٺو واپو هجي ٿو ۽ ڇاڪو کيس پنهنجي اچار جي ڪارخاني ۾ سپروائزر جي اهم عهدي تي مقرر ڪري ٿو. اهو جا ٻار ويلوٽا جي گهڻو ويجهو هجن ٿا. هو کين مختلف رانديڪا ۽ ٻيون شيون وغيره ٺاهي ڏيئي ٿو ۽ وقت سان گڏوگڏ هو ۽ اهو هڪٻئي جي ويجهو اچن ٿا. ذات پات واري سماج جي حوالي سان اها ڳالهه نهايت خطرناڪ هجي ٿي. ايسٽائين ته ويلوٽا جو پيءُ اها ڳالهه اهو جي ماءُ مڃي سان ڪري ٿو ۽ کيس چئي ٿو ته اوهان جا مون تي تمام گهڻا ٿورا آهن ۽ آئون پاڻ پنهنجي پٽ جو قتل ڪري کيس ان ڳالهه جي سزا ڏيندس. ان سان گڏوگڏ ڪجهه ٻيون ڳالهيون ٿين ٿيون. اهو جي پاءُ جي زال مارگريٽ ڪائٽس طلاق وٺڻ کانپوءِ جنهن همراه سان شادي ڪئي هئي ان جو هڪ حادثي ۾ انتقال ٿي وڃي ٿو ۽ ڇاڪو کيس پنهنجي ڌي سان ڀارت اچڻ لاءِ چئي ٿو ته جيئن هو ان صدمي مان نڪري سگهي. ان وقت ڪيرالا رياست ۾ پورهيتن جا پنهنجن گهرن ۽ پگهارن وغيره وڌائڻ جي حق ۾ مظاهرا ۽ جلوس وغيره هلندڙ هجن ٿا. ڪوچين ۾ ايئرپورٽ ڏانهن ويندي سندن ڪار هڪ جلوس ۾ ڦاسي پئي ٿي جتي اهو جي ڌي کي سندن اچار ٺاهڻ جي ڪارخاني ۾ ڪم ڪندڙ ويلوٽا نظر اچي ٿو. جلوس ۾ شامل ڪو فرد اهو جي پٽي جي هٿ ۾ ڳاڙهو جهنڊو ڏيئي ڪائٽس انقلاب زنده باد جا نعرا هڻائي ٿو. هو سمجهي ٿي ته اهو سيڪجهه ويلوٽا ڪيو هو ۽ پنهنجي ان بيعزتي کي هو وساري نه ٿي سگهي. ٻي ڳالهه اها ٿئي ٿي ته ڇاڪو جي انگلينڊ مان آيل ڌي صوفي راحيل ۽ ايسٽا سان گڏ هڪ طوفاني رات ۾ دريا ۾ بيڙي ۾ ويندي بيڙي اونڌي ٿيڻ ڪري ٻڏي مري وڃي ٿي جڏهين ته ٻيئي پاءُ پيٽ بچي وڃن ٿا.

ان صورتحال ۾ ويلوڻا ڄڻ ان سڄي ڪهاڻي جو هڪ اهم ڪردار بڻجي وڃي ٿو. پهرين ته امو جي ماءُ مڇاڇي کيس پنهنجي گهر گهرائي گهڻو بيعزت ڪري ٿي ۽ پوءِ امو جي پڦي ٿاڻي وڃي سندس خلاف تنهي ٻارن جي اغواءَ جو ڪيس داخل ڪري ٿي جيڪي رات کان گهر مان غائب هجن ٿا. گهٽ ذات وارن نوجوانن لاءِ ڪميونسٽ پارٽي ۽ نڪسل باڙي خاص چڪ جو باعث هجن ٿا جنهن جي وسيلي هو پنهنجي لاءِ سماج ۾ هڪ مقام حاصل ڪري سگهن ٿا. ۽ اها ساڳي ڳالهه ويلوڻا سان به هجي ٿي. هو پارٽي جو رڪن بڻجي ٿو ۽ ڪارڊ هولڊر هجي ٿو. ان علائقي ۾ ڪميونسٽ پارٽي جو اڳواڻ پلائي پاڻ اسمبلي جي رڪن ٿيڻ لاءِ پارٽي جي تڪيٽ لاءِ مختلف حيل هلائي ٿو. جڏهن ايس ايج او ڪيس چئي ٿو ته ويلوڻا خلاف اها شڪايت آئي آهي ۽ هو جيڪڏهن ان خلاف ڪو قدم کڻي ٿو ته پارٽي کي ڪو اعتراض نه ٿيندو. ڇاڪاڻ ته هن سمجهيو ٿي ته پارٽي جيڪڏهن ان خلاف احتجاج ڪيو ته سندس لاءِ مسئلا ٿي سگهن ٿا. پر پلائي کيس صاف طور اهو چئي ٿو ته ويلوڻا جو پارٽي سان ڪو واسطو ناهي ۽ اها ان معاملي ۾ مداخلت نه ڪندي. ويلوڻا امو جي گهران موٽندي ڪامريڊ پلائي جي گهر وڃي ٿو ۽ کيس سڄي صورتحال کان واقف ڪندي چئي ٿو ته پارٽي ان سلسلي ۾ سندس ڪهڙي مدد ڪري سگهي ٿي. پر ڪامريڊ کيس صاف طور چئي ٿو ته جيئن ته اهو سندس ذاتي معاملو آهي ان ڪري پارٽي سندس ڪا به مدد نه ٿي ڪري سگهي. اهڙي ريت جيتوڻيڪ اها پڪ ٿئي ٿي ته ٻار هڪ حادثي جو شڪار ٿيا آهن ۽ ڇاڪو جي ڏي جو موت به ان جو نتيجو آهي، ٻار به ان ڳالهه جي گواهي ڏين ٿا ته ڪين اغواءَ نه ڪيو ويو هو پر اهي هڪ حادثي جو شڪار ٿيا هئا. پر پوليس ان کي مقابلو ڄاڻائي ويلوڻا تي تشدد ڪري ٿي جنهن ۾ سندس موت ٿئي ٿو. ايس ايج او امو جي پڦي بي بي ڪوچاما، جنهن ايف آئي آر درج ڪرائي هئي، کي اهو سپڪجه ٻڌائي ٿو ۽ کيس چئي ٿو سندس خلاف ڪوڙي ايف آئي آر لکرائڻ جي ڪري ڪيس داخل ڪري سگهجي ٿو جنهن جا سنا نتيجا نه نڪرندا. نتيجي ۾ هو ٻارن کي سندن ماءُ جي نالي ۾ بليڪ ميل ڪري سندن بيان تبديل ڪرائي ٿي ۽ اهڙي ريت ويلوڻا جو قتل ڪين ڦهي وڃي ٿو.

امو ۽ سندس پٽ ايسٽا کي بي بي ڪوچاما سازشون ڪري گهر مان وڃڻ تي مجبور ڪري ٿي ته جيئن ڪنهن به موقعي تي سندس ڪوڙ ۽ ڏوه ظاهر نه ٿي پئي. اهي ٻئي ڌار ڌار منزلن ڏانهن هليا وڃن ٿا. امو جو تڪليفن واري زندگي گذاريندي ننڍي ڄمار ۾ انتقال ٿي وڃي ٿو جڏهن ته ايسٽا اٽڪل پندرهن سالن کانپوءِ گهر موٽي اچي ٿو. ڪميونسٽ اڳواڻ پلائي جنهن ويلوڻا کي پارٽي جو رڪن ٿي مڃڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو هو اهو سندس موت مان سياسي فائدا حاصل ڪرڻ لاءِ ڇاڪو جي اچار جي ڪارخاني، جتي ويلوڻا ملازم هجي ٿو، پنهنجن پارٽي جي ڪارڪنن سان سندس حق ۾ مظاهرو ڪري ٿو پر ان وچ ۾ ڇاڪو ڪينيدا وڃي چڪو هجي ٿو ۽ ڪارخانو بند ٿي وڃي ٿو ۽ ڪامريڊ کي ڪجهه حاصل نه ٿو ٿئي.

ناول ساڳي وقت انساني رشتن جي بي ثباتي کي ظاهر ڪري ٿو ۽ اهو ٻڌائي ٿو ته پيار به سماجي اصولن ۽ قانونن جي تابع هوندو آهي. انهن جي خلاف ورزي ڪندڙ سزا جو مستحق هوندو آهي. ساڳي ريت اهو به ته وڏن نظرين جي هام هڻندڙ به پنهنجي اندر ۾ انهن ڳالهين جي پوئواري ڪندي نظر ايندا آهن جن جي خلاف اهي بظاهر جدوجهد جي دعوا ڪندا آهن.



## عربن جي سنڌ تي ڪاهه ۽ اڻويهه عورتون

رسول ميمڻ سنڌي فڪشن ۾ هڪ ڄاتل سڃاتل نالو آهي، هڪ ڊگهي عرصي کان لاڳيتو لکندڙ ليکڪ جيڪو پنهنجن موضوعن جي نواڻ سان پڙهندڙن کي حيرت ۾ وجهندو رهندو آهي. ڊڪشن ۽ اسٽائيل وغيره جي لحاظ کان سندس هر تخليق ٻي کان مختلف هوندي آهي ۽ ان متعلق اڳواٽ اندازو لڳائڻ ڏکيو هوندو آهي. اها ڳالهه سنڌي ليکڪن جي حوالي سان گهٽ ئي ڏسڻ ۾ آئي آهي. ان ڪري پنهنجي ڊڪشن ۽ اسٽائيل وغيره جي لحاظ کان کيس ڪنهن هڪ ڪيٽيگري ۾ نه ٿو وجهي سگهجي. بهرحال هڪ ڳالهه جيڪا سندس لکڻين کي هڪٻئي سال ڳنڍي ٿي اها آهي سندس اندر ۾ لڪل درد جنهن کي هو پنهنجن ڪردارن ۾ منتقل ڪندورهي ٿو ۽ پڙهندڙن کي ان کي محسوس ڪرڻ تي مجبور ڪري ٿو. پر اهو درد ساڳي وقت هڪ حساس فنڪار جيان سندس اندر ۾ پڻ موجود رهي ٿو ۽ نئين تخليق جو ڪارڊ بڻبو رهي ٿو.

رسول جنهن تيزي سان لکي ۽ ڇپجي رهيو آهي ان ۾ سندس ڪنهن لکڻي ۽ ڪتاب کي نئون چوڻ شايد مناسب نه ٿئي. هن وقت منهنجي مطالعي ۾ سندس ناول اڻويهه عورتون آهي. جيتوڻيڪ ناول جو پس منظر تاريخي آهي ۽ سنڌ تي عربن جي ڪاهه جي حوالي سان لکيل آهي پر جيئن ليکڪ پاڻ چئي ٿو ته ناول جو پس منظر تاريخ آهي پر پيش منظر خيالي آهي. ڇاڪاڻ ته اهو ڪو تاريخ جو بيان ناهي. اهو تاريخ ڏانهن ليکڪ جو هڪ احساساتي ردعمل آهي. پر ان سلسلي ۾ ناول شاعري ۽ ڪهاڻي کان ان لحاظ کان مختلف هوندو آهي ته اهڙي موضوع سان لاڳاپيل ناول رڳو هڪ احساس جو اظهار ناهي هوندو پر ان ۾ هڪ تحقيق جي پڻ ضرورت هوندي آهي ۽ پوري ماحول کي نظر ۾ رکن پوندو آهي. اها ڳالهه ليکڪ جي زير نظر رهي آهي ۽ هن ان ڳالهه جو اظهار به ڪيو آهي ته جيئن ته ان دور متعلق گهڻو تاريخي مواد دستياب ناهي ان ڪري کيس گهڻي ڀاڱي پنهنجي تصور تي پاڙڻو پيو آهي. ان ناول کي سنڌ جي تاريخ جي حوالي سان لکيل انهن ناولن جو تسلسل چئي سگهجي ٿو جيڪي ورهاڱي کان پوءِ قوم پرست تحريڪ جي زير اثر لکيا ويا جن تي تاريخ کان وڌيڪ ليکڪ جو احساس ۽ جذبو حاوي رهيو آهي.

عربن جي ڪاهه سنڌ جي تاريخ جو هڪ نهايت اهم واقعو آهي جنهن سنڌ جي تاريخ، آبادي جي بيهڪ ۽ مذهب وغيره کي ڇڻ ته هميشه لاءِ بنيادي لحاظ کان تبديل ڪري ڇڏيو. ان ڪاهه اڳتي هلي هڪ مذهبي ۽ تقدس جي شڪل اختيار ڪري ورتي. ان ڪري اهو موضوع نئين ملڪ، جنهن جو بنياد ئي مذهب تي هو ۽ جنهن ننڍي کنڊ ۾ پنهنجي تاريخ جي شروعات ئي سنڌ ۾ عربن جي اچڻ سان ڪئي ٿي، جي ٺهڻ کانپوءِ وڌيڪ حساس ٿي پيو. ان حوالي سان ان موضوع تي لکڻ تاريخ جي ٻين موضوعن تي لکڻ کان مختلف آهي. ساڳي وقت سنڌ ۾ جيڪا قومي تحريڪ اڀري ان کي پنهنجا متبادل گهربل هئا جيڪي رياست جي نظريي ۽ پيش ڪيل تاريخ جي مقابلي ۾ پيش ڪري سگهجن. ڏاهرساڄي ڌر جي دانشورن لاءِ ڪافر ۽ ملعون هو، جيئن ليکڪ ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ جو ان سلسلي ۾ حوالو ڏنو آهي، پر جي ايم سيد ان کي سنڌ جي سورمن ۾ شمار ڪري ٿو جنهن پنهنجي وطن جو بچاءُ ڪندي



قرباني ڏني. رسول ميمڻ ناول جي شروعات ۾ ئي پنهنجي نڪتہ نظر کي واضح ڪري ڇڏيو آهي. تہ ڏاهر سنڌ ملڪ جو اهو بادشاهه هيو جنهن ڌارين سان جنگ جوڻي پوءِ اها جنگ سنڌي عوام لاءِ هئي يا پنهنجي شهنشاهيت کي تحفظ ڏيڻ لاءِ. هو چئي ٿو تہ ليڪڪ جي حيثيت ۾ مان ڌر ناهيان ڀرمنهنجو ملڪ سنڌ آهي، منهنجيون همدريون سنڌ سان آهن نہ ڪي راجائن ۽ سپہ سالارن سان.

ناول جا ڪردار نہ تہ راجا ۽ سردار آهن ۽ نہ ئي جرنيل جن کي دشمن خلاف غير معمولي بهادري جا ڪارناما ڪندي ڏيکاريو ويو هجي ۽ نہ اهي اوڻويهه عورتون ڪي شهزاديون ۽ حڪمران خاندان سان واسطو رکندڙ آهن پر اهي سپہ عام ماڻهو ۽ مندر جون داسيون آهن جن کي برهمڻ آباد تي حملي وقت غلام بڻائي عراق(شام) جي حاڪم کي موڪلڻ لاءِ بحربانيا موڪليو ٿو وڃي. ناول جو هيرو ڪهيداس بازيگرن جي قبيل سان واسطو رکندڙ هڪ شخص آهي جيڪي مختلف شهرن ۽ ڳوٺن ۾ گهمي پنهنجي روزي ڪمائين ٿا. هو بس هڪ عام ماڻهو آهي جنهن جي لاءِ حب الوطني وغيره سپہ ثانوي شيون آهن ۽ جيڪڏهن ڪنهن ڳالهه جي ڪا اهميت آهي تہ اها آهي پنهنجي محبوبه هارانسِي کي قيد مان آزاد ڪرائڻ. سندس ڪا ماورائي حيثيت ناهي جنهن جي اهڙي قسم جي ناولن ۾ گهڻي گنجائش هوندي آهي. خاص طور تي ان وقت جڏهن هو شهزادي جي علاج لاءِ جڙي ٻوٽن جي ڳولا ۾ اروڙ پهچي ٿو جتي جنگ لڳل هجي ٿي ۽ ڏاهر جي مرڻ جي پڪ ٿي وڃي ٿي. ان وقت بہ سندس ذهن تي سندس محبوبه جو ئي خيال هجي ٿو تہ واپس موٽي ان کي ڪيئن آزاد ڪرائجي. ان سان ان وقت ماڻهن جي حڪمرانن سان هڪ لاتعلقي جي پڻ خبر پئي ٿي جن جي لاءِ پنهنجي ذاتي زندگي جي حوالي سان حڪمرانن جي بدلجڻ سان ڪو خاص فرق نہ پيو پئي. هونئن بہ ڏاهر جي شڪست ۽ عربن جي سوياري ٿيڻ جو مک ڪارڻ سنڌي سماج جو اندروني طور ورهائجڻ ۽ ڌڻيڙ بہ هو. ان مقصد لاءِ جيتوڻيڪ هو بادشاهه ۽ شهزادن کي پنهنجي مهارت جو يقين ڏياري پنهنجي لاءِ رعايتون ۽ پنهنجي محبوبه تائين پهچ حاصل ڪري ٿو پر انهن شعبن ۾ بہ کيس ڪي خاص تہ ڇا بلڪ ڪي بہ ڪارناما ڪندي نہ ڏيکاريو ويو آهي. اهڙي ريت بجائي پنهنجي مهارت جي بادشاهه ۽ شهزادي جي انڌي اعتماد، جيڪو رڳو سندن اڀوجهائپ ۽ بيوقوفِي کي ظاهر ڪري ٿو، جي ڪري ئي هو پنهنجي مقصد ۾ ڪاميابي ماڻي ٿو. گهڻين ڳالهين کي ناول نگار نهايت سولو ڪري پيش ڪيو آهي. سندس بادشاهه ۽ شهزادي کي اعتماد ۾ وٺڻ بہ هڪ سولي ڳالهه تہ اروڙ جي قيد خاني مان نڪري بحربانيا پهچڻ بہ سندس لاءِ ڪو مسئلو نہ ٿو هجي. اهر ڳالهه اها آهي تہ هيرو کي ڪٿي بہ هٿيار ڪٽڻ ۽ استعمال ڪرڻ جي ضرورت نہ ٿي پوي جيڪا ان ويڙهه ۽ جنگ واري صورتحال ۾ هڪ اٽل ڳالهه هوندي آهي.

ناول ۾ جيتوڻيڪ گهڻن ڪردارن کي متعارف ڪرايو ويو آهي پر سرگرم ڪردار رڳو ناول جي هيرو ڪهيداس جو آهي جڏهن تہ باقي سپہ ٻيا ڪردار سندس مددگارا غير سرگرم آهن. اها ڳالهه خاص طور تي ناول جي هيروئن لاءِ چئي سگهجي ٿي جنهن جو ناول ۾ هيرو لاءِ رڳو هڪ اتساهه ڪانسواءِ ٻيو ڪو خاص ڪردار ناهي.

هڪ بنيادي ڳالهه جنهن کي ليڪڪ نظرانداز ڪري ويو آهي اها تہ سنڌ تي عرب ڪاهه اموي دور ۾ ٿي هئي ۽ ان وقت ان جي گادي جو هنڌ دمشق شام هو جڏهن تہ ناول ۾ تواتر سان ان کي بغداد ۽ عراق ڪري پيش ڪيو ويو آهي.

ناول جو ڪينواس ڪهاڻي کان وسيع هوندو آهي ۽ ان ۾ ماحول کي وسيع تناظر ۾ پيش ڪيو ويندو آهي. هي ناول جيئن ته هڪ عام ماڻهو جي حوالي سان لکيل آهي ان ڪري سنڌ جي تاريخ جي ان باب جي اهميت کي نظر ۾ رکندي ليکڪ کان اها گهر ڪري سگهجي ٿي ته هو ان وقت جي حالتن جو هڪ خاڪو پيش ڪري ها. اهو ان لحاظ کان اڃا وڌيڪ مناسب ٿئي ها ته ناول جو هيرو شڪست کي ڏسندي فليس بيڪ ۾ ان سڄي صورتحال جا ڪارڻ ڄاڻائي سگهي ها. ڇاڪاڻ ته هڪ عام ماڻهو هئڻ جي باوجود هو هڪ ته هڪ باشعور شخص آهي ۽ ٻي ڳالهه ته ان سڄي صورتحال سندس زندگي کي سڀ کان وڌيڪ متاثر ڪيو آهي. اهو ان ڪري به ممڪن آهي ته هن وقت ان موضوع تي رڳو ڇچ نامو اڪيلو ذريعو ناهي پر ٻيو گهڻو مواد به دستياب آهي جنهن مان اها ڄاڻ حاصل ٿئي ٿي ته ڏاهر ۽ سنڌي فوجن جي هارائڻ جو ڪارڻ رڳو سندن فوجي ڪمزوري يا عربن جي فوجي طاقت نه هئي پر ملڪ اندر اهڙيون قوتون موجود هيون جيڪي ڏاهر سان بغاوت ڪري وڃي عربن سان شامل ٿيون هيون. ان سلسلي ۾ ان عنصر کي به نظر ۾ رکڻ ضروري آهي ته ان وقت سنڌ جي آبادي جي گهڻائي جو مذهب ٻڌ مت هو جڏهين ته حڪومت ڪندڙ برهمڻ هئا. ڏاهر سنڌ جو آخري هندو حڪمران هو ۽ سندس دور تائين ئي سنڌ جي هندن ۾ ذات پات جو نظام رهيو آهي جيڪو پوءِ آهستي آهستي ختم ٿيندو ويو. ان مذهبي فرق ۽ سماجي ڌڻيڙ به ڏاهر جي حڪومت کي ڪمزور ڪرڻ ۾ هڪ اهم ڪردار ادا ڪيو.

ناول بنيادي طور تاريخ کان وڌيڪ تصور تي ٻڌل آهي، جيئن اڳ به ذڪر ٿيل آهي، پر تصور حقيقت تي وڌيڪ حاوي ٿي ويو آهي ۽ هيرو ڄڻ الف ليوي داستان جو ڪو ڪردار محسوس ٿئي ٿو جنهن جي لاءِ سڀ ڪم اڪ چنپ ۾ سولا ٿي پون ٿا. موضوع جيئن ته سنڌ جي تاريخ جي هڪ اهم باب سان لاڳاپيل آهي ان ڪري اهو هڪ ڪهاڻي جي حوالي سان ته نڪ آهي پر پڙهندڙ ناول جي حوالي سان ان ۾ ڪجهه ڪوتون محسوس ڪري ٿو. اهو ان ڪري به آهي ته سنڌي ۾ اهو ان دور جي حوالي سان شايد پهريون ناول آهي جيڪو هڪ سڄاڻ ليکڪ جي قلم ذريعي پڙهندڙن تائين پهتو آهي.

## ايران جا مذهب ۽ انهن جا اثر

ان ڳالهه جي باوجود ته زرتشت جي مذهب کي مڃيندڙ ڀارت، پاڪستان، ايران ۽ دنيا جي ٻين ملڪن ۾ ڪي ٿورا ئي وڃي رهيا آهن پر ان جو اثر دنيا جي ٻين ملڪن جي ماڻهن جي مذهبن ۽ ثقافت تي تمام گهڻو رهيو آهي. ليڪڪ پال ڪريواڪزيڪ پنهنجي ڪتاب In Search of Zarathustra ۾ تفصيلي طور ان مذهب جي مختلف پاسن جو جائزو ورتو آهي.

زرتشت جو واسطو مذهبي پروهتن جي گهراڻي سان هو. سندس ڄم جو هنڌ بلخ ٻڌايو وڃي ٿو. سندس ڄم جي تاريخ متعلق ڪا پڪ ناهي پر اهو چيو وڃي ٿو ته ممڪن آهي ته هو 1200 قبل از مسيح ۾ پيدا ٿيو هجي جيڪو حضرت موسيٰ جي دور جي ويجهو آهي يا اهو به ممڪن آهي ته اهو سن 1700 قبل از مسيح هجي جيڪو حضرت ابراهيم جي دور جي ويجهو آهي. ليڪڪ جو خيال آهي ته سندس تعلق آريائن سان آهي جن مان هڪ حصو هندوستان واري پاسي هليو ويو جڏهن ته ٻيو حصو ايران ۾ رهجي ويو. ان ڪري نه رڳو سنڌو جي ڪناري لڪيل ويدن جي ٻولي سنسڪرت ۽ زرتشت جي اوستا ۾ ڪافي مماثلت آهي پر ڪي خيال ته بلڪل ساڳيا آهن.

زرتشت کان اڳ سندس ملڪ جا ماڻهو گهڻن ديوي ديوتائن کي مڃيندا هئا. زرتشت اهو خيال پيش ڪيو ته خدا رڳو هڪ آهي جنهن جي اختيار ۾ هر شي آهي ۽ ان کي هن اهورا مزدا جو نالو ڏنو جڏهن ته بددي جي قوت کي هن پهرين ڪوڙ ڪوٺيو ۽ پوءِ ان کي اهرمن جو نالو ڏنو. سندس چوڻ هو ته انهن ٻنهي قوتن جي وچ ۾ لاڳيتي چڪتاڻ ۽ جنگ جاري رهي ٿي ۽ ماڻهو ڪي بددي خلاف ويڙهه ۾ چڱا ٿي جو پاسو وٺڻ گهرجي.

جيئن هر پيغمبر ۽ مصلح سان ٿيندو رهيو آهي ائين زرتشت سان به ٿيو ته پهرين ته ان ڳالهه تي سندس ننڍا ڪئي ويئي ته هي اسانجي خدائن کي گهٽ وڌ ٿو ڳالهائي ۽ ٻيو ته ڀلا ملڪ ۾ ايترو معتبر ۽ عالم فاضل ماڻهن جي هوندي نيٺ هن کي ڇو چونديو ويو آهي. ان ڪري هو پاڻ خدا سان هي شڪايت ڪري ٿو ته سندس ڪير به ڳالهه نه ٿو ٻڌي، نه عام ماڻهو ٿا ٻڌن ۽ نه ئي امير ۽ بادشاهه ٿو ٻڌي. هو ان سڄي صورتحال جي ڪري لڏي ٻئي ملڪ هليو ويو جتي بادشاهه سندس ڳالهه ٻڌي ٿو ۽ ان کي مڃي ٿو. هو اتي ڊگهو عرصو رهيو، ٽي شاديون ڪيائين ۽ اٽڪل ستتر سالن جي عمر ۾ سندس مذهبي مخالفن کيس قتل ڪري ڇڏيو. کانئس پوءِ گهڻين پراڻين ديوي ديوتائن کي وري ان نئين مذهب جو حصو بڻايو ويو جن کي زرتشت ٻاهر ڪڍي ڦٽو ڪيو هو.

زرتشت کان اڳ يهودين ۽ ٻين مذهبن وٽ نيڪي ۽ بددي لاءِ هڪ ئي خدا جو تصور هو. سندس فلسفي جي خاص ڳالهه جيڪا ان کي اڳ وارن مذهبن کان مختلف ڪري ٿي اها آهي ته هن نيڪي ۽ بددي لاءِ ڌار ڌار خدائن جو تصور ڏنو. ساڳي وقت هن موت کانپوءِ زندگي، جنت، دوزخ ۽ ملائڪن جو تصور ڏنو جيڪي گالهيون اڳوڻن مذهبن ۾ نه هيون. يهودين جي يروشلم ڇڏڻ ۽ بابل ۾ اچڻ کان اڳ وارين ڪتابن ۾ به اهي ڳالهيون نه هيون جيئن اڳ حضرت دائود جي ڪنهن ڪوتاهي جي حوالي سان ان کي بجائي شيطان جي گمراه ڪرڻ جي يهودين جي خدا يهوا جي کاتي ۾ وڌو ويو هو. بابل ۾ جيڪا

بائبل لکي ويئي ان ۾ اهي ڳالهيون شامل ڪيون ويون هيون. ليڪڪ جو خيال آهي ته ان وقت يهودين جا ڪي طئي ٿيل مذهبي اصول ۽ طور طريقا نه هئا ۽ مختلف گروه ۽ فرقا پنهنجي پنهنجي ليکي مختلف ڳالهين جي وضاحت ڪندا هئا. ان ڪري انهن ڳالهين متعلق مختلف گروهن ۽ فرقن ۾ اختلاف هئا پر اهو گروه نيٺ حاوي ٿي ويو جنهن انهن ڳالهين کي صحيح سمجهيو ٿي. ان کان پوءِ عيسائين انهن ڳالهين کي گهڻي رد و ڪڍ ۽ مبهم انداز ۾ پنهنجي مذهب ۾ آندو جڏهن ته اسلام ۽ مسلمانن نهايت واضح انداز ۾ انهن ڳالهين کي پنهنجو ڪيو.

جيتوڻيڪ زرتشت مذهب جو ڪتاب اوستا ۽ سندن گوٿڪ آهن جن جو اهي پنهنجي عبادت دوران ورد ڪندا رهندا آهن پر اهم ڳالهه اها آهي ته زرتشت جي تعليم جو گهڻو حصو محفوظ نه رهي سگهيو آهي. ان جو اهم ڪارڻ اهو آهي ته ان وقت جي ايرانين وٽ لکت کي چڱو نه سمجهيو ويندو هو. ان وقت سڄي وچ اوڀر جي عام ٻولي آرامڪ هوندي هئي ۽ بادشاه جي درٻار ۾ فارسي سان گڏ هڪ آرامڪ ڄاڻندڙ به هوندو هو جيڪو سڄي ڪاروائي کي لکندو ۽ ريكارڊ ڪندو ويندو هو. اهو ساساني بادشاه اردشير جي دور ۾ ٿيو جڏهن هن پنهنجي سلطنت جي پرڳڻن جي گورنرن کي اهو حڪم ڏنو ته اهي اوستا جون ٻه ڪاپيون رکن ۽ ساڳي وقت پنهنجي درٻار جي مذهبي عالمن تانسر کي چيو ته هو مختلف علائقن مان زرتشت جي تعليمات کي گڏ ڪرڻ جو ڪم ڪري.

ان سلسلي ۾ زرتشت عالمن جو هڪ خيال اهو به آهي ته سڪندراعظم جي ايران تي ڪيل حملي ۾ ڦرمار ۽ باهين ڏيڻ جي واقعن ۾ اهو ريكارڊ تباه ٿي ويو هو. ايران جي اها روايت هوندي هئي ته نوروز جي موقعي تي سلطنت جي هر حصي مان گورنر ۽ امير بادشاه کي عزت ڏيڻ ۽ پنهنجي تابعداري ڏيکارڻ لاءِ خاص تحفا آڻيندا هئا. سڪندر کي اها توقع هئي ته هاڻي اها ساڳي حيثيت کيس ڏني ويندي ۽ کيس ايران جو بادشاه مڃيو ويندو پر سندس اها توقع پوري نه ٿي سگهي ۽ ڪاوڙ ۾ هن پنهنجي فوج کي محلن ۽ شهرن کي باهيون ڏيڻ، ڦرمار ڪرڻ ۽ ايراني عورتن جي عزتن سان ڪيڏڻ جي ڪلي چوٽ ڏيئي ڇڏي. ايرانين جو چوڻ آهي ته اهو سپڪجه ڪرڻ جي باوجود ايران ۾ سڪندر جو نالو نشان باقي نه رهيو جڏهن ته ايران ۽ ايراني ماڻهو اڄ به ساڳي ريت باقي آهن.

سائرس لاءِ اهو چيو وڃي ٿو ته هو زرتشت جو پوئلڳ نه هو. ساڳي ريت جيڪو نوروز جو ڏڻ ملهايو وڃي ٿو اها زرتشت جي روايت ناهي پر سائرس اها بابل فتح ڪرڻ وقت اتان ڪڍي آيو هو. اتان جا شهري مردوڪ ديوي جو ساليانو ڏڻ ملهائيندا هئا جنهن ۾ هو اتان جي بادشاه جي اڳواڻي ۾ ديوي کي مندر مان ڪڍي شهر ۾ گهمائيندا هئا ۽ خوشيون ملهائيندا هئا. سائرس جي بابل کي فتح ڪرڻ جو هڪ ڪارڻ انهن اهو ٻڌايو ته ان سال بادشاه شهر ۾ نه هو ۽ شهري اهو ڏڻ نه ملهائي سگهيا هئا جنهن جي ڪري ديوي ناراض ٿي ويئي هئي ۽ کين سائرس هٿان شڪست جو منهن ڏسڻو پيو هو. جڏهن ته دارا لاءِ چيو وڃي ٿو ته هو زرتشت مذهب تي سختي سان عمل ڪندو هو ۽ سندس دور ۾ ان کي ڄڻ هڪ سرڪاري مذهب جي حيثيت حاصل هئي.

ساڳي ريت ايران سان واسطو رکندڙ ماني، جنهن کي روشني جو پيغمبر پڻ چيو وڃي ٿو، 216 عيسوي ۾ پيدا ٿيو ۽ 274 عيسوي ۾ وفات ڪيائين بلڪ کيس ماريو ويو. زرتشت نيڪي ۽ بدي جي ڳالهه ڪندو هو جڏهن ته ماني روح ۽ مادي ۽ روشني ۽ اونداهي وچ ۾ ويڙه جي ڳالهه ڪندو هو.

سندس چوڻ هو ته کيس روشني نظر ايندي هئي. ٻارنهن ۽ چوويه سالن جي عمر ۾ کيس روحاني تجربا ٿيا جن ۾ سندس چوڻ هو ته کيس چيو ويو ته پنهنجي پيءُ جيڪو هڪ مذهبي عالم هو، جي مذهب کي ترڪ ڪري ماڻهن تائين يسوع جي صحيح تعليم کي پهچائي. ان حوالي سان هن هندوستان ۽ خاص طور سنڌ ۽ توران جو سفر ڪيو. سندس تبليغ جو هڪ خاص طريقو هوندو هو. هو بجائي عام ماڻهو ڏانهن وڃڻ جي اميرن ۽ بادشاهن کي پنهنجي پاسي آڻڻ جي ڪوشش ڪندو هو. هن ڇهه ڪتاب شامي ٻولي ۾ لکيا جڏهن ته ستون بادشاه لاءِ وچولي دور جي فارسي ۾ لکيو. شاه پور پهرئين جي دور ۾ هن سندس ڪجهه گورنرن وغيره کي پنهنجي پاسي آڻڻ کانپوءِ بادشاه تائين رسائي حاصل ڪئي هئي. بادشاه جو چوڻ هو ته هن پهرين ته کيس ماراڻ لاءِ سوچيو هو پوءِ روشني جو معجزو ڏسي هن اهو ارادو بدلائي ڇڏيو. هن ماني کي اها اجازت ڏني ته هو سندس سلطنت ۾ گهمي ڦري پنهنجي تبليغ جو ڪم ڪري سگهي ٿو. شاهپور کان پوءِ سندس وڏو پٽ حڪمران ٿيو ۽ هن به ماني کي اهي ساڳيون سهولتون ڏنيون جيڪي سندس پيءُ ڏنيون هيون پر ڪانئس پوءِ سندس ننڍو ڀاءُ بهرام حڪمران ٿيو. ان وقت دربار جي زرتشت عالم ڪارتر کي ماني جي دربار ۽ سلطنت ۾ اثر رسوخ وڌڻ جي صورت ۾ پنهنجي لاءِ خطرو محسوس ٿيو. هن بادشاه کي ان ڳالهه تي ڦاٿل ڪيو ته ماني کان زرتشت مذهب کي خطرو آهي ان ڪري نه رڳو اهو ته کيس ڪي سهولتون نه ڏنيون وڃن پر مٿس پابنديون لڳايون وڃن. ان وقت کان ئي اها ڳالهه واضح هئي ته جڏهن ڪنهن به مذهب کي سرڪاري حيثيت ۽ سرپرستي حاصل ٿيندي آهي ته ٻئي ڪنهن به مختلف نڪتہ نظر جي ماڻهو لاءِ زندگي ڏکي ٿي پوندي آهي. ماني بهرام جي دربار ۾ وڃي ٿو ۽ کيس ياد ڏياري ٿو ته سندس پيءُ ۽ ڀاءُ ساڻس ڪهڙو نه بهتر ورتاءُ ڪيو هو ۽ سهولتون ڏنيون هيون پر بهرام سندس ڪابه ڳالهه نه ٿو ٻڌي. هو کيس زنجيرن ۾ جڪڙڻ جو حڪم ڏئي ٿو ۽ جيسين سندس تن ۾ ساهه رهي ٿو هو ائين جڪڙيل رهي ٿو. بهرحال ماني جي گذاري وڃڻ سان سندس خيال ۽ مذهب ختم نه ٿيو ۽ گهڻا ماڻهو سندس پوئلڳ رهيا.

## زرتشت جا يورپ تي اثر

مسلمانن جي ايران ۾ اچڻ کانپوءِ جيتوڻيڪ وقت گذرڻ سان گهڻن پنهنجو مذهب بدلايو ۽ گهڻا هندوستان ۽ ٻين ملڪن ڏانهن لڏي ويا پر انهن ٻولي سميت پنهنجين گهڻن روايتن کي برقرار رکيو آهي. شاه ايران پاڻ کي اڍائي هزار سال پراڻي ساساني سلطنت جو وارث سمجهندو هو ۽ ان سڃاڻپ کي وڌيڪ مستحڪم ڪرڻ لاءِ هن وڏي پئماني تي جشن جو اهم ڪم ڪيو جنهن ۾ مختلف طريقن سان ان دور کي وري جيئارڻ جي ڪوشش ڪئي ويئي هئي. ان جشن ۾ جيتوڻيڪ ايراني عوام جي شرڪت نه هئي پر ٻي دنيا جا اٽڪل اوڻهتر مملڪت ۽ حڪومت جا سربراه ۽ ٻيا عمائدن شريڪ ٿيا هئا. ساڳي ريت نوروز اسلام کان اڳ جو ڏٺو آهي پر ايراني ان کي هڪ قومي ڏڻ طور ملهائيندا آهن. ايسٽائين ته موجوده مذهبي حڪومت ان جي مخالفت ڪرڻ ۽ ان کي غير اسلامي قرار ڏيڻ جي باوجود هر سال ان کي ملهائڻ لاءِ باقاعدي ملڪ ۾ موڪل ڪندي آهي. ساڳي ريت فردوسي جو شاهنامو ماضي جي عظيم ايران، جنهن ۾ وچ ايشيا ۽ وچ اوڀر جا هاڻوڪا ملڪ شامل هئا، جو رزميو آهي. هڪ لحاظ کان اهو زرتشتين لاءِ ان ڪري اهميت جو حامل آهي جو اهو ان مذهب جي شروعات کان وٺي آخري ساساني بادشاه جي وفات تائين جو ذڪر ڪري ٿو جنهن کانپوءِ زرتشتين جو زوال شروع ٿيو. شاهنامي جا ڪردار رڳو موجوده ايران جا ناهن پر انهن ۾ گهڻا ڪردار توران جا آهن جنهن کي ڪنهن دور ۾ ايران جو مخالف ليکيو ويندو هو.

زرتشت لاءِ چيو وڃي ٿو ته هو بلخ ۾ پيدا ٿيو جنهن کي ڪنهن دور ۾ شهرن جو شهر چيو ويندو هو. اهڙي ريت جيتوڻيڪ ان مذهب جو مک علائقو ايران، افغانستان ۽ وچ ايشيا کي ڄاڻايو وڃي ٿو پر ان جا اثر يورپ جي مختلف ملڪن جهڙوڪ انگلينڊ، فرانس ۽ بوسنيا وغيره ۾ مليا آهن. اها واقعي هڪ حيرت جوڳي ڳالهه آهي ته يورپ جو هڪ فلاسافر اوڀر جي هڪ پراڻي مذهب جي پيغمبر جي حوالي سان ڪتاب ائين زرتشت ڳالهائيو لکي ٿو. نتشي جنهن جو شروع ۾ مذهب سان لڳاءُ هو ۽ جنهن جو پي گرجا سان لاڳاپيل هو پر پوءِ هن ماڳيئي مذهب ۽ خدا کان انڪار ڪري ڇڏيو هو. زرتشت متعلق ڪتاب لاءِ نتشي جو چوڻ آهي ته زرتشت پنهنجي تعليم ۾ جنهن نيڪي ۽ بدعي جي قوتن وچ ۾ ويڙهه ۽ ان ۾ نيڪي جي ساٿ ڏيڻ ۽ اخلاق وغيره تي زور ڏنو آهي هو سندس ان غلطي کي درست ڪرڻ چاهي ٿو ته اڄوڪي دور ۾ ان تعليم جي ڪا ضرورت نه رهي آهي. سوال اهو ٿو پيدا ٿئي ته نتشي تائين زرتشت جو نالو ۽ سندس تعليم ڪيئن پهتي. اهو چيو وڃي ٿو ته ارڙهين صدي ۾ ايسٽ انڊيا ڪمپني جي دور ۾ زرتشت سان لاڳاپيل ڪجهه لکڻيون يورپ جي ملڪن فرانس ۽ انگلينڊ وغيره ۾ پهتيون هيون. پر انهن کي پڙهڻ جو بندوبست نه هئڻ ۽ ان مذهب ۽ ان جي پيغمبر متعلق مڪمل معلومات نه هئڻ ڪري اهو معاملو گهڻو اڳتي نه وڌي سگهيو. ان وقت هڪ نوجوان انهن مسودن کي پڙهڻ لاءِ ان ٻولي کي سکڻ ۽ ان مذهب متعلق وڌيڪ ڄاڻ حاصل ڪرڻ لاءِ وڏا ڪشالا ڪڍي هندوستان جو سامونڊي سفر ڪيو. پارسي، جيئن هندوستان جي زرتشتين کي چيو ويندو آهي، پنهنجي مذهب متعلق ڄاڻ کي نهايت لڪل رکندا آهن. ان ڪري ان نوجوان کي ان ڄاڻ کي هٿ ڪرڻ



۾ گهڻين ڏکيائين کي منهن ڏيڻو پيو ۽ ڪمپني جي ڪجهه آفسرن سان سندس جهيڙو به ٿيو پر جڏهين هو يورپ موٽيو ته سندس ڳڻپ انهن ڪجهه ماڻهن ۾ ٿيڻ لڳي جيڪي زرتشت ۽ سندس مذهب تي اڻاڻڻي سمجهيا ويندا هئا.

اهو هڪ لحاظ کان جديد يورپ سان زرتشت جو تعارف هو. جڏهين ٿوري وڌيڪ کوجنا ڪجي ته يورپ ۾ پري تائين ان مذهب جا اثر ملن ٿا. ان جو هڪ ڪارڻ ته اهو آهي ته ايران هڪ ڊگهي عرصي تائين هڪ وڏي سلطنت رهيو آهي ۽ مختلف علائقا ان جي اثر هيٺ رهيا آهن. ٻيو ڪارڻ اهو آهي ته ايراني نسل سان واسطو رکندڙ خانہ بدوش قبيلن، جن کي ليڪڪ سمارتين، جو نالو ڏئي ٿو اهي ميدانن ۾ چراگاهن جي ڳولها ۾ يورپ تائين هليا ويندا هئا. ساڳي وقت يورپ جي پاسي کان گوٿڪ ان ساڳئي مقصد لاءِ ميدانن جو رخ ڪندا هئا. انهن ٻنهي جو ٽڪراءُ به ٿيندو هو ۽ ساڳي وقت پاڻ ۾ مختلف نموني سان سهڪار به ڪندا هئا. اڳتي هلي يورپ جي مختلف ملڪن ۾ انهن پنهنجيون حڪومتون به قائم ڪيون ۽ پنهنجا ثقافتي ۽ مذهبي اثر به ڇڏيا. اهڙي ريت ليڪڪ جو چوڻ آهي ته يورپ جي جنهن تهذيب کي گوٿڪ نالو ڏنو وڃي ٿو اها دراصل سمارتين گوٿڪ تهذيب آهي.

ان جي ڪري يورپ ۾ خاص طور مختلف مذهبن ۽ فرقن جنم ورتو. ان جي اثر جو اندازو ان ڳالهه مان لڳائي سگهجي ٿو ته روم جي سلطنت ۽ ايران ۾ لاڳيتو جنگون ٿينديون رهنديون هيون پر محققن ۽ تاريخدانن کي ان ڳالهه تي حيرت ٿئي ٿي ته رومن فوج جا عام سپاهي ايران جي ديوي مٿرا کي پوڄيندا هئا. ان جو ڪارڻ اهو ٻڌايو وڃي ٿو ته روم جي حڪمرانن جو اهو اصول هوندو هو ته اهي پنهنجن سپاهين کي پنهنجي گهر ۽ علائقي کان پري رکندا هئا. گهر کان پري هئڻ جي پریشاني ۽ سڪون جي ڳولها انهن فوجين کي انهن مذهبن ڏانهن وٺي ويندي هئي جن جو واسطو سندن دشمنن سان هوندو هو. ان حوالي سان خاص طور ماني جو ذڪر ڪري سگهجي ٿو جنهن جا مبلغ رومي سلطنت جي خاص طور ايراني سرحد سان لڳ گهڻن حصن ۾ پهچي ويا هئا ۽ اهو به چيو وڃي ٿو ته اهو ممڪن هو ته روم جو حڪمران عيسائيت قبول ڪرڻ کان اڳ ماني جو مذهب قبول ڪري ها ۽ هن وقت يورپ جي مذهب جي لحاظ کان صورتحال مختلف هجي ها.

ساڳي ريت ٻين مهاڀاري جنگ ۾ لندن تي جرمني جي بمباري شهر جي گهڻي حصي کي تباه ڪري ڇڏيو هو. گهڻا ماڻهو مري ۽ ڦٽجي پيا هئا. بس هڪ قيامت جو منظر هو. پر ان تباه ٿيل شهر جي سڄي ملبي کي صاف ڪندي انهن صفائي ڪندڙن کي انهن ڪنڊرن مان هڪ مورت ملي. ان سلسلي ۾ جڏهين ماهرن سان رجوع ڪيو ويو ته خبر پيئي ته اها ايران جي ديوي مٿرا جي مورت آهي ۽ هتي ان جو مندر هوندو هو. قديم آثارن جي ماهرن جو اصرار هو ته ان ساڳي جاءِ تي مندر جي اڏاوت ڪئي وڃي پر جيئن ته اهو تجارتي لحاظ کان هڪ اهم علائقو هو ان ڪري گهڻي هڻ هٽان ۽ بحث مباحثي کانپوءِ مندر کي بي جاءِ تي منتقل ڪيو ويو. ساڳي ريت ليڪڪ بوسنيا جي شهر سراييو ۾ هڪ مسلمان عورت سان مليو جنهن کيس ٻڌايو ته اهي هتي ترڪن سان گڏ نه پر ان کان گهڻو اڳ جارهيل آهن پر اهي سرب ۽ ڪروٽس وانگر بالترتيب آرٿوڊوڪس ۽ ڪيٿولڪ عيسائي نه رهيا آهن. هو بوگو مل نالي فرقي سان لاڳاپيل رهيا آهن جنهن جون خاصيتون ساڳيون نيڪي ۽ بدي جون به قوتون آهن ۽ سندن ان مذهب جا مندر اڃا موجود آهن. ترڪن جي هتي اچڻ وقت اسلام قبول ڪرڻ متعلق هو



ٻڌائي ٿي ته ان جو خاص ڪارڻ پنهنجي اڪيلائي کي ختم ڪرڻ ۽ پاڻ کي ساڳي ريت عيسائين جي فرقن کان مختلف ثابت ڪرڻو هو.

يورپ ۾ عيسائين جو ٻين مذهبن ڏانهن رويو تنگ نظري ۽ اسهپ وارو رهيو آهي ۽ انهن بت پرستي جي نالي ۾ انهن کي هر طرح سان چيپاڻڻ ۽ ختم ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. ليڪڪ ڪٿار نالي هڪ فرقي جو ذڪر ڪري ٿو جيڪي خدا ۽ شيطان ۾ يقين رکندا هئا پر سندن اهو چوڻ هوندو هو ته دنيا جا سڀ ڪم ڪار شيطان ڪري ٿو ۽ خدا جو انهن معاملن ۾ گهڻو عمل دخل ناهي. ان ڪري هو گهڻن معاملن ۾ ڏانهس ئي رجوع ڪندا هئا. عيسائي فوجن پاران انهن جو وڏي پئماني تي قتل عام ڪيو ويو ۽ انهن جبلن وغيره ۾ جتي پناه ورتي ٿي انهن نڪاڻن کي تباه ڪيو ويو.

اهڙي ريت دنيا ۾ جيستائين نيڪي ۽ بدئي وچ ۾ جنگ جاري آهي تيستائين زرتشت جو نظريو باقي آهي. ليڪڪ جڏهين هڪ زرتشت عالم کي چيو ته پنهنجي مذهب ۽ نظريي کي هڪ جملي ۾ بيان ڪر ته هن چيو ته اهو ائين آهي ته نيڪي ڪيو، بدئي کان بچو ۽ بدئي خلاف ويڙه ڪيو،

## زيد پيرزادو جا نثري نظم

زيد پيرزادو اٽڪل سال سوا اڳ پنهنجي نثري نظمن جو ڪتاب خيال مون کي ڏنو هو. ڪتاب جيتوڻيڪ مون ان وقت ئي پڙهي ڇڏيو هو ۽ ان تي ڪجهه لکڻ جو به سوچيو هو پر اهو ٻين ڪمن جي ڪري اڌ ۾ رهجي ويو. تازو زيد مون کي ياد ڏياريو ته مون ڪتاب کي وري ڏسڻ شروع ڪيو. هن مجموعي ۾ ستر نثري نظم شامل آهن. نثري نظم کي هڪ ڊگهي عرصي تائين ته شاعري جي هڪ صنف طور قبوليت ئي حاصل نه هئي. فيض جهڙو شاعر به چوندو هو ته ڀائي هي نثري نظم ڇا آهي. هي يا ته نظم آهي يا نثر آهي.

نثري نظم لاءِ اهو سمجهيو ويندو آهي ته ان ۾ شاعر کي پنهنجن خيالن جي اظهار جي وڌيڪ آزادي هوندي آهي ۽ کيس شاعري جي پابندين تي گهڻو ڌيان نه ڏيڻو پوندو آهي. ان جي باوجود ان ڳالهه تي سڀ شاعر متفق آهن ته سٺو نثري نظم ان وقت ئي لکي سگهجي ٿو جڏهن شاعر کي رديف قافئي ۽ شاعري جي ٻين گهرجن جي ڄاڻ به هجي ۽ انهن کي استعمال ڪرڻ جو ڏانءُ به هجي. ساڳي وقت اها جيئن ته شاعري جي ئي هڪ صنف آهي ان ڪري ان ۾ ردم ۽ شاعري جو مزو هئڻ به ضروري آهي نه ته ٻي صورت ۾ بهتر آهي ته بجائي شاعري ڪرڻ جي نثر لکجي.

هن ڪتاب ۾ گهڻن موضوعن کي کنيو ويو آهي. اهو رايو ڏيئي سگهجي ٿو ته هڪ ته ليکڪ سنڌي جي گهڻن شاعرن وانگر داخليت پسند ناهي ۽ پنهنجي اندر ۾ پاڻ سان ڪچهري نه ٿو ڪري ۽ نه ئي پنهنجي رومانوي جذبن جو اظهار ڪري ٿو. هو هڪ ايڪسٽروورٽ شاعر آهي جيڪو مختلف سماجي ۽ سياسي مسئلن تي پنهنجو اظهار ڪري ٿو. منهنجي خيال ۾ شاعر لاءِ جيڪڏهن رومانس ڪرڻ نه ته به پنهنجي شاعري ۾ رومانس جو اظهار ڪرڻ ضروري آهي. ان کانسواءِ شاعري ۾ اهو چس ۽ مزو نه ٿو رهي.

سماجي ۽ سياسي لحاظ کان شاعر جو نڪتہ نظر ترقي پسنداڻا آهي جيڪا هڪ مثبت ڳالهه آهي.

## نجيب محفوظ جا ناول

جيتوڻيڪ مصر ۾ جمال ناصر جي وفات کانپوءِ انور سادات جو اقتدار ۾ اچڻ هڪ لحاظ کان هڪ تسلسل ٿي سمجهيو وڃي ٿو پر معاشي ۽ سياسي لحاظ کان اها هڪ وڏي تبديلي هئي. هڪ صدر جنگ هارائي هئي ۽ ٻئي صدر جنگ کٽي هئي پر مصر جي نامياري تخليقڪار نجيب محفوظ جي ناول جنهن ڏينهن صدر جو قتل ٿيو جا ڪردار ان کي ٻئي طريقي سان ڏسن ٿا ۽ چون ٿا ته هڪ صدر جنگ هارائي به کٽي ويو ۽ ٻيو جنگ کٽي به هارائي ويو.

سادات جيتوڻيڪ 1973 جي اسرائيل سان جنگ بظاهر کٽي ويو هو ۽ اسرائيل کان 1967 جي جنگ ۾ وڃايل گهڻا علائقا به مصر کي واپس ملي ويا هئا پر سندس اسرائيل ۽ آمريڪا سان دوستي ۽ ناصر جي عوام جي فائدي وارين معاشي پاليسين ۾ تبديلي ماڻهن ۾ سندس لاءِ هڪ مخالفت کي جنم ڏنو هو. هي ناول هن صورتحال جي عڪاسي ڪري ٿو. چار ماڻهن جو هڪ خاندان آهي جيڪي ٽن نسلن جي نمائندگي ڪن ٿا، هڪ ڏاڏو، سندس پٽ ۽ ننهن ۽ پوٽو. هو سوچي ٿو ته اڳ زندگي ڪيتري سهل ۽ آسان هوندي هئي جڏهن ته ملڪ ۾ آيل تبديلين کانپوءِ مهانگائي چوٽ چڙهي ويئي آهي. کيس پينشن به ملي ٿي ۽ خاندان جا باقي ٽي فرد به نوڪري ڪن ٿا پر پوءِ به گذارو ڪرڻ ڏکيو ٿي پيو آهي. ڪرپشن ۽ بدعنواني هڪ معمول آهي ۽ ان کانسواءِ گذارو ڪرڻ ڏکيو آهي.

ناول جو مرڪزي ڪردار نوجوان پوٽو آهي جيڪو ان عمارت جي هڪ ٻئي فليٽ ۾ رهندڙ هڪ چوڪري سان محبت ڪري ٿو. ٻيئي ساڳي دفتر ۾ ڪم ڪن ٿا ۽ سندن مائٽ سندن اصرار تي سندن مڱڻو به ڪري ڇڏين ٿا. پر هڪ ڊگهي عرصي گذرڻ کانپوءِ به اهي پاڻ کي ان لائق نه ٿا سمجهن ته پنهنجي لاءِ ڪو ڌار گهر ۽ ٻيو سامان وغيره وٺي شادي ڪري سگهن. ويجهڙائي ۾ اهڙو ڪو امڪان نظر به نه ٿو اچي. چوڪري جي عمر وڌڻ جي ڪري مائٽن جو مٿس ان رشتي کي ختم ڪرڻ ۽ ٻئي هنڌ شادي ڪرڻ لاءِ دٻاءُ وڌندو ٿو وڃي. سندن افسر چوڪري ۾ دلچسپي رکي ٿو ۽ ان رشتي جي ختم ٿيڻ سان هو ان کي شادي لاءِ چئي ٿو جنهن جي لاءِ هو پاڻ ۽ سندس مائٽ راضي ٿي وڃن ٿا. ٻئي پاسي ان افسر جي بيوه پر شاهوڪار پيڻ ان چوڪري ۾ دلچسپي وٺي ٿي ۽ ان کي پنهنجي ويجهو آڻڻ جي ڪوشش ڪري ٿي.

شادي ٿيڻ کانپوءِ اهو ظاهر ٿئي ٿو ته افسر جا ان ۾ پنهنجا مفاد هجن ٿا ۽ هو ان چوڪري کي پنهنجن واپاري ۽ مالي فائدين لاءِ مالدار ماڻهن جي خدمت ڪرڻ ۽ انهن کي سندس موجودگي ۽ غيرموجودگي ۾ خوش ڪرڻ لاءِ استعمال ڪرڻ چاهي ٿو جيڪا ڳالهه ان چوڪري کي قبول نه ٿي هجي ۽ هو پنهنجي هني مون ختم ٿيڻ کان اڳ ئي ان کان طلاق وٺي پنهنجي مائٽن جي گهر اچي وڃي ٿي. ٻئي پاسي هو چوڪرو بيوه پيڻ جي ويجهو ٿيڻ لڳي ٿو پر نئين صورتحال کيس پنهنجي محبوبا جي ويجهو آڻي ٿي ۽ اهي وري پراڻن ناتن کي بحال ڪرڻ جي ڪوشش ڪن ٿا.

ان دوران هڪ قومي ڏينهن جي موقعي تي ملڪ جو صدر فوج جي سلامي وٺڻ لاءِ اچي ٿو. اها سڄي ڪاروائي ملڪ جي ٻين ماڻهن سان گڏ چوڪرو به ريڊيو تي ٻڌي رهيو هجي ٿو. ٿوري وقت

ڪانپوءِ ٽرانسميشن ۾ گزرتڻ پيدا ٿئي ٿي، قومي نغما ۽ تلاوت شروع ٿي وڃي ٿي. صدر متعلق متضاد خبرون اچڻ شروع ٿيون. ڪڏهين چيو وڃي ٿو ته هو معمولي زخمي ٿيو آهي ڪڏهين ڪجهه وڌيڪ ٻڌايو وڃي ٿو. هڪ هوٽل ۾ اهي سڀ خبرون ٻڌندي هو اتان اٿي ٻاهر گهر وڃڻ لاءِ نڪري ٿو جتي اوچتو هو پاڻ کي ان بيوهه ڀيڻ جي گهر سامهون ڏسي ٿو جتي ان افسر جي گاڏي بيٺي هجي ٿي. هو گهر اندر وڃي ٿو ۽ افسر سان سندس جهيڙو ٿئي ٿو جنهن ۾ اهو افسر فوت ٿي وڃي ٿو. ڀيڻ کيس چئي ٿي ته هو کيس قتل جي الزام کان اهو چئي بچائي سگهي ٿي ته کيس اڳ ئي دل جي بيماري هئي ۽ هو ان ڪارڻ مئو آهي. پر هو ان ڳالهه کي نه ٿو مڃي ۽ پاڻ کي قانون حوالي ڪري ٿو جتي کيس جيل جي سزا اچي ٿي. ان تي ڏاڏي کي ڏک ته ٿئي ٿو پر سوچي ٿو ته ممڪن آهي جيل ۾ هو نوان هنر ۽ نيون گالهيون سکي جيڪي پوءِ اڳتي هلي کيس ڪم اچن.

ناول هڪ خاص دور ۾ عام ماڻهن جي اڻ ٿڻ، انهن جي مسئلن ۽ جذبن جي ترجماني ڪري ٿو. ناول نگار اهڙي ريت ڄڻ ته ڪنهن خاص سياسي ڌر سان لاڳاپيل نه هئڻ جي باوجود به پنهنجن ماڻهن سان لاڳاپيل آهي.

\*\*\*

مصر جو نوبل انعام يافته ناول نگار نجيب محفوظ ڪنهن تعارف جو محتاج ناهي. عمر جو ڳچ حصو سرڪاري نوڪري ۾ گذارڻ جي باوجود سندس ڪم ڄڻ رڳو لکڻ پڙهڻ ئي رهيو. سندس جڳ مشهور CAIRO TRILOGY ڪانسواءِ ٻيا ڪيئي شاهڪار ناول مختلف ٻولين ۾ ترجمو ٿي پڙهندڙن جي توجهه جو مرڪز رهيا آهن. اهي ناول گهڻي ڀاڱي مصر ۽ خاص طور تي قاهره جي زندگي سان واسطو رکن ٿا. تازو سندس ناول Midac Alley يا ميداڪ گهٽي پڙهڻ جو موقعو مليو. هو ڇهن سالن جي عمر ۾ ئي پنهنجي خاندان سان قاهره جي پراڻي علائقي مان يورپي علائقي ۾ منتقل ٿي ويو هو ۽ اتي ئي برطانوي اسڪولن ۾ تعليم حاصل ڪئي هئي. پر هي ناول قاهره جي پراڻي علائقي جي هڪ پاڙي، ان جي ماڻهن ۽ ان جي رنگا رنگ زندگي متعلق آهي.

بين مهاپاري جنگ جي پسمنظر ۾ لکيل هي ناول ان دور جي مسئلن کي ظاهر ڪري ٿو جڏهين ماڻهو بمباري کان بچاءُ لاءِ بچاءُ گهرن يا شيلٽرن ۾ پناه وٺندا هئا. انهن ۾ ٻار، ٻڍا، جوان عورتون ۽ مڙد سڀئي شامل هوندا هئا ۽ روايتي اخلاقيات ڄڻ ته پسمنظر ۾ هلي ويئي هئي. هن ناول ۾ ڪو هڪ شخص هيرو ۽ هيروئن يا ولين ڪونهي پر مختلف ڪردار آهن جيڪي پنهنجي پنهنجي انداز سان زندگي گذارين ٿا ۽ سندن پنهنجون خواهشون آهن. مثال طور حميده لاءِ عباس جي محبت جو ان کان وڌيڪ ڪو ڪارج ناهي ته هو پنهنجي زندگي کي بهتر بڻائي. جيتوڻيڪ عباس ان کي هڪ بهتر زندگي ڏيڻ لاءِ برطانوي فوج جي نوڪري اختيار ڪري ٿو پر جڏهين حميده ۽ سندس ماءُ کي ڪمپني جي سيٺ، جيڪو پنهنجي زال مان مطمئن ناهي ۽ کيس ان جو پوراڻو حميده جي جواني ۽ سونهن ۾ نظر اچي ٿو، جي صورت ۾ هڪ بهتر آپشن ملي ٿو ته اهي عباس کي ڇڏڻ لاءِ تيار ٿي وڃن ٿيون ان جي باوجود ته هو عمر ۾ ڪانسس گهڻو وڏو آهي. جڏهين اهو معاملو نه ٿو ٺهي ته هو پنهنجين خواهشن جي پورائي لاءِ ڌنڌو ڪرڻ لاءِ به تيار ٿي وڃي ٿي. ساڳي وقت سندس ماءُ جنهن ان کي رڳو پاليو آهي اها به ان لاڙي جي شڪار آهي. اهڙي ريت ان ئي پاڙي جي هڪ گهر ۾

رهندڙ زیتا جو ڪردار آهي جيڪو ماڻهن کي سندن مرضي موجب معذور بڻائي ٿو ته جيئن اهي پنڻ جهڙا ٿي سگهن. ساڳي ريت ڊاڪٽر بوشي آهي جيڪو نقلي ڏندن جو ڪم ڪري ٿو ۽ زیتا سان گڏ هڪ مڙدي جا سونا ڏند چورائڻ جي ڏوه ۾ گرفتار ٿي وڃي ٿو. عباس جنهن تي سچي محبت جو پوت سوار آهي ۽ پرائين قدرن جو علمبردار آهي اهو آخر ۾ حميده جي عاشقن هٿان مارجي وڃي ٿو ۽ زندگي جيئن جو تئين هلندي رهي ٿي.

## سياسي تبديلي ۽ احساساتي زندگي

نجيب محفوظ کي ڪنهن تعارف جي ضرورت ناهي. هن مصر جي تاريخ ۽ سماج جي مختلف موضوعن تي طبع آزمائي ڪئي آهي. ساڳي ريت ملڪ ۾ جيڪي سياسي لاها چاڙها آيا آهن اهي به سندس مختلف ناولن جو موضوع رهيا آهن. سندس ناول 1952 Autumn Quail ۾ فوجي آفيسرن جي انقلاب، ان جي پسمنظر ۽ ان جي سماج جي مختلف ماڻهن تي پوندڙ اثرن جي ڪهاڻي آهي.

مصر پاران برطانيا، جنهن جو ملڪ تي راڄ هجي ٿو ۽ سڀ معاملن ان جي چوڻ موجب هلن ٿا، سان سوئز ڪئنال متعلق ناه جي ختم ٿيڻ سان ٻنهي ملڪن ۾ چڪتاڻ وڌي وڃي ٿي، ملڪ هڪ بحران ۾ وڃي وڃي ٿو ۽ مارشل لاء لاڳو ٿئي ٿو. فوجي آفيسر اقتدار سنڀالڻ کانپوء بادشاهت کي ختم ڪري سياسي جماعتن تي پابندي هڻن ٿا.

آفيسر شاهي ۾ وڏي پئماني تي اٽل پتل ٿئي ٿي، گهڻن کي سندن سياسي وفادارين ۽ ماضي ۾ ڪيل ڪرپشن جي ڪري نوڪرين تان برطرف ڪيو وڃي ٿو جڏهن ته گهڻن ننڍن اهلڪارن کي سندن انقلابي سوچ جي ڪري وڏن عهدن تي مقرر ڪيو وڃي ٿو.

هن ناول جو مرڪزي ڪردار عيسيٰ آهي جيڪو وفد پارٽي سان لاڳاپيل آهي. هو پارٽي جي سياسي جدوجهد ۾ به شامل هجي ٿو، سزائون کائي ٿو ۽ مختلف وقتن تي نوڪري تان برطرف به ٿئي ٿو پر پارٽي جي وري اقتدار ۾ اچڻ کانپوء نوڪري تي بحال ٿئي ٿو ۽ اڃا وڏا عهدا ماڻي ٿو. پنهنجي ان حيثيت جو فائدو وٺندي هو هڪ پرتعش زندگي گذاري ٿو. هڪ عاليشان گهر ۽ بينڪ بيلنس سندس سڃاڻپ هجن ٿا. انقلاب کانپوء کيس زوري رٽائر ڪيو وڃي ٿو. هو سمجهي ٿو ته اهو سڀڪجهه به اڳ جيان آهي ۽ حالتن تبديل ٿيڻ کانپوء سندس پراڻي حيثيت بحال ٿي ويندي. پر جلد ئي کيس اهو احساس ٿئي ٿو ته حالتون اڳ جيان نه هيون ۽ سندس پراڻي حيثيت جو بحال ٿيڻ ممڪن نه هو.

ان سان عيسيٰ جي زندگي ۾ وڏي تبديلي اچي وڃي ٿي. گهر جي خرچ پوري نه ڪري سگهڻ جي ڪري هو اهو ڇڏي پراڻي آبائي گهر ۾ منتقل ٿي وڃي ٿو. سندس مڱڻو، جيڪو هڪ امير گهراڻي ۾ ٿيل هجي ٿو، ختم ٿي وڃي ٿو. کيس هاڻي پنهنجي پينشن ۽ بينڪ بيلنس تي گذارو ڪرڻو هو. سندس سوت جنهن کي هونئن عيسيٰ گهڻي اهميت نه ڏيندو هو انقلاب جي ڪري هڪ ننڍي عهدي کان وڌي ۽ اهم عهدي تي پهچي ٿو. هو عيسيٰ کي هڪ ڪمپني ۾ نوڪري جي آڇ ڪري ٿو پر عيسا ان کي رد ڪري ڇڏي ٿو ۽ آزاد زندگي گذارڻ کي ترجيح ڏئي ٿو. سندس شامون مختلف هونئن ۾ دوستن يارن سان گڏ شپ ڪندي گذرن ٿيون.

نيٺ هو قاهره ڇڏي اسڪندريه وڃڻ جو فيصلو ڪري ٿو. اهو مصر جو هڪ مختلف شهر آهي. هتي ڪنهن دور ۾ يونانين جي وڏي آبادي هوندي هئي. انهن مان ملڪي حالتن جي ڪري گهڻا پرڏيه لڏي ويا آهن پر شهر جي ڪلچر، طور طريقن، هونئن ۽ ڪلبن تي انهن جو اثر اڃا باقي آهي. هتان جي ماحول ۾ عيسا کي ائين لڳي ٿو ته هو ڇڻ پرڏيه ۾ نه هوندي به پرڏيهه ۽ پرڏيهين جي وچ ۾ آهي. هتي

هو گهمندي ڦرندي سمنڊ جي ڪناري هوڻن ۽ ڪلبن ۾ پنهنجو وقت گذاري ٿو. سمنڊ جي ڪناري سندس ملاقات هڪ عورت سان ٿئي ٿي. اها وئشيا هجي ٿي. پر هڪ رات گذارڻ کان پوءِ هو سندس ناراضگي جي باوجود به ساڻس رهڻ شروع ڪري ٿي. ڪجهه وقت کانپوءِ هو پيٽ سان ٿئي ٿي جنهن جي ڪري سندن ناتا اڃا وڌيڪ خراب ٿي وڃن ٿا ۽ هو ڪانئس پري رهڻ لڳي ٿو.

ان دوران کيس قاهره ۾ پنهنجي ماء جي وفات جي خبر ملي ٿي ۽ هو فوري طور اوڏانهن روانو ٿي وڃي ٿو. قاهره ۾ هوندي سوئز ڪينال کي قومياڻڻ جي ڪري اسرائيل مصر تي حملو ڪري ٿو جنهن کي برطانيا ۽ فرانس جي حمايت به حاصل هجي ٿي جڏهن ته پس پرده آمريڪا به ان جي مدد ڪري ٿو. ان صورتحال ۾ عيسا ۽ سندس دوست سوچين ٿا ته نيڪ آهي ته سندن حڪومت سان اختلاف آهن پر هي ملڪ جي سلامتي جو مسئلو آهي ان ڪري کين جنگ ۾ حڪومت جي موقف جي حمايت ڪرڻ گهرجي. ڪجهه وقت کانپوءِ عالمي صورتحال جي خراب ٿيڻ جي خدشي جي ڪري وڏيون طاقتون جنگ کي بند ڪرڻ تي آماده ٿي وڃن ٿيون.

عيسيٰ پنهنجي ماء جي گهر کي وڪري لاءِ آچي ٿو. ان کي خريد ڪرڻ لاءِ هڪ ماء ۽ ٻي اچن ٿيون. ٻي جيتوڻيڪ اڌوڙت عمر جي هجي ٿي پر عيسيٰ ان ۾ دلچسپي وٺڻ شروع ڪري ٿو. ان جو ڪارڻ سندس سونهن کان وڌيڪ سندس دولت هجي ٿي. کيس خبر پئي ٿي ته ان عورت کي ٽي ڀيرا طلاق ٿي چڪي هئي ۽ سندس ڪو اولاد ناهي ۽ نه ئي ان جي ٿيڻ جي ڪا توقع هئي. هو ان سان شادي ڪري ٿو ۽ ان جي پئسي تي گذر بسر ڪرڻ ۽ گهمڻ ڦرڻ لڳي ٿو.

هو نيٺ ان مان به بيزار ٿي پئي ٿو ۽ کيس اهو روتين ۽ پابندي تنگ ڪرڻ لڳي ٿي. مصر جي ڪنهن شهر ۾ پنهنجي زال سان وقت گذاريندي هو گهڻو ڪري اڪيلو هوڻن، ڪلبن ۽ سمنڊ جي ڪناري گهمندو ۽ پنهنجن دوستن سان سڄي رات تاش کيڏندو رهي ٿو ۽ ان ۾ لاڳيتو پئسا هارائيندو رهي ٿو. زال ڪانئس ناراض ٿئي ٿي ۽ کيس گهر ۾ اچڻ نه ٿي ڏئي. ڪنهن ريت سندن صلح ٿئي ٿي ۽ هو پنهنجن دوستن جي چنڊال چوڪڙي کان پري اسڪندريا هليا وڃن ٿا. هتي به مٿس اها ساڳي بيزاري واري ڪيفيت حاوي رهي ٿي ۽ هو زال ۽ گهر کان پري ڪلبن، هوڻن ۽ سمنڊ جي ڪناري پنهنجو وقت گذاري ٿو. هڪ ڏينهن سمنڊ جي ڪناري کيس اها عورت جنهن ساڻس اڳ ۾ ڪجهه وقت گذاريو هو فاسٽ فوڊ جو اسٽال هلائيندي نظر اچي ٿي. هو شروع ۾ ڪانئس پري رهڻ جي ڪوشش ڪري ٿو پر ڪجهه وقت کانپوءِ هو هڪ ننڍي چوڪري کي وٽس ايندو ڏسي ٿو. هو سمجهي وڃي ٿو ته اها سندس ئي ڌي هئي. پوءِ هو ان چوڪري سان ملڻ لاءِ ڪافي ڪوششون ڪري ٿو، ان عورت سان ملاقات ڪري کيس پنهنجي ڌي سان ملائڻ لاءِ منٿون ڪري ٿو پر هو اول ته کيس سڃاڻڻ کان ئي انڪار ڪري ٿي ۽ ٻيو ته ڪنهن به ريت چوڪري کي ساڻس ملائڻ لاءِ تيار نه ٿي ٿئي.

سندس اهي رولاڪيون جاري رهن ٿيون. هڪ ڏينهن ڪلب ۾ کيس ڪو شخص نظر اچي ٿو جيڪو کيس جاتل سڃاڻل لڳي ٿو. کيس ياد اچي ٿو ته جڏهن هو آفيسر هو ته اهو شخص سياسي ڏوهن ۾ گرفتار ٿي لاکب ۾ بند هو ۽ هو کيس اتي ڏسڻ ويو هو. اتي شايد ان سان سنو ورتاءُ نه ڪيو ويو هو. کيس اهو ڊپ ٿئي ٿو ته متان بدلي وٺڻ لاءِ هو ڪا حرڪت نه ڪري. هو اتان اتي سمنڊ جي ڪناري وڃي هڪ بينچ تي ويهي رهي ٿو. ڪجهه وقت کانپوءِ اهو ساڳيو شخص به اچي سندس ڀر ۾



ويهي ٿو ۽ کيس چئي ٿو ته هو ساڻس ڪجهه ڳالهائڻ چاهي ٿو. پر هو لاڳيتو انڪار ڪندو رهي ٿو. نيٺ ڪڪ ٿي اهو شخص اتان اٿي شهر ڏانهن روانو ٿي وڃي ٿو. کيس پوءِ اهو احساس ٿئي ٿو ته سندس مسئلي جو حل ته ان شخص سان ڳالهائڻ ۾ هو. اهو خيال ايندي ئي هو فوري طور ان شخص جي پويان وڃي ٿو.

اهو ناول هڪ لحاظ کان ان ڳالهه جي نشاندهي ڪري ٿو ته ملڪ ۽ سماج ۾ ايندڙ تبديليون ۽ اٽل پتل ڪهڙي ريت فرد جي سماجي ۽ معاشي حيثيت ۽ جذباتي ۽ احساساتي ڪيفيتن کي متاثر ڪن ٿا.

## ڪوئيٽا کان دهلي: ورهاڱي جي هڪ ٻي ڪٿا

ورهاڱي سڄي ڪنڊ کي مختلف طريقن سان متاثر ڪيو آهي. بنگال، پنجاب ۽ ڪنهن حد تائين ڪي ٻي ۽ سنڌ ۾ ٿيل فسادن ۽ لڏپلاڻ وغيره جو ذڪر ته ٿيندو رهيو آهي پر بلوچستان ۽ خاص طور ڪوئيٽا جو ذڪر نه هئڻ برابر ٿيو آهي. لڏپلاڻ ڪندڙ ۽ متاثر ماڻهن جي پهرين ۽ ٻي نسل ته ايتري نفسياتي ۽ جذباتي صدمي ۾ ورتل هئي جو اهي ان سڀ ڪجهه کي زبان تي آڻڻ ۽ پنهنجن ٻارن کي ٻڌائڻ کان پيا ڪيڀائيندا ۽ ڊڄندا هئا. گهڻن کي اها ڳالهه ئي سمجهه ۾ نه آئي ته اهو سڀڪجهه ڪيئن ۽ ڇو ٿيو. جنهن زمين ۽ جن ماڻهن سان اهي صدين کان رهندا پئي آيا اهي ڪيئن ڏسندي ڏسندي سندن لاءِ اوڀرا ۽ سندن ويري ٿي ويا.

هي ڪتاب From Quetta to Delhi ڀارتي ليکڪا رينا نندا جو لکيل آهي. هو ورهاڱي کانپوءِ جڏهين سندس عمر اڃا ٻه سال مس هئي پنهنجي خاندان سان ڪوئيٽا کان دهلي لڏي ويئي هئي. هي بنيادي طور پنجاب جي شهر جهنگ جي هندو ڪٽري ذات سان تعلق رکندڙ زميندار خاندان آهي. ان وقت انهن خاندانن جي پڙهيل ڳڙهيل فردن لاءِ سرڪاري نوڪري معاش کان وڌيڪ عزت ۽ مرتبي جو باعث هوندي هئي. ليکڪا جي ماءُ جي ناني، لالا جي، ڪي ڪوئيٽا، جيڪو ان وقت انگريزن جي عملداري ۾ هوندو هو، مان نوڪري جي آڇ اچي ٿي. هو پنهنجي خاندان جي مخالفت جي باوجود اتي وڃڻ جو فيصلو ڪري ٿو ۽ اتي وڃي پنهنجو گهر ٺاهي ٿو. ڪجهه عرصي کانپوءِ هو پنهنجي ڳوٺ جي هڪ نوجوان، ساون مل، کي ڪوئيٽا ۾ نوڪري وٺي ڏئي ٿو ۽ ان جي پنهنجي ڌيءَ سان شادي ڪرائي ٿو. ساون مل هڪ خود دار نوجوان هجي ٿو جيڪو ڪجهه عرصو پنهنجي سهري سان رهي ٿو پر تڏهن ئي پنهنجو ڌار بندوبست ڪري وٺي ٿو.

جيتوڻيڪ اهو هندو خاندان هجي ٿو پر ساڳي وقت سک ڌرم سان انهن جي ويجهڙائي هجي ٿي. هندو ۽ سک ۾ ڪو فرق روا نه ٿو رکيو وڃي. اهي ساڳي وقت مندر ۽ گردواري ۾ وڃن ٿا، سندن لاءِ جيئن رام ۽ ڪرشن عزت لائق هجن ٿا ائين گرونانڪ به محترم هجي ٿو. گرو گرنٿ ۽ گيتا سندن لاءِ ساڳي پوتر حيثيت رکن ٿا. ڪوئيٽا پٺاڻ ڳهڙائي وارو شهر هجي ٿو ۽ انهن جو انهن سان گهڻو واسطو رهي ٿو. هڪ مٺ محبت وارو تعلق هجي ٿو. مذهبي تفريق ۽ ذات پات جو فرق گهر جي عورتن ۾ گهڻو هجي ٿو جڏهين ته مڙد ان ڳالهه جي گهڻي پروا نه ٿا ڪن. خاص طور ساون مل ان سلسلي ۾ مذهبي طور طريقن کي گهڻي اهميت نه ٿو ڏئي. هو ماس ڪاٺي ٿو پنهنجن مسلمانن ۽ انگريز دوستن ۽ آفيسرن جون دعوتون ڪري ٿو ۽ انهن معاملن ۾ ڪنهن به ريت پنهنجي زال کي مداخلت ڪرڻ جي اجازت نه ٿو ڏئي. ساون مل کي جڏهين پهرين ڌيءَ ٿئي ٿي ته اها ڄڻ سندس لاءِ هڪ قدرت جو تحفو هجي ٿي. هو انتهائي پيار، لاڏ ۽ جديد طريقن سان ان جي تربيت ڪري ٿو ۽ ان کي جديد تعليم ڏيارڻ سان گڏوگڏ سوسائٽي ۾ اٿڻ ويهڻ ۽ ڪاٺ پيئڻ جا طريقا پڻ سيکاري ٿو. ساون مل جي ٻارن ۾ مذهبي لحاظ کان پنهنجي ڌار هئڻ جو ڪو احساس نه ٿو هجي. هو ساڳي ريت پنهنجن بلوچ ۽ پٺاڻ دوستن ۽ ساهيڙين جي گهر وڃن ٿا جهڙي ريت اهي پنهنجن هندو ماڻهن ۽ دوستن سان ملن ٿا.

1935 جي ڪوئيٽا جي زلزلي، جنهن ۾ سڄو شهر مٽي جو ڍير ٿي ويو هو ۽ اٽڪل پنجاه هزار کن ماڻهو اجل جو شڪار ٿي ويا هئا، ان خاندان جي زندگي ۾ وڏي تبديلي آندي. سندن گهر ته تباھ ٿي ويو پر سندن گهر جا گهڻا ڀاتي جنهن ۾ ساون مل جو پٽ به هجي ٿو مري وڃن ٿا، ساون مل پاڻ ڦٽجي پئي ٿو، کيس علاج لاءِ ڪراچي موڪليو وڃي ٿو ۽ خاندان کي ڪجهه وقت لاءِ جهنگ ۾ پنهنجي اباڻي گهر ۾ وڃي رهڻو پئي ٿو.

هي ليڪڪا جي ماءُ جو پنهنجي ڄمڻ کانپوءِ ٻيون ڀيرو جهنگ وڃڻ ٿئي ٿو. پهريون ڀيرو هو پنهنجن ڀائرن سان گڏ ڏهن سالن جي عمر ۾ ان وقت اتي وڃي ٿي جڏهين انهن جي جهنڊ لاهڻ جي رسم ٿئي ٿي ۽ سندس ٻي سڄو مٿو ڪوڙائڻ کان کيس بچائي رکڻ ٿورا وار وڍرائي ٿو. جيتوڻيڪ ٻيون ڀيرو جهنگ وڃڻ ڪري سندس پڙهائي جو سلسلو ٽٽي وڃي ٿو ۽ هو ميٽرڪ جو امتحان نه ٿي ڏيئي سگهي پر هي سندس لاءِ پنجاب جي ڳوٺاڻي زندگي جو تجربو حاصل ڪرڻ جو هڪ وڏو موقعو هجي ٿو. پهريون ڀيرو هو پنهنجي ڏاڏي جي گهر ۾ رهي ٿي ۽ ٻيون ڀيرو به ائين ئي ڪرڻ چاهي ٿي پر کيس ٻڌايو وڃي ٿو ته زلزلي ۾ پنهنجي پوٽي جي مري وڃڻ ۽ پنهنجي پٽ جي سخت ڦٽجي پوڻ جو صدمو نه سهندي هو ننڊ ۾ ئي گذاري ويئي آهي. هتي ئي کيس مختلف رسم رواجن، لوڪ گيتن، جهنگ جي مشهور لوڪ داستان هير رانجهه، چناب جي پاڻين ۽ جهنگ جي ڪوهن جي پاڻي جي تاثير جو پتو پئي ٿو. هتي هو پيشه ور ماتر ڪندڙ عورتن جو سياپو ڏسي ٿي جيڪي موت واري ڪنهن به گهر ۾ وڃي هڪ ماتر جو سمان پيدا ڪن ٿيون. ان سلسلي ۾ هن پنهنجي ذاتي تجربن جي حوالي سان اهو ٻڌايو آهي ته اهو ڪهڙي ريت هڪ نفسياتي علاج ثابت ٿئي ٿو ۽ متاثر ٿيلن کي صدمي واري حالت مان نڪرڻ ۾ مدد ڪري ٿو. سندس ماءُ خاص طور تي زلزلي ۾ پنهنجي پٽ جي مري وڃڻ جي صدمي ۾ صفا چپ ٿي ويئي هئي ۽ کيس نه ته ڪا ڳالهه ياد هئي ۽ نه ئي اها ڪنهن کي سڃاڻي سگهندي هئي. ڊاڪٽرن سندس نڪ ٿيڻ جو ڪو آسرو نه ڏيکاريو هو. ان موقعي تي سياپي وارين مائين اچي سندس آڏو ماتر ڪرڻ شروع ڪيو، کيس منهن تي ڌڪ هنيا ۽ رڙيون ڪيون ته تون ڪهڙي ماءُ آهين، تنهنجو پٽ مري ويو آهي ۽ تون ائين چپ آئين. اهي نيٺ ان کي ان حالت تي وٺي اچن ٿيون ته هو رانيات ڪري روئي ۽ اهڙي ريت سندس يادگيري واپس اچي وڃي ٿي ۽ هو پنهنجي نارمل حالت ۾ موٽي اچي ٿي.

ان وچ ۾ ساون مل موتي اچي ٿو. هو پنهنجي ڏي کي جهنگ شهر جي هڪ سني اسڪول ۾ داخل ڪرائي ٿو. اتان ميٽرڪ پاس ڪرڻ کانپوءِ جڏهين ان خاندان جي واپس ڪوئيٽا وڃڻ جو وقت اچي ٿو ته هو پنهنجي زال ۽ خاندان جي ٻين همراهن، جن جو چوڻ هجي ٿو ته هاڻي ان جي شادي جي عمر ٿي ويئي آهي ۽ وڌيڪ پڙهڻ جو ڪو ضرور ناهي، ان کي لاهور جي مشنري اسڪول ۾ داخل ڪري ٿو جتي هو پنهنجي ماسي جي گهر ۾ رهي ٿي. اتان فارغ ٿيڻ کانپوءِ ان کي لاهور جي عورتن جي اعلا طبقي جي ڪينيئرڊ ڪاليج ۾ داخل ڪيو وڃي ٿو جتي سندس اٿڻ ويهڻ ۽ ڪاٺ پيئڻ جا طور طريقا سڀ اولهه جي معيار مطابق هجن ٿا ۽ هو پنهنجين ساهيڙين کي ٻڌائي ٿي ته اهي ڪوئيٽا جا هندو پٺا آهن.

ساون مل کي آخر تائين اهو يقين هجي ٿو ته ورهاڱي ۽ ٻن ڌار ملڪن جي ٺهڻ جون جيڪي گالهيون هلن پيون ان سان ڪو خاص فرق نه پوندو ۽ زندگي ائين ئي هلندي رهندي. ايسٽائين ته جڏهين ٻنهي ملڪن جي حوالي سان سرڪاري ڪامورن جي چونڊ جو مرحلو اچي ٿو ته هو پاڪستان جي سول سروس جي چونڊ ڪري ٿو. پر سياسي حقيقتون ڪي ٻيون هجن ٿيون. قاضي عيسيٰ، بلوچستان جي مسلم ليگ جي اڳواڻن ۽ ٻين گهڻن همراهن جون نظرون شهر جي هندن جي ملڪيت ۽ ڪاروبار تي هجن ٿيون. قاضي عيسيٰ جو هڪ پائيتو ساون مل جي هڪ مائٽ کي ٻڌائي ٿو ته عيسيٰ هتي هندن کي ڪنهن به صورت ۾ برداشت ڪرڻ لاءِ تيار ناهي. ورهاڱي جي تاريخ ويجهي اچڻ سان شهر ۾ فساد شروع ٿي وڃن ٿا. هڪ سرڪاري دعوت هلندي ساون مل کي ٻڌايو وڃي ٿو ته فساد جي جاءِ کي باه ڏيڻ لاءِ ٿوري دير ۾ اچي ويندا ان ڪري هتان نڪرڻ جي ڪيو پر هو ان کي مذاق سمجهي ٿو. اهو صحيح ثابت ٿئي ٿو. هو اتان ته ڪنهن ريت بچي نڪري وڃي ٿو پر ڪجهه وقت کانپوءِ اهي فساد سڄي شهر ۾ ڦهلجي وڃن ٿا. ساون مل جي آفيس جو هڪ ڪلرڪ فسادين هتان مارجي وڃي ٿو ۽ فساد هندن جي گهرن کي باه ڏيڻ لاءِ پهچي وڃن ٿا پر ڪجهه پناڻ پاڙيسرين جي مداخلت ڪين ان کان باز رکي ٿي. ساون مل تي خاندان ۽ دوستن پاران لاڳيتو شهر ڇڏڻ ۽ ڀارت لڏي هلڻ لاءِ دٻاءُ هجي ٿو پر هو تيار نه ٿو ٿئي. نيٺ سندس خاندان ڪوئيٽا ڄاڻوڻي ۾ موجود ڪجهه دوست آفيسرن جي مدد سان جهاز ذريعي دهلي روانو ٿي وڃي ٿو ۽ هو اتي ئي رهڻ کي ترجيح ڏئي ٿو.

ڪجهه عرصي کانپوءِ جڏهين سندس پاڙيسري پناڻ سردار، جنهن جي آسري تي هو ڪوئيٽا ۾ رهيل هو، جي ماءُ کيس اهو چئي ٿي ته پٽ هاڻي اوهان به پنهنجي گهر هليا وڃو اسان گهڻي دير تائين تنهنجي حفاظت نه ٿا ڪري سگهون ته کيس محسوس ٿئي ٿو ته هاڻي مذهب سندس قوميت ۽ وطن جو تعين ڪندو ۽ هي زمين هاڻي سندس لاءِ اجنبِي ٿي چڪي آهي. ان جي باوجود به هو اتي رهيل هجي ٿو ۽ پنهنجي نوڪري ڪندو رهي ٿو. ٿوري وقت کانپوءِ هو موڪلن تي دلي پنهنجي خاندان سان ملڻ وڃي ٿو ۽ پوئتي ضروري ڪمن جي حوالي سان جلدي موٽڻ جي ڪري ٿو پر سندس گهر وارا کيس موٽڻ نه ٿا ڏين ۽ زال جي بيماري جو بهانو ڪري پاڪستان حڪومت کي سندس موڪل جي درخواست موڪلي ڇڏين ٿا ۽ اهڙي ريت هو ڀارت ۾ رهجي وڃي ٿو ته ٻي صورت ۾ هو ڄڻ هميشه لاءِ پنهنجي خاندان کان ڌار ٿي وڃي ها. جيئن ته هن پاڪستان سول سروس جي چونڊ ڪئي هئي ان ڪري ڀارت جي سرڪار کيس فوري طور نوڪري نه ٿي ڏني ۽ ڪجهه ماڻهن پاران ته کيس پاڪستان جو جاسوس ڪري ليکيو ٿو وڃي. پوءِ جڏهين کيس نوڪري تي بحال ڪيو وڃي ٿو ته اهو به گهٽ عهدي تي.

معاشي طور تي ساون مل جو خاندان نهايت تڪليف واري زندگي گذاري ٿو. ڪليم ۾ ان کي سندس سوتن سان گڏ ئي زرعي زمينون ملن ٿيون جيڪي اهي سوت پاڻ ئي هضم ڪري وڃن ٿا ۽ ان جي آمدني جو ڪو حصو ان کي نه ٿو ملي. ساڳي ريت کين پناهگيرن وارن فليٽن ۾ رهڻو ٿو پئي جيڪا ڳالهه خاص طور تي سندس زال، جنهن ڪوئيٽا جي هڪ شاندار گهر ۾ زندگي گذاري هئي، لاءِ نهايت تڪليف واري هجي ٿي ۽ نفسياتي طور تي ان کي هڪ بحران جو شڪار ڪري ڇڏي ٿي. لڏپلاڻ جو اهو عمل ۽ ماحول ۽ معاشي حالتن ۾ تبديلي خاص طور تي عورتن لاءِ نهايت تباھ ڪن ثابت

ٿئي ٿي. هڪ موقعي تي ساون مل جي ڌي شڪنت پڻ هڪ نفسياتي صدمي جو شڪار ٿي بلڪل ماڻ ٿي وڃي ٿي ۽ ڪجهه عرصي کانپوءِ جڏهن حالتن ۾ ڪجهه سڌارو اچي ٿو ته سندس حالت به نيڪ ٿئي ٿي.

دهلي ان لڏپلاڻ جي نتيجي ۾ ڄڻ پنجابين سان ڀرجي ويو هو. ان ۾ گهڻو ڪري اوڀر پنجاب جا اهي پنجابي هئا جيڪي اولهه پنجاب ۾ نهري نظام جي قائم ٿيڻ جي ڪري اتي اچي آباد ٿيا هئا ۽ هاڻي وري ڄڻ واپس اوڀر پنجاب ۽ دلي ۾ پنهنجن گهرن ڏانهن موٽيا هئا. اهي پنهنجي ٻولي رک رکاءِ، اٺ ويه ۽ طور طريقن جي لحاظ کان اولهه پنجاب جي ماڻهن کان گهڻو مختلف هئا ۽ منجهن هڪ واضح فاصلو هو. ليڪڪا ان ڳالهه تي افسوس ڪري ٿي ته اها اهم ڳالهه ته هئي ته اولهه پنجاب جا ماڻهو پنهنجو مال ملڪيت ۽ گهر ٻار پوئتي ڇڏي آيا هئا پر ان کان وڌيڪ اهم ڳالهه اها هئي ته اهي پنهنجي ثقافت، ٻولي، ماحول، رسم رواجن ۽ پنهنجي ڌرتي کان ڌار ٿي ويا هئا ۽ کين هڪ اوڀري ماحول ۾ اوڀرن ماڻهن سان رهڻو پئجي رهيو هو. سندس چواڻي جيڪڏهن انگريز ورهاڱي جي رٿابندي جي سلسلي ۾ واضح هجي ها ته اهي فساد، ايترن بي گناهه ماڻهن جو قتل عام ۽ ايڏي وڏي پئماني تي لڏپلاڻ نه ٿئي ها. هڪ ته انگريز جي هندوستان مان وڃڻ جي تاريخ کي جون 1848 مان آگسٽ 1947 تي آندو ويو ۽ ٻيو خاص طور تي پنجاب جي حوالي سان لاهور، امرتسر ۽ فيروزپور جي لاءِ اهو شروعات ۾ فيصلو نه ڪيو ويو هو ته اهي ڪهڙي ملڪ ۾ شامل هوندا. ان ڪري ٻنهي ڌرين پاران انهن شهرن جي آبادي جي توازن کي پنهنجي حق ۾ ڪرڻ لاءِ فسادن کي هوا ڏني ويئي.

هڪ مثبت انداز ۾ ڪتاب جي پڄاڻي ڪندي ليڪڪا اهو چئي ٿي ته جيڪي ڪجهه اسان سان ٿيو اهو ساڳيو انهن سان به ٿيو جن کي ڀارت کان پاڪستان ڏانهن لڏڻو پيو. بهرحال اسان پاڪستان جي سرزمين ۽ اتان جي ماڻهن کي پنهنجو سمجهي انهن سان محبت ڪيون ٿا ۽ انهن جي لاءِ نيڪ خواهشون رکون ٿا. ورهاڱي جي ٻين لکڻين ۽ ڪٿائن جيان اهو ڪتاب به ساڳي ريت ان ڳالهه جي نشاندهي ڪري ٿو ته لڏپلاڻ ڪندڙن جي ٽين پيڙهي، پوءِ اهي پاڪستان ۾ هجن يا ڀارت ۾ اڃا تائين پنهنجي سڃاڻپ جو تعين نه ڪري سگهيا آهن ۽ ان جي ڳولها ۾ آهن.

## سرسوتي: هڪ ڏند ڪٿا ۽ حقيقت

ذهني تصور حقيقي شين کان وڌيڪ مضبوط حيثيت رکندا آهن. اهڙي ريت جڏهين ڏند ڪٿائون حقيقت جو روپ وٺنديون آهن ۽ حقيقتن سان آمهون سامهون ٿينديون آهن ته گهڻن ماڻهن لاءِ پهرين ته هڪ صدمي جو باعث هونديون آهن ۽ پوءِ آهستي آهستي پنهنجي ڪشش ۽ چڪ وڃائي ڇڏيندون آهن. سرسوتي دريا هڪ لحاظ کان ڄڻ ننڍي کنڊ جي ماڻهن جي لاشعور جو هڪ حصو آهي. ان جو ذڪر رگ ويد ۾ ٻاهتر ڀيرا آيو آهي جڏهين ته ٻين ويدن ۾ ان جو ذڪر گهٽ ملي ٿو. ساڳي ريت مها ڀارت ۽ پراڻن وغيره ۾ پڻ ان جو ذڪر آيو آهي پر ان جي حيثيت هڪ ڏند ڪٿا جي ئي رهندي آهي. مذهبي لحاظ کان ان جي هڪ اهم حيثيت رهي آهي. ان کي برهما يعني خالق ۽ پيدا ڪندڙ جي پٽن کي ليکيو ويندو آهي. اڳ سج گرھن جي وقت ڪروڙين ۽ ٽائيسر جي مقام تي سرسوتي جي ڪناري عبادت ٿيندي هئي. دريا جي ٻنهي گاه سان ڀريل ڪنارن تي پورو رهندا هئا. ٻيما ۽ ڌريودنا جي وچ جنگ به دريا جي ڏاکڻي پاسي ان مقام تي ٿي جتي گهڻي مٽي نه هئي. هن وقت هندو مذهب ۾ سرسوتي جي حيثيت هڪ نظر نه ايندڙ دريا ۽ ديوي جي آهي. اهڙي ريت الہ آباد ۾ ٽن دريائن گنگا، جمنا ۽ نظر نه ايندڙ دريا سرسوتي جي گڏجڻ جو هنڌ آهي جنهن کي تريگا يا ٽن ديوين جي گڏجڻ جو هنڌ چيو وڃي ٿو ۽ جتي ڪنڊ ميلو لڳندو آهي. هندن جي پوتر ڪتابن ۾ سرسوتي جي حيثيت ٻين دريائن کان مٿانهين آهي جنهن جي تعريف ڪندي چيو وڃي ٿو ته تنهنجي شاندار ۽ پوتر پاڻي سان سڄي ڪائنات ڀريل آهي. جڏهين ته گنگا، جيڪا برهما جو اولاد آهي، کي سرسوتي جو اوتار چيو وڃي ٿو.

انگريزن هندوستان جي ماڻهن سان گهڻا ظلم ڪيا پر ساڳي وقت انهن کي سندن ڪيل ڪجهه چڱن ڪمن جو ڪريڊٽ پڻ ڏيڻ گهرجي. انهن ڪمن مان هڪ اهم ڪم اهو هو ته انهن ملڪ جي مختلف علائقن جي جاگرافي، اتان جي قدرتي وسيلن، جهنگلن ۽ دريائن وغيره جي سروي جو ڪم پڻ ڪيو. ليکڪ مائڪل ڊينينو پنهنجي ڪتاب *The lost River: On the Trail of Sarasvati* ۾ ان بظاهر ڏندڪٿائي دريا جي حقيقت کي ڄاڻڻ لاءِ انفرادي ۽ سرڪاري طور جيڪي ڪوششون ڪيون ويون انهن جو جائزو ورتو آهي. ليکڪ 1956 ۾ فرانس ۾ پيدا ٿيو. ايڪويه سالن جي عمر ۾ هو هندوستان آيو ۽ هاڻي اتي ئي رهيل آهي. آرڪيالاجي سميت مختلف موضوعن تي تحقيق سان گڏوگڏ هن 2010 ۾ هي مٿي ذڪر ڪيل ڪتاب لکيو.

اوڻويهين صدي ۾ سرسوتي جي پندرهن سو ميل ڊگهي پيٽ کي دريافت ڪيو ويو. هن ڪتاب ۾ سرسوتي متعلق تاريخي ۽ موجوده تحقيق جا حوالا ڏنا ويا آهن ۽ مختلف نڪتہ نظر پيش ڪيا ويا آهن. رگ ويد موجب هماليه جي شولڪ مان شروع ٿيندڙ هي دريا اوله ڏانهن سفر ڪندي هريانا ۽ اڇڙي ٿرو وغيره مان ٿي ڪڇ ۾ سمنڊ تائين وڃي ٿو جڏهين ته رگ ويد کان پوءِ لکيل مهاڀارت موجب اهو ريگستان ۾ ئي ختم ٿي وڃي ٿو. ڪارڻ اهو آهي ته ممڪن آهي ته رگ ويد ۽ مهاڀارت جي لکڻ جي وچ واري عرصي ۾ دريا جي وهڪري ۽ پاڻي جي مقدار ۾ ڪي تبديليون آيون هجن.

رگ ويد ۾ پنجاب جي پنج دريائن، سنڌو ۽ سرسوتي کي ستن پيٽن سان تشبيه ڏني ويئي آهي. اهي دريا ڏهن کان ٻارنهن هزار سال اڳ هماليه جي گليشيئرن جي پگهرڻ جي ڪري وجود ۾ آيا هئا. انهن سڀني ۾ سرسوتي جي حيثيت مقدم هئي. هي دريا اوڀر کان اوله ڏانهن وهندو هو ۽ ان جي هڪ پاسي ستلج ۽ ٻئي پاسي جمنا هوندا هئا. جمنا جو وهڪرو ڇڻ ته پنجاب ۽ گنگا وچ ۾ سرحد هوندي هئي. هڪ لحاظ کان ان کي سنڌو ۽ گنگا تهذيبن جي وچ هڪ پل جو نالو به ڏنو وڃي ٿو. انهن ٻنهي جو پاڻي سرسوتي کي ملندو هو. ستلج ته اڪثر پنهنجن وهڪرن بدلائڻ لاءِ ڄاتو وڃي ٿو. ليڪڪ جو چوڻ آهي ته ممڪن آهي ته زلزلن ۽ ٻين قدرتي تبديلين جي ڪري زمين جي سطح مٿي ٿي هجي ۽ اهڙي ريت دريائن جي وهڪرن ۾ تبديلي آئي هجي. ستلج اوله ڏانهن پنهنجو وهڪرو بدلائي بجائي سرسوتي کي پاڻي ڏيڻ جي وڃي بياس سان مليو جيڪو اڳتي هلي سنڌو جو حصو ٿي بڻيو. اهڙي ريت جمنا پنهنجو وهڪرو اوڀر ڏانهن بدلائي گنگا جو حصو ٿي ٿيو. اهو چئي سگهجي ٿو ته سرسوتي کي ملندڙ پاڻي ٻن وڏن دريائن سنڌو ۽ گنگا پاڻ ۾ ورهائي ڪيو. اهو سڄو معاملو فوري طور نه ٿيو هو پر اهو اٽڪل 2600 قبل مسيح کان شروع ٿي 1900 قبل مسيح ۾ پنهنجي انتها تي پهتو. هن وقت گهگهر ۽ هاڪڙي جي وهڪري کي سرسوتي جو وهڪرو ڄاڻايو وڃي ٿو جڏهن ته هماليه مان ساڳئي شولڪ جي جاءِ تان هڪ ننڍو چشمو نڪري ٿو جنهن کي به سرسوتي چيو وڃي ٿو پر ان ڳالهه تي محقق متفق ناهن ته سرسوتي جنهن جو ايڏو گهڻو ذڪر ۽ ايڏي تاريخي حيثيت آهي اهو ان ننڍي چشمي جي صورت ۾ ٿي سگهي ٿو. مذهبي لحاظ کان ڏسجي ته مهاڀارت ۾ چيو ويو آهي ته سرسوتي جي رت هاڻو پاڻي سمند ڏانهن کڻي وڃڻ جي ڪري وشوامترا ان کي پارائو ڏنو هو جنهن جي ڪري ان جو پاڻي گهٽجي ويو هو ۽ اهو سڪي ويو هو. ان مان اهو نتيجو به ڪڍي سگهجي ٿو ته دريا جي ڪناري کي جنگون ٿيون هونديون جن ۾ رتوڇاڻ جي ڪري دريا جو پاڻي رت هاڻو ٿي پيو هو. ساڳي وقت ليڪڪ ان جي مخالف نڪته نظر کي پڻ پيش ڪيو آهي جنهن جو چوڻ آهي ته ان دريا جي ڪا حقيقت ناهي پر اها رڳو هڪ ڏند ڪٿا آهي. گهڻن جو خيال آهي ته اهڙو ڪو دريا هندوستان ۾ نه هو. اهو ممڪن آهي ته اهو افغانستان وغيره ۾ هجي ۽ آريا جڏهن هندوستان ڏانهن آيا هئا ته انهن اتي نڪاڻو ڪيو هجي. هتي اچڻ کانپوءِ انهن ان دريا جي ياد ۾ اهي سڀ داستان ٺاهيا ۽ جيڪو سرسوتي جي نالي سان چشمو آهي ان کي اهو نالو ڏنو. پر هڪ ننڍي چشمي لاءِ اها ڳالهه گهڻن کي آڙي نه ٿي. ان حوالي سان خاص طور پارت جي نامياري تاريخدان عرفان حبيب جو حوالو ڏنو وڃي ٿو جنهن جو چوڻ آهي ته اهو هڪ دريا ناهي پر ٽن چئن دريائن کي گڏي اهو نالو ڏنو ويو آهي. سندس چوڻ آهي ته ان کي هڪ ريگستان جو دريا چئي سگهجي ٿو جيڪو ريگستان ۾ ئي ختم ٿي وڃي ٿو. پر ليڪڪ ان ڳالهه کي صحيح نه ٿو سمجهي. ان ڳالهه جي ثبوت طور هو ٻڌائي ٿو ته چولستان ۾ سرسوتي جي پيٽ ۾ هن وقت به منو پاڻي ملي ٿو جڏهن ته جيسلمير ۾ دريا جي پيٽ ۾ ڏه لک ٽيوب ويل اٽڪل چاليه سالن تائين هلي سگهن ٿا. هو مختلف تحقيقن ۽ تاريخي حوالن سان ان ڳالهه کي ثابت ڪري ٿو ته سرسوتي حقيقت رهيو آهي ۽ ان جي ڪنارن تي ائين مختلف تهذيبن جنم ورتو آهي جيئن سنڌو ۽ ٻين مختلف دريائن جي ڪنارن تي شهر آباد ٿيا ۽ تهذيبن جو جنم ٿيو. ايندڙ مضمون ۾ ان ڳالهه جو جائزو ورتو ويندو.





## سنڌو تهذيب: شهر، ماڻهو ۽ انت

انگريزن پنجاب تي قبضي کانپوءِ ملتان کان لاهور تائين 160 ڪلوميٽر ڊگهي ريلوي لائين تي وڏي جنهن جي لاءِ ڪين وڏي مقدار ۾ سرن جي ضرورت هئي. فوري طور ان جو بندوبست ڪرڻ ڏکيو ڪم هو. ساهيوال کان چوويه ڪلوميٽر کن جي فاصلي تي راوي دريا جي ڪناري هڙپا نالي ڳوٺ جي ويجهو انهن کي سرن جو هڪ وڏو ڍير نظر آيو. ان جو اندازو ان ڳالهه مان لڳائي سگهجي ٿو ته انهن ايسٽائين ته ريل جا گاڏا پري اتان سرون ڪنيون. پر انهن جيئن سرن ڪڍڻ لاءِ کوٽائي شروع ڪئي ته ڪين اتي پراڻي شهر جا آثار نظر آيا. اهو پراڻو هڙپا شهر هو ۽ ان جي ويجهو ئي هڙپا جي نالي سان ئي نئون ڳوٺ آباد ڪيو ويو هو. جيستائين اتي آرڪيالاجي جا ماهر پهتا تيستائين سرن ڪڍڻ وارن انهن آثارن کي گهڻو نقصان پهچايو هو. اها موئين جي دڙي کان به اڳ سنڌو تهذيب جي آثارن جي پهرين دريافت هئي. ان ڪري سنڌو تهذيب کي متبادل طور هڙپا تهذيب جو نالو پڻ ڏنو ويندو آهي.

موئين جو دڙو جي دريافت ان کان پوءِ ٿي. هڙپا ۽ موئين جو دڙو جي وچ ۾ راوي، چناب ۽ سنڌو جي وسيلي اٽڪل اٺ سو ڪلوميٽر جو سفر طئي ڪرڻو پئي ٿو. ليڪڪ جو چوڻ آهي ته هيستائين اٽڪل اهڙين 1140 جاين جي نشاندهي ٿي آهي پر انهن مان رڳو ڏهه سيڪڙو جي کوٽائي ٿي سگهي آهي ۽ جيڪڏهن کوٽائي جي سڀني مرحلن کي شامل ڪيو وڃي ته اهو پنج سيڪڙو کان به گهٽ آهي. اهو ڪم جيئن اڳتي وڌي ٿو ته نيون شيون دريافت ٿين ٿيون ۽ پراڻن نظرين کي رد يا انهن ۾ ڦير گهير ڪرڻي پئي ٿي. جيئن بلوچستان ۾ مهرڳڙهه جي آثارن جي دريافت کانپوءِ سنڌو تهذيب جو مدو پنج هزار سالن کان وڌي ست هزار سالن کي وڃي پهتو.

موئين جو دڙو جي دريافت ڪندڙ جان مارشل موجب هندوستان جي اٺ لک ڪلوميٽر يا پنجويه سيڪڙو حصي کي هڙپا ڪلچر ۾ شمار ڪري سگهجي ٿو. سنڌو جي سلطنت 2600 قبل مسيح ۾ 2000 ڪلوميٽرن ۾ ڦهليل هئي پر ان جي ڪا مرڪزي حڪومت نه هئي، نه ئي ڪا مضبوط فوج هئي ۽ نه ئي ڪو بادشاهه هو. وڏن شهرن ۾ ڪائونسلون هونديون هيون جيڪي انهن جو انتظام هلائينديون هيون. فوج کان وڌيڪ انهن جو زور واپار ۽ مذهب تي هوندو هو. ليڪڪ جو چوڻ آهي ته سنڌو تهذيب جي شهرن ۾ ڪشتري يا ويڙهاڪ طبقو نه ٿو ملي. اهو بنيادي طور هڪ پرامن سماج هو. هتان تير ۽ تامي جا ٻيا هٿيار مليا آهن جيڪي جنگ لاءِ نه پر شڪار وغيره لاءِ استعمال ٿيندا هوندا. اهو واپار نه رڳو انهن شهرن جو پاڻ ۾ هوندو هو پر ان وقت جي معلوم دنيا جي ٻين علائقن سان پڻ هوندو هو. موئين جو دڙو ان تهذيب جو هڪ اهم شهر هوندو هو بلڪ ائين چئجي ته وڏا نه ٿيندو ته اهو هڪ لحاظ کان ان جي گادي جو هنڌ هو. مارشل ان شهر کي 3250 قبل مسيح کان 2750 قبل مسيح جي وچ واري عرصي جو ٻڌائي ٿو جيڪو 2600 قبل مسيح ۾ پنهنجي عروج تي پهتو. 1900 قبل مسيح تائين اهو عروج رهيو ۽ پوءِ ان جو زوال شروع ٿيو جيڪو 1300 قبل مسيح ۾ شهر جي ختم ٿيڻ تي منتج ٿيو.

موئين جو دڙو جو شهر 200 کان 300 هيڪٽر تي ڦهليل هو. شهر جي ڪل آبادي اٽڪل چاليهه هزار هئي. شهر جي مٿانهين حصي تي حڪمران ۽ امير طبقي جا گهر ٺهيل هئا جڏهين ته هيٺانهين تي وچولي ۽ هيٺئين طبقي جي رهائش هئي. هتي بادشاهن ۽ اميرن وزيرن جا اهڙا محل ۽ عاليشان گهر نه مليا آهن جيڪي مصر ۽ ميسوپوٽيميا وغيره ۾ مليا آهن. هتان جي خاص ڳالهه اها هئي ته هتي حڪمرانن ۽ اعلا طبقي جي پيٽ ۾ عام ماڻهو جي پلائي تي وڌيڪ توجه ڏنو ويندو هو. ان جو مثال ڏيندي ليڪڪ ٻڌائي ٿو ته حوض ۽ ڪاڪوس اهڙا ٺاهيا ويندا هئا جن جو ان وقت جي دنيا ۾ ڪو مثال نه هو. اٽڪل ٻه هزار سال پوءِ اهي روم ۾ اسان کي ملن ٿا. اهڙي ريت انهن جي لاهي ٺاهي ويندي هئي جو سڄو گند ٻاهر نالين ۾ ويندو هو. جيئن ته انهن نالين کي باقاعدي صاف ڪرڻ جو بندوبست هوندو هو جنهن مان اها خبر پئي ٿي ته هتي شهري سهولتن لاءِ ميونسپل ڪائونسلن وغيره جو انتظام پڻ هو. ساڳي ريت پاڻي جي لاءِ ڇهه سو کان ست سو ڪوڙهه هئا جن مان شهرين کي سراسري طور پنجتيرهه ميٽر جي فاصلي تي پاڻي ملندو هو.

مذهب جي حوالي سان ليڪڪ ٻڌائي ٿو ته پڪ سان اها خبر نه ٿي پئي ته اهي ڇا جي پوڄا ڪندا هئا ۽ انهن جو مذهب ڪهڙو هو. ڪٿي ڪٿي مندرن ۽ عبادت گاهن جا نشان مليا آهن. لنگ جهڙي شڪل جون عبادت جون شيون ملن ٿيون. مارشل جي چوڻ موجب موئين ۽ سنڌو تهذيب جي ٻين شهرن جا ماڻهو جانور پاليندا هئا ۽ گوشت به کائيندا هئا. ساڳي ريت هتان ٽن مٿن واري لارڊ شيوا، جنهن کي جانورن جو ديوتا چيو وڃي ٿو، جي مورتي به ملي آهي. ڏند ڪٿائي جانورن کي ڪنول جي گل جي صورت ۾ مراقبي ۾ ڏيکاريو ويو آهي. يوگا جو تصور ان دور ۾ پيش ڪيو ويو هو. باهه جي پوڄا جا آثار سنڌو تهذيب جي شهرن ۾ نه ٿا ملن. جڏهين ته اهي انهن شهرن ۾ ملن ٿا جيڪي سرسوتي جي ڪناري آباد رهيا آهن. مري ويلن جي لاشن کي گهڻي ڀاڱي ساڙيو ويندو هو. قبرن جا نشان گهٽ ٿا ملن. اهي قبرون به ائين ناهن جيئن مصر وغيره ۾ مليون آهن جتي مردي سان گڏ قبر ۾ سندس ضرورت جو هر سامان رکيو ويندو هو.

مصر ۽ بابل وغيره جي تهذيبن متعلق تفصيلي ڄاڻ هئڻ جو هڪ اهم ڪارڻ اهو به آهي ته ماهرن اتان جي ٻولين کي پڙهي ورتو آهي. پر سنڌو تهذيب جي ٻولي گهڻين ڪوششن جي باوجود اڃا به هڪ اسرار بڻيل آهي. جيڪي نشان ۽ تصويرون وغيره مليون آهن انهن ۾ رڳو ڪجهه ٽڙوڪڙا اکر ئي ملن ٿا ۽ تفصيلي طور ڪا شيءِ نه ٿي ملي. ماهرن جو خيال آهي ته اهي بي ترتيب انگ اکر شايد واپار جي مقصد ۽ حساب ڪتاب لاءِ ڪم ايندا هجن. اهو چيو وڃي ٿو ته سنڌو تهذيب جي علائقن ۾ برهمي ٻولي استعمال ٿيندي هئي جيڪا 1800 قبل مسيح ۾ غائب ٿي ويئي ۽ وري 500 قبل مسيح ۾ ظاهر ٿي جنهن جي ڪري ان تهذيب متعلق مڪمل ۽ تفصيلي معلومات نه ملي سگهي آهي.

ٻين گهڻين ڳالهين وانگر اهو پاڻ هڪ اسرار آهي ته سنڌو جي تهذيب ۽ خاص طور موئين جو دڙو جو زوال ڪيئن ٿيو ۽ ان ۾ ڪهڙا عنصر ڪارفرما هئا. ان سلسلي ۾ مختلف خيال ۽ نظريا پيش ڪيا وڃن ٿا. هڪ خيال اهو آهي ته اهو ٻاهرين حملي آورن جي ڪري ٿيو. جيتوڻيڪ آثارن مان گهڻين ۾ پيل رڳو هڪ لاش ملي آهي ۽ اهڙي ريت ان جا ڪي واضح ثبوت نه ٿا ملن. اهو ان ڪري به آهي ته ليڪڪ جو خيال آهي ته اهو زوال فوري طور نه ٿيو پر ان ۾ پنج ڇهه سو سالن جو عرصو لڳو. ممڪن

آهي ته شهر جي ماڻهن ۽ خاص طور حڪمران طبقي ۾ اختلاف ۽ انتشار پيدا ٿيو هجي. هڪ ٻئي اهم عنصر جي نشاندهي ڪئي وڃي ٿي ۽ اهو آهي ماحول ۾ تبديلي ۽ ان جا اثر. وڻن کي وڍڻ ۽ جهنگلن کي ماڻهن ۽ جانورن پاران گهڻي استعمال ۾ آڻڻ جي ڪري جهنگلن کي گهڻو نقصان پهتو. نتيجي ۾ هڪ پاسي مينهن گهٽجي ويا ۽ ٻئي پاسي دريا جي وهڪري ۾ تڪڙيون تبديليون واقع ٿيڻ شروع ٿيون ۽ ٻوڏن جو تعداد وڌي ويو. انهن امڪانن تي ان ڪري به زور ڏنو وڃي ٿو ته وقت سان گڏوگڏ شهري سهولتن جي معيار ۾ گهٽتائي اچڻ شروع ٿي جنهن جو هڪ ڊگهي عرصي کانپوءِ انت ٿيو.

### سنڌو سروسوتي تهذيب: ڪجهه سوال

ننڍي کنڊ جي ورهاڱي قديم آثارن جي تحقيق جي ڪم کي وڏو نقصان پهچايو. ان وقت تائين چاليهه کن قديم آثار دريافت ٿي چڪا هئا ۽ انهن مان گهڻا ان خطي ۾ هئا جيڪو پاڪستان جي حصي ۾ آيو هو. اهڙي ريت جن محققن جو ڀارت سان تعلق هو انهن لاءِ هن نئين ملڪ ۾ ڪم ڪرڻ ڏکيو هو. انهن ۾ گهڻن ڀارت جي پهرئين وزيراعظم جواهر لال نهرو کي درخواست ڪئي ته کين ڪڇ، ڀڄ، راجستان، هريانا ۽ ملڪ جي ٻين علائقن ۾ ڪم ڪرڻ جي اجازت ڏني وڃي جتي خاص طور سروسوتي جي پيٽ جي حوالي سان ان تهذيب جي گهڻن آثارن جي ملڻ جي توقع هئي. نهرو پاران اهڙي اجازت ڏني ويئي ۽ فنڊ وغيره به مهيا ڪيا ويا. ان سلسلي ۾ ايسٽائين گهڻو ڪم ڪيو ويو آهي ۽ ڪجهه وقت اڳ تائين ننڍي کنڊ ۾ دريافت ٿيل آثارن جو تعداد اٽڪل 3700 ٿي ويو هو.

جيڪي آثار مليا آهن، انهن جو اٽڪل پنجويهه سيڪڙو گجرات ۾ آهي جنهن مان اٽڪل ٽيٽيه سيڪڙو ترقي ڪيل شڪل ۾ آهن. ماهرن جو خيال آهي ته اتر راجستان ۾ ڪالي بنگن ۾ جيڪي آثار مليا آهن انهن مان خبر پئي ٿي ته اها تهذيب موئين جو دڙو ۽ هڙپا کان به اڳ جي آهي. انهن ۾ ڪجهه ڳالههين تي سنڌو تهذيب سان مشابهت رکن ٿيون پر ڪجهه اهڙيون به آهن جيڪي سنڌو تهذيب کان مختلف آهن. مثال طور هتي باه جي پوڄا ڪئي ويندي هئي جيڪا ڳالهه سنڌو تهذيب جي شهرن ۾ نه هئي. ساڳي ريت هتي لوڻ جي جاءِ تي سمنڊ جي ديوي وينوتي ماتا جي پوڄا جا آثار ملن ٿا جيڪا ڳالهه سنڌو تهذيب ۾ ناهي. انهن دريافتن جي بنياد تي اهو خيال پيش ڪيو وڃي ٿو ته ان پراڻي تهذيب جو مرڪز سنڌ نه پر بيڪانير ۽ جيسلمير هئا جتان سروسوتي وهندو ڪڇ نار ۾ وڃي ڇوڙ ڪندو هو. ان بنياد تي ليکڪ اهو خيال پيش ڪري ٿو ته ان تهذيب کي بجائي سنڌو تهذيب جو نالو ڏيڻ جي سنڌو سروسوتي تهذيب ڇوڙ وڌيڪ مناسب ٿيندو. ساڻس ڪجهه جڻا ته متفق آهن پر ان ڳالهه کي اڃا عام قبوليت حاصل نه ٿي سگهي آهي.

ننڍي کنڊ ۾ آرين جي اچڻ ۽ هتان جي اصلوڪن رهاڪن سان سندن ورتاءِ جو معاملو هڪ وڏي بحث جو موضوع آهي ۽ هڪ لحاظ کان سروسوتي جي ڏند ڪٿا يا حقيقت جو معاملو به ان سان لاڳاپيل آهي. عام خيال ته اهو آهي ته آريا ٻاهران ايران، وچ ايشيا ۽ يورپ وغيره مان آيل حملي آور ۽ ڌاريان آهن جن هتان جي اصلوڪن رهاڪن، جن کي دراوڙ چيو وڃي ٿو، تي حاوي ٿي مٿن پنهنجو مذهب، ديويون، ديوتائون، ٻولي ۽ ثقافت وغيره مڙهي. جڏهن ته ان جو مخالف اهو خيال پيش ڪيو وڃي ٿو

ته اهي ٻاهران آيل نه پر هتان جا ئي مقامي ماڻهو هئا. تيون خيال اهو پيش ڪيو وڃي ٿو ته اهي هتان جا مقامي ماڻهو هئا جيڪي ڪن حالتن جي ڪري لڏي ٻين ملڪن ڏانهن هليا ويا هئا ۽ پوءِ حالتن جي سازگار ٿيڻ تي موٽي آيا هئا. جن جن ملڪن ۾ اهي رهيا اتان جي ٻولين ۽ ثقافت وغيره تي سندن اثر اڃا به ملن ٿا. ويدن جي حوالي سان به هڪ رايو ته اهو آهي ته سنڌو جي ڪناري تي ويهي لکيا ويا ۽ ان جي ساراه ڪئي ويئي جڏهين ته ٻيو رايو اهو پيش ڪيو وڃي ٿو ته اهو پوتر دريا جنهن جي ڪناري ويد لکيا ويا اهو سنڌو نه پر سرسوتي هو.

هڪ رايو آهي ته 1900 قبل مسيح ۾ هڙپا تهذيب جي زوال ۽ 1200 قبل مسيح ۾ آرين جي اچڻ ۽ هندوستانی سماج جي نئين سر تنظيم ڪرڻ ۾ اٽڪل ست سو سالن جي هڪ ڪاري رات ۽ وقفو آهي. پر ليکڪ ان خيال سان متفق ناهي. سندس چوڻ آهي ته اهڙي ڪنهن ڪاري رات جو وجود ناهي. پر اهو هندوستانی تهذيب جو هڪ تسلسل آهي جيڪو هلندو آيو آهي ۽ ست سو سالن جو اهو عرصو ان جي نئين سر تنظيم ۽ هڪ نئين مرحلي ۾ داخل ٿيڻ جو عمل آهي. دريا جي ختم ٿي وڃڻ جي ڪري گهڻا شهر ۽ آباديون ختم ٿي ويون ۽ ماڻهن کي مجبور ٿي ٻين علائقن ڏانهن لڏڻو پيو. گهڻا گنگا ۽ جمنا جي ڪنارن تي وڃي آباد ٿيا. گهڻا برهمڻ ڪشمير، ڪيرالا ۽ ڪرناٽڪا وغيره ڏانهن لڏي ويا. اهڙي ريت اهي ماڻهو جيڪي سرسوتي جي ڪنارن تان لڏي گنگا ۽ جمنا جي ڪنارن تي آباد ٿيا ٻاهران حملي آور نه هئا جن اچي ڦرمار ڪئي ۽ هتان جي ماڻهن کي غلام بڻايو پر اهي هتان جا اصلوڪا ماڻهو هئا جيڪي شروع کان ئي هتي رهيل هئا.

ان جي لاءِ هو اهو ثبوت پيش ڪري ٿو ته ويد ان وقت لکيا ويا جڏهين سرسوتي پنهنجي عروج تي هو جڏهين ته ٻارنهن تيرنهن صدي قبل مسيح ۾ آرين جي هندوستان ۾ اچڻ جو جيڪو ذڪر ڪيو وڃي ٿو ان وقت دريا گهڻي ڀاڱي گم ٿي چڪو هو. ان ڪري ان کي صحيح نه ٿو مڃي سگهجي. پر تاريخدان عرفان حبيب ان نظريي کي صحيح نه ٿو سمجهي. هو پهرين ڳالهه ته سرسوتي جي هٽڻ سان ئي اختلاف ڪري ٿو. ٻي ڳالهه ته سندس چوڻ آهي ته ان نظريي کي پيش ڪرڻ جو مقصد هڪ لحاظ کان دراوڙن کي پنهنجي تاريخي ڪردار ۽ ورثي کان محروم ڪرڻ آهي.

هن وقت الميو اهو آهي ته ڀارت ۾ تاريخ اهڙو موضوع ۽ سائنس نه رهي آهي جنهن کي معروضي ۽ اڻ ڌريو ٿي پرکي سگهجي. خاص طور بي جي پي جي حڪومت اچڻ کانپوءِ تاريخ به ڄڻ هڪ سياسي هٿيار ٿي پيو آهي. هڪ لحاظ کان نسل پرستي ۽ مٿيپرائپ جو جيڪو تصور آهي ان کي صحيح ثابت ڪرڻ آهي ۽ صدين کان جن ماڻهن حڪمراني ڪئي آهي انهن جي لاءِ اهو جواز پيش ڪرڻ آهي ته اهي ڪي ڌاريان ۽ ٻاهران آيل ماڻهو نه پر هتان جا ئي اصلوڪا رهاڪو آهن.

اها به ڳالهه آهي ته محققن ۽ عالمن جو پنهنجي ليکي هڪ موقف ۽ نظريو هوندو آهي ۽ اهي ڪوشش ڪندا آهن ته ان کي درست ثابت ڪن ۽ ساڳي وقت ان تحقيق لاءِ سرڪاري سرپرستي ۽ فنڊنگ وغيره به ضروري شيون آهن. ان ڪري اهي هدف حاصل ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ويندي آهي جيڪي گهڻي ڀاڱي سرڪار پاران کين ڏنا ويندا آهن. بهرحال ان موضوع تي بحث جي ختم ٿيڻ ۽ ڪنهن نتيجي تي پهچڻ في الحال ممڪن نه ٿو لڳي.



## سرگردان سنسار ۾

سرگردان سنسار ۾ محمد قاسم ميرجت جو سندس زندگي جي مختلف پاسن جي حوالي سان لکيل ڪالمن جو مجموعو آهي. ليکڪ هن وقت وڪيل آهي ۽ ڪجهه وقت کان اسلام آباد ۾ رهي ٿو پر سندس سڄي زندگي سنڌ ۽ گهڻي ڀاڱي سياست جي ميدان ۾ گذري آهي. جيتوڻيڪ ڪجهه وقت اٿون به ان سياسي جماعت، سنڌي عوامي تحريڪ، ۾ رهيس پر قاسم، جيڪو پارٽي ۾ نذر جي نالي سان سڃاتو ويندو هو ۽ مون سميت گهڻن کي سندس اصل نالي جي خبر نه هوندي هئي، سان گهڻو لهه وچڙهه ۾ نه اچي سگهيس. جيتوڻيڪ عالم شاه، فاضل راهو، گل حسن ڪيڙانو سان واسطو پوندو هو پر قاسم سان گهڻي ويجهڙائي نه ٿي سگهي.

هي ڪتاب جيڪڏهن بجائي ڪالمن جي ڳڻتي جي، ليکڪ جي زندگي جو پيرائتو احوال هجي ها ته ڳالهه کي سمجهڻ ۽ ان تي لکڻ ۽ ڳالهائڻ ۾ وڌيڪ سولائي ٿئي ها. اهو ليکڪ جي زندگي ۽ سياست جو هڪ وڪريل احوال آهي. ان ڪري مختلف جاين تي ورجاء جو شڪار پڻ ٿي وڃي ٿو. ماڻهو جي زندگي جا سڀ پاسا، سندس خاندان، پڙهائي، روزگار ۽ سياسي ۽ سماجي سرگرميون وغيره هڪ ٻئي سان ڳنڍيل هونديون آهن ۽ هڪٻئي تي اثرانداز ٿينديون آهن. انهن کي هڪٻئي کان ڌار نه ٿو ڪري سگهجي.

قاسم گهڻي ڀاڱي سنڌي عوامي تحريڪ يا عوامي تحريڪ سان ئي لاڳاپيل رهيو آهي. هن ان جماعت کي پنهنجي زندگي جو بهترين حصو ڏنو آهي. هو اڃا به ذهني طور چڻ پاڻ کي ان جو حصو ئي سمجهي ٿو. هن ڪتاب ۾ هڪ لحاظ کان هن چڻ پنهنجي ان سڄي عمل جو جائزو ورتو آهي پر ساڳي وقت هو ڪنهن به سياسي جماعت ۾ به شامل نه ٿيو آهي.

ڪتاب مان اهو پوري ريت تاثر ملي ٿو ته ليکڪ مختلف وقتن ۾ پارٽي جيڪي پاليسيون اختيار ڪيون ان تي هن ان وقت ته من وعن عمل ڪيو پر هاڻي پري ويهي هو انهن جو تنقيدي جائزو وٺي ٿو ۽ انهن جي نفعي ۽ نقصان کي ڏسي ٿو. انهن سڀني جو ذميوار هو هڪ فرد کي سمجهي ٿو جيڪو انهن کي ٺاهڻ ۽ بدلائڻ ۾ اهم ڪردار ادا ڪندو هو ۽ ڪنهن به مخالفت کي برداشت نه ڪندو هو.

عوامي تحريڪ جو ان ڊگهي عرصي ۾ پاڪستان جي کابي ڌر جي مختلف گروپن سان جيڪو واسطو رهيو انهن جو لاڙو پليجو ۽ سندس دوستن وانگر چين ۽ فڪر مائوڙي تنگ ڏانهن هو. اهو لاڙو پاڪستان ۽ دنيا جي ٻين گهڻن ملڪن ۾ ڪميونسٽ تحريڪن جي وکرڄڻ جو هڪ اهم ڪارڻ هو. پليجو ۽ سندس ساٿي به ان ڪري ئي پارٽي کان ڌار ٿيا هئا پر ماڻهن کي منجهائڻ لاءِ ان کي انهن ٻيا نالا ڏيئي ڇڏيا جيئن ته مٿن ڪا ڳالهه نه اچي. ليکڪ کي پليجي ۽ ان جي دوستن جو پارٽي کان ڌار ٿيڻ جو ذڪر ڪندي ان ڳالهه کي واضح ڪرڻ گهرجي ها.

فاضل راهو جو هاري تحريڪ ۽ پارٽي ۾ هڪ اهم ڪردار رهيو آهي. ايسٽائين گهڻو ڪري ٿيندو ائين آيو آهي ته فاضل کي پارٽي ۾ هڪ غير متنازع اڳواڻ جي صورت ۾ ڏٺو ويو آهي. پر ان



ڳالهه کي سڄي سياق و سباق ۾ ڏسڻ جي ضرورت آهي. پارٽي ۾ پليجو جي مختلف وقتن تي اختيار ڪيل پاليسين ۽ روين جي مخالفت ڪندي ڪافي ڪارڪن ۽ اڳواڻ مختلف وقتن تي ڌار ٿي ويا. ان لحاظ کان ڄڻ پليجو سندس ساٿي هڪ پاسي هئا ۽ اختلاف ڪندڙ دوست ٻئي پاسي هئا جن کي سڄي سنڌ ۾ غدار ۽ انقلاب دشمن ڪري پيش ڪيو ويندو هو. فاضل ان ۾ آخر تائين پليجو سان گڏ ئي بيٺل هو. ليڪڪ ان حوالي سان فاضل جو بچاءُ ڪندي اهو جواز ڄاڻايو آهي ته فاضل اختلاف ڪندڙ ڪارڪنن کي چونڊو هو ته بابا پارٽي اسان جو پرجهلو ۽ گهر آهي ۽ اوهان جيڪڏهن مطمئن ناهيو ته ڀلي ڌار ٿي وڃو. پر ساڳي وقت پارٽي کي نون اتحادن ۽ نين سياسي جماعتن جي ٺاهڻ جي حوالي سان گهڻا پيرا ختم ڪيو ويو. فاضل پوءِ به پليجو سان بيٺو رهيو. فاضل جيڪڏهن ڪنهن به موقعي تي پارٽي اڳواڻ جي پيٽ ۾ اختلاف ڪندڙ ڪارڪنن سان گڏ بيٺل هجي ها ته پارٽي جي صورتحال مختلف هجي ها ۽ ليڪڪ سميت پارٽي جا گهڻا بي لوٽ ڪارڪن جن پنهنجيون حياتيون پارٽي کي اڀري ڇڏيون هيون نڌڪا ٿي پارٽي مان نه ڪڍيا وڃن ها.

ڊاڪٽر فيروز احمد پارٽي جي نظرياتي پاسي کي مضبوط ڪرڻ ۾ هڪ اهم ڪردار ادا ڪيو هو. هن واقعي اهو سمجهيو ٿي ته هي پارٽي سنڌ ۾ هڪ انقلابي ڪردار ادا ڪري سگهي پئي. ان جي لاءِ هن هڙان وڙان پارٽي جي مدد ڪئي. جيئن ليڪڪ پارٽي مان بيدخل ٿيڻ کانپوءِ هڪ پارٽي ڪارڪن پاران ٺڳي ڪري سندس ڳوٺ جي گهر کي هضم ڪرڻ متعلق لکيو آهي تيئن فيروز پارٽي جي ڪجهه معتبر اڳواڻن متعلق ٻڌائيندو هو جن اهڙي ريت سندس پئسا هضم ڪيا هئا. جيتوڻيڪ فيروز جي پارٽي ڇڏڻ جي حوالي سان ليڪڪ جو هڪ مرڪزي ڪردار هو ۽ ان کي ئي ساڻس آخري پيرو ڳالهه بول لاءِ مقرر ڪيو ويو هو پر هن ابهام کان ڪم وٺندي ڳالهه کي بس ائين مٽاچري انداز ۾ ختم ڪري ڇڏيو آهي. اهو ته نيڪ آهي ته فيروز پارٽي جي ڪنهن مرڪزي پاليسي ساز اداري جو حصو نه هو، پر جيڪي ان جو حصو هئا انهن جي به ڪيتري اهميت ۽ ڪهڙي حيثيت هئي ان جي وضاحت به ليڪڪ مختلف جاين تي ڪئي آهي، پر ليڪڪ اهو واضح نه ٿو ڪري ته فيروز جا پارٽي سان ڪهڙا اختلاف هئا ۽ سندس ڪهڙو موقف هئو. ڇا ان وقت مرڪزي ادارن جا ڪي فرد فيروز جي موقف سان متفق هئا ۽ جيڪڏهن ائين هو ته پوءِ اهي ان سان گڏ ڇو نه بيٺا. رڳو کيس اهو چئي معاملي کي ختم ڪرڻ ته ساڻي اوهان کي پارٽي ضابطي جي پابندي ڪرڻي پوندي ڳالهه کي اجا وڌيڪ منجهائي ٿو. ائين آئون ان ڪري پيو چوان ته فيروز هڪ مهذب نموني سان پارٽي کان پاسيرو ٿي ويو ۽ نه هن نه هن جي ڌار ٿيندڙ ساٿين مان ڪنهن اختلافن کي عام ڪيو ۽ نه ڪا لاپنگ ڪئي. پر جڏهن هاڻي پارٽي جي هڪ سينيئر ڪارڪن پاران ان متعلق لکيو پيو وڃي ته انهن ڳالههين جي وضاحت ٿيڻ گهرجي.

ليڪڪ پنهنجي پارٽي ڇڏڻ جي حوالي سان به گهڻي تفصيل ڏيڻ کان لنوايو آهي. جنگشاهي ۾ ٿيل اجلاس ۾ چونڊن ۾ ٿيل خرچ جي تفصيل گهرڻ تي صبح جو کيس هڪ پني تي اهو لکي ٻڌايو وڃي ٿو ته اوهان کي پارٽي جي سڀني ذميوارين کان آڄو ڪيو ويو آهي. ان جي پويان ضرور پارٽي پاليسي وغيره جي حوالي سان ڪي ڳالههون هونديون يا ليڪڪ جا پارٽي اڳواڻن سان ڪي اختلاف هوندا جيڪي واضح نٿا ٿين.

ليکڪ ڪجهه عرصو عزيز سلام بخاري سان به رهيو آهي. ان حوالي سان ڪتاب ۾ هن هڪ اهم اعتراف ڪيو آهي. سندس چوڻ آهي ته هڪ ڀيرو ڪنهن ڪم سانگي حيدرآباد ويڃڻ ٿيو ته سوچيم ته ڇو نه لطيف آباد ۾ پليجو سان به ملاقات ڪئي وڃي. ان ملاقات ۾ کيس عزيز سلام بخاري سان ڪم ڪرڻ متعلق به ٻڌايم ته هن مون کي چيو ته اوهان ڀلي ان سان ڪم ڪيو پر قومي مفاد ۾ ڪميونسٽ پارٽي جا لڪل دستاويز مون تائين پهچايو. ليکڪ جو چوڻ آهي ته پهرين ته هن ان ڳالهه کي مڃڻ کان انڪار ڪيو پر پوءِ ان تي راضي ٿي ويو ۽ هن گهڻا اهڙا دستاويز بخاري کان هٿ ڪري انهن جي فوٽو ڪاپي پليجو کي پهچائي.

ڪتاب ليکڪ جي وڪالت جي پيشي، سندس خاندان ۽ ٻين گهڻين اهم شخصيتن، جن سان سندس پنهنجي سياسي ۽ پيشه ورانه زندگي ۾ واسطو پيو، متعلق ڪارائتي معلومات ڏئي ٿو. پر ان حوالي سان مون کي اها ڪوت محسوس ٿي ته ليکڪ پليجو، جنهن سان سندس نهايت گهڻا ناتو رهيو آهي، جو رڳو ڇڙو ڇڙو ذڪر ڪيو آهي ۽ گهڻين جاين تي سندس نالي وٺڻ کان به لنوايو آهي. بهتر ائين ٿئي ها ته جيئن ٻين شخصيتن جا پروفائل ڏنا ويا آهن ائين پليجو جو به پروفائل ڏنو وڃي ها.

ڪتاب ۾ اڃا گهڻين ڳالهين ۽ وضاحتن جي ضرورت آهي ۽ منهنجي خيال ۾ ان سلسلي ۾ ڪنهن وڌيڪ مصلحت جي گنجائش به ناهي. هن ڪتاب ۾ جيڪي خال رهجي ويا آهن انهن کي پرڻ جي ضرورت آهي.

## انتظار حسين جا ناول

تازو انتظار حسين جا ٻه ناول اڳي سمندر هي ۽ چاند گهن پڙهي پورا ڪيا. ان کان اڳ سندس ناول بستتي ۽ افسانن جو مجموعو مطالعي هيٺ رهيو. اڳي سمندر هي ۾ به ليکڪ جو اهو ئي انداز آهي، جنهن حوالي سان هو سڃاتو وڃي ٿو. ناول جو موضوع بنيادي طور ڪراچي جا اهي ڪجهه خاندان آهن جيڪي ورهاڱي کانپوءِ لڏي هتي اچي آباد ٿيا آهن. اهو ناول ڪراچي جي اسي ۽ نوي جي ڏهاڪن جي صورتحال جي پسمنظر ۾ لکيل آهي جڏهن شهر جون حالتون خراب هيون. اهڙي ريت اهو ورهاڱي کان اٽڪل چاليهه سال پوءِ جو ڪراچي آهي بلڪ ائين ڪٿي چئجي ته غلط نه ٿيندو ته ڪراچي جا ڪجهه علائقا جهڙوڪ ناظم آباد ۽ لياقت آباد وغيره آهن جتي مهاجرن جي گهڻائي آهي. ماضي ۽ حال جي وچ ۾ لٽڪيل هڪ نسل آهي جيڪا هڪ سونهري آئنڊي ۽ ٻين جي آسري تي هن ملڪ ۾ اچي ٿي پر منجهانئن گهڻن کي جهڳين ۾ رهڻو پئي ٿو ۽ اهي خواهشون پوريون نٿيون ٿين جيڪي اهي پاڻ سان ڪٿي اچن ٿا. سندن نئين نسل کي سندن ماضي سان ڪا دلچسپي نه ٿي هجي اهي جيڪڏهن هتان نڪرڻ چاهين ٿا ته سندن منزل آمريڪا ۽ اولهه جا ملڪ آهن. جڏهن ته پراڻي نسل لاءِ به پوئتي موٽڻ ممڪن ناهي. ڇاڪاڻ ته اتي به سيڪجهه بدلجي ويو آهي. اڪيلي واٽ پنهنجي اولاد سان گڏ وري اولهه ڏانهن هجرت ڪرڻ آهي يا هن شهر جي نئين صورتحال ۾ جيئڻو آهي جنهن ۾ جيئڻ کان وڌيڪ مرڻ جا امڪان وڌيڪ آهن جنهن سان روز ان ناول جي ڪردارن جو واسطو پئي ٿو.

چاند گهن ورهاڱي واري وقت هڪ شهر حسن پور جي ڪهاڻي آهي. ورهاڱي کان اڳ هتان جي مسلم آبادي جي جيڪا نفسياتي ڪيفيت آهي، ليکڪ ان کي چٽيو آهي. هڪ اڻ ٿڌ آهي. مختلف ڪردار پنهنجي حيثيت جي تعين ۾ آهن. ڪي حقيقت پسند آهن جيڪي ان ڳالهه کي سمجهن ٿا ته ورهاڱي جي نتيجي ۾ فرقيوارا فسادن ۽ رتوڇاڻ جو گهڻو امڪان آهي جڏهن ته ڪي پنهنجي قونڊ ۾ آهن ته اسان هندن تي حاوي ٿي وينداسين. عورتون پنهنجن وهم وسوسن ۾ ورتل آهن ۽ مختلف قدرتي مظهرن مان مختلف انومان ڪين ٿيون. ملڪ جي مختلف حصن مان فرقيوارا ويڙهه جون خبرون ۽ گهڻي ڀاڱي افواهون زورن تي هجن ٿيون. خاص طور تي سرحد پار کان لڏي ايندڙن جي اچڻ کانپوءِ صورتحال اڃان خراب ٿي وڃي ٿي ۽ اهي ماڻهو به جيڪي هتي رهڻ چاهين ٿا ۽ لڏڻ نه ٿا چاهين اهو سمجهن ٿا ته هتي رهڻ جي گنجائش نه رهي آهي. پر اهي ماڻهو پوءِ به اوستائين پنهنجو گهر نه ٿا ڇڏين جيستائين فساد سندن گهر تائين نه ٿا پهچن. پاڪستان ڏانهن ايندڙ ترين ۾ هڪ ڊپ واري ڪيفيت ۾ پنهنجو سفر طئي ڪن ٿا ۽ نيٺ پنهنجي نئين ملڪ پهچن ٿا. هتي هرڪو پنهنجي عادتن موجب ڪم ڪرڻ شروع ڪري ٿو. ڪي ڪوڙا ڪليم داخل ڪري شاهوڪار ٿي وڃن ٿا ته ڪي روڊ تي پاڻ بيڙي ۽ ڪبابن جا ٺيلها لڳائي پنهنجو گذارو ڪن ٿا ته ڪي وري جهاد جي شوق ۾ ان وقت ڪشمير ۾ هلندڙ جنگ ۾ حصي وٺڻ لاءِ هليا وڃن ٿا. اهو نوستليا جا ناهي ۽ انتظار حسين جي ٻين لکڻين کان مختلف آهي.



## خالد طور جو ناول بالون ڪا گچا

تازو خالد طور جو ناول بالون ڪا گچا پڙهي پورو ڪيو. اهو ناول سرگودا جي هڪ ننڍي شهر جهاوريان جي پسمنظر ۾ لکيل آهي. هڪ نائين ڪلاس جو ٻار اسڪول جي موڪلن ۾ پنهنجي خاندان سان گڏ پنهنجي وڏي ڀاءُ جي دعوت تي جهاوريان وڃي ٿو جتي هو هڪ سرڪاري اسپتال ۾ جانورن جي ڊاڪٽر طور ڪم ڪري رهيو آهي. اتي بجلي وغيره جي ڪا به سهولت موجود ناهي ۽ ماڻهو بلڪل ڳوٺاڻي نموني جي زندگي گذاري رهيا آهن. خالد جيتوڻيڪ نائين ڪلاس جو شاگرد هجي ٿو ۽ انگريزي وغيره ۾ به گهڻو هوشيار نه ٿو هجي پر ادب سان سندس خاص لڳاءُ هجي ٿو. هو هڪ ترقي پسند سوچ رکي ٿو ۽ مهم جوئي سندس طبيعت جو خاص حصو هجي ٿي. جهاوريان ۾ پنهنجي ڀاءُ جي گهر ۾ کيس هڪ نوڪرياڻي جو ننڍو ٻار نظر اچي ٿو جنهن جو سڄو مٿو ڪوڙيل هجي ٿو پر هڪ حصي تي وارچڏيل هجن ٿا. پڇڻ تي خبر پئي ٿي ته اهي وار علائقي جي هڪ پير جي چوڻ تي رکيا ويا آهن ته جيئن ٻار بلائن کان محفوظ رهي سگهي ۽ پوءِ جڏهين هو پنجن سالن جو ٿيندو ته اهي وار ڪوڙائي انهن جي تور برابر سون يا چاندي پير کي ڏني ويندي. ان ٻار جي ماءُ انهن وارن جي سختي سان حفاظت ڪندي رهي ٿي.

خالد ان ڳالهه تي سوچيندو رهي ٿو ته پيرن انهن پٺتي پيل علائقن ۾ غريب ۽ اڻوجھ ماڻهن کي ڦرڻ جا نوان نوان طريقا ڪڍيا آهن. هو ان پير کي ڪوڙو ثابت ڪرڻ لاءِ هڪ ڏينهن موقعو ڏسي ان ٻار جا اهي وار ڪوڙي انهن کي نهر ۾ وجهي ڇڏي ٿو. هو گهر وارن آڏو اهو به مڃي ٿو ته هن اهو ڪم ڪيو آهي. ٻار جي ماءُ پنهنجي پٽ جي زندگي جي حوالي سان صدمي واري ڪيفيت ۾ اچي وڃي ٿي ۽ خالد کي پتون پاراٽا ڏيڻ شروع ڪري ٿي. ٻئي پاسي خالد جو ڀاءُ ۽ سندن دوست اهو سوچڻ شروع ڪن ٿا ته پير اهڙي ريت پنهنجي اختيار کي چئنلج ٿيندو ڏسندي ضرور ردعمل ڏيکاريندو ۽ بدلي وٺڻ جي ڪوشش ڪندو. ساڳي وقت علائقي جا ماڻهو به پير جي حمايت ۾ ڪو قدم کڻي سگهن ٿا.

پير کي ڪنهن ريت ان ڳالهه کان مطلع ڪيو وڃي ٿو جيڪو ان اطلاع ڏيندڙ ماڻهو کي اهو ٻڌائي ٿو ته هاڻي ڪاري بلا اڻيتاليهه ڪلاڪن کانپوءِ حملو ڪندي ۽ ان کي ڪنهن به ريت روڪي نه ٿو سگهجي. ان ڪم لاءِ پير پاران ٻه ملنگ جهاوريان موڪليا وڃن ٿا جيڪي سڄي شهر ۽ خاص طور ان گهر جو جائزو وٺن ٿا جتي ٻار پنهنجي ماءُ سان رهيل هجي ٿو. رات جو سندن حملي جو پروگرام هجي ٿو جنهن کي منهن ڏيڻ لاءِ خالد ۽ سندس دوست تيار هجن ٿا. اهي ملنگ اهو سمجهي ته ٻار پنهنجي ڪٽ تي ماءُ سان گڏ ستل آهي جڏهين ته انهن کي اڳ ئي ٻي جاءِ تي موڪليو وڃي ٿو ڪوبرا نانگ ان ڪٽ تي ڦٽو ڪن ٿا پر اهو ڪوبرا نانگ به مارجي وڃي ٿو ۽ هڪ ملنگ، جنهن اهو نانگ ڦٽو ڪيو هو، به خالد جي دوست جي سر مٿي ۾ لڳڻ جي ڪري ڦٽجي وڃي ٿو. اها ڳالهه ٻار جي ماءُ جي پير ۽ ڪاري بلا جي وسوسن مان يقين کي ته ختم ڪري ڇڏي ٿي پر پوءِ به ان ڳالهه کي عام نه ٿو ڪيو وڃي ته ماڻهو فوري طور پير جي حوالي سان ڪنهن منفي ڳالهه کي قبول ڪرڻ لاءِ تيار ناهن.

ليکڪ ان ناول کي فطرت جي ٻن قوتن نيڪي ۽ بدي وچ ۾ جدوجهد جي طور پيش ڪيو آهي. خالد جا اتي ئي ڳوٺ جي هڪ چوڪري گلناري سان نيٺ اڙجي ٿا وڃن جيڪا ڳوٺ جي هڪ ٻئي چوڪري سان مڱيل هجي ٿي. ناول جي آخر ۾ خالد جو نيڪي جي قوت سان هڪ ڊگهو مڪالمو آهي جيڪا کيس ٻڌائي ٿي ته مذهب، عقيدا ۽ ٻيون اهڙيون شيون دنيا ۾ ماڻهو کي رڳو نقصان پهچائين ٿيون. تون نيڪي جو نمائندو آهين. عام ماڻهن جيان زندگي گذار پر هميشه نيڪي جو پاسو وٺ. گلناري کي پنهنجي زندگي گذارڻ ڏي. هو رڳو توکي نيڪ وات ڏانهن وٺي وڃڻ جو هڪ ذريعو هئي جنهن کي تون حاصل ڪري چڪو آهين.

اهو هڪ ڊگهو ناول آهي ۽ جيتوڻيڪ ڪٿي ماڻهو ٿوري بيزاري به محسوس ڪري ٿو پر مجموعي طور ڳوناڻي زندگي جي تفصيل ۽ ان کي چٽڻ جي حوالي سان اتساهيندڙ آهي.

## طاھر بن جلون جو ناول رخصت

رخصت مراڪش جي فرانسيسي ۾ لکندڙ ليکڪ طاھر جلون جو ناول آھي جنھن کي عمر ميمڻ انگريزي مان اڙدو ۾ ترجمو ڪيو آھي. ھي ناول مراڪش جي شھر طنجه جي ماڻھن جي زندگي جي حوالي سان آھي. ان شھر ۽ اسپين ۾ اٺن ڏھن ڪلوميٽر جو سامونڊي فاصلو حائل آھي. ھتي ماڻھن جي زندگي اھڙي ئي آھي جھڙي عام طور تي ٽين دنيا جي ملڪن جي ماڻھن جي ھوندي آھي. انھن وٽ نہ تہ روزگار آھي، نہ عزت آھي ۽ نہ ئي سياسي آزادي ۽ ٻيون شھري سھولتون آھن. نوجوان نشي ۽ ڏوھن ۾ ورتل ۽ ملڪ مان ڪنھن بہ صورت ۾ نڪرڻ لاءِ آتا ھوندا آھن. طنجه نہ رڳو مراڪش پر آفريقا جي مختلف ملڪن جي ماڻھن لاءِ چڻ اسپين، يورپ ۽ اھڙي ريت نئين زندگي جو دروازو آھي. جيئن ھن وقت اھو اڪثر ٻڌڻ ۽ پڙھڻ ۾ اچي ٿو تہ لیبيا، مراڪش ۽ الجزائر جي ملڪن مان سمنڊ جي رستي يورپ جي مختلف ملڪن ڏانھن ويندڙ ماڻھن جون بيڙيون اونڌيون ٿي وڃن ٿيون ۽ گھڻا سمنڊ ۾ ٻڏي مري وڃن ٿا جڏھين تہ گھڻن کي جيڪي ٻئي ڪناري تي پھچن ٿا انھن ملڪن جا محافظ وري پنھنجن ملڪن ڏانھن اماڻي ڇڏين ٿا. ساڳي صورتحال طنجه ۾ بہ آھي. نشي جو ڪاروبار ڪندڙ ۽ انساني اسمگلر گھڻن ماڻھن کي يورپ ۾ بھتر زندگي جا ڏتا ڏيئي کائڻ وڌيون رقمون وٺي کين بيڙين ۾ ٻئي ڪناري پھچائڻ جا واعدا ڪن ٿا. پر انھن مان ڪي ٿورا ئي پنھنجي منزل تائين پھچي سگھن ٿا. اتي کين جنھن صورتحال کي منھن ڏيڻو پئي ٿو ۽ جيڪا زندگي گذارڻي پئي ٿي اھا ھڪ ڌار ڪھاڻي آھي. ساڳي وقت مذھبي انتها پسند تنظيمون پڻ نوجوانن جي برين واشنگ ڪري کين پنھنجن مقصدن لاءِ ڀرتي ڪرڻ جو ڪم ڪن ٿيون.

ھن ناول ۾ گھڻا ڪردار آھن. مک ڪردارن ۾ ھڪ نوجوان عازل، سندس ڀيڻ ڪنزہ ۽ سندن ماءُ آھي. عازل پڙھيل گڙھيل پر بيروزگار آھي. سندس ھڪ سوٽ انساني اسمگلرن ذريعي ملڪ کان ٻاھر وڃڻ جي ڪوشش ۾ بيڙي اونڌي ٿيڻ جي ڪري پنھنجي زندگي وڃائي چڪو ھو. انھن اسمگلرن سان سندس جھيڙو رھي ٿو. ھڪ ڀيري اھڙي ئي ھڪ جھيڙي ۾ ميگيل نالي اسپين جو ھڪ ھمراھ کيس انھن کان ڇڏائي پاڻ سان وٺي وڃي ٿو. ميگيل ھم جنس پرست ھجي ٿو ۽ کيس عازل ۾ ان لاءِ گھڻي چڪ محسوس ٿئي ٿي. ھو عازل کي قانوني طور ڪاغذ وغيره ٺھرائي اسپين وٺي وڃي ٿو ۽ ساڳي وقت سندس خاندان جي مدد ڪرڻ لاءِ سندس ڀيڻ سان شادي بہ ڪري ٿو ۽ ان مقصد لاءِ مسلمان بہ ٿئي ٿو. جڏھين تہ عازل جي لاءِ ميگيل سان گڏ رھڻ رڳو ھڪ مجبوري ھجي ٿي ۽ ھو ميگيل جي ناراضگي ۽ منع ڪرڻ جي باوجود عورتن سان پنھنجن ناتن کي جاري رکي ٿو. ميگيل پاران ھر سھولت ملڻ جي باوجود ھو چڻ کائڻس نفرت ڪري ٿو ۽ چورين ۽ ٻئي ھر طريقي سان کيس نقصان پھچائڻ جي ڪوشش ڪري ٿو. ميگيل نيٺ تنگ اچي کيس گھر مان ڪڍي ڇڏي ٿو. ھو مراڪش جي انھن ماڻھن سان گڏجي وڃي ٿو جيڪي اسپين ۾ غيرقانوني طور رھي منشيائت وغيره جو ڌنڌو ڪن ٿا. سندس جنسي طاقت ختم ٿي وڃي ٿي. ساڳي وقت مذھبي تنظيمن جا ماڻھو بہ ساڻس لاڳاپي ۾ اچن ٿا. پوليس جي ھڪ چاٻي ۾ رھائش جي ڪاغذن نامڪمل ھئڻ ڪري ھو گرفتار ٿئي ٿو. پوليس کي



هو پنهنجي آزادي لاءِ مذهبي تنظيمن لاءِ جاسوسي ڪرڻ ۽ مخبر ٿيڻ جي آڇ ڪري ٿو. ان ڪم جي نتيجي ۾ هو اخوان جي ڪارڪنن هٿان هڪ ڏينهن قتل ٿي وڃي ٿو. ناول ڄڻ پاڪستان ۽ ٻئي ڪنهن اهڙي ملڪ جي ماڻهن جي ڪهاڻي آهي جيڪي پنهنجي ملڪ جي معاشي ۽ سماجي حالتن مان مطمئن نه ٿيندي ٻين خوشحال ملڪن ڏانهن وڃڻ لاءِ ڪوششون وٺن ٿا ۽ نتيجي ۾ انساني اسمگلرن جي هٿان ڦرجن به ٿا، تڪليفون به سهن ٿا ۽ گهڻا پنهنجي جان تان به هٽ ڪئن ٿا. اهو واقعي هڪ الميو آهي جڏهن پنهنجي ڌرتي پنهنجن پٽن ۽ ڌيئرن لاءِ تنگ ٿي وڃي ۽ انهن کي لوڏي ڄڻ ته خلا ۾ اڇلائي ڇڏي جتي اهي پتڪندا رهن ٿا.

## حسين بن منصور: عشق جو شهيد

مسلم تاريخ جي حوالي سان عباسي دور مختلف ڳالهين جي ڪري ڄاتو وڃي ٿو. هڪ پاسي الف ليلا جا طلسماتي داستان هئا ته ٻئي پاسي مختلف نظرين ۽ عقيدن وچ ۾ چڪتاڻ ۽ مٿي پراڻ حاصل ڪرڻ جي ڪوشش هئي. عباسي سلطنت سندن پيشرو امويين کان ان لحاظ کان مختلف هئي ته اها رڳو عربن تي ٻڌل نه هئي پر ان ۾ اتر آفريڪا جا بربر، ايراني، ترڪ يوناني ۽ ٻيون قومون به شامل ٿي ويون هيون. سلطنت جي آخري دور ۾، جڏهن خلافت پنهنجي زوال جي دور مان گذري رهي هئي، دربار ۾ سازشون پنهنجي عروج تي هيون. انهن قومن جي سردارن، جن کي دربار ۽ فوج ۾ اثر رسوخ حاصل هو، جي اها ڪوشش هوندي هئي ته پنهنجي پسند جي خليفي کي مقرر ڪن ۽ اهو سندن مرضي موجب هلي ۽ فيصلا ڪري. جيڪڏهن هو ائين نه ڪندو هو ته کيس مارجائڻ ۽ نئين خليفي جي مقرري ۾ به دير نه ٿيندي هئي.

سلطنتون جڏهن ڪمزور ٿينديون ۽ زوال ڏانهن وينديون آهن ته ان جو مثبت پاسو اهو هوندو آهي ته ثقافتي، علمي ۽ نظرياتي حوالي سان رياست جي گرفت ڪمزور ٿي ويندي آهي ۽ مختلف خيالن ۽ نظرين کي وڌڻ ويجهڻ جو موقعو ملي ويندو آهي. جيتوڻيڪ عباسي حڪمران هونئن به عقيدتي جي حوالي سان گهڻا سخت نه هئا پر مرڪز جي ڪمزوري هڪ انارڪي واري صورتحال پيدا ڪري ڇڏي هئي. هڪ پاسي مختلف سردارن پنهنجن پنهنجن علائقن ۾ خودمختيار حڪومتون قائم ڪري ڇڏيون هيون ۽ ٻئي پاسي نوان مذهبن، عقيدا ۽ نظريا ظاهر ٿيڻ شروع ٿيا هئا جيڪي سلطنت جي مک نظريي ۽ مذهب کان مختلف هئا. مختلف علائقن ۾ باغين زور ورتو هو ۽ مصر ۾ فاطمين ۽ ايران ۾ بوئين جون حڪومتون قائم ٿي ويون هيون. شاهراهن محفوظ نه هيون ۽ قافلن جو لتجڻ عام هو. گهڻا قافلي وارا پاڻ سان هٿياربند جتا به گڏ ڪڍي هلندا هئا.

ان دور جي حوالي سان حسين بن منصور هڪ اهم ڪردار آهي جيڪو ساڳي وقت حافظ قرآن، شاعر ۽ صوفي هو. سندس نعرو هو ته آئون سچ آهيان. هن جڏهن ان وقت جي هڪ وڏي صوفي حضرت جنيد بغدادی سان پنهنجي اندر جي ڳالهه ڪئي ته هن کيس چيو ته احتياط ڪر، مون کي تنهنجي لاءِ رت نظر اچي پيو.

جميلا هاشمي جو ناول دشت سوس حسين بن منصور جي زندگي ۽ سندس شهادت جي حوالي سان آهي. هي ناول ڄڻ ته هڪ جامع ۽ گهڻي تحقيق ڪيل دستاويز آهي. ريشم جو ڪاروبار ڪندڙ حسين جو ڏاڏو آتش پرست هو جنهن عباسي سلطنت ۾ هڪ ويران دشت ۾ اچي پنهنجو گهر ٺاهيو هو جتي هر وقت گرم هوائون ۽ وچوڙا لڳندا رهندا هئا. سندس گهر ۾ آتش ڪده هو جنهن ۾ هر وقت باه برندي رهندي هئي. حسين جي پي منصور جي قرآن ۽ اسلامي تعليم ۾ دلچسپي هئي ۽ هو پاڻ مسلمان ٿي ويو هو ۽ پي کان گهڻو پري وڃي رهڻ لڳو هو.

گهڻا قافلي وارا بغداد ۽ ٻين مختلف شهرن ڏانهن ويندي ڪجهه آسيب وٺڻ ۽ رات رهڻ لاءِ حسين جي ڏاڏي جي گهر ۾ رهندا هئا. انهن ۾ حڪومت جا مخالف باغي ۽ مختلف نظرين ۽ مذهبن

جا ماڻهو به هوندا هئا جيڪي انهن علائقن ۽ ماڻهن جا حال احوال ٻڌائيندا هئا جتان سندن گذر ٿيو هو. انهن جي ڳولها ۾ ايندڙ سپاهي حسين جي گهر وارن کان اچي آڏي پڇا ڪندا هئا.

حسين جي پيءُ کي شروع ۾ سندس ذهانت جو اندازو ٿي ويو هو. سندس خيال هو ته حسين کي مذهبي تعليم ڏيارجي. پر حسين جي طبيعت ۾ قرار نه هو. ڪنهن هڪ مدرسي ۽ ڪنهن استاد وٽ هو گهڻو عرصو نه ٽڪي سگهندو هو ۽ نه ئي سندس خيالن سان ٺهڪي هلي سگهندو هو. هو پنهنجن استادن کان گهڻو مختلف ۽ ڌار سوچيندو هو. دراصل کيس ڪنهن شي جي ڳولها هئي جنهن کيس هڪ جاء تي ٽڪڻ نه ٿي ڏنو. ان جي لاءِ هو لاڳيتو سفر ۾ رهندو هو ۽ مختلف ماڻهن سان ملندو هو. هڪ ڀيري بصره ويندي قافلي ۾ سندس ملاقات هڪ عيسائي عورت ۽ سندس ڌي اغلول سان ٿي ٿي. هو ڄڻ اغلول جي نيٺن جو شڪار ٿي وڃي ٿو. قافلي تي ڦورن جو حملو ٿئي ٿو ۽ اغلول ٻين عورتن سان گڏ باندي بڻجي وڃي ٿي. کيس بغداد جي بازار ۾ وڪرو ڪيو وڃي ٿو.

عباسي خلافت جو هڪ وزير حماد بن عباس کيس خريد ڪري ساڻس شادي ڪري ٿو جڏهين ته حسين جي لاءِ زندگي هاڻي ڄڻ اغلول جي ڳولها جو نالو بڻجي وڃي ٿي. هو مڪي ۽ مديني ۾ ويندو رهي ٿو. چيو وڃي ٿو ته هن تي حج ڪيا هئا. هڪ ڀيري اتي سندس ملاقات اغلول سان ٿي ٿي ۽ اغلول جي ٻانهي سندن لاءِ هڪ رابطي جو ذريعو هجي ٿي. اغلول بيمار هجي ٿي ۽ مڪي ۾ ئي سندس وفات ٿئي ٿي. حماد پنهنجي زال سان گهڻي محبت ڪندو هو. کيس سندس وفات جو گهڻو افسوس ٿئي ٿو ۽ هو اهو معلوم ڪرڻ چاهي ٿو ته نيٺ مڪي ۾ ڇا ٿيو هو. کيس اغلول جي ٻانهي کان حسين ۽ اغلول جي تعلق جي خبر پئي ٿي.

ڏٺو وڃي ته بغداد ۽ عباسي سلطنت جي ان وقت جي صورتحال ۾ حسين جو اناالحق جو نعرو ڪا وڏي اهميت نه پيو رکي. ڇاڪاڻ ته مختلف نظرين جا حامل سوين فرقن جا ماڻهو ڪلي عام ملڪ ۾ پيا هلندا هئا ۽ مٿن ڪنهن به قسم جي ڪاروڪ ٽوڪ ۽ پابندي نه هئي. حسين جي لاءِ اصل معاملو اغلول سان تعلق هو جنهن جي ڪري وزير حماد ڪنهن به صورت ۾ کيس بخش ڪرڻ لاءِ تيار نه هو ۽ حسين کي به اها ڄاڻ هئي ته سندس اڃ رڳو ان وقت اجهندي جڏهين هو ڪنهن بيگناهه ۽ معصوم جو رت پيئندو ۽ اهو بيگناهه ۽ معصوم هو پاڻ هو. حسين جي حيثيت ته اها هئي ته خليفي پاران پاڻ کيس دربار ۾ گهرائڻ ۽ اعلا مرتبي تي فائز ڪرڻ جي باوجود کيس اطمينان نه ٿيندو هو ۽ هو اهو سڀڪجهه ڇڏي پنهنجي وات وٺي هليو ويندو هو. پر هو روحاني لحاظ کان هڪ وڏي مقام تي پهتل هو ۽ چيو ويو ٿي ته سندس دعائن کي قبوليت جو درجو حاصل هو. سندس اها حيثيت ۽ دربار ۾ سندس اهميت ان وقت جي گهڻن صوفين ۽ مذهبي عالمن کان سٺي نه ٿيندي هئي.

هو مختلف موقعن تي گرفتاري کان بچڻ لاءِ بغداد مان هليو ويندو هو. پر شهادت کان نو سال اڳ کيس شاهي محل جي تهخاني ۾ قيد ڪيو ويو هو. اتي خليفي جي ماءُ سندس مريد ٿي ويئي هئي. خليفي تي سندس ماءُ جو زور هو ته ڪنهن به ريت حسين کي قتل ڪرڻ جي منظوري نه ڏئي. ان ڪري خليفو ان کي تاريندو آيو. پر دربار جي مذهبي عالمن، صوفين، اميرن ۽ وزيرن جو خليفي تي دٻاءُ هو ته جيئن ته حسين مسلمان نه پر قرمتي فرقي سان واسطو رکي ٿو جيڪي ڪعبت الله کي ڊاهڻ چاهين

ٿا ان ڪري سندس قتل ضروري هو. انتهائي مجبوري جي حالت ۽ زور دٻاءُ کانپوءِ خليفي کي نيٺ ان جي منظوري ڏيڻي پئي.

حسين کي قيد خاني مان فرار لاءِ به چيو وڃي ٿو ۽ اها آڇ به ڪئي وڃي ٿي ته هو انالحق جي نعري تان هٿ ڪڍي ته کيس آزاد ڪيو ويندو. پر هو آزاد ٿيڻ جي هر اهڙي ڪوشش کي رد ڪري ڇڏي ٿو. سندس سڄي جستجو پنهنجي محبوب سان ملڻ لاءِ هئي ۽ آخري ساه تائين انالحق سندس انگ انگ مان گونجندو رهيو. کيس انتهائي اذيت ڏيئي ماريو ويو. پهرين جلاد سندس چاهي تي ڌڪ هنيا، پوءِ کيس ڦٽڪا هنيا ويا، سندس سسي ڌڙ کان ڌار ڪئي ويئي ۽ جسم جا ڳترا ڳترا ڪيا ويا.

حسين کي ان وقت جي صوفين صوفي جو درجو ڏيڻ کان انڪار ڪيو. پر اڳتي هلي انهن جي لاءِ هو هڪ رهنما بڻجي ويو. هو ان عشق جو شهيد ٿي ويو جنهن کي انالحق جو نالو ڏنو ويو آهي. حسين جي شاعري کي اعلا مقام حاصل آهي. سندس خيالن ۽ شاعري جو اثر عربي، فارسي، سنڌي، اڙدو ۽ ٻين گهڻين ٻولين تي پيو آهي.

هن ناول کي اڙدو جي ڪلاسڪ لٽريچر ۾ شامل ڪري سگهجي ٿو. پر اها حيرت جي ڳالهه آهي ته ليکڪا کي اها مڃتا نه ملي سگهي آهي جيڪا اڙدو جي ٻين وڏن ليکڪن کي ملي آهي. ان جو ڪارڻ هن پنهنجي هڪ انٽرويو ۾ ڄاڻايو آهي ته شهرت ۽ مڃتا لاءِ پبلڪ رليشنز جي ضرورت آهي جنهن جي وٽس ڪوٽ آهي. ڏنو وڃي ته اها ساڳي صورتحال پاڪستان جي ٻين ٻولين جي ليکڪن سان پڻ آهي. بهرحال هي ناول سندس سڃاڻپ آهي.

## هڪ صورت ۾ سمائل سونهن جون سو صورتون

شاه محمد ڪراچي سنگت جو هڪ سرگرم ڪارڪن ۽ ان جو سيڪريٽري پڻ رهيو آهي. سنگت جي شهر جي ٻين ادبي سرگرمين ۾ شموليت ۽ ان ٻين ادبي تنظيمن سان جيڪي واسطا رکيا انهن ۾ سندس هڪ اهم ڪردار رهيو آهي. منهنجو ساڻس واقفيت جو عرصو شايد ٽيه سالن کان وڌيڪ آهي. ان سڄي عرصي ۾ گهڻيون تبديليون اچي چڪيون آهن ۽ گهڻو ڀاڱي پلن هيٺان وهي چڪو آهي. هو هڪ ڊگهي عرصي کان شاعري ڪندو رهيو آهي ۽ ان کي سنگت ۾ غير سرگرم ٿيڻ کانپوءِ به جاري رکندو آيو آهي. شاه محمد جي لاءِ عام طور اهو سمجهيو ويندو آهي ته هو عشق، محبت ۽ حسن جو شاعر آهي، جيڪا ڳالهه گهڻي ڀاڱي صحيح به آهي پر هن ساڳي وقت مختلف ٻين موضوعن تي پڻ پنهنجي ردعمل ۽ خيالن جو اظهار ڪيو آهي. اهو ضروري ناهي ته تخليق تخليقڪار جي مزاج جيان ئي هجي. ڪي تيز طبيعت جا ماڻهو پنهنجو اظهار نهايت ڏيمي ۽ نرم انداز ۾ ڪندا آهن جڏهن ته ڪي نفيس ۽ نرم مزاج شخص پنهنجي اظهار ۾ بلڪل ئي ان جي مختلف هوندا آهن. پر اها ڳالهه شاه محمد لاءِ نه ٿي چئي سگهجي. سندس شاعري مڪمل طور سندس مزاج سان هم آهنگ آهي. هو جهڙي ريت پنهنجي ورتاءِ ۾ هڪ نفيس ۽ ڏيمي مزاج وارو ماڻهو آهي ساڳي ڳالهه سندس شاعري ۾ به ملي ٿي. ممڪن آهي ته عام پڙهندڙ کي اهو محسوس نه ٿيندو هجي پر منهنجي جيئن ته ساڻس نسبتاَ ويجهڙائي رهي آهي ان ڪري آئون ان ڳالهه کان به واقف آهيان ته هو ساڳي وقت نه رڳو هڪ سياسي ڪارڪن به رهيو آهي پر اڃا تائين هو نه رڳو ملڪي ۽ عالمي معاملن کان اپ ڊيٽ آهي پر انهن تي پنهنجي هڪ رائي پڻ رکي ٿو. اها ڳالهه خاص طور ان ڪري به نوٽ ڪرڻ جهڙي آهي ته سندس خاندان ۾ ئي انور پيرزادو سندس پيشرو ۽ گهڻي حد تائين سندس لاءِ هڪ اتساه جو باعث پڻ رهيو آهي. پر انور جي شخصيت ۾ هڪ پيار ۽ نفاست هئڻ جي باوجود سندس شاعري جڻ هڪ احتجاج آهي. سندس پيار جي شاعري به جڻ ته سندس ان احتجاج جو ئي هڪ حصو آهي. پر شاه محمد ان لحاظ کان مختلف آهي جيئن هو چئي ٿو ته

هلي آ زمانا

تون منهنجي اکين کان

محبت جي جيڪا چمڪ آ

ڪسي وڃ

اها مان لڪائي

سگهان ئي نه ٿو

هي ڪتاب جو ٻيون ايڊيشن آهي ۽ ان کي ٻن حصن ۾ ورهايو ويو آهي. پهرئين ايڊيشن ۾ جيتوڻيڪ شاعري جو گهڻو حصو رومانس ۽ محبوب جي تعريف تي ٻڌل آهي پر شاعر ٻين جن مسئلن کي ڪنڊو آهي انهن مان گهڻن کي به ٻين مختلف شاعرن جيان پنهنجي محبوب ۽ پيار جي نڪته نظر

سان ڏسڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. سندس نظم لود شيدنگ کي ان سلسلي ۾ مثال طور پيش ڪري سگهجي ٿو.

بجلي اوچتو هلي ويئي  
۽ تنهنجي باري ۾ منهنجو نظم  
اڌ ۾ ائين لڳي رهيو آهي  
جيئن موت جي سزا وارو قيدي  
پنهنجي زندگي جي آخري رات ۾  
صبح جي پهر جو انتظار ڪري رهيو هجي  
هن کي ڦاهي ايندي  
يا ڪو معجزو ٿيندو

ان ساڳئي ايڊيشن ۾ شاعر مختلف موضوعن تي پنهنجي ردعمل جو اظهار ڪيو آهي جهڙوڪ ايتمي ڌماڪي جو جشن، سنڌ، موت ڇا آهي، نيوتران بم جي خالق ڏانهن، نظير عباسي جي موت تي ۽ ٽارچر سيل مان هڪ قيدي. ساڳي وقت سندس شاعري ۾ غم جانان ۽ غم دوران جي تضاد کي پڻ پسي سگهجي ٿو جيئن هو نظم چپ جڏهين سنسار ٿيو ۾ چئي ٿو ته ها، پر.

جيڪا شفت سڀاڻي ڪرڻي آهي  
تنهن لاءِ زوري نٿو ڏجي هنج ۾ وڃڻو آهي  
ڪيڏو هي الميو آهي  
هاءِ، پرين ڏس!  
هاڻي توکي ياد ڪرڻ پڻ  
مون کان ڪانه افورڊ ٿئي ٿو!!

شاعري ۾ عام طور ۽ رومانس جي شاعري ۾ خاص طور تي تشبيهن جو استعمال جيڪڏهين ضروري نه ته به وڌندڙ ضرور هوندو آهي. ان نظم ۾ ساه، سج ۽ سمنڊ جي چولين جي محبوب سان پيٽ تي ٿورو غور ڪيو.  
زندگي ۾ ساه ٿو ڪيڏو ڪجي  
ڪير ٿو ان کي ڪٿي؟  
ڪير ٿو سج کان پڇي  
روشن تون ڪيتري ڦهلائيندين؟  
سمنڊ ڪيڏيون چوليون آهن سمايون پاڻ ۾  
ڪيئن ڪو تن کي ڳڻي؟  
ڪيئن مان توکي ٻڌايان  
ڪيتريون ڳالهيون ڪرڻ  
چاهيان ٿو تو سان

ڪيتريون راتيون ڪٽڻ  
چاهيان ٿو تو سان  
ساڳي ريت جڏهين نظم جدائي جون ڳالهيون ۾ شاعر موسمن، چنڊ تارن ۽ لهندڙ سڄ سان  
جدائي جي لمحن کي ڀيٽي ٿو ته پڙهندڙ واقعي پنهنجي اندر ۾ هڪ منو درد محسوس ڪري ٿو.  
هي نظم  
دنيا جا سرمائيدارو!  
اچو ۽ خوشحالي جي نالي ۾  
پنهنجي سرمائي سان  
منهنجي ديس جي نوجوانن کي  
اچي ڪرپٽ ڪريو  
هو ان لاءِ بلڪل تيار آهن.  
هاڻي انهن وٽ سماج کي بدلائڻ جو  
ڪوبه خواب ناهي رهيو.  
جيتوڻيڪ شاعر جو موجوده حالتن تي هڪ ردعمل ۽ هڪ احتجاج آهي پر مون کي اهو ترنم،  
موسيقي ۽ تشبيهن جي لحاظ کان سندس ٻي شاعري سان ميل کائيندو محسوس نه ٿو ٿئي بلڪ ان  
جي بجائي هڪ سڌي سنئين ڪاوڙ جو اظهار آهي جيڪو هن شاعر جي لاءِ هڪ استثنا ئي چئي  
سگهجي ٿو.  
ٻئي ايڊيشن لاءِ ڪتاب ۾ جيڪا شاعري شامل ڪئي ويئي آهي اها خاصيتي لحاظ کان پهرئين  
ايڊيشن جي شاعري کان ان لحاظ کان مختلف آهي ته ان ۾ شاعر پنهنجي جذبن ۽ احساسن جو نئين  
سر جاترو وٺي ٿو ۽ هڪ لحاظ کان چڻ ته پنهنجي ترجيحن کي نئين سر طئي ڪري ٿو. پنهنجي  
محبوب سان سان تعلق ۾ بدلاءِ، ٻارن جو پيار ۽ مختلف سماجي ۽ سياسي مسئلا سندس ان شاعري  
۾ حاوي آهن جيئن سندس نظم محبت جون ڳالهيون ۾ هو چئي ٿو ته  
محبت جون ڳالهيون  
جڏهين هن کي هاڻي ڇچوريون لڳن ٿيون  
تڏهين دل چوي ٿي  
نئين ڪا محبت جي هڪڙي ڪهاڻي ٻڌائڻ  
شروع ڪيان  
ساڳي ريت هن بغداد تي آمريڪا جي حملي ۽ بمباري کي پنهنجي محبوب جي روئي ۾ تبديلي  
سان نظم بغداد تي حملو ۾ نهايت خوبصورتي سان ڳنڍيو آهي؛  
آمريڪا ۽ ان جي اتحادي فوجن  
بغداد تي  
بمباري جو پهريون وسڪارو شروع ڪيو  
۽ بلڪل ان ئي سمي



تو مون کي اها ڳالهه چئي ڪري ٻڌائي  
 ته تنهنجو مون سان عشق جهڙو ڪو به تعلق ناهي  
 ويچارو بغداد  
 ۽ ان جون ڪجون  
 ۽ ان جا گلاب  
 ۽ ان جا پارڙا  
 ويچاري منهنجي دل  
 ۽ ان جون حسرتون  
 ان جا خواب  
 ۽ ان جا ارمان  
 بغداد کي برباد ڪرڻ وارن جي دعوي آهي ته هو  
 ان کي ٻيهر تعمير ڪندا  
 پر افسوس؛  
 جو منهنجي دل لاء اهڙو ڪوبه واعدو ڪيل ناهي.

شاه محمد جيتوڻيڪ پابند شاعري به ڪئي آهي پر سنڌ جي ٻين نوجوان شاعرن جيان سندس گهڻو لاڙو آزاد ۽ نشري نظم ڏانهن رهيو آهي. ان صنف تي جيتوڻيڪ وڏن وڏن شاعرن طبع آزمائي ڪئي آهي ۽ ان کي جديد دور جي گهرجن مطابق سمجهيو وڃي ٿو جن کي پوري ڪرڻ جي صلاحيت سندن چوڻ موجب پابند شاعري ۾ ناهي. پر ان متعلق هن دور جا وڏا شاعر مختلف رايو رکن ٿا. فيض جو چوڻ آهي ته اهو نشري نظم ڇا ٿيندو آهي. يا ته نشر آهي ۽ يا نظم. جڏهن ته شيخ اياز نئين تهجي جي شاعري جي مجموعي ڏيئا ڏيئا لات اسان جي پيش لفظ ۾ ان تي تفصيل سان بحث ڪيو آهي. هو سمجهي ٿو ته ان صنف جي شاعري هئڻ تي نيٺ اصرار چوڻو ڪيو وڃي ۽ انهن کي نشر جي ٽڪرن طور چو نه ٿو پيش ڪيو وڃي. سندس چوڻ آهي ته ننڍي کنڊ ۾ نشري نظم کي ان وقت مشهوري ملي جڏهن ٽنگور کي سندس بنگالي شاعري جي انگريزي ۾ ترجمو ڪيل گيتانجلي تي نوبل ايوارڊ مليو. ماڻهن اهو ئي سمجهيو ته ترجمي جيان ٽنگور جي اصل شاعري به آزاد ۽ نشري پٿرائي ۾ هئي جڏهن ته ائين نه هو ۽ ٽنگور جي اها شاعري موزون ۽ ترنم ۾ هئي. ان ڳالهه نشري نظم جي لکڻ کي گهڻو زور وٺايو. اياز ان سلسلي ۾ خاص طور تي بریٽل بریخت ۽ مایاکوفسڪي جا مثال ڏنا آهن جن شاهڪار نشري نظم تخليق ڪيا آهن. بریخت ان لاء پنهنجي منظوم شاعري کي ترڪ ڪيو. مختصراً سندس اهو چوڻ آهي ته نوجوان نسل جي ان صنف کي اختيار ڪرڻ جو هڪ اهم ڪارڻ سندن سهل پسندي به آهي. جيڪڏهن آزاد ۽ نشري نظم به لکڻو آهي ته ان لاء به شاعري جي ٽيڪنيڪي ضرورتن جي ڄاڻ ضروري آهي. ان سان گڏوگڏ ان ۾ ترنم ۽ موسيقي جو هئڻ پڻ لازمي آهي. ڇاڪاڻ شاعري اها ئي قبوليت ماڻي سگهي ٿي جنهن کي ساڳي وقت ڳائي به سگهجي. هن مجموعي ۾ نظم، آزاد نظم ۽ نشري نظم جي ڳپل حصي هئڻ جي باوجود ٻين مختلف صنفن تي پڻ طبع آزمائي ڪئي ويئي آهي ۽ ان ۾ غزل، گيت ۽ تراثيل وغيره شامل آهن. منهنجي خيال ۾ شاه محمد جي شاعري کي جيڪا

قبوليت حاصل آهي ان جو وڏو سبب اهو آهي ته سندس شاعري ۾ ترنم، موسيقي ۽ وڏي ڳالهه ته شاعري موجود آهي. سندس شاعري جو سفر هڪ متر ۽ صاف پاڻي جي چشمي جيان خاموشي سان جاري آهي ۽ اهو جڏهين پنهنجو وهڪرو به بدلائي ٿو ته ان جي خبر گهٽ ماڻهن کي ئي پئجي سگهي ٿي.

## ڊانڊرس قيدي جي دائري: ڪجهه ويچار

ڊانڊرس قيدي جي دائري شبير شر جي جيل دائري آهي. شبير کي ڪميونسٽ پارٽي جي ٻين ڪارڪنن ۽ اڳواڻن، جن ۾ جمال نقوي، ڪمال وارثي ۽ نذير عباسي وغيره شامل هئا، سان گڏ جولائي 1980 ۾ ناظم آباد ڪراچي مان سرخ پرچم ڇاپڻ ۽ ورهائڻ جي ڏوه ۾ گرفتار ڪيو ويو هو. ساڳي ريت سهيل سانگي ۽ بدر ابڙو کي به انهن ئي ڏينهن ۾ ٻين هنڌن تان گرفتار ڪيو ويو هو جڏهن ته ڄام ساقي اڳ ۾ ئي جيل ۾ هو. ڪجهه عرصو تارچر ڪئمپن ۾ اڏيتن سهڻ کانپوءِ شبير ۽ ڪمال وارثي کي لانڍي جيل منتقل ڪيو ويو ۽ پوءِ جمال نقوي، سهيل سانگي ۽ ڄام ساقي به اتي اچي ساڻن ساڳي بيرڪ ۾ گڏ رهيا. تارچر ڪئمپ مان ان جيل منتقل ٿيڻ جو هڪ ڪارڻ نذير عباسي جي تارچرڪئمپ ۾ شهادت هئي جنهن حڪمرانن تي ٻين قيدين تي نرمي ڪرڻ لاءِ دٻاءُ وڌائي ڇڏيو هو.

اهو پاڪستان ۾ ضياءُ الحق جي سخت مارشل لاءِ وارو دور هو. ذوالفقار علي ڀٽو کي تازو ئي ڦاهي ڏني ويئي هئي. سياسي ڪارڪنن لاءِ زندگي سخت هئي. ڦٽڪا، ڦاهيون ۽ جيل هڪ عام ڳالهه هئي. افغانستان جي ٿور انقلاب هڪ پاسي ته پاڪستان جي ڪميونسٽن کي هڪ اتساه ڏنو هو ۽ انهن سمجهيو ٿي ته بس ڄاڻ هتي به انقلاب آيو پر ساڳي وقت سندن لاءِ زندگي اڃا وڌيڪ سخت ڪري ڇڏي هئي. انقلاب جي رومانس گهڻن نوجوانن کي ڪميونسٽ سياست ڏانهن ڌڪي ڇڏيو هو. ان وقت شبير جي عمر ايڪويهه ٻاويهه سال مس هئي ۽ هن سرڪاري نوڪري ڇڏي نالي ماتر ماهوار الاؤنس تي پارٽي جو ڪل وقتي ڪارڪن ٿيڻ قبول ڪيو هو. زندگي جون حقيقتون رومانس کي ڌنڌلو ڪري ڇڏينديون آهن ۽ اها ڳالهه شبير تي گرفتار ٿيڻ کان اڳ ئي واضح ٿي ويئي هئي جڏهن هو سرخ پرچم جي ڪم ۾ مصروف هجي ٿو ۽ وٽس بڪ هئڻ جي باوجود ماني ڪاٺڻ لاءِ پئسا نه ٿا هجن. هو سوچي ٿو ته کيس ڪهڙي ڪٿي ڪنئين هئي جو هو چڱي پلي سرڪاري نوڪري ڇڏي اچي هن ڪم ۾ پيو هو.

شبير دائري ۾ مختلف جاين تي اهو ذڪر ڪري ٿو ته هو پارٽي جو باقاعدي رڪن نه هو ۽ نه ئي کيس پارٽي جي اندروني معاملن متعلق ڪا گهڻي ڄاڻ هئي. هو جڏهن پنهنجي پڇا ڳاڇا ڪرڻ وارن کي اهو ٻڌائي ٿو ته هو حيران ٿيڻ کان وڌيڪ متس اعتبار ڪرڻ لاءِ تيار نه ٿا هجن ته ايترو اهم ڪم ڪرڻ وارو ماڻهو ڪيئن ائين ٿي سگهي ٿو. لڳي ائين ٿو ته سندس ان تعلق جو ذريعو نذير عباسي هو جنهن جو هو مختلف جاين تي ذڪر ڪري ٿو. اها عجيب ڳالهه آهي ته جنهن جاءِ ۾ هو رهيل هجي ٿو ان متعلق کين اهو اندازو هجي ٿو ته ان تي ڪنهن به وقت ڇاپو لڳي سگهي ٿو ۽ اهي گرفتار ٿي سگهن ٿا. اهي هڪ لحاظ کان ڄڻ ان جي انتظار ۾ هجن ٿا ۽ در تي ٿيل هر ڪڙڪو کين چرڪائي ڇڏي ٿو. پوءِ به ان جاءِ ۾ نه رڳو پارٽي جي اهم ماڻهن جو اچڻ ويڻ رهي ٿو پر اتي حساس قسم جو لٽريچر ۽ سامان پڻ پيل هجي ٿو. شبير اتان نڪرڻ متعلق سوچي به ٿو پر کيس وري نذير عباسي جو اهو چوڻ ياد اچي ٿو ته ائين ڪرڻ پارٽي سان غداري ٿيندي. ان جاءِ متعلق فيصلو پروفيسر جمال نقوي جو ڪيل هجي ٿو جنهن کي گهڻن کي پوڳڻو پئي ٿو.

شبير پنهنجي ان اسيري جوائڪل ساڍا ست سالن جو عرصو ٽارچر ڪئمپن ۽ سنڌ جي چار جيلن ۾ گذاريو. اهو ملڪي ۽ عالمي سطح تي وڏي سياسي هلچل وارو دور هو. 1983 ۽ 1986 واريون ايم آرڊي جون تحريڪون، شاه نواز ڀٽو جو قتل، بينظيرڀٽو جو جلاوطني ختم ڪري وطن موٽڻ، افغانستان ۾ حڪومت جي تبديلي ۽ ببرڪ ڪارمل جي جاء تي نجيب الله جو اقتدار ۾ اچڻ ۽ سوويت يونين جو بحران اهم واقعا آهن. جيل ۾ شبير هڪ ڊگهو عرصو پارٽي جي اڳواڻن ۽ ڪارڪنن جمال نقوي، ڄام ساقي، ڪمال وارثي ۽ سهيل سانگي سان رهيو جڏهن ته سياسي تحريڪن جي نتيجي ۾ پيپلز پارٽي ۽ ٻين سياسي جماعتن جا ڪارڪن پڻ وقت بوقت سندس وارد ۾ رهيا.

جمال نقوي نذير عباسي سان گڏ ئي گرفتار ٿيو هو ۽ ٻنهي کي هڪ جاء تي ئي مختلف ڪولين ۾ رکيو ويو هو. شبير ۽ ڪجهه ٻين دوستن اهو گمان ڪيو ٿي ته نذير جي شهادت ۾ پروفيسر جو هٿ هو ۽ ان ڪري هو اڪثر موقعن تي ان حوالي سان ساڻس تلخ به ٿي ويندو هو. ڄام جيئن ته ان حوالي سان کيس ٿڌو رهڻ جي تلقين ڪندو هو ان مان هن اهو سمجهيو ته ڄام ۽ پروفيسر هڪ آهن. منهنجي خيال ۾ پارٽي جي اڳواڻن ۽ ڪارڪنن ۾ شڪ شبن جي جنم وٺڻ ۽ اڳتي هلي پارٽي جي ٽٽڻ جو اهم ڪارڻ نذير جي شهادت هئي. اها ڳالهه به ڌيان طلب آهي ته گهڻو عرصو ڄام سان هڪ بيرڪ ۾ رهڻ جي باوجود سندس شخصيت کيس متاثر ڪرڻ ۽ اتساه ڏيڻ ته پري جي ڳالهه هئڻين ڄام جو جيڪو هڪ انقلابي ۽ ڪميونسٽ جو تصور هو ان کي ئي پڇي پورا پورا ڪري ڇڏيو. سندس چوڻ آهي ته ڄام وٽ سڀ رنگ ڊائجسٽ جي سڀني شمارن کانسواءِ ٻيو ڪو ڪتاب ۽ رسالو نه هو. هو ڪارڪنن جي ڪا نظرياتي تربيت وغيره ڪرڻ جي بجائي پنهنجو سڄو وقت تاش ڪيڏڻ ۽ گندن لطيفن ٻڌائڻ ۾ گذاريندو هو.

خاص طور تي ڄام ساقي کيس دوران پارٽي اڳواڻن جو ساڻس ۽ ڪمال وارثي سان ورتاءِ سندس لاءِ هڪ وڏو صدمو هو. هڪ ته ان کيس ۾ ٻين سڀني جوابدارن جا وڪيل هئا پر شبير جو ڪو وڪيل نه هو. ٻي ڳالهه ته جڏهن کيس هلندي اهي امڪان پيدا ٿي ويا هئا ته فوجي عدالت شاهدين ۽ ثبوتن جي بنياد تي کيس ڪي ڪوڙو قرار ڏيئي سڀني کي آزاد ڪري ڇڏيندي ته اتي سندن وڪيل يوسف لغاري اهو موقف اختيار ڪيو ته جيئن ته شبير ۽ ڪمال سائيڪلو اسٽائيل مشين ۽ سرخ پرچم وغيره سان سڳ سوڌو گرفتار ٿيا هئا ان ڪري انهن کي سزا ڏني وڃي ۽ کيس جي باقي جوابدارن کي آزاد ڪيو وڃي. اها ڳالهه شبير لاءِ حيران ڪندڙ ۽ چرڪائيندڙ هجي ٿي ۽ هو ڪورٽ ۾ ان جي خلاف احتجاج ڪري ٿو. ساڳي ريت ٻاهر اچي هو وڪيل کي چئي ٿو ته تو اهو ڇا ڪيو ته هو کيس اهو ئي جواب ڏئي ٿو ته کيس اهڙي موقف اختيار ڪرڻ لاءِ ڄام ۽ ٻين اڳواڻن پاران هدايتون ڏنيون ويون هيون. جڏهن ان سلسلي ۾ ڄام سان ڳالهائي ٿو ته هو کيس جواب ڏئي ٿو ته اهڙي ريت پارٽي جي سينيئر اڳواڻن کي ٻاهر وڃي بهتر نموني سان پارٽي جو ڪم ڪرڻ جو موقعو ملندو. اها صورتحال پارٽي ۽ ان جي اڳواڻن جي حوالي سان سندس لاءِ انتهائي مايوس ڪن هجي ٿي. جن لاءِ مياس اهي ڪانڌي به نه ٿيا. ڪورٽ جو فيصلو به اهڙو ئي اچي ٿو جيڪو هڪ ڪرنل، جيڪو عدالت جو حصو به نه ٿو هجي، کيس زباني جيل ۾ ٻڌائي وڃي ٿو. ان فيصلي موجب باقي سڀني کي آزاد ڪري شبير ۽ ڪمال کي ست ست سال قيد جي سزا ڏني وڃي ٿي. انتهائي ڪاوڙ ۾ هو دائري ۾ مختلف جاين تي

اهو اظهار ڪري ٿو ته ڄام ساقي کيس مان ڄام ساقي نڪري ويو باقي کيس رهجي ويو. هڪ جاء تي هو انهن سڀني آزاد ٿيلن کي سرڪاري ايجنٽ قرار ڏئي ٿو جن کي ضياء الحق جي سخت دور ۾ آزاد ڪري ٻاهر سرگرم ٿيڻ جي اجازت ڏني ويئي هئي. هو لکي ٿو ته انهن اڳواڻن ٻاهر وڃي پارٽي لاء اهو ڪم ڪيو ته پارٽي ٻن حصن ۾ ورهائجي ويئي. هو ٻنهي ڌڙن جي اڳواڻن مان مطمئن نه ٿو هجي. هو جتي ڄام ۽ جمال نقوي تي تنقيد ڪري ٿو اتي مير ٿيو ۽ مختيار باچا به ان جو نشانو بڻجن ٿا. جيئن ته انهن جي امداد ڪندڙ سوويت يونين پاڻ ان وقت بحران ۾ هو ان ڪري هو سمجهي ٿو ته انهن ٻنهي ڌڙن مان به ڪو باقي نه رهندو. هو پنهنجي سزا پوري ڪري جيل مان نڪري ٿو ۽ پاڻ کي ڪنهن به ڌڙي سان لاڳاپيل نه ٿو سمجهي. پارٽي ۽ ان جي اڳواڻن لاء وٽس بس تلخ يادون ئي هجن ٿيون.

ڪتاب ۾ ڪجهه غلطيون آهن جن کي ليکڪ ٻئي ڇاپي ۾ درست ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو. رڳو هڪ مثال هتي ڏيندس ته هڪ جاء تي ليکڪ اهو لکيو آهي ته 1935 ۾ آئي ايم ايف، عالمي بينڪ ۽ ٻين مختلف ادارن ۽ ملڪن جي گڏجاڻي ٿي هئي جنهن ۾ سوشلزم ۽ آزادي جي تحريڪن کي منهن ڏيڻ لاء حڪمت عملي تيار ڪئي ويئي هئي. ان سلسلي ۾ اها ڳالهه نوٽ ڪرڻ جهڙي آهي ته برٽن ووڊ نظام تحت انهن ادارن جو قيام ئي ٻين مهياڀاري جنگ جي خاتمي کان پوء ٿيو هو. ان دائري مان حالتن جي ڪري گهڻو عرصو غائب آهي ۽ ترتيب به متاثر ٿي آهي ۽ ليکڪ پاران ان جي وضاحت به ڏني ويئي آهي. ان جي باوجود چارسو صفحن کان وڌيڪ جي اها دائري سنڌ جي سياسي تاريخ جي هڪ اهم کيس جي قيدي جو موقف آهي جنهن جي پنهنجي ليکي اهميت آهي.

## صابره ۽ شتيلا ڪئمپن جي قتل عام کي ڪيئن وساري سگهيو

بيروت مان جون 1982 جي اسرائيل جي حملي کانپوءِ جنگ بندي ۽ پي ايل او جي اتان نڪري وڃڻ کانپوءِ حالتن ۾ نه رڳو اهو ته ڪو سڌارو نه آيو هو پر اهي وڌيڪ خراب ٿي ويون هيون. خاص طور تي فلسطينين لاءِ ڪو تحفظ نه هو. آمريڪا پاران ياسر عرفات کي فلسطينين جي تحفظ جي ضمانت ڏني ويئي هئي. پر آمريڪا، فرانس ۽ اٽلي تي مشتمل گهڻ قومي فوج جيڪا لبنان ۾ امن قائم ڪرڻ لاءِ هڪ مهيني لاءِ آئي هئي اها جنگ بندي کانپوءِ سترنهن ڏينهن ۾ ئي واپس هلي ويئي. ان صورتحال ۾ فلانجسٽن لاءِ اسرائيلي فوج جي مدد سان فلسطينين سان پراڻا ۽ نوان حساب ڪتاب صاف ڪرڻ جو هڪ بهترين موقعو هو. فلسطينين متعلق لبنان جي مسلمانن ۽ عيسائين ٻه مختلف رايا رکيا ٿي. مسلمانن فلسطينين جي جدوجهد ۽ اسرائيل خلاف ويڙهه کي عربن جي اسرائيل خلاف جدوجهد جي اجتماعي نڪتہ نظر سان ڏٺو ٿي ۽ ان جي حمايت ڪئي ٿي جڏهن ته عيسائين جي ليکي فلسطينين جو لبنان تي ڪو حق نه هو ۽ انهن لبنان جي معاملن ۾ مداخلت ڪري حالتن کي خراب ڪيو هو. لبنان تي ڪاهه اسرائيلي جرنل شيرون جو ئي آئيديا هو. ان ڪاهه، جنهن کي آپريشن گليلي جو نالو ڏنو ويو هو، جو مقصد اتر اسرائيل کي ڏکڻ لبنان مان ٿيندڙ فلسطينين جي حملن کان محفوظ ڪرڻ هو. بي هٿيار فلسطينين تي حملي ۽ ڪوس ڪرڻ لاءِ به هن ئي فلانجسٽن ۽ اسرائيل جي اڳواڻي ۾ ڪم ڪندڙ ميجر حداد جي ڏکڻ لبناني فوج جي همت افزائي ڪئي هئي. رابرٽ فسڪ جو چوڻ آهي ته ان ڪوس کان اڳ واري رات اسرائيل جي جهازن پاران اولهه بيروت ۾ روشني جا اهڙا فليئرز ڪيرايا ويا جنهن سان سڄو شهر ڏينهن جيان روشن ٿي ويو. شهر ۾ جيڪا چرپر هئي ان مان اهي اطلاع مليا ٿي ته مهاجر ڪئمپن ۾ فلانجسٽ ڪاروائي ڪري رهيا هئا.

ٻئي ڏينهن رابرٽ فسڪ ۽ ٻه ٻيا صحافي گڏجي مهاجر ڪئمپن ڏانهن وڃن ٿا. کين ڪئمپ جي ٻاهر ڪجهه گاڏيون بينل نظر اچن ٿيون جڏهن ته اندر صورتحال گهڻي خراب ۽ ڊيچاريندڙ هجي ٿي. عورتن، ٻارن ۽ مڙدن کي نهايت بيدردي سان ڪٽو ويو هو. اهي هڪ اهڙي جوان عورت ۽ سندس معصوم ٻارڙي جا لاش ڏسن ٿا جن کي ڌوٽل ڪپڙا سڪائيندي تازو ڪٽو ويو هو. اها تصوير ڄڻ سندن ذهن تي نقش ٿي وڃي ٿي. ساڳي وقت کين هڪ اهڙي گرپ واري عورت جي لاش ملي ٿي جنهن جي پيٽ کي چيري اڻڄاول ٻار کي به ماريو ويو هو. فسڪ ۽ سندس دوستن جي اتي هئڻ وقت به انهن قاتلن مان ڪجهه اتي موجود هئا. ان خيال کان ته اهي ڪنهن به ثبوت کي ختم ڪرڻ لاءِ ضرور کين ماريندا هو لکي وڃن ٿا ۽ سندن وڃڻ کانپوءِ ٻاهر نڪرن ٿا. گهڻين لاشن کي اجتماعي قبرن ۾ پوريو ويو هو پر گهڻيون اڃا ائين بي گور وڪفن پيون هيون.

ان کانپوءِ ٻيا پرڏيهي ۽ لبناني صحافي به ان جاءِ تي پهچن ٿا. اسرائيل پاران ان سڄي ڪوس ۾ پنهنجي ملوث هئڻ کان انڪار ڪندي اهو موقف اختيار ڪيو وڃي ٿو ته اهو سپڪجهه لبنان جي مختلف گروهن جي ڊگهي عرصي کان هلندڙ اختلافن جي نتيجي ۾ ٿيو هو ۽ فسڪ جي رپورٽ کي

ڪوڙ تي ٻڌل ڄاڻايو وڃي ٿو. پر فسڪ پاران باقاعدي دليلن ۽ ثبوتن سان اسرائيل جي ان قتل عام ۾ ملوث هئڻ متعلق ٻڌايو وڃي ٿو جن کان انڪار ڪرڻ ممڪن نه ٿو هجي.

اسرائيل سميت سڄي دنيا ۾ ان تي ردعمل ٿئي ٿو. تل ابيب ۾ اسرائيل جي فوجي ڪاروائي خلاف مظاهرا ٿين ٿا. دنيا ۽ خاص طور اسرائيل جو عوام ان ڳالهه تي حيران هجي ٿو ته يهودي جن بين مهاڀاري جنگ ۾ هٿلر جا ظلم سنا ۽ لکين گيس چئمبرن جو بڪ ٿيا ۽ جيڪي سڄي دنيا آڏو پاڻ کي مظلوم ۽ اجتماعي طور هڪ بهتر اخلاق واري قوم ڪري پيش ڪن ٿا اهي اهڙي ڪم ۾ ڪيئن ملوث رهيا ۽ ڪيئن انهن بين ماڻهن تي اهي ساڳيا ظلم روا رکيا. اهو سوال پڻ اٿاريو ويو ته آپريشن گليلي، جيئن نالي مان ظاهر آهي، رڳو ڏکڻ لبنان تائين محدود هئڻ گهرجي ها. اسرائيلي فوج کي بيروت تائين وڃڻ جي ڪهڙي ضرورت هئي. سويڊن پاران شيرون کي جنگي ڏوهاري قرار ڏيئي مٿس مقدمو هلائڻ جو فيصلو ڪيو ويو جنهن کي آمريڪي مداخلت تي واپس ورتو ويو. ان سڄي ردعمل کي منهن ڏيڻ لاءِ اسرائيل جي حڪومت پاران ان معاملي جي جاچ لاءِ ڪاهان ڪميشن جوڙيو ويو. ڪميشن پاران جيتوڻيڪ ان واقعي لاءِ شيرون ۽ اسرائيلي فوج کي ذميوار قرار ڏنو ويو جيڪا ان ڪوس وقت بيروت ۾ موجود هئي ۽ ان ڪوس جي ذميوارن کي لغام ڏيئي سگهي ٿي، پر ساڳي وقت رپورٽ ۾ اهو به چيو ويو ته ان جي پويان لبنان جي مختلف گروهن جا اختلاف به هئا. بهرحال ذميوارن خلاف ڪابه ڪاروائي نه ڪئي ويئي ۽ ايسٽائين ته شيرون اڳتي هلي اسرائيل جو وزيراعظم به بڻجي ويو.

ان جا ٻه نتيجا نڪتا. هڪ ته فرانس، اٽلي ۽ آمريڪا تي مشتمل گهڻ قومي فوج وري لبنان پهچي ويئي ۽ ٻيو اسرائيل تي بيروت مان فوج واپس گهراڻ لاءِ دٻاءُ وڌي ويو.

اسرائيل جو مقصد لبنان کي پنهنجي لاءِ محفوظ ڪرڻ ۽ اتي پنهنجي پسند جي حڪومت کي آڻڻ هو. ان مقصد لاءِ فلانجسٽ اڳواڻ بشير جمائل کي لبناني اشرافيه تي ٻڌل پارليامينٽ کان صدر چونڊرايو ويو ۽ مٿس اهو دٻاءُ وڌو ويو ته هو اسرائيل سان امن ٺاه ڪري. ان ڳالهه کي خاص طور شام، جنهن جو پڻ لبنان جي معاملن ۾ شروع کان هڪ اهم ڪردار رهيو آهي، قبول ڪرڻ لاءِ تيار نه هو. بهرحال بشير جمائل تي ان ڳالهه لاءِ آمريڪا پاران به زور وڌو ويو ۽ هن نيٺ اسرائيل وڃي ان امن ٺاه تي صحيح ڪئي. پر اسرائيل جي اڳواڻن پاران ساڻس جيڪو هٽڪ آميز ۽ پنهنجي بالڪي جيان ورتاءُ ڪيو ويو ان سندس عزت نفس کي متاثر ڪيو. اسرائيل جي اڳواڻن پاران کيس اوچوڪرا ڪري مخاطب ڪيو ويو. سندس چوڻ هو ته لبنان هڪ خودمختيار ملڪ آهي ۽ هو ان جو صدر آهي ۽ ساڻس سندس ان رتبي جي لحاظ کان ئي ورتاءُ ٿيڻ گهرجي ها. ڪجهه عرصي کان پوءِ بشير جمائل به قتل ٿي ويو ۽ سندس جاءِ تي سندس پيءُ امين جمائل کي نئون صدر چونڊيو ويو.

اسرائيلي فوج کي لبنان ۾ اهي مقصد حاصل نه ٿي سگهيا جن جي حاصل ڪرڻ لاءِ هن لبنان تي ڪاه ڪئي هئي ۽ اتان جي ماڻهن جو قتل عام ڪيو هو. رابرٽ فسڪ بائبل جي هڪ آيت جو حوالو ڏنو آهي جنهن ۾ يهودين کي هزارين سال اڳ ئي لبنان ۾ مداخلت کان منع ڪئي ويئي هئي جيڪا ڳالهه سندن لاءِ هاجيڪار ٿي سگهي ٿي.



اسرائيلي فوج بيروت مان نڪري ويئي پر ان ڏکڻ لبنان جي هڪ حصي کي سيڪيوريتي زون جي طور پنهنجي قبضي ۾ رکڻ چاهيو ٿي. پر لبنان اڃا شانت نه هو. هڪ ته اڃا ملڪ ۾ گهڻ قومي فوج موجود هئي ۽ ٻيو ته پي ايل او جي بيروت مان انخلاءِ کانپوءِ مختلف لبناني ويڙهاڪ گروهه سامهون آيا هئا. اهڙي ريت صورتحال بلڪل هڪ نئون رخ اختيار ڪيو هو.

## ليلا جا ڏھ منٽ ۽ انٽيه سيڪنڊ

سماجي تبديلي هڪ ڏکيو عمل آهي. ان ۾ ساڳي وقت موافق ۽ مخالف قوتون ڪم ڪري رهيون هونديون آهن. اهو عمل هڪ ڊگهي وقت تائين ڪڏهين هڪ ته ڪڏهين ٻئي جي حق ۾ ٿيندو رهندو آهي. اها ڳالهه خاص طور انهن سماجن ۽ ملڪن ۾ وڌيڪ واضح نظر ايندي آهي جتي اهو تبديلي جو عمل هلندڙ هوندو آهي. ترڪي انهن ڪجهه ملڪن مان آهي جيڪي نوآبادياتي تسلط هيٺ نه رهيا آهن بلڪ خلافت عثمانيه جي جهنڊي هيٺ يورپ ۽ ايشيا وغيره جا ڪيترا ملڪ ان جي تسلط هيٺ رهيا آهن ۽ اهو ئي چار صدين تائين پاڻ هڪ نوآبادياتي قوت جي حيثيت ۾ رهيو آهي.

پهرين مهاڀاري جنگ کانپوءِ جڏهين اها سلطنت وڪرجي ويئي ۽ مختلف يورپي طاقتن اهو مال غنيمت پاڻ ۾ ورهائي کنيو ۽ پاڻ ترڪي جو وجود خطري ۾ پئجي ويو ته ڪمال اتاترڪ خلافت عثمانيه کي ختم ڪرڻ جو اعلان ڪندي ترڪي کي هڪ جديد سيڪيولر رياست ٺاهڻ جو اعلان ڪيو. اتاترڪ کي آزادي جو ابو ڪري ته ليکيو وڃي ٿو. پر سندس ان اعلان سان پراڻو نظام جنهن جون پاڙون نهايت پختيون هيون ختم نه ٿي سگهيو ۽ هڪ لحاظ کان نئين ۽ پراڻي وچ ۾ ٽڪراءُ ۽ تضاد وڌيڪ تيز ٿي ويو.

اهو تضاد تخليقڪارن لاءِ اتساه جو باعث ۽ اهڙي ريت سندن تخليقن جو موضوع رهيو آهي. ايلف شفق انهن ڪجهه ليکڪن مان آهي جن لاڳيتو ترڪي جي تاريخ، ان جي سماج ۽ حال جي تضادن کي پنهنجي لکڻين جو موضوع بڻايو آهي. اها هڪ خاص ڳالهه آهي ته هن حوالي سان ڏٺڻ لاءِ سماج پاران رد ڪيل ماڻهو ۽ ترڪي جون نسلي ۽ مذهبي ٿورايون سندس توجهه جو مرڪز رهيون آهن ۽ انهن جي ڏک ۽ درد کي هن پنهنجو ڏک ۽ درد سمجهي پيش ڪيو آهي. ساڳي وقت اها ڳالهه پڻ واضح هوندي آهي ته سندس اهي ڪردار تبديلي جا نمائندا هوندا آهن ۽ هو هميشه تبديلي جي پاسي هوندي آهي. سندس تازو ناول 10 Minutes 38 Seconds in This Strange World ان سلسلي جي هڪ ٻي ڪوشش آهي.

هن ناول جو مرڪزي ڪردار ترڪي جي هڪ ننڍي شهر وان جي هڪ چوڪري ليلا آهي. هارون جي ٻن زالن جو نو سالن تائين اڪيلو ٻار ۽ پوءِ جيڪو پٽ ترڪان ڄمي ٿو اهو پڻ نارمل نه ٿو هجي ۽ ڪجهه سالن کان پوءِ گذاري وڃي ٿو ۽ هو اڳ جيان اڪيلي رهجي وڃي ٿي. کيس پنهنجي ٻن مائرن ۽ ٻي جو پيار ملي ٿو. ساڳي وقت کيس پڙهڻ ۽ ٻي دنيا جي خبر چار رکڻ جو پڻ شوق هجي ٿو. اوله جي ملڪن جي اداڪارائن، موسيقي ۽ گيتن سان کيس خاص چاهه هجي ٿو. هو خبرون پنهنجي اصلي ماءُ، جنهن کي هو آنتي چئي ٿي ۽ جيڪا اڻ پڙهيل هجي ٿي، کي به پڙهي ٻڌائي ٿي.

سندس چاچو ان وقت کان جڏهين سندس عمر ۾ سال ۽ چاچي جي ٽيٽاليه سال هجي ٿي مٿس خاص توجهه ڏيڻ شروع ڪري ٿو. هو کيس وقت بوقت هراسان ڪندو رهي ٿو ۽ جڏهين هو پندرهن سورنهن سالن جي هجي ٿي ته کيس مختلف طريقن سان بليڪ ميل ڪري ساڻس زنا ڪري ٿو جنهن مان کيس پيٽ ٿئي ٿو. ان دوران اسڪول ۾ سندس دوستي اڪيلي ماءُ جي پٽ سان ٿئي ٿي

جيڪو اڳتي هلي سندس پنج بهترين دوستن مان هڪ هجي ٿو. ساڳي وقت سندس ڀاءُ ترڪان جي موت سندس پيءُ جي زندگي ۾ وڏي تبديلي آڻي ڇڏي ٿي. سندس مرشد ان جو ڪارڻ سندس پنهنجي مذهب تي عمل نه ڪرڻ کي قرار ڏئي ٿو ۽ نتيجي ۾ هو گوشه نشيني اختيار ڪري عبادتن ۾ مصروف ٿي وڃي ٿو ۽ گهر وارن کي ان وات تي هلڻ جي تلقين ڪري ٿو. پر ليلا سندس انهن پابندين کي قبول ٿي لاءِ تيار نه ٿي هجي ۽ اوله جي اداڪارن ۽ ڳائين جيان پنهنجو هارسنگهار ڪري ٿي. ساڳي ريت ليلا پنهنجي ماءُ کي اهو به ٻڌائي ٿي ته هو پيٽ سان آهي ۽ ان جو ڪارڻ ڇاڄا آهي. سندس پيءُ پنهنجي ڀاءُ کان ان جي پڇا ڪري ٿو پر هو ان کان انڪار ڪري ٿو ۽ ان جو ڏوه ليلا جي دوست سنان تي هڻي ٿو. پر ليلا ان کي نه ٿي مڃي ۽ پنهنجي ڳالهه تي اصرار ڪندي رهي ٿي. هو سمجهي ٿي ته سندس پيءُ کڻي ظاهري طور سندس ڳالهه کي نه مڃيندو هجي پر هو پنهنجي اندر ۾ ان ڳالهه کي مڃي ٿو ته ان جو ذميوار سندس ڀاءُ آهي نه ته ٻي صورت ۾ هو سنان جي ماءُ وٽ پهچي وڃي ها. حمل ٻن مهينن کان پوءِ ڪري پئي ٿو ۽ اهو فيصلو ڪيو وڃي ٿو ته ليلا جي شادي سندس هڪ ننڍي سوت سان ڪئي ويندي. ليلا ان ڳالهه کي نه ٿي مڃي ۽ گهر مان فرار ٿي سنان کان ڪجهه پئسا وٺي بس ۾ سوار ٿي پنهنجي خوابن جي شهر استنبول رواني ٿي وڃي ٿي.

اهو دور گذريل صدي جي سٺ جي ڏهاڪي جي آخر ۽ ستر جي ڏهاڪي جو دور هو. ملڪ ۾ فوج جو راڄ، هڪ افراتفري ۽ ساڄي ۽ کاٻي ڌر وچ ۾ گهرو ويڙه واري صورتحال هئي. يونيورسٽيون جنگ جو ميدان بڻيل هيون. فوج جي سرپرستي ۾ ٺاهيل پورن بگهڙن جهڙين شاوونست تنظيم جو نشانو کاٻي ڌر جا ڪارڪن، ڪرد قوم پرست ۽ آرمينائي نسل جا ماڻهو هجن ٿا. ان سڄي پسمنظر ۾ ليلا هڪ اهڙي شهر ۾ پهچي ٿي جتي سندس ڪير واقف ناهي. ساڻس پهرين واردات اها ٿئي ٿي ته بس اسٽاپ تي واش روم ۾ هٿ منهن ڌوئندي سندس پرس چورائجي وڃي ٿو جنهن ۾ سندس ڪجهه رقم به هجي ٿي. ان کانپوءِ ساڻس اهو ڪجهه ٿئي ٿو جيڪي ڪجهه اهڙن وڏن شهرن ۾ جوان، سهڻين ۽ اڪيلن چوڪرين سان ٿيندو آهي. هو هڪ دلال جي هٿ لڳي وڃي ٿي جيڪو همدردي ڪري کيس هڪ عورت وٽ وٺي وڃي ٿو. کيس قيد ڪري رکيو وڃي ٿو ۽ شراب پيئاري ڏنڌو ڪرايو وڃي ٿو. هو گهڻن ڄڻ وٽ وڪرو ٿيندي اچي مٺي ماءُ ۽ ڪوڙي ماءُ نالي نائڪ جي چڪلي ۾ پهچي ٿي. وٽس مختلف نمونن جا گراهڪ اچن ٿا. هڪ پيري هڪ گراهڪ سندس چهر تي تيزاب اچلڻ چاهي ٿو پر سندس بروقت ڪمري مان نڪري وڃڻ جي ڪري هو تيزاب جي بوتل سندس پويان اچلائي ٿو جنهن جي ڪري سندس پٺ سڙي وڃي ٿي ۽ علاج کانپوءِ به ان تي نشان رهجي وڃي ٿو.

ان دوران جولائي 1968 ۾ خبر اچي ٿي ته آمريڪا جو ڇهون بحري بيٽرو ترڪي جي دوري تي اچي رهيو آهي. بازار حسن ۾ ڄڻ ان خبر سان زندگي جي هڪ نئين لهر ڊوڙي وڃي ٿي. آمريڪي سپاهين جي آڌر ڀاءُ لاءِ صفائي سترائي ۽ رنگ روغن جو ڪم شروع ڪيو وڃي ٿو ۽ بازار کي مقامي گراهڪن لاءِ بند ڪيو وڃي ٿو. کاٻي ڌر جي شاگردن وغيره پاران ان بحري بيٽري جي اچڻ جي مخالفت ڪئي وڃي ٿي ۽ ان جي خلاف مظاهرا ڪيا وڃن ٿا. ڪجهه آمريڪي فوجي بازار ۾ گهمندي ۽ خريداري ڪندي انهن مظاهرين ۾ ڦاسي پون ٿا ۽ پنهنجي جان بچائي پڄن ٿا. ان صورتحال کي ڏسندي بحري بيٽري پاران استنبول ۾ وڌيڪ ترسڻ جي بجائي فوري واپسي جو فيصلو ڪيو وڃي ٿو جيڪا ڳالهه

بازار حسن جي مالڪن ۽ نائڪائن کي گهڻي پسند نه ٿي اچي ۽ هو سوچين ٿا ته نيٺ انهن کابي ڌر وارن کي ڪهڙو ضرور پيو آهي جيڪي آمريڪين خلاف ائين مظاهرا پيا ڪن ۽ سندن ڌنڌي کي خراب پيا ڪن. هو پوءِ مقامي ماڻهن لاءِ پنهنجا دوڪان کولي ڇڏين ٿا.

انهن مظاهرن دوران هڪ نوجوان شاگرد پوليس جي لائي چارج ۽ ڳوڙها گيس کان بچندي ڪوڙي ماءُ جي ڪوٺي ۾ داخل ٿي وڃي ٿو. هن نوجوان جو نالو ڊي علي هجي ٿو. هو جرمني ۾ ڪم ڪندڙ هڪ مهمان مزدور جو پٽ هجي ٿو ۽ جرمني ۾ ڪجهه عرصو تعليم به حاصل ڪري ٿو پر سندس پيءُ خاص طور پنهنجين ڌيئرن کي اتان جي ثقافتي ۽ سماجي اثرن کان بچائڻ لاءِ کيس به انهن سان گڏ انهن جي سار سنڀال لاءِ ترڪي واپس موڪلي ڇڏي ٿو. هو يونيورسٽي ۾ داخلا وٺي ٿو ۽ کابي ڌر جي شاگردن جي گروهن سان لاڳاپجي وڃي ٿو. ڪوڙي ماءُ کيس ٻاهر ڪڍڻ چاهي ٿي پر اهو الائي ڇو ليلا کي وڻي وڃي ٿو ۽ اها کيس پنهنجي ڪمري ۾ وٺي وڃي ٿي. اتي هو ساڻس جنسي عمل ڪرڻ کان انڪار ڪري ٿو ۽ رڳو ويهي ساڻس ڳالهيون ڪري ٿو. اهو ڄڻ سندس معمول بڻجي وڃي ٿو. هو ڪلاڪن جا ڪلاڪ ليلا سان ڳالهيون ڪندو رهي ٿو جنهن جي کيس هڪ وڏي قيمت نائڪا کي ادا ڪرڻي پيئي ٿي. ليلا کيس اهو چئي به ٿي ۽ کيس اچڻ کان روڪڻ جي ڪوشش به ڪري ٿي پر هو ان ۾ ڪامياب نه ٿي ٿئي. هن نوجوان ۾ گهڻيون صلاحيتون هجن ٿيون. هو هڪ آرٽسٽ به هجي ٿو ۽ ليلا جون مختلف طريقن سان تصويرون ٺاهي ٿو. نيٺ هو وياڄ تي هڪ وڏي رقم جو بندوبست ڪري اها نائڪا کي ڏيئي ليلا کي شادي ڪري پاڻ سان وٺي وڃي ٿو. اهي ٻئي هڪ ڌار فليٽ ۾ رهن ٿا. ليلا جي لاءِ ڄڻ ته اها هڪ نئين زندگي هجي ٿي ۽ هو سمجهي ٿي ته هاڻي ماضي موٽي نه ايندو. پر ائين نه ٿو ٿئي.

هو جيتوڻيڪ کيس پنهنجن انقلابي دوستن وغيره سان نه ٿو ملائي، پر 1 مئي 1977 جي پورهيتن جي ڏينهن جي جلوس ۾ هو کيس پاڻ سان وٺي ٿو وڃي. اتي مختلف شعبن سان تعلق رکندڙ هزارين پورهيت، شاگرد ۽ ٻيا عام ماڻهو هجن ٿا. ساڳيا نعرا، ساڳيون گهرون پر هر ڪنهن وٽ پنهنجين جماعتن جا ڌار ڌار جهنڊا. هو ٻيئي هٿ ۾ هٿ ڏيئي هلن ٿا ته جيئن ان هجوم ۾ هڪٻئي کان وڇڙي نه وڃن. اڳتي وڃن ٿا ته جلوس تي فائرننگ شروع ٿي وڃي ٿي. افراتفري ۾ جڏهن هجوم ڀرپاسي وارين گهٽين ۽ سڙڪن ڏانهن ڀڄي ٿو ته اترڪاتينينٽل هوٽل جي ڪمرن جي درين ۾ ويٺل نشاني باز جلوس تي سڌي فائرننگ شروع ڪن ٿا. ليلا ۽ ڊي علي ڌار ٿي وڃن ٿا. ٻئي ڏينهن ان جاءِ تان ٻه هزار کان وڌيڪ گولين جا خول ملن ٿا ۽ هڪ سو تيه کان وڌيڪ ماڻهن جي ڦڻجڻ جو ٻڌايو وڃي ٿو. ليلا ڊي علي جي ڳولها شروع ڪري ٿي ۽ هڪ اسپتال مان کيس خبر پيئي ٿي ته هو ان افراتفري ۾ هجوم جي پيرن ۾ لتاڙجي مارجي ويو هو.

وٽس ڪجهه به نه ٿو هجي. هڪ ته سندس لاءِ ڊي علي جي ورتل قرضن کي لاهڻو هو ۽ ٻيو روزمره جو خرچ هو. هو وري پنهنجي ساڳئي ڌنڌي تي اچي وڃي ٿي. هڪ ڏينهن نائڪا کيس فون ڪري ٿي ته هڪ سينٽ کي پنهنجي پٽ لاءِ جنهن جي هو شادي ڪرائڻ چاهي ٿو پر جيڪو عورت جي ويجهو نه ٿو وڃي هڪ وئشيا جي ضرورت آهي جيڪا کيس ان وات تي وٺي اچي. کيس ان ڪم لاءِ وڏي رقم ملي ويندي. هو کيس مقرر وقت تي هڪ خاص لباس ۾ اترڪاتينينٽل هوٽل ۾ پهچڻ لاءِ

چئي ٿي. هو اتي پهچي ٿي پر ان نوجوان کي گهڻو پريشان ڪرڻ کانسواءِ ساڻس مختصر ملاقات ڪري هوٽل مان نڪري اچي ٿي. وات تي هڪ مرسيڊيز ڪار ۾ ٻه شخص کيس پاڻ سان گڏ هلڻ جي آڇ ڪن ٿا. هو ڪار ۾ ويهي ٿي ۽ وات تي اهي ان کي قتل ڪري لاش ڪچري جي دٻي ۾ اڇلائي ڇڏين ٿا. دراصل اهو سيٺ جو ماڻهو هجي ٿو جنهن کي سيٺ پنهنجي پٽ لاءِ وڻيڻ جو بندوبست ڪرڻ جو ڪم ڏنو هو ۽ جنهن پنهنجي سوت سان گڏجي اها رٿا ٺاهي هئي. ان کان اڳ هو ٽي وڻيڻ کي قتل ڪن ٿا ۽ اهو سندن چوٿون قتل هجي ٿو.

ماڻهو جڏهين مري وڃي ٿو ۽ سندس دل بيهي رهي ٿي ته سندس ذهن ڪجهه وقت تائين ڪم ڪندو رهي ٿو. اهي ليلا جي ذهن جا اهي ڏه منٽ ۽ انٽيه سيڪنڊ هجن ٿا جنهن ۾ هو پنهنجي سڄي زندگي کي ياد ڪري ٿي ۽ اها سڄي ڪهاڻي سندس آڏو اچي وڃي ٿي. سندس خاندان وارا سندس لاش وٺڻ کان انڪار ڪن ٿا ۽ اهڙي ريت کيس استنبول جي ڪليوس جي علائقي ۾ لاوارثن جي قبرستان ۾ دفن ڪيو وڃي ٿو جتي سندس قبر تي ڪو نالو ۽ ٻي ڪا نشاني نه ٿي هجي بس رڳو هڪ نمبر هجي ٿو.

ان موقعي تي ليلا جا پنج دوست، جن ۾ عرب، آفريڪي ۽ ترڪ شامل هجن ٿا جن کي اسپتال وارا لاش ڏيڻ کان انڪار ڪن ٿا، اهو فيصلو ڪن ٿا ته سندن هوندي ليلا لاوارث ڪيئن ٿي سگهي. کيس عزت واري ۽ مناسب تدفين ڏيڻ ضروري آهي. ان مقصد لاءِ هو اڌ رات جو قبرستان وڃي سندس لاش کين ٿا ۽ ان کي ٻئي قبرستان ۾ سندس مڙس جي ڀر ۾ دفن ڪرڻ چاهين ٿا. پر ان سڄي وقت پوليس سندن پويان هجي ٿي. انهن مان هڪ کي ياد اچي ٿو ته ليلا پنهنجي لاش کي سمنڊ ۾ لوڙهڻ جي ڳالهه به ڪئي هئي. اهي سمنڊ تي پهچن ٿا جت پوليس به گڏ ٿي پهچي وڃي ٿي پر اهي ڪنهن ريت لاش کي سمنڊ جي حوالي ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿي وڃن ٿا.

ليڪا ٻڌائي ٿي ته اهو ناول حقيقت ۽ سندس تصور تي ٻڌل آهي. اهو برابر آهي ته ناول جا ڪردار تصوراتي آهن پر ساڳي وقت ڪليوس ۾ لاوارثن جو قبرستان موجود آهي ۽ اتي اڃا به مختلف قسم جي لاوارثن سان گڏ ايجين سمنڊ ذريعي جيڪي مختلف ملڪن جا ماڻهو ترڪي اچڻ جي ڪوشش ۾ ٻڏي مري وڃن ٿا انهن کي به اتي دفن ڪيو وڃي ٿو. ساڳي ريت پهرين مئي جي جلوس تي هوٽل انٽر ڪاتينينتل مان جيڪا فائرنگ ٿي هئي اها به حقيقت آهي ۽ اها هوٽل هاڻي مرمر جي نالي سان موجود آهي.

هڪ لحاظ کان اهو ناول هڪ عورت تي مرڪوز هوندي به ڄڻ پوري سماج جي هڪ تصوير پيش ڪري ٿو.

## سڃاڻپ جي ڳولها

ايلف شفق فڪشن ۽ نان فڪشن ٻنهي صنفن ۾ لکندي رهي آهي. پينگوئن پاران سندس هڪ مختصر نان فڪشن ڪتاب *Dangers of The Happiness of Blond People: A Personal Meditation on the Identity* ڊجيٽل فارم ۾ شائع ڪيو ويو آهي ته جيئن ماڻهو ڪنهن سفر دوران ۽ ٿوري فراغت جي وقت ان کي پنهنجي موبائل وغيره تي ئي پڙهي سگهن. هن ڪتاب ۾ ليکڪا خاص طور يورپ ۾ وڏي پئماني تي ايشيائي ۽ آفريڪي ماڻهن ۽ خاص طور مسلمانن جي اچڻ سان جيڪا صورتحال پيدا ٿي آهي ان تي پنهنجي سوچ ويچار پيش ڪئي آهي. هن ڪتاب لکڻ جو اتساه ڪيس ان وقت مليو جڏهن هو نيدرلينڊ جي شهر هيگ مان هڪ ادبي ڪانفرنس مان استنبول موٽي رهي هئي. ايئرپورٽ تي لائين ۾ بورڊنگ جو انتظار ڪندي هو هڪ ترڪ مرد کي پنهنجي هڪ ٻئي هر وطن سان ڳالهائيندي ٻڌي ٿي. هو ان شخص کي ٻڌائي رهيو هو ته هو هيگ ۾ جنهن عمارت ۾ رهيل هو ان جي هيٺين ماڙ تي رهندڙ عورت ڪيس گهڻو تنگ ڪيو هو. ٻارن جي ٿوري به شور تي هو فوري طور پوليس کي گهرائيندي هئي ۽ پوليس به هر پيري سندس چوڻ تي ايندي هئي ۽ کين تنگ ڪندي هئي. ٻيو شخص ڪانس پيچي ٿو ته ڇا ان عورت جا پنهنجا ٻار شور نه ٿا ڪن ته هو جواب ڏئي ٿو ته نه. ڇاڪاڻ ته گورا وڌيڪ مطمئن ۽ خوش آهن ۽ اسان کان مختلف آهن.

هو سوچي ٿي ته ڇا واقعي ائين ئي آهي. ايشيا ۽ آفريڪا جا گهڻا ماڻهو پنهنجي ملڪ جي معاشي، سماجي، سياسي ۽ امن امان جي صورتحال جي ڪري ٻين ملڪن ڏانهن لڏين ٿا. ان وقت منجهن هڪ ته پنهنجن مائٽن، دوستن ۽ پنهنجي ماحول کان ڌار ٿيڻ جو ڏک ۽ هڪ ڏوه جو احساس هجي ٿو جڏهن ته سندن ملڪ جي حالتن منجهن جنهن هڪ غم جي ڪيفيت کي پيدا ڪيو هجي ٿو ان مان نڪرڻ جي خوشي به هجي ٿي.

ليکڪا پنهنجي ذاتي تجربن جي حوالي سان ٻڌائي ٿي ته سندس ننڍپڻ ۾ ئي سندس ماءُ پيءُ ۾ طلاق ٿي ويئي هئي. هو پنهنجي ماءُ ۽ ناني سان پهرين انڀر ۾ رهي ۽ پوءِ پنهنجي ماءُ جي نوڪري جي سلسلي ۾ استنبول ۽ اتان ميڊرڊ آئي جتي هو جنهن اسڪول ۾ پڙهندي هئي اتي مختلف ملڪن جا ٻار هوندا هئا. جيڪڏهن دنيا ۾ ڪنهن ملڪ ۾ ڪو واقعو ٿيندو هو ته ان ملڪ جي ٻار جي حوالي سان اها ڳالهه ٻول ڪئي ويندي هئي. ڪيس پنهنجن ڪمن ڪارين ۽ لکڻ جي حوالي سان دنيا جي مختلف ملڪن ۾ ويڃڻ جو اتفاق ٿيو. هو سمجهي ٿي ته سندس پاڙون ڪنهن هڪ سرزمين ۾ ناهن بلڪه هو ڏندڪٿائي وڻ Tuba جيان آهي جنهن جون پاڙون بجائي زمين جي مٿي هوا ۾ هونديون آهن. سندس خيال آهي ته لڏي ويندڙن جي پهرين نسل پنهنجي وطن ۽ مٽن مائٽن کي گهڻو ياد ڪندي آهي جڏهن ته پوءِ وارين نسلن لاءِ اهو گهڻو مسئلو نه هوندو آهي. هو 1930 جي ڏهاڪي ۾ استنبول مان آمريڪا لڏي ويندڙ هڪ آرمينيائي سان ملاقات جو ذڪر ڪري ٿي جنهن جي اکين ۾ استنبول کي ياد ڪندي ڳوڙها اچي وڃن ٿا. هن جو چوڻ هو ته سندس دل ته استنبول ويڃڻ لاءِ گهڻو

چئي ٿي پر کيس خبر آهي ته هو جيڪڏهن هڪ ڀيرو اتي ويو ته وري موٽي نه سگهندو جڏهن ته اها ڳالهه سندس ٻارن لاءِ ناهي.

هن وقت يورپ ۾ ايشيائي ۽ آفريقي ماڻهن، جن ۾ گهڻائي مسلمانن جي آهي، جو ڪل آبادي ۾ تناسب پنج سيڪڙو آهي. سڀ کان گهڻي آبادي فرانس ۾ آهي جڏهن ته لنڊن ۾ پڻ هڪ وڏو تعداد آهي. اصل مسئلو اهو آهي ته انهن ملڪن جا ماڻهو ۽ پناهگير پنهنجي پنهنجي ليکي رهن ٿا. لنڊن ۾ پاڪستانين ۽ هندوستانين جا اهڙا علائقا آهن جتي جي ماحول کي ڏسندي اهو چوڻ ڏکيو هوندو آهي ته ڇا ماڻهو واقعي انگلينڊ يا يورپ جي ڪنهن ملڪ ۾ آهي. هڪٻئي سان رابطي نه هئڻ ڪري اهي ماڻهو هڪٻئي کي سمجهي نه ٿا سگهن. پناهگير ان ملڪ ۽ ماڻهن جي ثقافت ۽ طور طريقن کي قبول ڪرڻ لاءِ تيار ناهن. ٻئي پاسي انهن ملڪن ۾ گورن جون اهڙيون نسل پرست تنظيمون سامهون آيون آهن جيڪي انهن ماڻهن کي اوڀرو ۽ غاصب سمجهن ٿيون ۽ انهن کي پنهنجن ملڪن مان تڙڙ ڇاهين ٿيون. ان جو مشاهدو عام زندگي ۾ بسن ۽ ترينن ۾ سفر ڪندي ۽ پارڪن ۾ گهمندي ڪري سگهجي ٿو. اهڙي ريت بجائي هر آهنگي پيدا ٿيڻ جي هڪٻئي کان نفرت ۽ مختلف مسئلن تي اختلاف هڪ عام ڳالهه آهي. لنڊن ۾ جيڪي بم ڌماڪا ٿيا ۽ ٻين ملڪن ۾ جيڪي دهشت گردي وغيره جون ڪاروايون ٿيون آهن انهن ۾ ڪي ٻين ملڪن جا ماڻهو نه پر انهن ملڪن جا ئي ماڻهو ملوث آهن جن جي تربيت ۽ پالنا انهن ملڪن ۾ ئي ٿي آهي. ساڳي ريت فرانس ۽ ڪجهه ٻين يورپي ملڪن ۾ عورتن جي پردي وغيره جي معاملي تي جيڪي اختلاف سامهون آيا آهن انهن کي به ان پسمنظر ۾ ئي ڏسي سگهجي ٿو.

انهن ماڻهن ۾ جسماني فاصلن سان گڏو گڏ ذهني فاصلا به آهن ۽ اهي پنهنجي خول ۾ پنهنجي ليکي رهن ٿا ۽ هڪٻئي کي سمجهڻ جي ڪوشش نه ٿا ڪن. ٻنهي جي ثقافت، ٻولي ۽ رهڻي ڪهڻي هڪ ٻئي کان بلڪل مختلف آهن. ساڳي وقت پناهگيرن ملڪن مان لڏي آيا آهن اتي بيروزگاري، امن امان ۽ معاشي بدحالي وغيره جا جيڪي مسئلا آهن ان جي ڪري انهن جي ذهني بيهڪ اوله جي انهن ماڻهن کان بلڪل مختلف آهي جن کي هڪ ته اهڙن مسئلن کي منهن نه ٿو ڏيڻو پئي ۽ ٻيو ته انهن کي رياست پاران اهي سهولتون حاصل آهن جيڪي پناهگيرن کي پنهنجن اصلوڪن ملڪن ۾ نه هيون. اهڙي ريت اهو اطمينان ۽ خوشي جيڪا گورن جي ذهني بيهڪ جو حصو آهي پناهگير ان کان محروم آهن. اهي پناهگير انهن قانونن وغيره کي به مڃڻ لاءِ تيار ناهن ۽ انهن جي مزاحمت ڪن ٿا جن کي اهي پنهنجي مذهب ۽ ثقافت جي خلاف سمجهن ٿا. گورا اهو سمجهن ٿا ته انهن ماڻهن سندن رهڻ سھڻ جي طريقن ۾ رندڪ وڌي آهي ۽ سندن معاشي وسيلن کي ڦٽايو آهي.

ليڪڪا جو اهو خيال آهي ته پناهگيرن جي مايوسي ۽ تفڪر، جنهن کي هو Angst جو نالو ڏيئي ٿي، جنهن جو اهي پنهنجي ملڪ ۾ شڪار هئا ان ۾ اولهه جي ملڪن ۾ لڏڻ کانپوءِ گهٽتائي اچي ٿي. پر ضرورت ان ڳالهه جي آهي ته گورن ۽ پناهگيرن جي وچ ۾ ذهني ۽ جسماني فاصلا گهٽجن، اهي هڪ ٻئي جي ويجهو اچن ۽ هڪ ٻئي جي نڪتہ نظر، ڪلچر ۽ مسئلن کي سمجهن. اهو ئي هڪ حل آهي جنهن وسيلي اهي سک شانتِي سان رهي سگهن ٿا. ٻي صورت ۾ اهي ڏڦيڙ ۽ چڪتاڻ جو شڪار هوندا ۽ ڪو به سک سان نه رهي سگهندو.





## عورت، ليڪڪا ۽ ماءُ

ڇا ڪا عورت جيڪڏهن ليڪڪا آهي ته ان کي شادي ڪرڻ گهرجي ۽ ماءُ ۽ گهر جون ذميواريون نپاڻڻ گهرجن؟ ڇا ان صورت ۾ اها پنهنجيون سڀئي ذميواريون احسن طريقي سان نپائي سگهندي؟ ڇا اها ان صورت ۾ پنهنجي تخليقي ڪم ۾ ايتري قدر ئي آزاد هوندي جيترو ڪو مڙد ليڪڪا ٿي سگهي ٿو؟ اهي سوال يقينن هر عورت ليڪڪا جي سامهون هوندا پر هر ڪنهن لاءِ ان جو جواب ساڳيو به ناهي. هر ڪا پنهنجي ماحول ۽ حالتن موجب ان جو جواب ڏيئي ٿي ۽ ان سان پاڻ کي نهڪائي ٿي.

ترڪي جي نامياري ناول نگار ايلف شفق پنهنجي ڪتاب Black Milk- on Mother hood and Writing ۾ انهن سوال جو دنيا جي گهڻين ليڪڪائن جي زندگي جي حوالي سان جائزو ورتو آهي. اصل ۾ کيس ان سلسلي ۾ پنهنجي لاءِ جواب گهربل هو ته هو هڪ ليڪڪا جي حيثيت ۾ پنهنجي زندگي لاءِ ڪهڙو فيصلو ڪري. اهو سوال سندس لاءِ انڪري به ڏکيو ۽ اهم هو ته کيس اڪيلي ماءُ، جنهن کي سندس مڙس جواني ۾ ئي ڇڏي هليو ويو هو، پالي نپائي وڌو ڪيو هو. منجهس مڙدن لاءِ ڪا نفرت نه هئي پر ساڳي وقت سندس اندر هڪ اڻ ٿڻ هئي ۽ هو ڪنهن هڪ فيصلي تي بيهي نه پئي سگهي. شروع ۾ هو اهو فيصلو ڪري ٿي ته جيئن ته هڪ ليڪڪا جي حيثيت ۾ هو گهڻو وقت مختلف ملڪن جي سفر ۽ لکپڙهه جي ڪمن ۾ مصروف رهي ٿي ان ڪري پنهنجي گهر، مڙس ۽ ٻار جي ذميوارين کي چڱي ريت نپائي نه سگهندي ان ڪري کيس شادي جي جنجهٽ ۾ پوڻ نه گهرجي. هو ان ڳالهه کي مڃي ٿي ته ليڪڪا هڪ غير سماجي شخص هوندو آهي جيڪو ماڻهن کان ڌار پنهنجي ئي خيالن ۾ رهندو آهي ۽ ان کي ئي دنيا جو مرڪز ۽ پاڻ کي ان جو خدا خيال ڪندو آهي. هو مختلف موقعن تي ان ڳالهه جو اظهار ڪندي رهندي هئي ۽ ساڳي وقت پنهنجي ماءُ کي به اها ڳالهه چوندي رهندي هئي. ان ڪري جڏهن هن شادي ڪئي ته اها سندس ماءُ سميت سندس گهڻن پڙهندڙن جي توقع جي خلاف بلڪه گهڻن لاءِ صدمي مثل هئي ۽ گهڻن ماڻهن کانئس وضاحت گهرڻ شروع ڪئي ته هاڻي ايلف شفق ليڪڪا، جنهن چيو ٿي ته اها شادي نه ڪندي، جو ڇا ٿيندو.

هو ان دوران جنهن تجربن مان گذري ٿي ان جي اپٽار ڪندي ٻڌائي ٿي ته ترڪي جي هڪ بي عورت ليڪڪا عدالت اڳاڱو، جيڪا پاڻ اڪيلي رهندي هئي، کيس هڪ ڏينهن چانه جي دعوت تي گهرايو. ساڻس ملاقات کيس اڃا ان سلسلي ۾ وڌيڪ سنجيدگي سان سوچڻ تي مجبور ڪيو. ان سلسلي ۾ سندس ذهن ۾ پهرين ليو تالستائي جي زال صوفيا اندروينا برس جو خيال اچي ٿو جيڪا تالستائي کان سورنهن سال ننڍي هئي. شروع جي سالن ۾ منجهن گهڻو پيار هو ۽ کين تيرنهن جڏهن ته ڪن جي چوڻ موجب اوڻويهه ٻار ٿيا جن مان پنج گذاري ويا. صوفيا ڄڻ پنهنجي پوري زندگي پنهنجي مڙس لاءِ وقف ڪري ڇڏي هئي. هڪ پاسي هو ٻارن جو خيال ڪندي هئي ته جيئن اهي پنهنجي ٻي جي لکپڙهه جي ڪم ۾ رخنو نه وجهن ته ٻئي پاسي هو ان لاءِ هڪ سيڪريٽري جو ڪم به ڪندي هئي. هن نه رڳو ناول وار اينڊ پيس جا نوٽس ورتا پر ان کي ست ڀيرا Rewrite ڪيو. بيماري دوران کيس اهو اٺو هوندو هو ته سندس لکڻ جي ڪم جو ڇا ٿيندو. اڳتي هلي تالستائي مٿس شڪ ڪرڻ شروع ڪيو ۽

سندن ناتا خراب ٿيڻ شروع ٿيا. گهڻن نقادن جو چوڻ آهي ته ناول اينا ڪرينا ٽالسٽائي جي ان ذاتي زندگي جو عڪس پيش ڪري ٿو جنهن ۾ هڪ جوان زال کي پنهنجي مڙس سان بيوفائي ڪندي ڏيکاريو ويو آهي. صوفيا کي ايسٽائين رڳو ٽالسٽائي جي نظر سان ئي ڏٺو ويو آهي جڏهن ته رڳو تازو ئي سندس هڪ ڊائري لکندڙ، دانشور ۽ واپاري عورت وارو ڪردار پڻ سامهون آيو آهي.

هو پنهنجي ڪتاب ۾ تفصيل سان اهو جائزو وٺي ٿي ته دنيا جي مختلف حصن ۾ عورت ليڪڪائن کي ڪهڙن مسئلن سان منهن ڏيڻو پيو آهي. ورجينا وولف جو اهو سوال ته ڇا جيڪڏهن شيڪسپيئر جي پيٽ هجي ها ته اها اهي سڀ ناتڪ لکي سگهي ها. سندس جواب ان ڪري نه ۾ ناهي ته منجهس اهڙي قابليت ۽ صلاحيت نه هجي ها پر ان ڪري ته هڪ عورت هئڻ جي حيثيت ۾ سندس وات ۾ اهي رنڊڪون هجن ها جيڪي شيڪسپيئر جي وات ۾ نه هيون. ساڳي ريت هو عرب، ايران ۽ ترڪي جي مشهور شاعر فاضلي جي باصلاحيت پيٽ فيروزه جو ذڪر ڪري ٿي جنهن جي لاءِ چيو وڃي ٿو ته اها پنهنجي شاعري کي لوڪ آڏو پڌرو نه ڪندي هئي ۽ فاضلي جي گهڻي شاعري دراصل فيروزه جي ئي آهي. ساڳي ريت اوڻهويهين صدي جي آخر جي ترڪ ناول نگار فاطما عاليا لڪل طور پنهنجا ناول لکندي هئي ته جيئن سندس مڙس ۽ خاندان کي ڪنهن شرمندگي کي منهن ڏيڻو نه پئي. پر هڪ ڏينهن هن پنهنجو نالو استعمال ڪرڻ ڇڏي ڏنو ۽ هڪ عورت جي نالي سان پنهنجين تخليقن کي شائع ڪرايائين. 1950 جي ڏهاڪي جي هڪ ترڪ نوجوان ليکڪا يورپي نالي سان پنهنجا ناول شائع ڪرايا. ڪانسس جڏهن ان جو ڪارڊ پڇيو ويو ته سندس چوڻ هو ته ناول ۾ جيئن ته جنس متعلق گهڻو مواد هو ان ڪري هو ان کي پنهنجي نالي سان شائع ڪرڻ نه پئي چاهي. ان سلسلي ۾ وڪٽورين دور جي انگريز ناول نگار ميري اين ايونس هڪ ذڪر جوڳو نالو آهي جنهن جڳ مشهور ناول نگار جارج ايليت جي نالي سان شهرت ماڻي. سندس چوڻ هو ته کيس عورتن جي پيار، محبت وغيره جي موضوعن کان نفرت آهي ۽ اها ائين لکڻ چاهي ٿي جيئن مڙد لکن ٿا.

ساڳي وقت ليکڪا انهن عورت ليڪڪائن جي زندگي جو پڻ جائزو ورتو آهي جن کي پنهنجي شادي شده زندگي ۾ مختلف تجربن ۽ مسئلن مان گذرڻو پيو آهي. سائمن ڊي بوئير ۽ سارٽري جو معاملو ته هڪ آدرشي معاملو هو پر ساڳي وقت سلويا پلات ۽ ٽيڊ هيوز، جيڪي ٻئي ڄاتل سڃاتل ليکڪ، هڪ ٻئي کي سمجهندڙ ۽ هڪ ئي انداز ۾ سوچيندڙ ۽ لکندڙ هئا، جو معاملو هڪ ٽريجڊي تي ختم ٿئي ٿو. سلويا پلات جيڪا سمجهي ٿي ته ٻار جي پيدائش سندس زندگي ۽ لکڻين ۾ وڏي تبديلي آڻيندي گهڻي عرصي تائين گهر ۾ اڪيلي رهڻ ۽ ادبي ماحول کان ڌار هئڻ کي سهي نه ٿي سگهي. پنهنجي مڙس کان ڌار ٿيڻ ۽ پوءِ آپگهات ڏانهن وڃڻ سندس مقدر بڻجي ٿو. ساڳي صورتحال زيلدا فترزگلد جي باري ۾ به نظر اچي ٿي جيڪا پنهنجي ليکڪ مڙس سان انتهائي خوش گذاريندي ڪجهه معاملن تي اختلافن جو شڪار ٿي وڃي ٿي. ٿلهي ليکڪي ائين چئي سگهجي ٿو ته مڙد ليکڪن جي پيٽ ۾ عورت ليڪڪائن جي زندگي مختلف ۽ ڏکي رهي آهي.

ليکڪا پنهنجي متعلق هڪ نهايت دلچسپ مشاهدو ڏنو آهي. جڏهن هڪ پيرو هو اهو فيصلو ڪري ٿي ته کيس هاڻي اڪيلو ئي رهڻو آهي ۽ شادي ناهي ڪرڻي ۽ پنهنجو سڄو وقت لکڻ پڙهڻ ۽ لائبريري وغيره ۾ صرف ڪري ٿي ته سندس جسم ۾ عجيب تبديليون رونما ٿين ٿيون. پنهنجي

ماهواري ۾ بيقاعدگي ۽ چمڙي وغيره جي خشڪ ٿيڻ جي ڪري هو پنهنجي عورت هٽڻ وارين خاصيتن کي وڃائڻ لڳي ٿي. هو پنهنجي ڊاڪٽر سان صلاح ڪري ٿي جيڪو مختلف ٽيسٽن کانپوءِ کيس ٻڌائي ٿو ته کيس ڪا به بيماري ناهي بس سندس دماغ جي جسم تي حاوي ٿيڻ ۽ جسم جو خيال نه ڪرڻ جي ڪري اهي تبديليون ٿيون آهن. پنهنجي زندگي گذارڻ جي انداز کي بدلائڻ سان هو ان ڪيفيت مان نڪري سگهي ٿي. پوءِ ڊاڪٽر جي ان صلاح تي عمل ڪرڻ سان هو واقعي ان ڪيفيت مان نڪري هڪ معمول جي زندگي ڏانهن اچي وڃي ٿي.

سندس ايوب سان ملاقات استنبول ۾ دوستن جي هڪ گڏجاڻي ۾ ٿي ۽ پوءِ سندن ملاقاتن جو سلسلو جاري رهيو جيڪو نيٺ سندن شادي تي ختم ٿيو. پهرئين ٻار جي ڄمڻ تي، جڏهن سندس مڙس لازمي فوجي ڊيوٽي تي ويل هو، هو شديد ڊيپريشن جو شڪار ٿي وڃي ٿي جنهن سان لکڻ پڙهڻ سميت سندس زندگي جون سڀ سرگرميون متاثر ٿين ٿيون. هو گهڻو وقت تڪليف ۾ گذاريندي نيٺ پنهنجي همت سان ان مرحلي مان نڪري ٿي ۽ ٻئي ٻار ٿيڻ وقت کيس اهڙي ڪنهن ڪيفيت مان گذرڻو نه ٿو پئي. ان کان پوءِ هن پنهنجو لکڻ جو ڪم جاري رکيو ۽ ايندڙ سال ناول Forty Rules of Love مڪمل ڪيو. سندس چوڻ آهي ته ماءُ ٿيڻ جو تجربو هر ليکڪا لاءِ مختلف آهي ۽ ڪو هڪ فارمولو سڀني تي لاڳو نه ٿو ڪري سگهجي. ساڳي ريت ماءُ ٿيڻ جي پيچيدگين کي پڻ سمجهڻ جي ضرورت آهي ۽ رڳو اهو چوڻ ڪافي ناهي ته ماءُ ٿيڻ هڪ پوتر ڪم آهي ۽ رڳو ان تي ئي ڌيان ڏيڻ گهرجي يا اهو ته هڪ اهڙي عورت هجي جيڪا ماءُ ٿيڻ کانسواءِ دنيا جا سڀ ڪم ڪري ۽ انهن تي ئي سندس ڌيان هجي.

## حوا جون ٽي ڌيئرون

ايلف شفق ترڪي جي هڪ مڃيل ناول نگار آهي. سندس موضوع گهڻي ڀاڱي ترڪي جي سماج سان ئي لاڳاپيل هوندا آهن. جيتوڻيڪ ترڪي يورپ جي وڌيڪ ويجهو آهي پر اتي گهڻيون اهڙيون گالهيون آهن جيڪي پاڪستان جي سماج ۽ ماڻهن سان پڻ لاڳو ٿين ٿيون. سندس ناول حوا جون ٽي ڌيئرون Three Daughters of Eve ان سلسلي جو هڪ اهم ناول آهي. اهو هڪ لحاظ کان چڻ ترڪي جي سماج ۾ جيڪي ڪجهه ٿي رهيو آهي ان کي دريا کي ڪوزي ۾ بند ڪرڻ جيان آهي. هڪ پنج چئن جو خاندان آهي، ٻه زال مڙس، ٻه پٽ ۽ هڪ ڌيءُ. اهي سڀئي سماج جي مختلف لاڙن جي نمائندگي ڪن ٿا. مڙس سيڪيولر خيالن جو آهي ۽ مذهب کي گهڻي اهميت نه ٿو ڏئي جڏهن ته زال مذهب جي پابند آهي ۽ مڙس جي طور طريقي تي پسند نه ٿي ڪري. وڏو پٽ پنهنجي پيءُ جي ويجهو ۽ ڪاٻي ڌر جي خيالن جو آهي. هڪ ڌيئرن گهر تي چاڀو پئي ٿو ۽ هو هڪ ننڍي روالور رکڻ جي ڏوه ۾ پڪڙجي پئي ٿو. کيس ايڏا ڏنا وڃن ٿا ۽ پوءِ اٺ سالن جي قيد اچي وڃي ٿي. ننڍو پٽ پنهنجي ماءُ جي ويجهو آهي ۽ انتها پسند قومپرست اخبار، جيڪا ترڪي ۾ رهندڙ ترڪن کانسواءِ ٻين سڀني سان نفرت ڪري ٿي، ۾ نوڪري ڪري ٿو. هو پنهنجي پيءُ سان جهيڙي کانپوءِ گهر ڇڏي هليو وڃي ٿو.

هن ناول جو مرڪزي ڪردار هن گهر جي ڌيءُ ناز پري آهي. ناز پري جيڪا پنهنجي ماءُ کان وڌيڪ پنهنجي پيءُ جي ويجهو آهي پر پنهنجن خيالن جي لحاظ کان واضح ناهي. اها نه ته مذهبي خيالن جي آهي ۽ نه ئي غير مذهبي خيالن جي. بس اها ڪو واضح فيصلو نه ٿي ڪري سگهي. پنهنجي پيءُ جي بيمار هئڻ جي صورت ۾ سندس لاءِ دعا به ڪري ٿي ۽ ساڳي وقت ساڻس گڏ ويهي شراب به پيئي ٿي. پنهنجو پاڻ ۾ گم رهندڙ، ڪتابن پڙهڻ جي شوقين، تعليم جي لحاظ کان هڪ سٺي شاگردياڻي ۽ پنهنجن ڀائرن کان وڌيڪ ذهين. سندس پيءُ کيس اعلا تعليم لاءِ آڪسفورڊ موڪلڻ جو فيصلو ڪري ٿو جتي سندس شخصيت ۾ مختلف تبديليون اچن ٿيون.

ناول درحقيقت اتان شروع ٿئي ٿو جڏهن پري پنهنجي ڌيءُ سان هڪ پارٽي ۾ وڃي رهي هجي ٿي ۽ استنبول جي تريفڪ جام ۾ ڦاسي پيئي ٿي. ان دوران ٻه ڀيرو چوڪرا سندس پرس ڪسي وڃن ٿا. انهن ٻارن جي پويان ويندي کيس هڪ رولاڪ سان واسطو پئي ٿو جيڪو انهن ٻارن جو سرپرست هجي ٿو. ان رولاڪ سان جهيڙي ۾ سندس پرس مان هڪ پولورائيڊ تصوير ڪري ٿي جيڪا سندس ڌيءُ کڻي ٿي جيڪا به سندس پويان ئي آئي هئي. اها آڪسفورڊ ۾ تن چوڪرين ۽ هڪ مڙد جي نڪتل تصوير هجي ٿي. اهو مڙد آڪسفورڊ جو پروفيسر آذر هجي ٿو ۽ ٽي چوڪريون پري، شيرين ۽ مونا هجن ٿيون. ٽي مسلمان چوڪريون پر سندن پسمنظر ۽ سندن خيال هڪٻئي کان مختلف هجن ٿا. پري، پنهنجن خيالن جي لحاظ کان منجهيل، شيرين، هڪ لامذهب چوڪري ۽ مونا حجاب پائيندڙ مذهب تي سختي سان عمل ڪندڙ.

پارٽي ۾ هڪ عورت پروفيسر آذر متعلق سوال اٿاري ٿي جيڪو هڪ چوڪري سان اسڪينڊل ۾ ملوث هو ۽ پوءِ کيس آڪسفورڊ مان نيڪالي ڏني وئي هئي. پري ان بحث کان پاسو ڪرڻ ۽ اها

وضاحت ڪرڻ جي ڪوشش ڪري ٿي ته هو اها چوڪري نه هئي پر سندس ذهن آڪسفورڊ وارن ڏينهن ڏانهن موٽي وڃي ٿو. ان پارٽي ۾ ملڪ جا وڏا شاهوڪار ماڻهو هجن ٿا جن جا ملڪ جي مسئلن متعلق مختلف خيال هجن ٿا. لبرل ۽ سيڪيولر خيالن جي همراهن ۾ چڪتاڻ واضح هجي ٿي. ٻنهي لاءِ اقتدار ۾ رهڻ ئي پنهنجي مٿپرائپ کي برقرار رکڻ جو واحد طريقو هو. جيتوڻيڪ ترڪي يورپين يونين جي رڪن ٿيڻ جي دعويٰ ۽ ڪوشش ڪري ٿو پر سندس طور طريقا ۽ سماجي بيهڪ ساڳي ايشيائي ۽ وچ اوڀر وارن جهڙي ئي آهي.

پري آڪسفورڊ جي شروع وارن ڏينهن ۾ گهر کي گهڻو ياد ڪري ٿي پر اهو هڪ بلڪل مختلف ماحول هجي ٿو جنهن ۾ کيس وڌيڪ ذاتي آزادي ملي ٿي. هو اتي پروفيسر آڌر جي خدا متعلق سيمينار ۾ شامل ٿئي ٿي جنهن جو پڙهائڻ جو پنهنجو ئي انداز هجي ٿو. هو ساڻس پنهنجن ذاتي مسئلن تي به ڳالهائي ٿي. درحقيقت هو پروفيسر ۾ هڪ چڪ محسوس ڪري ٿي جنهن جي پاڻ پروفيسر کي به ڄاڻ نه ٿي هجي. هو شيرين تي رشڪ ڪري ٿي جنهن جا پروفيسر سان ويجهو ناتا هجن ٿا ۽ ان حوالي سان آپگهات ڪرڻ جي ڪوشش ڪري ٿي. ان جو ڏوه پروفيسر تي مڙهيو وڃي ٿو ۽ ان معاملي جي جاچ لاءِ هڪ ڪاميٽي ٺاهي وڃي ٿي. کيس پڪ هجي ٿي ته پروفيسر جو ان معاملي سان ڪو واسطو ناهي پر آخري لمحي تي هو ڪاميٽي آڏو پيش نه ٿي ٿي سگهي ۽ اهڙي ريت پروفيسر کي نوڪري مان نيڪالي ڏني وڃي ٿي.

استنبول موٽڻ کانپوءِ کيس محسوس ٿئي ٿو ته شهر ايترو ڪاسموپوليٽن ناهي رهيو جيترو اڳ هو. سيڪيولر ۽ مذهبي خيالن جي ماڻهن ۾ هڪ ٻئي لاءِ سهڻ ۽ پاڻ ۾ شادين ڪرڻ جو لاڙو گهٽجي ويو هو. اشرافيه جيتوڻيڪ غيرمطمئن ۽ پريشان هئي پر اها ملڪ ۾ ظاهري طور هڪ قسم جي آمريت جي حق ۾ هئي جيڪا ملڪ ۾ استحڪام رکي سگهي. سندس ننڍي پاءِ حڪان جي شادي سندس لاءِ هڪ حقيقي صدمو هجي ٿي. شادي جي رات هو پنهنجي زال تي الزام هڻي ٿو ته اها ڪناري نه هئي. ڪنوار جا مائٽ چوڪري کي ڊاڪٽر ڏانهن وٺي وڃن ٿا جيڪو سندس ڪناري هئڻ جي تصديق ڪري ٿو. کيس ڪنهن عورت لاءِ اهڙي قسم جو ٽيسٽ ڪرائڻ، جيڪو ساڻس به ٿي سگهي پيو، هڪ بيعزتي محسوس ٿئي ٿي. هو سوچي ٿي ته اهو ڪيئن ٿي سگهي ٿو ته هڪ عورت جي عزت کي سندس جنگهن جي وچ ۾ ڏنو وڃي.

ترڪي جي صورتحال کي ڏسندي هو سوچي ٿي ته هو جيڪڏهن ڪنهن پرڏيهي ۽ ايسٽائين ته ڪنهن اسڪيمو سان به شادي ڪري ٿي ۽ هو هتي ترڪي ۾ اچي رهي ٿو ته هو مٿپرائپ وارا اهي ساڳيا طور طريقا سکي ويندو جنهن جا ترڪي جا مڙد عادي آهن.

دراصل اها هڪ اهڙي منجهيل چوڪري جي ڪهاڻي آهي جيڪا ٻن ثقافتن جي وچ ۾ لتڪيل آهي ۽ ڪو فيصلو نه ٿي ڪري سگهي. اها اسان جهڙن سماجن، جيڪي تبديلي جي عمل مان گذري رهيا آهن، ۾ رهندڙ گهڻن ماڻهن جي ڪهاڻي آهي.





## ارون ڊي يالوم جو ناول د شوپنهار ڪيور

آرٿر شوپنهار اوڻهويهين صدي جو هڪ اهم فلسفي آهي. سندس فلسفي ۽ ماڻهو جي نفسياتي تجزيي کانئس پوءِ ايندڙ تشي ۽ فرائڊ کي به متاثر ڪيو آهي. جيڪڏهن اهي کانئس لاپ حاصل نه ڪن ها ته سندن ڪم ايڏو اثرائتو نه هجي ها. ارون ڊي يالوم سندس ناول The Schopenhauer Cure ۾ مختلف ڪردارن وسيلي سندس زندگي ۽ فلسفي جو جائزو ورتو آهي. پنهنجي دور جي ليکڪن ۽ فلسفين ۾ گهٽ ئي ڄڻ سان سندس پوندي هئي. هيگل کي هو پسند نه ڪندو هو جڏهن ته گوٽي سندس ڪجهه دوستن مان هڪ هو.

هو ذري گهٽ هڪ واپاري ٿيندي رهجي ويو. سندس پي هڪ وڏو واپاري هو. پر ساڳي وقت پنهنجي زال جوهانا شوپنهار جي معاملي ۾ شڪي مزاج هو. جيتوڻيڪ شوپنهار جي پنهنجي پي جي خواهش جي ابتڙ سندس ڪاروبار ۾ ڪا دلچسپي نه هئي پر يورپ جي مختلف ملڪن جي ڇهن مهينن جي گهمڻ جي موت ۾ هو ان ڳالهه لاءِ راضي ٿيو ته هو پنهنجي پي جي هڪ دوست وٽ ڪاروبار جي سکيا وٺندو. سندس پي هينرچ پنهنجن نفسياتي مسئلن جي ڪري ڪجهه عرصي کانپوءِ آپگهات ڪري ڇڏي. آپگهات پوئينرن ۾ هڪ ڏوه، افسوس ۽ پڇتاءَ جي ڪيفيت پيدا ڪندي آهي. ان ساڳي ڪيفيت هيٺ آرٿر پي جي وفات کانپوءِ به پنهنجي واعدي مطابق سکيا جو مدو پورو ڪيو.

سندس ماءُ جوهانا شوپنهار پنهنجي مڙس جي مرڻ کانپوءِ پنهنجي ادبي ڪم جي شروعات ڪئي. هو پنهنجي ليکي جرمني جي هڪ وڏي ليکڪا هئي ۽ سندس محفلن ۾ گوٽي سميت ان وقت جا وڏا ليکڪ شريڪ ٿيندا هئا. سندس لاءِ چيو وڃي ٿو ته اها ان وقت جرمني جي پهرين عورت ليکڪا هئي جنهن جا پنهنجي اصلوڪي نالي سان ڪتاب شائع ٿيا پر هاڻي هو آرٿر شوپنهار جي ماءُ جي حيثيت ۾ سڃاتي وڃي ٿي. آرٿر شوپنهار جي زندگي ۾ اها پهرين اهم عورت هئي. ماءُ ۽ پٽ ۾ هميشه جهيڙو ۽ اختلاف رهندا هئا. هو مٿس الزام مڙهندو هو ته هو سندس پي جي دولت کي فضول خرچ ڪري ٿي جڏهن ته سندس چوڻ هوندو هو ته هو ادبي محفلن ۾ پنهنجن ادبي دوستن کي رڳو ڪافي جو هڪ ڪپ پياريندي آهي. ان ڪري هو شوپنهار جي پاڻ سان گڏ رهڻ کي پسند نه ڪندي هئي. ڏنو وڃي ته عورتن جي معاملي ۾ هو گهڻو خوش قسمت نه هو. هن شادي نه ڪئي هئي. هو جنهن عمارت ۾ رهندو هو ان جي هڪ ٻئي فليٽ ۾ رهندڙ هڪ عورت ڪيرولين ماکيٽ سان سندس جهيڙو ڪافي مشهور آهي جنهن کي هن ڏک هنيا هئا ۽ جنهن مٿس عدالت ۾ هرجاني جو ڪيس ڪيو هو. هو گهڻي ڪوشش جي باوجود ڪيس هارائي ويو هو ۽ ڪيس ان عورت کي رقم ڏيڻي پيئي هئي. منجهس عورتن کي متاثر ڪرڻ ۽ پاڻ ڏانهن متوجه ڪرڻ جي صلاحيت نه هئي. ان ڪري جڏهن هن ڪاروبار جي سکيا پئي ورتي ته ڪيس پنهنجي هڪ دوست سان گڏجي پنهنجي جنسي تسڪين لاءِ وئشائين وغيره تي گذارو ڪرڻو پوندو هو. سندس لاءِ اڪيلائي وڏي نعمت هئي. چيو وڃي ٿو ته جڏهن هو ماني ڪاڻڻ لاءِ هوٽل ۾ ويندو هو ته ٻن ماڻهن جي ماني گهرائيندو هو جيڪا هو پاڻ اڪيلو کائيندو هو. سندس لاءِ پنهنجي شخصيت ئي سڀڪجهه هئي. هن پنهنجي زندگي اڪيلي ئي گذاري. سندس وفات به ائين ويني

ويني اوچتو ٿي ويئي. چون ٿا ته هن وصيعت ڪئي هئي ته کيس سندس مرڻ کان پنج ڏينهن پوءِ دفن ڪيو وڃي. اهڙي ريت جڏهن پنج ڏينهن گذرڻ کانپوءِ کيس دفن ٿي ڪيائون ته لاش ۾ ايتري بدبو هئي جو گهڻن ماڻهن کي نڪ تي رومال رکي تڪڙ ۾ قبرستان مان نڪرڻو پيو.

پئسي جي معاملي ۾ هو ڪنجوسي جي حد تائين محتاط هو. چون ٿا ته جنهن بينڪ ۾ سندس پئسا رکيل هئا ان جو ڏيڍالو نڪري ويو ۽ ان پنهنجن اڪائونٽ هولڊرز کي رڳو هڪ معمولي رقم ڏيڻ ٿي چاهي. هن گهڻي لڪپڙهه ڪري بينڪ کي عدالت ۾ گهڙڻ جي ڌمڪي ڏني. نتيجي ۾ بينڪ پاران کيس وڌ ۾ وڌ رقم واپس ڪئي ويئي جڏهن ته سندس ماءُ ۽ پيءُ جن جي به رقم ساڳي بينڪ ۾ هئي، کي رڳو معمولي رقم ملي سگهي.

تنهنجي، هيگل ۽ ان دور جا ٻيا فلاسفر مختلف يونيورسٽين وغيره سان لاڳاپيل هئا ۽ انهن کي اتان مالي سهائتا ملندي هئي. ان جي موت ۾ انهن کي ڪنهن به اهڙي موضوع تي طبع آزمائي وغيره ڪرڻ کان گريز ڪرڻو پوندو هو جيڪو يونيورسٽي ۽ ٻين اختيارن جي پاليسي جي خلاف هجي. ان ڪري اسپنوزا بجائي ڪنهن يونيورسٽي جي اهڙي ڪنهن آڇ کي قبول ڪرڻ جي شيشي جو ڪم ڪري پنهنجو گذر بسر ڪندو هو. جڏهن ته شوپنهار کي پي جي ورثي مان ايترو ڪجهه مليو هو جو ان کي ڪنهن نوڪري وغيره ڪرڻ جي ضرورت نه هئي ۽ هو آزادي سان پنهنجا خيال پيش ڪري سگهيو ٿي. اهڙي ريت هي پهريون فلسفي هو جنهن جنس ۽ جنسي مسئلن تي کليل طور لکيو ۽ ساڳي وقت مذهب جي حوالي سان به پنهنجن خيالن جو اظهار ڪيو. هو پاڻ ناستڪ هو. هن فرائڊ کان گهڻو اڳ ان خيال کي پيش ڪيو ته جنس هڪ نهايت طاقتور عنصر آهي جيڪو انسان جي تخليقي عمل، فلسفي، آرٽ ۽ ادب جي تخليق ۾ هڪ اهم ڪردار ادا ڪري ٿو. هو ان ڳالهه ۾ يقين رکندو هو ته مرڻ کانپوءِ ماڻهو هڪ ته پنهنجي جنس وسيلي ٻين ماڻهن جي شخصيت جو حصو بڻجي وڃي ٿو ۽ ٻيو ته هو هڪ وڏي ۽ عظيم خيال جو حصو بڻجي ٿو وڃي. ان تي اهو سوال اٿاريو وڃي ٿو ته جيڪڏهن فرد جو شعور ۽ يادگيري ختم ٿي وڃي ٿي ته پوءِ ٻئي ڪنهن فرد جي شخصيت جو حصو ٿي وڃڻ ۽ ڪنهن خيال جو حصو بڻجڻ ڪا معنيٰ نه ٿو رکي. سندس لاءِ رڳو ننڍڙي عمر ئي هڪ خوشي ۽ آسپس وارو عرصو آهي جڏهن ته باقي زندگي کي هو هڪ سزا ۽ پوڳنا ڪري ليکي ٿو. جيڪو ساه ماڻهو کڻي ٿو اهو موت کي پري ڪري ٿو. سندس چوڻ آهي ته دنيا ۾ خوشي موجود ناهي بس غم ۽ ڏک جي غير موجودگي کي اهو نالو ڏنو وڃي ٿو. زندگي ائين آهي جيئن گلن سان گڏ ڪندا هوندا آهن پر ڪندن سان گڏ ڪو گل نه هوندو آهي. هو هڪ خيال پرست فلاسفر هو جنهن جو خيال هو ته شين جي پنهنجي ليکي ڪا صورت ۽ حيثيت ناهي بلڪ اهي ماڻهو جا پنهنجا حواس آهن جيڪي ان کي ڏسي ۽ پرکي پنهنجي ذهن ۾ ان جي هڪ صورت ٺاهين ٿا.

کيس ۽ سندس ڪم کي گهڻي عرصي تائين جوڳي مڃتا نه ملي سگهي. سندس ڪتاب ٿوري تعداد ۾ ڇپجندا هئا ۽ انهن کي ٿورا ئي ماڻهو خريد ڪندا ۽ پڙهندا هئا. کيس ان مان ڪا خاص آمدني نه ٿيندي هئي. عمر جي آخري حصي ۾ سندس ڪم کي مڃيو ويو ۽ سندس ڪم جي ساراه ٿيڻ لڳي ۽ سندس ڪتاب وڪامڻ لڳا.

هن ناول جو مک ڪردار هڪ نفسيات دان ڊاڪٽر جوليس آهي. پنهنجي معمول جي طبي چڪاس دوران کيس خبر پئي ٿي ته کيس ڪينسر آهي. سندس معالج کيس ٻڌائي ٿو ته وٽس هڪ صحت مند زندگي گذارڻ لاءِ هڪ سال جو عرصو آهي. هو سوچي ٿو ته ان عرصي کي ڪيئن وڌ ۾ وڌ مثبت نموني استعمال ڪجي. هو اهو ڏسي ٿو ته هو هڪ ڪامياب معالج رهيو آهي ۽ سندس علاج مان گهڻن ماڻهن کي شفا ملي آهي. پر هو اهو ڏسڻ چاهي ٿو ته گهڻا اهڙا ماڻهو آهن جن کي سندس علاج مان ڪو فائدو نه رسيو آهي. هو جڏهين ٿورو غور ويچار ڪري ٿو ته سندس ذهن ۾ فلپ نالي هڪ مريض اچي ٿو جنهن جو مسئلو سندس اڻڪٽ جنسي خواهش هئي جنهن جو ڪو انت نه هو. هو هڪ ڊگهي عرصي تائين سندس علاج هيٺ رهيو هو پر کيس ڪو فائدو نه ٿي سگهيو هو ۽ پوءِ هن پنهنجي ڌار وات ورتي هئي. ان ڳالهه کي گهڻا سال گذري چڪا هئا. ائين به ٿيندو هو ته جيڪڏهن ڪنهن کي فوري فائدو نه ٿو پهچي ته ان جا اثر پوءِ ظاهر ٿين ٿا. ان ڳالهه کي گهڻا سال گذري چڪا هئا. هاڻي هن اهو معلوم ڪرڻ چاهيو ٿي ته فلپ جي هن وقت ڇا صورتحال هئي. پنهنجي ريكارڊ مان سندس فون نمبر هٿ ڪري هو کيس چئي ٿو ته هو ساڻس ملڻ چاهي ٿو. فلپ کيس پنهنجي آفيس ۾ گهرائي ٿو. هو کيس ٻڌائي ٿو ته سندس علاج مان کيس ڪو به فائدو نه پهتو. کيس فلسفي پڙهڻ جو شوق هو ۽ هن پنهنجي ذهن کي جنس کان پري رکڻ لاءِ فلسفي کي پڙهڻ شروع ڪيو. ان سلسلي ۾ آرٿر شوپنهار سندس لاءِ گهڻو مددگار ثابت ٿيو آهي. جوليس سوچي ٿو ته اهو شوپنهار ڪير آهي، ڇا هي ڪو نفسيات دان آهي. فلپ ان ڳالهه جي وڌيڪ وضاحت لاءِ کيس پنهنجي يونيورسٽي، جتي هو پڙهائي ٿو، ۾ هڪ ليڪچر ۾ شريڪ ٿيڻ جي دعوت ڏئي ٿو.

ان ليڪچر ۾ هو ناول جي هڪ ڪردار جي حوالي سان شوپنهار جو موت متعلق فلسفو سمجهائي ٿو ته ان کي سمجهڻ سان موت کي قبول ڪرڻ ڪيتري قدر نه آسان ٿي ٿو وڃي. هن ليڪچر ۾ شاگردن وغيره جي دلچسپي گهٽ هجي ٿي ۽ آخر ۾ هال ۾ سندس ليڪچر ٻڌندڙن مان رڳو ڊاڪٽر جوليس رهجي وڃي ٿو. فلپ سندس پڇڻ تي کيس ٻڌائي ٿو ته هن جيئن ته کيس بيماري متعلق ٻڌايو هو ان ڪري هن اهو ليڪچر خاص سندس لاءِ ڪيو هو. فلپ کيس اهو به ٻڌائي ٿو ته هو مختلف ماڻهن کي سندن نفسياتي مسئلن متعلق صلاحون ۽ مشورا ڏيندو آهي. ڊاڪٽر سوچي ٿو ته فلپ جهڙو آدم بيزار ۽ اڪيلائي پسند شخص ڪيئن سائيڪو ٿراپي ۾ ڪامياب وڃي سگهي ٿو. پنهنجي ڳالهه ٻول ۾ هو کيس ڦاٽل ڪري ٿو ته هو سندس گروپ ٿراپي، جنهن ۾ مختلف ماڻهو شريڪ ٿين ٿا، ۾ شامل ٿئي ته جيئن خاص طور سندس ماڻهن سان ميل جول ۾ سڌارو اچي جيڪا ڳالهه سندس پيشي لاءِ ضروري هئي.

هن گروپ ۾ مختلف مزاج ۽ پسمنظر جا ماڻهو هجن ٿا. هر ڪنهن جا پنهنجا مسئلا هجن ٿا. انهن جي ٿراپي ۽ علاج اهو هجي ٿو ته هرڪو پنهنجن مسئلن جي اپٽار ڪري ٿو ۽ ٻيا ان تي بحث ڪري پنهنجا رايو ڏين ٿا ۽ حل تجويز ڪن ٿا. ڪڏهن ڪڏهن اهي شريڪ ٿيندڙ پاڻ ۾ اٽڪي به پون ٿا پر منجهن هڪ هم آهنگي پيدا ٿئي ٿي. ڊاڪٽر جوليس جو ڪم ان سڄي بحث جي سمت مقرر ڪرڻ ۽ رهنمائي ڪرڻ هجي ٿو.

هن گروپ جي هڪ اهم رڪن انگريزي جي پروفيسر ۾ هجي ٿي. هڪ ته پنهنجي مڙس سان سندس طلاق ٿيڻي هجي ٿي جڏهين ته سندس دوست به ساڻس شادي ڪرڻ کان انڪار ڪري ڇڏي ٿو. هو سمجهي ٿي ته گروپ ٽراپي سندس نفسياتي مسئلن کي حل نه ڪري سگهي آهي. سندس هڪ شاگرد کيس ڀارت جي هڪ گرو ۽ آشرم جو ڏس ڏئي ٿي جتان ان کي گهڻو فائدو حاصل ٿيو هو. هو اوڏانهن اسهي ٿي. ٽرين ۾ کيس وڃي نالي هڪ نوجوان ملي ٿو جيڪو پڻ اوڏانهن پئي ويو. هو کيس آشرم ۽ ان جي طور طريقن متعلق ٻڌائي ٿو ۽ اهو پڻ چئي ٿو ته ضروري ناهي ته واپسي ۾ به اسان گڏ هجون. آشرم ۾ جيتوڻيڪ ساڻس خاص ورتاءُ ڪيو وڃي ٿو پر کيس اتان جي نيم ۽ اصولن تي عمل ڪرڻو پئي ٿو جنهن ۾ گهٽ ۾ گهٽ ڪاڌو، نند ۽ ان تپسيا جي ڏهن ڏينهن ۾ چپ رهڻ هجي ٿو. هو پنهنجو اهو مدو ته پورو ڪري ٿي پر ساڳي وقت اهو به سوچي ٿي ته جيڪڏهن دنيا جا سڀ وڏا ماڻهو انهن تي عمل ڪن ها ۽ پاڻ کي دنيا جهان ۽ ماڻهن کان ڪٽي ڇڏين ها ته ڇا انسان مختلف شعبن ۾ جيڪا ترقي ڪئي آهي اها ممڪن هجي ها. هو ان نتيجي تي پهچي ٿي ته ٻڌ مت ۽ جين مت وغيره جيڪي ان طريقه ڪار جي وڪالت ڪن ٿا اهي ڀارت جي ان دور جي پيداوار هئا جڏهين هتي ڏڪر هو ۽ ماڻهن وٽ ڪاڻڻ لاءِ نه هوندو هو. ان صورتحال ۾ اهي مذهب ۽ فلسفا کين بکون ڪاڻڻ ۽ قناعت جي تلقين ڪندا هئا.

۾ ڪنهن دور ۾ فلپ جي شاگردياڻي رهي هئي. فلپ ساڻس جنسي فعل ڪري کيس ڇڏي ڏنو هو جيئن هو ٻين سان ڪندو هو. ۾ جڏهين ڀارت مان موٽي ٿي ته هو گروپ ۾ فلپ کي ڏسي سخت ڪاوڙ جو اظهار ڪري ٿي پر فلپ ان تي ڪو ردعمل ظاهر نه ٿو ڪري. اهو سلسلو هلندو رهي ٿو ۽ نيٺ ٻنهي کي هڪ ٻئي جي سمجهه اچي وڃي ٿي. ان گروپ جو سال جو عرصو پورو ٿئي ٿو ۽ ڊاڪٽر جوليس جي طبيعت به خراب ٿئي ٿي ۽ سندس انتقال ٿي وڃي ٿو.

ائين چئجي ته مناسب ٿيندو ته ليکڪ آرٿر شوپنهار جي فلسفي ۽ زندگي کي ناول وسيلي سولي نموني سمجهايو آهي جيئن هن تشي ۽ اسپنوزا جي سلسلي ۾ به سندس ناولن ۾ ڪيو آهي.

## نتشي جو سپرمين ۽ سندس ڏک

اوڻهين ۽ ويهين صدي ۾ جرمن فلاسافي ۾ وڏا نالا سامهون آيا آهن جن اڳتي هلي سڄي دنيا جي سوچ فڪر، معيشت ۽ سياست تي گهرا اثر وڌا آهن. انهن ۾ فريڊرڪ نتشي هڪ اهم ترين نالو آهي جنهن جي سپر مين جي تصور کي هٽلر ٻين مهاڀاري جنگ واري دور ۾ پنهنجن مقصدن لاءِ استعمال ڪيو. ارون ڊي يالوم هڪ نفسيات دان ۽ ليکڪ آهي. هو پنهنجين پيشه ورانه لکڻين کانسواءِ پنهنجن ناولن ۽ ڪهاڻين ۾ پڻ فلسفي ۽ نفسيات جو استعمال ڪندو آهي. هو پنهنجي ناول *When Nietzsche Wept* جو پسمنظر ٻڌائيندي چئي ٿو ته نتشي جو سپر مين ماڻهو کان ٻاهر جي ڪا شي نه هو. دراصل ان وقت ڊارون جي ارتقاء جي نظريي مذهبن لاءِ هڪ بحراني صورتحال پيدا ڪري ڇڏي هئي ۽ ماڻهو جي لاءِ زندگي جي نين قدرن جي ڳولها جو ڪم ضروري ٿي پيو هو. سچ جي ڳولها ۽ ماڻهو جو پنهنجو پاڻ ٿيڻ نتشي جي فلسفي جا موضوع هئا ۽ اهو ئي ماڻهو جي سپر مين ٿيڻ واري منزل ڏانهن وڃڻ هو. دراصل ڳالهه اها هئي ته نتشي سڄي عمر بيماري ۾ گذاري هئي. ذهني طور تي سندس موت 1889 ۾ ٿي چڪي هئي، جڏهن هو ڪنهن ذهني ڪم ڪرڻ جي لائق نه رهيو هو ۽ جسماني طرح سن 1900 ۾ هن دنيا کي الوداع ڪيو.

وفات کانپوءِ سندس پيڻ ايلزبيت پيراگوائي مان واپس اچي سندس سڄي ڪم کي پنهنجي قبضي ۾ ڪري ڇڏيو هو. ايلزبيت جيتوڻيڪ نتشي جي ڪم کي دنيا آڏو آڻڻ ۾ هڪ ڪردار ادا ڪيو آهي پر هو شروع کان ئي هڪ يهودي دشمن عورت هئي ۽ هن نتشي جي ڪم کي به پنهنجي ان مقصد کي اڳتي وڌائڻ لاءِ استعمال ڪيو. پر نتشي پاڻ نه رڳو يهودي دشمن نه هو پر اهڙن ماڻهن کان سخت نفرت ڪندو هو. نتشي پنهنجي جرمن شهرت تان هٽ ڪيو هو ۽ گهڻو عرصو اٽلي ۽ سوئٽزر لينڊ جي مختلف شهرن ۾ گذاريو هو پر هن انهن ملڪن جي شهرت به حاصل نه ڪئي هئي. بهرحال نتشي کي نازين پاران پنهنجن مقصدن لاءِ استعمال ڪيو ويو ۽ ان جي عيوض ايلزبيت کي هٽلر پاران گهڻي پزيرائي ۽ انعام مليا.

ليکڪ ان ناول ۾ نفسياتي علم ۽ نفسياتي علاج جي حوالي سان اوڻويهين صدي جي اهم ترين دور جو جائزو ورتو آهي جڏهن آسٽريا جي شهر ويانا ۾ نتشي، نفسياتي علاج جي باني مان هڪ ڊاڪٽر جوزف بروير ۽ نفسيات جو نوجوان شاگرد سگمنڊ فرائڊ هڪ جاءِ تي گڏ ٿين ٿا ۽ مختلف مسئلن تي خيالن جي ڏي وٺ ڪن ٿا. هي ناول حقيقي ۽ خيالي ڳالهين تي ٻڌل آهي. فرائڊ جي حوالي سان ليکڪ جو چوڻ آهي ته ممڪن آهي ته فرائڊ سان نتشي جي ملاقات نه ٿي هجي پر اهو ممڪن ناهي ته فرائڊ نفسياتي علاج جي حوالي سان سندس خيالن کان متاثر نه ٿيو هوندو. جيتوڻيڪ فرائڊ لاڳيتو اهو چوندو رهيو ته هن نتشي کي نه پڙهيو هو. سندس مقصد اهو هو ته نفسياتي علاج جي باني جو اعزاز وٽس ئي هجي ۽ ائين نه ٿئي ته سندس لاءِ چيو وڃي ته هو نتشي کان متاثر هو. فرائڊ چوندو هو ته آئنسٽائن لاءِ نيوتن جهڙا پيشرو موجود هئا پر کيس پنهنجو دڳ پاڻ ٺاهڻو پيو. بهرحال نتشي

جي حوالي سان اها هڪ وڏي بدقسمتي آهي ته نفسياتي علاج جي حوالي سان کيس ڪا خاص اهميت نه ڏني ويئي.

اهو سڄي يورپ ۾ يهودين خلاف سخت نفرت جو دور هو ۽ انهن سان هر معاملي ۽ شعبي ۾ امتيازي ورتاءُ ڪيو ويندو هو. اها ساڳي ڳالهه ڊاڪٽر جوزف بروير ۽ سگمنڊ فرائڊ سان به هجي ٿي جن کي رڳو يهودي هئڻ ڪري گهڻن عهدن ۽ مراعاتن کان محروم ڪيو وڃي ٿو.

ڊاڪٽر جوزف بروير ويانا جي اهم ۽ قابل ڊاڪٽرن مان هو. سرڪار جي مڃتا ۽ تحقيق جي سهولتن نه ملڻ جي ڪري هو پنهنجي خانگي پريڪٽس ڪندو هو ۽ گهر ۾ ليبارٽري وغيره قائم ڪري پنهنجي تحقيق جو ڪم ڪندو هو. هڪ ڀيري جڏهين هو اٽلي جي شهر وينس ۾ پنهنجي زال سان موڪلون ملهائي رهيو هو ته ساڻس هڪ روسي نوجوان عورت اوم سلوم ملاقات ڪري ٿي. هو ان عورت جي سونهن، بيباڪي ۽ اعتماد مان متاثر ٿئي ٿو. هو عورت کيس ٻڌائي ٿي ته سندس شهرت ٻڌي هتي وينس ۾ ساڻس ان ڪري ملاقات ڪرڻ آئي آهي ته معاملو نهايت اهم ۽ فوري نوعيت جو آهي ۽ جرمن فلسفي جو آئيندو خطري ۾ آهي. هو کيس ٻڌائي ٿي ته هو نتشي جي دوست آهي. سندس دوست پال ري، نتشي ۽ هو پاڻ ۾ دوست هجن ٿا. شروع ۾ نتشي منجهس دلچسپي وٺڻ شروع ڪئي ۽ کيس شادي جي آڇ به ڪئي جنهن کي هن پوءِ واپس ورتو جڏهين ته هو پاڻ به شادي وغيره جي معاملي ۾ دلچسپي نه ٿي رکي ۽ هڪ آزاد زندگي گذارڻ چاهي ٿي.

هو ڊاڪٽر کي ٻڌائي ٿي ته نتشي کي ساه جي بيماري آهي ۽ ايسٽائين هو يورپ جي لڳ ڀڳ چوويهه ڊاڪٽرن جي علاج هيٺ رهيو آهي پر کيس ڪٿان به فرق نه پيو آهي. هن وقت هو ٻئي ڪنهن به ڊاڪٽر وٽ وڃڻ نه ٿو چاهي. هو تمام گهڻو مايوس آهي ۽ آپگهات متعلق سوچي رهيو آهي. اوهان ان کي علاج لاءِ ڦاٿل ڪيو پر کيس اها خبر نه پوڻ گهرجي ته ڪو ان سلسلي ۾ مون اوهان سان رابطو ڪيو هو. ڇاڪاڻ ته هو هاڻي مون کي پسند نه ٿو ڪري ۽ مون سان سندس ڪو سڌو لاڳاپو به ناهي.

نتشي ان وقت سوئٽزرلينڊ جي شهر باسل ۾ رهي رهيو هو. هو هتان جي يونيورسٽي ۾ پڙهائيندو هو پر بيماري جي ڪري کيس اها نوڪري ڇڏڻي پئي هئي. اوم سلوم اڻ سڌي ريت نتشي جي دوستن کي کيس علاج ۽ ويانا ۾ ڊاڪٽر بروير سان ملڻ لاءِ راضي ڪرڻ لاءِ چئي ٿي. انهن جي اصرار تي نتشي نيٺ هڪ ڏينهن ڊاڪٽر بروير جي ڪلينڪ ۾ اچي پهچي ٿو. ساڻس ڳالهه ٻوله ڪندي ڊاڪٽر کي محسوس ٿئي ٿو ته سندس مريض گهٽ ڳالهائڻ وارو ماڻهو آهي ۽ جلد پنهنجو انت ڪنهن کي نه ڏيندو آهي. ڊاڪٽر ان سلسلي ۾ پنهنجي دوست سگمنڊ فرائڊ ۽ هڪ ٻئي ڊاڪٽر دوست سان صلاح ڪري ٿو ۽ مختلف طريقا ۽ تدبيرون استعمال ڪري ٿو پر ان جو ڪو ڪڙتيل نه ٿو ڪري. ڊاڪٽر کيس مهينو کن اسپتال ۾ داخل ٿيڻ لاءِ چئي ٿو ته جيئن سندس مڪمل علاج ٿي سگهي. جڏهين نتشي معاشي تنگدستي ڪري ان لاءِ راضي نه ٿو ٿئي ته ڊاڪٽر کيس علاج جو سڄو خرچ پاڻ ڪڍڻ جي آڇ ڪري ٿو.

ڊاڪٽر کي ان وقت جڏهين نتشي ڪانئس ناراض ٿي باسل واپس وڃڻ لاءِ ويانا جي هڪ گيسٽ هائوس ۾ ترسيل هجي ٿو ته هڪ ڀيري اڌ رات جو گيسٽ هائوس جو مالڪ سندس گهر تي اچي کيس ٻڌائي ٿو ته نتشي جي طبيعت سخت خراب آهي. هو جڏهين اتي پهچي ٿو ته بيهوشي جي ڪيفيت ۾



سندس وات مان منهنجي مدد ڪيو، منهنجي واهر ڪيو جا اکر نڪرن ٿا. ان سان هو سمجهي ٿو ته هي شخص ظاهري طور جيترو خشڪ ۽ لاتعلق نظر اچي ٿو سندس اندر ايترو ئي ڏکويل ۽ اڪيلو آهي. ان موقعي تي ڊاڪٽر کيس آڇ ڪري ٿو ته هو سندس جسماني مرض جو علاج ڪندو جڏهن ته نتشي سندس ذهني مونجهارن جو علاج ڪري. ليڪڪ نتشي کي هڪ نفسياتي علاج جي ماهر طور پڻ پيش ڪيو آهي جيڪو ساڳي وقت ڳالهه ٻول ذريعي پنهنجي معالج ڊاڪٽر بروير جي ذهني مونجهارن جو پڻ علاج ڪري ٿو. ڊاڪٽر هڪ پاسي پنهنجي زال ۽ پنهنجي گهر مان غير مطمئن هجي ٿو ته ٻئي پاسي هو پنهنجي هڪ مريض جي عشق ۾ ورتل هجي ٿو. دراصل هن جو مقصد پاڻ کي هڪ مريض طور پيش ڪري نتشي کي پنهنجي اندر اورڻ ۽ ڳالهائڻ تي آماده ڪرڻ هو. پر کيس محسوس ٿئي ٿو ته نتشي جي صلاح ۽ ڳالهائڻ سان کيس فائدو ٿي رهيو هو ۽ هو نيٺ ان طرح سان صحتياب ٿي وڃي ٿو.

نتشي ڊاڪٽر بروير جو علاج ڪندي پنهنجو اندر به اوري ٿو ۽ ٻڌائي ٿو ته سندس پي ننڍي هوندي گذاري ويو هو ۽ گهر ۾ رڳو ٽي عورتون، سندس ماءُ، پيءُ ۽ ڏاڏي هونديون هيون جن سان هو گهڻو ويجهو نه هوندو هو ۽ نه ئي انهن کي پسند ڪندو هو. سندس عورت سان نفرت ڪرڻ جو اهو هڪ اهم ڪارڻ هو. ساڳي وقت هن جيتوڻيڪ اوم سلوم سان ظاهري طور نفرت جو اظهار ڪيو ٿي پر اندر ۾ ان لاءِ چاهت موجود هئي جيئن ڊاڪٽر بروير جي پنهنجي مريض برٿا لاءِ هئي. هو ٻڌائي ٿو ته سندس ڪو اهڙو دوست ناهي جنهن سان هو پنهنجو اندر اوري سگهي.

ڊاڪٽر بروير کيس ٻڌائي ٿو ته هو سندس علاج سان مڪمل صحتياب ٿي چڪو هو ۽ گهڻن مونجهارن مان آڃو ٿي چڪو هو. هو کيس چئي ٿو ته پاڻ ٻنهي جو ڪم ته ٿي چڪو آهي پر هو هاڻي منهنجي گهر ۾ منهنجي مهمان طور رهي سگهي ٿو جتي کيس لکڻ پڙهڻ جي هر سهولت ميسر هوندي. پر نتشي ان کان انڪار ڪري ٿو ۽ اتان اٿلي لاءِ روانو ٿي وڃي ٿو.

ليڪڪ اهو ٻڌايو آهي ته نفسيات دان مريض سان ڳالهائڻ ۾ رڳو ان جو علاج نه ڪندا آهن پر گڏوگڏ پنهنجن مونجهارن کي به دور ڪندا آهن. ڳالهه ٻوله ذريعي اهو علاج مريض ۽ معالج ٻنهي لاءِ فائديمند ثابت ٿيندو آهي.



## سپنن جو سرچڻهار: هڪ اتساهيندڙ ڪٿا

ڊاڪٽر شير شاه سيد هونئن پيشي جي لحاظ کان ته طب جي شعبي سان لاڳاپيل هڪ ڳائناڪولوجسٽ يعني عورتن جي بيمارين جو ڊاڪٽر آهي پر هو ان کانسواءِ پنهنجين ٻين گهڻين خاصيتن جي ڪري پڻ سڃاتو وڃي ٿو. هو هڪ ليکڪ، ڪهاڻيڪار ۽ پي ايم اي ۽ ايمسٽي انٽرنيشنل سان لاڳاپيل هڪ سرگرم سماجي ڪارڪن پڻ رهيو آهي. اين ايس ايف سان سندس وابستگي سندس شاگردي واري دور جي ڳالهه آهي. منهنجي ساڻس واقفيت گهڻو اڳ اسلم خواجه جي حوالي سان ايمسٽي انٽرنيشنل پاران ڪوئيٽا کان سبي تائين ڪڍيل هڪ سائيڪل ريلي جي موقعي تي ٿي هئي جنهن ۾ ڪراچي جي گهڻن ڊاڪٽرن سان گڏ آئون، ڊاڪٽر شمس سومرو ۽ اسلم خواجه به شامل هئاسين. جيتوڻيڪ پنهنجي پيشي جي لحاظ کان سندس مهارت کان ڪنهن کي انڪار ڪونهي پر پنهنجي ورتاءِ ۽ ملڻ ڪرڻ ۾ هو ڪڏهن اهو ڏيک نه ڏيندو ته هو ڪو معتبر ۽ ايڏين خوبين وارو ماڻهو آهي. ڊاڪٽر اديب رضوي جيان اهي شهر جا اهڙا خاموش ڪارڪن آهن جن کي پئسي ميڙڻ ۽ شهرت حاصل ڪرڻ کان وڌيڪ رنگ، نسل، ٻولي ۽ عقيدتي جي فرق کانسواءِ ماڻهن جي خدمت ڪرڻ سان دلچسپي رهي آهي. هو اڏو بازار جي ويجهو سوپراج ۽ پوءِ اورنگي جي قطر اسپتال ۾ سرڪاري نوڪري ۾ هوندي اهو ساڳيو ڪم ڪندو رهيو آهي جڏهن ته سندس خاندان پاران ملير ۾ نيشنل هائي وي جي ويجهو ڪوهي ڳوٺ ۾ هڪ اسپتال قائم ڪيو ويو آهي جتي خاص طور تي سنڌ ۽ بلوچستان جي ڳوٺاڻن علائقن جي عورتن جي بيمارين جو علاج ڪيو وڃي ٿو.

منهنجي آڏو هن وقت سندس حميراشتيق سان گڏجي انگريزي ۾ لکيل ڪتاب VISION جو اسلم خواجه جو ڪيل سنڌي ترجمو سپنن جو سرچڻهار آهي. ان متعلق شير شاه لکي ٿو ته امان عطيه ظفر جا انيڪ مريض ۽ سندن ڪٽنب ڀاتي سنڌي ڳالهائيندڙ آهن، ڇاڪاڻ جو هو ملير جي انهن علائقن ۾ ڪم ڪندي رهي جتي سنڌي ۽ بلوچي ڳالهائيندڙ ٿانڪو آهن. جڏهن انگريزي ڪتاب جي آرٽس ڪائونسل ڪراچي ۾ رومائي ٿي ته امان جي انيڪ مريضن ۽ منهنجن تمام گهڻن سنڌي دوستن رابطو ڪري چيو ته جيتوڻيڪ هنن ڪتاب ته پڙهي ورتو آهي پر جيڪر ان جو سنڌي ۾ ترجمو ٿئي ته ڏاڍو ڀلو ڪم ٿي ويندو.

هن ڪتاب کي هونئن شير شاه جي پنهنجي ڪٿا به ليکي سگهجي پيو پر دراصل اها سندس خاندان جي ڪٿا آهي ۽ خاص طور تي پنهنجي پي کي خراج تحسین پيش ڪرڻ آهي جنهن پنهنجي زال سميت پنهنجن سڀني گهريائين وغيره جي تعليم لاءِ غير معمولي جاکوڙ ڪئي. بهار جي علائقي ديسينا سان تعلق رکندڙ اهو خاندان شروع کان ئي سياست سان لاڳاپيل رهيو آهي. سندس جد امجد مير پوجا انگريزن خلاف 1857 جي آزادي جي جنگ جو اهم ڪردار هو جنهن کي جاسوسن جي مدد سان گرفتار ڪري اڏيتون ڏيئي ۽ پوءِ تياس تي تنگيو ويو ۽ سندس سموري جائداد کي ضبط ڪيو ويو.

آزادي کان اڳ شير شاه جو ڏاڏو مسلم ليگ سان لاڳاپيل هو جڏهين ته سندس پي ابو ظفر ڪانگريس جو ڪارڪن هو. کيس شروع کان ئي مختلف شين ڪرڻ جي عادت هوندي هئي. ڳوٺ ۾ سڀ کان اڳ ريڊيو هن متعاف ڪرايو جنهن کي گهڻا مذهبي ماڻهو ان وقت بدعت قرار ڏيندا هئا. هو ڪانگريس ۾ سڀاش چندر بوس کان متاثر هو ۽ ورهاڱي کان اڳ پٽنا ميونسپالٽي جو نائب ميسر پڻ رهي چڪو هو.

ورهاڱي کان اڳ بهار ۾ ٿيل فرقيوارانا فسادن جي ڪري گهڻا مسلم خاندان لڏي اچي ڪراچي جي لياري جي علائقي ۾ رهيا هئا. اهو علائقو آتما رام پريتر داس روڊ جيڪو هاڻي شاه لطيف روڊ سڏجي ٿو، جي پڇاڙي ۾ لياري نئين سان لڳ آهي ۽ ان حوالي سان ان وقت کان ئي بهار ڪالوني سڏجي ٿو. ابو ظفر جي خاندان به پاڪستان اچڻ کان پوءِ رهڻ لاءِ ان علائقي جي ئي چونڊ ڪئي. هڪ لحاظ کان اهو جهڙو اسان جو ئي پاڙو هو. ڇاڪاڻ ته روڊ جي ٻئي پاسي حاجي محمد اسماعيل روڊ تي اسان جو گهر هو. ابو ظفر پاڪستان ۾ پاڻ کي سياست کان پاسيرو رکي سڄو ڌيان تعليم تي ڏنو. علائقي ۾ هن هڪ اسڪول قائم ڪيو جنهن جو بنيادي مقصد لڏي آيل خاندانن جي ٻارن کي تعليم ڏيڻ هو.

شير شاه جو چوڻ آهي ته گهر جا اٽڪل سڀ اهم معاملن سندس پي جي چوڻ موجب هلندا هئا. ان وقت سندس ماءُ کي رڳو قرآن پڙهڻ ايندو هو ۽ هو پي ڪا تعليم حاصل نه ڪري سگهي هئي. سندس پي کيس وڌيڪ تعليم حاصل لاءِ اتساهيو. نه رڳو هو کيس پاڻ گهر ۾ پڙهائيندو هو پر هن ان جي لاءِ استادن جو بندوبست ڪيو جيڪي کيس مختلف شعبن جي تعليم ڏيندا هئا. ان وقت عطيا ظفر چئن ٻارن جي ماءُ هئي ۽ خاندان جي مختلف فردن پاران ان مرحلي تي سندس تعليم جي مخالفت به ڪئي ويئي پر ابو ظفر ان کي گهڻي اهميت نه ڏني.

ابو ظفر متعلق هڪ دلچسپ ڳالهه اها آهي ته هو چاهيندو هو ته سندس زال ڊاڪٽر بڻجي. ان لاءِ نه رڳو هن ڪراچي ۾ سندس لاءِ تعليم جو بندوبست ڪيو پر ان کي اوڀر بنگال جي شهر چٽاگانگ به موڪليو. اها ڪيتري نه دلچسپ ڳالهه هوندي ته هڪ وقت ماءُ ڊو ميڊيڪل ڪاليج ۾ آخري سال جي شاگردياڻي هئي جڏهين ته سندس وڏو پٽ ٽيپو سلطان ساڳئي ڪاليج ۾ پهرئين سال جو شاگرد هو ۽ ماءُ جون ساهيڙيون کيس ان ڳالهه تي چيڙائينديون هيون. ابو ظفر جي اها خواهش هئي ته سندس سڀ ڌيئرون، پٽ، ننهن ۽ ناني ڊاڪٽر هجن. هن ان ڳالهه تي عمل به ڪيو. شير شاه هن ڪتاب ۾ ٻڌائي ٿو ته هن وقت سندن خاندان ۾ ڪل ٻائيٽاليه ڊاڪٽر آهن. ممڪن آهي ته ڪتاب لکجڻ کان هيستائين ان ۾ اڃا وڌارو ٿيو هجي.

اهو خاندان لياري مان لڏي ملير ۾ اچي رهيو هو. هن وقت نيشنل هائي وي تي ڪالا بورڊ وٽ عطيه ظفر جي نالي سان عطيه هاسپيٽل آهي. ڪراچي ۾ هنگامن هلندي هڪ پيري سندس پيءُ سراج کي ڪنهن سياسي تنظيم سان لاڳاپيل همراه پنهنجن قتيل همراهن جي علاج لاءِ اغواء ڪري کڻي ويا. پوءِ جڏهين کين اها خبر پيئي ته هو انيسٽيسيا يا آپريشن کان اڳ بيهوش ڪرڻ وارو ڊاڪٽر آهي ته کيس واپس ڇڏي ويا. ان کان پوءِ سندن پي چيو ته هائي وي تي رهڻ جو ڪم هو ۽ اسان کي

هتان منتقل ٿيڻ گهرجي. اهڙي ريت سندن اسپتالون وغيره ته ان علائقي ۾ ئي آهن پر انهن پنهنجي رهائش هتان منتقل ڪري ڇڏي.

شير شاه رڳو سرسري طور اين ايس ايف سان پنهنجن لاڳاپن ۽ سياسي سرگرمين وغيره جو ذڪر ڪري ٿو جنهن جي نتيجي ۾ کيس ملڪ ۾ ڇڏڻو پيو هو. اهو شايد ان ڪري به آهي ته اها شير شاه جي پنهنجي نه پر سندس خاندان ۽ خاص طور تي ماء پي جي ڪٿا آهي. اهڙن ماڻهن جي ڪٿا جن ناممڪن ڪي ممڪن ڪري ڏيکاريو. اهو ڪتاب گهڻن ماڻهن لاءِ اتساه جو باعث ٿي سگهي ٿو. اسلم خواجه هن ڪتاب کي سنڌي روپ پهرايو آهي ۽ پڙهندي اهو محسوس نه ٿو ٿئي ته اهو واقعي ترجمو آهي. هڪ سٺي ڪتاب جو سٺو ترجمو سنڌي ادب ۾ هڪ بهتر واڌارو آهي.

## شيعه سياست جو اڀار

مذهبي لحاظ کان اسلام ۾ شيعه سني تضاد اموي دور کان اڄ تائين هلندو آيو آهي. جيتوڻيڪ ايران ۾ سورهين صدي ۾ صفوي دور ۾ شيعه عقيدتي جي واڌ ويجهه لاءِ ڪوششون ورتيون ويون هيون ۽ ساڳي ريت مصر ۾ شيعن جي هڪ فرقي فاطمين جي هڪ چڱي عرصي تائين حڪومت رهي هئي پر سياسي لحاظ کان اهوڪڏهين به مسلم دنيا جو هڪ حاوي عقيدو نه بڻجي سگهيو ۽ مختلف ملڪن ۽ دورن ۾ ان جا مڃيندڙ عتاب ۾ ئي رهيا. مذهبي لحاظ کان کين پتڪيل ۽ سياسي لحاظ کان غدار ۽ ففت ڪالمست ڪري ليکيو ويندو رهيو آهي جيڪي مسلمانن جي خلاف سازشن ۾ هميشه دشمن سان گڏ هوندا آهن. ان سلسلي ۾ منگولن جي بغداد تي حملي ۽ ان کي تاراج ڪرڻ وقت آخري عباسي خليفي جو شيعه وزير ابن ال القامي، جنهن منگولن جي مدد ڪئي هئي، هڪ مثال بڻجي ويو آهي ۽ ساڳئي حوالي کي موجوده دور ۾ سني پاران آمريڪا جي عراق تي حملي ۽ صدام جي تختي اونڌي ڪرڻ ۾ شيعن جي اتحادي فوجن سان سهڪار لاءِ استعمال ڪيو وڃي ٿو.

ايراني آمريڪي سفارتڪار ولي نصر پنهنجي ڪتاب دي شيعه ريوائل The Shia Revival ۾ تاريخي پس منظر ۾ ان سڄي صورتحال جو جائزو ورتو آهي. سندس چوڻ آهي ته ان روئي جي ڪري شيعن کي سني حڪمرانن پاران هميشه شڪ جي نگاه سان ڏٺو ويو آهي ۽ ساڻن سياسي ۽ معاشي لحاظ کان امتيازي سلوڪ روا رکيو ويو آهي. کين حڪومتي عهدن ۽ سرڪاري نوڪرين وغيره کان پڻ پري رکيو ويو آهي. سندن لاءِ معاشي موقعا هميشه محدود رهيا آهن ۽ غريبن جي آبادي ۾ گهڻائي سندن هوندي آهي. پنهنجي ان ڌٽڙيل حالت جي ڪري اهي مظلوم طبقن ۽ ڪاٻي ڌر جي سياست ڏانهن وڌيڪ مائل هوندا آهن. ان ڪري ئي عراق جي ڪميونسٽ پارٽي ۾ سندن اهم ڪردار رهيو آهي ۽ ان جي ڪارڪنن ۽ اڳواڻن ۾ وڏو تعداد شيعن جو رهيو آهي.

دنيا ۾ ايسٽائين مسلم حڪومت جو مطلب ئي سني حڪومت رهيو آهي. ايران ۾ خميني جي اڳواڻي ۾ مذهبي عالمن جي انقلاب تي راتاهي ۽ اقتدار تي قبضي ان سلسلي ۾ هڪ متبادل کي جنم ڏنو. خميني پاڻ کي هڪ شيعه اڳواڻ طور پيش ڪرڻ جي بجائي مسلم دنيا جي اڳواڻ طور سامهون آندو ۽ هڪ پاسي فلسطين وغيره جهڙن مسلم دنيا سان لاڳاپيل اهم مسئلن کي کنيو ۽ ٻئي پاسي مسلم ملڪن جي عوامي جذبن کي سامهون رکندي آمريڪا کي وڏو شيطان قرار ڏيئي ان سان ٽڪراءُ ۾ آيو. خميني پاران دنيا جي مختلف مسلم ملڪن جي حڪومتن کي چئلينج ڪندي مسلم دنيا جي اڳواڻي سنڀالڻ جي ڪوشش ڪئي ويئي. ان سان پاڪستان جهڙن ملڪن ۾، جتي شيعن جي آبادي ڪل آبادي جو اٽڪل ويه سيڪڙو آهي، شيعن کي هڪ اتساه مليو ته اهي پنهنجن سياسي حقن ۽ جائز سياسي ڪردار لاءِ گهر ڪن ۽ ان لاءِ جدوجهد ڪن. جنرل ضياءُ الحق پاران جڏهين ملڪ ۾ زڪوات وغيره جهڙن اسلامي قانونن کي لاڳو ڪيو ويو ته شيعن پاران وڏي تعداد ۾ اسلام آباد ۾ ڌڙو هڻي گهر ڪئي ويئي ته کين سندن فقهي مطابق هلڻ ڏنو وڃي ۽ مٿن اهي قانون لاڳو نه ڪيا وڃن. حڪومت کي ان ڌڙي کي ختم ڪرڻ لاءِ سندن گهرن کي مڃڻو پيو. چيو وڃي ٿو ته جنرل ضياءُ کي خميني

ڌمڪي ڏني هئي ته هن جيڪڏهن پاڪستان جي شيعن خلاف ڪو نامناسب قدم کنيو ته هو سندس حشر به اهوئي ڪندو جيڪو شاه ايران جو ڪيو هو.

مختلف ڪارٽن جي ڪري خميني جي اها ڪوشش ڪامياب نه ٿي سگهي. ڇاڪاڻ ته صدين جي مٿيڙا ۽ اقتدار کي ختم ڪرڻ ايڏو سولو ڪم نه هو. هڪ ته گهڻن مسلم ملڪن ۾ سني گهڻائي هئي جن خميني جي اهڙي ڪوشش کي شڪ جي نگاه سان ڏٺو ٿي ۽ ان کي شيعن جي حاڪميت قائم ڪرڻ جو هڪ حربو سمجهيو ٿي. ساڳي وقت مختلف ملڪن ۾ شيعن جي جيڪا آبادي هئي اها به ثقافتي ۽ لساني طور هڪٻئي کان مختلف هئي ۽ ساڳي وقت اهي مذهبي لحاظ کان به خميني جي حڪمن کي مڃڻ جا پابند نه هئا. ڇاڪاڻ ته شيعن جي عقيدي موجب غائب ٿيل ٻارهين امام جي وري ظاهر ٿيڻ تائين ماڻهن کي اها آزادي آهي ته اهي مختلف مسئلن متعلق مختلف مجتهدن کان رايو وٺن ۽ پوءِ انهن تي عمل ڪن. ٻي ڳالهه ته رڳو ٻارهين امام جي قائم ڪيل حڪومت ئي مڪمل هوندي ۽ ان وقت اچڻ تائين ٻي ڪا به حڪومت ان جي ويجهو نه ٿي سگهي ٿي پر مڪمل نه هوندي. اهڙي ريت ايران ۾ خميني جي اڳواڻي ۾ قائم ڪيل مذهبي اڳواڻن جي حڪومت کي به مڪمل هئڻ جو ڪو سرٽيفيڪٽ نه ٿو ڏيئي سگهجي. ليڪڪ جو چوڻ آهي ته ان سلسلي ۾ عراق ۾ رهندڙ ايراني شيع عالم امام خوئي جي مذهبي لحاظ کان ايران سميت مختلف ملڪن ۾ وڌيڪ پوئلڳي هئي ۽ هو مختلف معاملن تي خاص طور سياسي لحاظ کان خميني سان اختلاف رکندو هو. سندس ان سلسلي کي عراق ۾ مقيم سندس ايراني شاگرد آيت الله سيستاني جاري رکندو پيو اچي. ليڪڪ پاڪستان جي اترين علائقن ۾ رهندڙ شيعن سان سندس ٿيل هڪ ڳالهه بولڻ جو حوالو ڏيندي لکيو آهي ته اهي ماڻهو مذهبي لحاظ کان ته امام خوئي ۽ سيستاني جا پوئلڳ آهن جڏهن ته سياسي لحاظ کان اهي خميني جي پوئلڳ ڪن ٿا. ان سلسلي ۾ ليڪڪ ان اهم ڳالهه ڏانهن اشارو ڪيو آهي ته ايران عراق جنگ ۾ ايران کي اها توقع هئي ته عراق جا شيع صدام خلاف سندس ساٿ ڏيندا. پر سندس اها توقع پوري نه ٿي سگهي. ان جي باوجود ته عراقي فوج ۾ گهڻائي شيعن جي هئي پر ان وقت انهن پنهنجي عراقي ۽ عرب هئڻ واري سڃاڻپ کي پنهنجي شيعي هئڻ تي ترجيح ڏني ۽ ايراني فوج آڏو سينو ساهي بيهي رهيا. ساڳي ريت جڏهن ايراني فوج شيع گهڻائي واري شهر بصره جو محاصرو ڪيو ته اتان جي ماڻهن پاران انهن جي آجيان ڪرڻ ۽ سندن آڏو هٿيار ڦٽا ڪرڻ بجائي ان جو مقابلو ڪيو ويو ۽ ايراني فوج کي مجبور ٿي پنهنجو محاصرو ختم ڪرڻو پيو. ان سان گڏوگڏ مختلف ملڪن جي سني حڪمرانن پنهنجن ملڪن ۽ ملڪن کان ٻاهر خميني جي ان چئلينج کي منهن ڏيڻ لاءِ قدم کڻڻ شروع ڪيا. ان سلسلي ۾ سعودي عرب جي حساسيت خاص طور ذڪر جوڳي آهي. ان عرصي ۾ ئي ڪعبت الله تي شاهي گهراڻي جي مخالفن پاران جيڪو قبضو ڪيو ويو. ان متعلق اهو چيو وڃي ٿو ۽ ليڪڪ جو به اهو خيال آهي ته انهن باغين جو واسطو ايران ۽ خميني سان هو. ساڳي ريت حج جي موقعي تي شيع ۽ خاص طور ايراني حاجين جا مڪي ۾ مسلم دنيا کي درپيش مسئلن جي حوالي سان مظاهرا ۽ جلوس پڻ سعودي حڪومت لاءِ پريشاني جو باعث هئا. ان ڪري پنهنجي ملڪ ۾ طاقت جي استعمال ۽ ٻين مختلف قدامت ڪڍڻ سان گڏوگڏ سعودي حڪومت پاران سڄي دنيا ۾ شيع مخالف قوتن کي همٿائڻ ۽ انهن جي مدد لاءِ وڏي پئماني تي مهم شروع ڪئي ويئي. عراق جي ايران تي

حملي ۽ اٽڪل اٺ سالن تائين هلندڙ لاڳيتي جنگ ۾ صدام کي سعودي عرب ۽ نار جي ٻين قدامت پسند حڪمرانن جي پوري حمايت حاصل هئي ته جيئن ايراني اثر رسوخ کي روڪي سگهجي. ان سلسلي ۾ پاڪستان ۾ ضياء الحق جي حڪومت اڳ ۾ ئي تيار هئي جيڪا اڳ ۾ ئي شيعن جي سياسي اظهار جو مزو چڪي چڪي هئي. شيعن خلاف وڏي پئماني تي سڄي دنيا ۾ پروپيگنڊا ۽ لٽريچرچاپڻ ۽ ورهائڻ جو ڪم ڪيو ويو. سپاه صحابه، لشڪر جهنگوي ۽ اهڙين ٻين شيعن خلاف نفرت ڦهلائيندڙ تنظيمن کي وڏي پئماني تي هٿياربند ڪيو ويو ۽ انهن جي مالي ۽ اخلاقي مدد ڪئي ويئي. ٻئي پاسي انهن جي مقابلي ۾ ايران مختلف شيعه سياسي اڳواڻن، تنظيم نفاذ فقه جعفره جهڙين سياسي تنظيمن ۽ سپاه صحابه وغيره جي طرز تي ٺاهيل تنظيم جيش محمد جي مدد ڪرڻ شروع ڪئي. اهڙي ريت پاڪستان جڻ ته سعودي عرب ۽ ايران جي حامين جي وچ ۾ جنگ جو ميدان بڻجي ويو. ليڪڪ جو چوڻ آهي ته جيئن ته پاڪستان جي رياست به شيعن کي ضابطي ۽ سندن سياسي اثر رسوخ کي هڪ حد ۾ رکڻ چاهيو ٿي ان ڪري سني انتها پسند تنظيمن کي ان جي به مڪمل مدد حاصل هئي جنهن جي نتيجي ۾ سني انتها پسندن پاران وڏي پئماني تي ملڪ ۾ عام شيعن ۽ سندن اڳواڻن کي قتل ڪيو ويو ۽ اهڙي ريت سياسي لحاظ کان جڻ سندن اثر رسوخ کي محدود ڪيو ويو. ليڪڪ سياسي لحاظ کان نائن اليون ۽ آمريڪا جي عراق تي حملي کي شيعه سياست ۾ هڪ اهم موڙ قرار ڏئي ٿو. سندس چوڻ آهي ته ان کان اڳ انهن لاءِ افغانستان جي مسئلي جي ڪري سني مسلمان وڌيڪ ترجيح لائق هوندا هئا جڏهين ته ايران جي اولهه سان ناتن جي ڪري شيعن جو اميج وڻن ايترو بهتر نه هو. انهن ملڪن پاران تاريخي لحاظ کان به شيعن کي شڪ جي نگاه سان ڏٺو ويندو هو. اهو ئي ڪارڻ هو جو جڏهين انگريزن پاران پهرين مهاڀاري جنگ کانپوءِ عراق جي رياست جون حدون مقرر ڪيون پئي ويون ته سني قبائلي سردارن وغيره کي گهڻي اهميت ڏني ويئي ۽ شيعن کي ان عمل کان گهڻي پاڳي ٻاهر ئي رکيو ويو. عراق تي آمريڪا جي پهرئين حملي کانپوءِ شيعن اهو سمجهيو هو ته آمريڪا صدام خلاف سندن بغاوت جي حمايت ڪندو ۽ اهي پنهنجا حق حاصل ڪرڻ ۾ ڪامياب ويندا. پر آمريڪا ڪردن جي مدد ته ڪئي پر سعودي عرب وغيره جي دٻاءُ جي ڪري صدام خلاف شيعن جي مدد ڪرڻ کان پاسو ڪيو ۽ صدام کي اهو موقعو ڏنو ته هو وڏي پئماني تي شيعن جو قتل عام ڪري سندن بغاوت کي ڪچلي ڇڏي. سندس ان تشدد جي ڪري ڏکڻ عراق جي شيعه گهڻائي وارن گهڻن علائقن مان ماڻهن جي لڏ پلاڻ ٿي ۽ گهڻا علائقا ۽ ڳوٺ ته بلڪل ئي ويران ٿي ويا. بغداد جي پسگردائي ۾ صدر ستي ۽ ٻيون جيڪي غريب آباديون وجود ۾ آيون انهن ۾ گهڻائي انهن لڏ پلاڻ ڪندڙ ماڻهن جي آهي.

عراق ۾ بعث پارٽي جي انقلاب جي شروعاتي ڏينهن ۾ شيعن سان بهترهه برابري وارو رويو رکيو ويو پر پوءِ عراق ۾ گهڻائي ۾ هئڻ جي باوجود ساڻن ساڳيو امتيازي سلوڪ روا رکيو ويو. سندن آبادي جي گهڻائي گهٽ درجي جي ۽ غريب علائقن ۾ رهندي آهي. جڏهين ته نوڪرين ۽ خاص طور اعلا عهدن تي سندن نمائندگي نه هئڻ برابر هئي. فوج ۾ به توپن جي ڪاڇ طور سندن گهڻي تعداد سپاهين تي ٻڌل هئي ۽ وڏا افسر کي ايڪٽر بيڪٽر ٿي هئا. ان کانسواءِ صدام حڪومت پاران ان ڳالهه تي خاص نظر رکي ويندي هئي ته اهي وڏي تعداد ۾ مذهبي اجتماعن وغيره لاءِ به گڏ نه ٿين. ان ڪري



عاشوري سميت ٻين مذهبي اجتماعن تي پابندي مڙهيل هوندي هئي. صدام پاران شيعن جي اهم رهنمائن کي قتل ڪرايو ويو. کيس اهو افسوس رهجي ويو ته هن شاه ايران جي چوڻ جي باوجود خميني، جڏهن هو عراق ۾ جلاوطني جي زندگي گذاري رهيو هو، کي قتل ڇو نه ڪرايو.

صدام جي تختي اونڌي ٿيڻ کانپوءِ عراق ۾ انارڪي واري صورتحال هئي. آمريڪي فوجن جي جيڪي مزاحمت ڪري رهيا هئا انهن ۾ سني، شيعه ۽ صدام جي بعت پارٽي ۽ عراقي فوج جا همراھ سڀ شامل هئا. ان صورتحال ۾ آيت الله سيستاني جو اهو موقف هو ۽ هن شيعن کي اها تڪيد ڏني ته آمريڪي فوجن جي مزاحمت نه ڪئي وڃي جڏهن ته ان وقت اڃا تائين مقتده ال صدر جي مليشيا ۽ ٻيا شيعه گروپ گڏجي ٻاهرين فوجن جي مزاحمت ڪري رهيا هئا. آيت الله منتظري پاران صدر جي نجف، ڪوفي ۽ ڪربلا جي مقدس شهرن ۾ مظاهرن جي مخالفت ڪئي ويئي. ان جي ڪري ۽ سيستاني پاران مزاحمت جي مخالفت ڪري صدر کي عام شيعن جي گهڻي همدردي حاصل نه ٿي سگهي. ان سان گڏوگڏ عراق ۾ القاعده ۽ ٻين ٻاهرين ويڙهاڪن جي داخل ٿيڻ ۽ انهن پاران شيعن جي قتل عام ۽ سندن پوتر جاين تي حملن سبب شيعن ۾ ويڃن کي وڌائي صورتحال کي بلڪل ئي بدلائي ڇڏيو. سيستاني اهو سمجهيو ٿي ته مزاحمت جي نتيجي ۾ آمريڪا اسٽيٽس ڪو کي برقرار رکڻ لاءِ سڀني کي اقتدار ۾ اهم حصو ڏيندو جيئن ان کان اڳ برطانيا پاران ڪيو ويو هو ۽ اهڙي ريت شيعن سان اهو ساڳيو امتيازي سلوڪ جاري رهندو. آمريڪين مزاحمت کي ماني ڪرڻ ۾ سيستاني جي شيعه عوام ۾ اثر رسوخ ۽ اهميت کي محسوس ڪيو ٿي. هن عراق ۾ آمريڪي ڪمانڊر آڏو اهو موقف رکيو ته اسان بيئي پرڏيهي آهيون ان ڪري عراق جي آئين جي فيصلي ڪرڻ جو اختيار هتان جي ماڻهن کي آهي جنهن جو بهترين طريقو هڪ ماڻهو هڪ ووٽ آهي. نئين آئين متعلق سندس رايو اهو هو ته ان جو شيعن يا ٻئي ڪنهن به فقه جي اصولن مطابق هئڻ ضروري ناهي بلڪ اهو اهڙو هجي جيڪو عراق جي ماڻهن جي ضرورتن کي پورو ڪري ۽ سندن جمهوري خواهشن جي مطابقت ۾ هجي. سندس اهو هڪ حقيقت پسندانو موقف هو جنهن جي ڪري تاريخ ۾ پهريون ڀيرو شيعن کي نه رڳو عراق پر شام کي ڇڏي ڪنهن به عرب ملڪ ۾ حڪومت ڪرڻ جو موقعو ملي ها. سيستاني جي ان موقف جي ڪري عراق ۾ ته گهڻائي هئڻ ڪري شيعن کي اقتدار حاصل ڪرڻ جو موقعو ملي ويو پر ان سان ٻين عرب ملڪن جهڙوڪ سعودي عرب، بحرين، لبنان ۽ متحده عرب امارات ۾ رهندڙ شيعن کي به اهو اتساه مليو ته اهي اتان جي حڪمرانن کان جمهوري بنيادن تي پنهنجن حقن جي گهر ڪن.

هن وقت شيعه سني فرقيوارانا تضاد ڄڻ ته سڄي وچ اوڀر کي وڪوڙي ويو آهي. سني حڪمران ان جي ذميواري آمريڪا جي خاص طور عراق ۾ اختيار ڪيل پاليسي کي قرار ڏين ٿا جنهن جي ڪري شيعن کي نه رڳو اتي اقتدار حاصل ڪرڻ جو موقعو مليو پر مختلف ملڪن ۾ پنهنجن حقن جي جدوجهد لاءِ هڪ اتساه پڻ مليو. پر عراق سميت عرب دنيا ۾ اهو سڄو عمل ايترو سولو ۽ آسان ناهي. سڄي خطي ۾ حڪمران ۽ سندن حمايت يافتا تنظيمون فرقيوارانا بنيادن تي هڪٻئي تي سبقت حاصل ڪرڻ جي ڪوششن ۾ رڌل آهن. ان سلسلي ۾ اها ڳالهه پڻ نوت ڪرڻ جهڙي آهي ته لبنان جي حزب الله جهڙي تنظيم جنهن کي اسرائيل سان مزاحمت ڪرڻ جي ڪري سڀني جي حمايت به حاصل هئي ۽



ان کي هڪ غير فرقيوارانه تنظيم جي حيثيت حاصل ٿي ويئي هئي هاڻي ان عمل جو حصو بڻجندي پئي وڃي. ساڳي حيثيت ايران جي آهي. سندس فلسطين ۽ مسلم دنيا سان لاڳاپيل مسئلن ۾ اها گرم جوشي ناهي رهي ۽ اهو پڻ خطي ۾ ٿيندڙ نئين صف بندي ۾ پنهنجي حيثيت مضبوط ڪرڻ ۾ ردل آهي. لبنان ۾ جتي اقتدار جي مذهبي بنيادن تي ورهاست جي ڪري ايسٽائين شيڪن کي غيراهه عهدن تائين محدود رکيو ويو آهي حزب الله جي اڳواڻي ۾ اهي پنهنجي جائز حصي وٺڻ ۽ پنهنجي سياسي حيثيت کي مضبوط ڪرڻ جي جدوجهد ۾ ردل آهن. اها ڳالهه پڻ نوت ڪرڻ جهڙي آهي ته جڏهن سيستاني عراق ۾ هڪ ماڻهو هڪ ووٽ جي ڳالهه ڪري ٿو ته ساڳيو اصول شام تي به لاڳو ٿئي ٿو جتي سني گهڻائي تي شيعه ٿورائي جي حڪومت آهي. پر هڪ ته فرقيوارانا تضاد جي ڪري حزب الله ۽ ايران شام جي حڪومت جي حمايت ڪري رهيا آهن جڏهن ته القاعده ۽ بين سني انتها پسند تنظيمن جي ان ۾ داخل ٿيڻ جي ڪري سعودي عرب ۽ نار جا عرب حڪمران باغين جي مدد ڪري رهيا آهن. ليڪڪ جو خيال آهي ته ان ڪارڻ آمريڪا جنهن پهرين شام تي حملي جا سانباها پئي ڪيا هاڻي شايد ان تان هٽ ڪڍي ويو آهي.

ليڪڪ جو خيال آهي ته هن وقت شيڪن عرب قوم پرستي، وطن پرستي ۽ ڪاٻي ڌر واري پنهنجي سڃاڻپ کي ترڪ ڪري ڇڏيو آهي. ڇاڪاڻ ته ماضي ۾ انهن سڀني جو ڪين ڪو سنو تجربو نه رهيو آهي ۽ سني حڪمرانن پاران انهن کي مٿن وڌيڪ ظلم ڪرڻ لاءِ استعمال ڪيو ويو آهي. هن وقت سندن سڃاڻپ سندن شيعه هجڻ آهي. ان بنياد تي ليڪڪ اهو نتيجو ڪڍي ٿو ته موجوده فرقيوارانا تضاد وچ اوڀر جي مستقبل جو تعين ڪندو ۽ حاوي امڪان اهو آهي ته وچ اوڀر جو آئيندو ان جي ماضي کان وڌيڪ سنو نه هوندو. عراق جنهن کي ان سڄي فرقيوارانا توازن کي خراب ڪرڻ جو ذميوار قرار ڏنو وڃي ٿو هن وقت پاڻ ڏڦيڙ ۽ انتشار جو شڪار آهي. جمهوريت ۽ شيعه ڪارڊ کي استعمال ڪندي وزيراعظم مالڪي هڪ آمر ٿي ويو آهي ۽ بين سڀني گروهن خاص طور سڀني کي اقتدار کان ٻاهر رکيو ويو آهي جنهن جي ڪري ملڪ ۾ داعش جهڙين انتها پسند تنظيمن کي فروغ مليو آهي ۽ ملڪ جي مذهبي ۽ نسلي بنيادن تي ورهائجڻ جا امڪان پڻ پيدا ٿي پيا آهن. سعودي عرب ۽ بحرين وغيره جهڙن ملڪن ۾ رياست طاقت سميت شيڪن جي سياسي اڀار کي روڪڻ لاءِ مختلف قدم کڻي رهي آهي. ان صورتحال ۾ اها اڳڪٿي ڪرڻ ڏکي آهي ته آئندي جي وچ اوڀر جو سياسي نقشو ڪهڙو هوندو.

## ڊاڪٽر طحي حسين جي آتم ڪٿا

The Days مصر جي نامياري ليکڪ طاحا حسين جي آتم ڪٿا آهي. هو گهڻن حوالن سان هڪ غير معمولي شخص هو. ننڍپڻ ۾ حجام، جن کي ان وقت سرجن جي حيثيت به حاصل هئي، جي غلط علاج جي ڪري پنهنجي بينائي کان محروم ٿي ويو هو. هو مٿئين مصر جي هڪ ڳوٺ سان تعلق رکندڙ گهڻن فردن واري هڪ غريب خاندان جو فرد هو. سندس بينائي نه هئڻ جي ڪري اهو سمجهيو ويو هو ته هو محدود مذهبي تعليم ٿي حاصل ڪري سگهندو ۽ هڪ مذهبي عالم طور پنهنجو گذارو ڪندو. پر هن پنهنجي ذهانت ۽ ڪوششن سان ان ڳالهه کي غلط ثابت ڪيو. هو مصر ۾ قائم ٿيل پهرين يونيورسٽي جو پهريون گريجوئيٽ ۽ ان جو پهريون مصري دين هو. ان کانسواءِ هو پهريون مصري هو جنهن کي ادب جي نوبل ايوارڊ لاءِ پڻ نامزد ڪيو ويو هو. هن سٺ کان وڌيڪ ڪتاب ۽ گهڻا مضمون لکيا. سياسي، سماجي ۽ تعليمي سرگرمين ۾ شامل رهيو ۽ گهڻن مخالفتن کي منهن ڏنائين. هو پاڻ کي نابينا نه سمجهندو هو ۽ نه ئي پڙهائي جو نابينائن وارو طريقو اختيار ڪيائين. هو ڪلاس ۾ ليڪچر ٻڌڻ ۽ پنهنجي ڪنهن دوست يا ٻئي ڪنهن همراه جي ڪتاب پڙهي ٻڌائڻ وسيلي پنهنجي تعليم کي اڳتي وڌائيندو هو.

هي آتم ڪٿا اصل ۾ ٽن ڪتابن جو مجموعو آهي. پهريون ڪتاب سندس ننڍپڻ جي حوالي سان آهي جيڪو هن ڳوٺ ۾ تعليم حاصل ڪندي گذاريو. ٻيون ڪتاب گهڻي ڀاڱي سندس جامع اهر ۾ تعليم ۽ اتي گذاريل ڏينهن جي حوالي سان آهي. هتي هو تعليم ته حاصل ڪري ٿو پر هڪ ته اڪيلائي جو شڪار هجي ٿو ۽ ٻيو ته پڙهائي جي طريقه ڪار ۽ ان جي مواد مان مطمئن نه ٿو هجي ۽ کيس ڪو اتساهه نه ٿو ملي. هتي بس سندس ڏينهن ائين ئي گذرندا رهن ٿا. هو هتي مختلف استادن جي ويجهو هجي ٿو جڏهن ته مختلف استادن سان سندس مختلف مسئلن جي حوالي سان اختلاف پڻ پيدا ٿين ٿا. ان دوران قاهره ۾ اوله جي طرز تي تعليم ڏيندڙ پهرين يونيورسٽي قائم ٿئي ٿي جتي جديد تعليم ڏني وڃي ٿي. هو هتي تاريخ، ادب ۽ فلسفي تي مختلف ڪلاس اٿيند ڪري ٿو ۽ کيس هڪ اتساهه ملي ٿو ۽ لڳي ٿو ته اهو اهر کان بلڪل مختلف آهي جتي ماڻهو کي رڳو هر ڳالهه کي جيئن جو تيئن مڃڻو نه ٿو پئي پر ان کي تنقيدي نڪته نظر سان ڏسڻ ۽ سوال ڪرڻ جي پڻ اجازت آهي. ان دوران هو اهر مان عالم جي ڊگري جو ڪورس پورو ڪري ٿو پر انٽرويو ڪاميٽي کيس اهر جي شيخ جي چوڻ تي فيل ڪري ڊگري ڏيڻ کان انڪار ڪري ڇڏي ٿي.

اهڙي ريت سندس دلچسپي اهر مان ختم ٿي وڃي ٿي ۽ پنهنجي پوري توجهه يونيورسٽي جي تعليم تي ڏئي ٿو. هتي هو فرانسيسي ٻولي ۽ يوناني ۽ لاطيني تاريخ سکڻ شروع ڪري ٿو. کيس خبر پئي ٿي ته يونيورسٽي شاگردن جو هڪ وفد تعليم حاصل ڪرڻ لاءِ فرانس موڪلي رهي آهي. هو ان وفد ۾ شامل ٿيڻ لاءِ يونيورسٽي کي لکي ٿو ۽ ان ۾ پنهنجي فرانسيسي ٻولي سکڻ وغيره متعلق ٻڌائي ٿو پر شروع ۾ سندس اها درخواست رد ڪئي وڃي ٿي. پوءِ کيس چيو وڃي ٿو ته جيڪڏهن هو ڊاڪٽريٽ جي ٿيسز ۾ ڪامياب ٿيو ته کيس فرانس موڪليو ويندو. پنهنجي لاڳيتي ڪوششن سان

هو ان امتحان ۾ به ڪامياب ٿئي ٿو ۽ سندس نالو انهن ٽن ماڻهن ۾ شامل ڪيو وڃي ٿو جن کي يونيورسٽي پاران فرانس موڪليو ويندو. سڀ تيارين مڪمل ڪرڻ کانپوءِ پهرين مهياپاري جنگ جي شروع ٿيڻ جي ڪري يونيورسٽي پاران فرانس ۾ موجود مصري شاگردن کي واپس گهرايو وڃي ٿو ۽ سندس اوڏانهن وڃڻ به ملتوي ٿي وڃي ٿو. نيٺ حالتن ۾ سڌارو اچي ٿو ۽ هو فرانس پهچي ٿو پر ڪجهه عرصي کانپوءِ يونيورسٽي پاران مالي حالتن جي ڪري شاگردن کي واپس گهرايو وڃي ٿو جنهن ۾ هو به شامل هجي ٿو پر ڪجهه عرصي کانپوءِ کيس وري فرانس موڪليو وڃي ٿو جتي هو مختلف ڪورس ۽ پنهنجي ڊاڪٽريٽ وغيره مڪمل ڪري ٿو. هتي ئي سندس پيار هڪ فرانسيسي چوڪري سان ٿئي ٿو جيڪا سندس لاءِ ڪتابن پڙهڻ جو ڪم ڪندي هئي ۽ پوءِ ان سان ئي شادي ڪري ٿو.

مصر جي آزادي جي حوالي سان هو گهڻو پرجوش هجي ٿو. ان حوالي سان هو آزادي لاءِ جدوجهد ڪندڙ اهم سياسي جماعت وفد جي اڳواڻن جي ويجهو هئڻ جي باوجود انهن سان گهڻين ڳالهين ۾ متفق نه ٿو هجي. پنهنجي هڪ آزاد رائي رکندڙ ماڻهو جنهن جي ڪري کيس مذهبي انتها پسندن سميت گهڻن بااثر ماڻهن، جن مختلف موقعن تي سندس مدد به ڪئي هئي ۽ موت ۾ کانئس تابعداري جي توقع به رکڻ پيا، جي مخالفت ڪي منهن ڏيڻو پئي ٿو. هڪ آزاد منش ماڻهو جنهن پنهنجي نموني ۽ مرضي سان پنهنجي زندگي گذاري ۽ پنهنجي بينائي نه هجڻ کي پنهنجي ڪمزوري بڻجڻ نه ڏنو.

## نور ڏهين جو ڪتاب

انڊيا جي ڪميونسٽ پارٽي ملڪ جي ورهاڱي وقت اصولي طور اهو فيصلو ڪري چڪي هئي ته پارٽي کي به هندو مسلم جي بنياد تي ورهايو ويندو. ان جو هڪ اهم اشارو ته پاڻ سجاد ڏهين جو پارٽي کي وري منظم ڪرڻ لاءِ پاڪستان اچڻ هو ۽ ساڳي وقت هتي موجود پارٽي جي هندو ميمبرن کي پارٽي لڏڻ لاءِ زور ڀرڻ هو. ان جو ذڪر ڪندي ڪامريڊ نور ڏهين پنهنجي ڪتاب At Home in Enemy Land جي صفحي 16 تي لکي ٿي ته ڪراچي آرٽس ڪائونسل ۾ ٿيل هڪ گڏجاڻي ۾ اي ڪي هنگل ۽ سوڀو گيانچنداڻي پئي گڏ هئا. سجاد ڏهين پنهنجي پارٽي لڏي وڃڻ لاءِ چيو هو. انهن مان هڪ هائوڪار ڪئي ۽ ٻئي منع ڪري ڇڏي. جنرل سيڪريٽري جي هدايت جي ان فرمانبرداري ۽ نافرمانِي ٻن جگري يارن کي ائين جدا ڪري ڇڏيو جو انهن لاءِ چاونجاه سالن کانپوءِ ان گڏجاڻي ۾ ملڻ ئي ممڪن ٿي سگهيو.

## نيتر سنگهه راوت جو سفر نامون پتر اور پاني

ماڻهو ٻين ملڪن ۽ علائقن جي ڪيل سفرڪي ته اهميت ڏيندو آهي ۽ انهن متعلق لکندو ۽ ماڻهن کي ٻڌائيندو به آهي پر پنهنجي وطن کي گهڻي اهميت نه ڏيندو آهي. شايد سندس ذهن ۾ اهو ئي هوندو آهي ته ان متعلق ڇا ٻڌائجي، سڀني کي ته ان جي خبر آهي. پر هميشه ائين ناهي هوندو. گهڻين شين جي ماڻهو کي ڄاڻ نه هوندي آهي ۽ گهڻيون شيون سندس ڏسندي ڏسندي تبديل ٿي وينديون آهن جنهن جو ان کي اندازو نه ٿي سگهندو آهي. ان کانسواءِ پنهنجي ڳوٺ، شهر ۽ ملڪ متعلق ٻين ماڻهن کي ٻڌائڻ به هڪ ڪم هوندو آهي. مون کي تازو ان لاءِ اتساهه نيتر سنگهه راوت جي هندي ۾ لکيل سفرنامي جنهن جو اڙدو ۾ ترجمو اجمال ڪمال ۽ عامر انصاري پتر اور پاني جي عنوان سان ڪيو آهي جي پڙهڻ سان مليو. ليکڪ هماليائي سلسلي جي هڪ ننڍڙي ڳوٺ، جتي هڪ جبل ڀارت کي تبت کان ڌار ڪري ٿو ۽ جيڪو سٺ جي ڏهاڪي ۾ واپار جو هڪ اهم مرڪز هو، ۾ ڄاڻو، نپنو ۽ وڏو ٿيو. هو پنهنجي تعليم ۽ نوڪري وغيره جي سلسلي ۾ نيني تال، ممبئي ۽ دهلي وغيره ۾ رهيو. هن هڪ پيري پنهنجي زال سان گڏ پنڌ پنهنجي جنم ڀومي ۽ لاڳاپيل علائقن کي ڏسڻ جو ارادو ڪيو. هڪ اڙانگو سفر جنهن ۾ هو پوري گنگا جي موهندڙ ڪناري سان گڏ هلندو وات جي ڏکيائين کي منهن ڏيندو هلندو ٿو وڃي. ان سفر ۾ خاص طور سندس زال جو ڪردار ساراهڻ جوڳو آهي جيڪا ڪنهن به موقعي تي پنٿي هڻڻ لاءِ تيار نه ٿي هجي ۽ سندس لاءِ به هڪ اتساهه جو باعث ٿئي ٿي. هو اتي ماڻهن سان ملن ٿا. علائقي جي معيشت تبت جي چين جي قبضي ۾ وڃڻ جي ڪري متاثر ٿي هئي. گهڻا ماڻهو لڏي ويا هئا، ڳوٺ ويران ٿي ويا هئا. ڪٿي ڪو سڃاڻ وارو ماڻهو ملي ٿي ويو. ڪي ماڻهو پوک لاءِ يا پنهنجين ٻنين جي سار سنڀال لاءِ وقت بوقت پنهنجن گهرن جو چڪر هڻن ٿا ته ته گهڻا گهر سار سنڀال نه هڻڻ ڪري ڊهي ويا هئا. پري پري جا ماڻهو هڪ ٻئي کي سڃاڻن پيا ۽ ليکڪ کي پاڻ پنهنجي سڃاڻپ جي حوالي سان ڪا ڏکيائي نه ٿي ٿئي. پنهنجي سفر جي آخري مرحلي ۾ کين هڪ ڏکيو گليشيئر، جتان پوري گنگا نڪري ٿي، ۽ هڪ نئين کي پار ڪرڻو هجي ٿو. ليکڪ ان سڄي علائقي ۽ ان جي منظرن کي جنهن نموني بيان ڪيو آهي اهو نهايت دلڪش ۽ وڻندڙ آهي ۽ ماڻهو ڄڻ پاڻ اهو سڀڪجهه پنهنجي اکين سان ڏسندو هجي. لڳي ٿو ته اهو سفر واقعي سفر آهي.

## راجندر سنگهه بيدي

گهڻن وڏن ليکڪن ۽ فنڪارن جي زندگي ڪسمپرسِي جي حالت ۾ گذري آهي. پر گهڻن سان وري ائين به ٿيو آهي ته انهن سڄي زندگي ڪمايو، کاڌو ۽ عيش ڪيا آهن ۽ پڇاڙي ۾ وڃي هڪ اهڙي حالت کي پهتا آهن جو کين ٻين جي مدد وٺڻي پئي آهي ۽ هڪ ويچارگي واري زندگي گذارڻي پئي آهي. راجندر سنگهه بيدي اڙدو ادب جو هڪ وڏو نالو آهي. ساڳي وقت هو فلم پروڊيوسر ۽ ڊائريڪٽر پڻ هو. هڪ چادر ميلي سي سندس مشهور تخليق آهي جنهن تي فلم پڻ ٺهي هئي. بيدي جي زندگي جي آخري ڏينهن متعلق سندس هڪ دوست اوڀندر نات اشڪ ڪجهه معلومات ڏني آهي. بيدي هڪ آسودي زندگي گذاري هئي. کيس نه ته پئسي ڏوڪڙ جي ڪا گهٽتائي هئي ۽ نه ئي هو خرچ ڪرڻ ۾ ڪا ڪنجوسي ڪندو هو. هڪ سهڻي زال، ٻار ۽ هڪ سٺو گهر. مطلب ته سندس هڪ آدرشي زندگي هئي.

ليکڪ جو چوڻ آهي هو آخري ڏينهن ۾ جڏهين بيدي سان ممبئي ۾ مليو ته هو پنهنجو گهر ڇڏي آيو هو ۽ پنهنجي پٽ نريندر، جيڪو پاڻ فلم پروڊيوسر هو، جي دفتر ۾ رهيل هو. گهر ڇڏڻ جو ڪارڻ اهو هو ته سندس ان وقت پنهنجي فلم جي هيروئن سان افير هلي رهيو هو جنهن کي سندس زال پسند نه ٿي ڪيو. ليکڪ پاران ان معاملي کي ٺاهڻ جي ڪوشش ڪئي وڃي ٿي ۽ سندس زال کي ان ڳالهه تي قائل ڪيو وڃي ٿو ته اها کيس گهر واپس وٺي اچي. اها ان ڳالهه تي راضي ٿئي ٿي ته نيڪ آهي هو ڀلي گهر اچي پر ان هيروئن کي گهر نه وٺي اچي ۽ جيڪي ان سان ڪرڻو اٿس گهر کان ٻاهر ڪري. ساڳي وقت بيدي کي پڻ ان ڳالهه تي قائل ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي وڃي ٿي ته ان هيروئن کي بيدي سان ڪا محبت وغيره ڪونهي ۽ اها بس سندن فلم ذريعي مشهور ٿيڻ ۽ پنهنجو ڪيريئر ٺاهڻ چاهي ٿي جيڪا ڳالهه اڪثر فلم ٺاهيندڙن ۽ اهڙين هيروئنن جي وچ ۾ ٿيندي آهي. کيس چيو وڃي ٿو ته ان ڳالهه کي ثابت ڪرڻ لاءِ هو سندس آڏو شادي جي تجويز رکي ۽ پوءِ ڏسي ته ڇا هو هڪ پوڙهي جنهن جي ڪل لتڪندي هجي سان شادي ڪرڻ لاءِ تيار ٿئي ٿي يا نه. پر زال ۽ مڙس وچ ۾ اهو ٺاهه گهڻو عرصو نه ٿو هلي ۽ بيدي پنهنجي پراڻي روش جاري ٿو رکي. ان چڪتاڻ ۾ ئي سندس زال مختلف بيمارين جو شڪار ٿي مري وڃي ٿي. سندس فلم جي هيروئن به فلم مڪمل ٿيڻ کانپوءِ توقع موجب بيدي کي ڇڏي ٻئي ڪنهن سان شادي ڪري ٿي. اهو صدمو نه سهندي بيدي پاڻ بيمار ٿي بستر پيڙو ٿي وڃي ٿو. سندس گهر قرض واپس ڪرڻ جي سلسلي ۾ وڪجي وڃي ٿو، سندس پٽ جو انتقال ٿي وڃي ٿو ۽ هو پنهنجي ننهن جي رحم وڪرم تي هجي ٿو جيڪا سندس بستر تي هوندي به کيس گهر جي خرچ ڏيڻ لاءِ تنگ ڪندي رهي ٿي ۽ ان حالت ۾ ئي تڪليف سهندي سندس انتقال ٿئي ٿو.

## هڪ صحافي جي ڪٿا

رابرٽ فسڪ هڪ اهڙو صحافي آهي جيڪو پنهنجي معروضيت، محنت ۽ اصولن تي سويديبازي نه ڪرڻ جي ڪري هڪ اهم حيثيت رکي ٿو. سندس آئرلينڊ سان تعلق آهي. هن اتر آئرلينڊ جي جنگ ۽ يورپ ۾ سربيا ۽ بين ويڙه وارن علائقن جي ڪوريج ڪئي آهي. پر گهڻي عرصي کان هو بيروت ۾ رهي ٿو ۽ وچ اوڀر ۾ گذريل ڏهاڪن ۾ جيڪا اٽل پٿل ٿي آهي ان جو اڪين ڏٺو شاهد رهيو آهي ۽ ان کي پنهنجن پڙهندڙن تائين پهچايو آهي. اهڙن صحافين لاءِ جيڪي ڪنهن دٻاءَ ۽ مفاد کان سواءِ آزاد طريقي سان پنهنجي صحافت ڪرڻ چاهيندا آهن انهن جي لاءِ اهو ڪم سولو نه هوندو آهي. انهن کي مختلف پاسن کان تنگ ڪيو ويندو آهي ۽ پنهنجي مرضي موجب هلڻ لاءِ مجبور ڪيو ويندو آهي. ان دٻاءَ جي نوعيت وچ اوڀر جهڙي خطي ۾ اڃا وڌي ويندي آهي جتي مختلف ملڪن ۾ اندروني ۽ بيروني طور هڪ جنگ واري صورتحال هجي ۽ صحافين کي هميشه پنهنجي جان بچائڻ لاءِ ڪوشش ڪرڻي پئي. فسڪ کي به ان دٻاءَ کي لاڳيتو منهن ڏيڻو پيو آهي. سندس مختلف رپورٽن تي اخبار جي ايڊيٽر کي شڪايت ڪئي ويندي هئي ۽ ان کي ڪوڙ چيو ويندو هو. پر فسڪ وٽ پنهنجا ثبوت ۽ دليل هوندا هئا جن جي بنياد تي هو پنهنجي سچائي کي ثابت ڪندو هو.

ڪيس ٽائيمز لنڊن جهڙي هڪ وڏي نالي واري اخبار ۽ وڏي پگهار واري نوڪري ڇڏي ان جي پيٽ ۾ هڪ گهٽ حيثيت ۽ گهٽ پگهار واري اخبار انڊيپنڊنٽ ۾ چو وڃڻو پيو. ان متعلق هو ٻڌائي ٿو ته اخبارن جي مالڪن جا پنهنجا مفاد هوندا آهن ۽ اهي رڳو هڪ خاص حد تائين ئي دٻاءَ سهي سگهندا آهن. خاص طور جڏهن معاملو وڏين طاقتن، ملڪن ۽ بااثر سياسي اڳواڻن جي حوالي سان هجي. ٽائيمز جي پراڻن مالڪن نقصان ۾ وڃڻ ۽ ڏيوالي ٿيڻ کانپوءِ اخبار وڪڻي ڇڏي هئي. نون مالڪن جا پنهنجا مفاد هئا ۽ اهي ڪوبه اهڙو جوڪم ڪڍڻ لاءِ تيار نه هئا جنهن سان کين نقصان ۽ طاقتور ڌرين جي ناراضگي ڪڍڻي پئي. ايران عراق جنگ دوران فسڪ ٻنهي ملڪن جي محاذ تي موجود هو. ان وقت هڪ لحاظ کان آمريڪا به جڻ عراق پاران جنگ ۾ شامل ٿي ويو هو. ان وقت نار ۾ موجود آمريڪي جنگي بحري جهاز بندر عباس کان دبئي ويندڙ ايران جي هڪ مسافر بردار جهاز کي، جنهن ۾ 290 مسافر سوار هئا، ميزائل هڻي تباه ڪري ڇڏيو هو جنهن ۾ سڀ مسافر مري ويا هئا. آمريڪا جو موقف اهو هو ته اهو جهاز هيٺانهين ڏانهن اچي رهيو هو ۽ ان جو مقصد بحري جهاز تي آپگهاتي حملو ڪرڻ هو ۽ ساڳي وقت پائلٽ انهن جي تنبيهه جو جواب نه ڏنو هو. فسڪ پنهنجي تحقيق جي بنياد تي ان سيڪجهه کي غلط ثابت ڪيو ۽ ٻڌايو ته جهاز هيٺانهين ڏانهن نه پر مٿي وڃي رهيو هو ۽ اها بندر عباس کان دبئي جي روزانا جي معمول جي فلائٽ هئي. اخبار پاران سندس ان رپورٽ کي شروع ۾ ان ڪري نه ڇاپيو ويو ته ان سان آمريڪي موقف جي نفی ٿي ٿي ۽ پوءِ هڪ ٻن ڏينهن کانپوءِ ان کي ڪاٽي اندرين صفحن تي ڇاپيو ويو. هن ان ڳالهه کي پنهنجي عزت نفس جي خلاف سمجهيو ۽ اهو بهتر ڄاتو ته اهڙي جاءِ تي ڪم ڪجي جتي پلي پگهار گهٽ هجي پر ماڻهو جي عزت نفس متاثر نه ٿئي.



هن وقت هو انڊينڊنٽ اخبار سان لاڳاپيل آهي. هن رڳو اخباري رپورٽنگ ناهي ڪئي پر مختلف ڪتاب پڻ لکيا آهن جيڪي تاريخي دستاويز آهن. سندس هي ڪتاب The Great War for Civilization: The Conquest of the Middle East جڻ وچ اوڀر جي جديد تاريخ آهي، جنهن جو هو اڪين ڏٺو شاهد رهيو آهي. ان سلسلي ۾ هن مختلف ملڪن جو سفر ڪيو آهي، گهڻن اڳواڻن سان روبرو مليو آهي ۽ انيڪ ڪتابن مان مدد ورتي آهي. وچ اوڀر سان سندس تعلق ان ڪري به آهي ته هن جو پنهنجو هڪ اهڙي ملڪ سان تعلق آهي جيڪو انگلنڊ جي نوآبادي رهيو آهي ۽ جنهن کي ورهاست ۽ گهرو ويڙهه جا ڏک سھڻا پيا آهن.

سندس پيءُ پهرين مهاڀاري جنگ ۾ اتحادين پاران اولهندي محاذ تي وڙهيو هو. پنهنجي پيءُ متعلق سندس چوڻ آهي ته هو منجهيل سٺ هو ۽ کيس سمجهڻ ڏاڍو ڏکيو هو. ڪڏهن ته هو ڏاڍو منو هوندو هو ۽ ڪڏهن ساڻس ڳالهائيندي ڊپ ڀريو ٿيندو هو. هن پهرين شادي پنهنجي پسند تي ڪئي هئي پر ان عورت ساڻس وفا نه ڪئي ۽ کيس ڇڏي هلي ويئي. پوءِ هن پاڻ کان گهڻي ننڍي رابرت جي ماءُ سان شادي ڪئي. جيتوڻيڪ سندس وفات کانپوءِ جيڪي سندس خط مليا انهن مان سندس پنهنجي زال سان محبت ظاهر ٿئي ٿي پر عام زندگي ۾ سندس رويو ساڻس ڏاڍو سخت هوندو هو. ايسٽائين ته جڏهن وڏي عمر ۾ هو بيمار ٿي اسپتال ۾ داخل ٿيو ته هن اتي وٽس وڃڻ به گوارا نه ڪيو.

سندس وفات کانپوءِ رابرت سندس ماضي متعلق کوجنا شروع ڪئي. سندس فوتو ۽ خط هٿ ڪيا ۽ ساڳي وقت سرڪاري ريڪارڊ کي پڻ ڏٺو. سندس پيءُ جنگ دوران فرانس ۾ رهيو هو. هو انهن شهرن ۽ جاين ڏي ويو، جن متعلق سندس پيءُ کيس ٻڌايو هو ۽ جن جو تصويرن ۽ خطن وغيره ۾ ذڪر هو. فرانس ۾ هڪ ڀيرو جڻ وچ اوڀر وري اچي سندس آڏو بيهي ٿو. جنهن شهر ۾ سندس پيءُ رهندو هو ان شهر مان اٽڪل اٺ سو سال اڳ صليبي جنگن لاءِ يروشلم کي فتح ڪرڻ لاءِ هزارين ماڻهو وچ اوڀر ڏانهن نڪتا هئا. انهن مان گهڻا اتان جي مختلف ملڪن ۾ مستقل طور رهي پيا هئا. لبنان جي حوالي سان کيس ذهن ۾ اچي ٿو ته اتان جي مارونائيت عيسائين جي گهڻائي انهن ماڻهن جو اولاد آهي. سندس پيءُ کيس ٻڌايو هو ته کيس انگريز فوج جي هڪ ڀاڄوڪٽر آسٽريلوي رنڪروٽ کي گولي هڻندڙ دستي جي ڪمان ڪرڻ لاءِ چيو ويو هو پر هن اهو ڪم ڪرڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو هو. رابرت جي اندر جو صحافي ان ڳالهه کي ائين ئي قبول ڪرڻ لاءِ تيار نه ٿو هجي. هو ان ڳالهه جي کوجنا ڪري ٿو. سرڪاري ريڪارڊ ڏسي ٿو ۽ فرانس ۾ ان هوٽل ۾ وڃي ٿو جتي اهو آسٽريلوي رهندو هو. هو ان نتيجي تي پهچي ٿو ته سندس پيءُ کيس صحيح ڳالهه ٻڌائي هئي. کيس فرانس ۾ اها پڻ خبر پئي ٿي ته هتي جنگ دوران چينين کي وڏي تعداد ۾ مزدورن جي طور سڙڪن ۽ پلن وغيره ٺاهڻ جي ڪم لاءِ آندو ويو هو جن کي قلعي چيو ويندو هو. انهن کي ڪئمپن ۾ خاردار تارون هڻي واڙيو ويندو هو ۽ محافظ سندن نگراني ڪندا هئا. اهڙي هڪ چيني سان هڪ جهيڙي ۾ سندس پيءُ کي نرڙ تي چاقو لڳو هو جنهن جو نشان سندس نرڙ تي اڃا باقي هو ۽ ان چيني کي هن گولي هڻي ماري ڇڏيو هو.

وچ اوڀر جي موجوده صورتحال جي مختلف پاسن کي سمجهڻ لاءِ هي هڪ تفصيلي ۽ ضروري ڪتاب آهي.



## پهرين مهاڀاري جنگ کانپوءِ جي دنيا

مهاڀاري جنگين دنيا ۾ وڏيون تبديليون آنديون آهن. خاص طور پهرين مهاڀاري جنگ کانپوءِ پهريون وڏو واقعو سوويت يونين جو انقلاب هو. ساڳي وقت هن جنگ کانپوءِ خلافت عثمانيه وڪرجي ويئي. نه رڳو خلافت ختم ٿي ويئي پر خاص طور وچ اوڀر ۾ جيڪي ان جي تسلط هيٺ ملڪ هئا انهن کي اتحادي ملڪن ليگ آف نيشنس جي مينڊيٽ کي استعمال ڪندي پاڻ ۾ ورهائي ڪنيو ۽ پوءِ پنهنجن مفادن تحت علائقي جي نئين سر جوڙجڪ ڪئي جنهن جي نتيجي ۾ هتي مختلف ملڪ وجود ۾ آيا ۽ هڪ نئين صورتحال جنم ورتو.

هن جنگ جي اهم ترين ڳالهه اها هئي ته ان ۾ آمريڪا شروع وارن سالن ۾ غير جانبدار هو ۽ سندس ڪردار گهڻو مثبت هو. رابرٽ فسڪ جو چوڻ آهي ته ان بنياد تي هن جو جنگ ۾ شامل ٻنهي ڌرين سان رابطو هو. ان وقت جي آمريڪا جي صدر ووڊرو ولسن هڪ پاسي جرمني تي اهو زور ڏنو ته ترڪي تي دٻاءُ وڌو وڃي ته آرمينين جو قتل عام بند ڪيو وڃي ۽ ٻئي پاسي هن اتحادين کي اهو چيو ٿي ته وچ اوڀر ۾ اهڙو نظام قائم ڪيو وڃي جو عرب هڪ قوم جي حيثيت ۾ جمهوري طريقي سان رهي سگهن. پر ان دوران ولسن جي بيمار ٿيڻ ۽ آمريڪي عوام جي دنيا جي معاملن کان لاتعلقي جي ڪري آمريڪا ان علائقي جي نئين جوڙجڪ ۾ ڪو موثر ڪردار ادا نه ڪري سگهيو ۽ يورپي ملڪن کي پنهنجي مرضي هلائڻ جو موقعو ملي ويو. انهن وچ اوڀر جي نئين سر تشڪيل ڪئي. شام جي هڪ حصي کي ڌار ڪري فرقيوارانا بنيادن تي فرانس جي اتحادي عيسائي ٿورائي لاءِ نئون ملڪ لبنان ٺاهيو ويو. فرقيوارانا بنيادن تي ٺهيل ان جي آئين ۾ مارونائيت عيسائين کي اهم حيثيت ڏني ويئي ۽ ملڪ جي شيعه گهڻائي کي گهٽ حيثيت ڏني ويئي. عراق هڪ ملڪ طور سامهون آيو ۽ مڪي جي شريف جي ترڪي خلاف اتحادين جي ساٿ ڏيڻ جي انعام طور ان جي ڪزن شاه فيصل کي ملڪ جو بادشاهه مقرر ڪيو ويو جنهن جو عراق سان ڪو تعلق نه هو ۽ ساڳي وقت هو هڪ سني هو جڏهن ته عراق جي آبادي جي گهڻائي شيعه هئي. برطانيا پنهنجي مينڊيٽ جو استعمال ڪندي بالفور ڊيڪليريشن ذريعي 1917 ۾ فلسطين ۾ يهودين جي لاءِ ڌار وٺڻ جو نظريو پيش ڪيو. مطلب ته يهودين سان يورپ ۾ جيڪو امتياز ورتاءُ ڪيو ويو هو ان جي سزا فلسطينين کي ڏني ويئي جنهن اڳتي هلي اسرائيل جي صورت ۾ هڪ يهودي رياست جو روپ ورتو.

اهڙي ريت هڪ پاسي عربن کي مختلف ملڪن ۾ ورهائيو ويو ۽ ٻئي پاسي فرقيوارانا بنيادن تي رياستون ٺاهيون ويون. اهڙي طريقي سان علائقي ۾ هڪ لاڳيتي چڪتاڻ ۽ جنگ وارو ماحول پيدا ڪيو ويو. ويهه پنجويه سال گذرڻ کانپوءِ آمريڪا جي پنهنجي حيثيت بدلجي چڪي هئي ۽ اهو هڪ وڏي عالمي طاقت بڻجي چڪو هو. پنهنجين تيل جي ضرورتن جي پورائي لاءِ ان وچ اوڀر جي نين حقيقتن کي قبول ڪيو ۽ باقاعدي ان صورتحال کي پنهنجن مقصدن لاءِ استعمال ڪندي اسرائيل جي مڪمل پٺڀرائي شروع ڪئي.

اها ساڳي پاليسي ٿوري گهڻي فرق سان يورپ ۾ به اختيار ڪئي ويئي. آئرلينڊ جي ڪجهه حصي کي ڌار ڪري اتي اتر آئرلينڊ جي نالي سان انگلينڊ جي حامي پروٽيسٽنٽ عيسائين کي ڌار پرڳڻو ڏنو ويو. ساڳي ريت ڪروشيا، سربيا ۽ بوسنيا وغيره کي گڏي يوگوسلاويه جي تشڪيل ڪئي ويئي جڏهين ته ڪروئس سربن سان هڪ ملڪ ۾ رهڻ لاءِ تيار نه هئا. اهڙي ريت هتي به مذهبي ۽ نسلي بنيادن تي اهڙا ٻه رڪيا ويا جيڪي اڳتي هلي علائقي ۾ رتوچاڻ ۽ عدم استحڪام جو باعث بڻيا.

علائقن جي ان ورهاست کانسواءِ جنگ بيگناه ۽ معصوم ماڻهن جي وڏي پئماني تي قتل عام ۽ ڦرمار جو ڪارڻ پڻ ٿي. خاص طور تي خلافت عثمانيه جي علائقن ۾ رهندڙ آرمينائي عيسائين جو قتل عام تاريخ جو هڪ المناڪ باب آهي. ان جو ڪارڻ اهو هو ته ترڪ حڪمرانن اهو سمجهيو ٿي ته مذهب جي بنياد تي انهن ماڻهن جون همدرديون اتحادي ملڪن سان هيون ۽ اهي خلافت عثمانيه ۾ اتحادين جا ايجنٽ بڻجي ففت ڪالمسٽ جو ڪردار ادا ڪري رهيا هئا. ليڪڪ جو چوڻ آهي ته هو ان سلسلي ۾ تحقيق ڪندي پنهنجي هڪ دوست سان شام جي هڪ ٽڪري ڏسڻ ويو هو ته اتي ڪين ماڻهن جون کوپڙيون ۽ ٻيا جسم جا هڏا مليا. اتي ڪين سندن آرمينائي گائيد ٻڌايو ته ماڻهن کي وڏي تعداد ۾ هتي اُٿي ڪين هيٺ دريا ۾ ڌڪو ڏنو ويندو هو. هڪ ماڻهو کي گولي هڻي ماريو ويندو هو ته جيئن هو پاڻ سان گڏ ٻين سڀني جيئن ڪي به هيٺ دريا جي تري ۾ گهلي وڃي. ان قتل عام ۾ عورتن، ٻارن ۽ پوڙهن سميت اٽڪل پندرهن لک کان وڌيڪ ماڻهو اجل جو شڪار ٿيا. ڳوٺن جا ڳوٺ خالي ڪرايا ويندا هئا ۽ انهن ماڻهن کي قافلن جي صورت ۾ ٻين علائقن ڏانهن لڏپلاڻ تي مجبور ڪيو ويندو هو. وات تي انهن مان گهڻن کي سندن محافظ ۽ اوسي پاسي جا ڳوٺاڻا قتل ڪري ڇڏيندا هئا ۽ نوجوان ڇوڪرين کي اغواء ڪري ويندا هئا. ان سڄي ڪاروائي ۾ ڪرد، جن کي اڳتي هلي پاڻ ترڪن جو ظلم ۽ ڏاڍ سھڻو پيو، مذهب جي بنياد تي ترڪن سان شامل هوندا هئا. پر ان وقت ترڪن ۾ اهڙا ماڻهو به هئا جن انهن آرمينائين کي پنهنجن گهرن ۾ پناه ڏني ۽ سندن حفاظت ڪئي. رابرٽ فسڪ هڪ اهڙي ترڪ گورنر جو مثال ڏنو آهي جنهن کي پنهنجي پرڳڻي جي آرمينائين کي قتل ڪرڻ لاءِ چيو ويو هو پر هن ان ڳالهه کان انڪار ڪندي چيو هو ته آئون گورنر آهيان قاتل ناهيان جيڪو اهو ڪم ڪيان. ان جي سزا طور کيس پنهنجي عهدي تان هٽايو ويو.

هن وقت ترڪي کي جيتوڻيڪ اها صلاح ڏني وڃي ٿي ته جيئن جرمني يهودين جي قتل عام کي مڃي ان جي تدارڪ لاءِ مختلف قدم کنيا آهن ترڪي کي به ائين ڪرڻ گهرجي پر ترڪي لاڳيتو ان ڳالهه کان انڪار ڪندو رهيو آهي ته انهن باقاعدي هڪ پاليسي تحت آرمينائين جو قتل عام ڪيو هو. سندن چوڻ آهي ته اهو سڀڪجهه حالتن جي ڪري ٿيو ۽ ٻيو ته آرمينائين پاڻ گهڻن ترڪن کي قتل ڪيو. ترڪي ۾ هيستائين اهڙي ڳالهه ڪرڻ به قابل سزا ڏوهه آهي. آمريڪا ۽ يورپ جا گهڻا ملڪ اهڙي ڳالهه ڪرڻ کان به لنوائيندا آهن ته متان ان سان ترڪي سان ناتا خراب ٿين ۽ ڪين معاشي نقصان ڪڍڻو پئي. هٽلر جڏهين پولينڊ جي يهودين کي مارڻ متعلق سوچيو پئي ته هن اها ڳالهه ڪئي هئي ته آرمينائين جو قتل عام ڪهڙو دنيا کي ياد رهيو جيڪو اها ڳالهه ڪين ياد رهندي.

دنيا لاڳيتو تبديل ٿي رهي آهي پر جنگ جي نتيجي ۾ آيل تبديلين جا اثر اڃا باقي آهن ۽ اهو نه ٿو چئي سگهجي ته اهي ڪيستائين رهندا.

## رابرٽ فسڪ جون اساما بن لادن سان ملاقاتون

رابرٽ فسڪ بيروت ۾ هو ته کيس نياپو مليو ته هڪ اهم شخصيت ساڻس ملڻ چاهي ٿي. هن شروع ۾ ان ڳالهه کي لنوائي ڇڏيو. پر جڏهين ٻيهر کيس ان لاءِ چيو ويو ته هو ان لاءِ راضي ٿيو ۽ کيس خبر پيئي ته اها شخصيت اساما بن لادن جي هئي جيڪو ان وقت سوڊان جي شهر خرطوم ۾ هو. اساما افغانستان ۾ هڪ ڊگهو عرصو گذارڻ کانپوءِ افغان مجاهدين جي گروهه ويڙهه کان بيزار ٿي سعودي عرب موٽي آيو هو. پراگسٽ 1990 ۾ عراق جي ڪويت تي حملي کانپوءِ هن سعودي عرب ۾ آمريڪي فوجن جي موجودگي جي مخالفت ڪئي ۽ نتيجي ۾ کيس ملڪ ڇڏي 1992 ۾ سوڊان وڃڻو پيو جتي ان وقت سندس دوست حسن ترابي صدر هو. اساما کي ان وقت ويهه ڪروڙ پاڻونڊ کان وڌيڪ جو ورثو مليو هو. هن سوڊان جي معيشت جي مختلف شعبن ۾ وڏي پئماني تي سيڙپ ڪئي. هن اتي سڙڪون ٺهرايون، زراعت ۽ گهڻين صنعتن ۾ سيڙپ ڪئي. خرطوم ۾ جيتوڻيڪ وٽس گهڻا فليٽ ۽ بنگلا وغيره هئا پر هو سادگي سان پنهنجين چار زالن ۽ ٻن گهوڙن سان زندگي گذاريندو هو. عام تاثر اهو هو ته افغانستان مان گهڻا عرب ويڙهاڪ ساڻس سوڊان آيا هئا ۽ هو هتان عالمي دهشت گردن جو نيٽ ورڪ هلائي رهيو هو ۽ سوڊان جي حڪومت ملڪ جي ڏکڻ ۾ پنهنجن عيسائي مخالفن سان جنهن جنگ ۾ رڌل هئي ان لاءِ اسلامي گروهن جي ڪارڪنن جي تربيت ڪري رهيو هو. پر جڏهين فسڪ ان متعلق سوال ڪيو ته سندس چوڻ هو ته اهڙي ڪا به ڳالهه ناهي. آئون هتي رڳو سوڊان جي ترقي ۾ هٿ وڌائي رهيو آهيان. سوڊان جي حڪومت پڻ ان ڳالهه کان انڪار ٿي ڪيو ته هو ڪو دهشت گردن جي ڪارواين ۾ ملوث هو. سندن چوڻ هو ته اسان جي انٽيليجنس سندس سرگرمين تي ڪڙي نظر رکي ٿي ۽ کيس اهڙين سرگرمين جي اجازت نه ٿي ڏني وڃي. هونئن جيڪڏهن ائين هجي ها ته خرطوم ايڏو وڏو شهر ناهي جتي اها ڳالهه لکي سگهجي ها. فسڪ جو چوڻ آهي ته هن جڏهين انٽرويو ٿي ورتو ته اساما جي چوڌاري مختلف عرب ملڪن ۽ سوڊان جي انٽيليجنس جا ماڻهو موجود هئا. سندس هڪ سوال تي هڪ همراهه، جيڪو شايد انٽيليجنس جو ئي ماڻهو هو، کيس چيپيندي چيو ته گهڻو ٿي ويو. ۽ هاڻي بس ڪر. ان تي اساما ڪو رد عمل نه ڏيکاريو ۽ ماڻ ڪري پنهنجن ساٿين سان اتي هليو ويو. فسڪ هڪ سرڪاري دعوت ۾ شريڪ هو جنهن ۾ مختلف ملڪن جا سفارتڪار وغيره به شريڪ هئا. ان دعوت کانپوءِ ٻيڙي ۾ نيل جي سير ڪندي حسن ترابي کيس چيو ته سوڊان جي حڪومت مضبوط ناهي ۽ ڪنهن وڏي بحران کي منهن نه ٿي ڏيئي سگهي.

آفريڪا جي ڪجهه ملڪن ۾ بم ڌماڪن کان پوءِ 1996 ۾ آمريڪا پاران سوڊان جي حڪومت کي اساما کي نيڪالي ڏيڻ لاءِ چيو ويو. سوڊان آمريڪا کي انڪار نه پئي ڪري سگهيو. ان کيس سعودي عرب يا آمريڪا موڪلڻ چاهيو پر انهن ٻنهي ملڪن مان ڪوبه کيس وٺڻ لاءِ تيار نه هو. نيٽ اهو فيصلو ٿيو ته جيڪڏهن هو افغانستان وڃڻ چاهي ٿو ته کيس وڃڻ ڏيو. اساما جو چوڻ هو ته اهڙي ريت سوڊان جي حڪومت ساڻس دوکو ڪيو ۽ کيس جڻ ته پڻ ۾ چرو هنيو. اهڙي ريت هتان 1996 ۾

هو افغانستان هليو ويو جتي ان وقت طالبان جي حڪومت هئي. ان سان مالي طور به ڪيس گهڻو نقصان ڪڻڻو پيو.

فسڪ کي هڪ ڀيرو ٻيهر بيروت ۾ اهو نياپو ملي ٿو ته جنهن شخص جو اوهان خرطوم ۾ انٽرويو ڪيو هو اهو اوهان سان وري ملڻ چاهي ٿو. ڪيس اها خبر هجي ٿي ته اساما افغانستان ۾ آهي. هو پڇي ٿو ته ان سان ڪيئن ملي سگهجي ٿو. ڪيس چيو ٿو وڃي ته هو جلال آباد پهچي جتي ساڻس رابطو ڪيو ويندو. هو اتي پهچي هڪ هوٽل ۾ رهي ٿو. ڪجهه ڏينهن جي انتظار ۽ پڇا ڳاڇا کانپوءِ هڪ ڏينهن سندس ڪمري جي دروازي تي ٽڪ ٽڪ ٿئي ٿي ۽ پڇا ڪرڻ تي ڪيس چيو وڃي ٿو ته هيٺ لابي ۾ اچ توهان ڪو شخص ملڻ چاهي ٿو. اهو شخص ڪيس پنهنجي پويان اچڻ لاءِ چئي ٿو. هڪ ويران ڪمپائونڊ ۾ هڪ پڪ اپ بيٺل هجي ٿي جنهن ۾ ڪلاشنڪوف ۽ هيٺڊ گرينيڊ وغيره سان ٽي هٿيار بند موجود هجن ٿا. ڊرائيور ڪيس ٻڌائي ٿو ته اهي اسان جا محافظ آهن. کين ننگر هار پرڳڻي جي ڏکين رستن، جبلن، ميدانن، ندين وڌن دريائن ۽ ماڻھن مان گذرندي هڪ ڊگهو رستو طئي ڪرڻو پئي ٿو. مختلف جاين تي چوڪيون ۽ هٿيار بند هجن ٿا ۽ کين پنهنجي سڃاڻپ ڪرائڻي پئي ٿي. ٻنپهرن جو جلال آباد مان نڪتل اهي شام ڌاري هڪ ڳوٺ ۾ پهچن ٿا جتي عورتون ۽ مرد پنهنجن ڪمن ڪارين ۾ رڌل هجن ٿا. انهن کي جيتوڻيڪ افغان ڪپڙا پاتل هجن ٿا پر اهي عرب هجن ٿا. اهي اتان گاڏي مان لهي ٿورو پنڌ ڪري هڪ ننڍو دريا ۽ پاڻي جو چشمو پار ڪري هڪ جاءِ تي پهچن ٿا جتي ڪجهه ماڻهو اڳ ئي موجود هجن ٿا ۽ ٿوري دير کانپوءِ عربي جو پاتل هڪ قد آور شخص اتي اچي ٿو جيڪو اساما هجي ٿو. سندس عمر ان وقت چاليهه سال هئي پر خرطوم جي پيٽ ۾ هو وڌيڪ ٿڪل ۽ ڪمزور پئي لڳو. اهو محسوس ٿيو ٿي ته هو اڳ جي پيٽ ۾ پاڻ کي وڌيڪ اڪيلو محسوس ڪري رهيو هو ۽ ڄڻ ته هو پنهنجي ماحول کان ناراض هجي.

اها ملاقات ان وقت ٿي رهي هئي جڏهين سعودي عرب ۾ خوبر ۾ آمريڪي اڏي تي حملي ڪي ڏهه ڏينهن کن ٿيا هئا. اساما شروعات ئي هتان ڪئي ته آمريڪا اسان جي پاڪ جاين کي خراب ڪري رهيو آهي. آمريڪا ۽ ٻين اولهه جي ملڪن کي نار مان پنهنجين فوجن کي واپس ڪرڻ گهرجي. اها ڳالهه نيڪ آهي ته صدام هڪ آمر ۽ خراب ماڻهو آهي پر ان جو مطلب اهو ناهي ته ان جي سزا پابندين ۽ لاڳيتي بمباري وغيره جي صورت ۾ عراق جي ماڻهن کي ڏني وڃي. ساڳي ريت هن فلسطينين جي حوالي سان پڻ آمريڪا جي پاليسي کي ننڍو. ساڳي وقت هو عرب حڪمرانن جي پنهنجن ماڻهن سان ورتاءِ تي پڻ مطمئن نه هو. فسڪ جو چوڻ آهي ته عرب اڳواڻن جي اها عادت آهي ته اهي اوهان جي سوال جو جواب فوري طور ڏيڻ جي ڪوشش ڪندا آهن ۽ لاڳيتو ڳالهائيندا رهندا آهن ته جيئن سامهون وارو اهو نه سمجهي ته کين ڪجهه نه ٿو اچي. پر اساما ان لحاظ کان انهن کان مختلف هو. هو وچ وچ ۾ منت اڌ لاءِ ترسي سوچيندو هو ۽ پوءِ ڳالهائيندو هو.

ان انٽرويو دوران اساما فسڪ کي مسلمان ڪرڻ جي پڻ ڪوشش ڪئي. هن ڪيس چيو ته مسٽر رابرٽ اسان جي هڪ ساٿي خواب ڏٺو آهي ته تون هڪ روحاني شخص آهين. ان جو مطلب آهي ته تون هڪ سچو مسلمان آهين. ان تي فسڪ ڪيس جواب ڏنو ته شيخ اساما آئون مسلمان ناهيان، آئون هڪ



صحافي آهيان جنهن جو ڪم سچ ٻڌائڻ آهي. ان تي اساما کيس چيو ته جيڪڏهن تون سچ ٻڌائين ٿو ته ان جو مطلب تون هڪ سٺو مسلمان آهين.

ان انٽرويو هلندي پري گجگوڙ ۽ روشني جا چمڪاڻ ٿي رهيا هئا. لڳو ٿي ڄڻ اهي ڪڪرن جا آواز ۽ وچ هجي. پر اساما چيو ته اها مختلف افغان گروهن جي ويڙهه آهي ۽ اهي سندن هٿيارن جا آواز آهن. جڏهن اهي آواز وڌندا ويا ته اساما پريشان ٿي ويو ۽ هن چيو ته هاڻي مون کي وڃڻ گهرجي. هو پنهنجن محافظن سان اتان اٿي روانو ٿي ويو ۽ فسڪ ساڳين محافظن سان هڪ پرخطر وات تان ٿيندو پنهنجي هوٽل پهتو.

## رابرٽ فسڪ، افغانستان ۽ سوويت فوجون

افغانستان ۾ روسي فوجن جي اچڻ وقت رابرٽ فسڪ اتي ويو هو. هو ڪن افغان ذريعن جي حوالي سان اهو ٻڌائي ٿو ته سوويت يونين کي فوج موڪلڻ جي دعوت حفيظ الله امين پاڻ ڏني هئي ۽ پوءِ غلط فهمي جي بنياد تي هو پنهنجن ئي محافظن جي هٿان مارجي ويو هو.

ثورانقلاب خلاف مزاحمت جيتوڻيڪ اڳ به موجود هئي پر سوويت فوجن جي اچڻ ۽ آمريڪا ۽ ٻين ملڪن جي مجاهدين جي مختلف گروپن جي حمايت ۽ انهن کي هٿيارن وغيره جي فراهمي جي ڪري ان ۾ تيزي اچي ويئي هئي ۽ سڄو ملڪ ان ۾ وڪوڙجي ويو هو. ساڳي وقت اها ڳالهه به هئي ته افغان عوام جنهن اڳ برطانيا جي مداخلت جي مزاحمت ڪئي هئي ان سوويت مداخلت کي به پسند نه ٿي ڪيو. مختلف علائقن ۾ خاص طور هڪ پرڏيهي لاءِ سفر ڪرڻ ۽ ڪابل کان ٻاهر نڪرڻ هڪ وڏي جوڪم جو ڪم هو. کيس مختلف علائقن ۾ سفر ڪرڻ ۾ اها ڏکيائي ٿيندي هئي ته رنگ ۽ لباس وغيره جي ڪري ماڻهو کيس روسي سمجهندا هئا ۽ کيس پنهنجي حفاظت خاطر گهڻن ماڻهن آڏو اهو واضح ڪرڻو پوندو هو ته هو روسي نه پر سندس واسطو برطانيا ۽ آئر لينڊ سان آهي.

جيتوڻيڪ حڪومت صحافين جي سرگرمين کي محدود ڪرڻ پئي چاهيو ۽ انهن کي ڪابل مان ٻاهر وڃڻ جي ڪا سهولت موجود نه هئي بلڪ هڪ لحاظ کان ڄڻ ته مٿن پابندي هئي. ان ڪري گهڻا صحافي ڪابل ۾ ويهي ٻڌل سڌل ڳالهين تي رپورٽون لکي پنهنجين اخبارن ۽ نشرياتن ادارن وغيره کي موڪليندا هئا. پر فسڪ کان ائين نه ٿيندو هو. هڪ ڀيري هن سوچيو ته ڏسجي ته ملڪ جي اتر ۾ سوويت سرحد لڳ افغانستان ۾ ڇا صورتحال آهي. هو ڪنهن کي اطلاع ڪرڻ کانسواءِ بس جي اڏي تي پهچي ٿو ۽ اتان اتر ڏانهن ويندڙ بس ۾ سوار ٿئي ٿو. مسافر کيس عجيب نظرن سان ڏسن ٿا. هو کيس روسي سمجهن ٿا. کيس ڊپ ورائي وڃي ٿو ته کير کيس جاني نقصان نه پهچائي. هو پنهنجي ڀر واري مسافر کي ٻڌائي ٿو ته هو روسي نه پر انگريز آهي. پر هو پنهنجي منزل تي نه ٿو پهچي سگهي. ڪنهن سندس ڪابل مان نڪرڻ جو اطلاع اڳ ۾ واسطيدار عملدارن کي ڏيئي ڇڏيو هو. جيتوڻيڪ هڪ ٻن چوڪين تان بس گذري وڃي ٿي پر هڪ چوڪي تي بس کي روڪي کيس ان مان لاتو وڃي ٿو ۽ اڳتي وڃڻ کان روڪيو وڃي ٿو. بس ٻين مسافرن سان رواني ٿي وڃي ٿي ۽ کيس چيو وڃي ٿو ته هو ڪابل موٽي وڃي.

عامر بس ۾ وڃڻ سندس لاءِ جوڪم جو ڪم هو. ڪوبه مسافر روسي سمجهي کيس نقصان پهچائي سگهيو ٿي. ان ڪري کيس ڪابل ويندڙ هڪ فوجي قافلي سان گڏ روانو ڪيو وڃي ٿو. کيس ٻڌايو وڃي ٿو ته خاص طور فوجين لاءِ اهو هڪ خطرناڪ رستو آهي ۽ چوڌاري جيڪي جبل آهن اتي جديد هٿيارن سان مجاهدين موجود آهن، جيڪي ڪنهن به وقت حملو ڪري سگهن ٿا. ٿورو اڳتي هلي کيس ان ڳالهه جو ثبوت ملي وڃي ٿو. قافلي تي حملو ٿئي ٿو پر اها خبر نه ٿي پئي ته حملو ڪندڙ ڪٿي ۽ ڪهڙي پاسي لڪل آهن. ڪيپٽن کيس ڪلاشنڪوف ڏيئي ٿو ته جيئن ضرورت پوڻ تي هو ان کي استعمال ڪري سگهي. پر سندس لاءِ ڪلاشنڪوف هٿ ۾ کڻڻ جو اهو پهريون موقعو هجي

ٿو ۽ کيس سمجھ ۾ نه ٿو اچي ته ان کي استعمال ڪيئن ڪبو. ڪجهه دير تائين اهو مقابلو هلي ٿو ۽ ان ۾ قافلي وارن کي جاني نقصان پڻ ڪٽڻو پئي ٿو. اڳتي به هڪ ٻن جاين تي اهڙي صورتحال پيدا ٿئي ٿي بهرحال کيس ڪو جاني نقصان نه ٿو پهچي ۽ هو اچي ڪابل پهچي ٿو. هن هڪ ڀيرو ٻيهر لوڪل بس ذريعي اتر ڏانهن وڃڻ جي ڪوشش ڪئي پر ان ۾ ڪامياب نه ٿي سگهيو.

ڪابل ۾ لنڊن خبرن موڪلڻ جي سهولت محدود هجي ٿي ۽ رپورٽن جي پهچڻ ۾ ڪافي وقت لڳي ٿو وڃي. فسڪ ان جو حل اهو ڪڍيو ته هن ڪابل مان جيڪا بس روز پشاور ويندي هئي ان جي ڪنڊيڪٽر سان رابطو ڪيو جيڪو روز سندس رپورٽون پشاور ۾ اخبار جي دفتر پهچائيندو هو جتان اهي لنڊن موڪليون وينديون هيون. ان ڪنڊيڪٽر سان سندس دوستي ٿي ويئي هئي.

حڪومت پاران خاص طور پرڏيهي صحافين تي پابنديون وڌي ويون هيون ۽ اهو فيصلو ڪيو ويو هو ته انهن جي ويزا جي مدت کي نه وڌايو ويندو. ان ڪري فسڪ بجائي واپس وڃڻ جي اهو فيصلو ڪيو ته پشاور وڃي اتي ويزا وغيره لاءِ ڪوشش ڪجي. ڪابل کان پشاور تائين سڄو علائقو ڄڻ ته جنگ جو ميدان هجي ٿو. کين ڏاڍي احتياط سان سفر ڪرڻو پئي ٿو ۽ پاڪستان جي سرحد تائين اڪثر سوويت فوجي قافلن پويان هلڻو پئي ٿو جيڪو پڻ هڪ جوڪم جو ڪم هجي ٿو. پشاور مان ڪم اڪلائي هو جلال آباد ۾ اچي رهي ٿو. هتي روز کيس مجاهدين جي حملن ۽ سوويت فوجن جي ڪاروائي ۽ جهازن جي بمباري جا اطلاع ملن ٿا ۽ هو انهن جاين تي وڃي ماڻهن سان ملي ٿو ۽ متاثر جاين کي ڏسي ٿو. مجاهدين پاران اسڪولن کي باهيون ڏنيون وڃن ٿيون ۽ شاگردن ۽ شاگردياڻين کي اسڪول اچڻ کان منع ڪئي وڃي ٿي. هڪ ڳوٺ ۾ هو وڃي ٿو جتي اسڪول جي هڪ استاد کي ان ڪري ڦاهي ڏني ويئي هئي جو سندن چوڻ هو ته هو ڪميونسٽ هو ۽ ٻارن کي ڪميونزم جي تعليم ڏيئي رهيو هو. اهو لاش ڪيترن ڏينهن تائين وڻ تي تنگيل ٿي رهيو هو. ساڳي ريت هو هڪ اهڙي ڳوٺ ۾ وڃي ٿو جتي سوويت جهازن بمباري ڪئي هئي ۽ ٻم ڪهرن جي اندر تائين ويا هئا. پر ساڻس مسئلو اهو هو ته هو جتي ويو ٿي، اتان کيس ترٽ نڪرڻ لاءِ چيو ٿي ويو ته جيئن کيس روسي هٿن جي شڪ ۾ ماڻهو ماري نه ڇڏين. هڪ ٻه ڀيرا خاص طور غزني جي تاريخي شهر مان ته کيس واقعي پنهنجي جان بچائي نڪرڻو پيو.

هڪ ڀيري کيس جلال آباد کان ڪابل وڃڻو هو. سندس دوست جي بس روز پشاور کان موٽندي هئي. هن ان جو انتظار ڪيو پر ان کان اڳ هڪ ٻي بس اچي ويئي. ان بس جا درين جا شيشا وغيره بند هئا ۽ ان ۾ گهڻو ڪري يونيورسٽي جا شاگرد هئا جيڪي موڪلن کانپوءِ پشاور کان ڪابل موٽي رهيا هئا. انهن مان گهڻا سرڪاري ڪامورن جا پٽ هئا. بس اڳتي هلي ته مجاهدين گاڏين کي روڪي ڇڏيو هو. اهي بس مان شاگردن کي لاهي هڪ پاسي ڪندا ٿي ويا. ايتري ۾ پويان سندس دوست جي بس به اچي پهتي، هن کيس ان بس مان لاهي پنهنجي بس ۾ ويهاريو. ان بس کي مجاهدين پاران روڪيو نه ويو. هو جڏهين ڪنڊيڪٽر کان ان جو ڪارڊ پڇي ٿو ته هو کيس ٻڌائي ٿو ته هي بس جيئن ته پاڪستان جي آهي ان ڪري اهي ان کي نه روڪيندا آهن. اهڙي ريت هو اچي ڪابل پهچي ٿو ۽ اهڙي ريت هو افغانستان ۾ پنهنجو ڪم ڪري ٿو.



## لبنان ۽ فلسطيني مزاحمت

فلسطينين لاءِ بيروت مان نڪرڻ سندن ڪنهن ملڪ مان نڪرڻ جو پهريون واقعو نه هو. اسرائيل جي قائم ٿيڻ ۽ پوءِ 1948 ۽ 1967 جي عرب اسرائيل جنگن کانپوءِ سندن فلسطين مان لاڳيتي لڏپلاڻ جو عمل جاري رهيو آهي. هڪ وڏو تعداد اردن ۾ آباد ٿيو جنهن 1948 جي جنگ کانپوءِ اولهندي ڪناري ۽ اوڀر بيت المقدس کي بجائي فلسطينين جي هڪ آزاد رياست جي شڪل ڏيڻ جي پنهنجي ملڪ جو حصو ٺاهي ڇڏيو هو. اهي علائقا 1967 جي جنگ ۾ اسرائيل جي قبضي ۾ اچي ويا.

1971 ۾ اردن ۾ جنهن پئماني تي فلسطينين جو قتل عام ڪيو ويو ان اسرائيل کي به حيرت ۾ وجهي ڇڏيو هو ته جيئن فلسطينين کي اسرائيل ايتري عرصي ۾ نه ماريو هو اردن ۾ ان کان وڌيڪ فلسطينين جو قتل عام ڪيو ويو هو. هتان جڏهين انهن کي لبنان لڏڻو پيو ته عرب ليگ پاران اهو ٺهراءُ منظور ڪري فلسطينين کي اهو اختيار ڏنو ويو ته اهي لبنان مان پنهنجي وطن جي آزادي جي جدوجهد جاري رکي سگهن ٿا. لبنان ۾ اڳ اهڙن فلسطينين جو چڱو تعداد رهيل هو جن 1948 ۾ اسرائيل جي قيام ۽ ان کانپوءِ اتر فلسطين مان هتي لڏپلاڻ ڪئي هئي.

رابرٽ فسڪ اهڙن فلسطينين سان ملاقات ڪئي جن دير ياسين جي قتل عام کانپوءِ اسرائيل جي مختلف علائقن مان هتي لڏپلاڻ ڪئي هئي. انهن نه رڳو پنهنجن گهرن جا دستاويز پر ڇاپيون به ان اميد سان سنڀالي رهيون ته اهي جلد پنهنجي وطن ۽ پنهنجن گهرن ڏانهن موٽندا. ان ڳالهه کي هڪ ڊگهو عرصو گذري چڪو پر اڃا به جيڪي جيئرا هئا انهن ۾ اها اميد باقي هئي ۽ انهن اهي ڪاغذ ۽ ڇاپيون سنڀالي رهيون هيون. لبنان مان اسرائيل جي شهرن تل ابيب ۽ حيفه ڪجهه ڪلاڪن جو سفر آهي پر پابندين ۽ سرحد تي بندش جي ڪري فسڪ کي هڪ ڊگهو چڪر ڏيئي بيروت مان قبرص ۽ پوءِ اتان اسرائيل اچڻو پيو. اتي هو انهن گهرن ۽ علائقن ۾ آيو جتان فلسطينين کي بيدخل ڪيو ويو هو. اتي هاڻي اسرائيلي رهي رهيا هئا. پراڻن علائقن جي سڃاڻپ ختم ڪئي ويئي هئي. ديرياسين جو نالو ۽ ان جي سڄي هيٺ بدلائي ويهي هئي. هتي اسرائيل جي هڪ اڳوڻي وزير اعظم بيگن جي اڳواڻي ۾ ارگون نالي سان دهشت گرد گروهه فلسطينين جو قتل عام ڪيو هو جنهن جي ڪري گهڻن علائقن مان وڏي تعداد ۾ فلسطينين کي ڊپ وچان لڏڻو پيو هو. هتان جا نوان رهائشي ان ڳالهه کي مڃڻ لاءِ تيار ٿي نه هئا ته واقعي ائين ٿيو به هو.

ڏٺو وڃي ته لبنان ۾ فلسطينين کي دل سان ڪنهن به قبول نه ڪيو هو. جيتوڻيڪ سندن دروز ۽ شيعن سان به ٽڪراءُ رهندو ٿي آيو پر خاص طور فلانجستن کين پنهنجي لاءِ هڪ خطرو ڪري ٿي لڳيو. فرانس پاران پهرين مهاڀاري جنگ کانپوءِ پنهنجي مينڊيٽ کي استعمال ڪندي لبنان کي شام کان ڌار ڪري ان ڪري ئي ڌار ملڪ ٺاهيو ويو هو ته جيئن وچ اوڀر ۾ هڪ عيسائي مملڪت هجي جيڪا سندن مفادن جو تحفظ ڪري. جيتوڻيڪ آبادي جي لحاظ کان هتي عيسائي ٿورائي ۾ آهن پر ملڪ جو آئين ان ريت فرقيوارانا بنياد تي ٺاهيو ويو آهي جو کين اقتدار جي ورهاست ۾ هڪ فوقيت حاصل آهي. هو پاڻ کي بجائي عرب دنيا جي اوله جي ملڪن جو هڪ حصو ڪري ئي ليکيندا آهن.

ساڳي وقت انهن جا پاڻ ۾ اندروني اختلاف پڻ رهيا آهن جيڪي هڪٻئي جي اڳواڻن کي قتل ڪرڻ جي حد تائين رهيا آهن.

لبنان ۾ شام جي هڪ دلچسپ ۽ فيصلي ڪن حيثيت رهي آهي. هن جي اها ڪوشش رهي آهي ته ملڪ ۾ طاقت جو توازن ڪنهن به هڪ ڌر جي فائدي ۾ نه وڃي. ان لحاظ کان جڏهن ان اها ڳالهه محسوس ڪئي ٿي ته فلانجسٽ ٻين ڌرين ۽ خاص طور فلسطينين جي مقابلي ۾ ڪمزور پئجي رهيا آهن ته ان فلانجسٽن جو طرف وٺندي فوجي مداخلت ٿي ڪئي جيئن 1976 جي گهرو ويڙهه ۾ ٿيو ۽ جيڪڏهن معاملو ان جي ابتڙ آهي ته ان اسٽيٽس ڪو کي برقرار رکڻ لاءِ ٻين جو پاسو ورتو. جون 1982 ۾ اسرائيل جي فوجي ڪاروائي وقت شام جي فوج پنهنجن ويڙهاڪ جهازن ۽ ٽينڪن سان لبنان ۾ موجود هئي. جيتوڻيڪ اسرائيل پاران شام کي گهڻو نقصان پهچايو ويو ۽ گهڻن جهازن ۽ ٽينڪن کي بمباري ڪري تباه ڪيو ويو پر شام پاران اسرائيل سان مهاڏو اٽڪائڻ مناسب نه سمجهيو ويو ۽ ان خاموشي سان اهو سڀڪجهه برداشت ڪيو.

پي ايل او هڪ وڏي هٿيار بند تنظيم هئي ۽ فلانجسٽن لاءِ ان کي پنهنجي ليکي منهن ڏيڻ ڏکيو هو. فلسطينين خلاف اسرائيل جو ساٿ ڏيڻ جو مک ڪارڻ اهو ئي هو. اها بي ڳالهه آهي ته اسرائيلي فوجن جي بيروت مان وڃڻ کانپوءِ جڏهن انهن شام سان مهاڏو اٽڪايو ته شامي فوجن سختي سان کين ڪچلي سندن زور ڀڃي ڇڏيو.

بيروت مان پي ايل او جي ويڙهاڪن جي وڃڻ کانپوءِ رابرٽ فسڪ جي چوڻ موجب لبنان جي مختلف علائقن ۾ اڃا ڏهه هزار کن فلسطيني ويڙهاڪ موجود هئا. پر اهي هڪ ته منظم نه هئا، سندن ليڊر شپ لبنان مان وڃي چڪي هئي ۽ ٻيو ته اهي شام ۽ ٻين مختلف تنظيمن جي اثر هيٺ ڪم ڪري رهيا هئا. اهڙي ريت هڪ لحاظ کان لبنان مان جڻ پي ايل او ختم ٿي چڪي هئي.

لبنان مان نڪرڻ مهل جڏهن ياسر عرفات کان پڇيو ويو ته هاڻي فلسطينين جي جدوجهد جو ڇا ٿيندو ته سندس چوڻ هو ته هاڻي اها جدوجهد فلسطين اندر منتقل ٿي ويندي. واقعي ائين ٿيو. انتفاده هڪ ڊگهي عرصي تائين جاري رهي جنهن ۾ فلسطيني نوجوانن پٿرن سان اسرائيلي فوج ۽ پوليس جي گولين، ڳوڙها گيس ۽ ڏنڊن جو مقابلو ڪيو. پر ابو عمار هاڻي ٽڪجي پيو هو ۽ مٿس آمريڪا ۽ ٻين ملڪن جو به دٻاءُ هو ته هو اسرائيل سان ٺاه ڪري. ان ڳالهه جي باوجود اسرائيل ميڊرڊ ۽ اوسلو ۾ جيڪي به ٺاه ڪيا ۽ واعدو ڪيا انهن مان ڪو به پورو نه ٿيو. والاريل علائقن ۾ اسرائيلي آبادڪاري جو عمل جاري رهيو ۽ بيت المقدس فلسطينين جي گادي جو هنڌ نه بڻجي سگهيو. اهو واقعي هڪ الميو هو ته نه رڳو عرفات اسرائيل جو قيدي بڻجي ويو ۽ ان جي اجازت کان سواءِ ڪٿي اچي وڃي نه ٿي سگهيو پر هو جنهن نالي ماتر رياست جو اڳواڻ هو ان کي اسرائيل جي هدايتن مطابق ئي هلڻو هو. فلسطيني مزاحمت کي ختم ڪرڻ جو جيڪو ڪم اسرائيل جي فوج ۽ پوليس ڪيو ٿي اهو هاڻي عرفات جي اڳواڻي ۾ فلسطين جي پوليس ڪري رهي هئي.

گهڻن لاهين چاڙهين ۽ مرحلن مان گذرڻ کانپوءِ فلسطينين جي جدوجهد جو انت هتي ٿيو. اها ڳالهه آمريڪا ۽ اسرائيل سان گڏوگڏ وچ اوڀر ۽ ٻين مسلم ملڪن جي حڪمرانن، جيڪي اسرائيل سان ناتا رکڻ چاهين ٿا ۽ جن کي اڳ فلسطينين جي مزاحمت ۽ سندن پنهنجي عوام جي مخالفت

روڪي رکيو هو، جي فائدي ۾ هئي. ان سلسلي ۾ جيڪي تبديليون اچي رهيون آهن اهي سڀني جي آڏو آهن. في الحال فلسطين جو مسئلو ڄڻ ته پسمنظر ۾ هليو ويو آهي.



## رابرٽ فسڪ جو قنڌار جو سفر ۽ افغان پناهگير

نائن اليون ڪانپوءِ آمريڪا جي افغانستان تي حملي وقت رابرٽ فسڪ پاڪستان ۾ موجود هو. ٻين ڏيهي ۽ پرڏيهي صحافين جيان هن به افغانستان وڃي اتان جي صورتحال کي پنهنجين اکين سان ڏسڻ ۽ رپورٽ ڪرڻ چاهيو ٿي پر حڪومت پاران ان ڳالهه جي اجازت نه ٿي ڏني ويئي. حامد مير ڪنهن ريت سرحد پار ڪري تورا بورا ۾ اسامه بن لادن جو انٽرويو ڪرڻ ۾ ڪامياب ويو جيڪو پاڪستان جي مختلف اخبارن ۾ شائع ٿيو. واپسي تي هن رابرٽ فسڪ، جنهن اڳ ۾ اساما جا خرطوم ۽ افغانستان ۾ انٽرويو ڪيا هئا، کي ٻڌايو ته اساما سندس پڇا پئي ڪئي ته هو ڇو نه آيو.

گهڻين ڪوششن کانپوءِ فسڪ کي اسلام آباد جي افغان سفارتخاني پاران رڳو قنڌار جو ويزا ڏنو ويو. هونئن به آمريڪا جي حملي کانپوءِ طالبان جي حڪومت قنڌار تائين ئي محدود ٿي ويئي هئي. باقي ملڪ آمريڪا ۽ افغان اتحادين جي قبضي هيٺ هو. ان وقت جيڪا صورتحال هئي ان ۾ قنڌار تائين پهچڻ به هڪ جوڪم جو ڪم هو. آمريڪي جهاز سڄي ملڪ تي بمباري ڪري رهيا هئا ۽ ڪوبه علائقو محفوظ نه هو. چمن جي سرحد تي افغان عملدار کيس ان خطري کان آگاه ڪن ٿا ۽ سفر کان باز رهڻ لاءِ چون ٿا. پر هو کين ٻڌائي ٿو ته اوهان جي حڪومت پاران ئي ويزا ڏنو ويو آهي ۽ هو اتي ضرور ويندو. هو سرحد ته پار ڪري ٿو. پر کيس مخالف سمت کان ماڻهن جا قافلا، جن ۾ ٻار، عورتون، مڙد، پوڙها ۽ جوان شامل هجن ٿا، پاڪستان جي سرحد ڏانهن ويندي نظر اچن ٿا. اهي سڀ آمريڪي بمباري ۽ طالبان مخالف اترئين اتحاد وغيره جي ڪارواين جي ڪري پنهنجا گهر ڇڏي لڏپلاڻ تي مجبور ٿيا هئا. هو اڳتي هلي ٿو ته وات تي کيس ٻڌايو وڃي ٿو ته قنڌار وڃڻ محفوظ ناهي. اتي آمريڪا جي سخت بمباري ۽ طالبان مخالف افغان قوتن جون وڏي پئماني تي ڪاروايون جاري آهن. گهڻا طالبان اڳواڻ شهر ڇڏي محفوظ جاين ڏانهن وڃي چڪا آهن. کيس پاڻ به اهو محسوس ٿئي ٿو ته قنڌار پهچڻ ممڪن ناهي ۽ هو موت کائي ٿو. سرحد تي پاڪستان ۾ داخل ٿيڻ لاءِ افغان پناهگيرن جو هڪ وڏو تعداد موجود هجي ٿو جن ۾ مڙد عورتون، ٻار شامل هجن ٿا. انهن مان هرڪنهن جي پنهنجي ڪهاڻي هجي ٿي ۽ هرڪو کيس پنهنجو احوال ٻڌائي ٿو.

بهرحال قنڌار وڃڻ جي سندس خواهش باقي رهي ٿي. ٿوري وقت کانپوءِ هو هڪ ٻئي پرڏيهي صحافي سان چمن رستي اتي وڃڻ جي رٿا رٿي ٿو. ان وقت تائين بلوچستان جي مختلف علائقن ۾ افغان پناهگيرن جو هڪ وڏو تعداد اچي چڪو هو. هو ڪوئيٽا کان روانا ٿين ٿا ته قلعہ عبدالله وٽ سندن گاڏي خراب ٿي وڃي ٿي. کين اها ڄاڻ هجي ٿي ته ان علائقي ۾ افغان پناهگيرن جو هڪ وڏو تعداد آباد آهي. ان دوران جيستائين هو پنهنجي گاڏي جي مرمت جو ڪو بندوبست ڪن ڪجهه ماڻهو سندن چوڌاري گڏ ٿي وڃن ٿا ۽ کانئن پنهنجي ٻولي ۾ ڪجهه سوال ڪرڻ لڳن ٿا. هو کين سلام ڪري ۽ ڪيڪاري ٿو ۽ پنهنجو مسئلو ٻڌائي ٿو. ڪجهه چوڪرا کين هٿ لڳائڻ ۽ ڇهڻ شروع ڪن ٿا. اهو سلسلو وڌندو وڃي ٿو ۽ ماڻهو انهن ٻنهي ڄڻن کي ڏک هڻڻ شروع ڪن ٿا. هڪڙو چوڪرو ٻئي کان فسڪ متعلق پڇي ٿو ته ڇا هي جارج بش آهي. هجوم وڌندو وڃي ٿو ۽ وقت سان گڏ ان جي تشدد ۾

به واڌارو ايندو وڃي ٿو. ايتري ۾ هڪ بس ايندي نظر اچي ٿي ۽ ڊرائيور انهن ٻنهي کي بس ۾ سوار ٿيڻ جو اشارو ڪري ٿو. ماڻهو ايستائين انهن کي ماري ماري اڌ مئو ڪري ڇڏين ٿا. هو ڪنهن ريت پاڻ کي ڇڏائي بس ۾ سوار ٿيڻ جي ڪوشش ڪن ٿا. سندس دوست ته بس ۾ سوار ٿي وڃي ٿو ۽ فسڪ کي پنهنجو هٿ به ڏئي ٿو ته جيئن هو ان کي بس ۾ سوار ڪري سگهي. پر هو ان ۾ ڪامياب نه ٿو ٿي سگهي ۽ ماڻهو کيس چڪي هيٺ لاهي ڇڏين ٿا. ان موقعي تي اچي ڏاڙهي ۽ پٽڪي وارو هڪ شخص سندس لاءِ ڄڻ هڪ غيبي مدد بڻجي اچي ٿو. هو جيڪڏهن ماڻهن کان کيس نه ڇڏائي ها ته سندس بچڻ ڏکيو هو. هو ان همراه سان هلڻ لڳي ٿو پر پويان ماڻهو کيس ڌڪ ۽ چنپا هڻندا رهن ٿا. سندس چشمو به ٽي پيرا لهي وڃي ٿو پر هو ڪوشش ڪري ان کي قابو ڪري ٿو. ڇاڪاڻ ته ان کانسواءِ هو ڄڻ ته اندو هجي ٿو. ساڳي ريت هو پنهنجي نوٽ بڪ کي به سنڀالڻ جي ڪوشش ڪري ٿو جنهن ۾ سندس اهم رابطن جا ٽيليفون نمبر ۽ ٻيو مواد هجي ٿو. هو همراه کيس ويجهو ريڊ ڪراس جي دفتر وٺي وڃي ٿو جتي سندس مرهم پتي ڪئي وڃي ٿي ۽ فرسٽ ايڊ ڏني وڃي ٿي. سندس دوست به اتي پهچي ٿو. اهڙي ريت اهي واپس ڪوئيٽا موٽي وڃن ٿا.

ٻئي ڏينهن پرڏيهي اخبارن ۾ اها خبر ڇپجي ٿي ته رابرٽ فسڪ تي افغان دهشت گردن جو قاتلانو حملو ۽ وڏي مشڪل سان هو پنهنجي جان بچائڻ ۾ ڪامياب ٿي سگهيو. پر هو پاڻ ان سڄي واقعي کي هڪ بلڪل مختلف نڪتہ نظر سان پيش ڪري ٿو. هو پنهنجي ذاتي تڪليف جي بنياد تي بجائي انهن ماڻهن سان نفرت جو اظهار ڪرڻ جي ان کي هڪ وسيع پسمنظر ۾ ڏسندي اهو خيال ڏيکاري ٿو ته مٿس ان حملي جو مک ڪارڻ اتان جي ماڻهن جي اولهه جي ملڪن ۽ اتان جي ماڻهن، جن جي ڪري کين پنهنجو گهر ۽ ملڪ ڇڏڻو پيو ۽ وڏين تڪليفن کي منهن ڏيڻو پيو آهي، سان نفرت آهي. سندس ان موقف تي ان لحاظ کان تنقيد ڪئي ويئي ته اهڙي ريت هن دهشت گردن جي حمايت ڪئي هئي.

فسڪ پنهنجو چشمو ته بچائڻ ۾ ڪامياب ويو پر ان سڄي هنگامي ۾ سندس نوٽ بڪ گم ٿي ويئي. اها هڪ لحاظ کان سندس لاءِ وڏي پریشاني جي ڳالهه هجي ٿي. ڇاڪاڻ ته سندس ڪم جو گهڻو دارومدار انهن ٽيليفون نمبرن ۽ نالن تي هجي ٿو جيڪي ان نوٽ بڪ ۾ هئا. هو ان سلسلي ۾ پنهنجن دوست صحافين کان مدد وٺڻ جي ڪوشش ڪري ٿو. سندس دوست ڊينيئل پرل، جنهن کي پوءِ اغواء ڪري قتل ڪيو ويو، ان وقت اسلام آباد ۾ موجود هجي ٿو. هو ان سلسلي ۾ سندس گهڻي مدد ڪري ٿو ۽ گهڻا رابطا کيس ڏئي ٿو.

اهڙي ريت هو گهڻين ڪوششن جي باوجود ان وقت قنڌار پهچي اتان جي صورتحال کي پيش نه ٿو ڪري سگهي.

## پليجي جي لکڻين تي ڊاڪٽر فيروز احمد جي راءِ

هڪ ڏينهن 80-B لطيف آباد تي ويٺا هئاسين. سيد اڪبر به هيڊ ڪوارٽر تي پارٽي جي نظرياتي، تعليمي ۽ تنظيمي رٿا بندي ۽ لڪا پڙهي تي مقرر ٿيل هو. شهيد محمد فاضل راهو، قاسم پٿر ۽ ڊاڪٽر فيروز احمد سماجيات جو ماهر پر پارٽي جي ڪارڪن جي حيثيت ۾ هيڊ ڪوارٽر تي آيل هو. ڪچهري ڪندي رسول بخش پليجي پنهنجي لکيل ڪتابن، مضمونن ۽ مقالن جي باري ۾ ڊاڪٽر فيروز احمد کان پڇيو ته ڊاڪٽر صاحب اوهان جي ان سڄي مواد جي باري ۾ عالمانه راءِ ڪهڙي آهي؟ سوال تي ڊاڪٽر صاحب چڻ ته پريشان ٿي ويو. هونئن جڏهين ڊاڪٽر فيروز احمد سوچيندو هو ته ڳالهه ڪيئن پيش ڪجي ته پنهنجي ڪاٻي هٿ سان پنهنجي مڃڻ کي هيٺ مٿي ڪندو هو. ٿوري دير کانپوءِ اسان ڏانهن ڏنائين. پليجي ڏانهن معنيٰ خيز مرڪز ۾ ڪندي چيائين ته پليجا صاحب توهان جي سموري لکيل مواد مان جيڪڏهين تمهيد، محاورن، اڪرن جو ورجاء، چوڻيون ۽ شعر ڪڍي ڇڏجن ته باقي علمي، تحقيقي ۽ تبليغي ڄاڻ جي حساب سان هڪ ڪتاب جيترو به مواد مس آهي. اوهان هڪ نڪتي کي بيان ڪرڻ لاءِ ڪيترائي صفحا لفظن جي گلڪاري، ٻولي جا محاورا، چوڻيون ۽ شعر استعمال ٿا ڪريو، جيڪو منهنجي سمجهه ۾ ته اضافي آهي. (ڪتاب سرگردان سنسار ۾ ليکڪ محمد قاسم مير جت صفحو 271 ۽ 270).

اهو سنڌي جي هڪ ناليواري ليکڪ جي حوالي سان هڪ محقق ۽ عالم جو رايو آهي. ڏٺو وڃي ته اهو مضمون نگاري ۽ تحقيق جي حوالي سان سنڌي ۾ هڪ عام لاڙو آهي جنهن جي ڪري گهڻن کي فوري شهرت ته ملي وڃي ٿي پر اها شي گهڻي عرصي تائين جٽاءُ نه ٿي ڪري ۽ پنهنجو اثر ۽ مقام قائم نه ٿي رکي سگهي. بهتر اهو آهي ته هر صنف کي پنهنجي لحاظ کان ڏٺو وڃي ۽ ان سان اهو ئي ورتاءُ ڪيو وڃي. هروڀرو ڪنهن تحقيقي مضمون کي افساني ۽ شاعري جي شڪل نه ڏجي.

## يوسف القعيد جو ناول سرزمين مصر ۾ جنگ

”سرزمين مصر ۾ جنگ“ هي مصر جي اديب يوسف القعيد جو لکيل ناول آهي. شروع ۾ اهو ناول مصر ۾ ڇپجي نه سگهيو ۽ ڪجهه عرصي کانپوءِ ان کي بيروت مان ڇاپيو ويو. هي ناول مصر جي ڳوٺاڻي زندگي جي حوالي سان 1973 جي مصر اسرائيل جنگ جي پسمنظر ۾ لکيل آهي. 1967 جي جنگ ۾ شڪست ۽ جمال ناصر جي موت کانپوءِ مصر ۾ گهڻيون معاشي ۽ سياسي تبديليون آيون. هي ناول انهن ننڍن زميندارن ۽ هارين جي زندگي جو احوال بيان ڪري ٿو جن کي ناصر جي دور ۾ زمينن جي ملڪيت ملي هئي پر نئين حڪومت ۾ اهو سڀڪجهه کانئن ڪسجي وري پراڻن مالڪن کي ملي ويو.

ناول جي خاصيت اها آهي ته ان ۾ ڪنهن به ڪردار جو ڪو نالو ناهي ۽ هرڪو پنهنجي عهدي ۽ سرڪاري حيثيت جي حوالي سان سڃاتو وڃي ٿو ۽ ان جو بيان ڪري ٿو. ڳوٺ جو وڏو زميندار، جنهن کي مصر ۾ عمدہ جي نالي سان سڏيو وڃي ٿو، کي عدالت پاران اها سڀ زمين واپس ملڻ جو حڪم ٿئي ٿو جيڪا ڪائٽس جمال ناصر جي زرعي سڌارن جي ڪري وٺي هارين وغيره ۾ ورهائي ويئي هئي. ان حوالي سان ڪيس پوليس ۽ ٻين سرڪاري عملدارن جي پٺڀرائي حاصل هجي ٿي. ان سان ڳوٺ ۾ سندس وڏي حيثيت ۾ اجا به واڌارو اچي وڃي ٿو.

عمده جون ٽي زالون هجن ٿيون پر ڪنهن بيماري جي ڪري هو پنهنجي مرداڻي صلاحيت وڃائي ويهي ٿو جنهن جي خبر رڳو سندس ننڍي زال کي هجي ٿي جنهن وٽ ئي هو رهي ٿو. ان زال مان ڪيس هڪ پٽ هجي ٿو جيڪو سندس ٻين پٽن کان ننڍو هجي ٿو. ان دوران سرڪار پاران سندس ان پٽ جي لازمي فوجي خدمت جو حڪم نامو اچي ٿو. پنهنجن ٻين پٽن لاءِ هو اهڙن حڪمن نامن کي اڳ ختم ڪرائي چڪو هو. هاڻي اهو سندس لاءِ ان ڪري ضروري هو ته اهو سندس ننڍي زال جو اڪيلو پٽ هو جيڪا اهو نه چاهيندي ته هو ڪائٽس پري وڃي ۽ ٻي ڳالهه ته هو ئي سندس راز کان به واقف هئي جنهن ڪري هو ڪيس ناراض ڪرڻ به نه پيو چاهي. ان ڪري هو پنهنجي منشي وسيلي هڪ دلال سان رابطو ڪري ٿو جيڪو اهڙا ڪم ڪندو آهي. هو گهڻي سوچ ويچار ۽ ڏي وٺ کانپوءِ ڪيس صلاح ڏئي ٿو ته اهو معاملو ان نموني حل ٿي سگهي ٿو ته تنهنجي پٽ جي جاءِ تي ڳوٺ جي هڪ اهڙي نوجوان کي ڀرتي لاءِ موڪليو وڃي جيڪو ساڳي ڏينهن پيدا ٿيو هجي جنهن ڏينهن تنهنجو پٽ پيدا ٿيو آهي. ڇاڇ جوڇ کانپوءِ منشي ڪيس ٻڌائي ٿو ته اهڙو نوجوان چوڪيدار، جيڪو تازو رٽائر ٿيو آهي ۽ هاڻي عمدہ وٽ ئي ملازمت ڪري ٿو، جو پٽ آهي جيڪو پنهنجي ذهانت جي باوجود وسيلن نه هئڻ ڪري شهر جي اسڪول ۾ وڌيڪ نه پڙهي سگهيو. عمدہ ان چوڪيدار کي مختلف طريقن سان ربيي، ڪيس زمين وغيره واپس ڪرڻ جي لالچ ڏيئي ان ڳالهه لاءِ مجبور ڪري ٿو ته هو پنهنجي پٽ کي ان ڳالهه لاءِ مجبور ڪري ته هو سندس پٽ جي جاءِ تي فوج ۾ لازمي خدمت لاءِ وڃي. نيٺ ڪنهن طريقي سان چوڪيدار جي پٽ کي عمدہ جي پٽ جو نالو ڏيئي ۽ ان کي عمدہ جو پٽ ڄاڻائي لازمي فوجي خدمت لاءِ موڪليو وڃي ٿو.

اتي ان نوجوان جي طبي يونٽ ۾ ڊيوٽي هجي ٿي. هو لاڳيتو اڻ تڻ جو شڪار هجي ٿو ۽ پنهنجي ٻئي حيثيت کي سهي نه ٿو سگهي. هو اتي پنهنجي هڪ دوست سان پنهنجي دل جو حال اوري ٿو ۽ کيس چئي ٿو ته هو جيڪڏهن مارجي وڃي ته هو اهو سڀڪجه ظاهر ڪري ڇڏي. پر هو اها ڳالهه جنگ جي تيز ٿي وڃڻ جي ڪري پنهنجن آفيسرن کي نه ٿو ٻڌائي سگهي. هو ان ڳالهه کي ترجيح ڏئي ٿو ته بجائي پوئتي رهڻ جي اڳين صحن ۾ وڃي ملڪ جي بچاءَ لاءِ وڙهي. ان جنگ ۾ هو شهيد ٿي وڃي ٿو ۽ سندس دوست، جنهن کي سندس گهر ۽ ڳوٺ جي خبر هجي ٿي، تي اها ذميواري رکي وڃي ٿي ته هو هڪ ٻئي آفيسر سان گڏجي سندس لاش کي مائٽن تائين پهچائي. وات تي ان ڳوٺ جي هڪ همراھ کي اهو ٻڌايو وڃي ٿو ته عمده جو پٽ جنگ ۾ مارجي ويو آهي ۽ ان جي لاش کي ڳوٺ پهچائڻو آهي ته هو کين ٻڌائي ٿو ته عمده جو پٽ ته جيئرو جاڳندو ڳوٺ ۾ موجود آهي. پوءِ اهو دوست اهو راز کولي ٿو ته عمده جي پٽ جي نالي ۾ اهو دراصل چوڪيدار جو پٽ آهي جنهن کي عمده جي پٽ کي ڀرتي کان بچائڻ لاءِ فوج ۾ موڪليو ويو هو. گڏ آيل آفيسر ان سلسلي ۾ عمده خلاف ڪاروائي ڪرڻ چاهي ٿو. انڪوائري ٿئي ٿي. هيٺين آفيسرن جو رايو هجي ٿو ته لاش کي سندس حقيقي پي چوڪيدار جي حوالي ڪيو وڃي ۽ سرڪار پاران شهيد لاءِ جيڪي مراعاتون وغيره آهن اهي به ان کي ڏنيون وڃن. پر عمده پنهنجي اثرسوخ ۽ وڏن آفيسرن تائين راهي رسائي ڪري ائين ٿيڻ نه ٿو ڏئي. نه رڳو نئين آفيسرن کي سرزنش ٿئي ٿي پر انهن کي چيو وڃي ٿو ته انهن فوج جي ڪمن ۾ مداخلت ڪئي آهي. جيئن ته سرڪاري ريكارڊ ۾ نوجوان کي عمده جو پٽ ڄاڻايو ويو هو ان ڪري جيڪي سرڪاري مراعاتون آهن اهي ان کي ملنديون ۽ پوءِ ان جي مرضي آهي ته هو ان مان چوڪيدار کي ڪجهه ڏئي ٿو يا ماڳيئي نه ٿو ڏئي جڏهن ته لاش کي فيصلي ٿيڻ تائين نامعلوم جاءِ تي رکيو ويندو. چوڪيدار کي وري به ننڍي انڪوائري آفيسر پاران آسرو ڏنو وڃي ٿو ته هو ساڻس گڏ آهي ۽ لاش ۽ مراعاتن مان ڪجهه حصو کيس ڏيارڻ جي ڪوشش ڪندو پر اهو مڙيئي ائين نٿو آسرو ٿي هجي ٿو.

## ڪوٽ لکپت جو قيدي

سنڌ جي سياست ۽ ادب ۾ رسول بخش پليجو هڪ اهم نالو آهي. سياسي لکڻين سان گڏوگڏ هن ڪهاڻي، شاعري ۽ ادبي تنقيد تي پڻ طبع آزمائي ڪئي آهي. ڪوٽ لکپت جو قيدي سندس ان وقت جي جيل دائري آهي جڏهن ضياءَ الحق جي دور ۾ کيس گرفتار ڪيو ويو هو. ان کان اڳ هن 1968 ۾ ڪجهه عرصو جيل ۾ گذاريو هو.

ان دوران هن هڪ مختصر عرصو خيرپور ۽ حيدرآباد جيل ۾ گذاريو جنهن جو ڪو خاص ذڪر دائري ۾ نه ٿو ملي. گهڻو وقت هن لاهور جي ويجهو ڪوٽ لکپت جيل ۾ گذاريو هو جيڪو ملڪ جي سخت ترين جيلن ۾ ڳڻيو وڃي ٿو ۽ جتي ذوالفقار علي ڀٽو کي به قيد رکيو ويو هو. ان دائري لکڻ وقت ليکڪ هڪ ته پنهنجي صحت جي لحاظ کان نيڪ نه هو ۽ ٻيو ذهني لحاظ کان وڪريل هو. سندس چوڻ موجب هن گهڻي وقت کان ڪجهه لکيو نه هو ۽ ڪا شي لکڻ تي سندس دل به نه پئي چاهي. هن پاڻ کي ذهني طور ان ڳالهه لاءِ تيار ڪيو ته لکڻ جو ڪم شروع ڪجي پوءِ پلي اهو ڪيئن به هجي. اهڙي ريت دائري لکڻ جو اهو ڪم شروع ٿئي ٿو. ان جي شروعات ۾ چڙوچڙ خيال آهن. هڪ موضوع شروع ٿئي ٿو ته فوري طور ٻئي جملي ۾ ئي ٻيو موضوع شروع ٿي وڃي ٿو. اهڙي ريت ان ۾ فلم، موسيقي، ٽي وي ۽ ريڊيو جا پروگرام ۽ خبرون، عالمي ۽ ملڪي صورتحال تي تبصرا، خاندان ۽ پارٽي جي مختلف فردن جو ذڪر اچي ٿو. هڪ لحاظ کان چڻ اهو شعور جو وهڪرو آهي. ساڳي ريت ان سان ليکڪ جي شخصيت جا مختلف پاسا پڻ سامهون اچن ٿا.

اياز متعلق هن ڪجهه تفصيل سان لکيو آهي. سندس چوڻ آهي ته اياز کي دنيا سان هن متعارف ڪرايو هو. 1952-53 ۾ جڏهن هو اخبار نوائي سنڌ ۾ سب ايڊيٽر هو ته هن اياز جي فن ۽ فڪر تي هڪ تفصيلي مضمون لکيو هو. ان اخبار جي ايڊيٽر غفور سيتائي کيس چيو ته هي ڪهڙي وات ڳاڙهي شڪارپوري تي مضمون لکيو اٿئي. پر هو پنهنجي موقف تي قائم رهيو. ساڳي ريت نئين زندگي جو ايڊيٽر عبدالواحد سنڌي عرف زورآور ۽ رسالي سان لاڳاپيل شمشيرالحيدري کيس رسالي لاءِ مضمون لکڻ لاءِ اصرار ڪندا رهندا هئا. هن کين اياز جي شاعري تي هڪ مضمون لکي ڏنو پر ايڊيٽر ان کي ڇپڻ کان انڪار ڪندي مضمون واپس ڪري ڇڏيو. ساڳي ريت اياز جي بچاءَ ۾ رجعت پسندن کي جواب ڏيندي هن ڪتاب انڌا اونڌا ويڄ لکيو. ليکڪ جو چوڻ آهي ته وچولي طبقي جي پس منظر ۽ شيخ ڪيموٽي سان واسطو هئڻ ڪري اياز جو پنهنجي مفاد ۽ ذاتي فائدي ڏانهن گهڻو لاڙو هو. ان ڪري کيس هڪ انقلابي ته نه ٿو چئي سگهجي پر ان ڳالهه ۾ به ڪو شڪ ناهي ته اياز هڪ وڏو شاعر آهي ۽ سندس شاعري کي ڪنهن به صورت ۾ نظر انداز نه ٿو ڪري سگهجي. هو پنهنجن جيل جي دوستن سان بحث ڪندي اياز کي فيض ۽ اڙدو جي ٻين شاعرن کان وڏو شاعر ڪري پيش ڪري ٿو.

جيل ۾ هو ادبي تنقيد جي هڪ ٻئي ڪتاب سنڌي ذات هنجن تي به ڪم ڪندو رهي ٿو جنهن جي مڪمل ٿيڻ ۾ طبيعت جي خرابي ڪري گهڻو وقت لڳي وڃي ٿو. سندس چوڻ هو ته هو لطيف

جي فن ۽ فڪر تي به ڪتاب لکڻ چاهي ٿو ۽ ان سلسلي ۾ هن مختلف ڪتاب گڏ ڪرڻ پڻ شروع ڪيا هئا. مون کي خبر ناهي ته اهو ڪتاب هن مڪمل ڪيو يا جيڪڏهن مڪمل ڪيو ته اهو شائع ٿي سگهيو يا نه. سندس ويجهو ماڻهو ان سلسلي ۾ ڪجهه ٻڌائي سگهن ٿا. ليڪڪ ڪنهن مصلحت تحت پنهنجي جيل جي ڪجهه ساٿين کي بجائي سندن مڪمل نالن جي مر ۽ ش وغيره جي نالن سان لکيو آهي. جڏهن ليڪڪ مر، جيڪو پيپلز پارٽي پنجاب جو هڪ اهم اڳواڻ هو، سان بابا فريد جي شاعري متعلق ڳالهائي ٿو ته مر جو اهو خيال هجي ٿو ته بابا فريد بهاولپور جي نوابن جو ماڻهو هو. پر ليڪڪ کيس ان ڳالهه تي ڦاٿل ڪري ٿو ته اهڙي ڳالهه ناهي ۽ هو واقعي هڪ وڏو شاعر هو ۽ سندس اثر ننڍي کنڊ جي مختلف شاعرن ۽ بزرگن تي آهي. سندس ٻين ٻولين ۽ خاص طور پاڪستان جي ٻولين ڏانهن رويو نهايت مثبت آهي. سندس سرائيڪي تي ته چڱي گرفت آهي ۽ ساڳي وقت هو پشتو پڻ سکڻ شروع ڪري ٿو. بلوچي کي هو پنهنجي لاءِ هڪ ڏکي ٻولي سمجهي ٿو. سندس خيال آهي ته اڙدو تي وڌيڪ زور ڏيڻ ۽ ان کي ملڪي سطح تي رائج ڪرڻ جي ڪري پاڪستان جي ٻولين جي ترقي ۽ ترويج تي منفي اثر پيو آهي.

ان وقت هڪ پاسي ملڪ ۾ ضياءَ جي مارشل لاءِ خلاف مختلف سياسي جماعتون ايم آر ڊي جي پليٽ فارم تي گڏ هيون ته ٻئي پاسي فائينل جي مسئلي تي برطانيا ۽ ارجنٽائن ۾ جنگ هلندڙ هئي ۽ لبنان ۾ اسرائيل فلسطينين خلاف ڪاروائي ڪري رهيو هو. ليڪڪ اخبارن، ريڊيو ۽ ٽي وي وسيلي انهن سڀني معاملن کان باخبر هو. ان وقت غوث بخش بزنجو ان ڪري ايم آر ڊي ۾ شامل نه پئي ٿيو جو سندس اها گهر هئي ته ايم آر ڊي پنهنجي منشور ۾ صوبائي خودمختياري متعلق وڌيڪ واضح موقف رکي جڏهن ته پليجو جو خيال هو ته اهو سندس اجايو ضد هو. ان وقت مسئلو ضياءَ جي آمريت مان جان چڏائڻ جو هو ۽ ان نڪتي کي اهميت ڏيئي کيس ان اتحاد جو حصو ٿيڻ گهرجي ها. ساڳي وقت فائينل جي مسئلي تي سندس همدرديون ارجنٽائن سان گڏ هيون ۽ سندس چوڻ هو ته ان جنگ کانپوءِ لاطيني آمريڪا ساڳيو نه رهندو. ساڳي ريت لبنان جي حوالي سان سندس خيال هو ته هڪ پاسي اسرائيل فلسطيني مزاحمت کي لبنان ڇڏڻ تي مجبور ڪري رهيو هو ته ٻئي پاسي عرب ملڪن جا بادشاهه ۽ آمر تماشو ڏسي رهيا هئا ۽ هڪ لحاظ کان چڻ اسرائيل جي خاموش مدد ڪري رهيا هئا.

ليڪڪ اهو خيال ڏيکاريو آهي ته آمريت خلاف جدوجهد ۾ ان وقت پنجاب اڳتي هو ۽ اتان جا جيل سياسي قيدين سان ڀريل هئا. هوساڳي جيل ۾ قيد هڪ سياسي قيدي رزاق جو ذڪر ڪري ٿو، جيڪو هڪ موچي جو پٽ هو ۽ جنهن کي ڦاهي اچڻي هئي. هو سڄي جيل ۾ پنهنجي همت ۽ بهادري ڪري ڄاتو ويو ٿي. سندس لاءِ چيو ويو ٿي ته هن شاهي قلعي ۾ پڇا ڳاچا دوران پڇا ڪندڙ آفيسر جي منهن ۾ کانگهارو هڻي ڪڍيو هو. جيل ۾ گهڻا اهڙا قيدي هئا جيڪي هائيڊجيڪنگ ۽ ٻين سياسي ڪيسن ۾ گرفتار ٿيا هئا. انهن مان گهڻن جو واسطو آسودن گهراڻن سان هو ۽ ڪي عورتون ۽ مڙد بينڪ آفيسر ۽ سرڪاري ڪامورا پڻ هئا. هو اهو خيال ڏيکاري ٿو ته جيتوڻيڪ سنڌ ۽ پنجاب ٻنهي جو وچولو طبقو مفاد پرست ۽ عوامي سياست کان پري هو پر پنجاب جي وچولي طبقي جو گهٽ ۾ گهٽ ڏه سيڪڙو اهڙو هو جيڪو قرباني ڏيڻ لاءِ تيار هو جڏهن ته سنڌ ۾ اهڙا ماڻهو نه هئڻ برابر هئا.



جيتوڻيڪ هن ڊائري ۾ واضح طور ڪميونسٽ پارٽي ۽ ان جي اڳواڻن جو نالو نه ورتو آهي پر هن جيڪي اشارا ڪنايا ڏنا آهن ان مان لڳي ٿو ته هو انهن جو ئي ذڪر ڪري رهيو آهي. حالانڪ ڏٺو وڃي ته جيل ۾ اچڻ کان اڳ جيڪي سندس مختلف مضمونن جا ڪتاب جهڙو صبح ٿيندو ۽ ڌراڙن جا ڌڪ وغيره ڇپيا آهن ان ۾ هن باقاعدي نقوي، نازشي سازشي ٽولي جي نالي سان انهن جو ذڪر ڪيو آهي. هتي هو انهن لاءِ ڏيندڙا جو لفظ استعمال ڪري ٿو جيڪو عام طور سنڌي قوم پرست تحقير طور ڪميونسٽ پارٽي جي ڪارڪنن ۽ انهن جي حامين لاءِ استعمال ڪندا آهن پر اهو لفظ ان سطح جي سياستدانن ۽ ليکڪن کي سونهي نه ٿو. جڏهن سنڌي ۾ ووٽر لسٽن جي سنڌي ۾ ڇپرائڻ ۽ ون يونٽ جي مسئلي تي هو پاڻ ٻين ڪارڪنن سان گرفتار ٿيو هو ۽ ٿوري وقت کانپوءِ ڄام ساقي به انهن ساڳين الزامن هيٺ گرفتار ٿي جيل پهتو هو ته هو ان تي تبصرو ڪندي چئي ٿو ته انهن ماڻهن جو ان جدوجهد ۾ ڪو حصو نه هو پر اهي آڱر وڍائي شهيدن ۾ شامل ٿي ويا هئا ۽ اسان جهڙا ٿي ويا هئا.

ان وقت ڪميونسٽ پارٽي نڪر سان گڏجي ڪم ڪري رهي هئي ۽ پليجو پاڻ نڪر حيدرآباد جو صدر هو. هو لکي ٿو ته ڪميونسٽ پارٽي جا اڳواڻ نڪر جي محمود الحق عثماني کي خاص ان ڪري حيدرآباد وٺي آيا هئا ته جيئن شاگردن جي 4 مارچ واري جدوجهد ۾ سندن مهاجر ڪمشنر مسرور جي حمايت ۽ پٺڀرائي ڪري سگهجي. هو نڪر جي حيدرآباد ۾ ٿيل هڪ ڪنونشن جو ذڪر ڪري ٿو جنهن ۾ کيس تقرير ڪرڻ نه ٿي ڏني ويئي پر هن زوري اچي تقرير ڪئي ۽ ون يونٽ جي خلاف ٺهراءَ منظور ڪرايو جڏهن ته نڪر جا اڳواڻ، سندس چوڻ موجب، ون يونٽ جي مخالفت ڪرڻ لاءِ تيار نه هئا.

سندس ٻين لکڻين وانگر هتي به هو ڪميونسٽ پارٽي جي اڳواڻن سان ڪن واضح نظرياتن ۽ سياسي اختلافن، جنهن جي ڪري کيس ڌار ٿي بي سياسي جماعت ٺاهڻي پئي، جو ذڪر نه ٿو ڪري. سندس سڄو زور پارٽي جي اڳواڻن جي مهاجرهڻن ۽ سندن پاران پارٽي کي پنهنجي مرضي ۽ مفادن مطابق هلائڻ تي آهي جڏهن ته ڪجهه سنڌين خاص طور ڄام ساقي ۽ مير ٿيڀو وغيره سندن دهلاري تي پئي ڪم ڪيو. بجائي ان جي جيڪڏهن پليجو پارٽي ۽ ان جي اڳواڻن سان پنهنجن نظرياتن ۽ سياسي اختلافن کي سنجيدگي سان رکي ها ته سنڌ جا سياسي ڪارڪن ان مان لاپ حاصل ڪري سگهن ها.

هن پنهنجن ٻارن، ماءُ ۽ ٻين گهر وارن جو ذڪر ڪيو آهي. ان مان سندس انهن سان پيار، محبت ۽ هڪ جذباتي وابستگي جو اندازو ٿئي ٿو.

## ڪاني نڪاح

خالد طور جي ناولن ۽ ڪهاڻين جا موضوع گهڻي ڀاڱي اتر پنجاب جي ڳوٺاڻي زندگي ۽ ان جي رسم رواجن سان لاڳاپيل آهن. ڪاني نڪاح سندس هڪ اهم ناول آهي. سنڌ ۾ اسان قرآن سان نڪاح وارو رواج ٻڌو آهي ۽ ان متعلق لکيو به ويو آهي پر اها ان کان بلڪل ئي مختلف رسم آهي ۽ هن ناول جي پڙهڻ کان اڳ مون کي ان جي گهٽ ۾ گهٽ خبر نه هئي.

هي اتر پنجاب جي ڳوٺ حاصل جي ورهاڱي کان اڳ جي ڪهاڻي آهي جيڪا ليکڪ کي سندس ڳوٺ ڪوڙ جي هڪ بزرگ پير علي، جنهن پاڻ ان رسم جو مشاهدو ڪيو هو، ٻڌائي. حاصل جي ڳوٺ ۾ جڏهين مهياڀاري جنگ هلندي انگريز آفيسر جوانن کي ڀرتي ڪرڻ لاءِ اچن ٿا ته اتان جو هڪ جوان امير خان فوج ۾ ڀرتي ٿي هليو وڃي ٿو. امير خان پنهنجي سوت سان مڱيل هجي ٿو. سندس وڃڻ جي ڪجهه وقت کانپوءِ سندس چاچو سندن گهر اچي ٿو ۽ سندس ماءُ پيءُ کي چئي ٿو ته امير خان کي جلدي چئي لکي گهرائي وٺو. ڇاڪاڻ ته هو هاڻي وڌيڪ پنهنجي ڌيءُ کي نه ٿو ويهاري سگهي ۽ ڳوٺ جا ڪجهه ٻيا ماڻهو به سندس سنگ پيا گهرن. امير خان جو پيءُ کيس ٻڌائي ٿو ته هن وقت امير خان برما يا ٻئي ڪنهن محاذ تي ملڪ کان ٻاهر آهي ۽ خط وسيلي ساڻس رابطو ممڪن ناهي. بهرحال هو جلد ئي موڪلن تي ڳوٺ ايندو ته شادي ڪري ڇڏينداسين. پر سندس چاچو ان ڳالهه تي راضي نه ٿو ٿئي ۽ زور ٿو ڀري ته کيس ڪنهن به صورت ۾ گهرايو. گهڻي هڻ هڻان کان پوءِ نيٺ امير خان جي ماءُ ان جو حل ڪڍندي چئي ٿي ته نيڪ آهي ته اسان ڪاني نڪاح ڪيون ٿا، ڇوڪري کي پنهنجي گهر وٺي اچون ٿا ۽ پوءِ جڏهين امير خان ايندو ته باقاعدي شادي جون رسمون ادا ڪيون وينديون.

اهو ڪاني نڪاح ڄڻ هڪ طريقي سان ڪنوار کي گهوت جي امانت طور محفوظ رکڻ آهي. ڪجهه ماڻهن کي ان مقصد لاءِ ان علائقي ڏانهن امائيو وڃي ٿو جتان وڻن جون سنهڙيون تاريون ملن ٿيون ۽ پوءِ انهن تارين مان هڪ گڏو ٺاهي ان کي گهوت جيان سينگارڻ وڃي ٿو. باقاعدي شادي جيان ڳوٺ وارن کي ان جون دعوتون ڏنيون وڃن ٿيون، کاڌا تيار ڪيا وڃن ٿا ۽ جيئن چچ دهل دمان سان ڪنوار جي گهر ويندي آهي ائين گڏي کي گهوڙي تي ويهاري ڪنوار جي گهر وڃي ٿي ۽ ڪنوار کي گهوت جي گهر آندو وڃي ٿو.

جنهن ڪمري ۾ ڪنوار کي ويهاريو وڃي ٿو ان جي در تي گڏي کي تنگيو وڃي ٿو. مقصد اهو ته اهو جيسين امير خان نه ٿو اچي تيسين ڪنوار جي حفاظت ڪندو. گهوت جي موٽڻ تائين ڪنوار تي اها پابندي هجي ٿي ته اها رڳو صبح جو سج اڀرڻ کان اڳ ۽ شام جو سج لٿي کانپوءِ پنهنجي ساهيڙين سان ڪمري مان ٻاهر نڪري سگهي ٿي جڏهين ته باقي سڄو وقت کيس ڪمري ۾ ئي گذارڻو آهي ۽ پل پل ڳڻي امير خان جو اوسيئڙو ڪرڻو آهي.

ٽئي ائين ٿو ته هڪ ڀيري زبردست واڇوڙي ۾ گڏي جي ٻانهن ڀڄي پئي ٿي. سڀني کي ۽ خاص طور ڪنوار سَناران ۽ امير خان جي ماءُ پيءُ کي نشوون وڪوڙي وڃي ٿي ته هاڻي الاهي ڇا ٿيندو پر ماڻهو کين تسلي ڏين ٿا ته گڏي جي رڳو ٻانهن ڀڳي آهي ۽ اهو هيٺ پٽ تي نه ڪريو آهي سو

مڙئي خير آهي امير خان کي ڪجهه به نه ٿيندو. ان وچ ۾ شيشو، جنهن جي ماءُ اڳ سناران جو سڱ گهريو هو اهو چوندو ٿو وڃي ته هو سناران کي بيوه ٿيڻ نه ڏيندو ۽ جيڪڏهن امير خان جنگ ۾ مارجي ويو ۽ جيئرو نه موٽيو ته هو سناران سان شادي ڪندو.

ايتري ۾ اها خبر پئي ٿي ته امير خان ڪجهه ڏينهن ۾ موٽي رهيو آهي. هر ڪو سندس شادي جي تيارين ۾ لڳي ٿو وڃي. رسم موجب گهٽ کي چيو ويندو ته ڪنوار ته ڪاني جي آهي ۽ ڪاني جي هوندي کيس نه ملندي. کيس هڪ ڪهاڙي ڏني وڃي ٿي جنهن سان هو ڪاني جو سر لاهي ٿو ۽ پوءِ ئي سندس نڪاح ٿي سگهي ٿو. امير خان موٽڻ کانپوءِ تيار ٿي جڏهن ان رسم جي ادا ڪرڻ لاءِ گهر وڃي ٿو ته جنهن همراھ کي کيس ڪاني جي سر لاهڻ لاءِ ڪهاڙي ڏيڻي هجي ٿي ان کان اها ڪهاڙي شيشو کسي امير خان جي مٿي تي وهائي ڪڍي ٿو جنهن جي نتيجي ۾ امير خان جو موت واقع ٿئي ٿو. شيشو پاڻ به گولي لڳڻ ڪري مارجي وڃي ٿو ۽ ڪنوار جو ان ڏک ۾ انتقال ٿي وڃي ٿو. اهو نه ٿي چئي سگهجي ته اها رسم اڃا به اتر پنجاب جي ڪجهه علائقن ۾ جاري آهي يا هاڻي ختم ٿي ويئي آهي.

## انڪي ڪي ديس مين

هي مراڻي ٻولي جي ليکڪ ولاس سارنگ جي ناول جو اڙدو ۾ ڪيل ترجمو آهي جيڪو گوري پٿورڊن ۽ اجمل ڪمال ڪيو آهي. هي هندوستان جي هڪ نوجوان پرمود جي ڪٿا آهي جيڪو آمريڪا پڙهڻ لاءِ وڃي ٿو. پڙهائي مڪمل ڪرڻ کان پوءِ ڪيس آمريڪي يونيورسٽي مان به نوڪري جي آڇ ٿئي ٿي ۽ ساڳي وقت عراق جي شهر بصره جي يونيورسٽي مان پڻ ڪيس اهڙي آڇ ٿئي ٿي. هو سوچي ٿو ته آمريڪا ۾ ته هڪ روتين جي زندگي هوندي جنهن ۾ ڪابه نواڻ ۽ ڪو به جوش ۽ جذبو نه هوندو جڏهن ته عراق دجله فرات ۽ بابل جي هزارين سال پراڻي تهذيب جو مرڪز آهي ۽ اتي هو گهڻيون نيون شيون ڏسي سگهندو. اهڙي ريت هو بصره پهچي ٿو. اهو صدام حسين جو دور هو ۽ ٿوري عرصي ۾ ايران ۾ شاه خلاف عوامي تحريڪ شروع ٿيڻ واري هئي.

بغداد ايئر پورٽ تي لهڻ سان ئي ڪيس اندازو ٿئي ٿو ته اڳتي هلي ڪهڙين حالتن کي منهن ڏيڻو پوندو. ڪسٽمر پاران سندس ٽرانسسٽر ريڊيو کي اهو چئي روڪيو ٿو وڃي ته ان ۾ ايف ايم جي سهولت آهي جنهن جي عراق ۾ اجازت ناهي. ان سهولت کي ختم ڪرڻ کانپوءِ اهو ريڊيو ڪيس بصره ۾ واپس موڪليو ويندو. جڏهن اهو ريڊيو ڪيس موٽي ملي ٿو ته ان جو جڻ پورو نظام ئي بگڙيل هجي ٿو.

پرمود کي هتي پراڻا آثار ۽ سمنڊ ڏسڻ جو شوق هجي ٿو. هو پنهنجي هڪ پروفيسر دوست سان گڏ سندس ڪار ۾ مختلف جاين تي وڃي ٿو پر هڪ جاءِ تي رڳو مٽي جي ڌڙن کانسواءِ ڪيس ڪجهه نه ٿو ملي. اڳتي وڃي ٿو ته اتي مٽي جي ڌڙي تي مٽي انڪي ديوي جو مندر هجي ٿو جتان اها پنهنجي چوڌاري جي دنيا دريائن ۽ ميدانن تي نظر رکندي هئي. هن خوشحالي ۽ سٺي پوک ڏيڻ جي واعدي جي موت ۾ پنهنجن پوئلڳن کان اهو واعدو ورتو هو ته اهي سندس نافرماني نه ڪندا. پرمود مٽي ڌڙي تي چڙهي ۽ اتي ڏيڍ ٻه ڪلاڪ ويهي ان سڄي ماجرا تي غور ڪري ٿو جڏهن ته سندس دوست هيٺ سندس انتظار ڪندو رهي ٿو. هوائن ۽ ريگستان جي مٽي جي ڪري سندس سڄو بدن ۽ ڪپڙا پيوت ٿي وڃن ٿا. واپسي تي کين فوجي چوڪي تي روڪيو وڃي ٿو ۽ کانئن آڏي پڇا ڪئي وڃي ٿي ته انهن ايتري دير ان رڻ پٽ ۾ جتي رڳو واري جا ڌڙا آهن ڇا پئي ڪيو. کانئن ڪئميرا ۽ دوربين وغيره جي پڇا ڪئي وڃي ٿي ۽ پوءِ هر پاسي کان اطمينان ڪري کين سندن يونيورسٽي پروفيسر هئڻ جي بنياد تي وڃڻ ڏنو وڃي ٿو. سمنڊ شهر کان گهڻو پري هجي ٿو. پر سندس ذهن ۾ سمنڊ ڪناري جو جيڪو تصور ممبئي ۽ آمريڪا جي حوالي سان هجي ٿو ان تي اهو پورو نه ٿو لهي. هڪ خاص جاءِ تائين ڪيس وڃڻ ڏنو وڃي ٿو جتي اڳتي ديوار آهي ۽ ڪيس ٻڌايو وڃي ٿو ته سامهون سمنڊ آهي ۽ ايران جي سرحد هئڻ ڪري ديوار ٽپي اتي وڃي نه ٿو سگهجي. اتي سمنڊ ۽ دريا جي ملڻ جي جاءِ تي ڪيس اهڙا جاندار نظر اچن ٿا جن کان ڪيس ڪرب به اچي ٿي پر هو اهو نه ٿو سمجهي سگهي ته اهي نيٺ ڪهڙي مخلوق آهن. اهي آخر تائين سندس ذهن تي حاوي رهن ٿا.

هن آمريڪا مان رواني ٿيڻ وقت پنهنجي ٿيسز ۽ ڪتابن جو باڪس سامونڊي جهاز ذريعي موڪليا هئا. ان باڪس ۾ سندس ڪتابن جي هيٺان ٽائپ رائٽر به پيل هجي ٿو. اهو باڪس جڏهين بغداد پهچي ٿو ته ڪسٽمر جي نظر ٽائپ رائٽر تي نه ٿي پئي ۽ اهي انهن کي رڳو ڪتاب سمجهي ڪليئر ڪري ڇڏين ٿا. کيس پوءِ سندس هڪ واقف ٻڌائي ٿي ته هتي ٽائپ رائٽر اجازت کانسواءِ نه ٿو آڻي سگهجي ۽ پوءِ به ان جي رجسٽريشن ضروري آهي. اهو ڊپ سندس ذهن ۾ ويهي رهي ٿو ۽ هو ٽائپ رائٽر کي هڪ ته پلنگ هيٺان لڪائي ڇڏي ٿو ۽ ٻيو ته ڇاهڻ جي باوجود به ان کي استعمال ڪرڻ لاءِ پنهنجي ذهن کي يڪجا نه ٿو ڪري سگهي.

يونيورسٽي ۾ سندس شاگردن ۾ ڪرد ۽ ڪميونسٽ به هجن ٿا. شيڪسپيئر جي هڪ ڊرامي جي سلسلي ۾ هو هڪ ڪرد شاگرد کي سيزر جو ڪردار ڏئي ٿو جيڪو ڊرامي جي آخر ۾ قتل ٿي وڃي ٿو. اهو همراهِ لاڳيتو ڊپ ۾ ورتل رهي ٿو ۽ کيس ٻڌائي ٿو ته هتي ڪردن کي هميشه شڪ جي نگاه سان ڏٺو وڃي ٿو. کين پنهنجن علائقن کان ٻاهر هتي موڪلڻ جو مقصد اهو آهي ته کين قابو ۾ رکيو وڃي. هو پنهنجي ان ڪردار جي حوالي سان ڊنل آهي ته ڪٿي واقعي کيس ڊرامي جي آخر ۾ قتل نه ڪيو وڃي. هو ٻڌائي ٿو ته سندس لاڳيتي چوڪسي ڪئي وڃي ٿي ۽ ساڻس ملڻ تي به نظر رکي وڃي ٿي. هو ڊرامي جي اسٽيج ٿيڻ کان اڳ ئي غائب ٿي وڃي ٿو ۽ ڊرامو ائين ئي رهجي وڃي ٿو. اها ساڳي ڪار ڪميونسٽن سان به هجي ٿي. سندس هڪ ڪميونسٽ شاگرد کيس ٻڌائي ٿو ته هتي استادن ۽ شاگردن لاءِ اهو ضروري آهي ته اهي سرڪار جي جماعت ۾ شامل هجن. کانئس زوري ڏمڪيون ڏيئي ۽ ٻي ۽ خاندان جي نالي ۾ بليڪ ميل ڪري اهو لکرايو ويو آهي ته سندس ڪميونسٽ پارٽي سان ڪو تعلق ناهي. پر ان جي باوجود به هو ذهني طور پنهنجي پارٽي سان گڏ ئي آهي. ساڳي ريت اڳ ۾ ڪنهن عراقي تي اها پابندي نه ٿي هجي ته هو ڪنهن پرڏيهي سان شادي نه ڪري پر پوءِ حڪومت پاران اها پابندي به مڙهي وڃي ٿي.

پرمود لاءِ پريشاني واري صورتحال ان وقت پيدا ٿئي ٿي جڏهين هو گرمين جي موڪلن ۾ پنهنجي گرل فرينڊ، جيڪا آمريڪا مان ايران پنهنجي پي وٽ آيل هجي ٿي، سان ممبئي ۾ ملڻ جي رٿابندي ڪري ٿو. عين وقت تي سادات جي اسرائيل سان ٺاه جي خلاف بغداد ۾ عرب ملڪن جي سربراهن جي ڪانفرنس ڪوٺائي وڃي ٿي. ان ڪانفرنس جي ڪري سيڪيورٽي جي حوالي سان ٻين سڀني اڏامن کي ڪينسل ڪيو وڃي ٿو. ٻئي پاسي ايران ۾ شاه جي خلاف مظاهرن جي ڪري اتي به ايئرپورٽ وغيره بند ٿي وڃن ٿا ۽ اهڙي ريت ٻنهي لاءِ اهو ممڪن نه ٿو رهي ته اهي پنهنجي پروگرام موجب ملي سگهن. کيس پنهنجون موڪلون بصره ۾ ئي گذارڻيون پون ٿيون.

انهن سڀني پابندين جي باوجود نه ته شراب تي پابندي هجي ٿي ۽ نه ئي بيلي ڊانس جي ڪلبن تي. ماڻهو انهن پابندين ۾ رهندي ۽ حڪومت جي ڪمن کان پري رهندي هڪ خاص قسم جي آزادي ۾ پنهنجي زندگي گذاري سگهن ٿا. صدام جو عراق رڳو هڪ نمونو هو جڏهين ٻين گهڻن ملڪن ۾ اهڙيون ۽ ٻيون گهڻيون پابنديون ماڻهن تي لاڳو آهن ۽ انهن ۾ رهندي انهن کي پنهنجي زندگي گذارڻي پئي ٿي.

## فهميده رياض

فهميده رياض گذاري ويئي. جڻ هڪ دور جي پڄاڻي ٿي ويئي. هو پاڪستان ۾ جڏهين فيمئزم کي هڪ گار ڪري ورتو ويندو هو ان جي شروعاتي وڪيلن مان هئي. سندس لاءِ عورت رڳو هڪ جسم ۽ استعمال جي شي نه پر هڪ فرد آهي جيڪا سماج ۾ اهو ساڳيو ڪردار ادا ڪري سگهي ٿي جيڪو مرد ڪن ٿا. فهميده جو رڳو ادبي ميدان ۾ نه پر سياسي حوالي سان به هڪ سرگرم ڪردار هو. نڪت تي پابندي کانپوءِ نئين پارٽي ٺاهڻ جو جيڪو عمل هلندڙ هو ان ۾ فهميده به شامل هئي. ان دوران ئي سندس ملاقات ظفر اڄڻ، جيڪو انهن ڳالههين ۾ سنڌي عوامي تحريڪ جو نمائندو هو، سان ٿي ۽ پوءِ اڳتي هلي ٻنهي شادي ڪئي.

منهنجو ساڻس واسطو ان وقت پيو جڏهين هو ۽ ظفر اڄڻ رسالو آواز ڪيندا هئا. ان رسالي جي آفيس مريٽا هوٽل، جتي ڪجهه وقت سنگت ڪراچي جون گڏجاڻيون به ٿينديون هيون ۽ جتي اسٽينڊرڊ بڪ هائوس به هو جتان سوويت يونين جا رسالا ۽ ڪتاب وغيره ملي سگهندا هئا، جي پڇندي ٿي هئي. هتي رسالي جي تيارين ۽ مواد وغيره جي لحاظ کان منهنجو ڪافي وقت ظفر ۽ فهميده سان گذرندو هو. سندس هڪ برابري جو ورتاءُ هوندو هو. ساڳي وقت هو ظفر تي ڪڪ به نه سهندي هئي. مجال آهي جو سندس آڏو ظفر سان ڪو اهڙي تهڙي ڳالهه ڪري وڃي.

ان کانپوءِ بينظير جي پهرئين دور ۾ جڏهين فهميده ۽ ظفر ڀارت مان پنهنجي جلاوطني ختم ڪري موٽي آيا هئا ته فهميده کي نيشنل بڪ فائونڊيشن جو اڳواڻ ٺاهيو ويو هو. ان جي آفيس ٿيوسيفيڪل هال بندر روڊ ۾ هئي. چارج سنڀالڻ کانپوءِ هن پهريون ڪم اهو ڪيو ته ساڻس لاڳاپيل جيڪي ليکڪ وغيره هئا انهن کي فون ڪري صلاح مشوري لاءِ گهرايائين. پر جيئن بينظير جي حڪومت گهڻو عرصو نه هلي سگهي تئين سندس نوڪري به ختم ٿي ويئي. ان کانپوءِ ڪڏهين ڪڏهين ڪنهن موسي بهاني ظفر ۽ ساڻس سندن پي اي سي ايڇ ايس واري گهر تي ملاقات ٿي ويندي هئي يا ڪنهن پروگرام ۾ سلام دعا ٿي ويندي هئي.

هاڻي گهڻي عرصي کان ساڻس ملاقات نه ٿي هئي. تازو هڪ مضمون مان اها خبر پيئي ته هو بيمار آهي ۽ ڪنهن سان ملي نه ٿي. بهرحال هو پنهنجو ڪردار ادا ڪري ويئي.

## ڀارت: اڻ برابري ۽ خود مختياري جون تحريڪون

ڀارت گهڻين قوميتن، مذهبن، ثقافتن ۽ ٻولين جو ملڪ آهي. انهن مان گهڻا لاڳيتو پنهنجن قومي حقن لاءِ جدوجهد ڪندا رهيا آهن. آزادي کانپوءِ نون صوبن يا رياستن ٺاهڻ ۽ مختلف ٻولين کي قومي ٻولين کي آئيني حيثيت ڏيئي ان مسئلي کي حل ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ويئي هئي. پر اهو مسئلو مڪمل طور حل نه ٿي سگهيو جنهن جي ڪري پوءِ به اهڙا قدم کنيا ويا پر اهو معاملو اڃا به حل طلب آهي ۽ مختلف علائقن جا ماڻهو پنهنجين گهرن لاءِ مختلف طريقن سان احتجاج ڪري رهيا آهن. هتي معاملو رڳو ڪشمير جو ناهي جنهن جي سڄي دنيا کي خبر آهي پر جهنگلن ۾ رهندڙ آدي واسين، دلتن ۽ ٻين ٿورين جا معاملا به ساڳي ريت اهم آهن. ملڪ ۾ ڏيهي ۽ پرڏيهي سرمائي جي ڦهلاءِ انهن ماڻهن جي زندگي کي اڃا ڏکيو ۽ تضادن کي اڃا تيز ڪري ڇڏيو آهي. ڊيمن جي تعمير ۽ تيل گيس ۽ ٻين قدرتي وسيلن جي ڳولها هڪ پاسي انهن ماڻهن کان پنهنجا روزگار جا ذريعا ڪسيا آهن ۽ ٻئي پاسي انهن کي پنهنجن اجهن کان محروم ڪري ڏي ۽ پرڏيهه ۾ ڌڪن کائڻ تي مجبور ڪيو آهي. معاشي ترقي جو اصطلاح هڪ پوتر ڳئون جيان آهي جنهن جي نالي ۾ انهن ماڻهن کي رياستي تشدد جو نشانو بڻايو وڃي ٿو ۽ احتجاج ڪندڙ هزارين ماڻهن کي قيد ۽ تارچر جو عذاب سهڻو پئي ٿو. ڪارپوريت ميڊيا جيڪو انهن مفادن جو حصو ۽ انهن جو محافظ آهي انهن شين کي سامهون نه ٿو آڻي ۽ جيڪڏهن آڻي به ٿو ته ان جو انداز بلڪل مختلف ۽ پنهنجن مالڪن جي موقف جيان هجي ٿو. ارون دت رائي ۽ ٻيا ڪجهه ليکڪ جيڪڏهن اهڙن مسئلن کي کڻن ٿا ته انهن جو آواز نقار خاني ۾ طوطي جو آواز ثابت ٿئي ٿو ۽ مٿن غداري جا ۽ ٻيا الزام ڌار هوندا آهن.

ان حوالي سان تازو مون ڪرن ڊيسائي جو ناول Inheritance of Loss پڙهيو. اهو ناول دارجلنگ ۽ ان سان لاڳاپيل علائقن ۾ رهندڙ گورڪن جي حوالي سان آهي جن آزادي کان اڳ برطانيا ۽ پوءِ هندي فوج ۾ خدمتون انجام ڏنيون ۽ اڃا به ٻنهي فوجن ۾ خدمتون انجام ڏيئي رهيا آهن. اهو علائقو نيپال جي سرحد سان لڳ آهي جنهن کي ڀارت هڪ ٺاه تحت نيپال کان حاصل ڪيو هو ۽ اهو تصور ڪرڻ ڏکيو ناهي ته هڪ طقتور ملڪ ڪهڙي ريت پنهنجي ننڍي ۽ ڪمزور پاڙيسري، جنهن جو گهڻو دارومدار مٿس هجي، سان ٺاه ڪندو آهي. هن وقت اهو علائقو اولهه بنگال ۾ شامل آهي.

نيپال سان واسطو رکندڙ انهن گورڪن جي ٻولي ۽ ثقافت وغيره بنگالين کان بلڪل مختلف آهي. ساڳي ريت معاشي ۽ سماجي طرح ڪين پوئتي رکيو ويو آهي. ان ڪري سندن گهر پنهنجي لاءِ ڀارت اندر ئي گورڪا لينڊ جي نالي سان ڌار خودمختيار علائقي جي آهي جنهن ۾ هو پنهنجي مرضي سان رهي سگهن ۽ پنهنجن ماڻهن جي معاشي آسودگي ۽ ثقافت ۽ ٻولي جي ترقي لاءِ ڪم ڪري سگهن. ناول جو مرڪز جبلن جي وچ ۾ دارجلنگ سان لڳ هڪ ننڍو علائقو ڪالم پونگ آهي جنهن ۾ گهڻائي گورڪن جي آهي جيڪي شهر جي پسگردائي ۽ جبلن ۾ رهن ٿا. جڏهن ته اتي ٻين ٻولين، ثقافتن ۽ علائقن سان واسطو رکندڙ ماڻهو پڻ رهن ٿا. معاشي لحاظ کان گورڪن جي گهڻائي بدحالي ۽ پس ماندگي جو شڪار آهي. تعليم جي حوالي سان اهي پوئتي پيل آهن جڏهن ته ڪنهن نوجوان



جيڪڏهن سڀني ڏکيائين ۽ رڪاوٽن جي باوجود تعليم حاصل به ڪئي ته ان کي روزگار ميسر ناهي. ٻئي پاسي واپار ۽ ڪاروبار وغيره ٻين علائقن جي ماڻهن وٽ آهي. هتي پرڏيه ۽ ملڪ جي ٻين علائقن جي شاهوڪار ماڻهن جي هڪ ٿورائي اهڙي آهي جنهن هتان جي خوبصورتي ۽ پرسڪون ماحول جي ڪري هتي رهڻ جي چونڊ ڪئي آهي. هڪ ته انهن کي هر شي آساني سان ملي وڃي ٿي ۽ ٻيو انهن جي ضرورت جون گهڻيون شيون ملڪ جي ٻين علائقن ۽ پرڏيه مان اچن ٿيون. هر سال ٻئي اهي پرڏيهه وڃن ٿا جتي سندن اولاد ۽ ماڻ هڪ آرام واري زندگي گذاري رهيا آهن.

اهي معاشي ۽ سماجي تضاد خاص طور تي علائقي جي نوجوانن ۾ هڪ بيچيني کي جنم ڏين ٿا جنهن جي نتيجي ۾ احتجاج شروع ٿين ٿا جيڪي پوءِ هڪ پر تشدد صورت اختيار ڪن ٿا ۽ علائقي جي زندگي ڊگهين هڙتالن جي ڪري جڻ بلڪل معطل ٿي وڃي ٿي. شاهوڪار ماڻهن کان ڦرمار ۽ انهن جي ملڪيتن تي قبضا هڪ عام ڳالهه ٿي وڃي ٿي. هونئن ته ناول ۾ گهڻا ڪردار آهن پر ناول نگار ان سڄي صورتحال کي ٻن مک ڪردارن وسيلي چٽڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. مشنيري اسڪولن ۾ تعليم حاصل ڪيل ساهي جنهن جا ماءُ پي روس ۾ تريفڪ جي هڪ حادثي ۾ فوت ٿي ويا آهن ۽ هو هاڻي پنهنجي ناني وٽ هتي رهڻ آئي آهي جيڪو هڪ رٿائڊ آئي سي ايس جج ۽ خشڪ مزاج ماڻهو آهي جنهن پنهنجي زال کي معمولي ڳالهه تان گهر مان ڪڍي ڇڏيو هو ۽ جنهن جا پنهنجي خاندان سان ڪي واسطا نه رهيا آهن. راجستان سان واسطو رکندڙ اهو جج رٿائرمينٽ کانپوءِ هتي رهڻ جو فيصلو ڪري ٿو. ٻئي پاسي ان علائقي سان ئي واسطو رکندڙ هڪ گورڪا نوجوان گيان آهي جنهن کي تعليم حاصل ڪرڻ کان پوءِ به نوڪري نه ٿي ملي ۽ جنهن کي ساهي کي الجبرا ۽ ٻين مضمونن جي ٿيوشن پڙهائڻ لاءِ رکيو وڃي ٿو. ٿيوشن پڙهائيندي انهن ٻنهي ۾ هڪ نينهن جو ناتو جڙي وڃي ٿو.

علائقي ۾ بيچيني ته موجود هجي ٿي پر تازو اهي خبرون اچن ٿيون ته جبلن ۾ گڙبڙ شروع ٿي ويئي آهي ۽ گورڪن جي مختلف تنظيم هٿيار بند جدوجهد جي واٽ اختيار ڪئي آهي. حڪومت اهو موقف اختيار ڪري ٿي ته انهن کي اهي هٿيار نپال، چين يا پاڪستان کان ملي رهيا آهن پر اتي ماڻهو چون ٿا ته ڇا هتي هٿيارن جي گهٽتائي آهي جو ڪو ٻاهريون ملڪ هٿيار فراهم ڪندو. اهم ڳالهه اها هجي ٿي ته ان جدوجهد ۾ رٿائڊ گورڪا فوجي شامل هجن ٿا جيڪي نوجوانن کي هٿيارن استعمال ڪرڻ جي تربيت ڏين ٿا. آهستي آهستي اهو احتجاج سڄي علائقي کي پنهنجي گهيري ۾ وٺي ڇڏي ٿو ۽ سڄي معاشي ۽ سماجي سرگرمي معطل ٿي وڃي ٿي. غير گورڪا ۽ خاص طور تي بنگالي هڪ عدم تحفظ جو شڪار ٿي وڃن ٿا. امير ماڻهن جي گهرن تي ڌاڙا ۽ انهن تي قبضو هڪ عام ڳالهه بڻجي وڃي ٿي. ساڳي وقت ان سڄي چڪتاڻ جا اثر هن نوجوان تي به پون ٿا ۽ هو احتجاج ڪندڙن سان شامل ٿي وڃي ٿو. ساهي جي گهر مان ڦر ٿيل هٿيارن جي مخبري گيان ٿي ڪري ٿو. هو ساهي سان پيار کي هڪ ڏوه ۽ پنهنجن ماڻهن سان غداري تصور ڪري ٿو. هو ساهي کي گهٽ وڌ ڳالهائي ساڻس تعلق ختم ڪري ٿو پر ٻنهي جي اندر ۾ هڪ ويڙهه هجي ٿي ۽ سندن وچ ۾ پيار ۽ نفرت جو ناتو ساڳي وقت هلندو رهي ٿو. پوليس ۽ علائقي جي ماڻهن ۾ چڪريون لڳن ٿيون پر پوليس ان کي منهن نه ٿي ڏيئي سگهي ۽ نيٺ فوج کي مداخلت ڪرڻي پئي ٿي.

معاملو طاقت جي زور تي في الحال ته دٻجي وڃي ٿو پر ان جا ڪارڻ باقي رهن ٿا جيڪي  
ڪنهن به وقت ان کي وري اڀرڻ ۾ مدد ڏيئي سگهن ٿا.

## لينن: هڪ انقلابي اڳواڻ ۽ هڪ عام ماڻهو

فردن جو تاريخ ۾ اهم ڪردار هوندو آهي. لينن متعلق ٿرائٽسڪي لکيو هو ته جيڪڏهن هو وقت سر جلاوطني مان نه موتي ها ۽ بالشويڪ پارٽي جي اڳواڻي نه سنڀالي ها ته آڪٽوبر انقلاب ممڪن نه ٿي سگهي ها. ڇاڪاڻ ته بالشويڪ مختلف ادارن ۾ ٿورائي ۾، منجهيل ۽ ٻڌتر واري ڪيفيت ۾ هئا ۽ کين پنهنجي مٿان اعتماد نه هو ته هن هنگامه خيز صورتحال ۾ ڪو فيصلو ڪري سگهن ۽ نه ئي کين اهو يقين هو ته انهن حالتن ۾ انقلاب ممڪن ٿي سگهي ٿو. لينن موٽڻ کانپوءِ اپريل ٿيسز سميت گهڻا اهڙا فيصلا ورتا جن ۾ کيس پارٽي جي سخت مخالفت کي منهن ڏيڻو پيو ۽ جن ۾ ساڻس پارٽي جا رڳو هڪ يا ٻه ماڻهو ئي گڏ هئا. پر سندس اهي فيصلا ئي انقلاب لاءِ فيصلي ڪن هئا جن کي وقت صحيح ثابت ڪيو.

لينن ٻين ماڻهن جيان هڪ ماڻهو هو ۽ منجهس اهي سڀ گالهيون موجود هيون جيڪي هڪ عام ماڻهو ۾ هونديون آهن. هو پاڻ به ان ڳالهه جي حق ۾ نه هو ته مرڻ کانپوءِ سندس مڙهه کي محفوظ ڪيو وڃي يا سندس شخصيت کي ڪا خاص حيثيت ڏني وڃي. سندس بيوهه به سندس جنازي تي جيڪا تقرير ڪئي، ان ۾ هن ان ڳالهه جي مخالفت ڪئي هئي ته سندس مڙهه کي ممي جي صورت ۾ محفوظ ڪيو وڃي. سندس چوڻ هو ته لينن کي پنهنجي مشهوري ۽ پنهنجي شخصيت سان گهڻي دلچسپي نه هئي، پر کيس ان ڳالهه سان وڌيڪ خوشي ٿئي ها ته هن جي نالي ۾ اسپتال، اسڪول ۽ ڀتين ٻارن جي تعليم ۽ سارسنڀال وغيره جا ادارا قائم ڪيا وڃن جن سان عام ماڻهو کي فائدو پهچي. بهرحال جيئن ٿيندو آيو آهي ته انقلابي اڳواڻن کي سندن مرڻ کانپوءِ سندن پونيئر سندن تعليم ۽ ڏنل پيغام تي عمل ڪرڻ کان وڌيڪ پنهنجن چڱن ۽ خراب ڪرتوتن کي جواز ڏيڻ لاءِ استعمال ڪندا رهيا آهن ۽ ائين لينن جي مڙهه سان به ڪيو ويو جنهن کي سوويت يونين جي ختم ٿيڻ کانپوءِ دفن ڪيو ويو آهي.

طارق علي جو تازو ڪتاب ”The Dilemmas of Lenin - Terrorism, War, Empire, Love, Revolution“ لينن جي شخصيت جي مختلف پاسن متعلق آهي. طارق علي ڪافي ڌر جي دانشور جي طور هڪ ٿرائٽسڪائٽ جي حيثيت ۾ ڄاتو وڃي ٿو. ٿرائٽسڪي ۽ ان جي پوئلڳن جا اختلاف استالن ۽ ان جي پاليسين سان رهيا آهن جڏهن ته لينن جي هڪ انقلابي اڳواڻ جي حوالي سان اهي ٻئي متفق آهن. لينن کي سندس مرڻ کان پوءِ هڪ ماورائي حيثيت ڏني ويئي آهي ۽ سندس زندگي جي اهڙن پاسن متعلق جيڪي کيس ديوتا جي بجائي هڪ ماڻهو ثابت ڪن ڳالهائڻ جڻ منع ٿيل رهيو آهي. اها پنهنجي ليکي هڪ غلط ڳالهه آهي. هن عام ماڻهن جيان شادي به ڪئي، عشق به ڪيا ۽ دوستيون ۽ دشمنيون به رکيون. هن ڪتاب ۾ انهن سڀني ڳالههين جو مختصر احوال ۽ جهلڪيون ڏنل آهن.

لينن جو پيءُ هڪ قدامت پسند ۽ چرچ سان لاڳاپيل ماڻهو هو جڏهن ته سندس وڏو ڀاءُ اليگزينڊر انقلابي تنظيم سان لاڳاپي ۾ هو جن جو دهشت پسندي ذريعي زار ۽ حڪومت جي اهم اهلڪارن کي ختم ڪري تبديلي آڻڻ ۾ يقين هو. زار کي قتل ڪرڻ جي اهڙي ئي هڪ ڪوشش ڪندي پنهنجي

گروپ جي ڪنهن رڪن جي مخبري جي نتيجي ۾ هو پڪڙجي پيو ۽ کيس ڦاهي ڏني ويئي. ان کيس ۾ لينن جي وڏي پيڻ کي به گرفتار ڪيو ويو هو جنهن کي قيد جي سزا ڏني ويئي. لينن جو جيتوڻيڪ پنهنجي وڏي ڀاءُ سان نهايت ويجهو تعلق هو پر هن سندس وات اختيار نه ڪئي. سندس خيال ۾ دهشت پسندي سان اقتدار جي مسند تي ويٺل حاڪمن جي نالن ۾ ئي تبديلي اچي ٿي جڏهن ته نظام اهو ساڳيو رهي ٿو. هن پنهنجين لکڻين ۾ پنهنجي ڀاءُ جو گهڻو ذڪر نه ڪيو آهي. سندس لکڻين جي پنجونجاه مجموعن ۾ مشڪل سان به پيرا سندس ڀاءُ جو نالو ملي ٿو. باقي اها ڳالهه پنهنجي جاء تي آهي ته چرنيشيوسڪي جو ناول نيٺ ڇا ڪجي جنهن سندس ڀاءُ کي متاثر ڪيو هو لينن لاءِ به ڪارل مارڪس جي داس ڪيپيٽال پڙهڻ کان اڳ اهو ئي اتساه جو ڪارڻ بڻيو هو.

سندس وڏي ڀاءُ جي ڦاهي کان پوءِ لينن جو خاندان جيتوڻيڪ سندس سياسي سرگرمين ۾ حصي وٺڻ جي حق ۾ نه هو پر هو ان ڳالهه کي ذهن ۾ رکندي ته دهشت پسندي مسئلي جو حل ناهي پاڻ کي ملڪ جي حالتن کان پري نه رکي سگهيو. سندس هڪ ڊگهو وقت قيد، جلاوطني، مختلف انقلابي تنظيم جي ٺهڻ ۽ ڊهڻ ۽ پراڻن ۽ نون انقلابين سان ڏي وٺ ۾ گذري ٿو.

ڏٺو وڃي ٿو ته اهو اهڙو وقت هو جڏهن يورپ جا مختلف ملڪ برطانيا، فرانس ۽ جرمني وغيره سياسي اٿل پتل ۾ ورتل هئا ۽ اتي تبديلي جي حوالي سان مختلف بحث هلي رهيا هئا. روس پاڻ 1905 ۾ هڪ انقلابي صورتحال مان گذري چڪو هو جنهن جي نتيجي ۾ ڪا وڏي تبديلي نه ٿي هئي پر ان انقلابين جي سڪڻ لاءِ گهڻو ڪجهه ڇڏيو هو. 1914 ۾ پهرين مهاڀاري جنگ يورپ جي سوشلسٽن کي واضح طور تي ورهائي ڇڏيو هو. لينن ۽ سندس ساٿين جنگ جي مخالفت ٿي ڪئي جڏهن ته جرمني جا سوشل ڊيموڪريٽ پنهنجن حڪمرانن جي پاسي هئا. لينن ان خيال جو هو ته اها جنگ يورپ جي مختلف ملڪن ۾ گهرو ويڙهه کي جنم ڏيندي جنهن جي نتيجي ۾ انقلاب جنم وٺندا. زمين، ماني ۽ امن لينن جو نعرو روس جي پورهيتن. هارين ۽ فوجين جي نمائندگي ٿي ڪئي، فيبروري جو انقلاب انهن مقصدن کي حاصل ڪرڻ ۾ ڪامياب نه ويو هو ۽ نه ئي ان جي اڳواڻن جو اهڙو ڪو ارادو هو. ان نعري بالشويڪن ۾ چڻ ته هڪ روح ڦوڪي ڇڏيو ۽ سندن لاءِ ماڻهن کي متحرڪ ڪرڻ ۽ ڪيرنسڪي ۽ زار جي جنرلن کي منهن ڏيڻ ممڪن ٿي ويو.

لينن چيو هو ته انقلاب مظلوم ۽ پيڙهيل طبقن لاءِ تهوار مثل هوندا آهن. پر مظلوم طبقن پيٽرز برگ ۾ لينن جي اوچن آدرشن کي مان ڏيئي فتح جو جشن ملهائڻ جي بجائي پراڻي دور جي روايتي طريقن کي اختيار ڪندي وٽر پيلس جي شراب جي ذخيرن کي ڦري شراب کي استعمال ڪري موج مستي ڪرڻ شروع ڪئي. جيڪي فوجي ايسٽائين هڪ نظم و ضبط ۾ هئا اهي پاڻ ان ۾ شامل ٿي ويا ۽ جن کي صورتحال کي قابو ڪرڻ لاءِ موڪليو ٿي ويو اهي پاڻ ان ۾ شامل ٿي ويا. ڪيترن هفتن تائين اهو هنگامو هلندو رهيو ۽ پيٽرز برگ جي زندگي بلڪل معطل ٿي ويئي. اهو انقلاب لاءِ پاڻ هڪ وڏو جوڪم هو جنهن کي وڏي ڏکيائي سان قابو ۾ آندو ويو.

هن ڪتاب ۾ لينن جي زندگي جي هڪ ٻئي پاسي کي سامهون آندو ويو آهي. هو ترڪيف جي ڪهاڻي آندري ڪولوسيف کان گهڻو متاثر هو ۽ جلاوطني دوران پنهنجي زال سان گڏ ان جي ڪجهه حصن کي جرمن ۾ ترجمو به ڪيو هئائين. ان ڪهاڻي جو ڪردار ڪولوسوف ان لحاظ کان هڪ

غير معمولي ماڻهو هو ته هو هڪ عورت سان عشق ڪرڻ کان پوءِ ان کي ڇڏي ٻي عورت سان عشق ڪرڻ لڳي ٿو پر ان ۾ ڪنهن ڊپ ڊاءِ ڪانسواءِ ۽ ايمانداري سان پهرين عورت کي ان کان آگاه ڪري ٿو. ان ڪهاڻي کي پيرس ۾ روسي انقلابين جي حلقي ۾ هڪ ڪمزور ڪهاڻي ڪري ليکيو ويو ٿي پر ڪين ان ڳالهه تي حيرت هئي ته لينن کي اها ئي ڪهاڻي گهڻو پسند هئي. ان جو ڪارڻ اهو هو ته لينن جو پنهنجو لاڙو ان پاسي هو. 1909 ۾ پيرس ۾ جلاوطني دوران سندس هڪ بالشويڪ فيمننسٽ انيسه آرمند سان ملاقات ٿئي ٿي جنهن جي مڙس جو ٽي بي وگهي انتقال ٿي چڪو هجي ٿو. ٻنهي جي وچ ۾ هڪ نينهن جو ناتو قائم ٿي وڃي ٿو جنهن جي ڄاڻ لينن جي زال کي هجي ٿي ۽ اها کيس ان ڳالهه جي اجازت ڏئي ٿي ته هو ڀلي ان عورت سان پنهنجي زندگي گذاري. لينن جيتوڻيڪ ان سان شادي نه ڪئي پر ان سان ويجهو ناتو آخر تائين رهندو آيو. انيسه آرمند جي وفات لينن جي زندگي ۾ ئي ٿي جنهن لينن کي بلڪل جهوري وڌو.

اهو ڪتاب ان لحاظ کان اهم آهي ته اهو لينن جي زندگي جي روايتي پاسن سان گڏوگڏ سندس گهڻن غير روايتي پاسن تي پڻ روشني وجهي ٿو ۽ لينن کي پڙهندڙن آڏو هڪ عام ماڻهو جي طور تي پيش ڪري ٿو.

## ڪارل مارڪس: هڪ تعارف

ڪارل مارڪس جهڙي جامع شخصيت ۽ سندس ڪم کي ڏسندي ان تي لکيل ڪوبه ڪتاب ۽ ڪو به تحقيقي ڪم هميشه اڻپورو ئي لڳندو آهي. خاص طور تي ان پڙهندڙ لاءِ جيڪو اڳ ۾ ئي سندس شخصيت ۽ ڪم جي مختلف پاسن کان ڪنهن حد تائين واقف هجي. سنڌي ٻولي ۾ جيتوڻيڪ مارڪس جي مختلف پاسن تي گهڻو ڪم نه ٿيو آهي پر گهڻن ماڻهن کي ٻين ٻولين جي لٽريچر وسيلي سندس متعلق جوڳي ڄاڻ آهي. مارڪس، اينگلز ۽ لينن وغيره جهڙن انقلابي استادن جي خاص ڳالهه اها هئي ته اهي رڳو ڪتابي ڪيڙا نه هئا پر سندن گهڻو ڪم عملي جدوجهد ۽ مختلف عوامي تحريڪن ۾ حصي وٺڻ جي نتيجي ۾ تخليق ٿيو آهي. ڪميونسٽ ميني فيسٽو ۽ پيرس ڪميون وغيره تي لکيل ڪتاب ان جو واضح مثال آهن.

سنڌ ۾ نشر ۽ خاص طور تي فلسفي، تاريخ، معاشيات ۽ سماجيات جي موضوعن تي تنقيدي ۽ تحقيقي نقطه نظر کان لکڻ ۽ پڙهڻ جو لاڙو گهٽ رهيو آهي جيڪو نظرياتي سياسي ڪلچر جي پسمنظر ۾ وڃڻ کانپوءِ اڃا به گهٽجي ويو آهي. پر شايد اڃا به سيڪجهه ختم ناهي ٿيو. ڪن ماڻهن لاءِ اهو اڃا به اهو هڪ آدرش، اتساه ۽ جيئڻ جو بهانو آهي.

اياز علي فيس بڪ تي اهو ٻڌائيندو رهندو آهي ته هو ڪهڙن موضوعن تي ڪم ڪري رهيو آهي. هڪ پاسي پاڪستان جي آئيني ۽ سياسي تاريخ سندس موضوع آهن ۽ هن ان حوالي سان گهڻو ڪجهه لکيو به آهي جڏهن ته ٻئي پاسي هن ڪارل مارڪس جي حياتي ۽ ڪم تي سنڌي ۾ هڪ اهم ڪتاب لکي ڇپرايو آهي.

سوويت يونين جي ختم ٿيڻ ۽ سوشلسٽ ڪئمپ جي وڪرڻ کان پوءِ ڪارل مارڪس ڄڻ هڪ وسريل شخصيت بڻجي ويو هو. فوڪوهاما جي تاريخ جي ختم ٿيڻ ۽ تهذيبن جي ٽڪراءَ جي نظريي پيش ڪرڻ کان پوءِ گهڻن ماڻهن اهو سمجهيو ته مارڪس جو دور پڄاڻي تي پهچي ويو هو ۽ انهن مذهبي ڪتابن جيان سندس ڪتابن کي به رومال ۾ ويڙهي مٿي طاق تي رکي ڇڏيو. پر انهن ماڻهن اهو الائي ڇو نه ٿي سمجهيو ته مارڪس ته پاڻ سرماييداري نظام جو مفڪر ۽ نظريه دان آهي. سندس اهم ترين ڪتاب داس ڪيپيٽال ان نظام جي ئي تاريخ ۽ ان جي مختلف پاسن جي سمجهاڻين تي ٻڌل آهي. ان ڪري جيسين اهو نظام دنيا ۾ موجود آهي ان جي مختلف لاهن ڇاڙهن کي سمجهڻ ۽ ان جي مونجهارن کي حل ڪرڻ لاءِ مارڪس جي رهنمائي جي ضرورت رهندي. ان جو اندازو ان ڳالهه مان لڳائي سگهجي ٿو ته 2008 ۾ جڏهن سرماييدار دنيا هڪ نئين معاشي بحران ۾ وڻجي ويئي جنهن مان اها اڃا تائين پوري ريت نڪري نه سگهي آهي ته ان جي ماهرن ۽ معيشت دانن کي هڪ ڀيرو ٻيهر مارڪس جي ضرورت پيش آئي ۽ انهن سندس ڪتابن کي طاقن تان لاهي، چنڊي ڦوڪي وري ڇپرائڻ شروع ڪيو ۽ داس ڪيپيٽال هڪ ڀيرو ٻيهر ماڻهن جي ضرورت بڻجي ويو.

اياز علي جي اٽڪل ڏيڍ سو صفحن تي لکيل هن ڪتاب کي ڪارل مارڪس جو هڪ تعارف سمجهي سگهجي ٿو جنهن ۾ سندس شخصيت، لکڻين ۽ عملي جدوجهد جو هڪ تت پيش ڪيو ويو.

آهي. مارڪس جي زندگي هڪ عام ماڻهو جي زندگي هئي. ان زندگي ۾ هن تعليم به حاصل ڪئي، عشق به ڪيو، شادي به ڪئي، ٻار به پيدا ڪيا. فلسفي ۽ تاريخ جي شاگرد ۽ استاد هئڻ سان گڏوگڏ شاعري سندس شوق هوندو هو ۽ سٺو ادب پڙهڻ سندس ڪمزوري هوندي هئي. ٻارن سان ٻار ٿيڻ ۽ فارغ وقت ۾ انهن سان راند ڪرڻ سندس مشغلا هوندا هئا. سندس ڪمزور مالي حيثيت سندس علمي ۽ عملي ڪم جي لحاظ کان وڏي ڪمزوري هئي جنهن جي ڪري هو پاڻ، سندس زال ۽ ٻار زندگي جون ٻيون ضرورتون ته نهيو ڪڏهن ڪڏهن پوري ماني به نه کائي سگهندا هئا. سندس ٻه ٻار ان اڻهوند جي ڪري مناسب علاج ۽ خوراڪ نه ملڻ جي ڪري اجل جو شڪار ٿي ويا. ساڳي ريت هو پنهنجي زال جو علاج ڪرائڻ جي طاقت به نه پيو رکي. مارڪس جي لاءِ جيئن سمجهيو وڃي ٿو ته هن پنهنجي ڪم ۽ تحقيق لاءِ پنهنجي خانداني ذميوارين کي نظرانداز ڪري ڇڏيو هو درست ناهي. هن پنهنجي مالي پريشانين جي ڪري مختلف جاين تي نوڪري جي ڪوشش ڪئي ۽ جيئن هن ڪتاب ۾ ٻڌايو ويو آهي ته ريلوي ۾ ڪيس ڪلارڪ جي نوڪري رڳو ڪيس سندس خراب لکت جي ڪري نه ملي سگهي هئي. هن يونيورسٽين وغيره ۾ هڪ پروفيسر جي حيثيت ۾ پڙهائڻ چاهيو ٿي پر سندس نظرين ۽ سياسي سرگرمين جي ڪري اهي ڪيس قبول ڪرڻ لاءِ تيار نه هئا. ساڳي ريت سندس زال جيني جو خاندان جرمني جي حڪمران خاندان سان لاڳاپيل هو. پر مارڪس جي نظرين جي ڪري اهي سندس ڪابه سهائتا ڪرڻ لاءِ تيار نه هئا. اهڙي ريت ائين نه هو ته مارڪس پئسو ڏوڪڙ ڪمائي يا حاصل ڪري نه ٿي سگهيو پر هو ان جي عيوض ان وڏي ڪم تان هٿ ڪڍڻ لاءِ تيار نه هو جنهن کي ڪيس سندس مرڻ جي سون سالن کان پوءِ تائين به جيئرو رکڻو هو. پنهنجن ٻارن کي بڪ ۽ علاج نه ملڻ جي صورت ۾ پنهنجي سامهون مرندي ڏسڻ ۽ پنهنجي زال جي بيماري ۽ بيوسي کي ڏسڻ جي قيمت جيتوڻيڪ وڏي هئي پر هن ماڻهو ۽ سندس زال ۽ ٻارن اها قيمت ڏيڻ قبول ڪئي ۽ ان ۾ خاص طور سندس زال ساڻس گڏ بيٺل هئي. سندس دوست اينگلس مالي ۽ ٻين حوالن سان سندس مدد ڪندو رهندو هو ۽ هن پاڻ گهڻن جاين تي ان ڳالهه جو ذڪر ڪيو آهي ته جيڪڏهن اها مدد حاصل نه هجي ها ته هو گهڻو ڪم نه ڪري سگهي ها.

انهن مالي پريشانين ۽ سندس اهم ڪم داس ڪيپيٽال سندس پنهنجي صحت کي گهڻو متاثر ڪيو هو. ڪيس ان ڪم کي مڪمل ڪرڻ جو گهڻو اونو هوندو هو. جڏهن هن ان جو پهريون جلد مڪمل ڪيو ته ڄڻ مٿانئس وڏو بار لهي ويو. جيتوڻيڪ ان جا ٻيا جلد مارڪس جي گذاري وڃڻ جي ڪري اينگلس کي مڪمل ڪرڻا پيا. پنهنجي زال ۽ وڏي ڌيءَ جي وفات کان پوءِ جلد ئي مارڪس گذاري ويو. سندس وڌيڪ جيئڻ ۽ ڪم ڪرڻ متعلق ته گهڻو ڪجهه چئي سگهجي ٿو پر هن جيڪا به زندگي گذاري ۽ جيڪو به ڪم ڪري ويو اهو ايسٽائين گهڻن انقلابن جي رهنمائي ڪندو رهيو آهي ۽ ساڳي وقت دنيا جي علم ۾ ڄڻ هڪ خاصيتي واڌارو آهي.

اياز علي جي اها ڪوشش ان لحاظ کان ساراهڻ جوڳي آهي ته اها مارڪس کي سنڌي پڙهندڙ سان متعارف ڪرائي ٿي. وڌيڪ مطالعي ۽ کوجنا لاءِ مختلف ڪتابن ۽ مضمونن جا حوالا ڏنل آهن جن مان مدد وٺي سگهجي ٿي. هن ڪتاب کي سنڌي جي سياسي ليٽريچر ۾ هڪ سٺو واڌارو ليکي سگهجي ٿو.





## مايا جي ڪهاڻي

لاطيني آمريڪا جي ادب کي ڪٿي ڪهڙا به نالا ڏجن ۽ ڪهڙيون به اصطلاحون استعمال ڪجن پر هڪ ڳالهه واضح آهي ته اهو هڪ مزاحمت جو ادب آهي. ڀلي گارشيا مارڪيز هجي، ماريو ورگاس هجي يا آئيزبيل آئنڊي هجي ڪنهن به پنهنجي ملڪ ۽ علائقي جي سياسي حالتن کان ڪن لاثار ناهي ڪئي ۽ پنهنجي فن وسيلي ان جو اظهار ڪيو آهي.

آئيزبيل آئنڊي هڪ لحاظ کان آئنڊي خاندان جي فرد هئڻ ڪري انهن حالتن جو سڌو سنئون شڪار رهي آهي. پنوشي جي فوجي بغاوت ۽ صدر سلواڊور آئنڊي جي موت کانپوءِ کيس پابلو نرودا جي شاعري جي مجموعي سميت ڪجهه ڪتابن ۽ ڪپڙن سان ملڪ ڇڏي جلاوطن ٿيڻو پيو هو. ان صورتحال جي هن پنهنجن ڪجهه ناولن ۾ عڪاسي ڪئي آهي. 2013 ۾ انگريزي ۾ شائع ٿيل سندس ناول Maya's Notebook ان صورتحال جو وڌيڪ کليل نموني اظهار آهي.

دنيا جي گهڻن پاپولسٽ حڪمرانن جيان صدر آئنڊي کي به سندس خيرخواهن پاران اها ڳالهه چئي ويئي هئي ته ملڪ ۾ سندس خلاف جيڪا سياسي صورتحال ٺهي رهي هئي ان ۾ فوج به شامل ٿي سندس خلاف ڪا ڪاروائي ڪري سگهي ٿي. پر سندس اهو جواب هوندو هو ته چلي جون جمهوري روايتون مضبوط آهن ۽ فوج ڪڏهن به سياست ۾ مداخلت نه ڪئي آهي. ساڳي وقت فوج جو سربراھ پڻ جمهوريت ۾ يقين رکي ٿو ۽ سندس ڪي اهڙا ارادا ناهن. ان وقت فوج جي اڳوڻي سربراھ جنهن واقعي اهڙي ڪنهن قدم جي حمايت نه ٿي ڪئي، کي هڪ سازش ذريعي هٽايو ويو هو ۽ سندس جاءِ تي پنوشي فوج جو سربراھ ٿيو هو. ليڪڪا جي چوڻ موجب صدر آئنڊي جو اهو خيال پنوشي متعلق هو. بهرحال چلي ۾ جيئن ڪڏهن نه ٿيو هو ائين ٿيو. صدر آئنڊي وڙهندي مارجي ويو. جن فوجين حڪومت کي ختم ڪرڻ جي ان قدم جي مخالفت ڪئي انهن کي گولي هنئي ويئي. هزارين سياسي مخالفن ۽ شڪ جي بنياد تي گرفتار ڪيل عام ماڻهن کي جيلن ۾ واڙيو ويو ۽ ايڏا گهرن ۾ ايڏا ڏنا ويا. گهڻا ملڪ ڇڏي ويا، گهڻن پرڏيهي سفارتخانن ۾ پناه ورتي ۽ پوءِ جلاوطني اختيار ڪئي. تشدد ۽ ڏهڪاءُ ڦهلائڻ جو اندازو ان ڳالهه مان لڳائي سگهجي ٿو ته پنوشي جي حامي جرنيلن جي اڳواڻي ۾ فوجين جا اهڙا قافلا ناهيا ويا جيڪي سڄي ملڪ ۾ هلندي مخالفن جي ڳولها ڪري نه رڳو انهن کي گوليون هڻندا هئا پر انهن جي لاشن کي ڊائناميٽ سان اڏائيندا هئا ته جيئن عام ماڻهن ۽ ان قافلي ۾ شامل فوجين ۾ ڏهڪاءُ ۽ هراس ڦهلجي.

ان سڄي صورتحال ۾ ناديا ودال، جنهن جي مڙس، جيڪو ڪاٻي ڌر سان لاڳاپيل هڪ صحافي هو ۽ ٽي وي اينڪر جي طور پروگرام ڪندو هو، کي فوج ڪٿي ويئي هئي ۽ سندس ڪو ڏس پتو نه هو، پنهنجي پٽ سان گڏ هونڊراس جي سفارتخاني ۾ پناه ورتي هئي. اتان هن هونڊراس جي سفير جي مدد سان ڪينيڊا ۾ پناه حاصل ڪئي. سندس مڙس ايڏا گهر ۾ مارجي ويو. هو ڪينيڊا ۾ ٽيڪسي هلائي پنهنجو گذر بسر ڪري ٿي جتي سندس ملاقات هڪ آفريڪن آمريڪن فلڪيات جي ماهر سان ٿي ٿي. هو ان سان شادي ڪري آمريڪا جي شهر ڪيليفورنيا ۾ هڪ وڏي گهر ۾ اچي رهي ٿي. پٽ

وڏو ٿي پائلٽ بڻجي ٿو ۽ ڊينمارڪ جي هڪ ايئر هوسٽس سان شادي ڪري ٿو. انهن ٻنهي کي هڪ ڏي ميا ڄمي ٿي پر ٻنهي ۾ عليحدگي ٿي وڃي ٿي ۽ زال اها ڏي اچي ڪيليفورنيا ۾ ڏاڏائڻ جي حوالي ڪري وڃي ٿي. ٻي جيئن ته پنهنجي نوڪري جي سلسلي ۾ ٻاهر ئي رهي ٿو ان ڪري ان ڏي کي ڏاڏو ۽ ڏاڏي ڏاڏي پيار ۽ قرب سان نڀائين ٿا. ميا جو خاص طور پنهنجي ڏاڏا ۽ ڏاڏا جو ساڻس پيار هجي ٿو. هو اڃا اسڪول ۾ ئي هجي ٿي ته سندس ڏاڏا جو انتقال ٿي وڃي ٿو. ان جو ميا ۽ سندس ڏاڏي تي نهايت خراب اثر پئي ٿو. ميا ڏوه ۽ نشي ۾ پئجي وڃي ٿي. نشي ۾ هڪ ڪار سان حادثي کانپوءِ عدالت پاران کيس گهٽ عمر هئڻ جي ڪري بحالي مرڪز موڪليو وڃي ٿو پر ڪجهه وقت کانپوءِ هو اتان ڀڄي وڃي ٿي. ترڪ ڊرائيورن ۽ ٻين مختلف هٿن مان ٿيندي هو هڪ منشييات فروش جي هٿ اچي ٿي جيڪو ڪانس هٿلن ۽ ٻين مختلف جاين تي منشييات جي فراهمي جو ڪم وٺي ٿو. ان سان گڏوگڏ هو پنهنجي پاء سان گڏجي نقلي نوٽن جي ڇاپڻ وغيره جو ڪم پڻ ڪري ٿو. ننڍي رقم وارن نقلي نوٽن جي ڇاڇ گهٽ ٿيندي آهي، ان ڪري انهن جو هلڻ سولو هوندو آهي. ٻي ڳالهه ته اهي ڏوهاري مافيا ۽ منشييات فروشن کي ڏورانهن علائقن ۽ پرڏيه ۾ وڪرو ڪيا ويندا آهن جيڪي انهن کي اصلوڪن نوٽن سان گڏي هلائي ڇڏيندا آهن. اهڙي ريت ڏوهارين جي قانون لاڳو ڪندڙ ادارن جي گرفت ۾ اچڻ جو امڪان گهٽ هوندو آهي. پر جڏهين اهي نوٽ ڇاپيندڙ آدم ٿرپور پنهنجي پاء منشييات فروش برينڊن ليمين کي اهي نوٽ ڏنا ته هن انهن اصولن جو خيال نه ڪيو ۽ نه رڳو انهن کي پنهنجي شهر لاس ويگاس ۾ هلايو پر ساڳي وقت پوليس کي رشوت به انهن ئي نوٽن ۾ ڏني. سندس پنهنجن ٻن گڏ ڪم ڪندڙ ساٿين سان اختلاف ٿين ٿا ۽ هو انهن کي رستي تان هٽائڻ لاءِ پوليس کي جيڪا رقم ڏئي ٿو اها به انهن نقلي نوٽن ۾ هجي ٿي. نتيجي ۾ اهو پوليس وارو بجائي انهن کي مارڻ جي انهن کي ان رٿا کان آگاه ڪري ٿو جيڪي پاڻ رٿا ناهي کيس ماري ڇڏين ٿا. ان کان اڳ هن ميا سان گڏجي هڪ وڏي رقم هڪ جاء تي لڪائي هئي. هو کيس هڪ ڪوڊ ڏئي ٿو ته هو سندس پاء کي ان کان آگاه ڪري. هو کيس ٻڌائي ٿو ته هو پنهنجي پاء جي خاندان سان گڏ برازيل هليو ويندو ۽ هو به ساڻن گڏ هلي پر ميا ان کان انڪار ڪري ٿي.

برينڊن ليمين جي مارجن کانپوءِ اهي ٻه ڄڻا ۽ پوليس وارو ارانا ميا جي ڳولها ڪن ٿا. کين اها پڪ هئي ته ميا کي اها خبر هئي ته نقلي نوٽ ڪٿي لڪل هئا. ليمين سان گڏ ڪم ڪندڙ ميا جو دوست فريڊي کيس ان کان آگاه ڪري ٿو ۽ هو جرمان، جتي نوٽ لڪائڻ کانپوءِ واپسي تي ليمين کيس ڇڏيو هو، ڀڄي نڪري ٿي. ان کانپوءِ هو ڄڻ عذاب ۾ اچي وڃي ٿي. کاڌي کان وڌيڪ پنهنجي نشي جي ضرورت کي پورو ڪرڻ لاءِ هو چوري به ڪري ٿي ۽ پنهنجو جسم به وڪڻي ٿي. هڪ ڀيري ارانا کيس چوري ڪندي پڪڙي ٿو. هو کيس جيل ۾ بند نه ٿو ڪري پر ڪارائي پياري کيس اعتماد ۾ وٺي ٿو ۽ ساڳي وقت برينڊن ليمين جي قاتلن کي سندس ڏس پتو به ڏئي ٿو جيڪي اچي کيس ڪڍي وڃن ٿا ۽ مٿس نوٽن جي لڪائڻ واري جاء جو ڏس پتو ٻڌائڻ لاءِ تشدد ڪن ٿا. پر هو ان وقت کين ڪجهه نه ٿي ٻڌائي. انهن جي ڪجهه دير لاءِ ٻاهر وڃڻ مهل فريڊي اچي کيس آزاد ڪري ٿو ۽ کيس اهڙين راهبائن جي گهر وٺي وڃي ٿو جيڪي سندس سار سنڀال ڪن ٿيون ۽ جڏهين سندس حالت ڪجهه بهتر ٿئي ٿي ته هو کين ڪيليفورنيا ۾ پنهنجي ڏاڏي کي فون ڪرڻ لاءِ چئي ٿي.

پنهنجي ڏاڏي کي هو نوٽن وغيره جي لڪائڻ جي جاءِ ۽ ڪوڊ متعلق ٻڌائي ٿي. هو سمجهن ٿا ته نقلي نوٽن ڇاپڻ ۽ انهن کي هلائڻ جي سزا قتل کان به گهري آهي ۽ جيڪڏهن مايا ان ڏوهه ۾ گرفتار ٿئي ٿي ته سندس سڄي جمار جيل ۾ ئي گهري ويندي. هو اتان نوٽ ۽ نوٽ ڇاپڻ جي مشين کڻڻ ٿا ۽ ڪيليفورنيا ويندي وات تي رڻ پٽ ۾ اهي نوٽ کڏ ڪوٽي ان ۾ ساڙي ڇڏين ٿا جڏهن ته مشين کي سمنڊ جي تر ۾ اڇلائي ڇڏين ٿا.

مايا جي ڏاڏي ان ڳالهه کي سمجهي ٿي ته هڪ پاسي مايا کي ڏوهاري مافيا کان خطرو هو ته ٻئي پاسي پوليس ۽ ايف بي آئي به سندس ڪڍ لڳي سگهي ٿي. هو سندس بحالي جي پروگرام جي مڪمل ٿيڻ کانپوءِ اهو بهتر سمجهي ٿي ته کيس ڪنهن اهڙي جاءِ تي موڪلجي جتي هو انهن ٻنهي کان محفوظ رهي. ان لاءِ کيس پنهنجي ملڪ چلي، جتي هو ٽيه سالن کان نه ويٺي هئي، جي هڪ ننڍڙي ٻيٽ چلوئي جو خيال اچي ٿو جتي سندس هڪ دوست مينوئل آريس رهيل هو.

اهو هڪ ڪنڊ پاسي چلي جو هڪ غير معروف اٽڪل تي سو ماڻهن جي آبادي وارو ننڍڙو ٻيٽ هجي ٿو. هڪ ته ناديا جو مينوئل سان پيار جو ناتو هجي ٿو ۽ ٻيو هو سندس مڙس سان ٽارچر ڪئمپ ۾ گڏ هو. جيل ۽ ٽارچر ڪئمپ ۾ رهڻ کانپوءِ کيس ان ٻيٽ تي موڪليو ويو هو جتي پنهنجي سزا جو مدو گذارڻ کانپوءِ هو آسٽريليا هليو ويو هو جتان موٽڻ کانپوءِ هو پنهنجي مرضي سان ان ٻيٽ تي رهيل هو. هو هتي علائقي جي لوڪ ڪٿائين ۽ روايتن وغيره تي ڪتاب لکي رهيو هو جنهن ۾ هاڻي مايا به سندس مدد ڪري رهي هئي. هن کي مٿي ۾ ڦرڙي هئي ۽ اهو خدشو هو ته اها ڪنهن وقت به ڦاٽي سگهي ٿي ۽ سندس موت واقع ٿي سگهي ٿو.

مايا کي هتي موڪلڻ کان اڳ سختي سان ٽيليفون، سوشل ميڊيا ۽ اي ميل وغيره کان پري رهڻ جي تاڪيد ڪئي وڃي ٿي ته جيئن مافيا ۽ پوليس وغيره کي سندس ڏس پتو نه ملي. اهو سڄو ٻيٽ جڻ هڪ گهرن جي گهرن جا دروازا کليل هوندا هئا ۽ ماڻهو ڪنهن هڪ کانسواءِ هڪٻئي جي گهرن مان شيون کڻي ويندا هئا ۽ پوءِ پاڻي واپس ڪري ويندا هئا ۽ عيوضي ۾ ڪا به شي ڏيئي ويندا هئا. مايا کي بيخوابي جي شڪايت هجي ٿي. رات جو جاڳندي هو مينوئل کي نند ۾ ڳالهائيندي ۽ رڙيون ڪندي ٻڌي ٿي. هو سمجهي ٿي ته سندس اندر ۾ ڪا پيڙا آهي پر هو ڪانٽس پڇڻ جي همت نه ٿي ڪري. هو اهو سوچي ٿي ته اهو معلوم ڪجي ته نيٺ ان سڄي پيڙا جو ڪهڙو ڪارڻ هو. هڪ پيري جڏهن مينوئل پنهنجي علاج جي سلسلي ۾ سنڌياگو وڃي ٿو ته هو به ساڻس گڏ وڃي ٿي. هو مختلف ماڻهن سان ملي اها جاچ ڪري ٿي ته نيٺ پنوشي جي دور ۾ ماڻهن سان ڇا وهيو واپريو هو. هو ان ٽارچر ڪئمپ ۾ وڃي ٿي جتي مينوئل ۽ سندس ڏاڏي کي قيد ڪيو ويو هو. ان ٽارچر ڪئمپ کي هاڻي پارڪ ٺاهيو ويو هو. اتي محافظ کيس ٻڌائي ٿو ته قيدين کي ڪيئن ايڏا ڏنا ويندا هئا ۽ ڪيئن انهن جون ڪيڪون سڄي عمارت ۾ گونجنديون هيون. کيس تڏهن مينوئل جا ڊيجاريندڙ خواب ۽ نند ۾ رڙيون ڪرڻ سمجهه ۾ اچي ٿو. نفسيات دان اهو ٻڌائين ٿا ته انسان جي خراب ڏينهن جي يادگيرين کي ٿوري مدي کانپوءِ سندس ذهن بلاڪ ڪري ڇڏيندو آهي ۽ ان ماڻهو کي به ياد نه هوندو آهي ته ساڻس ڇا ٿيو هو. چلوئي جي گرجا جو پادري، جيڪو پاڻ پنوشي جي ڏاڍو جو

شڪار رهيو هو، کيس اهڙن ماڻهن جا مثال ڏئي ٿو جن کيس ٽارچر وغيره جا داستان ٻڌايا هئا پر جڏهين هو ڪجهه عرصي کانپوءِ ساڻن مليو هو ته کين ڪجهه به ياد نه هو.

ان دوران مايا کي اها خبر پيئي ٿي ته سندس اصل ڏاڏو مينوئل آهي جنهن جا سندس ڏاڏي ناديا سان ناتا رهيا هئا پر ان جو مٿس ڪو اثر نه ٿو ٿئي. ٻي ڳالهه ته سندس چلوئي ۾ آيل هڪ آمريڪي سياح سان محبت ٿئي ٿي جنهن سان هو ان جي واپس وڃڻ کانپوءِ فرضي نالي سان اي ميل وغيره ذريعي رابطو رکي ٿي. جيئن ته پوليس وارو اراڻا سندس ڳولها ۾ هجي ٿو ان لڪپڙهه جي بنياد تي هو چلوئي پهچي ٿو. مايا اهو سمجهي ٿي ته اهو ليمين جي قاتلن سان شامل آهي ۽ کيس پوليس مان ڪرپشن وغيره جي ڪري ڪڍيو ويو آهي. ٻنهي جي چڪتاڻ ۾ هو ٽڪري تان ڪري پون ٿا جنهن ۾ مايا کي به ڏک لڳن ٿا ۽ اراڻا سمنڊ ۾ لڙهي وڃي ٿو. ان کان اڳ ليمين جا قاتل جيڪي پڻ مايا جي ڳولها ۾ هجن ٿا ريگستان ۾ ڪار ۾ لڳل باهه ۾ سڙي مري وڃن ٿا.

هي ناول ساڳي وقت ان امتيازي ورتاءِ کي به ظاهر ڪري ٿو جيڪو آمريڪا ۾ خاص طور ڪارن سان روا رکيو وڃي ٿو جنهن جو اظهار ناديا جو ٻيو مڙس به ڪري ٿو ۽ ساڳي وقت اهو نوجوان جنهن سان مايا محبت ڪري ٿي ۽ جيڪو هڪ گڏيل نسل جي ماءُ پيءُ جي اولاد هجي ٿو پڻ ڪري ٿو. اهو ناول چلي ۽ آمريڪي سماج جي گهڻن پاسن کي سمجهڻ ۾ مدد ڏئي ٿو.

## اورنگزيب ۽ مغل سلطنت جو زوال

مغل بادشاه اورنگزيب عالمگير متعلق هڪ طئي ٿيل رايو اهو آهي ته هن هندوستان ۾ مذهبي تفرقي کي وڌايو، هندن تي ظلم ڪيا ۽ مندرن کي تباه ڪيو جيڪا ڳالهه نيٺ مغل سلطنت جي وڪرجڻ ۽ آخري نتيجي ۾ ننڍي کنڊ جي ورهاڱي جي صورت ۾ ظاهر ٿي. نهرو پنهنجي ڪتاب ڊسڪوري آف انڊيا ۾ اورنگزيب متعلق چئي ٿو ته عظيم مغل چوائيندڙن مان آخري بادشاه اورنگزيب گهڙيال کي پوئتي ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ۽ ان جي نتيجي ۾ هن ان کي بيهاري ۽ ٽوڙي ڇڏيو.

تازو اورنگزيب جي حوالي سان ليکڪا AUDREY TRUSCHKE جو ڇپيل هڪ نئون ڪتاب 'AURANGZEB- THE MAN AND THE MYTH' ان سڄي ڳالهه کي هڪ نئين طريقي سان پيش ڪرڻ جي ڪوشش آهي. سندس چوڻ آهي ته اورنگزيب کي جديد دور جي جمهوريت، انساني حقن ۽ مذهبي رواداري وغيره جي معيارن تي پرکڻ بجائي اهو ضروري آهي ته کيس پنهنجي دور جي معيارن ۽ مغل روايتن وغيره جي حوالي سان پرکڻ جي ڪوشش ڪئي وڃي. اورنگزيب تي پنهنجن پائرن کي قتل ڪرڻ ۽ پنهنجي پيء کي قيد ڪرڻ جو الزام آهي. ڏٺو وڃي ته اها وچ ايشيا جي حڪمرانن جي هڪ روايت هئي ته خاندان ۾ جيڪي به مڙد هوندا اهي تخت جي وراثت واري ڊوڙ ۾ شامل هوندا جڏهن ته اڪبر ان کي رڳو پتن تائين محدود ڪيو پر اهو به رڳو وڏي پٽ لاء نه پر سڀني پتن لاء هو. ان حوالي سان جيستائين وراثت جي ڊوڙ ۾ شامل پائرن کي قتل ڪرڻ جو سوال آهي ته اها روايت مغلن ۾ شروع کان رهندي اچي. شاهجان پنهنجن پائرن خسرو ۽ شهريار کي قتل ڪرايو جڏهن ته اهي ساڳيون گالهيون جهانگير ۽ همايون لاء به ڪيون وڃن ٿيون. چيو وڃي ٿو ته جڏهن دارا شڪوه کي قتل ڪرڻ کان اڳ اورنگزيب جي سامهون آندو ويو ته هن کانس پڇيو ته فرض ڪر ته اسان ٻنهي جو ڪردار بدليل هجي ها ته تون مون سان ڪهڙو ورتاء ڪرين ها ته دارا، جنهن کي پنهنجو انجام سجهيو پئي، کيس جواب ڏنو هو ته آئون تنهنجا چار ٽڪر ڪري دهلي جي چئني دروازن تي تنگي ڇڏيان ها. جڏهن ته دارا کي قتل ڪرڻ کان پوء سندس مڙهه کي همايون جي مقبري ۾ دفن ڪيو ويو. جيستائين پنهنجي پيء شاهجان کي قيد ڪرڻ جو سوال هو ته ان ڳالهه کي روايتن جي ابتڙ ۽ غير مذهبي ڪري ليکيو ويو. ان ڳالهه جي مخالفت ڪرڻ تي هن پنهنجي وڏي قاضي کي پنهنجي عهدي تان هٽائي حج تي موڪلي ڇڏيو ته ترڪي جي حڪمران ۽ شريف مڪي پاران اوسٽائين جيستائين شاهجان حيات هو اورنگزيب کي هڪ غاصب حڪمران سمجهي ان جي حڪومت کي تسليم نه ڪيو ويو. چيو وڃي ٿو ته اهو ڏوهه ۽ گناه جو احساس مرڻ گهڙي تائين اورنگزيب سان رهيو.

پنهنجي شروعاتي زندگي ۾ اورنگزيب موسيقي جو شوقين رهيو هو. پنهنجي جواني ۾ هو ناچڻي ۽ ڳائڻي هيرا پائي جي عشق ۾ ونجي ويو هو ۽ ان لاء پنهنجو سڀڪجهه ڇڏڻ لاء تيار ٿي ويو هو پر هيرا پائي سال جي اندر گذاري ويئي. پوء هن اهي شوق ختم ڪري ڇڏيا. مذهب سان سندس

واسطو اوستائين هو جيستائين اهو سندس حڪمراني ۽ دنياوي معاملن ۾ رڪاوٽ نه ٿي بڻيو. اهڙا گهڻا مثال آهن جتي هن پنهنجي سياست ۽ حڪمراني کي اوليت ڏيندي مذهبي احڪامن کي هڪ پاسي رکي ڇڏيو. بخارا جي هڪ مسلم، جيڪو 1680 جي ڏهاڪي جي آخر ڌاري مغلن جي نوڪري ۾ آيو هو، بادشاهه کي درخواست ڏني ته دربار ۾ موجود ايراني جيئن ته سني نه پر شيعه هئا ان ڪري انهن کي ترقيون نه ڏيون وڃن. ان تي بادشاهه کيس جواب ڏنو ته دنياوي معاملن جو مذهب سان ڪهڙو واسطو آهي؟ ۽ انتظامي معاملن کي تفريقي بازي ۾ مداخلت نه ڪرڻ گهرجي. ڇاڪاڻ ته اوهان لاءِ اوهان جو دين آهي ۽ منهنجي لاءِ منهنجو.

اورنگزيب کان اڳ مغل انتظاميا ۾ هندن جو تناسب ٻاويهه سيڪڙو هو جيڪو سندس اقتدار جي پهرئين ڏهاڪي ۾ گهٽجي ايڪويه سيڪڙو ٿي ويو پر پوءِ وارن سالن ۾ اهو وڌي ايڪٽيهه سيڪڙو ٿي ويو هو. جيستائين مندرن کي ڊاهڻ جو سوال آهي ته سڄي هندوستان ۾ ان وقت به هزارين مندر هئا جڏهين ته اورنگزيب جي ڊاٽل مندرن جو تعداد مشڪل سان ڪجهه درجنن ۾ آهي. بنارس ۽ ماٿورا ۾ مندرن کي ڊاهڻ جو ڪارڻ بنيادي طور سياسي هو. ڇاڪاڻ ته اورنگزيب کي اهو شڪ هو ته هتي سندس حڪومت کي ختم ڪرڻ لاءِ سازشون ٿيون هيون. ساڳي ريت سندس اهڙن ڪجهه حڪمن تي عمل به نه ٿيندو هو ۽ جنهن جي کيس ڄاڻ به نه پوندي هئي جيئن سومناٿ جي سلسلي ۾ ٿيو. ان مندر کي اورنگزيب پاران ڊاهڻ جو حڪم ڏنو ويو هو پر ان کي نه ڊاٽو ويو ۽ اهو پنهنجي جاءِ تي موجود رهيو. جيستائين هولي جي ڏڻ تي جشن ملهائڻ تي پابندي وجهڻ جو سوال هو ته هن ساڳي وقت عيد ۽ محرم وغيره جي جلوسن تي به پابنديون مڙهيون هيون. مذهبي کان وڌيڪ ان جو هڪ ڪارڻ اهو هو ته انهن موقعن تي مختلف هٿيار بند گروهه شهرن ۾ اچي پنهنجي طاقت جو مظاهرو ڪندا هئا جنهن جي ڪري گهڻو جاني ۽ مالي نقصان ٿيندو هو..

ڏکڻ هندوستان کي فتح ڪرڻ ۽ پنهنجي سلطنت جو حصو ٺاهڻ هميشه کان مغلن جو خواب رهيو هو جنهن کي اورنگزيب اچي پورو ڪيو. هن پنهنجي حڪمراني جي ڪجهه سالن کانپوءِ ئي دهلي کي ڇڏي ڏکڻ کي ئي پنهنجو مرڪز ٺاهيو ۽ پنهنجي حڪمراني جو باقي عرصو هتي ئي جنگن ۽ مختلف علائقن کي فتح ڪندي گذاريو. سندس ان قدم دهلي کي بلڪل ويران ڪري ڇڏيو. ان جي شان ۽ شوڪت ختم ٿي ويئي ۽ آبادي گهٽجي ويئي. هتي اورنگزيب جي سياست جي مذهب کان مٿانهين هئڻ جو ثبوت ان ڳالهه مان به ملي ٿو ته گولڪنده ۽ بيجا پور ڏکڻ جون ٻه اهم مسلم رياستون هيون پر اورنگزيب انهن کي ڪابه رعايت ڏيڻ لاءِ تيار نه هو ۽ ڊگهن محاصرن ۽ جنگين کان پوءِ نيٺ انهن کي آڻ مڃڻ تي مجبور ڪيائين.

اورنگزيب اٽڪل اوڻونجاه سال هندوستان تي حڪومت ڪئي جيڪو ڪائس اڳ آيل ڪنهن به مغل باسشاهه کان وڌيڪ عرصو آهي. اڄ جو اٽڪل سڄو انڊو پاڪ سندس سلطنت جو حصو هو. پر ان سڄي عرصي ۾ کيس سڪون ۽ آرام جو هڪ لمحو به نصيب نه ٿيو. اهو سڄو وقت هن خاص طور ڏکڻ ۾ جنگين ۽ مرهٽن ۽ ٻين مختلف گروهن سان وڙهندي گذاريو. پنهنجي آخري عمر ۾ کيس ان ڳالهه جو احساس هو ۽ مختلف ماڻهن ڏانهن لکيل خطن ۾ هو ان ڳالهه جو اظهار ڪندو هو



ته هن پنهنجي سڄي زندگي ضائع ڪئي هئي ۽ پنهنجي مالڪ ڏانهن هو هڪ اجنبِي جي صورت ۾ نيٺ ڪهڙو منهن کڻي ويندو.

1707 عيسوي ۾ اورنگزيب جي وفات کان پوءِ مغل سلطنت وڪرڇڻ شروع ٿي ويئي. هڪ پاسي معمول موجب تخت لاءِ شهبازن ۾ چڪتاڻ شروع ٿي ويئي ۽ ٻئي پاسي مرهٽن ۽ ٻين مختلف سردارن پنهنجي خودمختياري جو اعلان ڪري ڇڏيو. شهبازن مان ڪنهن ۾ به ايتري اهليت نه هئي ته هو ان عظيم سلطنت جي بار کي کڻي سگهي. اورنگزيب جي وفات کانپوءِ تيرنهن سالن ۾ پنج بادشاه تخت تي ويٺا جڏهن ته ڪانئس اڳ جي چار بادشاهن ڏيڍ سو سال حڪومت ڪئي هئي. ان جو هڪ ڪارڻ ته اهو هو ته سلطنت جي گهڻي ڦهلاءَ، لاڳيتي جنگين ۽ بادشاه جي وڏي عمر جي ڪري ڪامورا ۽ سردار وڌيڪ مضبوط ٿي ويا هئا ۽ خزانو خالي ٿي ويو هو. ٻي اهم ڳالهه اها هئي ته اورنگزيب پنهنجن پٽن جي نه آئندي جي بادشاهن طور تربيت ڪئي هئي ۽ نه ئي انهن کي جوڳي اهميت ڏني هئي. بلڪ پٽن جي بجائي هو پوٽن کي وڌيڪ اهميت ڏيندو هو. ائين به ٿيندو هو ته سندس حڪم تي يا ان کانسواءِ ئي فوجي سردار شهبازن کي گرفتار ڪندا هئا ۽ انهن کي بيعزت ڪندا هئا.

ايران جي نادر شاه جي ان سڄي صورتحال مان فائدو حاصل ڪرڻ، ڪيترن ڏينهن تائين دهلي جي ڦرمار ڪرڻ ۽ محمد شاه کي هڪ يرغمالِي طور رکڻ وغيره باقي ڪسر به پوري ڪري ڇڏي. اورنگزيب جي وفات جي پنجاه سالن جي اندر مغل سلطنت جو جاه و جلال ختم ٿي ويو ۽ 1750 کان پوءِ ايسٽ انڊيا ڪمپني اڳ ۾ ئي ڪمزور ٿيل مغلن کي سندن بادشاهت جي باقي رهيل سهيل نشانين جهڙوڪ زمينن جي ملڪيت، فوج ۽ ڍل گڏ ڪرڻ جي اهليت کان به آهستي آهستي محروم ڪرڻ شروع ڪيو. نوبت ايسٽائين اچي پهتي ته اڪبر شاه ٻيون ڇڻ ته هڪ جيئرو عجائب گهر بڻجي ويو جيڪو پرڏيهي ملاقاتين کان ملڻ جا پئسا وٺندو هو ته جيئن سندس گذر بسر ٿي سگهي. نيٺ 1857 جي جنگ آزادي کان پوءِ انگريزن ان سڄي معاملي کي ختم ڪري آخري نالي ماتر بادشاه بهادر شاه ظفر کي برما جلاوطن ڪري ڇڏيو.

جيتوڻيڪ اورنگزيب مرڻ کان پوءِ پنهنجي لاءِ ڪنهن وڏي مقبري ۽ جاه و جلال کي پسند نه ڪيو ۽ هڪ صوفي جي مزار ۾ معمولي قبر ۾ دفن ٿيو پر ان ڳالهه ۾ ڪو شڪ ناهي ته سندس پاليسين جي ڪري عظيم مغل سلطنت ٿوري ئي وقت ۾ وڪرجي ويئي ۽ ان جا بادشاه ڇڻ محتاج ۽ فقير بڻجي ويا.

## ڪتاب ڪهاڻيون ڪردار

آئون سمجهان ٿو ته جيڪڏهن منهنجو واسطو ڪراچي سنگت سان نه هجي ها ته سنڌ جي گهڻن اديبن، ليکڪن ۽ ٻين ماڻهن، جن سان منهنجي اڄ واقفيت ۽ دوستي آهي، اها شايد نه هجي ها ۽ آئون سنڌ جي ادبي وايو منڊل کان ڪٽيل هجان ها. سنگت سڄي سنڌ جي اديبن ۽ ٻين سڃاڻ ماڻهن کي پاڻ ڏانهن ڇڪيندي هئي. جيڪڏهن هفتيوار گڏجاڻي واري ڏينهن ڪراچي کان ٻاهر جو ڪو به سنڌي اديب ڪراچي ۾ هوندو هو ته هو گڏجاڻي ۾ شريڪ ٿيڻ جي ڪوشش ضرور ڪندو هو ته جيئن نه رڳو سنگت جي دوستن سان ملاقات ٿي سگهي پر ساڳي وقت گڏجاڻي ۾ ٿيندڙ بحث مباحثي مان پڻ لاڀ حاصل ڪري سگهجي. مختلف سياسي ۽ نظرياتي اختلاف ان گڏيل عمل ۾ ڪنهن رڪاوٽ جو باعث نه ٿيندا هئا. اهي گڏجاڻيون هڪ لحاظ کان ذهني اوسر جو ذريعو هونديون هيون.

گهڻا نوجوان جيڪي هونئن ئي پنهنجي ليکي ادبي ۽ سياسي طور سرگرم هئا ان ست ۾ شامل ٿيا. انهن ۾ هڪ اهم نالو منوج ڪمار جو آهي. منوج ڪجهه عرصو ڪراچي ۾ رهڻ کان پوءِ هالا هليو ويو پر گڏيل دوستن وسيلي سندس خبر چار ملندي رهندي آهي. گهڻن لاءِ سياسي سرگرمين جي ختم ٿيڻ کانپوءِ پنهنجي شخصيت جي توازن کي برقرار رکڻ جو واحد ذريعو ڪتاب ۽ لکڻ پڙهڻ جو عمل هو. ساڳي ريت منوج به اها ئي واٽ اختيار ڪئي هئي. ڪتاب وٺڻ، پڙهڻ ۽ انهن تي ٿيڪا ٽپي ڪرڻ اڃا تائين سندس اهم سرگرمي رهندي آئي آهي. مون سندس ڪتابن مان ان نموني فائدو حاصل ڪيو هو ته جڏهن سنڌي ادبي بورڊ پاران مون کي ڊاڪٽر زواڳو جي ترجمي جو ڪم ڏنو ويو ته مون کي ان ناول جو انگريزي ايڊيشن منوج کان ئي ملي سگهيو هو.

منوج اخبارن ۽ رسالن ۾ ڪالم ۽ مضمون وغيره لکندو رهيو آهي. هاڻي انهن جي چونڊ کي هن ڪتابي صورت ۾ ڪتاب، ڪهاڻيون ڪردار جي نالي سان ڇپائي سامهون آندو آهي. ان ڪتاب ۾ ايڪونجاه مضمون شامل آهن جن کي هن موضوع جي حوالي سان ٽن حصن ڪردار، ادب ۽ ٻولي ۽ سماج، تاريخ ۽ ماحوليات ۾ ورهايو آهي. ائين ڪئي ڇڏجي ته بيجا نه ٿيندو ته اهو ليکڪ جي مطالعي ۽ مشاهدي جو نچوڙ آهي. مختلف ڪارٽن جي ڪري هو سياسي تجزين کان پري رهيو آهي. پهريون ۽ ٻيون حصو سنڌي ۽ پرڏيهي ادب، اديبن ۽ ٻولي جي معاملن سان لاڳاپيل آهي. هو سنڌي پڙهندڙن کي پرڏيهي اديبن جي ڪجهه اهم نالن جهڙوڪ اسٽيفن زويگ، جيمس جوائس، آرٽ بڪوالڊ ۽ خاص طور تي پولش صحافي ۽ ناول نگار ڪاپوشنسڪي جي شخصيت ۽ فن کان متعارف ڪرائي ٿو جڏهن ته پئبلو نروڊا ۽ عمر خيام کان گهڻا سنڌي پڙهندڙ اڳ ئي واقف آهن. باب ڊئلن کي ادب جي نوبل انعام ملڻ تي سوال جيتوڻيڪ اهم آهي پر ساڳي وقت اها ڳالهه پڻ اهم آهي ته سندس شاعري ۽ موسيقي جنهن جو ماڻهن تي هڪ ديرپا اثر رهيو آهي ان کي ڪهڙي خاني ۾ وجهي سگهجي ٿو. هونئن به مختلف شعبن ۽ خاص طور تي ادب جي شعبي نوبل انعام ادب جي ٻين انعامن جي پيٽ ۾ گهڻي ڀاڱي متنازع ٿي رهندو آيو آهي. ان ڀاڱي ۾ اياز، حلیم بروهي ۽ فيض تي به مضمون آهن. انهن لکڻين ۾ ليکڪ جو گهڻي ڀاڱي انهن سان هڪ عقيدت ۽ محبت جو اظهار آهي. خاص طور تي اياز ۽

حليم تي لکڻيون مٿن ٿيندڙ تنقيد جو ردعمل آهن. ليڪڪ جيڪڏهن پنهنجي جذباتي وابستگي کي پاسيرو رکي انهن ٻنهي جي ڪم ۽ شخصيت جو تنقيدي جائزو وٺي ها ته وڌيڪ بهتر ٿئي ها. آئون سمجهان ٿو ته ليڪڪ جي اها تجويز ته سنڌي ادبي سنگت کي رضاڪارانه طور ختم ڪرڻ گهرجي ۽ ان جي فئڊر، پلاٽ ۽ سرڪاري گرانٽ وغيره کي سنڌ سائنس سوسائٽي کي اڳتي وڌائڻ لاءِ استعمال ڪرڻ گهرجي هڪ اهم تجويز آهي. سنگت کي هن وقت ذاتي ۽ سياسي مفادن لاءِ گهڻو استعمال ڪيو پيو وڃي. هيڊ آفيس جي تعمير جي سلسلي ۾ فنڊن تان جيڪا چنڊا پٽ لڳي پيئي آهي ان سنگت جي ساڪ گهڻو نقصان پهچايو آهي. پر ڳالهه اها آهي ته اهي ماڻهو سنگت مان هٽ نه ڪيندا ۽ جيڪڏهن سائنس سوسائٽي يا ٻيو ڪو ادارو ٺاهڻو آهي ته ان جي لاءِ ڌار ڪوششون وٺيون پونديون.

ڪتاب جي ٽئين حصي ۾ حيدرآباد ۽ ڪراچي جي حوالي سان سندس ٻه مضمون هڪ محبوب شهر سان ٽنڊڙ رشتي جو داستان ۽ اندر جو شهر ۽ شهرن جا اندر متاثر ڪندڙ آهن. ڪٿي شهر جي ماڻهن کان وڌيڪ ان جون جايون، روڊ رستا ۽ ماحول اهم هوندو آهي ته ڪٿي شهر جا ماڻهو اتان جي سڃاڻپ هوندا آهن. ليڪڪ جو حيدرآباد سان هڪ جذباتي لڳاءُ ته آهي ۽ ان جي موجوده حالت کيس ڏکوئي به ٿي پر هو سمجهي ٿو ته سندس ذهني اوسر ۾ ڪراچي ۽ اتان جي دوستن جو وڏو ڪردار رهيو آهي. هن حصي ۾ ماحوليات جي حوالي سان به اهم مضمون سنڌ ۾ ماحولياتي قتل عام تي اسان جي لاپرواهي ۽ ڇا اسان ڌرتي کي قتل ڪري ڇڏينداسين هن ڪتاب ۾ شامل آهن. اهو موضوع پوري دنيا ۾ هن وقت بحث هيٺ آهي. اسان وٽ جيتوڻيڪ ان کي جوڳي اهميت نه ٿي ڏني وڃي پر ان جا اثر واضح طور اسان جي سماجي ۽ معاشي زندگي ۾ ظاهر ٿيڻ شروع ٿي ويا آهن. چيسين متعلق مضمون ان لحاظ کان اهم آهي ته هن وقت ان ڳالهه تي گهڻا محقق متفق آهن ته انهن ماڻهن جا ابا ڏاڏا سنڌ مان ئي دنيا جي مختلف حصن ۽ يورپ ڏانهن ويا آهن.

جيڪڏهن اهو ڏسجي ته ڪتاب جو مرڪزي نڪتو ڇا آهي ته اهو رڳو سنڌ ۽ ان سان محبت آهي. سنڌي ماڻهن سان لاڳاپيل مختلف مسئلن کي ليڪڪ ان نڪتو نظر کان ئي بحث هيٺ آندو آهي ته جيئن انهن کي حل ڪري سنڌي سماج جي حالت کي وڌيڪ بهتر بڻائي سگهجي. ان لحاظ کان مختلف مضمون بحث جي لاءِ هڪ بنياد فراهم ڪري سگهن ٿا.

## نئين دور جي محبت

ليکڪ سان ذاتي سڃاڻپ جيتوڻيڪ سندس لکڻين تي لکڻ ۾ مددگار ٿي سگهي ٿي پر ان کي آئون ان لاءِ لازمي ناهيان سمجهندو. ساڳي ريت منور سان به نه منهنجي ملاقات آهي ۽ نه ئي ذاتي واقفيت آهي. سندس پهريون ناول ڪاٻي اک جو خواب مون پڙهيو هو. هي سندس ٻيون ناول آهي. ناول پڙهڻ کان اڳ ان جي ٽائٽل سان مون کي اهو تاثر مليو ٿي ته اهو ڪراچي ۾ هڪس بي جي سامونڊي ڪناري کان ٿورو اڳتي هڪ سامونڊي ٽڪري آهي جنهن ۾ سمنڊ جي چولين هڪ وڏو سوراخ ڪري ڇڏيو آهي جنهن جي ڪري مقامي ماڻهو ان کي اک ڦاٽو چوندا آهن پر هونئن ان جو نالو پيرادائيز پوائنٽ آهي جتي گهڻا ماڻهو پڪنڪ ملهائڻ ۽ گهمڻ ڦرڻ وغيره جي لاءِ ويندا آهن جي حوالي سان آهي. پر ناول پڙهڻ کانپوءِ پتو پيو ته اها بي جاءِ آهي جيڪا يونيورسٽي جي اندر ئي آهي.

سند ۾ گڏيل تعليم جا ادارا خاص طور يونيورسٽيون ئي اهڙيون جايون آهن جتي چوڪرن چوڪرين جو آزادي سان ملڻ ممڪن ٿئي ٿو. ان حوالي سان ڪجهه عرصو اڳ کان ناولن لکڻ جو لاڙو پيدا ٿيو. شروع ۾ ناول پڙهندي مون کي ائين لڳو ته اهو ناول به ان لاڙي جو ئي هڪ تسلسل آهي. پر اڳتي هلي اها خبر پئي ته اهو ساڳي وقت ان جو تسلسل به آهي ته ان کان گهڻين ڳالهين ۾ مختلف به آهي. پهرين ڳالهه ته اهي ڪل وقتي شاگرد ناهن جن جو ڪم رڳو پڙهڻ ۽ محبت ڪرڻ آهي. پر انهن جي لاءِ دنيا ۾ ٻيا به غم هجن ٿا. اهي ڏينهن ۾ مختلف نوڪريون ڪن ٿا ۽ شام ۾ اير بي اي جا ڪلاس اٿيند ڪن ٿا. اهي مختلف سماجي، معاشي ۽ لساني پسمنظر رکندڙ شاگرد آهن. جيتوڻيڪ اهو واضح نه ٿو ڪيو وڃي پر اها خبر پئي ٿي ته اها ڪنهن ننڍي شهر جي سرڪاري يونيورسٽي آهي. ناول جا مرڪزي ڪردار هڪٻئي سان پيار ڪندڙ سرمڏ ۽ ساڀيان آهن. سرمڏ هڪ شاعر جنهن کي سندس طبيعت سان اڻ ٺهڪندڙ اير بي اي جا حسابي مضمون پڙهڻا پون ٿا. ساڀيان جو سرمڏ جي شاعري ۽ اهڙي ريت سرمڏ جي ذات ۾ دلچسپي پيدا ٿئي ٿي.

هن ناول ۾ چمڙا هڪ اهم سمبل آهي. خاص طور اداري جي سربراه ۽ سندس خوشامد ڪندڙ ٽولي جي حوالي سان جنهن جي ڪري يونيورسٽي جو سڄو ماحول بدبودار ٿي وڃي ٿو. اهي شاگردن تي ايسٽائين نظر رکن ٿا جو سرمڏ کي چيو وڃي ٿو ته شاعري وغيره کي ڇڏ جنهن کي هتي وڏو صاحب پسند نه ٿو ڪري ۽ پنهنجي پڙهائي تي ڌيان ڏي. ساڳي ريت وڏي صاحب ۽ سندس ٽولي جي هوندي خاص طور چوڪريون پاڻ کي محفوظ نٿيون سمجهن ۽ گهڻين کي پنهنجي پڙهائي اڌ ۾ ڇڏي وڃڻو پئي ٿو. ساڳي ريت استادن ۽ اداري جي ٻين ملازمن جي بيعزتي ڪئي وڃي ٿي ۽ سندن خودداري کي متاثر ڪيو وڃي ٿو جنهن جي ڪري جيڪي ان ماحول مان نڪرڻ جا متحمل ٿي سگهن ٿا اهي هليا وڃن ٿا. استاد جي ان ڪردار ۽ يونيورسٽين جي ماحول جو ڪجهه ڏهاڪا اڳ جڏهن اسان شاگرد هوندا هئاسين ته ماڻهو تصور به ٿي ڪري سگهيو. ان وقت اهڙا ڪردار حقيقي طور ادارن ۾ موجود آهن جن متعلق گهڻيون خبرون اچن ٿيون ۽ جن واقعي چمڙن ۽ سندن ڦهلايل گند جيان انهن پوتر ادارن جي ماحول کي بدبودار ڪري ڇڏيو آهي.

ان سان گڏوگڏ ناول ۾ انساني نائن ۾ جيڪا بي اعتباري ۽ پڇ ڏاه هن سماج ۾ نظر اچي رهي آهي ان جا ڪجهه عڪس پڻ نظر اچن ٿا. پيار محبت ٻن ماڻهن جي وچ ۾ ڪو مستقل ۽ اعتبار جوڳو ناتو ناهي رهيو ۽ اهو به ضروري ناهي ته ان جو انت شادي جي صورت ۾ ئي نڪري. اميرين جو ڪيس ان سلسلي ۾ ذڪر جوڳو آهي جيڪا هڪ سادڙي چوڪري مراد سان ڪجهه وقت گذاري ۽ سندس جذبن سان ڪيڏي ڪيس ڇڏي هڪ ٻئي وڌيڪ سمارت نوجوان جهانزيب جي ويجهو ٿي وڃي ٿي جيڪو به پوءِ ڪيس ڇڏي پنهنجي خاندان مان ئي شادي ڪري ٿو ۽ هو وائڙي ٿي گهمندي رهي ٿي. ايسٽائين ته اها ساڳي ڪيفيت سرمڊ ۽ ساڀيان جي به آهي. هڪ ٻئي سان پيار جي دعوا ڪرڻ جي باوجود ساڀيان ان جي پڪ ڪرڻ لاءِ ڪڏهن گمنام نمبر تان ڇنڊ تان آيل چوڪري جي روپ ۾ سرمڊ جي اندر جو انت وٺڻ جي ڪوشش ڪري ٿي ته ڪڏهن سندس محبت کي آزمائڻ لاءِ ٻئي ڪنهن چوڪري جي ويجهو ٿئي ٿي. ڏٺو وڃي ته محبت ته محبت ڪندڙن جي سڄي وجود ۽ انهن جي هر عمل مان بڪندي ۽ ظاهر ٿيندي آهي ۽ پنهنجي محبوب کي آزمائڻ ته ڄڻ سندس بيعزتي ڪرڻ مثل هوندو آهي. ساڳي وقت انهن ٻنهي جي وچ ۾ اها جذباتي وابستگي ئي پيدا نه ٿي سگهي هئي جيڪا کين ڊگهي عرصي تائين گڏ رکي سگهي. اها هڪ عجيب ڳالهه لڳي ٿي ته ٻيئي ڪنهن جي رڳو ائين چوڻ تي ته شاعر جذباتي ۽ مودي هوندا آهن ۽ انهن جو عملي زندگي سان ايڏو واسطو نه هوندو آهي هڪٻئي سان پنهنجو ناتو ختم ڪري ڇڏين ٿا جڏهن ته ڏٺو وڃي ته اهو ساڳيو شاعر ايم بي اي ڪري رهيو آهي ۽ پنهنجي پڙهائي سان ڪميٽي آهي جنهن جو مقصد ئي عملي زندگي ۾ پنهنجي لاءِ ڪو مقام حاصل ڪرڻ آهي. هي ناول رڳو پريم ڪهاڻي ناهي. هي انهن ڪردارن جو ذڪر آهي جيڪي هن سماج ۾ سماجي ۽ نفسياتي طور مستحڪم ناهن ۽ پنهنجي لاءِ ڪو مقام حاصل ڪرڻ جي ڪوشش ۾ آهن. اهڙي دٻاءُ ۽ ڪوشش جي نتيجي ۾ اهي ڪڏهن ڪڏهن پنهنجو ذهني توازن وڃائي وڪرجي ويندا آهن. اهڙو هڪ ڪردار يونيورسٽي جي هڪ ذهين شاگرد صفدر علي جو آهي جيڪو پائرن جي ساڻس ۽ پنهنجي پي سان ورتاءُ جي ڪري پنهنجو ذهني توازن ۽ پنهنجي سمت وڃائي ويهي ٿو.

ناول جي هڪ خاص ڳالهه ليکڪ جو جمالياتي احساس آهي. شاعر ۽ اديب ته پنهنجين تخليقن سان برٽ بيبائين ۾ بهار آڻي سگهندا آهن ۽ پڙهندڙ کي باقاعدي اهو محسوس ڪرائيندا آهن. ساڳي ريت هي ناول نگار به سنڌ، جتي ماڻهو مينهن لاءِ سڪندا آهن اتي ان کي خاص طور تي پيرائڻ پوائنٽ تي هڪ معمول بڻائي ڇڏي ٿو ۽ ان کي اهڙي ريت بيان ڪري ٿو جو پڙهندڙ ان کي باقاعدي طور محسوس ڪري ٿو. وڻ ٽڻ ۽ ساوڪ ڄڻ ان سڄي ماحول جو هڪ حصو آهن.

گمنام ليکڪ جنهن سان سرمڊ جي واقفيت لائبريري ۾ هڪ ڪتاب ذريعي ٿئي ٿي ان ناول جو هڪ اهم ڪردار آهي جنهن جي وسيلي هو پنهنجن خيالن ۽ جذبن کي هڪ سمت ڏئي ٿو ۽ پنهنجي لاءِ هڪ واٽ ڳولهي ٿو. آخر ۾ خبر پئي ٿي ته ان گمنام ليکڪ پنهنجي محبوبه جو جيڪو ڪردار تخليق ڪيو هو اهو حقيقي نه پر تصوراتي هو. گمنام ليکڪ ڄڻ هڪ لحاظ کان سرمڊ جي اندر ۾ ويندڙ ٿي هڪ شخص آهي جنهن جي وسيلي هو پنهنجن جذبن ۽ خيالن جو اظهار ڪري ٿو. ڇا ان مان اهو نتيجو ڪڍي سگهجي ٿو ته سرمڊ جو جيڪو پنهنجو محبوبه جو تصور آهي اهو به حقيقي کان وڌيڪ تصوراتي آهي.



## جنگ، جدوجهد ۽ آدرش

پاڪستان جي قبائلي علائقن کي آزاد علائقا ڪري ليکيو ويندو آهي جتي ملڪي قانون جي بجائِي قبائلي جوڀنهنجو روايتي قانون، پختون والي، هلندو آهي. انهن علائقن متعلق اهو تاثر عام آهي ته هتي غير قانوني هٿيارن، منشيائ ۽ ٻين شين جو ڪاروبار عام جام ٿيندو آهي ۽ گهڻا ڏوهاري ملڪي قانون کان پڇي هتي اچي پناه وٺندا آهن جيڪا ڳالهه پنهنجي ليکي هڪ حقيقت پڻ آهي ۽ مون پاڻ انهن مان گهڻين ڳالهين جو مشاهدو به ڪيو آهي. اهڙي ريت اهو سمجهيو ويندو آهي ته هتان جي ماڻهن جي زندگي آسان ۽ آزاد آهي ۽ مٿن رياست پاران ڪي خاص بندشون ناهن. پر حقيقت ۾ ائين ناهي. اهي علائقا گهڻي ڀاڱي افغانستان جي سرحد سان گڏ آهن. انگريز پاران انهن کي افغانستان کان ڌار ڪرڻ ۽ هڪ بفر ڪارڻ ڪرڻ جو مقصد ئي پنهنجي هندوستان جي سلطنت کي روس ۽ اتر کان ايندڙ ٻين حملي آورن کان محفوظ ڪرڻ هو. ٻي ڳالهه ته جيئن انهن علائقن ۾ ٻاهرين مداخلت خلاف هڪ لاڳيتي مزاحمت موجود هئي ان ڪري هتي فوج جي مستقل موجودگي ۽ ان جو ضابطو رياست جي اشد ضرورت هئي. اهڙي ريت اهي علائقا جڻ ته هڪ مستقل جنگ ۽ مزاحمت جي ڪيفيت ۾ رهندا آيا آهن. انگريز جي ويڃڻ کانپوءِ ان جي وارث رياست پاڪستان ۾ به انهن علائقن جي ساڳي حيثيت رهي آهي ۽ ان ۾ ڪا تبديلي نه اچي سگهي آهي.

اهي ماڻهو انتظامي ۽ سياسي لحاظ کان باقي ملڪ کان ڌار رهيا آهن. ووٽ ڏيڻ جو اختيار به ملڪن جي هڪ مراعات يافتا طبقي وٽ رهيو آهي ۽ عام ماڻهو کي رڳو هاڻي اهو حق ملي سگهيو آهي. اهڙي ريت سماجي لحاظ کان به انهن علائقن جي ماڻهن کي ڌار ۽ اوڀرو ڪري ليکيو ويندو آهي. اهڙا ماڻهو جن جي هٿ ۾ بندوق هجي ۽ جن کي گولي هلائڻ، ماڻهن کي اغواء ڪرڻ ۽ انهن کي مارڻ کانسواءِ ٻيو ڪم نه هجي. جڏهين ته حقيقت ۾ ائين ناهي. سندن ويجهي ويڃڻ سان اها خبر پئي ٿي ته اهي به اسان جهڙا ئي انسان آهن. ساڻن هر معاملي ۾ هڪ امتيازي سلوڪ روا رکيو ويو آهي. زندگي جون عام سهولتون جيڪي ملڪ جي ٻين ماڻهن لاءِ هڪ معمول جي ڳالهه آهن انهن ماڻهن لاءِ مراعات مثل آهن. افغان جنگ ۽ دهشت گردِي خلاف جنگ ۾ اهو سوال وري وري سامهون آيو آهي ته انهن علائقن ۾ دهشت گردِي جو وڏو ڪارڻ انهن علائقن جي عام ماڻهن جون محروميون آهن جن هتي سڄي روايتي ڍانچي کي تهس نهس ڪري مقامي ۽ ٻاهرين ويڙهاڪن کي قدم چماڻ جو موقعو ڏنو آهي. ان ڪري ان کي منهن ڏيڻ لاءِ انهن جي سماجي ۽ معاشي ترقي ضروري آهي. ان سلسلي ۾ مختلف ملڪن ۽ عالمي ادارن سان گڏجي مختلف رٿائون جوڙيون ويون آهن پر هن وقت سڄي علائقي ۾ عدم استحڪام جي جيڪا صورتحال آهي ان ۾ ان تي عملدرآمد هڪ ڏکي ڳالهه آهي.

جنگ زده ماحول ۾ رهندڙ ماڻهن جي زندگي معمول موجب ۽ نارمل ناهي هوندي. جيڪڏهين اهو سو به سو سالن تي ڦهليل هڪ ڊگهو عرصو هجي ۽ ڪيترين نسلن رڳو هٿيارن، ويڙهه، دشمن، سزائن، ڌارين سپاهين، شڪ ۽ نارمل زندگي جي ڳولا ۾ پنهنجي زندگي گذاري هجي، ٻاهرين دنيا سان سندن لاڳاپو نه رڳو ڪٽيل هجي پر اتي سندن تصور هڪ ويڙهاڪ، دهشت گرد، وحشي ۽ سماج



دشمن جو هجي ته ان زندگي جو ٻاهر وينل ماڻهو رڳو تصويري ڪري سگهي ٿو. ڏٺو وڃي ته دنيا جي سڀني عام ماڻهن جي ڏک سک ۽ خوشي ۽ غم جا جذبا ۽ احساس ساڳيا هوندا آهن پر منجهن سڌي رابطي نه هئڻ ۽ مخصوص مفادن پاران سندن هڪ خاص تصوير پيش ڪرڻ ڪري ماڻهن ۾ نه رڳو ويڇا پيدا ٿي پوندا آهن پر اهي ڄڻ اڻ ڏٺي هڪٻئي جا دشمن ٿي پوندا آهن. اها ساڳي صورتحال قبائلي علائقن جي ماڻهن سان به آهي. اڳ انتظاميا جي اجازت سان ٻاهرين ماڻهو جو انهن علائقن ۾ وڃڻ ۽ اتان جي ماڻهن سان ملڻ ڪنهن حد تائين ممڪن هو پر هن وقت جيڪا صورتحال آهي ان ۾ ان ڳالهه جو امڪان نهايت گهٽ ۽ اٽڪل نه هئڻ برابر آهي. اٽڪل تن ڏهاڪن کان افغانستان جي جيڪا صورتحال آهي ان هتان جي ماڻهن جي زندگي کي منتشر ڪري ڇڏيو آهي. هن وقت اهي ڄڻ ٻن بلائن جي وات ۾ آهن. هڪ پاسي طالبان ۽ ٻيا مذهبي انتها پسند آهن جيڪي هڪ پاسي افغانستان ۾ پرڏيهي فوجن سان وڙهي رهيا آهن ۽ قبائلي علائقن کي پنهنجي پناهگاه طور استعمال ڪري رهيا آهن ۽ ٻئي پاسي پاڪستان ۾ دهشت گرد ڪاروايون ڪري هتان جي عوام خلاف جنگ ۾ رڌل آهن. فوج پاران مختلف وقتن تي انهن خلاف آپريشن ٿيندا رهيا آهن. پر انهن ڪارواين ۽ آپريشنن جو وڏو نقصان پڻ هتان جي عام ماڻهن کي ٿي ڪٽڻو پوندو آهي جن جو انهن ڪارواين سان پري جو به واسطو ناهي هوندو. اتر وزيرستان ۾ موجوده آپريشن ۽ ان جي نتيجي ۾ اٽڪل اٺ لک کن ماڻهن جي لڏ پلاڻ ۽ در بدر ٿيڻ ان سلسلي ۾ ڪو پهريون واقعو ناهي. سوات کي سيٽلڊ ايريا هئڻ ڪري ڪڏهن ان ۾ شامل نه به ڪجي پوءِ به ان کان اڳ ڏکڻ وزيرستان ۽ ٻين قبائلي علائقن ۾ ساڳي نموني جي صورتحال پيش اچي چڪي آهي ۽ ماڻهن کي وڏي پئماني تي پنهنجن گهرن کي ڇڏڻو ۽ لڏ پلاڻ ڪرڻي پئي آهي. انهن حالتن ۾ سماجي المني جي ڄاڻ ان وقت ئي پئجي سگهي ٿي جڏهن اهو ڏسجي ته اتان جا ماڻهو ڪيئن زندگي گذاري رهيا آهن، سندن مسئلن جي نوعيت ڇا آهي ۽ وقت گذرڻ سان گڏوگڏ ان ۾ ڪهڙيون تبديليون اچي رهيون آهن.

جنگ ڄڻ سندن زندگي جي مختلف پاسن کي لڪائي ڇڏيو آهي ۽ ان تي حاوي ٿي ويئي آهي. ان سلسلي ۾ ادب جو هڪ اهم ڪردار آهي. ڇاڪاڻ ته اهو ٻاهرين حقيقتن سان گڏوگڏ ماڻهن جي احساسن، جذبن، خوشين ۽ ڏکڻ جي پڻ عڪاسي ڪري ٿو. پر ان سلسلي ۾ انهن علائقن جي زندگي ڏانهن گهٽ ئي ڌيان ڏنو ويو آهي. هتي اهڙا موضوع آهن جيڪي ملڪ جي ٻين حصن جي موضوعن کان مختلف آهن ۽ اهڙي ريت ليکڪ کي سندس لکڻين لاءِ هڪ وڏو ميدان مهيا ڪري ڏين ٿا.

دي شيدو آف دي ڪريسنٽ مون فاطمه ڀٽو جو پهريون ناول آهي. ان ناول جو مرڪز اتر وزيرستان جو شهر ميرعلي ۽ اتان جا ماڻهو آهن. اهڙو شهر جتي جي جبلن ۾ ٻيو ڪو گاهه نه ٿو ٿئي ۽ مذهب خودرو جهنگلي گلن وانگر شهر ۾ گهڙي آيو آهي. اهڙو شهر جتي هر ڪنهن کي احتياط سان پنهنجي مسجد جي چونڊ ڪرڻي پئي ٿي ۽ گهر جا سڀ ڀاتي هڪ مسجد ۾ گڏ نماز ادا ڪرڻ جو جوڪم نه ٿا ڪڍي سگهن. ناول جو مرڪز عنايت محسود جو گهر آهي جتي هو پنهنجي زال زينب ۽ ٽن پٽن امان ارم، سڪندر ۽ حيات سان گڏ رهي ٿو. سڄو ناول ان تاثير تي ٻڌل آهي ته مير علي جارياسٽ سان ناتا نارمل ناهن ۽ اهي پنهنجي ليکڪي هڪ آزاد زندگي گذارڻ چاهين ٿا جنهن جي لاءِ اهي نسلن کان جدوجهد ڪري ۽ قربانيون ڏيئي رهيا آهن. رياستي ادارن پاران ان کي سندن افغانستان سان گڏجڻ

جي خواهش ڪري ورتو وڃي ٿو پر ڪردارن پاران مير علي جي آزادي تي زور ڏيڻ کانسواءِ اهڙو ڪو اظهار نه ٿو ڪيو وڃي. عنايت محسود ۽ سندس دوست گزن آفريدي ان سڄي جدوجهد جو حصو رهن ٿا ۽ پنهنجي جواني جبلن تي وڙهندي گذارين ٿا. گزن آفريدي اوچتو هڪ ڏينهن پنهنجي موٽر سائيڪل تي غائب ٿي وڃي ٿو ۽ پوءِ موتي نه ٿو. عنايت پنهنجي وڏي پٽ امان ارم، جيڪو هونئن ساڻس گهمڻ ڦرڻ ۽ سير سڀاڻن وغيره جهڙين سرگرمين ۾ گذرهي ٿو، جي بجائپ پنهنجي ننڍي پٽ حيات کي پنهنجي جدوجهد جو وارث سمجهي ٿو ۽ ان کي پنهنجي جدوجهد ۽ پنهنجي ماضي جو رازدان بڻائي ٿو. ٻئي پاسي گزن آفريدي جي غائب ٿيڻ کانپوءِ سندس ڌي سمارا سندس ورثي ۽ آدرشن کي سنڀالي ٿي ۽ ان جي امين بڻجي ٿي.

ان دوران مير علي جي زندگي ۽ ماحول ۾ گهڻيون تبديليون واقع ٿين ٿيون. خاص طور وزيرستان ۾ آپريشن جي ڪري مختلف علائقن جا ماڻهو لڏي اچي شهر جي پسگردائي ۾ جبلن تي رهن ٿا. جيئن ته انهن ماڻهن وٽ وڃائڻ لاءِ ڪجهه نه ٿو هجي ان ڪري انهن کي انهن ماڻهن سان شامل ٿيڻ ۾ ڪا ڏکيائي نه ٿي ٿئي جيڪي جبلن ۾ رهن ٿا ۽ هڪ خاص مذهبي ايجنڊا تحت رياست خلاف وڙهي رهيا آهن. انهن ماڻهن جو مير علي جي زندگي ۽ ان جي طور طريقن تي اثر پوڻ هڪ لازمي عنصر ٿي پئي ٿو.

رياست پاران ماڻهن جي مزاحمت کي منهن ڏيڻ لاءِ طاقت سان گڏوگڏ لوپ، لالچ ۽ ٻيا مختلف طريقا استعمال ڪيا ويندا آهن. اهو سڀڪجهه ميرعلي ۾ به ڪيو وڃي ٿو ۽ اتي ماڻهن جي مزاحمت ۽ جدوجهد کي طاقت وسيلي ضابطي ۾ رکڻ سان گڏوگڏ ٻيا مختلف طريقا به استعمال ڪيا وڃن ٿا ته جيئن اها جدوجهد جيڪا ايسٽائين نسل در نسل منتقل ٿيندي آئي آهي ان کي ايندڙ نسل تائين منتقل ٿيڻ کان روڪي سگهجي يا ان کي مڏو ڪري بي اثر بڻائي ڇڏجي. رياست پاران ان عمل کي اڳتي وڌائڻ لاءِ هتان جي نوجوانن جي وڏي تعداد کي سرڪاري نوڪرين ۽ خاص طور تي فوج ۾ ڀرتي ڪيو وڃي ٿو. عنايت جو گهر ۽ ان جا پٽ ڄڻ انهن تبديلين جو هڪ نمونو آهن. امان ارم مير علي جي زندگي ۽ ان جي پابندين، اڌ رات جو گهرن تي ڇاپن، شهر ۾ جاءِ جاءِ تي چڪاسي ۽ جاسوسن جي نوس نوس مان بيزار آهي ۽ ڪنهن به ريت هتان نڪرڻ جي طريقن متعلق سوچي ٿو. سندس لاءِ ميرعلي لاءِ جدوجهد هڪ ثانوي شي آهي. هو ڪوشش ڪري آمريڪا ۾ ڪم ڪرڻ ۽ پڙهڻ لاءِ ويزا حاصل ڪري ٿو پر مٿس شرط اهو ٿولاڳو ڪيو وڃي ته هو ميرعلي جي ڪمانڊر، جيڪو کيس ويزا ڏيارڻ جي عمل ۾ شامل ٿو هجي، کي علائقي جي صورتحال کان آگاه ڪندو رهندو. آمريڪا پهچي هو نهايت پابندي ۽ فرمانبرداري سان اهو ڪم ڪري ٿو ۽ فون تي کيس پنهنجي گهر ۽ پنهنجي محبوبا سمارا کان جيڪا معلومات ملي ٿي اها ان مهل ئي ڪمانڊر تائين پهچائي ٿو. ڇاڪاڻ ته کيس اها ڄاڻ ٿي هجي ته ان سلسلي ۾ غفلت ڪندڙن کي نه رڳو سندن سڀين نوڪرين تان محروم ٿيڻو پيو آهي پر ميرعلي موٽڻ تي سندن حياتي ايڏي ڏکي ٿي ويئي آهي جو نيٺ کين آپگهات ۾ ئي پناه ڳولڻي پئي آهي. هو ان سلسلي ۾ پاڻ کي هر حد تائين وڃڻ لاءِ تيار سمجهي ٿو. ايسٽائين ته جڏهين سندس محبوبا سمارا، جنهن کي هو روز آمريڪا مان فون ڪري ننڍ مان جاڳائيندو هو ۽ جنهن کي هو چئي ويو هو ته آمريڪا سندس لاءِ وڃي رهيو هو، جڏهين کيس پنهنجي اغواءِ، ٽارچر ۽ بيعزتي متعلق بڻائي ٿي ته هو نه رڳو

فون بند ڪري ڇڏي ٿو پر آئنده سندس فون جو جواب ڏيڻ به گوارا نه ٿو ڪري. ان جي پيٽ ۾ حيات پنهنجي پيءُ ۽ ڪانئس اڳ جي نسلن جي يادگيري جو وارث آهي. هو ميرعلي لاءِ ٿيندڙ جدوجهد جو هڪ حصو آهي. هو ئي هجي ٿو جيڪو سمارا کي سهارو ڏيئي کيس وري نه رڳو تحريڪ سان جوڙي پر ان جو اهم حصو بڻائي ٿو ۽ ايسٽائين ته کيس پاڻ به سمارا جي ماتحت ڪم ڪرڻ ۾ ڪو عار محسوس نه ٿو ٿئي. پر ڪي ڳالهيون اهڙيون ٿين ٿيون جيڪي کيس اڻ تڻ ۾ وجهي تحريڪ کان پري ٿيڻ لاءِ سوچڻ تي مجبور ڪن ٿيون. اسپتال تي ويڙهاڪن جي حملي ۾ سندس پائيتو زالن مري وڃي ٿو جنهن جي ڪري سندس پاڇائي مينا نفسياتي مريض ٿي پئي ٿي ۽ کيس هر مارجي ويل شخص ۾ پنهنجو پٽ نظر اچي ٿو. ساڳي ريت اسڪول بس تي حملي ۾ ڪيئي ٻار مارجي وڃن ٿا. هو جڏهن پنهنجي تنظيم ۾ اهي سوال اٿاري ٿو ته کيس جواب ملي ٿو ته اها جنگ آهي ۽ ان ۾ سڀڪجهه جائز آهي. پر هو ان جواب سان مطمئن نه ٿو ٿئي ۽ سندس ذهن ۾ اڻ تڻ ۽ بيچيني رهي ٿي. ساڳي وقت جڏهن سندس پيءُ امان ارم آمريڪا مان موٽي ٿو ته سندس مقصد اهو ئي هجي ٿو ته پنهنجي خاندان ۽ خاص طور پنهنجن ڀائرن ۾ ميرعلي جي ماحول کان ٻاهر نڪرڻ لاءِ هڪ اتساهه پيدا ڪجي. حيات اهو سوچڻ شروع ٿو ڪري ته جنهن ماضي لاءِ هو وڙهي رهيو آهي اها سندس پنهنجي چونڊ ناهي پر اها مٿس مڙهي ويئي آهي ۽ کيس اهو موقعو نه ڏنو ويو ته هو پنهنجي مستقبل جي چونڊ ڪري سگهي ها. هو پنهنجي تنظيم جي ڪارواين متعلق اڻ تڻ جو شڪار آهي. هڪ وڏي ڪاروائي، جنهن ۾ صوبي جي وڏي وزير کي نشانو بنائڻو آهي، جي رٿابندي وقت هو سمارا، جيڪا ان جي اڳواڻي ڪري رهي آهي، کي مختلف وقتن تي اهو چئي ان کان باز رکڻ جي ڪوشش ڪري ٿو ته ان سان سڀڪجهه بدلجي ويندو. سندس مراد ان ڪاروائي ۾ شامل ماڻهن جي خاندانن سان هجي ٿي جن کي پوءِ ان ڪاروائي جي نتيجن کي پوڳڻو پوندو، ٽارچر سهڻو پوندو ۽ پنهنجن گهرن کي ڇڏڻو پوندو. پر هو سمارا، جنهن وٽ هڪ ڀيرو ٽارچر ۽ بيعزتي جي عمل مان گذرڻ کان پوءِ هاڻي وڃائڻ لاءِ ڪجهه به نه ٿو هجي ۽ جنهن جي لاءِ ست ڪلاڪ ٽارچر ڪئمپ ۾ گذارڻ کانپوءِ اتي وڌيڪ وقت گذارڻ به هاڻي ڪو مسئلو نه هو، کي ڪنهن به ريت ڦاٽل ڪرڻ ۾ ڪامياب نه ٿو ٿئي. ڪاروائي جي عين وقت تي جڏهن آپگهاتي بمبار، ناصر، ٿي وي ڪئميرا مين جي ويس ۾ وڏي وزير جي انتهائي حفاظتي حصار ۾ داخل ٿي وڃي ٿو ۽ کيس رڳو سمارا جي فون جو انتظار هجي ٿو ته حيات پنهنجي پيءُ امان ارم سان گڏجي سمارا کي دوکي سان ڪرنل جي حوالي ڪري پاڻ غائب ٿي وڃي ٿو.

امان ارم ۽ حيات انهن تبديلين جا نمائندا آهن جيڪي رياست جي حڪمت عملي ۽ نين ايجادن جي ڪري واقع ٿي رهيو آهي. نئين نسل جا آدرش بدلجي ويا آهن ۽ اهي ناهن رهيا جيڪي سندن ابن ڏاڏن جا هئا ۽ اهي سون تي سيٺ مٿائڻ لاءِ تيار آهن. سمارا جڻ پراڻي نسل جي آخري باقيات ۽ انهن جي آدرش جي امين آهي. اها هڪ اهڙو آدرش آهي جنهن کي اهي ٻيئي ڀائر، جن جي لاءِ عملي زندگي ۽ سندن انفرادي مستقبل ئي سڀڪجهه آهي، گڏجي ختم ڪري ڇڏين ٿا.

آدرشن جو ختم ٿيڻ هونئن ئي اڄوڪي دور جو اهڙو الميو آهي جيڪو اٽڪل سڀني علائقن ۽ ملڪن جي ماڻهن سان لاڳاپيل آهي جنهن ماڻهن جي اجتماعي جدوجهد کي پسمنظر ۾ وجهي انفرادي

۽ ذاتي مقصدن کي اتم بڻائي ڇڏيو آهي. ناول ان ترجدي تي ئي پورو ٿئي ٿو ۽ پڙهندڙ کي سوچڻ لاءِ گهڻو ڪجهه ڏئي وڃي ٿو.

## ڪجهه ايران متعلق

آزادي موهاني هڪ ايراني آمريڪي صحافي آهي. ان جي ماءُ پي گهڻو عرصو آمريڪا ۽ يورپ جي مختلف ملڪن ۾ گذاريو هو ۽ 1979 جي انقلاب کانپوءِ انهن ملڪ ۾ سندن لاءِ حالتن جي ناسازگار هئڻ ڪري آمريڪا ۾ ئي رهڻ جو فيصلو ڪري ڇڏيو هو. پاڻ اتي ئي ڄائي نپني ۽ تعليم حاصل ڪيائين. هو لاس اينجلس ٽائمز ۽ ٽائمز مئگزين سان لاڳاپيل رهي آهي. ايران سندس خاص موضوع رهيو آهي. سندس پهريون ڪتاب Lipstick Jihad: A Memoir of Growing up Iranian in America and American in Iran ۽ ٻيون ڪتاب Honeymoon in Tehran: Two years of Love and Danger in Iran آهي. اهي ٻئي ڪتاب ايران ۾ اسلامي حڪومت جي دور ۾ جيڪي ڪجهه هن ڏٺو ۽ سندس ٻه پيرا اتي اچڻ دوران جيڪي تبديليون آيون ۽ ماڻهن خاص طور نوجوانن ان کي ڪهڙي ريت منهن ڏنو، ان متعلق آهن.

هن کي وچ اوڀر جي ملڪن جي رپورٽنگ ڪرڻ لاءِ ٽائمز مئگزين پاران بيروت ۾ مقرر ڪيو ويو هو. 2005 ۾ ايران ۾ صدارتي چونڊن ٿيڻ وقت کيس اهو اسائنمنٽ ڏنو ويو ته هو اهو ڏسي ته ايران جا نوجوان ملڪ جي معاملن متعلق ڇا سوچين ٿا ۽ چونڊن ۾ انهن جو رويو ڇا هوندو. ان دوران صدر خاتمي هڪ سڌارن آڻڻ واري صدر طور ٻه ٽرم پورا ڪري چڪو هو. مهرآباد ايئرپورٽ تي لهڻ سان عملي جي ورتاءُ مان کيس لڳي ٿو ته صدر خاتمي جي دور ۾ ملڪ ۾ ڪجهه تبديلي واقع ٿي آهي. ايران ۾ جيتوڻيڪ پرڏيهي صحافين جي ڪم کي ڏسڻ لاءِ پرڏيهي اطلاعات جو کاتو آهي پر اينٽيليجينس جي وزارت پاران خاص طور پرڏيهي صحافين ۽ سندن رپورٽنگ تي نظر رکي ويندي آهي. ان سلسلي ۾ ليکڪا سان جيڪو شخص لاڳاپي ۾ هو ان جو نالو وٺڻ جي بجائين هن ان کي مسٽر ايڪس جو نالو ڏنو آهي. ان جو هڪ ڪارڻ اهو به هو ته هن کيس سندس سڃاڻپ کي ظاهر ڪرڻ ۽ سندن ملاقاتن کي عام ڪرڻ کان منع ڪئي هئي. ان جي باوجود هن نالي وٺڻ کانسواءِ پنهنجن ٻنهي ڪتابن ۾ ان جو تفصيلي ذڪر ڪيو آهي. کيس ايران اچڻ سان ئي پهرين ان کي اطلاع ڏيڻي ۽ ملاقات ڪرڻي پوندي هئي. هو اها ۽ ان کانپوءِ ٿيندڙ ملاقاتون اهڙين جاين تي رکندو هو جيڪي ايران هجن ۽ جتي ماڻهن جي گهڻي اچ وڃ نه هجي ته جيڪڏهن اتي ساڻس ڪجهه ٿئي به ته ان جي ڪنهن کي خبر نه پئي. کيس ان سان وقت بوقت ملاقات ڪرڻ ۽ ان کي پنهنجين لکڻين متعلق مطلع ڪرڻ پوندو هو.

ليکڪا جو واسطو مٿئين وچولي طبقي سان آهي ۽ سندس واسطو به گهڻو ڪري ان ئي طبقي جي ماڻهن سان رهي ٿو. هو پاڻ ان ڳالهه کي محسوس به ڪري ٿي ته اهو طبقو ايران جي آبادي جو هڪ ننڍڙو حصو آهي ۽ سڄي ملڪ جي سياسي ۽ سماجي زندگي جي نمائندگي نه ٿو ڪري. ان ڪري هو هڪ پاسي مذهب ڏانهن لاڙو رکندڙ ماڻهن ۽ عالمن سان له وچڙهه ۾ اچي ٿي ۽ ڳالهه ٻولهه ڪري ٿي ته ٻئي پاسي هيٺين طبقي جي ماڻهن جهڙوڪ ٽئڪسي ڊرائيورن ۽ هٽل جي ٻيرن سان پڻ ڳالهه ٻولهه ڪري مختلف مسئلن تي سندن رايا معلوم ڪري ٿي. ڏٺو وڃي ته هن ڪتاب ۾ ايران جي مختلف طبقن جي سماجي ۽ سياسي زندگي، سندن روين ۽ مسئلن کي تفصيل سان چٽيو ويو آهي.

آمريڪا، يورپ ۽ ٻين ملڪن ۾ رهندڙ مختلف ملڪن جي Diaspora جو پنهنجي اصولي ملڪ متعلق هڪ طئي ٿيل موقف ۽ ذهني هوندي آهي جيڪا سندن ملڪ ڇڏڻ وقت هئي. جيئن آمريڪا ۾ رهندڙ ڪيوبا جي مهاجرن جي شروع کان اها خواهش رهي ته آمريڪا ڪيوبا تي حملو ڪري ڪاسٽرو جي حڪومت کي ختم ڪري ۽ آمريڪا پنهنجن مفادن کي نظر ۾ رکندي سندن سهائتا سان اهڙي ڪوشش به ڪئي پر کيس ان ۾ ڪاميابي نه ٿي. ساڳي ريت ليڪا جو چوڻ آهي ته 1960 ۽ 1970 جي ڏهاڪن ۾ جن ايراني آمريڪا ۾ وڃي مستقل رهائش اختيار ڪئي انهن جو به خاص طور 1979 ۾ انقلاب کانپوءِ ايران جي حوالي سان هڪ خاص موقف آهي. اهي حالتن کان ائين واقف ناهن جيئن ايران ۾ رهندڙ ماڻهو آهي. سندن ذهن ۾ اها ڳالهه آهي ته ايران ۾ هڪ مذهبي انتها پسند حڪومت آهي جنهن ملڪ ۾ ظلم ۽ ڏاڍ جو هڪ نظام قائم ڪيو آهي ۽ ماڻهن جي لاءِ ڪنهن اختلاف وغيره رکڻ جي گنجائش ناهي. نوجوانن جي حڪومت مخالف مظاهرن مان انهن اهو نتيجو ڪڍيو ته آمريڪا جيڪڏهن حڪومت کي ختم ڪرڻ لاءِ ايران تي حملو ڪندو ته ايران جا ماڻهو گل ڪٽي سندن آڌرپاءِ ڪندا. آمريڪي حڪومت کي جيئن عراق تي حملي وقت عراق جي ماڻهن متعلق اها غلط فهمي هئي تيئن انهن ايران متعلق به ائين ئي سمجهيو ٿي. پر ليڪا ان ڳالهه کي رد ڪندي چئي ٿي ته ايران جي ماڻهن جا حڪومت سان ڀلي ڪهڙا به اختلاف هجن پر اهي قوم پرست ۽ محب وطن آهن ۽ ايران تي ڪنهن به ٻاهرين ڪاه ۽ قبضي کي برداشت نه ڪندا. هو لکي ٿي ته ايران اچڻ کان اڳ سندس به ذري گهٽ ساڳيا ئي خيال هئا پر جڏهين هن پاڻ سرزمين تي اچي صورتحال کي ڏٺو ته معاملو بلڪل مختلف هو. هن جڏهين پنهنجي ٿامز مئگزين جي رپورٽن ۾ اها ڳالهه لکي ته ايران ۾ مذهبي حڪومت هوندي به نظر ايندڙ ۽ نظر نه ايندڙ تبديلين جو هڪ عمل جاري آهي ته گهڻن آمريڪا ۾ رهندڙ ايراني کيس نندڻ شروع ڪيو ۽ ايسٽائين ته ڪن سندس مائٽن کي به شڪايت ڪئي ته هو اهو چا پئي لکي. اها ساڳي ڳالهه 2013 ۾ سعودي عرب ۽ دبئي ۾ ڪجهه وقت رهڻ دوران مون به سنڌي Diaspora متعلق محسوس ڪئي هئي ۽ ان کي لکت ۾ به آندو هو. ايران ۾ جيتوڻيڪ مختلف معاملن متعلق سخت قانون موجود آهن پر حڪومت پاران انهن مان گهڻن تي سختي سان عمل نه ٿو ڪيو وڃي ۽ ماڻهو ائين هلن ٿا جڻ ته اهي قانون موجود ناهن. مقصد اهو آهي ته حڪومت تي ملڪ اندر ۽ ٻاهر جيڪو سياسي دٻاءُ موجود آهي ان کي ختم يا گهٽ ڪيو وڃي.

ڪجهه عرصو اڳ ئي ايران نوجوانن جي بيچيني جي اظهار ۽ مظاهرن مان گذريو هو. پر ليڪا جڏهين پنهنجي ڪم جي شروعات ڪئي ۽ مختلف نوجوانن کان انٽرويو ڪرڻ شروع ڪيا ته کيس خبر پيئي ته گهڻا اهڙا سرگرم نوجوان جن احتجاجن ۽ مظاهرن ۾ حصو ورتو هو اهي هاڻي يا ته سياست کان لاتعلق ٿي ويا هئا يا ساڄي پاسي هليا ويا هئا. ان جو مک ڪارڻ اهو هو ته خاتمي مان ڪين جيڪي توقعات هيون اهي پوريون نه ٿي سگهيون هيون. منجهانئن گهڻن جو چوڻ هو ته اهي ايندڙ صدارتي چونڊن ۾ ووٽ نه ڏيندا جڏهين ته ڪجهه جڻ رفسنجانن جي حمايت ٿي ڪئي. بيروزگاري ۽ ماحول ۾ گهٽ ۽ ٻوسٽ جي ڪري نوجوانن جو لاڙو سياست کان وڌيڪ پنهنجي ڪيريئر کي ٺاهڻ ۽ يورپي ملڪن ۽ آمريڪا ڏانهن لڏڻ هو. ڌار گهر وٺڻ، زال ۽ ٻارن کي نه سنڀالي سگهڻ جي ڪري نوجوانن ۾ شادي جي سراسري عمر اٽڪل ٽيه سال ٿي ويئي هئي. گهڻا اڪيلا نوجوان پنهنجي جنسي ضرورتن

ڪي پوري ڪرڻ لاءِ گڏجي فليٽ وغيره وٺندا هئا ۽ حڪومت پاران به ان کي نظر انداز ڪيو ويندو هو. اهو سڀڪجهه ان جي باوجود هو ته حڪومت پاران نوجوانن کي شادي لاءِ رعائتي قرض وغيره ڏيڻ جي اسڪيم پڻ شروع ڪئي ويئي هئي. ايندڙ مضمونن ۾ ڪتاب ۾ زير بحث آيل مختلف ٻين موضوعن تي پڻ روشني وڌي ويندي.



## احمدي نجاد جو ايران

احمدي نجاد جو صدارتي چونڊن جي پهرئين مرحلي ۾ ٻئي نمبر تي اچڻ آزادي موهاني لاءِ حيرت جو باعث هو. چونڊن کان ڪجهه ڏينهن اڳ هو تهران مان بيروت اچي ويئي هئي. کيس ان ڳالهه جو يقين هو ته چونڊن ۾ رفسنجاني وڏي گهٽائي سان کٽندو جڏهن ته احمدي نجاد ڪنهن ليکي ۾ ئي نه هو. هو تهران جو ميئر رهي چڪو هو ۽ هڪ مذهبي بنياد پرست شخص طور ڄاتو ويندو هو. چونڊن کان اڳ وارن تجزين ۽ جائزن موجب هو ٻئين ڇا چوٿين پنجين نمبر تي مس هو. ان ڳالهه جي کوجنا ڪرڻ لاءِ هو تهران پهچي ٿي ته ڇا ايران جي عوام جو لاڙو وڌيڪ ساڃي پاسي ٿي ويو هو. چونڊن جي ٻئي راڻوڻ ۾ احمدي نجاد صدر چونڊجي وڃي ٿو. هو مختلف ماڻهن سان ڳالهه ٻول ۽ پنهنجي کوجنا دوران ان نتيجي تي پهچي ٿي ته ان ۾ ملڪ جي مذهبي ايسٽيبلشمنٽ ۽ قمر جي انتها پسند عالمن جو وڏو ڪردار هو جن کي اهڙو ماڻهو گهربل هو جيڪو سندن چئي ۾ هلي سگهي. رفسنجاني مان کين اها اميد نه هئي جيڪو هڪ پراڻو تجربڪار سياستدان ۽ اڳوڻو صدر هو ۽ سندس مختلف ڏيهي ۽ پرڏيهي معاملن تي پنهنجو هڪ نڪتہ نظر هو.

آزادي موهاني ان نتيجي تي پهچي ٿي ته ان مقصد لاءِ باسج جي تنظيم کي استعمال ڪيو ويو هو. باسج جي اها تنظيم شروع ۾ ايران عراق جنگ جي دوران بارودي سرنگهن کي صاف ڪرڻ لاءِ ڀرتي ڪيل ننڍي عمر جي ڇوڪرن تي مشتمل هئي. ان ڪم ۾ انهن ٻارن جو مرڻ اٽڪل يقيني ڳالهه هئي. ليڪڪا جو چوڻ آهي ته انهن ٻارن جي هٿن ۾ پلاسٽڪ جون چاٻيون ڏنيون وينديون هيون. مطلب ته مرڻ جي صورت ۾ اهي سڌو جنت ۾ ويندا. جنگ ختم ٿيڻ کانپوءِ ان تنظيم کي سول گارڊ جي صورت ڏني ويئي جنهن جو ڪم گهڻي ڀاڱي برائي کي روڪڻ ۽ چڱائي جي ترويج ڪرڻ ۽ خلاف ورزي ڪندڙن ۽ حڪومت جي هدايتن تي عمل نه ڪندڙن کي سزائون ڏيڻ هو. اهي مختلف علائقن ۽ مسجدن وغيره ۾ مقرر هوندا آهن. ليڪڪا کي پاڻ ايران ۾ رهڻ دوران ان جو نهايت خراب تجربو ٿيو هو. هڪ ڀيري اسڪارف مان مٽي جا ڪجهه وار ٻاهر هڻڻ ڪري کيس مسجد مان ٻاهر ڦٽو ڪيو ويو هو. ٻئي ڀيري هڪ مرد دوست سان گڏ هڻڻ جي ڏوه ۾ کيس گرفتار ڪيو ويو هو ۽ ڪجهه وقت جيل ۾ گذارڻو پيو هو. ساڳي ريت هڪ ڀيري بغداد مان تهران ايندي ٽئڪسي جي پوئين سيٽ تي سمهي رهڻ جي ڪري کيس سرزنش ڪئي ويئي. اهي گهڻو ڪري ڏکڻ تهران، جتي گهٽ آمدني وارن ماڻهن جي گهٽائي آهي، ۾ وڌيڪ سرگرم آهن جڏهن ته اتر تهران، جيڪو خوشحال ماڻهن جو علائقو آهي، ۾ سندن گهڻو عمل دخل ناهي پر اهي به پنهنجي لباس ۽ طور طريقن جي حوالي سان ڪانئن بچيل ناهن. نه رڳو ان تنظيم کي احمدي نجاد کي ووٽ ڏيڻ لاءِ متحرڪ ڪيو ويو پر انهن کي ٻين عام ماڻهن کي به ان ڳالهه لاءِ تيار ڪرڻ لاءِ چيو ويو.

شروع ۾ ائين ئي لڳو ٿي ته نئين صدر جو گهڻو دارومدار اسٽيبلشمنٽ ۽ قمر جي انتها پسند عالمن تي هوندو. پر هن هڪ ته عالمي سطح تي نيوڪليئر مسئلي تي هڪ سخت گير ۽ ڌار موقف ڏنو ۽ ان ڳالهه کي ورجايو ته ٻين ملڪن جيان ايران کي به اهو حق آهي ته نيوڪليائي صلاحيت حاصل

ڪري ۽ ان کي پرامن مقصدن لاءِ استعمال ڪري. ٻي ڳالهه ته هو ڳوٺاڻن ۽ غريب ماڻهن تائين پهتو ۽ انهن کي سهولتون ڏنيون. اهڙي ريت عام ماڻهن ۾ سندس مقبوليت ۽ هڪ خودمختيار صدر جي لحاظ کان سندس حيثيت مضبوط ٿي.

عام تاثر اهو هو ته ان تبديلي سان آزاد خيال ۽ سيڪيولر ماڻهن لاءِ زندگي وڌيڪ ڏکي ٿي ويندي ۽ خاتمي جي دور ۾ جيڪي رعائيتون وغيره مليون هيون اهي ختم ٿي وينديون. پر اهو ڏٺو ويو آهي ته جڏهن مقتدر ادارن جي پنهنجي يا انهن جي پسند جي ماڻهن جي حڪومت هوندي آهي ته اهي اهڙا فيصلو به وٺي سگهندا آهن جيڪي ٻين لاءِ وڻڻ ڏکيا هوندا آهن. ٻيا هڪ ته اهڙن فيصلن وٺڻ کان ڪيپائيندا آهن ۽ جيڪڏهن وٺندا به آهن ته کين مقتدر حلقن جي سخت مزاحمت کي منهن ڏيڻو پوندو آهي. ليڪا ان حوالي سان هڪ فلم پروڊيوسر سان ملاقات ڪري سندس خيال معلوم ڪيا. ان فلم پروڊيوسر جو چوڻ هو ته اسان کي ڪم ڪرڻ جي وڌيڪ آزادي هن حڪومت ۾ آهي. ڇاڪاڻ ته ان جي فيصلن جي ڪير مخالفت نه ٿو ڪري جڏهن ته خاتمي جي دور ۾ اهي ائين آزادي سان ڪم نه ڪري سگهندا هئا. ساڳي وقت ليڪا ڪلاسيڪي موسيقي جي هڪ وڏي نالي رضا خان لطفي سان ملاقات ڪئي جيڪو تازو جلاوطني مان موٽيو هو. امام خميني، جيڪو پاڻ شاعري ۽ موسيقي جو شوقين هو، شروع ۾ موسيقي کي حرام قرار ڏنو هو. گهڻن موسيقارن جا موسيقي جا سامان ضبط ڪيا ويا هئا جڏهن ته گهڻن کي ملڪ ڇڏي وڃڻو پيو هو. پنهنجي زندگي جي پڇاڙي ڏينهن ۾ امام خميني هڪ ٻيو فتوا جاري ڪري موسيقي جي ڪجهه اسمن کي حرام ۽ ڪجهه کي حلال قرار ڏنو هو. ڪلاسيڪي موسيقي ان حلال قرار ڏنل اسمن ۾ شامل هئي. هاڻي حڪومت پاران ڪلاسيڪي موسيقي جي ڪنسرت وغيره منعقد ڪرڻ جي اجازت هئي. جڏهن ليڪا ملڪ ڇڏي انگلينڊ وڃي رهي هئي ته ان ڏينهن استاد لطفي جو ڪنسرت شروع ٿيو هو ۽ هو ان ۾ ويئي هئي. چيو ويو ٿي ته اهو ڪنسرت جتي منعقد ٿي رهيو هو اها جاءِ ايران جي رهبر امام خامنئي، جيڪو پاڻ موسيقي جو شوقين آهي، جي رهائش جي ويجهو هئي. ماڻهن مذاق ٿي ڪيو ته هو ضرور استاد لطفي جي سرن مان مزو وٺي رهيو هوندو.

هڪ اسلامي ملڪ جي حيثيت ۾ ايران ۾ شراب جي وڪڻڻ ۽ واهپي تي پابندي آهي ۽ ان جي لاءِ باقاعدي سزا مقرر آهي. پر جيئن پاڪستان ۾ آهي ته پابندي جي باوجود ان جو وڪرو ۽ استعمال جاري آهي. ليڪا ٻڌائي ٿي ته شراب وڪڻڻ وارن جا ٽيليفون نمبر واپارين ڏن وٺ هوندا آهن. اهڙي هڪ همراھ جو مثال ڏيندي هو لکي ٿي ته هن جڏهن اهو ڏٺو ڇڏيو ٿي ته هن رڳو پنهنجو ٽيليفون نمبر هزارين ڊالرن ۾ وڪرو ڪيو هو. ان کانسواءِ ان پابندي گهرن ۾ شراب ٺاهڻ جي حوصلي افزائي ڪئي آهي. ان مقصد لاءِ بازار مان خاص قسم جا ڳاڙها انگور ملن ٿا. اهو تجربو ليڪا پاڻ به ڪيو هو ۽ بازار مان انگور وٺي گهر ۾ انهن مان شراب ڪشيد ڪيو هو. جيتوڻيڪ سڀني کي اها ڄاڻ آهي پر حڪومت پاران انهن انگورن جي وڪري وغيره تي ڪا پابندي وغيره ناهي.

ان دور ۾ حڪومت جي پرڏيهي ۽ اندروني پاليسين جي ڪري ايران جي ماڻهن کي گهڻين ڏکيائين کي منهن ڏيڻو پيو.



## ايران: حڪومت جي پاليسي ۽ مزاحمت

ٻڌ جي مجسمن کي ڊاهڻ جو ڪم رڳو طالبان پاران افغانستان ۾ نه ڪيو ويو هو پر اهو ساڳيو ڪم مختلف ٻين ملڪن ۾ به ڪيو ويو. ايران ۾ انقلاب کانپوءِ مذهبي حڪومت پاران به ائين ڪيو ويو. عربن جي ايران ۾ اچڻ کان اڳ ماضي جا جيڪي نشان ۽ آثار آهن انهن کي ختم ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ويئي.

تاريخدانن جو چوڻ آهي ته عربن لاءِ ايران ۽ قسطنطنيه جي فتح ان ڪري ممڪن ٿي سگهي هئي ته هڪ ڊگهي عرصي تائين پاڻ ۾ ويڙهه جي ڪري ساساني ۽ بازنطيني ٻئي عظيم سلطنتون ڪمزور پئجي ويون هيون ۽ منجهن ايتري سگهه نه هئي جو عرب صحرا جي ان طوفان کي منهن ڏيئي سگهن. ان جي باوجود ايران جي ماڻهن ۽ سندن ثقافت، تاريخ ۽ مذهب ۾ ايتري سگهه هئي جو اهي پنهنجو گهڻو ڪجهه وڃائڻ کان بچائي سگهيا. جيتوڻيڪ مصر جي هڪ پراڻي تهذيب ۽ ٻولي هئي پر اهي پنهنجي ٻولي ۽ تهذيب برقرار نه رکي سگهيا ۽ عربن جي رنگ ۾ رنگجي ويا. ان جي برعڪس ايرانين نه رڳو پنهنجي ٻولي برقرار رکي پر انهن اسلام جي مختلف پاسن تي پڻ ديرپا اثر وڌا آهن ۽ ان کي پنهنجين روايتن ۽ حالتن مطابق تبديل ڪيو آهي. اهو چيو وڃي ٿو ته اسلام ايران ۾ جڻ هڪ نئون جنم ورتو.

زرتشت ازم دنيا جو پهريون مذهب آهي جنهن ۾ وحدت جي ڳالهه ڪئي ويئي هئي. دنيا جا ٽيئي وڏا مذهب، يهوديت، عيسائيت ۽ اسلام ان کان متاثر ٿيا آهن. نوروز جو ڏڻ ايران ۾ قومي ڏڻ طور ملهايو ويندو آهي ليڪا جو چوڻ آهي ته سندس ايران ۾ قيام دوران هڪ پيري نوروز ۽ شيعن جو هڪ متبرڪ ڏينهن گڏ آيا. ٻنهي کي ملهائڻ جو طريقو مختلف هو. نوروز، نئين سال ۽ خوشي جو ڏهاڙو هو جڏهن ته ٻيو ڏينهن غم ۽ ماتم جو هو. ان جي باوجود گهڻن نوروز جو ڏهاڙو ملهايو جڏهن ته گهڻن اهو ڏينهن ته مذهبي لحاظ کان ملهايو پر شام نوروز جو جشن هو. هونئن به ليڪا اهڙا مشاهدا ڪيا جڏهن ماڻهو ماتمي جلوسن ۾ شريڪ ٿي شام جو اچي شراب ۽ موسيقي جون محفلون سڃاڻيندا هئا.

شاھ پاران ايران جي ماضي جي حڪمرانن جي وارث طور انهن جي عظمت جي ساراهه ۽ جشن وغيره ملهائڻ کي مذهبي عالمن پاران ننڍو ۽ ان جي مخالفت ڪئي ويندي هئي. انقلاب کانپوءِ آيل حڪومت ان سلسلي ۾ باقاعدي عملي قدم کڻڻ شروع ڪيا ۽ خاص طور ايران جي جج صادق خلخيلي، جنهن مخالفن کي موت، قتل ۽ ٻين سخت سزائن ڏيڻ لاءِ شهرت ٿي رکي، ماضي جي نشانين کي ڊاهڻ لاءِ هدايتون ڏيڻ شروع ڪيون. حڪومت پاران ان ڳالهه کي يقيني ڪرڻ لاءِ ته ماڻهو اسلام جي ايران ۾ اچڻ کان اڳ وارا يا ايراني نالا پنهنجن ٻارن تي نه رکن باقاعدي نالن جي هڪ فهرست تيار ڪئي ويئي. نون جاول ٻارن جي رجسٽريشن ڪندڙ محڪمو اهڙي ڪنهن به نالي کي رد ڪري ڇڏيندو آهي جيڪو ان فهرست ۾ شامل نه هوندو.

حڪمرانن جي پاليسين ماڻهن جي لاءِ گهڻن مسئلن کي جنم ڏنو آهي. مذهبي ٿورائين لاءِ معمول جي زندگي گذارڻ هڪ ڏکي ڳالهه آهي. زرتشتين جي گهڻائي ته اڳ ئي ملڪ مان لڏي يا پنهنجو مذهب ڇڏي چڪي آهي. جڏهن ته بهائي به ڏاڍو جو شڪار آهن ۽ منجهانئن گهڻا ملڪ ڇڏڻ تي مجبور ٿي پيا آهن.

اها حيرت جهڙي ڳالهه آهي ته ايران جي ڳڻپ وڌن تيل پيدا ڪندڙ ملڪن ۾ ٿئي ٿي پر ان کي پنهنجي ضرورتن ۽ استعمال لاءِ تيل ٻاهران گهرائڻو پئي ٿو. ڪارڻ اهو آهي ته ايران ڪچو تيل پيدا ڪري ٿو جيڪو هو دنيا جي مختلف ملڪن کي موڪلي ٿو پر وٽس ان تيل جي رفتائينگ جي جوڳي صلاحيت ناهي. اهڙي ريت ان صورتحال ۾ جڏهن هو دنيا جي وڏين طاقتن سان ٽڪراءُ ۾ هجي ۽ مٿس پابنديون به هجن ته ان کي ڏکيائين کي منهن ڏيڻو پئي ٿو جنهن جو سڌو سنئون اثر عام ماڻهن تي پئي ٿو. ليڪڪا جي ايران ۾ هوندي حڪومت پابندين جي سخت ٿيڻ جي دٻ کان تيل جي راشننگ ڪري ڇڏي هئي جنهن جي ڪري سڄي ملڪ ۾ مظاهرا ۽ هنگاما شروع ٿي ويا هئا.

پابندين ۽ خاص طور احمدي نجاد جي سخت موقف ۽ ٻي مهاڀاري جنگ ۾ هٿلر پاران يهودين جي هولوكاسٽ کي ڪوڙ سڏڻ عالمي عام رائي کي ايران لاءِ اجا به وڌيڪ سخت ڪري ڇڏيو هو. ان سان گڏوگڏ نوٽ چاپي ماڻهن کي خوش ڪرڻ وارين معاشي پاليسين جي ڪري ملڪ ۾ مهانگائي ۾ واڌارو ٿي ويو هو. ليڪڪا جو چوڻ آهي ته اوله ۾ پيشي ور ماڻهو جهڙوڪ ڊاڪٽر، پروفيسر ۽ انجنيئر وغيره وچولي طبقي ۾ شمار ٿين ٿا پر ايران ۾ اهڙي ڪا ڳالهه ناهي. مهانگائي ايتري وڌي ويئي آهي جنهن سان غريبن جو جيئڻ ته هونئن ئي جنجال آهي انهن ماڻهن کي به پنهنجين گهڻين ضرورتن کي گهٽائڻو پيو آهي ۽ پنهنجين بنيادي ضرورتن تائين محدود ٿيڻو پيو آهي. پهرين انهن مان جيڪي موڪلڻ لاءِ ڪيسپين سمنڊ جي ڪناري ويندا هئا هاڻي اهي ان ڳالهه جا متحمل نه ٿا ٿي. سگهن. اهڙي ريت هتي وچولي طبقي ۾ رڳو رشوت خور ڪامورا، وڏا واپاري ۽ ريل اسٽيٽ ڊيلر ئي اچي سگهن ٿا. حڪومت جو هڪ طريقو اهو به رهيو آهي ته جڏهن به ٽڪراءُ ۾ تيزي ايندي آهي ته ملڪ ۾ ماڻهن جي لاءِ آزاروڌي ويندو آهي ۽ گرفتارين ۽ سزائن سان گڏوگڏ عام زندگي پڻ ڏکي ٿي ويندي آهي. ليڪڪا ٻڌائي ٿي ته اهڙي ئي هڪ موقعي تي عورتن جي لباس تي سختي شروع ٿي ويئي جنهن جي ڪري ليڪڪا سميت گهڻين عورتن، جن وٽ اهڙا ڪپڙا نه هئا، ماڳيئي گهران ئي نڪرڻ ڇڏي ڏنو. هڪ اڌ پيري ليڪڪا جڏهن پنهنجي مڙس ۽ ننڍي پٽ سان گڏ هئي ته کيس احتجاج ۽ اهو ٻڌائڻ جي باوجود ته اهو لباس گهربل ضرورتن کي پورو ڪري ٿو، بيعزت ڪري گهر واپس وڃي لباس تبديل ڪرڻ لاءِ چيو ويو.

انهن مسئلن جي ڪري ماڻهو حڪومت جي پرڏيهي پاليسي ۽ خاص طور تي لبنان ۾ حزب الله جي مدد ڪرڻ تي اعتراض اٿارين ٿا. عام تاثر اهو آهي ته حزب الله ايران جي ذيلي تنظيم آهي جيڪا لبنان ۾ ايران جي مقصدن لاءِ ڪم ڪري رهي آهي. ان ڳالهه کان ايران به انڪار ڪري ٿو ۽ حزب الله به ان کي نه ٿي مڃي. ليڪڪا جو خيال آهي ته ڳالهه ان جي وچ ۾ آهي. حزب الله کي ايران جي مدد به حاصل آهي جڏهن ته ساڳي وقت اها پنهنجن گهڻن معاملن ۾ آزاد نموني به فيصلو ڪري ٿي. ليڪڪا ايران جي ماڻهن جي حوالي سان چئي ٿي ته ڪجهه ماڻهن جو خيال آهي ته حزب الله جي

ان ڪري پٺڀرائي ڪئي ٿي وڃي ته جيئن ايران جي حڪومت ملڪ اندر جيڪڏهن ڪنهن بحران جو شڪار ٿئي ته اها سندس مدد لاءِ اچي. پر اهو خيال ايترو مضبوط ناهي. گهڻا اهو خيال ڏيکارين ٿا، ته فلسطين ۽ لبنان وغيره عربن جا مسئلا آهن ۽ انهن کي انهن جي حل لاءِ ڪوشش ڪرڻ گهرجي جڏهن ته ايران جي حڪومت کي پنهنجن ماڻهن جي مسئلن مهانگائي ۽ بيروزگاري وغيره کي ختم ڪرڻ ڏانهن توجهه ڏيڻ گهرجي ۽ پنهنجن وسيلن کي ملڪ جي ماڻهن جي پلائي لاءِ استعمال ڪرڻ گهرجي. ان سلسلي ۾ اهي ايران عراق جنگ جو حوالو ڏين ٿا جڏهن عربن ايران جي خلاف صدام حسين کي هر قسم جي مدد فراهم ڪئي هئي.

اها ڳالهه ڪري سگهجي ٿي ته سختين وغيره جي باوجود ايران جي ماڻهن ۾ هڪ مزاحمت موجود آهي جنهن جي ڪري حڪومت گهڻين رعايتن ڏيڻ لاءِ مجبور ٿئي ٿي.

## پيار، شادي ۽ ايران کان واپسي

ايران ۾ پنهنجو صحافتي ڪم ڪندي ليڪڪا آزادي موهاني جي هڪ نوجوان عرش سان هم آهنگي ۽ محبت ٿئي ٿي. عرش ايران جي ٽيڪسٽائيل جي هڪ وڏي صنعتڪار جو پٽ هجي ٿو. هڪ آزاد خيال نوجوان جيڪو ايران ۾ مذهبي حڪومت جي پابندين کي پسند نه ٿو ڪري. ايران عراق جنگ شروع ٿيڻ وقت هو پنهنجي خاندان سان گڏ جرمني ۾ هجي ٿو ۽ اتان ان ڪري نه ٿو موٽي ته کيس اهو خدشو هجي ٿو ته کيس فوج ۾ ڀرتي ڪري محاذ تي موڪليو ويندو.

اهي ٻئي باقاعدي شادي ڪرڻ کانسواءِ زال مڙس وانگر رهڻ لڳن ٿا جنهن ڳالهه کي سندن مائٽ به ڪجهه رد ڪد کان پوءِ قبول ڪن ٿا. مسئلو ان وقت پيدا ٿئي ٿو جڏهين موهاني پيٽ سان ٿئي ٿي. اهي آمريڪا يا يورپ جي ڪنهن ملڪ ۾ هجن ها ته اهو ڪو وڏو مسئلو نه هو پر ايران ۾ اهو مذهبي لحاظ کان هڪ ڏوه هو ۽ ان جي لاءِ سزائون مقرر هيون جيڪي ملڪ جي مختلف علائقن ۾ اهڙن ڏوهن جي مرتڪب ماڻهن کي ڏنيون وينديون هيون. ان جو رڳو هڪ ئي حل هو ته اهي ٻئي باقاعدي نڪاح ۽ شادي ڪن. پر جڏهين هو شادي جي دفتر وڃن ٿا ته کين ٻڌايو وڃي ٿو ته چوڪري لاءِ سندس پيءُ جي اجازت ضروري آهي. هو کين ٻڌائين ٿا ته اهي ٻئي عاقل بالغ آهن ۽ پنهنجي ليکي فيصلو ڪري سگهن ٿا. پر سندن ان ڳالهه کي نه ٿو مڃيو وڃي. ان سلسلي ۾ مسئلو اهو هجي ٿو ته موهاني جو پيءُ ملڪ کان ٻاهر هجي ٿو ۽ ان جو ترت موٽڻ جو ڪو امڪان نه ٿو هجي. ان وچ ۾ سندس چاچو چئي ٿو ته وٽس پنهنجي پيءُ جو پاور آف اٿارني آهي جنهن ۾ کيس اختيار ڏنا ويا آهن. پر ان کي ڏسڻ کانپوءِ نڪاح جو رجسٽرار اهو چئي انڪار ڪري ٿو ته اهو رڳو ڪاروباري معاملن ۽ جائداد متعلق آهي. نيٺ کين مقرر في کان ڪجهه پئسا وڌيڪ رشوت طور ڏيئي اهو معاملو حل ڪرڻو پئي ٿو. نڪاح کان اڳ اهو ضروري هوندو آهي ته ٻنهي گهوت ۽ ڪنوار کي زندگي گذارڻ متعلق سرڪاري سطح تي مختلف صلاحون ۽ مشورا ڏنا وڃن. ان سلسلي ۾ انهن کي حمل روڪ جي مختلف طريقن متعلق پڻ ٻڌايو وڃي ٿو. موهاني ۽ عرش کي به ان مرحلي مان گذرڻو پيو.

ان کانپوءِ شادي ۽ دعوت جي انتظامن متعلق سوچيو وڃي ٿو. ڪنوار جي ميڪ اپ ۽ کاڌي جي انتظام جي سلسلي ۾ ملڪ ۾ مختلف ادارا هجن ٿا. ان سلسلي ۾ جڏهين هو پنهنجن واقفڪارن جي چوڻ تي ڪجهه نالي وارن ادارن سان له وچڙهه ۾ اچن ٿا ته کين خبر پئي ٿي ته انهن جا خرچ سندن پهچ کان ٻاهر هئا. بهرحال هو پنهنجي پهچ سارو ان جو بندوبست ڪن ٿا. ان سلسلي ۾ ٻيو مسئلو اهو سامهون اچي ٿو ته حڪومت پاران شادي جي تقريب ۾ عورتن ۽ مردن جي گڏ هئڻ تي پابندي هجي ٿي. ان جو هڪ حل ته ماڻهن اهو ڪڍيو هو ته تقريب کانپوءِ ڪجهه ويجهن عزيزن ۽ دوستن سان گهر ۾ باقي رهيون وغيره ڪندا هئا جڏهين ته ڪجهه اهڙيون جايون به هيون جن جو پوليس وغيره سان ٺاه هوندو هو ۽ اهي ڪجهه وڌيڪ پئسن جي عيوض اها ضمانت ڏيندا هئا ته پوليس ان تقريب تي چاپو نه هڻندي. بهرحال انهن سڀني ڳالههين جي باوجود اها شادي ٿي وڃي.



ايران جي آسودن ماڻهن لاءِ ملڪ ۾ عيش ۽ آرام ڪرڻ جي گهڻي گنجائش ناهي. ان حوالي سان دبئي انهن جي لاءِ ڄڻ هڪ متبادل آهي. هڪ ته دبئي اتان ويجهو آهي ۽ ٻيو ته ايرانين جو ايڏو وڏو تعداد اتي گهڻو ۽ خريداري وغيره لاءِ وڃي ٿو جو اهو ڄڻ ته ايران جو ئي هڪ حصو بڻجي ويو آهي. حڪومت پاران ان سلسلي ۾ ماڻهن تي ڪا پابندي ناهي ۽ ايران ايئر جون گهڻيون اڏامون اوڏانهن وڃن ٿيون. اهڙي ئي هڪ پرواز ايران عراق جنگ دوران آمريڪي ميزائل حملي جو نشانو بڻي هئي جنهن ۾ جهاز جا سڀ مسافرن عملو مري ويا هئا. بهرحال ان جي باوجود دبئي ڄڻ ته ايرانين لاءِ ملڪ جي گهٽ ٻوست واري ماحول مان ڪجهه وقت لاءِ نڪرڻ جو هڪ ذريعو آهي.

حمل هوندي ليڪڪا ڪجهه عرصي لاءِ موڪل تي گهر ۾ ئي هجي ٿي. هو پنهنجي حمل ۽ ٻي معلومات لاءِ انٽرنيٽ جو استعمال ڪري ٿي. پر کيس ان ڳالهه تي گهڻي مايوسي ۽ فرسٽريشن ٿئي ٿي ته هڪ ته نيٽ جي رفتار نهايت آهستي هجي ٿي ۽ ٻيو ته حڪومت پاران گهڻين سائيٽس تي پابندي هجي ٿي ۽ اهي بلاڪ هجن ٿيون. جيتوڻيڪ ماڻهن وٽ انهن کي ڪولڻ لاءِ سافٽ ويئر وغيره هجن ٿا پر حڪومت وٽ به انهن جو ٽوڙ موجود هجي ٿو.

هو جيئن ته موڪلن تي هئي ان ڪري هن مسٽر ايڪس سان رابطو ڪرڻ مناسب نه سمجهيو. ان دوران کيس ٽائمز ميگزين پاران چيو وڃي ٿو ته جيڪڏهن ممڪن هجي ته هو پنهنجيون موڪلون مختصر ڪري ڪم شروع ڪري. هو ڪم ته شروع ڪري ٿي پر ساڳي وقت هو اهو به چاهي ٿي ته ڪنهن ريت سندس مسٽر ايڪس ڏانهن جوابدهي ۽ آڏي پڇا مان جان چٽي. ان سلسلي ۾ ايران جي انساني حقن جي حوالي سان نوبل انعام يافتا شيرين عبادي، جنهن سان هو سندس آتم ڪٿا تي گڏجي ڪم ڪري پئي، کيس صلاح ڏني ته هو مسٽر ايڪس کي ٻڌائي ته هو ڪنهن به نامحرم سان ملڻ مهل پنهنجي مڙس کي گڏ وٺي ايندي. هو کيس ٻڌائي ٿي ته سندس به ان طريقي سان ان پڇاڻي مان جان چٽي هئي. پر ليڪڪا لاءِ اهو طريقو ڪارگر نه ٿو ٿئي ۽ مسٽر ايڪس ڪنهن به ريت ان ڳالهه تي راضي نه ٿو ٿئي. ان جي بدران هو کيس ڌمڪي ڏئي ۽ ڊيڄاري ٿو ته سندس خلاف قومي سلامتي جي معاملن خلاف لکڻ جي حوالي سان انڪوائري انصاف جي وزارت ڏانهن ويل آهي ۽ ان سلسلي ۾ جلد ئي عدالت پاران کيس گهرايو ۽ فيصلو ڪيو ويندو. اها خبر سندس لاءِ نهايت پريشان ڪن هئي. کيس فوري طور بدنام ايون جيل جو خيال اچي ٿو. هو پنهنجن اهڙن دوستن ۽ واقفڪارن متعلق سوچي ٿي جن کي قيد ڪيو ويو هو، ايڏا ڏنا ويا هئا ۽ مٿن تشدد ڪيو ويو هو. کيس پنهنجي نئين جاول پٽ جو خيال اچي ٿو ته سندس گرفتاري جي صورت ۾ ان جو ڇا ٿيندو ۽ ان کي ماءُ جو کير ڪيئن ملندو ۽ سارسنيال ڪيئن ٿيندي. هو ڳالهه ڳالهه تي ۽. در تي ڪنهن به آواز ٿيڻ تي چرڪي ٿي پئي. وقت گذري ٿو ۽ ڪجهه به نه ٿو ٿئي. هو پنهنجن ذريعن کان ان سلسلي ۾ پڇا ڳاڇا ڪري ٿي ته کيس خبر پيئي ٿي ته اهڙي ڪابه ڳالهه نه هئي ۽ نه ئي سندس خلاف ڪابه انڪوائري وغيره هلندڙ هئي. اهو مڙئي کيس هراسان ڪرڻ لاءِ ڪيو ويو هو.

ايران جي تعليمي نظام ۽ پنهنجي گهر ۽ خاندان جي ماحول کي ڏسندي کيس اهو فڪر لاحق ٿئي ٿو ته ان صورتحال ۾ ٻار هڪ مونجهاري ۽ ٻئي شخصيت جو شڪار ٿي ويندو. اسڪول ۾ حڪومت جي پاليسي موجب ٻار کي مذهبي اصولن ۽ طور طريقن مطابق تعليم ڏني ويندي هئي ۽ ان

تي نه رڳو سختي سان هلڻ جي تلقين ڪئي ويندي هئي پر ٻارڪان سندس ماءُ پيءُ وغيره متعلق پڻ پڇيو ويندو هو ته اهي نماز روزي ۽ ٻين مذهبي فرضن وغيره جي پابندي ڪن ٿا يا نه. ان صورت ۾ هڪ سيڪيولر گهر جو ٻار يا ته اسڪول ۾ ڪوڙ ڳالهائيندو ۽ يا وري اسڪول جي ماحول ۾ ٻين ٻارن ۽ استاد لاءِ اوپرو ٿي پوندو.

انهن سڀني مسئلن تي سوچيندي هو ٻيئي زال مڙس اهو فيصلو ڪن ٿا ته اهي ايران مان لڏي وڃي ڪنهن يورپي ملڪ ۾ رهن جتان موهاني لاءِ پنهنجي صحافتي ڪم لاءِ وڃ اوڀر اچڻ به سولو هوندو، مڙس ايران جيان ايجنسرين جو ڪو دٻاءُ به نه هوندو ۽ عرش پنهنجي پيءُ ايج ڊي به اطمينان سان پوري ڪري سگهندو. اهڙي ريت اهي لنڊن ۾ اچي رهڻ جو فيصلو ڪن ٿا.

## پاڳلپڻي جو لمحو: ورهاڱي جي هڪ ڪٿا

ننڍي کنڊ جي ورهاڱي جي نتيجي ۾ ٻنهي پاسي وڏي پئماني تي ماڻهن جو قتل عام ۽ لڏپلاڻ گهڻن ماڻهن لاءِ ته رڳو انگ اکر آهن پر جن ماڻهن ۽ انهن جي ڪٽنبن اهو نقصان سٺو آهي انهن جي ٽين ۽ چوٿين پيڙهي لاءِ به اهو سڀڪجهه، ان ڳالهه جي باوجود ته انهن پاڻ اهو اکين سان نه ڏٺو هو يا ان ۾ سڌي ريت حصو نه ورتو هو، جي ڪي جهوريندڙ آهي. گهڻن خاندانن ۾ وڏڙا ڪوشش ڪري اهو سڀڪجهه پاڻ وسارڻ جي ڪوشش ۾ پنهنجن ننڍن سان ونڊيندا ئي ناهن. پر نئين نسل مان گهڻا متجسس ذهن ان ڳالهه جي ڳولها ۾ هوندا آهن ته نيٺ اهو سڀڪجهه ڇو ٿيو. سوين سالن تائين گڏ رهندڙ، هڪٻئي جو ڌڪ سک ونڊيندڙ ڇو رات وڃ ۾ هڪٻئي جو رت وهائڻ ۽ لڄون لٽڻ لاءِ تيار ٿي ويا.

سلمان رشيد هڪ منفرد سفرناما لکندڙ طور ڄاتو وڃي ٿو جيڪو پنهنجي پڙهندڙ کي انهن جاين جي تاريخ، ثقافت ۽ آرڪيالاجي وغيره کان پڻ آگاهه ڪري ٿو ۽ ساڳي وقت عقيدن جي ڌنڌ کي به ختم ڪرڻ جي ڪوشش ڪري ٿو. سندس تازو آيل ڪتاب A Time of Madness- A Memoir of Partition ان لحاظ کان هڪ مختلف ڪتاب آهي. جيتوڻيڪ ڏٺو وڃي ته اهو به هڪ سفرنامو ئي آهي پر اهو هڪ عظيم المئي ۽ ان جي ڪارڻن جي ڳولها جي حوالي سان ماضي جو سفر آهي. سندس خاندان ورهاڱي وقت ٿيل رتوڇاڻ مان گذري گهڻو ڪجهه وڃائي جالندڙ مان لاهور لڏي آيو هو. سندس چوڻ آهي ته سندس وڏا ڪڏهين به ان ڳالهه کي زبان تي نه آڻيندا هئا ته ورهاڱي وقت سندن خاندان سان ڇا وهيو واپريو. گهڻي عرصي کانپوءِ پنڊي ۾ رهندڙ سندس هڪ پٽي جي هڪ ڪشميري نوڪر هٿان قتل ٿيڻ جي موقعي تي سندس وڏي چاچي جي واٽان ڪجهه اهڙا اکر نڪرن ٿا ته انهن به پيڙن تي ورهاڱي جي فسادن ۾ جالندڙ ۾ وڃايون هيون ۽ هاڻي هي ٽين، جيڪا اتان تلوارن کان بچي نڪتي هئي، پنهنجي ئي گهر ۾ پنهنجي نوڪر هٿان قتل ٿي ويئي. ان مان کيس اهو اندازو ٿئي ٿو ته ان وقت سندس خاندان سان ڇا ٿيو هوندو.

جيتوڻيڪ هو ان وقت ڄائو به نه هو پر هو ماضي ۾ جهاتي پائي انهن سڀني جاين کي پاڻ ڏسڻ چاهي ٿو ۽ اهو معلوم ڪرڻ چاهي ٿو ته نيٺ ائين ڇو ٿيو. سندس لاءِ پهريون مسئلو ته ڀارت جي ويزا جو حصول هجي ٿو. ٻنهي ملڪن جي سرحدن جتي، 1965 جي جنگ تائين اڄ وڃ تي پابنديون ۽ سختيون نه هيون، هاڻي ماڻهن جو آزادانه طور اچڻ وڃڻ بلڪل ئي ناممڪن ٿي ويو آهي. کيس پهرئين ڪوشش ۾ ويزا نه ٿي ملي پر ڪجهه سالن کانپوءِ کيس ويزا ملي وڃي ٿو ۽ سندس چواڻي ته هو ويهه مارچ 2008 تي پنهنجي زندگي ۾ پهريون ڀيرو پنهنجي گهر لاءِ روانو ٿئي ٿو. هو دهلي، بنگال ۽ ڀارت جي مختلف اهڙن شهرن ۽ جاين تي وڃي ٿو جتي سندس پيءُ، چاچا ۽ خاندان جا ٻيا مختلف فرد پنهنجين نوڪرين ۽ ٻين ڪمن ڪارين جي سلسلي ۾ ويا هئا. انهن مان ڪجهه ته فسادن جي وقت مشڪل سان ئي پنهنجي جان بچائي سگهيا. آخر ۾ هو جالندڙ پهچي ٿو جتي سندس ڏاڏي جو سندس وڏي چاچي حبيب الرحمان جي نالي سان ٺهرايل گهر حبيب منزل آهي جنهن جا هن فوتو ڏنا هئا. پر جيئن سندس

پي چونڊو هو ته بيوقوف گهر نهرائيندا آهن ۽ عقل مند ان ۾ رهندا آهن ۽ هو پاڻ به سڄي عمر مسواڙ جي گهر ۾ ئي رهيو ائين ان گهر ۾ به سندس ڏاڏي ۽ ان جي اولاد کي رهڻ نصيب نه ٿيو.

گهر اهو ساڳيو ئي هجي ٿو پر حبيب منزل جو نالو ميساريل هجي ٿو. ان گهر ۾ رهندڙ هڪ مائي کيس وڏي مشڪل سان ڪجهه دير لاءِ گهر ۾ داخل ٿيڻ ڏئي ٿي. کيس اصل ۾ ان ماڻهو جي ڳولها هجي ٿي جيڪو کيس اهو سربستو احوال ڏيئي سگهي ته ان وقت سندس گهروارن سان ڇا وهيو واپريو هو. گهر جي پاسي ۾ هڪ دوڪاندار کيس ڪجهه احوال ڏئي ٿو پر هو کيس ٻڌائي ٿو ته کيس اهو سڀڪجهه هڪ اهڙي ماڻهو ٻڌايو آهي جنهن جو پي ان سڄي وارتا ۾ شامل هو. گهڻي ڪوشش کانپوءِ سندس ان ماڻهو سان ملاقات ٿئي ٿي. هو ساڻس افسوس جو اظهار ڪري ٿو ۽ چئي ٿو ته سندس پي کي به پوءِ ان تي افسوس هو. هو کيس ٻڌائي ٿو ته ڪيئن نه سندس ڏاڏي پنهنجي زال ۽ ٻن ڌيئرن سان گڏ هڪ اهڙي دوست جي گهر ۾ پناه ورتي هئي جنهن جي فسادين کي شايد ڄاڻ نه هجي ها جيڪڏهن گهر جو نوڪر، جنهن جا ٻار به ڏاڏي سان گڏ هئا، پريشاني ۽ فسادين جي ڊپ کان ان گهر جو رخ نه ڪري ها. اتي سڄو خاندان قتل ٿي ويو ۽ رڳو سندن مڙهه ئي ڪمري مان ٻاهر اچي سگهيا.

هو ان همراھ کان اهو سوال ڪري ٿو ته نيٺ ائين ڇو ٿيو. هو کيس جواب ڏئي ٿو جيڪو ان سڄي صورتحال جو نتيجو آهي ته اهو انتها درجي جي پاڳلپڻي جو لمحو هو جنهن ماڻهن کي پنهنجي گرفت ۾ وٺي ڇڏيو هو.

هو علائقي جي مختلف ماڻهن سان ملي ٿو ۽ کائن پنهنجي ڏاڏي متعلق معلوم ڪري ٿو. هر ڪو ان ڳالهه جي تصديق ڪري ٿو ته هو ڪنهن مذهبي مت پيد ۽ تعصب کانسواءِ مريضن جو علاج ڪندو هو. پر سندس ڏاڏي سان ڪم ڪندڙ هڪ شخص کيس اهو ٻڌائي ٿو ته هڪ پيري جڏهن هن کيس ٻنپهرن جي آرام مان اٿاري هڪ سڪ مريض کي ڏسڻ لاءِ چيو ته هن ان مريض جي ويڻ کانپوءِ مون کي اڪيلائي ۾ چيو ته آئندي ڪنهن سڪ مريض لاءِ منهنجي آرام کي خراب نه ڪجان. ساڳي ريت هندو ماضي جي پسمنظر جي ڪري گهر ۾ گئون جي گوشت جو استعمال نه ٿيندو هو ۽ نه ئي ڳوٺ جا مسلمان قرباني واري عيد تي گئون جي قرباني ڪندا هئا. پر هڪ پيري سندس ڏاڏي اهو اعلان ڪيو ته هن پيري عيد تي گئون جي قرباني ٿيندي جنهن سان سڄي علائقي ۾ هڪ چڪتاڻ واري صورتحال پيدا ٿي ويئي ۽ فساد ۽ رتوچاڻ جا امڪان پيدا ٿي پيا. علائقي جي سرڪاري آفيسرن وغيره وڃ ۾ پيئي ان صورتحال کي ان شرط تي ٿاريو ته هندو ۽ سڪ به علائقي ۾ سور نه ڪهندا. هو اهو سوچي ٿو ته سندس ڏاڏي جنهن متعلق وٽس اهو تاثر هو ته هو هر قسم جي مذهبي مت پيد ۽ تعصب کان آجوهو ڪيئن اهڙي ڳالهه ڪري سگهيو پئي. هن اهو سوال پاڪستان ۾ ليڪڪ آئي اي رحمان کان ڪيو ته ان وقت چڱا پلا ماڻهو ڪيئن ان مذهبي مت پيد جو شڪار ٿي ويا هئا ۽ سندن سوچ ۾ ڇو ڦيرو اچي ويو هو. آئي اي رحمان کيس ٻڌايو ته چاليهه جي ڏهاڪي جي شروعات ۾ اهڙي قسم جو سياسي ماحول پيدا ڪيو ويو هو ۽ پروپيگنڊا ڪئي ويئي هئي جنهن جي ڪري گهڻن اهڙن ماڻهن به ان پاسي ڏانهن سوچڻ شروع ڪيو جيڪي اڳ ائين نه هئا. ٻيو ته ڏاڏي کي اها ڳالهه ذهن ۾ هئي ته جيڪڏهن ورهاڱو ٿيو به ته جالنڌر، جيڪو مسلم گهڻائي وارو ضلعو هو، پاڪستان ۾ شامل ٿيندو پر ائين نه ٿيو.

ليکڪ جو خيال آهي ته هن وقت ملڪ جي حڪمرانن ۽ عام ماڻهن ۾ جيڪا بدعنواني، ڦرمار ۽ قبضي گير ذهنت آهي ان جون پاڙون به ورهاڱي ۾ آهن. پاڪستان مان جيڪي هندو ۽ سک وغيره لڏي ويا اهي مالدار ۽ سکيا ستابا هئا ۽ پويان وڏي ملڪيت ڇڏي ويا هئا جڏهن ته جن ڀارت مان پاڪستان لڏپلاڻ ڪئي انهن پويان گهڻي ملڪيت نه ڇڏي هئي. ٻي ڳالهه ته ڀارت ۾ باقاعدي طور پناه گيرن جي ڪليم ڏيڻ لاءِ هڪ نظام ترتيب ڏنو ويو هو جڏهن ته پاڪستان ائين نه ڪيو هو. پنهنجي ريوينيو محڪمي ۾ ڪم ڪندڙ هڪ واقف ڪار جو حوالو ڏيندي هو ٻڌائي ٿو ته هتي جنهن ماڻهو وٽ جيتريون چاڀيون هيون ان کي ڪنهن پڇا ڳاڇا ڪانسواءِ اوترا گهر الات ڪيا ويا. معنا ڪنهن ماڻهو کي جيڪڏهن ڪنهن جو ڪو ڪريل چاڀين جو ڳچو هت اچي ويو ته هو ايترن گهرن جو مالڪ ٿي ويو ۽ رات وچ ۾ سندس قسمت بدلجي ويئي. اهڙي ريت مقامي ۽ پناهگيرن ٻنهي مفت جي مال تي هت صاف ڪرڻ ۾ ڪسر نه ڇڏي. اهڙي مفت جي مال تي قبضو ڪرڻ ۽ رياستي ملڪيت قبائلي جي هڪ ذهنت نهي ويئي جنهن ملڪ ۾ هڪ افراتفري جي صورتحال پيدا ڪري ڇڏي ۽ نتيجي ۾ اڄوڪي صورتحال پيدا ٿي.

ورهاڱي جي حوالي سان گهڻو ڪجهه لکيو ويو آهي. جڏهن ته اها هڪ ذاتي وارتا هئڻ سان گڏوگڏ ان وقت جي صورتحال جو انساني نڪتو نگاه ڪان هڪ تنقيدي جائزو آهي جيڪو پڙهندڙ کي سوچڻ لاءِ نوان زاويا ڏئي ٿو.

## ورهاڱي جو عمل اڃا جاري آهي

ننڍي کنڊ جي ورهاڱي کي ستر سال کان وڌيڪ عرصو گذري چڪو آهي پر نه رڳو ان جا اثر باقي آهن هڪ لحاظ کان ڄڻ ورهاڱي جو اهو عمل ڪنهن نه ڪنهن صورت ۾ اڃا جاري آهي. ٻنهي ملڪن ۾ چڪتاڻ ته پنهنجي جاء تي آهي. ان کانسواءِ نه رڳو سرحد جي ٻنهي پاسي ننڍي پئماني تي لڏپلاڻ آهي پر مذهبي تڪرار به هڪ لحاظ کان پنهنجي جاء تي موجود آهي جيڪو وقت بوقت پرتشدد صورت ۾ اختيار ڪري وٺي ٿو. ورهاڱي وقت به مختلف ٻولين جي ادب ۾ ان جو ردعمل ظاهر ٿيو ۽ هن وقت به مختلف طريقن سان ان جو اظهار ٿي رهيو آهي.

ٻارڻ جي عنوان سان حميد دلواڻي جو مرثي ۾ لکيل ناول آهي. هن ناول جو بنيادي مقصد اهو ڏيکارڻ آهي ته مذهب کي ڪيئن نه ذاتي ۽ گروههي مقصد لاءِ استعمال ڪري ماڻهن کي ورهايو ۽ ويڙهايو وڃي ٿو. مسلمان زميندارن ۽ گهٽ ذات وارن هندو مزدورن جو هڪ ڳوٺ آهي. جيتوڻيڪ زمينداري ختم ٿي ويئي آهي ۽ زمين جي هارين ۾ ورهاست ٿي چڪي آهي پر سماجي لحاظ کان زميندارن جي مٿس اڃا قائم آهي. ڳوٺ جي مسلم خاندان جو هڪ نوجوان، جيڪو هڪ ترقي پسند نڪتہ نظر رکي ٿو، ان گهٽ ذات وارن هندن جي پاسي ٿي بيهي ٿو جنهن کي سندس خاندان ۽ ڳوٺ جا ٻيا مسلمان پسند نه ٿا ڪن. هي نوجوان ڪجهه عرصي کانپوءِ ممبئي هليو وڃي ٿو جتي هو سياسي سرگرمين ۾ مصروف ٿي وڃي ٿو ۽ اٽڪل پندرهن سالن تائين ڳوٺ نه ٿو موٽي. نيٺ صحت خراب هئڻ ڪري ڊاڪٽر جي مشوري تي عمل ڪندي آرام ڪرڻ لاءِ ڳوٺ اچي ٿو. هتي کيس مذهبي تفرقي جي لحاظ کان صورتحال ۾ اڃا وڌيڪ ابتري نظر اچي ٿي. هڪ پاسي سندس پيءُ زمين جي معاملي تي ۽ ڏکڻ آفريقا کان آيل ڳوٺ جو هڪ ٻيو زميندار هڪ هندو چوڪري جي معاملي تي ڳوٺ جي هندن سان آمهون سامهون ٿي بيهن ٿا ۽ معاملو هڪ مذهبي رخ اختيار ڪري وٺي ٿو. جيڪي هندو اڳ ان نوجوان کي پنهنجو همدرسد سمجهندي سندس ڳالهه رکندا هئا اهي به هاڻي کيس ٻڌڻ لاءِ تيار نه هئا. معاملو اڻڄاتلن وڌي ٿو ته هندن جو مذهبي ڏڻ جنهن ۾ اڳ ساڳي ريت ڳوٺ جا مسلمان به حصو وٺندا هئا هندن جي ان ڳالهه تان هڪ تڪراري صورت اختيار ڪري وٺي ٿو ته اهو جلوس مسجد آڏو دهل دمام ۽ موسيقي وڄائيندو. ان کي منهن ڏيڻ لاءِ ڏکڻ آفريقا واري مسلمان زميندار پاران پرپاسي وارن ڳوٺن مان هٿيار بند مسلمانن کي گهرايو وڃي ٿو جيڪي جلوس کانپوءِ ڳوٺ ۾ ڦرمار ۽ عورتن جي عزت خراب ڪرڻ جو ڪم شروع ڪن ٿا جنهن جو شڪار ان نوجوان جي پاڇائي به بڻجي ٿي جيڪا هميشه جيان ديوي جي آشيرواد لاءِ اتي ويئي هئي. ان صورتحال ۾ اهو نوجوان پاڻ کي بلڪل بيوس محسوس ڪري ٿو ۽ اهو سمجهي ٿو ته هاڻي هتي سندس ڪو به ڪم ناهي ۽ هو ڪجهه به نه ٿو ڪري سگهي. ٻيئي ڌريون ڪنهن به ريت سندس ڳالهه ٻڌڻ ۽ سرچاءُ ڪرڻ لاءِ تيار ناهن. اهو سوچي هو واپس ممبئي موٽي اچي ٿو.

هڪ ٻيو ناول هندي ۾ احتشام منظور جو سڪل بڙ جي عنوان سان آهي. اهو ناول ڀارت جي شهر پوپال جي هڪ مسلمان خاندان جي حوالي سان آهي. هتي ورهاڱي کان اڳ مسلمان نواب جي

صاحبي هوندي هئي. ان دور ۾ نه هتي ڪاليج وغيره هوندا هئا ۽ نه ئي مقامي ماڻهن جي پڙهڻ ۽ اڳتي وڌڻ جي حوصلي افزائي ڪئي ويندي هئي. رياست جي ڪم ڪار کي هلائڻ لاءِ عملدار ٻين علائقن مان گهرايا ويندا هئا. هي هڪ مسلمان وڪيل جي ڌي رشيد جي زباني ٻڌايل ڪهاڻي آهي. ورهاڱي وقت سندس پي پنهنجو وطن ڇڏي پاڪستان وڃڻ کان ان ڪري انڪار ڪري ٿو ته ڪير پنهجن ماڻهن کي ڇڏي پئسي ڏوڪڙ ۽ مال ملڪيت لاءِ هڪ اهڙي اوڀري ملڪ ۾ وڃي رهي جتان جا ماڻهو، ٻولي ۽ ثقافت سڀ سندس لاءِ اوڀرا هجن. هو نه پاڻ مذهب ۽ مذهبي رسمن ۾ يقين رکي ٿو ۽ نه ئي انهن تي عمل ڪري ٿو پر پنهنجي زال کي اهو سڀڪجهه ڪرڻ کان منع نه ٿو ڪري. ساڳي ريت هو پنهجن ٻنهي ٻارن، ڌي ۽ پٽ، جي تربيت به سيڪيولر بنياد تي ڪري ٿو. ان جي نتيجي ۾ هو پنهجن پائرن، پيئرن ۽ ٻين خاندان وارن کان ڄڻ ڪٽجي ڌار ٿي وڃي ٿو ۽ اهي ساڻس ڪو گهڻو واسطو نه ٿا رکن ۽ نه ئي هو ساڻن گهڻو له وچڙ ۾ اچي ٿو. هو پنهجن ٻارن جي سندن تعليمي ادارن ۾ تعليم جو بندوبست ڪري ٿو جتي گڏيل، جديد ۽ سيڪيولر بنيادن تي تعليم ڏني وڃي ٿي. انهن ٻارن لاءِ سماجي ۽ انساني ناتن ۾ هندو ۽ مسلمان جو ڪو فرق نه ٿو هجي ۽ اهي ان بنياد تي پنهنجي پيار ۽ جنس جي ناتن جو به تعين ڪن ٿا. انهن ٻارن کي اڳتي هلي اها خبر پئي ٿي ته خاص طور تي مذهب جي حوالي سان معاملن عملي زندگي ۾ ايترا سولا ناهن. مذهب جو نه رڳو هندو ۽ مسلمان ٻنهي پاران سياسي حوالي سان استعمال ڪيو وڃي ٿو پر ان بنياد تي سماجي ناتن جو تعين پڻ ڪيو وڃي ٿو. انهن ٻنهي ٻارن لاءِ، جن جي تربيت سندن پي پاران سيڪولر بنيادن تي ڪئي ويئي هئي، ان سماج ۾ پنهنجي جاءِ ٺاهڻ ڏکيو ٿئي ٿو جتي مذهب هڪ منجهيل صورت ۾ انساني رشتن ناتن جو تعين ڪري ٿو. هڪ ويڳاڻپ ۽ اڪيلائي جو احساس جنهن ۾ کين پنهنجي زندگي گذارڻي پئي ٿي.

انهن ٻنهي ناولن مان اها ڳالهه واضح ٿئي ٿي ته اڃا تائين ڀارت جي سيڪيولر سياست ۽ ماحول ۾ به انهن قوتن ۽ ماڻهن کي نه رڳو اهو ته ڪاميابي نه ملي سگهي آهي پر کين مايوسي ۽ نااميدي کي منهن ڏيڻو پيو آهي جن پنهنجي ذات جي قرباني ڏيئي ملڪ جي سيڪيولرزم کي سنجيدگي سان ورتو آهي ۽ ان کي پنهنجي زندگي جو حصو ٺاهڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. موجوده سياسي ماحول کي ڏسندي اهو نه ٿو چئي سگهجي ته ان صورتحال جي بدلاجڻ ۽ ماڻهن جي آزادانا ماحول ۾ زندگي گذارڻ ۾ گهڻو وقت لڳي سگهي ٿو.



## ڪامريڊ نور ظهير جو پاڪستان

ڪامريڊ نور ظهير جو سفرنامو At Home in Enemy Land ٽن ڪتابن تي مشتمل آهي جيڪي سندس مختلف وقتن تي ٿي پيرا پاڪستان اچڻ جا ڌار ڌار قصا آهن. نور ظهير جا پاڪستان سان تعلق جا گهڻا حوالا آهن. جيئن سندس ڪتاب جي نالي مان ظاهر ٿئي ٿو ته پاڪستان، جنهن کي ڀارت ۾ هڪ دشمن ملڪ سمجهيو وڃي ٿو، سندس ٻيو گهر آهي. نه رڳو اهو ته پاڻ هڪ کان وڌيڪ ڀيرا هتي اچي چڪي آهي پر سجاد ظهير جي هتي اٺ سال گذارڻ ۽ ڪميونسٽ پارٽي جي سيڪريٽري جنرل جي حيثيت ۾ نئين ملڪ ۾ پارٽي جي تنظيم سازي جي حوالي سان به سندس ماضي جو اهم حصو هت موجود آهي. پهرئين دوري ۾ هو پاڪ ڀارت دوستي جي وفد جي هڪ رڪن جي حيثيت ۾ هتي آئي هئي. وفد جي ٻين همراهن جا پاڪستان جي حوالي سان ٻيا ڪم به هئا پر ليڪڪا جو اهم ڪم هڪ ته پنهنجي ماضي جي ڳولها ۽ ان جو تنقيدي جائزو وٺڻ ۽ ٻيو ٻنهي ملڪن جي گڏيل تهذيب ۽ ثقافت جي گڏيل بنيادن کي ڏسڻ هو. ان سفر ۾ جڏهين پاڻ ترين ۾ لاهور کان ڪراچي ايندي سنڌ جي مختلف علائقن مان گذري ٿي ته جيئن دريا کي ڪوڙي ۾ بند ڪندي سوچي ٿي ته اهو سنڌ آهي جنهن هر طرح جي چريائپ، مدهوش قلندرن ۽ ڪريزي سرخن کي پناه ڏني آهي. اها هڪ اهم ڳالهه آهي ته سجاد ظهير جيڪو وقت پاڪستان ۾ گذاريو، جيڪي ڪم هن ڪيا ۽ جن ماڻهن سان سندس واسطو رهيو انهن مان گهڻن ماڻهن متعلق ڪامريڊ نور ظهير کي ڄاڻ آهي. جيڪڏهن سجاد ظهير پنهنجي پاڪستان ۾ گذاريل وقت متعلق ڪجهه لکيو هجي ته مون کي ان جي ڄاڻ ناهي پر جهڙي ريت ليڪڪا ان جو ذڪر ڪري ٿي ان مان گهٽ ۾ گهٽ ائين لڳي ٿو ته ان پنهنجن ٻارن کي تفصيل سان ان متعلق ٻڌايو هوندو.

ڀارت رواني ٿيڻ کان اڳ آخري ڏنر کين عابد حسن منتو ڏنو هو. منتو پنهنجي ڪاٻي ڌر جي خيالن ۽ سياست جي حوالي سان سڃاتو وڃي ٿو پر هتي سندس بلڪل هڪ مختلف تصوير سامهون اچي ٿي. سندس خيال موجب وفد کي موٽڻ جو دڙو جي ڪنڊرن ۽ سيوهڻ ۾ وقت وڃائڻ بجائي سڌو ڪراچي کان لاهور اچڻ گهرجي ها. ڇاڪاڻ ته اهو سڀڪجهه ماضي آهي ۽ اسان کي حال ۾ رهڻ گهرجي. ساڳي ريت مارڪسزم متعلق سندس اهو خيال آهي ته اهي ڪالهه جا نظريا آهن ۽ اسان کي اڄ ۾ جيئرو رهڻ گهرجي. پنهنجي پهرين ڪتاب جي پڄاڻي هن لاهور ۾ شاهي قلعي جي حوالي سان ڪئي آهي. هن قلعي ۽ پاڪستان جي جيلن ۾ سجاد ظهير جي گذاريل وقت متعلق هو ٻڌائي ٿي ته هن ڪڏهين ان ڳالهه جو ذڪر نه ڪيو ته پاڪستان جي جيلن ۾ مٿس ڇا ٿي گذريو پر سندس پني تي چيلهه وٽ هڪ ڦٽ هو جيڪو ڀارت ۽ سوويت يونين ۾ هر قسم جي علاج ڪرائڻ جي باوجود آخر تائين نيڪ نه ٿي سگهيو ۽ سندس لاءِ تڪليف جو باعث رهيو.

ڀارت ۾ ڪانگريس تي هندوتوا جا اثر ته بلڪل واضح آهن پر مون کي اها ڄاڻ ناهي ته ڪميونسٽ ۽ ٻين ڪاٻي ڌر جي جماعتن تي ان جا گهڻا اثر آهن. پاڪستان ۾ هن لاهور ۾ قدم رکڻ سان ئي اهو اندازو لڳائي ورتو هو ته هتي ڪاٻي ڌر ڪيترو وڪريل آهي ۽ ڪيترن گروپن ۾ ورهايل آهي. ٻيو ته

ڪراچي جي نيا آڊيٽوريم ۾ جهڙي ريت پروگرام جي شروعات مقدس آيتن سان ڪئي وڃي ٿي ان کي ڪنهن کافي ڌر جي پروگرام لاءِ مناسب نه ٿي سمجهي پر اها پاڪستان ۾ هڪ روايت بڻجي چڪي آهي جنهن جي کافي ڌر جا گهڻا ماڻهو حمايت ڪن ٿا.

بيون پيرو ڪامريڊ نور ظهير نو سالن کانپوءِ پاڪستان آئي هئي. اهو هڪ لحاظ کان سندس ذاتي دورو هو جنهن جو مقصد سندس ڪتاب جي مهورت هئي. اسلم خواجه، جنهن کي هو پنهنجو ننڍو ڀاءُ چئي ٿي، هن دوري جو ميزبان هو. هو شروع ۾ ئي ڀارت، جنهن جي آئي ٿي جي حوالي سان سڄي دنيا ۾ مشهوري آهي، متعلق حيرت انگيز ڳالهه ٻڌائي ٿي ته 2014 ۾ به ان جو واهڪه جي سرحد تي ڪسٽم ڊپارٽمنٽ، جنهن کي سندس تصوير جي تصديق جي ضرورت پيش اچي ٿي، اڃا تائين بجائي اڃا ميل ۽ اسڪيننگ جي ترقي يافتہ طريقي جي فيڪس تي پاڙي پيو. هن اسلم خواجه جي شخصيت کي هڪ جملي ۾ نهايت جامع انداز ۾ بيان ڪيو آهي. پنهنجي ورتاءُ ۾ هو ڪامريڊ آهي، عادتن ۾ رولاءِ ۽ پنهنجي ڪپڙن جي حوالي سان فقير آهي. هو هر لحاظ کان هڪ پيار جي قابل ماڻهو آهي پر اهڙو شخص آهي جنهن تي دوري جي رٿابندي ۽ ان جي پابندي جي حوالي سان ڀروسو نه ٿو ڪري سگهجي. منهنجي خيال ۾ اسلم، جنهن کي آئون اٽڪل چاليهه سالن کان سڃاڻان ٿو ۽ جيڪو منهنجي نهايت ويجهو رهيو آهي، جي شخصيت جي ان کان بهتر سمجهائي نه ٿي ٿي سگهي. اسلم کيس عين وقت تي ٻڌايو ته هو ساڻس لاهور ۾ نه ٿي ملي سگهيو جنهن جي ڪري هن کي هڪ اهڙي شخص تي ڀروسو ڪرڻو پيو جنهن سان سندس امرتسر جي ڪانفرنس ۾ ملاقات ٿي هئي پر کيس سندس نالي جي به خبر نه هئي. اهو همراه سندس ڪراچي ايئر ٽڪيٽ جا پئسا به کڻي غائب ٿي وڃي ٿو.

ڪراچي ۾ ڪجهه گڏجاڻين ۽ ماڻهن سان ملاقاتن کانپوءِ هو سنڌ جي ٻين علائقن لاءِ رواني ٿي ٿي. سندس چوڻ آهي ته سنڌ جو اصل احساس ڪراچي جي ميٽروپوليٽن ماحول کان نڪرڻ کان پنجاهه ڪلوميٽر پوءِ ٿئي ٿو. پر ان وچ ۾ هو ڪوهي ڳوٺ ۾ ڊاڪٽر شير شاه جي عورتن جي اسپتال به وڃي ٿي. ڪينجهر، نوري، ڄام نماچي ۽ شاه لطيف جو سر ڪاموڏ خاص طور تي ليڪڪن ۽ فنڪارن لاءِ اتساهه جا ڪارڊ آهن ۽ نور ظهير به انهن مان هڪ آهي. پنهنجي ويزا جي پابندي جي ڪري هو ڇاهڻ جي باوجود به پنهنجي هم نام نوري سان رات نه گذاري سگهي ۽ اتي ڪجهه وقت گذارڻ کانپوءِ حيدرآباد لاءِ رواني ٿي ويئي. حيدرآباد جي حوالي سان هڪ ته سندس ڄام ساقي سان ملاقات آهي جنهن جي شخصيت ۽ تڪليفن کي هن نهايت پيار ۽ محبت سان بيان ڪيو آهي. ٻي خاص ڳالهه هالا جي دستڪاري ۽ خاص طور تي پٽ شاه ۾ پٽائي جي مزار تي ٻولي کان اڻ واقفيت جي باوجود سڄي رات راڳ ٻڌندي گذارڻ ۽ مزار جو مشاهدو ڪرڻ آهي. حيدرآباد ۾ مختلف سياسي جماعتن ۽ اين جي اوز سان لاڳاپيل ۽ ڪجهه اڻ لاڳاپيل ڪامريڊن سان گڏجاڻي سندس لاءِ ڪافي ناخوشگور بڻجي وڃي ٿي. بخشل ٿلهو جي گهر ٿيل ان گڏجاڻي ۾ سهيل سانگي ۽ اسلم خواجه به موجود هجن ٿا. انهن سڀني جو جارحانو رويو هجي ٿو جڏهن ته اسلم خواجه ماڻ ڪري تماشو ڏسندو رهي ٿو. هو سوچي ٿي ته ان لاءِ به گالهيون ٿي سگهن ٿيون. آيا اهو سڀ اڳ سوچي سمجهي ڪيو ويو يا ائين ئي ٿي ويو. بهرحال هو پاڻ اعتدال کان ڪم وٺندي صورتحال کي خراب ٿيڻ نه ٿي ڏيئي.

هڪ نهايت اهم سوال جيڪو پاڪستان جي ڪاٻي ڌر جي حلقن ۾ شروع کان بحث هيٺ رهيو آهي ۽ جنهن کي هن سفرنامي ۾ به مختلف جاين تي بحث هيٺ آندو ويو آهي ۽ جيڪو هن گڏجاڻي کانپوءِ به ليکڪا جي ذهن ۾ گردش ڪري رهيو هو ته سجاد ظهير جو جيئن ته هن ڌرتي سان ڪو تعلق نه هو ۽ نه ئي هو هن ملڪ جي ٻولين، ثقافت ۽ روايتن کان واقف هو ۽ ٻيو ته هو پارٽي کي هڪ بحراني حالت ۾ ڇڏي جيئرو جاڳندو صحيح سلامت پنهنجي وطن هليو ويو اهو سڀڪجهه گڏجاڻي ۾ شريڪ همراهن جي ڪاوڙ جو باعث ٿي سگهي پيو. اهي سڀ ڳالهيون درست آهن ۽ انڊيا جي ڪميونسٽ پارٽي تي ان لحاظ کان تنقيد به ٿيندي رهي آهي پر سجاد ظهير جيڪي ان سال هتي گذاريا، ڪميونسٽ پارٽي کي نئين سر منظم ڪيو ۽ جيل جون سختيون سٺيون اهو به هڪ لحاظ کان هن ملڪ جي ترقي پسند تحريڪ ۾ سندس ڪنٽريبيوشن آهي جنهن کي نظرانداز نه ٿو ڪري سگهجي ۽ جنهن جو اعتراف به ڪرڻ گهرجي.

ان کانپوءِ ڪراچي ۾ ڪجهه وقت گذارڻ کانپوءِ هو لاهور رواني ٿئي ٿي. هتي انتظار حسين سان سندس هڪ مختصر ملاقات ٿئي ٿي جنهن ۾ هو کيس چئي ٿو ته کيس سندس ڪتاب ”ميري حسي کي روشنائي“ ۾ پنهنجي وڏي چاچا خلاف نه لکڻ گهرجي ها جيڪا ڳالهه هن کي پسند نه ٿي اچي پر کيس ان سان بحث ڪرڻ جو موقعو نه ٿو ملي سگهي.

اسلام آباد حڪمرانن جو شهر آهي. اتان جا ماڻهو ڪنهن نه ڪنهن ريت اقتدار جي ايوانن سان لاڳاپيل هوندا آهن. ڪراچي ۽ لاهور جي زندگي جو جيڪو تنوع ۽ سرگرمي آهي اها هتي گهٽ ئي نظر اچي ٿي. بس هڪ طئي ٿيل روتين جي زندگي آهي. ڪتاب جي مهورت، دوستن سان ملاقاتون ۽ سندن دعوتن کانسواءِ اسلام آباد کان ٿوري مفاصلي تي ٽيڪسيلا جا پراڻا آثار، ٻڌست يونيورسٽي ۽ جوليان وغيره آهن جيڪي کيس سوچڻ لاءِ مواد فراهم ڪن ٿا.

لاهور واپسي لاءِ هو موٽر وي جي بجائي جي تي روڊ جي چونڊ ڪري ٿي. ان روڊ تي هن اصل ۾ پنجاب جي ننڍن وڏن شهرن جي گهڻا گهمي، جيڪا موٽر وي جي ويرانن ۾ موجود ناهي، کانسواءِ ان روٽ کي ڏسڻ چاهيو ٿي جيڪو سجاد ظهير فيض جي چوڻ تي جنرل اڪبر سان ملاقات لاءِ اختيار ڪيو هو. ان سفر دوران هو اهو سوچي ٿي ته ڇا سجاد ظهير کي اها ڄاڻ نه هئي ته فوج جي تنظيم جهڙي ريت ٿئي ٿي ان ۾ اها نظم و ضبط ۽ فرمانبرداري جي تابع هوندي آهي ۽ ان لحاظ کان اها هميشه انقلاب جي مخالفت ۾ ئي هوندي آهي. هن ڪيئن مٿن ڀروسو ڪري ورتو. اهو به ممڪن آهي ته هو ٽڪجي پيو هجي ۽ واپس پنهنجي گهر وڃڻ چاهيندو هجي ۽ اهو سوچيو هجي ته بس اها ئي هڪ واپسي جي واٽ ٿي سگهي ٿي. هن سفر جي حوالي سان ان ٿورڙي درستگي جي ضرورت آهي ته اسلام آباد کان لاهور ايندي جهلم پهرين اچي ٿو ۽ گجرانوالا پوءِ جڏهين ته ڪتاب ۾ ان جي ترتيب ٻي نموني سان آهي.

ٽيون ڀيرو پاڪستان اچڻ جو ڪارڻ ڪراچي لٽريچر فيسٽيول هو. ان ميلي ۾ عصمت چغتائي جي ڪتاب جي ترجمي جي حوالي سان سندس شرڪت کانسواءِ محمد علي ٽالپر ۽ خاص طور تي ڊاڪٽر اديب رضوي سان ملاقات ۽ SIUT جي سرگرمين ۾ شرڪت ذڪر جوڳيون ڳالهيون آهن. قديم آثارن ۽ تاريخ ۾ سندس دلچسپي جي هڪ جهلڪ ته ٽيڪسيلا جي دوري جي وقت ڏسي سگهجي ٿي

پر موئن جو دڙو جي حوالي سان معاملو بلڪل ئي مختلف آهي. جيڪو وقت هن اتي گذاريو اهو هڪ عام سياح جي لاءِ ڪافي کان وڌيڪ هو پر پوءِ به سندس تسلي نه ٿي ۽ کيس اها شڪايت رهي ته پروگرام ۾ هڪ ڏينهن جي هير ڦير ٿيڻ ڪري هو تفصيل سان سڄي سائيٽ کي نه ڏسي سگهي. ان جي باوجود سندس مشاهدو ڪافي گهرو هو. خاص طور تي ڊيٽ چيمبر جي موجودگي جو ذڪر جنهن کي گهڻا ماڻهو نظرانداز ڪري ويندا آهن.

سکر ۾ SIUT ۽ درازا ۾ سچل سر مست جي مزار تي حاضري ڏيڻ کانپوءِ واپس ڪراچي اچي ٿي جتي هو پنهنجن ڪجهه دوستن سان ملاقات ڪري ٿي ۽ انهن جي دعوتن ۾ شريڪ ٿئي ٿي. ڪتاب جي پڙهڻ دوران اهو خيال هر هر منهنجي ذهن ۾ ايندو رهيو ته ڪامريڊ جڏهين به پاڪستان اچي ٿي ته سندس ميزبان هميشه اين جي اوز، انساني حقن جا ڪارڪن، اڳوڻا ڪامريڊ ۽ سندس ذاتي دوست رهيا آهن. هن پاڪستان جي ڪنهن ڪميونسٽ گروپ سان رابطو نه ڪيو ۽ نه انهن مان ڪنهن سان ملڻ جي ڪوشش ڪئي. هڪ لحاظ کان ان جو جواب هن اڻ سڌي ريت انجمن ترقي پسند مصنفين جي حوالي سان هن ريت ڏنو آهي ته هن انجمن جي همراهن سان ملڻ کان ان ڪري لنوايو ته هڪ ته اها گهڻن گروهن ۾ ورهايل آهي ۽ ٻيو ته ان تي غير اديبن جو قبضو آهي جيڪي ان کي پنهنجن مفادن لاءِ استعمال ڪن ٿا. ذري گهٽ اها صورتحال ڪميونسٽ ۽ ڪاٻي ڌر جي گروپن جي آهي جن مان هر ڪنهن کي پنهنجي جماعت جي صحيح هئڻ جو يقين آهي.

ڪامريڊ جا پاڪستان جي ماڻهن، ثقافت ۽ ٻولي سان جيڪي لاڳاپا آهن ۽ جهڙي ريت هن هڪ عام ماڻهو جي نظر سان حالتن کي ڏٺو آهي ان سان هن ڪتاب جي اهميت هن ريت وڌي وڃي ٿي ته اهو ساڳي وقت هڪ پرڏيهي جي نڪته نظر سان گڏ هڪ اندر جي ماڻهو جي نڪته نظر، احساسن ۽ جذبن جي پڻ ترجماني ڪري ٿو.

## سنڌ سلامت

www.sindhssalamat.com

سنڌ سلامت جو مشن ۽ مقصد سنڌي ٻوليءَ جي ڊيجيٽلائيزيشن ۽ پکيڙ کي وسيع ڪرڻ آهي ۽ پڻ دنيا سان گڏ سندس رفتار سان هلڻ جو سانباهو آهي، ڇو ته تاريخ هميشه انهن قومن جو احترام ڪيو آهي جن پنهنجي علمي سرمائي جي حفاظت ڪئي آهي. سنڌ سلامت پڻ پنهنجي ٻوليءَ جي بقاء خاطر سنڌي ٻوليءَ ۾ لکيل قيمتي ۽ ناياب ورثي کي ضايع ٿيڻ کان بچائڻ ۽ ان کي نه رڳو محفوظ رکڻ پر پنهنجي اديبن، ليکڪن، محققن ۽ شاعرن جي علم، هنر ۽ تخليق کي ڊيجيٽلائيز ڪندي دنيا جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ موجود سنڌين تائين مفت ۾ آسانيءَ سان پهچائڻ جو عزم ڪيو آهي.

اسان جي خواهش هئي ته سنڌي مواد تي مشتمل هڪ اهڙو ڪتاب گهر قائم ڪجي جتي هر موضوع تي مشتمل ڪتاب موجود ملن. ڪتابن کي ڳولڻ ۽ ڏاڻوڻوڊ ڪرڻ آسان هجي ۽ ايندڙائيد سميت آئي فون يا ونڊوز آپريٽنگ سسٽم سميت هر قسم جي ڊوائيس تي آساني سان آن لائين پڻ پڙهي سگهجي.

۽ اهو سڀ ”سنڌ سلامت ڪتاب گهر“ ذريعي ئي ممڪن ٿي سگهيو. اميد ته سنڌ سلامت ڪتاب گهر ذريعي سموري دنيا ۾ موجود سنڌي نه صرف پرپور لاڀ حاصل ڪندا پر سنڌ سلامت ڪتاب گهر کي وڌيڪ فائديمند بنائڻ لاءِ پنهنجو پورو ساٿ نڀائيندا.

[books.sindhssalamat.com](http://books.sindhssalamat.com)

سنڌ سلامت ڪتاب گهر جي ايندڙائيد اپليڪيشن پلي اسٽور جي هن لنڪ تان ڏاڻوڻوڊ ڪريو:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sindhssalamat.book>